

走/遍/全/球/
GIO GLOBE TROTTER



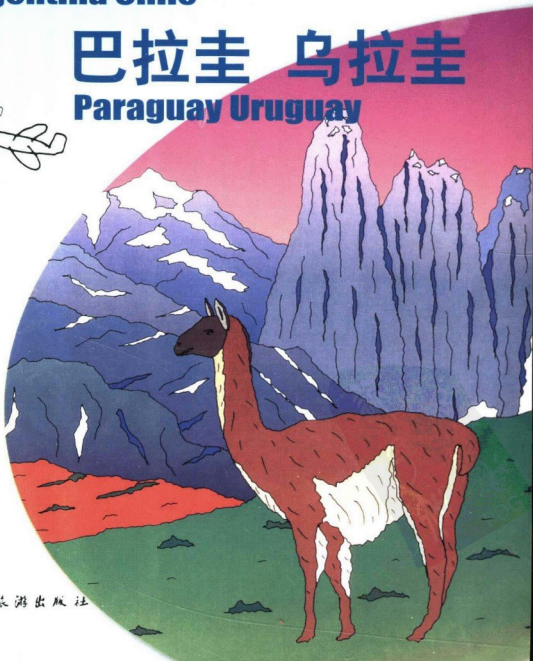
'06 ~ '07

阿根廷 智利

Argentina Chile

巴拉圭 乌拉圭

Paraguay Uruguay



 中国旅游出版社

走/遍/全/球/

GIO GLOBE TROTTER



'06~'07

阿根廷 智利

Argentina Chile

巴拉圭 乌拉圭

Paraguay Uruguay



 中国旅游出版社

老书虫分享 <http://laoshuchong.taobao.com>

阿根廷 19

- 阿根廷简介 21
- 阿根廷概况 22
- 布宜诺斯艾利斯 37
- 蒂格雷 / 拉普拉塔 / 卢汉
- 马德普拉塔 106
- 米拉马尔
- 科尔多瓦 112
- 卡洛斯·帕斯镇 / 科斯金 / 拉法尔达 /
拉昆布雷 / 上格拉西亚 / 拉昆布雷
西塔
- 门多萨 125
- 萨尔塔 138
- 圣安东尼奥—德洛斯科夫雷斯 /
卡法亚特峡谷 / 卡奇
- 胡胡伊 149
- 乌马瓦卡峡谷 / 乌马瓦卡 / 普尔马
马卡 / 蒂尔卡拉 / 乌基亚 / 玻利维亚
边境的城市拉基亚卡
- 瓦尔德斯半岛 155
- 马德林港/特雷利乌/同博角/
盖曼
- 圣卡洛斯-德巴里洛切 167
- 伊瓜苏瀑布 178
- 伊瓜苏港 / 福斯-杜伊瓜苏

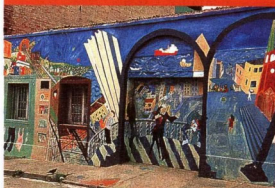
智利 189

- 智利简介 191
- 智利概况 192
- 圣地亚哥 204
- 比尼亚德尔马 236
- 瓦尔帕莱索 245
- 拉塞雷纳 252
- 比库尼亚 / 马马尤卡山天文观测所 /

目 录

Contents

Argentina/chile Paraguay/Uruguay



特 辑

巴塔哥尼亚南部

6

穿越国境

8

著名的葡萄酒产地

10

令人神往的南极游

12

巨石像的复活节岛

14

充分享受南美的美食

16

各种纪念品

18





托洛洛山天文观测所 / 皮斯科埃尔基 / 奥瓦耶 / 恩坎托河谷和索科斯温泉 / 弗赖·豪尔赫国家公园	
安托法加斯塔	265
卡拉马	270
圣佩德罗-德阿塔卡马	278
月之谷 / 托科瑙 / 阿塔卡马盐沼 / 米斯卡蒂湖 / 米尼克斯湖 / 塔蒂奥间歇泉群	
伊基克	287
平塔多斯 / 亨伯斯通 / 皮卡 / 马米尼亚温泉	
阿里卡	294
阿萨帕河谷 / 圣米格尔 - 阿萨帕 / 岩画 / 劳卡国家公园	
蒙特港	305
佩特罗韦 / 弗鲁蒂亚尔至奥克泰港 / 奇洛埃大岛 / 艾森港至科伊艾克	
复活节岛	318

巴塔哥尼亚 337

巴塔哥尼亚简介	339
巴塔哥尼亚概况	340
阿根廷·巴塔哥尼亚	
里奥加耶戈斯	346
卡拉法特	351
冰川国家公园	
埃尔查尔滕	366

智利·巴塔哥尼亚

纳塔莱斯港	372
帕伊内国家公园	
蓬塔阿雷纳斯	385
乌斯怀亚	393
南极	411

巴拉圭 417

巴拉圭简介	419
巴拉圭概况	420
亚松森	426
伊塔乌瓜 / 卢克 / 伊帕卡莱湖	
埃斯特城	442
伊泰普水库 / 动物园 / 伊瓜苏瀑布	

乌拉圭 449

乌拉圭简介	451
乌拉圭概况	452
蒙得维的亚	458
埃斯特角城	474
皮里亚波利斯	
科洛尼亚	476

旅行的准备和技术篇 481

通往南美之路	482
周游阿根廷/智利的标准线路	489
旅游的准备	490
拨打电话的方法	493
住宿情况	494
出境	497
南美旅游事宜	498
南美出境	508
旅行用西班牙语	509

地 图

阿根廷全图	20	卡拉马	273
布宜诺斯艾利斯的地铁	42	圣佩德罗-德阿塔卡马	279
布宜诺斯艾利斯市区图	48	阿塔卡马高原	282
布宜诺斯艾利斯中心地图	50	伊基克	289
市中心 蒙塞拉特-雷蒂罗区	54	阿里卡	297
博卡区	73	阿里卡周边(劳卡国家公园)	301
雷科莱塔墓地	76	蒙特港	308
巴勒莫区	80	蒙特港周边	309
马德普拉塔	108	安库德	312
科尔多瓦	115	卡斯特罗	312
科尔多瓦周边	119	安加罗阿村	322
门多萨	128	复活节岛	324
萨尔塔	141	巴塔哥尼亚地区	338
萨尔塔、胡胡伊周边	144	里奥加耶戈斯	348
圣萨尔瓦多-德胡胡伊	151	卡拉法特	353
瓦尔德斯半岛	157	冰川国家公园	363
马德林港	161	埃尔查尔滕	367
特雷利乌	162	菲茨罗伊周边	368
巴里洛切	170	纳塔莱斯港	373
巴里洛切周边(纳韦尔瓦皮国家公园)	172	帕伊内国家公园	379
伊瓜苏瀑布周边	179	蓬塔阿雷纳斯	386
伊瓜苏港(阿根廷)	181	乌斯怀亚	394
福斯-杜伊瓜苏(巴西)	184	乌斯怀亚周边	397
智利全图	190	巴拉圭全图	418
圣地亚哥地铁路线图	209	亚松森	430
圣地亚哥	214	亚松森市中心	433
圣地亚哥市中心	218	埃斯特城	442
圣地亚哥新市区	226	乌拉圭全图	450
比尼亚德尔马	238	蒙得维的亚	464
瓦尔帕莱索	246	埃斯特角城	474
拉塞雷纳	255	科洛尼亚	476
安托法加斯塔	267	科洛尼亚(旧市区)	478

了解布宜诺斯艾利斯的道路规则	46
圣母布宜诺斯艾利斯	49
布宜诺斯艾利斯的赌场	69
巡游马德罗港的纪念碑	70
在布宜诺斯艾利斯观看足球比赛	71
时尚的饮食街	77
从天文馆到高尔夫球场应有尽有的公园	82
高乔人的节日体验游	87
关于最低消费	105
去港口的餐饮街品尝美味海鲜	111
游览安第斯山的最高峰阿空加瓜山 (Aconcagua)	128
南美最高峰阿空加瓜山的有关登山事宜	131
参观博德加Bodega	132
巴里洛切的滑雪情报	174
瀑布娱乐之旅	183
不要给小穴熊喂食!	185
污染的城市	212
在中央市场品尝海鲜	222
圣地亚哥近郊的滑雪场	227
购物请到洛斯卡米纳斯	232
圣地亚哥夜间娱乐请到这里	234
在智利品尝葡萄酒	235

在禽蛋市场尽兴地购物,享用美食	256
去参观生产皮斯科酒的工厂	259
阿塔卡马沙漠之旅	275
沙漠绿洲卡拉马的历史	277
劳卡国家公园之旅	303
在蒙特港的另一大乐趣	317
阿胡和巨石像以及搬运方法	320
奥龙戈的与仪式	326
“康一提基”号的冒险	328
令人费解的克塞龙戈戈戈	329
复活节岛的历史	336
冰川的知识	364
冰川大崩落是怎樣的情景	365
在菲茨罗伊周边环山漫游	371
在帕伊内国家公园环山漫游	380
国家公园内的艰难小屋	383
波韦尼尔(porvenir)	390
巴塔哥尼亚的动物、植物	391
比格尔海峡的巡游	398
南极游&其他游览	400
“世界最南端的村庄”——威廉斯港	402
关于巴塔哥尼亚的食物	407
里奥格兰德(Rio Grande)	408
恩卡纳翁	447

使用本书时的注意事项

关于数据

本书所记载的数据是根据2003年4至8月在当地取材时得到的信息制作而成的。编辑们尽了最大的努力获得最新而且最正确的信息。但是当地的情况经常发生变化,故有可能与本书记载的不同。因此,如果本书没有重大的失误,对于使用本书而产生的损失和不当本社概不负责。请读者谅解。

南美是一个政治形势不稳定的地区,本书中所介绍的信息以及忠告,读者可以根据自身的状况和立场加以判断和利用。

关于现金兑换

阿根廷 US\$1=¥(Peso)2.9

智利 US\$1=¥(Peso)663

巴拉圭 US\$1=G. (Guarani)5900

乌拉圭 US\$1=¥(Peso)28

该汇率是2003年11月5日的牌价。牌价每天

都在变化。

关于缩写的符号

① 观光导游处

H 饭店 S 单人房(R) 双人房 T 套间 R 餐馆

C 咖啡馆 S 商店 H 娱乐场所

☎ 电话号码 Free 免费电话 FAX 传真号码

住 住址 开 开馆时间 营 营业时间

休 休息日 费 费用

MAP 地图所在的页数、地区

URL 网址 E-mail 电子邮件

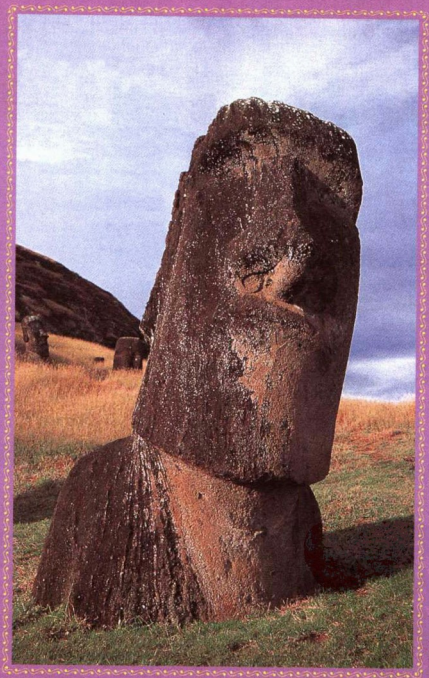
※本文中(SW)或者是☎ FAX并排,之后的费用和数字表示两者都是一样的。

可以利用的信用卡

A 美国特快 D 国际信托 J JCB

M MasterCard (万事达卡) V VISA (维萨卡)

特 辑



美丽的冰川大地

巴塔哥尼亚南部

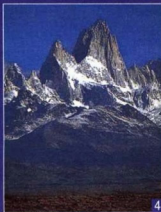
巴塔哥尼亚南部是指阿根廷和智利两国的南纬40度以南的巴塔哥尼亚地区。巴塔哥尼亚地区幅员辽阔,它的北部是广阔的潘帕斯草原。南纬50度以南的地区遍布冰床和冰川,峻险的山峰和冰川湖组成的美丽风景一望无际。智利一侧有帕伊内国家公园,阿根廷一侧有冰川国家公园。



冰川国家公园

(阿根廷)

冰川国家公园已经被列为世界自然遗产。面积达4459平方千米的广大地区几乎被流动的冰川以及冰川湖所覆盖。佩里托·莫雷诺冰川长达35千米,从冰川湖的对岸可以看到它的前端冰川崩塌的样子。到这里游览可以在卡拉法特参加游览团。



菲茨罗伊山

(阿根廷)

菲茨罗伊山直指天空的山峰给人留下深刻的印象。这里海拔3405米,是世界上的登山者向往的地方。山顶被云雾遮盖,从远处看好像吞吐着白烟,因此原住民也叫这里为“埃尔查尔滕”(冒白烟的山)。各色雄姿的山脉从远处看去令人非常感动。

1 流入湖中的佩里托·莫雷诺冰川。流动速度非常缓慢,前端冰川时常有崩落和轰鸣声。2 冰川的冰块是蓝色的。3 可以沿着步行道参观佩里托·莫雷诺冰川。4 有很多的登山者挑战这里的山脉。



5

帕伊内国家公园

(智利)

阿根廷的冰川国家公园的智利一侧被指定为帕伊内国家公园。这里以托雷斯德尔帕伊内的3座山峰为代表的险峻山峰,一座连着一座,给人印象深刻。在冰川湖的湖畔可以看到驼马、狐狸等很多的动物。在短暂的春季里,周围被各种珍稀的高山植物所覆盖。在这里可以远游冰川、瀑布,或进行环山漫游。



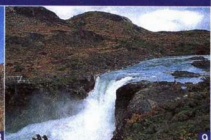
6



7



8



9



10



11

5 远望托雷斯德尔帕伊内3座美丽的山峰。6 见到人也不会躲避的灰狐狸。7 美丽的高山植物。8 可以看到驼马群。9 具有震撼力的格兰德瀑布。10 漂浮在格雷湖中的冰川和远处的大帕伊内山。11 帕伊内国家公园的最高峰大帕伊内山峰群,主峰的海拔是3050米。

穿越国境

沿着南美大陆最高峰的山脚前进

阿根廷葡萄酒著名产地门多萨和智利的首都圣地亚哥中间是安第斯山脉，两座城市之间有国际巴士连接。国际巴士沿着南美大陆的最高峰阿空加瓜山（海拔6960米）的山脚行进。车窗外的风景非常美丽，而且车票也很便宜，观光和旅行两者兼得。

线路

门多萨(阿根廷)
13:00出发

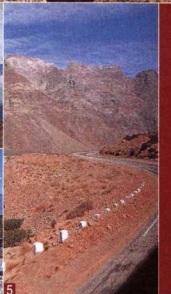
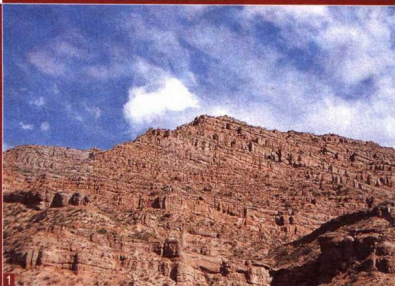
↓约3个半小时

国境

办理手续和等候时间大约1小时

↓约3个半小时

圣地亚哥(智利)
20:30到达



沿着铁路线路向安第斯山脉行进

到达门多萨的长途汽车站以后，进入售票大厅，有人会主动上来询问“到哪儿去？”“去圣地亚哥吗？”。巴士有普通的大型巴士和小型巴士，因为到圣地亚哥需要花费的时间较长，因此最好选择宽敞的大型巴士乘坐。在乘坐巴士的时候可以得到一张智利的出入境卡。巴士在阿根廷时间13:00左右出发。

当车开出门多萨以后，周围马上变成了美丽的山岳风景。不久，车就开始沿着废弃的铁路线路行进。连绵的山脉和河流，以及红色的铁桥交织在一起，远处是险峻的安第斯山脉。

国境的行李检查非常严格

穿过几个隧道之后终于到了国境边缘。在这里所有的乘客都要下车。这里的气温比温暖的门多萨低将近10℃，而且风很强劲。

出入境管理处是阿根廷和智利两国合用的。处内设有兑换处，处外有报摊和收费厕所。出入境审查首先在有阿根廷国旗的地方办理出境手续，然后在有智利国旗的一侧办理入境手续，非常简单。

回到巴士上再行进不久就到了海关审查所。这时巴士上的所有行李都要拿下来，经过X射线的检查。对于在巴塔哥尼亚等地可以随意地穿越国境的游客来说，这里严格的检查令人吃惊。一般是四五个人检查一个人的行李。在墙壁上还贴有不准带入动植物的告示。

沿着曲曲弯弯的山路向圣地亚哥进发

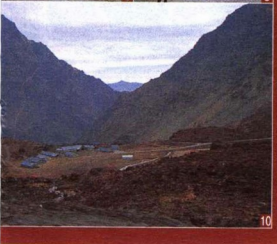
进入智利以后，开始沿着险要的山路向下行进。这里的山路弯弯曲曲，好像美国西部片中的场景。下雪的天气巴士停运的主要原因是这里的山路太难行走。走出国境大约1小时，车上上来一些出售恩帕纳斯（馅饼）的商贩。从门多萨出发到这里一直没有进食的乘客们竞相购买。

终于走出了山岳地带，随着距离圣地亚哥越来越近，道路上变得拥挤起来。由于这里与阿根廷有时差（10月中旬到3月中旬，智利实行夏令时没有时差），因此此时正是智利的高峰时刻。

到达圣地亚哥长途汽车站的时间是智利时间20:30左右（阿根廷时间20:00左右）。



1 如果是在晴朗的天气乘坐该线路，一路上可以看到非常好的风景。2 远处耸立的安第斯山脉。3 铁道被废弃了，非常可惜。4 安第斯山脉融化的雪水是制造葡萄酒不可缺少的原料。5 巴士沿着山路一个劲儿地走。6 眼前好像是铁路模型的全景。7 穿过写有“谢谢到智利访问”的门就是阿根廷了。8 在国境下车，这里风很大，夏季也很冷。9 蓝色屋顶的出入境管理处。附近有报摊和公共厕所。10 智利一侧国境处的村落。这里可能是移民局职员住所。



著名的葡萄酒产地

阿根廷和智利的葡萄酒世界闻名,是世界上少数的几个葡萄酒的生产国之一。阿根廷葡萄酒的生产量仅次于法国、意大利、西班牙、美国,位居世界第五,智利位居世界第十。这样的葡萄酒产地难道你不想参观吗?



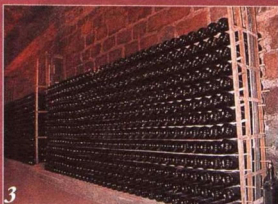
参观葡萄酒酿造厂

Mendoza

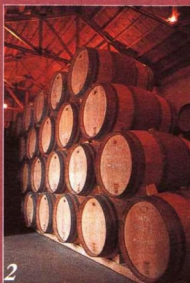
门多萨



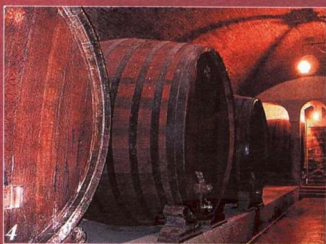
1



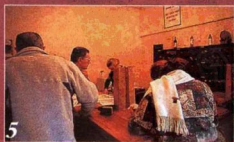
3



2



4



5

1. 参观10人左右为一组
2. 使用的橡木酒桶平均寿命是4年
3. 阿根廷的葡萄酒有一半的消费者是本国入
4. 酿造的葡萄酒需要在13℃左右的潮湿空气中储藏
5. 参观结束后到博德加的葡萄酒商店选购葡萄酒

Santiago

圣地亚哥



- 1 智利在世界上值得夸耀的葡萄酒品牌:孔查伊托罗
- 2 智利葡萄酒整体品质较高
- 3 在博德加参观可以得到葡萄酒杯做纪念

酿造葡萄酒最适合的土壤

阿根廷和智利的国土都是南北狭长型的,在智利的圣地亚哥周边,以及从圣地亚哥到安第斯山脉对面的阿根廷的门多萨周边集中有主要的葡萄产地。这里的温差以及湿度等都非常有益于酿造葡萄酒。此外,安第斯山脉融化的雪水含有丰富的矿物质,这也是酿造高品质葡萄酒的条件之一。



收获之后的葡萄园。最好是在3月上旬的收获季节来参观

参观酿酒厂

葡萄酒酿造厂在当地叫做博德加(Bodega)。喜欢饮用葡萄酒的游客如果有时间一定要到葡萄酒酿造厂去参观。3月上旬是收获葡萄的最好季节,这里将举行收获节。除此之外,这里一年四季都可以参观。很多的博德加都是自己举办游览参观。在参观酿造工厂的同时,如果有自己喜欢的酒可以购买。

但是几乎所有的博德加都在郊外,到这里参观的交通不是很便利。租赁汽车旅行的游客可以自己开车寻找喜欢的葡萄酒厂,但是不是在行的游客或者是对西班牙语没有自信的游客可以参加旅行社举办的博德加之游。有些博德

加参观前需要预约。

参加博德加之游

通过旅行社参观博德加时,需要确认是英语导游还是西班牙语导游。有很多当地的游客和从其他南美大陆来的游客到博德加参观,因此只有西班牙语导游的旅行团很多。

介绍一下一般的参观内容。首先在住宿的饭店集合到博德加。参观红葡萄酒和白葡萄酒的酿造过程,了解它们的保存方法有何不同。听取对于橡木酒桶储存葡萄酒的方法的说明。然后下面就是等待已久的试饮葡萄酒,不会让你饮用很多。一般是红葡萄酒和白葡萄酒各一杯,或者是红葡萄酒两杯,白葡萄酒一杯。参观最后到设在博德加的商店,可以在这里购买葡萄酒。

当地的葡萄酒介绍

在任何的超级市场都设有葡萄酒专柜,这里出售红葡萄酒、白葡萄酒、葡萄酒汽等,种类丰富,一般价格都很便宜。便宜的葡萄酒有装在纸袋内的,也有好几升的大瓶装的,750ml的葡萄酒价格是7元人民币左右。当地人把便宜的葡萄酒对苏打水饮用。一般价格在70-100元的葡萄酒已经是非常高级的酒了。有兴趣的游客可以在超级市场精心挑选一瓶上好的葡萄酒,在饭店的客房内品尝。

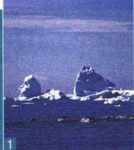


在智利的超级市场,一瓶葡萄酒的价格是\$999

从乌斯怀亚出发的8夜9日游

令人神往的南极游

从南美大陆的最南端乌斯怀亚到南极仅有1000千米。南极在短暂的夏季也是强风劲吹,给游客带来很多不便。但是,这里有湛蓝的海水,上面漂浮着蓝色玻璃一样的冰山。可爱的企鹅成群结队从你的身边经过,这一情景一定令你终生难忘。



1 像海豚一样游泳的企鹅。2 到南极半岛北端的流冰带去。3 在船上接受避难训练。4 给小企鹅喂食的阿黛利企鹅。5 在德塞普西翁岛上进行露天浴。6 登陆南极半岛,企鹅也来迎接游客。7 阿黛利企鹅被观光船惊吓得来回奔跑。



到南极半岛一路上是剧烈摇晃的轮船之旅

乘坐观光船到南极半岛旅游时,轮船启航后,首先所有的乘客需要集中在一起进行避难训练。人们返回船舱,取出准备好的救生衣穿上,到救生艇的旁边集合进行训练。从南纬55度的港口城市乌斯怀亚出发到南极半岛大约1000千米,需要3天2夜的旅程。

轮船行驶到半夜就开始晃动。这种晃动好像是从船底往上掀,床铺也跟着倾斜起来。从南美的最南端合恩角到南极半岛之间需要通过德雷克海峡,这里的风非常大,有时吹得轮船会倾斜45度角。

航海中每天都有旅行解说。一般跟随旅游团的有7名管理员,他们分别负责各专门领域,通过录像和幻灯片向大家进行说明。主要解说的内容是有关生活在德雷克海峡的信天翁的生态环境,斯科舍湾的地壳变动,冰川的形成以及冰川的运动,南极的生态系统、南极的探险历史,企鹅的种类和繁殖等等。虽然是自由参加,但是所讲的都是些游客感兴趣的问题。

由于笨船早上吃不下什么东西。船不停地摇动,很难用勺子从盘子里把汤盛出来。回到客房躺在床上,从船舱的窗户看到的景色一会是天空,一会又是大海。午餐可以让服务员直接送到舱室内。

晚餐是套餐。有牛肉、蔬菜、火腿以及通心粉做成的汤、沙拉、生菜可以从肉、鱼、蔬菜中选择。饮料有果汁、啤酒、葡萄酒等,种类很丰富。

从南极邮寄信件

首次登上陆地已经是第四天的早上,这里是位于阿根廷群岛上的乌克兰气象观测基地,从这里可以看到南极半岛。这次航海从乌斯怀亚一起上船的有4名乌克兰科学家,轮船停岸就是为了送他们返回基地。令人吃惊的是在南极半岛的巡游中,我们可以看到不少像这里一样的装备齐全的住宅小屋。登陆需要乘坐摩托艇。这时的天气多云,气温是0℃。

南极半岛的夏天温度也在0℃上下。虽然准备了防寒服,但是摩托艇激起的海水会马上把它浸透。露在外面的脸部和耳朵被风吹得失去了知觉。最好是准备橡皮手套和防水的雨衣。

从南极可以投递信件。午餐本来预定在甲板上吃烧烤,但是由于风雪太大取消了。午饭后轮船到了勒美尔海峡的天堂湾,游客们终于登上了南极半岛,但是由于风雪的原因,没有看到南极美丽的景色。

在南极进行露天浴,可爱的企鹅就在对面

第五天,登陆德塞普西翁岛,这里残留有19世纪捕鲸基地的遗址,是一座火山岛。在沙滩上挖出一片地来就可以做温泉,据管理员介绍是地热温暖了海

水。虽然仍是令人冻冰的感觉,但是欧美人还是很有兴致地在水中嬉戏。我想,在周围绝妙的风景中进行露天浴也不是一件坏事。

下午本来要到金图企鹅的巢营所在地上陆,但是因为风雪的原因终止。晚饭后由于天气转好,我们改变计划到帽带企鹅的巢营上陆参观。这里剧烈的咸腥味令人吃惊,味道可能是从企鹅砖红色的粪便以及它们食用的小磷虾中散发出的气味。

在巢营附近行动,为了保护环境需要遵守一定的规则。不准距离企鹅5米以内。但是我们给企鹅照相却不需要使用远镜头,这是因为这些企鹅会自动走到人们的身边。12月上旬是繁殖小企鹅的时候,在用小石头筑起的巢中可以看到覆盖着黑色羽毛的小企鹅的身影。

第六天在南极半岛的北端巡游。早上4:00钟醒来时,看到晴朗的天空一片云彩都没有。昨夜返回船舱时已经是24:00以后,但是北部的天空还可以看到淡淡的亮光,这就是白夜。白夜之旅总是会让人睡眠不足。海青色的海面上漂浮着冰山。这里的冰山不像流冰,都是高达十几米像岛一样地浮在海面上。突然看到乘坐冰山移动的企鹅,我高兴地飞奔至甲板上。这一天天空非常晴朗,为了防晒,我在脸上、手上等身体露在外面的地方涂满了防晒霜。下午在阿黛利企鹅的巢营所在地登陆。享受舒适的基地夏天的感觉。

晚餐在晴空下,人们来到甲板上进行烧烤。南极之旅到此结束。3天后我们回到乌斯怀亚,这已经是旅程的第九天早上了。

8夜9天南极游的日程

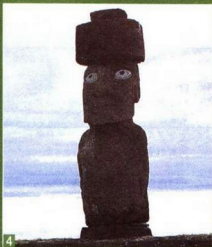
第一天	17:00出发,向北格罗海峡行进
第二~三天	整天在德雷克海峡游览
第四天	上午访问乌克兰基地(阿根廷群岛) 下午天堂湾(南极半岛首次登陆) 上午登陆德塞普西翁岛 下午汉纳角参观
第五天	(但是由于风太大取消) 21:00登陆金图企鹅和帽带企鹅的巢营所在地
第六天	上午南极半岛北端巡游下午登陆阿黛利企鹅的巢营所在地 (南极半岛北端)
第七~八天	穿过德雷克海峡和合恩角
第九天	7:00返回乌斯怀亚,早餐后解散

※第4~6天的日程安排都在前一天才公布。由于天气变化很快,因此登陆经常会被取消。

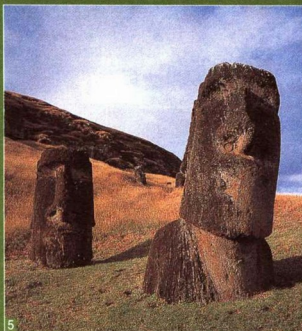
巨石像的复活节岛

拥有九百尊

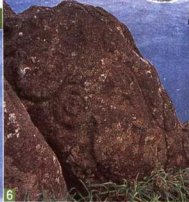
在西班牙语和英语里这里叫复活节岛。而这里的岛民称这座岛为拉帕努伊岛。这里残留有巨大的石像九百尊。很多倒在地上的巨石像被海风吹得慢慢地又变回了巨石形状。为什么要建造这些石像，以及为什么在中途又放弃制造这些石像……这些疑问至今还没有揭开。



1 巨石像都是背朝着大海，只有阿胡阿基维的巨石像是唯一面向大海的。修复于1960年。2 复活节岛的夕阳。3 阿胡阿基的15座巨石像由日本人协助修复的。4 塔哈伊仪式村的阿胡克特利库修复时加上了眼睛。5 在拉诺拉拉库有搬远途中被丢弃的巨石像。从肩膀到头顶大约十米高。6 奥龙戈残留的岩石绘画，从这里可以看到岛人曾经去取鸟蛋的岛屿。7 在拉诺拉拉库的唯一一尊有瑕疵的巨石雕像。由挪威冒险家海尔达尔修复。



5



6



7

村庄的角落里也有巨石像伫立在那里

从圣地亚哥乘飞机大约3小时40分钟就可以到达太平洋上的复活节岛。在智利已经感到寒冷，但是这里却是旱季、雨季都有的温暖气候。这里虽然是智利领土，但是这里的气候却与智利本土不一样。岛上的机场在村外，从村中心步行就可以到达。怀着巨石像到底在哪里才能找到的心情走下飞机的游客一定不少。其实不用找，在村外就能看到。

修复的塔哈伊仪式村内矗立的阿胡塔哈伊和阿胡克特利库是最初带给我们各种疑问的巨石像。由于它们位于西侧，当夕阳西下的时候，红色的天空下伫立的黑色身影充满了神秘感。

租赁汽车巡游岛内的巨石像

开始岛内巡游后，就会发现这里到处都是巨石像。一般人们会认为巨石像应该是直立的，其实直立的巨石像只有40多尊，都是被修复的雕像。其他的雕像都倒在路旁，从远处看只是一块巨石放在那里。

从村庄向机场方面行进，也就是沿海向东走，可以看到一座座的巨石像遗址。之后就可以到达挖造巨石像的拉诺拉拉库山。这座山上有巨大的火山口，山坡上有大约90多尊的巨石像在搬运途中被丢弃在这里。这里的雕像都很大，最大的埃尔西干特巨石像高达21.6米，它的推测重量为

160~180吨之间。

从拉诺拉拉库的后面下山就是阿胡基。15尊巨石像整齐地排列着。它们是由日本人协力于1993年修复的。它的周围残存有很多岩石绘画，好像从这里可以听到远古传来的声音。

岛内的西侧耸立着死火山拉诺卡马。这里曾经是举办神圣的奥龙戈仪式的场所。从山顶上往下看是大海，远处有三座小岛。这里的人们曾经举行的宗教仪式是游到对面的岛上去取军舰鸟的鸟蛋。周围的岩石上刻有无数的鸟人绘画。

巨石像是什么时候，由谁制造的呢？

岛内无数的残存巨石雕像一定会让你想起要问这些雕像到底是谁为了什么而建造的，又是为了什么而终止的。正确答案到目前为止还不明了。大致是在公元600年左右建造了叫做阿胡的石组，公元800年左右它的上面开始竖立巨石像。到了公元1000~公元1500年是它的全盛期，岛内共建有巨石雕像2000尊。但是到了18世纪到19世纪部族之间发生战争，所有的巨石像被推倒。

建造巨石像的意义以及方法残存于岛上特殊文字克豪龙戈戈戈上面，但是随着欧洲人的到来，受到基督教的影响，这些文字几乎都被烧掉。之后由于其他地方的人到这里来抓奴隶以及传染病的原因，可以读懂这些文字的人渐渐地消失了。小岛以及巨石像的历史被永远地埋藏起来。

充分享受南美的美食

Argentina

Chile

Paraguay

阿根廷以肉类为中心，智利则是海产品丰富。在这里可以尽兴地品尝特殊材料和味道的菜肴。

Argentina

阿根廷



罗库洛

阿根廷北部萨尔塔等地的具有代表性的家庭菜肴。是用蔬菜和肉炖煮而成的。



烤肉

一般的炭火烤肉都叫做阿萨多，根据烤肉的部位不同有的叫做里脊烤肉、有的叫做上等烤肉等。一般的烤肉厚2厘米左右。



罗莫德香皮尼昂

牛肉加上蘑菇汁。波久德香皮尼昂是指鸡肉配以蘑菇汁。



皮卡多

是指奶酪、橄榄、香肠等的拼盘，是下酒的小菜。阿根廷人在傍晚时分喜欢一边喝葡萄酒一边配以皮卡多拼盘的习惯。这种拼盘量也不小。



米纳内萨纳波利塔纳

米纳内萨是用切成薄片的牛肉蘸上面包渣炸制而成，在它上面再浇上纳波利塔纳，即用奶酪和番茄制成的调味汁。



斯鲁比

是指伊瓜苏瀑布周边的河鱼。把叫做斯鲁比的河鱼上面撒上奶酪一起烤。



网烤肉

牛肉和动物内脏的炭烤拼盘。羊肉、牛肉、鸡肉加上香肠、动物的肝脏等，量非常大。

Chile

智利



坎格利奥萨尔萨德马加利塔

智利的具有代表性的鱼——坎格利奥浇上奶油汁。白色的鱼肉与这种汁非常配。



埃里索

埃里索意思是海胆。智利沿海的海胆大量出口。在一般的海鲜餐厅海胆菜肴量都很大。可以洒上柠檬汁再吃。



皮克罗克

巨大的蛤蜊制成的汤。肉质软而且很好吃。



皮坎特德马利斯科斯

在秘鲁附近的国境城市阿里卡有很多秘鲁菜肴店。皮坎特就是其中之一。用黄色的柿子椒制成的调味汁和鱼类一起炖煮，然后还可以放入虾、鲜贝、章鱼、土豆等各种材料。



库兰托

智利版的火锅。贝类、土豆、香肠等一起放入火锅炖煮。是蒙特港的代表美食。



卡苏埃拉

卡苏埃拉是一种肉菜汤，肉类和土豆等蔬菜一起煮制而成的。上图是卡苏埃拉德巴库诺（牛肉），下图是卡苏埃拉德波久（鸡肉）。肉被炖得很软，是一道清淡的汤菜。



索帕德马利斯科斯

是指海鲜汤。里面有贝类、蛤蜊、小虾等，材料很多。不同的餐馆里面的内容不一样。



阿同福利托

是复活节岛的名产。阿同指金枪鱼。烤金枪鱼在任何一家餐馆都可以吃到。

Paraguay

巴拉圭



奇帕

巴拉圭著名的点心。用薯类面粉烤制而成，在巴拉圭的大街小巷到处可以买到。

充分享受南美的美食

Argentina

Chile

Paraguay



乌拉塔

用玉米粉蒸制的点心。带有咸味。里面是肉和鸡蛋等做成的馅。

难以抑制的购物欲!

各种纪念品

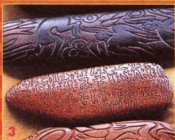
阿根廷的皮革制品,智利的青金石、民间工艺品等,找寻那个国家的独特产品,让旅行的回忆更美好!



1



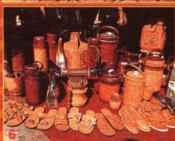
2



3



4



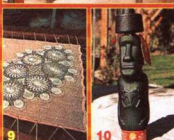
5



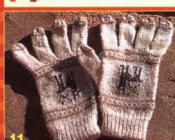
6



7



8



9



10

1.阿根廷的皮包、皮鞋、手套、腰带等品质优良,价格合理。2.阿根廷、智利、巴拉圭、乌拉圭的人们喜爱的马黛茶茶具。在圆的容器内加入茶叶,用吸管一样的器具一边搅拌一边吸饮。3.刻有复活节岛的文字克豪龙戈龙戈的纪念品。4.用智利的特产青金石制成的项链和裁纸刀。5.阿根廷和智利北部的用羊驼毛制成的毛衣。6.乌拉圭的皮革制品也很丰富。7.乌拉圭制的皮包。8.阿根廷足球队服也很受欢迎。9.巴拉圭的名产南杜蒂蒂。10.智利出售的装入巨石像瓶内的皮斯科酒。11.羊驼毛的手套(智利北部)。12.阿根廷探戈的CD也是很好的纪念品。



11

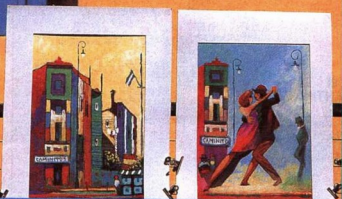


12



阿根廷 Argentina

阿根廷全图	20
阿根廷简介	21
阿根廷概况	22
布宜诺斯艾利斯	37
马德普拉塔	106
科尔多瓦	112
门多萨	125
萨尔塔	138
胡胡伊	149
瓦尔德斯半岛	155
圣卡洛斯-德巴里洛切	167
伊瓜苏瀑布	178



太平洋
PACIFIC
OCEAN



i 阿根廷简介 n t r o d u c t i o n



色彩斑斓的博卡街区

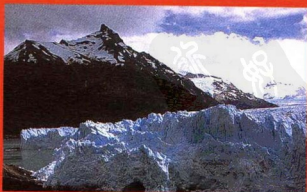
阿根廷被称为银之国。她充满神秘魅力，诱惑了众多欧洲的探险家和征服者沿拉普拉塔河逆流而上，去寻求埋藏在这里未被发觉的白银和财宝。

阿根廷位于南美大陆，土地广阔。放眼望去一直能望到地平线，有时是一望无际的大平原，有时是连绵不断的山脉，有时又是望不到

边的湖泊。但是这些景色还不是最令人惊奇的。在阿根廷最令人惊奇的是她拥有了南美大陆的所有大自然景象。从炎热的热带雨林到365日没有夏天、到处都是冰雪覆盖的土地，气候差别巨大。她的国土面积是278.04万平方千米，南北全长3800千米。游人只要踏上这片土地，每一步都会感受到不同的风景。

500多年前征服者从欧洲带来了各种文化，其中以西班牙文化为主。这些文化湮没了一望无际的大草原和原住民文化。从那时起，阿根廷就走上了与其他南美国家不同的道路。从19世纪末到20世纪初仅仅数十年的时间，不只是西班牙，还有大批的意大利、德国、法国等欧洲各国移民越过大西洋来此定居。欧洲文化以独特的形式在这里扎下根来。带着各种理由背井离乡的人们，不断地徘徊于希望与失望之间，逐步把阿根廷培育成自己的第2个欧洲。这里的人口有95%是从欧洲过来的移民，游客来到这里一定会对原有的南美印象来个180度的大转弯。

阿根廷首都布宜诺斯艾利斯是一座位于拉普拉塔河的大都市。从布宜诺斯艾利斯到西侧的智利国境边缘是葡萄酒的故乡门多萨和气候宜人的休养胜地科尔多瓦。阿根廷北侧与玻利维亚国境交界，是烈日炙烤山脊的干燥地带。这里的中心地区萨尔塔是阿根廷民间音乐的麦加。这里与探戈流行的布宜诺斯艾利斯的氛围完全不同。南纬40度以南是巴塔哥尼亚地区，这里栖息有大量的动物，甚至比人的数量还要多。这里是世界上少数尚存的能够感受真实大自然的地区。



南部巴塔哥尼亚地区的佩里托-莫雷诺冰川

阿根廷概况

国名

阿根廷共和国

República de Argentina。

国旗

蓝色和白色条纹中间是太阳。蓝色代表天空和海洋，白色象征着自由和正义，中央的太阳表示从西班牙独立出来。



首都

布宜诺斯艾利斯

Buenos Aires。

面积

278.0400万平方千米。

人口

3703万人(2003年)。

政治体制

共和立宪制。根据1853年制定的共和国宪法，阿根廷共和国是依据立法、行政、司法三权分立，两院制议会建立的。政府是由拥有自治权的22个省和布宜诺斯艾利斯联邦区、火地岛的直辖领地、南太平洋群岛

以及南极组成的联邦政府。1880年布宜诺斯艾利斯从省的首府成为首都，从而实现国家的统一。总统选举为无记名投票，参加普选的选民为20岁以上。总统既是海、陆、空三军的最高统帅，也掌握着内务部、外交部、文化部等8个部部长的任命权。正副总统的任期都是4年。

元首

内斯托·卡洛斯·基什内尔总统(2003年5月就任，任期4年)。

人种·民族

西班牙血统和意大利血统的白人占97%，剩余3%为白人和印第安的混血、中南美人种以及其他人种。

宗教

92.8%的国民信奉罗马天主教，3%为新教徒，剩下的信奉犹太教和伊斯兰教。宗教信仰自由。

语言

官方语言为西班牙语。

▶ 旅行用西班牙语p.509

货币以及汇兑牌价

货币单位是阿根廷比索。符号为\$。硬币面值是1、5、10、25、50¢，\$1。纸币面值是\$1、2、5、10、20、50、100。2003年11月与美元

色彩斑斓的纸币，除此以外还有硬币



的汇率是US \$ 1= \$ 2.9。阿根廷比索与美元的兑换牌价在很长一段时间固定在1比1,到了2001年末才打破这一格局。从2002年开始市价行情剧烈变动,但目前处于比较稳定的阶段。

兑 换

兑换一般在银行或者兑换处(Casa de Cambio)进行兑换。几乎没有可以私下兑换的黑市(除了位于玻利维亚国境边界附近没有银行的城市)。由于阿根廷实行的是自由市价,因此不同的兑换处兑换利率是不同的。兑换人民币要到较大的银行才可以。由于人民币不是很流通的货币,因此一般的银行经常是草率地以一个固定的牌价进行换算,与实际的汇率多少有差别,要注意,有时汇率会非常的低。而且有的地方城市还不设有兑换人民币的地方。从这一点来看,用美元作为外币兑换的地方较多,牌价也相对稳定。很多饭店结账时,参加旅行团的费用都是以美元来计算的,因此多带美元现金在阿根廷较为便利。

与周边国家相比较,旅行支票(T/C)的兑换处较少,只有叫做Banca Piano等的少数银行可以使用。而且使用旅行支票要收取2%~5%左右的手续费,牌价也比现金的低一些。虽然如此,为了安全起见还是推荐您携带旅行支票。

自动提款机ATM在设有Banelco标志的银行才有,一般都是24小时营业。在大部分城市,机场、巴士总站也有自动提款机,周末不休息。除了可以支取比索现金,还可以支取美元现金。但是有些自动提款机只

可以支取100美元以上的现金,少额的美元现金不能支取。

位于布宜诺斯艾利斯美国特快银行的办公处可以免费将该银行的旅行支票兑换为美元现金。但是在这里如果要把美元兑换成比索,利率要比一般银行低0.2%。

信用卡

阿根廷信用卡的普及率是南美第一。饭店、餐馆、购物中心、参加观光旅游团都可以使用信用卡。最为普及的信用卡是维萨卡(VISA),其次是美国特快(American Express)、万事达卡(Master Card)。

营业时间

一般企业 营 9:00~18:00

(12:30~14:30之间午休)

休 周六、周日

商店 营 10:00~12:30、
15:00~18:00

休 周日

餐厅 营 11:00~15:00、
20:00~24:00

休 有时周日休息

银行 营 10:00~15:00

休 周六、周日

※大多数博物馆、观光景点有午休。

节假日

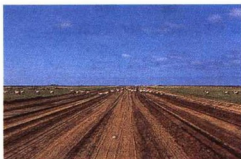
在阿根廷共和国的纪念日里,街道上到处飘扬着蓝白条纹的国旗。除上述节日以外,还有基督受难日的前一天、父亲节、母亲节、儿童节等节日。在11月份的万圣

节假日	
1月1日	新年
3~4月的星期五(变动)	基督受难日
4月2日	马尔维纳斯战争的阵亡将士日
5月1日	劳动节
5月25日	革命纪念日
6月20日	国殇日
7月9日	独立纪念日
8月17日	圣马丁将军日(圣马丁将军的忌日)
10月12日	发现美洲大陆纪念日(哥伦布日)
12月8日	圣灵受孕节
12月25日	圣诞节

节、圣人节上要祭祀祖先的灵魂,人们在这一天要手拿鲜花到墓地去参拜祖先。此外各州还有自己的节日。例如门多萨在3月份有葡萄节,科尔多瓦还有民族音乐节等。

产业

第一位是以牛肉为主的畜牧业。第二位是农产品,包括小麦、玉米等谷物,香蕉和菠萝等亚热带水果,葡萄等温带水果,以及烟草等。农畜产品占出口总量的80%。自给率为93%,在世界上属于高自给率的国家。阿根廷矿产资源也很丰富,石油、煤炭、

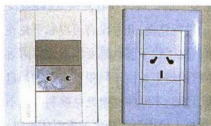


在一望无际的潘帕斯草原放牧

天然气等都有惊人的发展。同时还拥有很多的铅、亚铅、铜、铀等自然矿产资源,这些还在等待着今后的开发。

电源和插座

220伏(V)、50赫兹(Hz)。插座有两孔的C型、三孔的BF型以及O型。



右侧为BF型,左侧为C型,插座的形状有多种。

录像制式

采用的是N-PAL方式。

小费

阿根廷有付小费的习惯。在机场或者饭店让服务生搬运行李时要付1比索左右的小费,女佣是50¢左右的小费。在使用有管理员的卫生间时要付1元人民币左右的小费。

在餐馆就餐时,如果没收取服务费,应该支付餐费的10%~20%左右为小费。在咖啡馆以及小吃店可以不付小费。

不用付给出租车司机小费,但是接受额外服务付小费是常识。



各种矿泉水

水

阿根廷有正规的水道水可以饮用,但是购买矿泉水饮用较为安全。

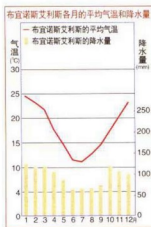
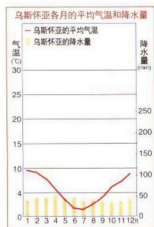
阿根廷是一个楔子形的国家,占据了南美大陆南部的大部分地区。北部从南纬21度起,南部到南纬55度为止,南北全长达到3800千米。北部是亚热带地区,东部为潘帕斯草原,西部是安第斯山脉,广阔的巴塔哥尼亚地区是荒凉的沙漠。阿根廷拥有四种气候,亚热带、温带、干燥、寒冷气候。细分可以分为16个气候区。

包括布宜诺斯艾利斯的潘帕斯草原地区四季分明,夏季炎热,冬季寒冷。春秋季节最适合观光旅游。特别是安第斯山脚下的门多萨,葡萄果实累累的收获季节,即夏末到秋季是最好的观光季节。北部亚热带地区从干旱季节转换成雨季之间的季节,也就是11月份左右,是最好的观光季节。7~10月上旬是最好的冬季滑雪季节。巴塔哥尼



一个国家拥有各种气候

亚地区的观光季节是春天到夏天(11~4月)。此外的季节雪多寒冷,不适于旅游观光。



地理和风土

亚热带性美索不达米亚气候和查科低地

阿根廷东北部是被叫做美索不达米亚气候的雨量丰富的亚热带性气候区,还有查科低地是比较温暖的热带草原气候区。米西奥内斯省东部的伊瓜苏瀑布附近属于



阿根廷北部的萨尔塔周边

美索不达米亚气候,年平均降水量达到1700毫米,是亚热带雨林气候。周边地区利用这一气候,种植亚热带性水果,阿根廷国内98%的香蕉生产于此。萨尔塔省位于查科低地,夏季月平均气温25℃左右,冬季平均气温在13℃左右,一年气候温暖。冬季为旱季,夏季为雨季。

安第斯山脉地带

安第斯山脉位于智利和阿根廷国境的交界处,向南北方向延伸。山脚下属于降雨量稀少干旱的山地气候。门多萨位于南美大陆最高峰阿空加瓜山脚下,也属于山地气候。由于降雨量少,灌溉水用的是安第斯山融化的雪水。运输雪水的水路交通遍布各地,其周边到处都

是葡萄田地。门多萨的葡萄酒生产量占阿根廷总生产量的90%。此外,这里还生产橄榄、烟草等。

潘帕斯草原

从布宜诺斯艾利斯向内陆扇状分布的是潘帕斯草原。从飞机上俯视这里的大平原,绿色和茶色拼接的土地一望无际。潘帕斯草原的面积占阿根廷国土总面积的20%。全年属于温带性气候,由于降雨量平均,因此适于耕作,阿根廷80%的谷物都生产于潘帕斯草原。西北部是山脉,科尔多瓦省等地区位于此处,年降水量少,气温偏低,是绝好的避暑胜地。

巴塔哥尼亚地区

巴塔哥尼亚地区大致位于南纬40度以南,科罗拉多河从这里经过。面积为70万平方千米,占阿根廷国土总面积的25%。年平均气温7℃,风大,阴天较多。沿着智利国境的安第斯山脉是南北走向,越往南冰川越厚。以佩里托·莫雷诺冰川为代表的巨大的冰块地带形成了冰川国家公园。除此以外,其他的国家公园还有巴里洛切周边的纳韦尔瓦皮国家公园,以及起点在智利的纳塔莱斯港的帕伊奈国家公园等。这片土地的伟大的自然景观世界罕见。

➡ 通往南美之路p.482

布宜诺斯艾利斯开往各地的国际巴士

城市名	所需时间	巴士公司	出发时间	费用
	需要8~10小时	Bus de la Corriera	每天10:00,22:00,22:30,22:45,23:00出发	US\$25
		Cauvi	每天21:30出发	US\$25
圣地亚哥(智利)	大约需要22小时 (经由门多萨)	Fenix Pullman Norte Internacional LTDA	周四、周六17:00出发	\$70
		T.A.C.	每天16:00出发	\$55
		Cata	每天16:30出发	\$60
		El Rapido	每天20:00出发	\$60
亚松森(巴拉圭)	大约需要18小时	Expreso Rio Parana	每天16:00,18:00出发	\$50左右
		Crucero Del Norte	每天13:00,19:00出发	
		Expreso Rio Parana	周二17:30,周三19:30,周五20:00出发	
		Tt1 S.A/QC S.A/Citta S.R.L(共同运营)	周一、周三、周四、周五、周日15:30,19:30出发,周二、周六18:30出发	
		Godoy S.R.L./Expreso Brjuia	周一、周三、周四、周五、周六14:00,16:00出发,周二14:00,16:00,18:00出发	
埃斯特城(东方市)(巴拉圭)	大约需要16小时	Expreso Rio Parana	周一18:30,周三19:00,周六17:30出发	\$25~36
恩卡纳西奥(巴拉圭)	大约需要15小时	Expreso Rio Parana	周二、周六17:30出发,周三19:00,19:30出发,周五20:00出发	\$25~30
		Lirysa	周一、周二、周三、周四、周六、周日19:00出发,周五20:45出发	\$30~40
圣保罗(巴西)	大约需要36小时	Pluma公司	周四20:00出发	\$221
弗洛里亚诺波利斯(巴西)	大约需要24小时	Pluma公司	每天20:00出发	\$178

从邻近各国到阿根廷

飞机

有飞往布宜诺斯艾利斯航班的国家有:巴西(里约热内卢、圣保罗),智利(圣地亚哥),巴拉圭(亚松森),乌拉圭(蒙得维的亚),秘鲁(利马),玻利维亚(圣克鲁斯),厄瓜多尔(基多),哥伦比亚(波哥大),巴拿马(巴拿马城)等国的航班。中转航班有玻利维亚(拉巴斯),委内瑞拉(加拉加斯)。

布宜诺斯艾利斯与各地之间的航班

城市名称	航班数	所需时间
里约热内卢	每天7班左右	3小时15分
圣保罗	每天17班左右	2小时40分
圣地亚哥	每天21班左右	2小时15分
亚松森	每天4班左右	3小时
蒙得维的亚	每天8班左右	50分钟
利马	每天3班左右	4小时20分
圣克鲁斯	每天3班左右	3小时
波哥大	每天1班	6小时10分
巴拿马城	每天1班	7小时20分

国际巴士

布宜诺斯艾利斯设有开往智利、玻利维亚、巴拉圭的国际巴士。开往巴西的国际巴士一般从伊瓜苏瀑布的伊瓜苏港出发途经巴西一侧的福斯-杜伊瓜苏。另外从门多萨、萨尔塔、巴里洛切、巴塔哥尼亚南部等地区也有开往智利国境的巴士。国际巴士一览参考→p.26。

轮渡

从布宜诺斯艾利斯港出发的步快巴士(Buquebus)轮渡公司的快船,每天有1~2班

的轮船开往蒙得维的亚(8:00、15:30出发,周六8:00出发)。所需时间约2小时35分钟。费用:一等舱为\$174.3,有窗户,可以看风景。二等舱为\$142.8。

从布宜诺斯艾利斯港还可以乘轮船到乌拉圭的科洛尼亚,然后再从这里的港口转乘等在那里的巴士到蒙得维的亚。到蒙得维的亚的轮渡与巴士由步快巴士公司运营。到科洛尼亚的快船大约需要1小时,普通船大约需要2小时45分钟。快船每天2班(11:00、19:00出发)。普通轮船每天1~2班(0:30、9:00出发,周日9:00出发)从科洛尼亚到蒙得维的亚大约需要3小时。快船的费用一等舱为\$92.4,二等舱的为\$75.6。普通轮船一等舱费用为\$60.9,二等舱费用为\$44.1(巴士费用另付,价格为\$16.8)。

还有轮船从布宜诺斯艾利斯到蒂格雷(Tigre)(→p.84),再从这里乘渡船到乌拉圭的卡梅洛(Carmelo)。在蒂格雷港的码头乘坐Cacciola S.A.公司的轮渡到卡梅洛。每天有轮渡2~3班。全程大约需要3小时。从卡梅洛再乘巴士到蒙得维的亚大约需要3个半小时。

步快巴士 Buquebus

📍 Av.Córdoba y Av.Madero

☎ (011)4316-6500

时差与夏令时

比北京时间晚11小时。没有夏令时。

邮 递

邮寄物品一定要到邮局办理。小包裹



小包裏可以在中央邮局邮寄



布宜诺斯艾利斯的红色邮箱

以外的信件与明信片的邮寄较为安全。不论从布宜诺斯艾利斯还是其他城市到中国的邮件一般都是10天左右,明信片(Postal)、信件(Sobre)的邮费都是\$5.25(限重20克以下)。也有快递(Rapido),价格较高,所需时间一周左右。挂号信(Certificado)比普通信件贵\$2。

邮寄小包裹经常会寄丢,或者包裹内的东西被损坏,邮寄时要注意。寄往中国的航空邮件大约需要10天左右。轮船邮寄大约需要1~2个月左右。包裹可以在邮局附近的报亭进行外包装(\$5左右)。不明了的事情可以在邮局的咨询中心查询。

小包裏的费用

航空邮寄 Por Avión 普通 Simple	
1kg以下	\$128
3kg以下	\$220
5kg以下	\$290
10kg以下	\$570
航空邮寄 Por Avión 快速 Rapido	
1kg以下	\$150
2kg以下	\$195
轮船邮寄 Por Barco	
1kg以下	\$68
3kg以下	\$129
5kg以下	\$189
10kg以下	\$332

如果包裹超过2千克就要接受海关的检查。在布宜诺斯艾利斯邮寄2千克以上的邮件要到国际中央邮局(Centro Postal Internacional)(MAP p.51-D3)去办理。

打电话的方法

长途电话、国际电话

中等以上的饭店客房内都设有直拨电话可以打国际长途(或者通过饭店的服务台拨打)。此外也可以使用专用的电话卡拨打国际长途。直拨时,首先拨打饭店的外线号码(通常是0或者是9),然后拨打国际长途的识别号码00,再拨打中国的国际号码86+去掉0的地区号码+对方的电话号码。

最便宜的方法是在电话公司拨打电话。阿根廷有两个公司提供电信业务 Telecom de Argentina 和 Telefónica de Argentina。

市里两家电信公司的营业点有很多处。在营业点内设有隔断的电话间,工作人员会给您指定电话间打电话。每个电话间分别设有自己的电话费用显示器。



(上)普通的公用电话
(左)可以拨打国际长途的信用卡专用公用电话

阿根廷各地区的区号

布宜诺斯艾利斯	011
马德普拉塔	0223
科尔多瓦	0351
门多萨	0261
萨尔塔	0387
胡胡伊	0388
巴里洛切	02944
马德林港/特雷利乌	02965
卡拉法特	02902
里奥加耶戈斯	02966
里奥格兰德	02964
乌斯怀亚	02901

从显示器上可以直接看到您拨打了多长时间的电话以及电话费用是多少,您可以放心地拨打。拨打方法是00-86-去掉0的地区号-对方电话。打完电话到会计处结账。

电话公司不同,收取的费用也不同。但是两家电信公司的电话费近年来都在不断下降。

公用电话

不同的城市公用电话(Telefono Publico)不同。但是基本上是使用硬币拨打或者是使用电话卡拨打。电话卡在市里的报摊、药店、自助餐馆都有出售。市内电话2分钟23¢。公用电话除了设在街头以外,药店、餐馆内也有设置。

叫做塔尔赫塔斯的电话卡分为80pulsos (\$4.40)、100pulsos (\$5.50)、150pulsos (\$8.25)等几种,有些地方小城市只有一种电话卡出售。另外还有出售国际电话专用卡的\$10一张。

使用这种国际电话专用卡既方便又经济。这种电话卡不需要插入电话机,首先拨打卡后标的号码(0-800-800-9000或者是5077-3444),根据提示语音选择语言的种类,英语或者西班牙语(如果使用英语请按4)。然后剥掉银色封条露出记录号码进行拨打。语音提示响过之后,拨打00-86-去掉0的地区号-对方电话,之后马上会听到语音提示您卡上剩余的时间,接着就可以通话了。电话卡可以多次使用,直到剩余时间全部使用完毕。\$10大约可以通话30分钟。虽然有些电话机不能使用这种电话卡,但是饭店以及电话局的电话都可以使用此卡,因此买一张这样的电话卡很方便。另外,可以使用信用卡打电话的公用电话机主要设在机场。

拨打电话的方法p.493

签证以及出入境

根据免签协定,我国持外交护照、公务护照者不需要签证。对于持有因私普通护照的中国公民来说,阿根廷的签证政策比较严格。一般需提交有效护照、填妥的申请表、照片、往返机票、经济状况证明、邀请信等。

阿根廷入境时,在飞机上最好事先填写入境卡。飞机停靠后首先要进行入境审查。经过简单的询问后,会在护照上加盖入境章,然后去提取行李,通过海关审查就可以了。

如果出境,乘坐国际航班时,最好提前3小时到机场。向所乘坐的航空公司的服务台出示入境时的入境卡以及护照。机票被



可直飞到布宜诺斯艾利斯的城市

城市名称	航班数	所需时间(大约)
马德普拉塔 Mar del Plata	每天7~9班	1小时
科尔多瓦 Córdoba	每天30班左右	1小时15分
萨尔塔 Salta	每天6~8班	2小时15分
胡胡伊 Jujuy	每天3班左右	2小时10分
伊瓜苏港 Puerto Iguazú	每天7~9班	1小时40分
门多萨 Mendoza	每天15班左右	1小时50分
巴里洛切 Bariloche	每天10~13班	2小时20分
马德林港 Puerto Madryn	每天1班左右	2小时
特雷利乌 Trelew	每天1班左右	2小时

确认以后,在窗口缴纳机场建设税\$18(有些线路除外)。出境时行李检查不是很严格。

从陆路或者轮船出入境时,根据不同的国家有时简便,有时严格。阿根廷与智利、巴拉圭、乌拉圭的出入境非常简便。行李几乎不用检查。但是从玻利维亚进入阿根廷时,会严格检查是否有携带古柯叶。

国内交通

飞机

布宜诺斯艾利斯拥有两个机场。国内线航班起落的机场叫做豪尔赫·纽贝里机场(Aeroparque Jorge Newberry)。数千千米以上的旅行最好是乘坐飞机。阿根廷国内航空公司以阿根廷航空线 Aerolíneas Argentinas (AR) 为主,此外还有迪纳尔航空线 Dinar Líneas Aereas (D7)、南风航空线 Southern Winds S.A. (A4)、拉第空军航空线 Líneas Aereas Del Estado (5U)、亚美利加法尔孔航空线 American Falcon (WK)。这些航空线的飞机以布宜诺斯艾利斯为起点,连接国内各个主要城市。在豪尔赫·纽贝里机场乘坐国内的直航线路需要缴纳 US\$8 的机场建设税。

如果想要周游阿根廷国内,最好利用阿根廷航空发行的航空周游券。



连接各地的阿根廷航空



巴士总站是大型巴士的起点站

长途巴士

南美大陆长途巴士发达。阿根廷设施齐备的省道(Ruta Provincial)和国道(Ruta Nacional)的巴士遍布全国。

巴士都是民营公司运营,运行线路相同的运输公司有很多,因此费用和服务竞争激烈。到了夏季休假时期,各个运营公

司一起扩大线路,来应对人流量的增大。乘坐前最好到巴士总站(Terminal de Omnibus)进行确认。各个运营公司的办公室都设在巴士总站,情况基本相同,但是有些公司发车地点会有所不同。巴士车内部几乎都是靠背式座椅,并附带厕所。车体本身有的新而舒适,有的就比较陈旧。一些巴士还提供早餐或者晚餐以及饮料等。当然服务内容不同,票价也不同,购票时要确认清楚。

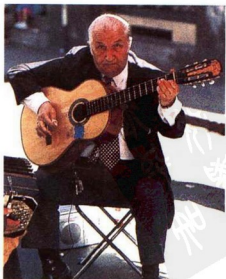
如果您是在观光了其他南美国家再到阿根廷游览,就会觉得这里的巴士票价不便宜。

铁路 Ferrocarriles

由于阿根廷铁路线路老化,1997年实现铁路民营化以来,长途线路几乎被废弃。目前主要运营的是与布宜诺斯艾利斯近郊连接的铁路线路。唯一残留下来的铁路线路是罗卡线,往返于马德普拉塔和地方城市之间。

布宜诺斯艾利斯开往各地的长途巴士

城市名称	距离	所需时间	费用
拉普拉塔 La Plata	57	1小时 30分钟	US\$128
罗萨里奥 Rosario	314	4小时	US\$18~20
马德普拉塔 Mar del Plata	410	5小时 30分钟	US\$20~26
布兰卡港 Bahía Blanca	685	8~11小时	US\$32~50
科尔多瓦 Córdoba	710	10小时	US\$30~40
门多萨 Mendoza	1100	14~16小时	US\$55~85
图库曼 Tucumán	1309	12~15小时	US\$45~79
伊瓜苏港 Puerto Iguazú	1332	18~19小时	US\$40~65
特雷利乌 Trelew	1400	20小时	US\$40~70
萨尔塔 Salta	1616	20小时	US\$65~75
巴里洛切 Bariloche	1630	22~24小时	US\$80
胡胡伊 Jujuy	1716	20~24小时	US\$64~80
里奥加耶戈斯 Río Gallegos	2690	36小时	US\$114



布宜诺斯艾利斯街道上的艺人



瓦尔德斯半岛上的海象



山峦叠嶂的乌斯怀亚城市景观

紧急情况时的电话号码

报警	☎ 101
消防	☎ 100
急救	☎ 107

安全与纠纷

在拉美各国之中阿根廷与智利的治安都比较好。在布宜诺斯艾利斯深夜还可以看到很多单独行走的妇女的身影。街边灯火辉煌,商店大多营业到很晚。但是最近几年来,由于经济不景气,治安在不断地恶化。

2003年以来,阿根廷国内针对外国游客的犯罪案件在大幅度上升。市内经常发生抢劫观光客的事件。特别是著名的观光场所圣马丁广场、5月广场、佛罗里达大街等都要十分注意。具有代表性的犯罪手段是:在游客不注意时把番茄酱等汤汁蹭在游客身上,然后假装热心地给您擦拭,趁机抢走或偷窃行李。有时就餐时放在旁边椅子上的背包也在眨眼间被抢走。有的时候在出租车上,到达目的地付费时,司机会趁

您不注意抽走几张纸币,然后声称您给的钱不够等等。

智能犯罪在不断上升。有强夺游客金饰的出租车司机抢劫犯以及强抢照相机的抢劫犯。也曾经发生过更加残忍的犯罪行为。实际上在阿根廷个人持枪是一件非常普通的事情,在郊外还发生过持枪抢劫的事件。虽然犯罪事件集中发生在周末的深夜,但是平时也应该尽量避免夜里单独出行。

长度单位

与中国相同,以米计算。

饮食情况

在广阔的潘帕斯草原上,高乔人(南美草原牧民)追逐着牛羊。阿根廷食品的自给率超过了90%,当然主要食物是肉类。在这里购买肉类的最低限度是1千克。

阿根廷的主餐是晚餐。阿根廷的餐馆在午休以后,晚餐营业时间通常是从晚上20:00左右开始。特别是像布宜诺斯艾利斯这样的大都会城市,人们会坐在大块的肉类佳肴面前,用近两个小时的时间慢慢享受晚餐。这一习惯即使是在阿根廷经济状况不景气的时候也没有中断。

在布宜诺斯艾利斯的餐馆入口处都必须张贴店内菜肴的价格表,可以在进餐前先确认价格。在结账时要核对账单是否包含了税金和服务费。如果没有包含服务



豪爽地大吃牛排

费,要另付餐费的10%~20%放在餐桌上,作为给服务生的小费。

烤肉 Asado

烤肉最早是高乔人的菜肴。把整只牛烤熟,每一个部位都有固定的名称。例如里脊烤肉(Asado de Lomo)是指脂肪少的里脊肉;灌肠烤肉(Asado de Chorizo)是指上等里脊;排骨烤肉(Asado de Costilla)是指带骨的肉。1人份大约US\$6~10。菜量极大。可以品尝到烤肉的餐馆一般被叫做烤肉馆(Parrilla)。

杂烩 Puchero

是一种汤菜,更像我们说的炖菜。把肉骨头和蔬菜放在一起炖熟。只点这一道菜就足可以吃饱了。

灌肠 Chorizo

香肠。又大又粗。种类有一般的香肠,加入动物血的红黑色香肠、莫尔奇亚(Morchilla)香肠、长长的卷起来的萨尔奇查(Salchicha)香肠。

网烤肉 Parrillada

由牛肉、鸡肉加上动物肝脏和香肠组成的炭烤食物。香肠类最初品尝时会有一种怪味,慢慢就会习惯。是一道维生素丰富的菜肴。

恩帕纳达斯 Empanadas

阿根廷具有代表性的点心,有点像馅饼。里面的馅是用肉馅、葡萄干、玉米、鸡蛋

以及橄榄制成的。不同的地区、小吃店外皮的做法不同,有的是软皮,也有的是硬皮,称做

Arade。1个价格在US\$1左右。有两三个就会吃饱。

其他

阿根廷是一个移民国家,这里有正宗的法国、德国、意大利、中国、韩国美食。

葡萄酒(Vino)是这里不可缺少的饮料。阿根廷和智利一样都是南美的葡萄酒输出大国。拥有很多价格便宜而好喝的葡萄酒。红葡萄酒叫做比诺廷托(Vino Tinto),白葡萄酒叫做比诺布兰科(Vino Blanco),甜味叫做杜尔塞(Dulce),无甜味叫做塞科(Seco)。其中红葡萄酒最多。深受欢迎的是大公司托拉皮切生产的葡萄酒。各个餐馆自家酿制的葡萄酒也很地道,而且价格比有商标的产品要便宜,一定要品尝一下。

还有一种饮料一定要尝试,就是马黛茶(Mate de Te)。这种茶曾经是高乔人常喝的饮料,很像中国的红茶。饮茶方法是:把马黛茶的茶叶放入马黛茶专用容器内,加入热水以及砂糖,用彭比夏(银质的,类似吸管的東西)来饮用。在阿根廷到处都可以看到人们



小吃恩帕纳达斯



马黛茶的容器非常漂亮

互相传递着饮用马黛茶。

特产



买一张阿根廷探戈的CD盘作纪念

作为畜牧业生产国,革制品是最好的特产。由于承传了欧洲的风格,皮革制品的设计

都非常时髦。牛皮的熟皮子大多比较柔软,可以制成钱包等小件皮革制品,制成皮夹克穿起来也很舒服。其他毛皮还有鳄鱼皮、鸵鸟皮、水獭皮、貂皮,价格都很便宜。

银制的首饰、餐具也很多。民间工艺品有高乔人制作的俭朴的木雕、革制小物件,还有非常罕见的托巴人以及马塔克人等制作的羊毛制品。

其他还有探戈、南美印第安音乐的录音带、CD盘、毛衣、巧克力、干果等。在这里还可以很便宜地买到阿根廷制造的欧洲名牌服装。

阿根廷的历史

16世纪初,西班牙、葡萄牙的探险家们一路向南开发,到达南美大陆各个地区。现在的拉普拉塔河当时被叫做“Mar Dulce”(淡水之海),是在1516年由当时的卡斯蒂利亚王国的探险旅行家胡安·迪亚斯·德索利斯(Juan Diaz de Solis)发现的。

1536年查理五世派遣佩德罗·德门多萨(Pedro de Mendoza)再次拜访了这里。他在拉普拉塔河的河口建筑起圣玛利亚·德洛斯布宜诺斯艾利斯(Santa Maria de Los

Buenos Aires)。之后,虽然这个最初的城市被当地的原住民破坏,但还是迈出了殖民地的第一步。

这座被废弃城市,在1580年由从玻利维亚南下来此的胡安·德加拉伊(Juan de Garay)重新建造。

现在的阿根廷、乌拉圭、巴拉圭、玻利维亚,以及智利和巴西的一部分土地,当时都属于西班牙附属秘鲁总督辖区的一部分。到了1776年西班牙王国卡洛斯三世才把这一片广阔的土地从秘鲁分离出来,提升它为又一个附属王国,叫做拉普拉塔总督辖区,总督驻布宜诺斯艾利斯,同时这里也成为附属王国与欧洲的中转港口,并迅速地发展强起来。欧洲的商品被源源不断地输送到布宜诺斯艾利斯,使当时内陆地区的手工业受到毁灭性打击。与此同时,人们也带来了启蒙思想等理念,促使那些在当地出生没有得到机会参与殖民地行政管理的被称做克里奥尔的西班牙人萌发了解放的意识。

1806年到1807年,大英帝国的军队两次企图侵略拉普拉塔地区,但是最终被克里奥尔的军队击退。严防死守住蒙得维的亚在内的拉普拉塔河沿岸地区,这一结局使克里奥尔人的独立情绪逐步高涨。

1807年拿破仑率领的法国军队占领了西班牙本土。1810年受到本土形势的影响,加拉加斯市下决心设置了自治委员会。拉普拉塔总督辖区在同年的5月22日到25日召开了布宜诺斯艾利斯市政会议,决定罢免总督,设置执政委员会(Junta de Gobierno)。25日,人们在市议会大厦前集合,发表独立



曾经作为革命舞台的5月广场和总统府

宣言。提出了保持秩序、合作以及互相信赖的口号。这一运动不仅使拉普拉塔地区得到独立，而且也成为拉丁美洲各地区发起独立运动的重大契机。这就是著名的“5月革命”。

1813年，拉普拉塔联合省制定了国歌、国旗、国章。1816年7月9日，在圣米格尔-德图库曼市各省的代表建立国民议会(El Congreso General)，宣布独立。在南美联合省(Las Provincias Unidas en Sudamerica)的名义下，阿根廷共和国作为独立国家迈出了第一步。

但是与独立前相比，独立后迅速出现了经济上的利害冲突现象，这种抗争逐步向表面化发展。围绕国家统一的形态问题，产生了对立的两派，中央集权主义派和联邦主义派。首任总统贝尔纳迪诺·里瓦达维亚(Bernardino Rivadavia)的目的是建立中央集权的统治机构，但是联邦主义派的抗

争并没有结束。之后，又出现了与巴西以及乌拉圭的边境纷争，到了1829年，独立后不久，联邦主义者胡安·曼努埃尔·德罗萨斯(Juan Manuel de Rosas)开始了他长达20年的独裁恐怖统治。

1853年德罗萨斯失利的第二年，除布宜诺斯艾利斯以外，各省联合颁布了共和国宪法。但是，1862年布宜诺斯艾利斯选出的巴托洛梅·米特雷(Bartolomé Mitre)就任总统，布宜诺斯艾利斯重新掌握了主导权，建立起全新的联邦政府。国内围绕国家统一形态问题的对立终于趋于平稳。

此后，根据宪法规定，每四年选出新的总统。1880年，胡利奥·阿亨蒂诺·罗卡(Julio Argentino Roca)总统就职时期，规定布宜诺斯艾利斯市作为独立的联邦首都。另一方面，欧洲人口过剩以及相关的移民政策，促使以西班牙和意大利为中心的欧洲各国1200万人口移民至此。这样就



飘扬在风中的阿根廷国旗

形成了目前我们看到的阿根廷的基本状态。

20世纪初,在两次世界大战中,阿根廷向各国提供物资供给从而得利,成为发达国家的一员。但是,作为拥有很强的欧洲理想的富裕阶层极尽奢华,引起了劳动阶层的不满。1943年,胡安·多明戈·庇隆(Juan Domingo Perón)上校联合一部分军人发动武装政变。

1946年,已经就任总统的庇隆在与意大利法西斯头目墨索里尼产生共鸣的同时,把外国资本的企业国有化,收购英国资本的铁路系统,至此民族主义情绪高涨。但是,与此同时,对独裁政治色彩强烈的庇隆政府的反对呼声也在高涨。1955年武装起义结果推翻了庇隆政府。

阿根廷随后又经历了军政和民政反复掌权的不安定时代。1976年,由豪尔赫·拉斐尔·魏地拉(Jorge Rafael Videla)总统指挥军事势力,对国内残余的庇隆支持派以及左翼势力进行镇压。从1976年到1977年的一年间,就有3万多的庇隆支持派人士失

踪。国内的经济也在进一步地恶化。已经没有出路的阿根廷在1982年开始了马尔维纳斯群岛战争。

已经对政府不信任的国民开始把目标转向英国,反英情绪高涨。人们为了能从苦境中逃离出来,发动了马尔维纳斯群岛战争。1982年4月2日,随着阿根廷军队的登陆,战争打响了。两个月后,6月14日阿

根廷战败。

次年,政府将权力移交给民政,激进党军人劳尔·阿方辛(Raul Alfonsín)就任总统。关闭多时的议会再次开始运作。1989年5月总统大选时,庇隆党的成员卡洛斯·梅内姆(Carlos Menem)当选总统。梅内姆政府抑制了战后年率超过3000%的通货膨胀,促进国有企业民营化。1995年总统大选,梅内姆总统再次当选。但是由于贪污等问题不断发生,1999年12月总统大选时,在野党激进党成员,原布宜诺斯艾利斯市长费尔南多·德拉鲁阿(Fernando de la Rúa)当选总统。此后经济形势还是在不断地恶化。2001年12月随着经济进一步衰退,总统被迫下台。2002年1月,曾经是布宜诺斯艾利斯省省长的爱德华特·杜阿鲁特(Eduart Duarte)就任总统,颁布废除1美元=1比索的兑换制。2003年5月,经济逐步出现安定的征兆。在再一次的总统选举中庇隆党的成员内斯托·卡洛斯·基什内尔就任新一届总统。

布宜诺斯艾利斯

MAP p. 20-B2

● 市外号码 011
(打电话方法→p.28)

● US\$1=\$2.9



空中俯瞰布宜诺斯艾利斯市区。街道呈棋盘状。体育场经常举办深受阿根廷人喜爱的足球比赛。



四个半世纪以前的布宜诺斯艾利斯是一片一无所有的潘帕斯草原。从欧洲移民至此的人们在不断辛勤建造中,把这里建成了素有“南美巴黎”之称的大都市。阿根廷肥沃大地上生产出的粮食被运到布宜诺斯艾利斯,然后这些粮食又被卖到世界各地。这些欧洲移民离开家乡时曾经梦想的幸福生活终于得到实现。当夕阳染红了拉普拉塔河时,身穿时髦裙衫的妇女,西装革履的绅士悠闲地走在街上,去开始他们奢华的晚餐。此时此刻,人们仿佛又回到了古老的时代。

阿根廷人有追随巴黎的历史,虽然身处南美,却向往过像欧洲一样的生活,因此街景风格非常欧洲化。阿根廷的这一风格景象在布宜诺斯艾利斯得到充分体现。如果游览了其他南美国家再来此地,很多人都会对这里的“南美巴黎”有切身体会。

布宜诺斯艾利斯有人口278万,总面积大约200平方千米。是一座位于拉普拉塔河口旁的港口城市。这里的人们自称为新拉美人,它包含有两个意



殖民地风格的建筑街景

埃塞萨国际机场

Autopista Picchieri-c.p.
1802
☎ 4480-0224
咨询处
☎ 5480-6111

豪尔赫·纽贝里机场

Costanera Norte-c.p.1426
☎ 4778-4100
咨询处
☎ 4576-5111

← 主要航空公司

智利航空

Cerrito 866/Paraguay 1102
☎ 4378-2200
☎ 周一至周5 9:00~18:00

联合航空

Av.L.Madero 900,Piso 9
☎ 0810-777-8648
☎ 周一~周5 9:00~17:00
☎ 周六 9:00~12:30

美洲航空

Av.Santa Fé 881
☎ 4318-1111
☎ 周一至周5 9:00~19:30
☎ 周六 9:00~12:30

瓦里科巴西航空

Av.Córdoba 472,Piso 4
☎ 4329-9211

瓦斯比航空

Av.Santa Fé 784
☎ 4311-2699

阿比安卡航空

Carlos Pellegrini 1163,
Piso 4
☎ 4322-2731
☎ 周一至周5 9:00~13:30
☎ 14:00~17:30

普卢纳航空

Florida 1-P.B
☎ 4342-4420
☎ 4331-2358
☎ 周一至周5 9:00~18:00
☎ 周六 9:00~12:30

思:港口人加上时髦的大都市人。全市行政上划分为48个地区,每一个地区的街道都有自己的风格特征。被称作布宜诺斯艾利斯的中心地区在“布宜诺斯艾利斯漫步”中有介绍。这些地区只局限在几个面向拉普拉塔河的地方。

去往布宜诺斯艾利斯的交通

飞机

各国到布宜诺斯艾利斯的方法参考p.26。布宜诺斯艾利斯拥有两个机场。一个是国际航线的起降机场叫做埃塞萨国际机场

(Aeropuerto Internacional

Ezeiza)(EZE)。另一个是国内航线的起降机场豪尔赫·纽贝里机场(Aeroparque Jorge Newbery)(AEP)。飞国内航线的主要是阿根廷航空线(Aerolíneas Argentinas)(AR),其次有迪纳尔航空线(Dinar Líneas Aereas)(D7)、南风航空Southern Winds S.A.(A4)等航空公司。尽管国内航线的飞机票价随着季节变动,但是价格还是偏高。



这里是阿根廷的门面

从埃塞萨国际机场到市内

埃塞萨国际机场距离布宜诺斯艾利斯市15千米,距离市中心35千米,是南美首屈一指的现代化机场。机场航站分为新的A航站和旧的B航站两个航站。A航站几乎集中了所有国际航班的办理登机手续的服务台,是一座宽敞明亮的



距离市中心35千米的埃塞萨国际机场

建筑物。一楼的到港大厅设有信息咨询处、雷米塞斯车的服务台。二楼设有咖啡厅和书店。

B航站的到港大厅内设有雷米塞斯车的服

务台、电信公司以及银行等。在这里起降的飞机只有阿根廷航空公司的飞机。A、B航站相邻,但是没有连接口。在两航站之间穿行时,需要出航站才可以。从市内乘出租车前往该机场时,要提前向司机说明您是乘坐哪家航空公司的飞机。

从机场开往市内的交通工具具有雷米塞斯车、出租车、机场巴士以及科雷科第博公交车。

雷米塞斯车 Remises

是一种从机场到市内的包车。到机场内的服务台申请,然后付费,费用为\$42左右(包括高速公路费)。价格虽然有点贵,但是车型大,干净舒适,也避免了坐出租车所遇到的一些安全上的麻烦。从市内开往机场的雷米塞斯车,不同的饭店价格不同,一般在\$40~50。在饭店的服务台可以申请。

出租车 Taxi

行李较多时乘出租车更为便利。与一般的出租车不同,机场的出租车车身是白色的。到市中心的价格大约是\$35,与普通出租车没有太大差别。但是,从市中心返回机场时,如果提前预约,到机场的价格可以打折扣,大约是\$20。从机场出来还可以看到车身被涂成黑、黄两种颜色的普通出租车在那里等候。到市中心大约40分钟,费用是\$35左右。这种出租车上如果设有里程表,车费一般不会被多收,但还是小心为是。乘车前先向司机询问到市内大约多少钱。乘车时确认里程表是否已经开始计价,计价是否太高等。

机场巴士

Manuel Tienda León 公司



连接机场和市内的巴士

这家公司的机场巴士是直接
从机场航站开往圣马丁广场附近的
圣菲大街(Av.Santa Fe)的巴士。
终点站前是地铁圣马丁站的入口,
眼前就是圣马丁广场。佛罗里达大

伊比利亚航空

✈ Carlos Pellegrini 1161,
Piso 1 y 3

☎ 4131-1000

📅 周一至周五9:00~17:30

日本航空

✈ Av.Córdoba 836 Piso 11

☎ 4393-1896

主要的国内航空公司

阿根廷航空

✈ Bouchard 547,p.8

☎ 4130-3000/3550

☎ 4130-3596

查询处

✈ Perú2

☎ 0810-222-86527

☎ 预约4340-7777

📅 周一至周五7:00~23:00

周六8:00~21:00

迪纳尔航空

✈ C.Pellegrini675 p.9/10

☎ 5371-1100

拉策空军航空

✈ Perú 710

☎ 4361-7071

📅 9:30~17:00

(周六~16:00)

机场出租车

☎ 4480-9383

☎ 预约4480-9363

Manuel Tienda León公司的 民航巴士

到国内线路的豪尔赫·纽
贝里机场的发车时间是7:10~
22:20之间,每30分钟发一班
车。票价是\$6。在该公司的办
公室内设有阿根廷航空的服
务台。



从 Manuel Tienda León 公司前发车的机场巴士

雷米塞斯车/机场巴士公司

Manuel Tienda León 公司

雷米塞斯车和机场巴士该公司都有运行。

☎ Av.Santa Fe790

☎ 4314-3636

(24小时都可以预约)

☎ 4315-4594

☎ \$49(雷米塞斯车,包括高速公路费)

\$16(机场巴士)

Vip Cars S.A.公司

☎ 5480-6100/5480-4594

☎ \$41.70(雷米塞斯车,包括高速公路费)

长途汽车总站

☎ Zona Retiro Av.Argentina esq

☎ 4310-0700

街就在附近,周边有很多旅馆,交通十分便利。如果游客所住旅馆不在附近,可以在车站的办公处前换乘小巴。6:00~24:45之间,每30~45分钟发车一班,费用是\$16。如果从市内到机场,可以在圣菲大街的办公处前乘车。从4:00~21:30之间,每30分钟~1小时发一班车。

小型公共汽车 Colectivo

从埃塞萨国际机场航站出来,往前行走100米左右,再向左拐就可以看到No.86小型公共汽车。线路是经过国民议会大厦、5月广场向博卡地区。有每站都停的普通车,到市中心大约需要2小时。也有快车(Servicio Diferenciado)开往市中心,大约需要1个半小时。车费都是\$2左右。从市内返回机场时,要注意不是所有的No.86车都到机场。

从豪尔赫·纽贝里机场到市内

豪尔赫·纽贝里机场距离市中心4千米,是阿根廷国内航线和乌拉圭的一部分国际航线的起降机场。机场位于拉普拉塔沿岸的巴勒莫区。从机场到市内,出租车费用为\$8~10。虽然设有里程表,最好在乘车前问清大致车价。机场也设有到圣马丁广场的Manuel Tienda León公司的机场巴士(\$6)。小型公共汽车的发车站在了出了大路往右一点。可以乘坐No.33或者No.45。No.33途经雷蒂罗站、圣马丁广场、5月广场、莱萨马公园开往博卡地区。到5月广场大约需要15分钟,80¢。

长途汽车

长途汽车Omnibus开往国内各主要城市,作为发车地点的巴士总站Estación Terminal de Omnibus de Larga Distancia位于国铁雷蒂罗站。进入巴士总站马上就可以看到各个巴士公司的服务台,长途汽车票可以在此购买。夏季的休假时期,各个公司都会一起增加线路。因此出发前最好直接在这里确认路线和票价。

从长途汽车总站到市内

从总站到圣马丁广场徒步就可以到达。到5月广场要乘坐小型公共汽车No.100。总站没有直接通往埃塞萨国际机场的巴士，No.45公交车开往豪尔赫·纽贝里机场。总站附近停有很多等客的出租车，不管多近的距离，最低费用\$5。在附近乘坐雷米塞斯车最低费用是\$8，到5月广场\$10，到豪尔赫·纽贝里机场\$10，到埃塞萨国际机场\$40左右。

铁路

布宜诺斯艾利斯的主要火车站有雷蒂罗站(Estación Retiro)、宪法站(Estación Constitucion)、11号站(Estación Once)、拉克罗泽站(Estación F.Lacroze)四个车站。远距离的火车只有开往马德普拉塔、布兰卡港方向的罗卡线路(始发站是宪法站)。去往布宜诺斯艾利斯的近郊蒂格雷方向的列车是从雷蒂罗站出发的米特雷线。此外还有一趟湾岸列车是开往蒂格雷方向的。列车运行是从迈普站(Estación Maipú)到蒂格雷站，途中经过的是海湾边林立的高级住宅区地带。您可以在途中下车，到遗留有很多历史古迹的圣伊西德罗小镇(San Isidro)参观。

轮船

布宜诺斯艾利斯的轮渡连接着乌拉圭的蒙得维的亚以及科洛尼亚等地。详细资料参考→p.27。

从码头到市内

从乌拉圭乘船入境，几乎所有的船都停靠在北港。从这里到繁华街区佛罗里达大街徒步七八分钟。这里没有巴士经过，码头出口左侧是雷米塞斯车站，到方尖塔\$8，到巴士总站\$8，到豪尔赫·纽贝里机场\$13，到埃塞萨国际机场\$42。此处还有很多等客的出租车。

主要的铁路车站

雷蒂罗站

米特雷线路F.C.G.G.B.M.

☎ 4317-4000

蒂格雷方向。

宪法站

罗卡线路F.C.G.R.

☎ 4304 -0028

马德普拉塔、布兰卡港、米拉马尔方向。

轮船停靠的北港



市内交通

斯布特(地铁) Subte



在地铁的入口标有站名以及线路的名称

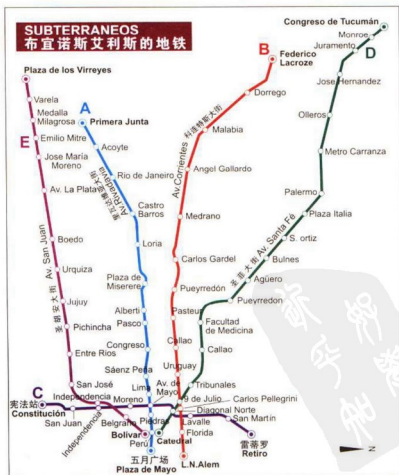


灵活利用地铁

布宜诺斯艾利斯的地铁虽然没有覆盖全市,但是主要街区都有地铁站。统一票价为70¢,比公交车便宜。地铁线路以市中心为主,共有A~E五条线路。其中A线地铁最为古老,于

1913年开通。

地铁票是纸制的,名片大小。在售票窗口购买。\$50、\$100的纸币不能使用。可以购买1、2、5、10、30张,但是多买



并不便宜。检票是自动检票机。只要不出检票口,可以在里面多次换车。

进站时有时车还没有停稳车门就开了,要注意。有的车门还是手动的。线路不同,运行时间也不同。大致运行时间是:5:00~22:00之间。周日以及节假日是8:00~22:00之间运行。



一次性地铁票

出租车 Taxi

出租车与公交车相比价格要贵很多,但是在早晚乘车高峰时期,或者除了饭店住址以外,什么地方都不清楚时乘坐出租车是最快、最方便的了。对于旅游者来说,出租车是不可缺少的交通工具。

出租车的种类有大型的福特车、标致车以及雷诺车等等。布宜诺斯艾利斯的出租车车身是黑色,车顶是黄色。开车的司机都是个体司机。而且有很多司机是白天在公司上班,夜晚做出租车司机。乘车时与司机交谈可以得到很多信息。



十分便利的出租车

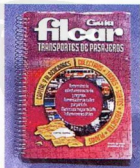
乘坐出租车时,首先确认是否设有计价器。计价器叫做雷洛霍(Relojo),一般设在汽车防风玻璃的中央或者右上角。目前布宜诺斯艾利斯出租车的基价是200米以内\$128,此后每80米追加16¢,如果没有碰到交通堵塞,市内移动大致需要\$3~10。请留意有时付车钱时,司机会趁你不备把大票换成小票,或者找给你一些没有价值的旧纸币。因此付款前一定要把费用在眼前确认清楚再递给司机。如果司机没有帮您放行李,可以不用付小费。如果找回的零钱不多您可以说“瓜尔德斯Guárdes”(意思是请收下)。

市内移动也可以利用雷米塞斯车

连接机场与市内的包租雷米塞斯,在市内也可以利用。去有些地方要比利用出租车便宜,安全性也要比出租车好。可以让饭店、餐馆等地方的服务员帮您预订。

小型公共汽车 Colectivo

小型公共汽车在市内纵横往来行走。市内所有被称为道路的地方都有这种公交车,是市民最重要的交通工具。在布



如果要乘坐公交巴士,一定要买一本手册



如果习惯了乘坐公交车，可以在市内旅行



公交车在市内移动

请注意,这些不是试用品!

阿根廷全国各地以及乌拉圭有一个共同的特点,就是乘坐电车、巴士时,途中上来的乘客会派发巧克力、口香糖、便携式日历等物品。您会以为是试用品,其实不是,他们在全车派发完以后,会回转过来回收商品,如果想要就需要付款。如果不想要千万不要打开封口。

宜诺斯艾利斯市内通行的公交车共有150条线路。车号从1号到193号,可以通过车号来判断路线。公交车分为围绕市中心循环型的,向郊外住宅区运行的郊外地区往返型的,也有的公交车是远距离大移动型的,直达30千米以外的蒂格雷。

如果在这里停留时间在一周以内,可以利用地铁及出租车。如果停留10日以上,使用公交车既便宜又方便。为此,最好购买公交车介绍手册。手册上还记载了公共设施、博物馆等的所在地、电话号码。售价是\$15。此外,只记载线路的手册\$8左右。在市内的(车站、广场)报摊都可以买到。

小型公共汽车的乘坐方法

乘坐方法看起来简单,其实是有窍门的。在线路的始发站或者市中心主要的停车站乘车,会在车牌上写清楚车号以及前方主要的停靠站,乘坐起来比较容易。但是有些车站没有站牌,乘坐不便。在市中心每两三个街区就会有一个停靠站,此时最好的方法是找寻站牌或者看哪里有排队的人群。停车站一般在不到路口的地方,公交车行进方向的右侧地方。

最有效的方法是向最近处的报亭询问。当地人除了自己经常乘坐的线路,也是用这种方法寻找站牌的。市内道路基本上是单行的,因此经常来去的停靠地点会错开几个街区。在寻找停靠站的同时,要留心您所在道路的通行方向。

乘车时,在站前举手示意停车,从前门上车。布宜诺斯艾利斯的这种公交车都是无人售票,在司机旁设有自动售票机,乘客自己把硬币投入机器购票。车上不能使用纸币,一定要准备零钱。在布宜诺斯艾利斯市内通行的票价是75 ~ 80¢。

布宜诺斯艾利斯以外的城市,乘车入口处会有售票员,或者是向司机直接买票。售票员会突然进行检票,因此下车前一定要保存好车票。

下车前要按铃提醒司机停车。铃一般设在车后门的上。人员混杂时,司机有时听不到铃声,最好到司机近旁告知下车。

① 游客咨询处

在布宜诺斯艾利斯有政府的旅游局以及布宜诺斯艾利斯省旅游局。每处的资料 and 地图都是免费的。位于佛罗里达大街的布宜诺斯艾利斯游客咨询处,交通便利,资料丰富。

电话服务

Telefonica ☎ 800-222-0444
Telecom ☎ 0800-555-0122
AT&T ☎ 0800-555-4288

阿根廷政府旅游局

Secretaria de Turismo de la Nación

URL www.turismo.gov.ar

本部

住 Suipacha 1111 Piso 21
 ☎ 4312-5611~15 **FAX** 4313-6834
开 9:00~13:00, 14:00~17:00
休 周六、周日

桑特罗

MAP p.51-02

住 Av.Santa Fe 883
 ☎ 4312-2232 **FAX** 4313-6834

圣马丁广场附近,办公大厦一层,由阿根廷航空的旁边进入内侧。

开 9:00~17:00 **休** 周六、周日

布宜诺斯艾利斯省旅游局

Dirección General de Turismo de la Ciudad de Buenos Aires

本部

住 Sarmiento 1551 Piso 5
 ☎ 4372-3612/4374-1251

开 9:00~17:00 **休** 周六、周日

桑特罗

MAP p.50-83

住 Florida y Av.Diagonal Roque Sáenz Peña
开 周一至周五 9:00~18:00

周六、周日 10:00~15:00

距离5月广场一个街区。在佛罗里达街中央建成的盒子形的旅游局。地图和信息小册子等资料丰富,利用价值高。购物中心Galerías Pacifico

内也设有服务台。

住 Córdoba, Galerías Pacifico, Piso 1

开 10:00~19:00, 周六 11:00~19:00

休 周日

各国大使馆·领事馆

巴西领事馆 Brasil

住 C.Pellegrini 1363 Piso 5 ☎ 4394-5264

开 10:00~18:00

(申请受理时间 10:00~13:00)

休 周六、周日

签证付费 \$ 166.50 (从申请到得到签证需要 48 小时)。需要提供护照和两张照片。

玻利维亚领事馆 Bolivia

住 Belgrano 1670 Piso 1 ☎ 4381-0539

开 9:00~13:00

休 周六、周日

委内瑞拉大使馆(领事部) Venezuela

住 Virrey Loreto 2035 ☎ 4785-2226

开 9:00~13:00 **休** 周六、周日

邮局

中央邮局 Correo Central

MAP p.51-C3

住 Sarmiento 189 ☎ 4314-1414

开 8:00~20:00, 周六 8:00~13:00

休 周日

国际中央邮局 Centro Postal Internacional

住 Comodoro Py y Av. Antartida Argentina

MAP p.51-03

开 10:00~17:00 **休** 周六、周日

旅行社

FM TRAVEL

Betbeder 1252

☎ **FAX** 4789-0100

E-mail fmtravel@fibertel.com.ar

Alberto Villalba Travel Service

Viamonte 611-7E Esp. Florida

☎ **FAX** 4322-2523/4326-2630

E-mail avtravel@avtravel.com.ar

漫步布宜诺斯艾利斯

布宜诺斯艾利斯是阿根廷的首都,由48个区组成。是一座面临拉普拉塔河,拥有278万人的大都市。但是观光客一般所能到的游览地点是市中心的8个区:蒙塞拉特区、圣尼古拉斯区、雷蒂罗区以及周边的圣特尔莫区、博卡区、雷科莱塔区、巴勒莫区,还有新近正在开发的马德罗港区。蒙塞拉特、圣尼古拉斯、雷蒂罗区徒步就可以游览。除此以外的地区需要乘坐地铁或者出租车。布宜诺斯艾利斯的街道呈棋盘状,只要以白色尖顶塔形纪念碑为基准行走,不会迷失方向。

蒙塞拉特区 Barrio Monserrat

p.53

是指5月广场

以西的一片地区。

布宜诺斯艾利斯

从这里开始,是市

中心中的中心地

区。这里有总统府、市政厅议会堂、大教堂、议会大厦等具有重要历史、政治意义的建筑物。它们分布在市内最古老的街道5月大道上。这里拥有许多充满回忆的建筑物,有市内最古老的咖啡馆。



具有历史意义的5月广场

了解布宜诺斯艾利斯的道路规则

- 基本上所有线路都是单行。如果现在的这条路是向东行驶,那么下一条路就是向西行驶。
- 所有的道路都是以100米间隔划分区域的。
- 一条行车线的窄路叫做Calle(街),通常5条行车线的宽阔马路叫做Avenida(大街)。市中心是每4条街(Calle),就会出现一条大街(Avenida)。因此在迷路时只要走不超过500米就可以找到一条大街。
- 每100米间隔是一个街区叫做Cuadra。在街上一般不说距离,而是使用Cuadra。
- 不管是Calle还是Avenida都有自己的名称。
- 每一个街区的地址号码排列从小到大,左侧是偶数号码,右侧是奇数号码。
- 十字路口被称做Esquina。“Esquina de Avenida Las Heras y Ayacucho”的意思是

“拉斯埃拉斯将军大街与阿亚库乔大街的交叉口”。

- 每一个交叉口都一定设有标志,标有这条路的通行方向,到下一个交叉口有几个街区。街区的号码是从多少号到多少号。从这一标志上基本可以了解到达目的地的距离以及现在所处的位置。
- 对于阿根廷人来说,表现街道的四句话就是:Calle, Avenida, Cuadra, Esquina。对于他们来说这些不仅是单位和记号,也表达了他们对“自己的土地”难舍难分的感情。我们可以从理解这四句话开始深入感受布宜诺斯艾利斯。



布宜诺斯艾利斯的交通

圣尼古拉斯区 Barrio San Nicolas

p.60

这里是布宜诺斯艾利斯的繁华街区。佛罗里达街上林立着商店、电影院、咖啡吧等。与拉巴街交叉处聚集着上班族和学生们。城市的象征白色尖顶塔形纪念碑以及世界三大剧院之一的科隆剧院都耸立在7月9日大街上。是布宜诺斯艾利斯的观光据点之一。



贯穿布宜诺斯艾利斯南北的
7月9日大道

斯怀旧的风格。残留着昔日景象的区域早晚有着不同的风貌，夜晚呈现出意外的妖娆色彩。每周日在多雷戈广场有热闹的古董市场。



流淌着探戈音乐的多雷戈广场

马德罗港区 Barrio Puerto Madero

p.69

最早这里是拥有4个码头的砖瓦造仓库街。现在这里有餐馆、办公大楼、船上博物馆等，已经变成布宜诺斯艾利斯最时尚的街区。最近这里又建成了希尔顿饭店和赌场，更加体现出优雅的魅力。



从拉普拉塔河远望北港

雷蒂罗区 Barrio Retiro

p.64

是指以雷蒂罗火车站为中心的区。这里也是游客走向另一段旅途的起点站。它与长途汽车站相邻。来到这里的游客可以



竖立着圣马丁将军铜像的圣马丁广场

看到圣马丁广场的骑马雕像和美丽的英国塔。周边聚集着许多饭店和商店。

圣特尔蒙区 Barrio San Telmo

p.67

这里有狭窄的小街、石头台阶以及殖民地风格的建筑物。洋溢着布宜诺斯艾利

博卡区 Barrio La Boca

p.72

博卡是阿根廷最早的港口，是欧洲移民最初登陆的土地。在劳动者聚集的暗淡的酒吧内诞生了探戈舞。在色彩斑斓的卡米尼多地区挤满了观光客。这里的艺术家摆起露天画廊，舞蹈家们在明亮的阳光下跳



艺术品小街卡米尼多

起探戈舞,吸引着游客们的视线。

雷科莱塔区 Barrio Recoleta



p.74

属于布宜诺斯艾利斯的高级住宅区。绿色环绕中的高级公寓,以及欧洲名牌商店鳞次栉比,充满了明快的都市气氛。国家美术馆大约收藏了1万件作品。雷科莱塔墓



1732年建造的圣母皮拉尔教堂

地长眠着埃维塔夫人。墓地前面是人气旺盛的饮食街,还有开放式咖啡屋,游客可以在

巴勒莫区 Barrio Palermo



p.78

住在市中心的人们在休假的日子全家到郊外郊游,一般去的地方就是巴勒莫区。这里有机场、巴勒莫公园、动物园、植物园、赛马场等等。空气新鲜,满眼都是绿色。



公园内的日式庭院



布宜诺斯艾利斯的城市名称来自圣母布恩·艾利。探险家佩德罗·德门多萨(Pedro de Mendoza)经过半年多的航海旅程,终于平安到达这片无人的大草原。从这里开始建造布宜诺斯艾利斯市。他认为这一切的成功是由于圣母的保佑。



现在布宜诺斯艾利斯已经成为大都市

布宜诺斯艾利斯=好空气

一直到19世纪末,人们都认为布宜诺斯艾利斯的城市名称是来源于与佩德罗·德门多萨一起进入拉普拉塔地区的探险家桑乔·德尔坎波(Sancho del Campo)的一句话。他登上这片土地时,迎面感受到从大草原吹来新鲜的空气便感叹道:“¡¡Que buenos aires son los de este suelo!!”(伊克布宜诺斯艾利斯松洛斯特苏埃洛=真是好空气啊!!)。事实上,1810年阿根廷独立,到了1880年布宜诺斯艾利斯才被确定为联邦首都,当时这里的人口还不到27万。因此这座被河流和草原包围着的城市被桑乔·德尔坎波感叹为“好空气”当然没有人来反对。

但是到了1892年,布宜诺斯艾利斯的城市名称有了新的说法。城市名称由来于圣母努埃斯特拉塞纽拉德布恩艾利。它代替了“好空气”的说法,人们开始研究圣母布·恩艾利。

在地中海的意大利领土撒丁岛上的卡利亚里市的天主教修道会教团所属的修道院内供奉着圣母布恩·艾利的雕像。1907年,当时的罗马教皇皮奥10世给予她撒丁岛最高守护神Patrona Massima della Sardegna的称号。现在被称为Madonna del Sardi。

圣母布恩·艾利的传说

奇迹的处女像圣母布恩·艾利有着以下的传说:

1370年前后,从西班牙开往意大利的轮船到撒丁岛时遭到了海上风暴的袭击。船员们为了保住轮船和托运的行李,不顾一切地把自己的行李扔进海里。但是这一举动一点都没有效果。没有办法的船员们只好把托运行李中最重的一个木箱扔到海里,在这一瞬间暴风雨停住了。这只木箱朝



美丽的布宜诺斯艾利斯

布宜诺斯艾利斯中心地图
Buenos Aires

Buenos Aires

动物园方向

1

2

3

4

[illegible]



庄严的大教堂

着卡利亚里湾方向漂行，带领着这艘船只来到上面说的修道院所在的山丘附近。船员们把木箱搬进修道院，打开一看是一座圣母玛利亚抱着幼小耶稣

的雕像。船员们给这座修道院起名为Nostra Signora di Bonaria（西班牙语是Nuestra Señora de Buen Aire）。名字来源于建造这座修道院的博纳里亚山丘。

卡利亚里圣母布恩·艾利的奇迹传说，从此以后传遍了地中海沿岸各国。特别是在航海者之间信仰她的人们越来越多。探险家德门多萨信仰的也是卡利亚里的圣母布恩·艾利。他沿着拉普拉塔河岸建立布宜诺斯艾利斯市时，给这里命名为Santa Maria de los Buenos Aires，是为了纪念帮助他顺利航海的圣母布恩·艾利。这一说法已经成为定说。

圣母布恩·艾利以及佩德罗·德门多萨的末日

圣母布宜诺斯艾利斯教堂Basilica de Nuesyra Señora de Buenos Aires是为了祭祀圣母布恩·艾利而建造的。建于1894年，1911年经过大修，成为现在的样子。

在卡巴吉特区幽静的住宅街上耸立着哥特式建筑的大教堂，教堂内圣母布恩·艾利静静地守护着现在的布宜诺斯艾利斯。教堂内的雕像是卡利亚里的圣母布恩·艾利雕像的复制品。

圣母布恩·艾利的奇迹也在阿根廷出现了，这座城市的最初建造者德门多萨被原住民赶走，并且身患梅毒，返回西班牙途中死在大西洋上。圣母布恩·艾利帮助德门多萨航海成功，却没有能够让他安全地返回自己的国土。

圣母布恩·艾利与墨西哥圣母瓜达鲁佩以及布宜诺斯艾利斯省的卢汉市的圣母卢汉一样，都是拥有许多奇迹传说的圣女。也许是她让布宜诺斯艾利斯的夜晚变成迷宫一样的都市。

圣母布宜诺斯艾利斯大教堂

地址 Av.Gaona 1730

交通 位于市中心以西6千米。乘出租车需要7~8分钟。公交巴士No.52、76、99、106、124都经过高纳大街。圣尼古拉斯区以东，阿雷姆大街和米特雷街的交叉口往南有99路巴士，雷蒂罗站前有106路巴士，十分便利。



可以了解阿根廷历史的博物



主要景点

蒙塞拉特区 Barrio Monserrat

被称作布宜诺斯艾利斯中心地的几个区中，蒙塞拉特区不仅在历史上而且在政治上都占有重要位置。1580年，胡安·德加拉伊再建布宜诺斯艾利斯时，就是以这一区的5月广场为中心开始重建工作的。也在5月广场玩耍的孩子们就是说布宜诺斯艾利斯是从5月广场开始的。随着时间的慢慢流逝，1810年5月25日，在面对5月广场的市议会厅，阿根廷宣布独立。



在5月广场玩耍的孩子们

广场的东侧是总统府，又叫玫瑰宫。从这里向西是市内最古老的大街5月大街(Av.de Mayo)。沿路1500多米的途中残留着许多殖民地时期的建筑物。大街的终点就是高大的国民议会大厦。

不用说，布宜诺斯艾利斯的观光应该从5月广场开始。美丽的广场会令您忘记都市的喧闹。这里的公交巴士和地铁都十分便利。

5月广场

Plaza de Mayo

MAP p.54-A3

1536年佩德罗·德门多萨建造了布宜诺斯艾利斯。1541年遭到了瓜拉尼人的袭击，使这里变成废墟。但是到了1580年6月11日，这座城市再次被西班牙人重建。当时的建造者胡安·德加拉伊以5月广场为中心开始街道的建设。从此以后，每到总统就任时



英武的总统府卫兵的换岗仪式

5月广场

■ Av. Rivadavia y 25 de Mayo

地铁

乘坐A线地铁在5月广场(Estación Plaza de Mayo)下车。从E线地铁玻利瓦尔站(Estación Bolívar)下车，D线地铁大教堂站徒步就可以到达这里。途经这里的公交巴士有：No.22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195等路。

资源库 PDG



有很多露天商摊。这是一个卖徽章的人

以及游行、集会、欢庆足球胜利时，5月广场人山人海。

在这里留下的历史记忆有：阿根廷出生的西班牙后裔克里奥尔人，不堪忍受西班牙政府的殖民统治，发动了“5月革命”。1810年5月25日，拉普拉塔总督被迫退位，自治政府成立。集合在一起的人们怀着喜悦的心情在广场发表独立宣言。广场曾经被叫做要塞



广场Plaza del Fuerte。1807年击退英国军队的侵略以后，广场改名为胜利广场。5月革命以来一直沿用着现在的名字。魏地拉将军统治时期，母亲们带着自己的孩子在这里举行“5月广场的母亲们”的集会。广场中心竖立有5月之塔(Piramide de Mayo)，是为纪念5月革命一周年而建立的，是布宜诺斯艾利斯最古老的纪念碑。塔中间收藏着从阿根廷全国各地运来的泥土。广场上还设有阿根廷国旗的创意者曼努埃尔·贝尔格拉诺将军(General Manuel Belgrano)的骑马雕像。每日在雕像前举行总统府卫兵的换岗仪式。



总统府(玫瑰宫)

La Casa de Gobierno

MAP p.54-A3



总统府独特的粉红色外观

总统府

📍 Balneario 50

总统府博物馆

📍 Hipólito Yrigoyen 219

☎ 4344-3600/4342-0421

🕒 周一至周五10:00~18:00

(11:00和16:00由导游带领参观)

周日14:00~18:00

(15:00和16:30由导游带领参观)

🕒 周六

🕒 \$1

府邸还继续保持着要塞的威严。

在目前仍拥有很多“信仰者”的庇隆总统当政时期(1946~1955、1973~1974)，为了倾听与埃维塔并肩站在一起的庇隆总统的演说，这里聚集了从全国各地赶来的10万多名人民，人们齐声高喊着“庇隆，庇隆”，“埃维塔，埃维塔”。1986年，马拉多纳率领的阿根廷足球队获得世界杯冠军，全体队员一下飞机就由军队在前面开道，直奔总统府，向当时的阿根廷总统阿方辛报告胜利的消息。在接受总统的鼓励之后，总统还带领选手们参观了这座共和国最高的舞台。当时这里聚集了45000人，人们与手举优胜杯的选手们一起高喊着“阿根廷人、阿根廷人”。

从地铁一直到总统府的地下长廊内，有总统府博物馆(Museo de La Casa de Gobierno)。里面收藏了历届总统的遗物等。

市政厅

Cabildo

MAP p.54-A3



市政厅是历史的见证

市政厅在西班牙殖民地时代是一座行政机构的建筑物。独立后，这里曾作为布宜诺斯艾利斯的市政厅。建于1725年，之后经历

市政厅博物馆

📍 Bolívar 65

☎ 4334-1782

5月革命博物馆

🕒 周二至周五11:30~18:00

周六14:00~18:00

周日13:00~18:00

(12:30、14:30、16:30由导游带领参观)

🕒 无

🕒 \$1

了几度修复,直到1940年才成为现在的式样。它曾经是一座宏大而雄伟的建筑物。1810年5月25日,众多市民聆听了在这里的二楼发出的独立宣言。目前,二楼作为5月革命博物馆(Museo Histórico Nacional del Cabildoy de la Revolución de Mayo)对外开放。馆内陈列着殖民地时期这座建筑物内的桌椅等物品,它们叙述着阿根廷的历史。夜晚的建筑物由照明灯装饰,非常美丽。

大教堂

Catedral Metropolitana

MAP p.54-A3

大教堂从18世纪中叶开始建造,一直到1827年才终于完工。是一座新古典派样式的建筑。12根柱子代表12名使者。从5月广场一侧认真地欣赏柱子所表现的主题以后,就可以进入大教堂的内部了。正面右侧是熊熊燃烧着的火炬,从教堂建成开始,火炬一直燃烧至今。

阳光从彩色玻璃窗外照到教堂内。教堂内部宽大,充满了庄严肃穆的气氛。右侧安放着南美解放之父胡安·德圣马丁将军(General Jose de San Martin)的灵柩,由阿根廷、智利、秘鲁的圣女雕像守护着。在灵柩间的入口处站立的护卫军的军服是按照圣马丁将军率领的独立军军服复制的。

圣多明戈教堂

Iglesia de Santo Domingo

MAP p.50-B3

1773年建造。1807年英国军队在这里与拉普拉塔总督展开过战斗。据守在这座教堂的英军被殖民地政府率领的克里奥尔军围困。从正面看,左侧的塔上还残留有弹痕,是克里奥尔军对英军开枪的痕迹。另外,英军曾经在1806年也发起过进攻,但是两次都被克里奥尔军击败。

教堂内保存着1806年英军侵略时被阿根廷缴获的旗子。此外还安放着阿根廷国旗的创意者贝尔格拉诺将军(General Manuel Belgrano)的灵柩。教堂内的管风琴是国内最大的,弥撒时可以听到优美的音乐。

大教堂

Av. Rivadavia y San Martín

☎ 4331-2845

圣多明戈教堂

Av. Belgrano y Defensa

☎ 4331-1668

☎ 周一至周五10:00~19:00

周六10:00~18:30

周日10:30~12:30

☎ 无

交通

从5月广场往德芬萨街(Defensa)以南3个街区。教堂面对贝尔格拉诺大街,经过此地的公交巴士有:No.2,103,143。



战争留下了痕迹

光明建筑物

📍 Perú 272 📞 4342-6973

交通

位于5月广场西南两个街区。乘坐E线地铁在玻利瓦尔站(Estación Bolívar)下车,或者乘坐A线地铁在秘鲁站(Estación Perú)下车,往南一个街区即可到达。

秘密通道

1986年在这一区的地下挖掘出18世纪的通道,这里的秘密通道成为了人们的话题。平日15:00以及周六、周日的15:00和16:30有导游带领参观。参观前15分钟集合。

🎫 \$3

布宜诺斯艾利斯博物馆

📍 Adolfo Alsina 412

📞 4331-9855

🕒 周一至周五11:00-19:00
周日15:00-19:00

🕒 周六

🎫 \$1 (周三免费)

交通

位于5月广场南面一个街区的圣伊格纳西奥教堂的旁边。博物馆在二层,一层是药店(Farmacia La Estrella)。入口位于阿道夫·阿尔西纳街(Adolfo Alsina)。

“胡安·安布罗塞蒂”民族学博物馆

📍 Moreno 350

📞 4331-7788

🕒 周三至周日14:30-18:30
(周六、周日16:30,由导游带领参观)

🕒 周一、周二

🎫 \$1

交通

位于5月广场南部两个街区。沿莫雷诺街(Moreno)前行,位于德芬萨街(Defensa)以及巴尔卡塞街(Balcarce)之间。

光明建筑物

Manzana de Las Luces

MAP p.54-A2



气派的光明建筑物

是由耶稣基督会运营的文化馆。1722年的殖民地时代,由神父们建造的圣伊格纳西奥教会(Iglesia de San Ignacio de Loyola)(📍 Bolívar 225, 📞 4331-2458)是“光明建筑物”的开端。神父们在教会的旁边建起了市内最初的中学校,现在的布宜诺斯艾利斯国立大学(Colegio Nacional de Buenos Aires)等。但是,由于西班牙国王惧怕在南美各地从事布教的耶稣基督会的势力增加,因此在此1767年,他把所有从事圣职的人逐出新大陆。

1822年独立后不久,在当时的内务大臣也就是之后的阿根廷第一任总统里瓦达维亚的支持下施行了“宗教团体总改革法”。这一四方街区曾经就像是城市的头脑一样,设有大学、下院议会、学校、博物馆、国家图书馆等。最初的布宜诺斯艾利斯立法议会(Legislativa de Bs.As.)也在这一地区。建筑物被叫做“光明建筑物”是因为,从殖民地时代到现在,很多的文化以及进步思想都是以这里为中心诞生的。文化馆目前作为音乐厅被使用。

布宜诺斯艾利斯博物馆

Museo de La Ciudad

MAP p.54-A3

走进博物馆,好像一下子把人们带到布宜诺斯艾利斯古代美好的年代。博物馆位于一座19世纪建造的老式建筑内,内部展示的作品以家具用品为中心。虽然摆放在那里的只是些烤炉、锅、餐具等用品,却令人浮想联翩,真想带回家去做装饰。

“胡安·安布罗塞蒂”民族学博物馆

Museo Etnográfico “Juan B. Ambrosetti”

MAP p.54-A3

展示的物品主要是关于美洲大陆民俗学、考古学方面的。像曾经生活在阿根廷各个地方的原住民分布图,并用展

示板来介绍他们的特征。此外还展示原住民的生活用品和手工艺品等。这里还收藏了世界各国的民间工艺品,所有这些展品塞满了这座不大的博物馆。

托尔托尼咖啡馆

Café Tortoni

MAP p.54-A1-2



充满古老气氛的咖啡馆

1858年开业,是市内最古老的咖啡馆。一踏进这间充满古老气氛的咖啡馆,一路的旅途疲劳就会不可思议地消散。

西班牙著名的剧作家哈辛托·贝纳登特,诗人加西亚·卢卡以及哲学家何塞·奥尔特加·Y·加塞德都把这里叫做远离故乡的“我的家”。阿根廷女诗人阿方西娜·斯托尼,以及著名的艺术家博卡的卡米尼多装饰绘画作者贝尼托·金克拉·马丁也都经常留恋于这里的橡木和大理石做成的咖啡桌旁。

除了供应咖啡以外,当然也提供酒类以及三明治等小吃。周末的夜晚这里会有新奥尔良爵士乐以及探戈的现场演奏。探戈现场演奏的时间是周日的晚上8:00开始,每人\$8。

议会大厦广场

Plaza del Congreso

MAP p.50-B1

沿着5月大道一直往西走就到了议会大厦广场。与5月广场相同,这里经常成为政治集会的舞台。广场上有喷泉,以及罗丹的《思想者》(El Pensador)雕像的复制品。广场上还有一座纪念碑(Monumento a los Dos Contresos),上面装饰有神鹰



议会大厦广场

和天使。1914年7月9日独立纪念日这一天举行了纪念碑的揭幕典礼。议会大厦就位于这座纪念碑的前面。

阿根廷地理中心(0

托尔托尼咖啡馆

Av.de Mayo 829

☎ 4324-4328

🕒 8:00-凌晨3:00

🚶 无

交通

位于5月广场的西侧3个街区。乘坐地铁A线在彼德拉斯站(Estación Piedras)下车,步行5分钟即可到达。公交巴士有: No.7,9,10,17,24,28,29,45,50,56,59,64,70,86,91,105,111,126,142,146。



观光途中可以在此歇息

议会大厦广场

Av.Entre Ríos y Av.

Rivadavia

交通

乘坐地铁A线在萨恩斯·培尼亚站(Estación Sáenz Peña)下车就到。公交巴士有: No.5,6,7,12,23,37,50,56,60,64,86,102,105,116,129,150,151,168。

国会大厦

交通

乘坐地铁A线在议会站(Estación Congreso)下车。公交巴士可以参考上面议会大厦广场内容。

公里里程碑)就在广场的东侧,5月大街与里瓦达维亚大街的会合处。

国民议会大厦

Palacio del Congreso Nacional

MAP p.50-B1

国民议会大厦的设计者是意大利人维克托·梅阿诺(Victor Meano),这是一座希腊罗马式的威严建筑。1906年建造完成。宽约100米,面积9000平方米,建筑物使用了大量的大理石材料。中央耸立的穹顶经青铜处理,高度为地上85米,直径20米。

1976年魏地拉将军军事统治时代,议会被无限期地关闭。直到1983年激进党的阿方辛掌握政权后,这里才重新得到恢复。议会开会期间这里夜间灯火辉煌,好像有意让人们忘记那黑暗的年代。

圣尼古拉斯区 Barrio San Nicolas

圣尼古拉斯区是布宜诺斯艾利斯的信息中心。餐馆、酒吧林立,通宵灯火辉煌的科连特斯大街,推动阿根廷流行趋势的佛罗里达街,以及以因电影院集中而闻名的拉瓦列街都

属于这一区。更有世界第一宽阔的7月9日大街贯穿南北,中心有白色尖顶塔一直指向天空。世界三大剧院之一的科隆剧院也座落在这里,剧院内装饰有无数的豪华吊灯。可以感受到作为文化都市的布宜诺斯艾利斯的气质,而这一区更是市中心的代表地区。



7月9日大街和白色尖顶塔

佛罗里达街

Calle Florida

MAP p.54-A2-C2

从圣马丁广场到5月大街间的大约1千米的路段就是佛罗里达街。在这1千米的步行街上集中有商店、餐馆、咖啡馆、酒吧、书店等600多家店铺。从欧洲传来的最新时尚产品首先

都摆在了佛罗里达街的商店内,时髦的人们再从这里把时尚传遍阿根廷。阿根廷的特产之一皮革制品商店也集中在佛罗里达街。皮衣、皮靴、皮包等,各店都有自己独特的设计,吸引着观光客的目光。光是这里的橱窗就令人眼花缭乱。道路内还设有观光导游处,提供观光信息。



佛罗里达街是布宜诺斯艾利斯市最繁华的道路

科连特斯大街

Avenida Corrientes

MAP p.51-C1-3

20世纪20年代探戈舞曲被填入歌词传唱。从那时开始,这条路上便建起很多探戈利亚(可以欣赏探戈音乐的餐馆)。漂亮的绅士、淑女们在这条欢乐街上过着夜夜欢歌笑语的生活。大道两旁集中有剧院、电影院、餐馆、咖啡馆、比萨饼店、音像店、书店、俱乐部……。科连特斯大街曾被称作“La calle que nunca duerme(不眠之路)”,不停转动的色彩艳丽的霓虹灯广告牌在告诉人们夜生活开始了。

科连特斯大街一直向西行,路边有一座外观时尚的建筑物,这就是圣马丁将军市剧院(Teatro Municipal General San Martín)。这里有设施齐备的剧场、电影院、大的会议厅、音乐厅等,是市民文化活动的中心。它与距此一个街区的阿尔韦亚尔总统剧院(Teatro Presidente Alvear)一样,市民仅凭很低的消费就可以参加各种各样的文化活动。另外,圣马丁文化中心的九层是市现代艺术馆(Museo Municipal de Arte Moderno),八层是市造型艺术馆(Museo Municipal de Artes Plásticas“Eduardo SIVORI”)。

科连特斯大街和与之平行的拉瓦列街一样都集中有很多家电影院,从与7月9日大街相交叉的路口附近开始到卡亚俄大街(Av.Callao)为止的7个街区内集中了20多家电影院。在这里比北京早几个月就可以欣赏到最新的美国大片。

佛罗里达街的交通

乘坐C线地铁在圣马丁站(Estación San Martín)下车,就是这条道路的北端。乘坐D线地铁在大教堂站(Estación Catedral)下车,就是这条道路的南端。地铁B线佛罗里达站下车,是佛罗里达街道中央附近与科连特斯大街的交叉口处。佛罗里达街是步行街,经过附近的公交巴士有很多。

科连特斯大街的交通

地铁B线通过科连特斯大街的地下。阿莱姆站(Estación L.N.Alem)(位于中央邮局前)在100号台,佛罗里达站(Estación Florida)在500号台,佩莱格里尼站(Estación C. Pellegrini)(位于白色尖顶塔前)在900号台,乌拉圭站(Estación Uruguay)在1400号台,卡亚俄站(Estación Callao)在1700号台。

科连特斯大街上有无数的公交巴士通过。但是这条大街是由西向东行驶的单行线,因此反方向移动时就要走与它平行的萨米恩多街才可以。

圣马丁将军市剧院

■ Av.Corrientes 1560

☎ 4374-8611

周二至周五有导游带领
参观的时间是10:00、11:00、12:00

阿尔韦亚尔总统剧院

■ Av.Corrientes 15659

☎ 4374-6076

近代美术馆

佳 Av. Corrientes 1530, Piso 9

册 周二至周日 12:00~20:00

册 周一

拉瓦列街的交通

拉瓦列街上的有些地段是步行街,因此乘公交巴士不是特别方便。可以乘坐沿着科连特斯大街行走的地铁B线。地铁C线拉瓦列站(Estación Lavalle)下车,距离7月9日大街东侧700~900号台较近。地铁D线法院站(Estación Tribunales)下车,距离西侧1200~1300号台较近。

科隆剧院

佳 Toscanini 1180

☎ 4378-7100

URL www.teatrocolon.org

参观时间是:周一至周五 11:00, 15:00(夏季10:00~17:00每小时), 周六9:00~12:00每小时。每次参观的人数是固定的,最好在事前预订,较为安心。剧院内禁止摄影。

图 \$5

交通

乘坐地铁D线法院站(Estación Tribunales)下车,穿过拉瓦列广场就是。公交巴士车有:No.5, 6, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 59, 67, 70, 75, 99, 100, 106, 109, 115, 129, 132, 140, 142, 146, 155。

阿根廷最初的火车站

现在科隆剧院所在位置是阿根廷最初的火车站。1857年,蒸汽机车“La Porte”号从这里出发。

拉瓦列街

Calle Lavalle

MAP p.54-B1-3



电影院很多。挑战自己,欣赏一部西班牙语电影吧。

拉瓦列街与“不眠之路”科连特斯大街平行,通称为“电影院之路”。特别是从迈普街至7月9日大街的3个街区内都是电影院,有十几家之多,非常密集。这条路附近的电影院都加上共有20多家。在周六的夜晚,欣赏夜场电影的人到处都是。一般的餐厅晚上的营业时间是从20:00开始,人们慢慢地享用过晚餐后,会到这里来欣赏电影。因此这条路就像科连特斯大街一样是一条不眠之路。

科隆剧院

Teatro Colón

MAP p.51-C2

科隆剧院仅次于意大利米兰的斯卡拉歌剧院,是世界第二大剧院。它们与法国巴黎国家歌剧院并称为世界三大剧院。以前,在欧洲流行的歌剧不出一个月就会在这里公演。科隆剧院是阿根廷美好年代的象征。它建造于1908年,这一年的5月25日举行了新剧院的第一次演出。从此以后,每年的5月25日都是演出开幕的季节。听说到了这一天,总统也要早早地结束工作来这里观看表演。5月25日这一天还是阿根廷的革命纪念日,以及国家法定休假日。剧院内是意大利文艺复兴式样的装饰,一层是坐椅式,以上到六层是观众席,通常可以坐2800人,如果加上站着观看的观众可以容纳4000人。

每年5月到11月的演出季节,在700多个电灯组成的豪华吊灯照射下,在这



世界著名剧院之一

里会上演世界著名的歌剧、芭蕾舞、管弦乐队的演奏等100多场。另外，在这里一年四季都可以观看在地下舞台上演出的戏剧。入场券开演前3天就可以买到，购票窗口在图库曼街 Tucumán 一侧。

科隆剧院可以由导游带领进行参观，参观票在剧院正面左侧的窗口出售。导游讲英语或者西班牙语。主要参观华丽的主大厅、包厢，以及位于地下的舞台制作现场。还可以参观排练场，偷看一下排练的情景。

塞万提斯国家剧院

Teatro Nacional Cervantes

MAP p.51-C2

这里经常上演音乐会、地下戏剧。有关演出信息一般可参看海报，或者在报纸的娱乐信息版查找。剧院建造于1921年。外墙有精美的雕刻花纹，内侧是西班牙式样的，非常宽大漂亮。

萨米恩托故居

Casa de Sarmiento

MAP p.51-C2

萨米恩托故居提倡引进欧洲文化，排斥高乔人以及原住民。为了使克里奥尔文化成为主流文化，他对高乔人进行了彻底的压制。萨米恩托是一个“很难评判清楚的一个人”。他1868年就任总统后，开始实行大幅度教育改革，使当时识字人口不到20%的阿根廷开始飞跃性地改善，并取得成功，被人们称为“教育之父”。阿根廷人对他的评价也是好坏参半。之后他逃亡到智利，在那里出版了著作《法昆多》。18世纪后半期到19世纪初，南美各国文学界掀起了“敌对自然界，宣扬现代化的运动”，萨米恩托就是在拉普拉塔地区提倡和掀起这一运动的人。

共和国第五任总统多明戈·福斯蒂诺·萨米恩托(Domingo Faustino Sarmiento)在这里一直生活到1888年，之后结束了他的政治生涯，到了巴拉圭的亚松森。但这里还保留着许多有关他的珍贵的历史收藏品。

塞万提斯国家剧院

Libertad 815

☎ 4815-8883

交通

乘坐地铁D线在法院站(Estación Tribunales)下车，穿过拉瓦列广场向北3个街区就可到达。公交巴士有：No.5、10、17、23、26、38、39、59、67、70、75、99、100、101、106、108、109、111、115、129、132、140、142、150、152。

萨米恩托故居

Sarmiento 1251

交通

乘坐地铁D线在法院站(Estación Tribunales)下车，向南4个街区就可以到达。公交巴士有：No.5、6、7、23、24、26、29、38、39、50、67、102、105、115、116、142、146、155。

萨米恩托博物馆

Cúba 2079

☎ 4788-5157

☎ 周二至周五、周日14:00~16:00，有导游带领参观是周日的16:00

票 \$1

交通

位于地铁B线的卡洛斯·佩莱格里尼站(Estación Carlos Pellegrini)和乌拉圭站(Estación Uruguay)的中点处，从任何一站下车都要走3个街区。从地铁D线的7月9日站(Estación 9 de Julio)下车也要走3个街区。公交巴士No.38、60、63、65、80、113、114途经古巴街(Cúba)，或者旁道的明拉门托街(Juramento)。

巴托罗梅·米特雷故居

San Martín 336

☎ 4394-8240

🕒 15:00-19:00

🗓 周一、周二

交通

位于5月广场北面4个街区。沿着圣马丁街,在萨米恩托街与科连特斯大街之间。乘坐地铁B线在佛罗里达站(Estación Florida)下车以后,沿着科连特斯大街向东一个街区。公交巴士有行驶在科连特斯大街的No.6、26、50、146等。

以他的姓氏命名的萨米恩托历史博物馆(Museo Histórico Sarmiento)位于2月3日公园的前方,贝尔格拉诺将军广场(Plaza Gral.M.Belgrano)前。

巴托罗梅·米特雷故居

Casa de Bartolomé Mitre

MAP p.54-B2

阿根廷共和国第四任总统巴托罗梅·米特雷(1862~1868)从卸任总统职位的第二年开始,到逝世一直生活在这里。是一座美丽的殖民地式样的建筑物。

雷蒂罗区 Barrio Retiro

乌拉圭、巴西、巴拉圭、玻利维亚以及智利,如果您要实现伟大的南美大陆之旅,这里就是您的起点,同样也是您的终点。穿越国境而来的长途巴士总站就在雷蒂罗区,从雷蒂罗区的火车站出发的火车曾经一路穿过潘帕斯草原,向国境边缘一路进发。



圣马丁广场四季鲜花盛开

与北部英雄玻利瓦尔一样,打开拉丁美洲的希望之路的南美各国独立的领导人圣马丁将军就是从这里开始的。经历了漫长的两个世纪,在这一期间有多少人从这里出发,又有多少人回到了这里。初次来到布宜诺斯艾利斯,站在此地,

眼前的光景一定会令您目瞪口呆。鳞次栉比的摩天大楼,吼叫着远去的火车;在铺满草坪的圣马丁广场上,老人们在下国际象棋,恋人们在窃窃私语;还有一些人从雷蒂罗开始他们的新的旅途。

雷蒂罗站

Estación Retiro

MAP p.55-D2

布宜诺斯艾利斯有六个火车站,雷蒂罗站、昂塞站、蒂托

肖恩站、拉库洛塞站、布宜诺斯艾利斯站以及索拉站。需要记住的是前四个火车站的名字。这其中的雷蒂罗车站是三条线路的起、终点站。车站建筑本身是新哥特式建筑,很值得一看。它创建于1915年,面向车站从左开始有二座建筑物,分别是巴托洛梅·米特雷线F.C.G.B.M.、曼努埃尔·贝尔格拉诺线F.C.G.M.B.、圣马丁线F.C.G.S.M.。

1857年阿根廷铁路的最初10公里开通运行。用于开发铁路的资本主要来源于英国,直到20世纪40年代建成现在的铁路路线。当时开发铁路的目的是为了要把大平原上的农作物和畜牧产品运往布宜诺斯艾利斯,再从布宜诺斯艾利斯把农产品运送到欧洲。庇隆总统执政时期(Juan Domingo Peron, 1946~1955, 1973~1974)曾把铁路从英国人手中买过来,实行国有化政策。但是由于经济状况一直困难,铁路线路再没有延长过,也未进行修理,就这样白白地放置着。目前绝大部分路线已经被废弃。

解放者圣马丁广场

Plaza Libertador General San Martin

MAP p.55-D2

北侧的解放者大街(Av.del Libertador),西侧的圣菲大街(Av. Santa Fe),东侧的佛罗里达街围成中间宽广的大广场。

春天的广场被紫色的鲜花掩盖着,绚烂无比。这里被称作是“布宜诺斯艾利斯市内最美丽的广场之一”。从圣菲大街进入广场,眼前就是红色大理石上的圣马丁将军骑着马的青铜雕像。圣马丁将军1812年来到阿根廷,组织挑选了骑兵队(Granadero a Caballo),参加南美解放战争。因此促成1816年拉普拉塔联



由英国移民建造的英国塔

雷蒂罗站

交通

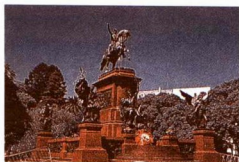
乘坐地铁C线雷蒂罗站(Estación Retiro)下车。开往雷蒂罗的公交巴士有30多条线路。距离圣马丁广场很近。

圣马丁广场

Florida y Av.Santa Fe

交通

乘坐地铁C线在圣马丁站(Estación San Martín)下车。从广场旁边道路上经过的公交巴士有很多, No.5、6、7、9、20、22、23、26、28、33、45、50、54、56、61、62、70、75、91、92、93、100、101、106、108、115、126、129、130、132、143、150、152。雷蒂罗火车站也在广场附近。



威武的圣马丁将军雕像

合省的成立,以及1818年智利独立。为了称赞圣马丁的功绩,很多公园都用他的姓氏命名。他的忌日8月17日也成为公众假日。

广场向西延伸的圣菲大街有很多高级商店、画廊,是一条时尚的街道。每年的9月21日都会以这条道路为中心举行盛大的节日庆典“Fiesta del Día La Primavera del Estudiante”。

阿根廷空军广场

📍 Av. del Libertador y Av. Dr. Ramos Mejía

交通

乘坐地铁C线在雷蒂罗站(Estación Retiro)下车,过马路就是。经过的公交巴士与圣马丁广场相同。

西班牙语美洲艺术博物馆

📍 Suipacha 1422
☎ 4327-0272/0228

🕒 14:00~17:00

交通

从雷蒂罗站沿解放者大街走两个街区,在富科莱塔区旁边。公交巴士有:No.10、17、59、61、62、75、92、93、100、101、108、130、152。

阿根廷空军广场

Plaza Fuerza Aérea Argentina

MAP p.55-D3

阿根廷空军广场在圣马丁广场的对面,中间是解放者大街。马尔维纳斯战争前这里被叫做“不列颠广场 Plaza Britania”。广场中心耸立着高达70米的英国塔(Torre de los Ingleses),上面是直径达5.5米的大时钟,每30分钟就会敲响报时,声音与英国伦敦议会大厦顶的大钟一样。该塔是阿根廷独立100周年,即1916年建造。当时的英国移民为了表示对共和国的忠诚建造了英国塔。但是到了1982年,阿根廷为了马尔维纳斯群岛的所属权与英国打响了福克兰战争。英国塔成了人们发泄愤怒的目标,大部分被破坏。

广场北侧是雷蒂罗车站,南侧耸立着布宜诺斯艾利斯喜来登饭店。

西班牙语美洲艺术博物馆

Museo de Arte Hispanoamericano "Issac Fernandez Blanco"

MAP p.55-D1

是一座殖民地风格的美丽建筑,除了数量丰富的美术作品以外,还收藏了家具、绘画以及银制品。

圣特尔莫区 Barrio San Telmo

阿根廷的农产品非常丰富,曾经被誉为世界的粮仓。现在的5月广场到贝尔格拉诺大街周边宽广的街市上人来人往,每到夜晚人们品尝着牛排和葡萄酒,奢侈地享受着生活。可是在1870年,当时由于受到黄热病袭击,经济越来越不景气。住在

街市上较为富裕的人们都搬到了北区。而住在圣特尔莫的人们没有他们富裕，因此，19世纪末在圣特尔莫居住的都是一些背井离乡、不适应新居住环境的人们，即一些被逐出大潘帕斯草原的高乔人，以及作为奴隶被带来的黑人们。

住在这里的人们为了排遣激愤，整日沉浸在饮酒、唱歌、跳舞当中。阿根廷的探戈就是产生于这些苦闷的时代。圣特尔莫以及南面的博卡区直到现在还残留有当时的模样。要想感受布宜诺斯艾利斯昔日气氛，首先从这里开始漫步。



多雷戈移民广场的古董市场

多雷戈移民广场

Plaza Coronel Dorrego

MAP p.50-A3



周日的多雷戈移民广场人头攒动

青色的石板铺路、流淌着探戈音乐的古老咖啡馆以及突出凉台的西班牙风格的民宅……这就是人们说的“探戈诞生时期的城市景象”所在地。沿着倾斜的石板路缓慢地行进，欣赏着两旁的风景，不知不觉中就到了多雷戈移民广场。古董市场每周日都在这里举行。露天摊位一个紧挨着一个，摆放着金银装饰品、餐具、二手衣服、家具、绘画作品等。街头艺人演奏着民间音乐，真是一个令人流连忘返的市场。广场周边有很多的酒吧、咖啡馆，从早上就可以看到手拿一杯啤酒逛市场的人们。

广场附近的加利亚、德芬萨街上有德芬萨长廊（Pasaje de La Defensa），也是出售各种古董品的地方。

圣特尔莫教堂

Iglesia de San Telmo

MAP p.50-A3

建成于1734年，是一座巴洛克式的教堂。殖民地时期曾经是医院。1807年英军第二次侵略时，人们用教堂内的大钟制成的炮弹发挥了很大作用。

多雷戈移民广场

📍 Humberto Primo Defensa
交通

5月广场南10米。步行约15分钟，骑车3分钟，从广场旁边道路上经过的公交巴士有很多，No.22、24、28、29、33、54、61、62、64、74、86、93、126、130、143、152、159、195。

古董品市场

📅 周日10:00-17:00

圣特尔莫教堂

📍 Humberto Primo 340
☎ 4361-1168

交通

多雷戈移民广场向西一个街区。

两座钟楼构成的教堂



莱萨马公园

Av. Martín García y Av.
Paseo Colón

交通

No.4、10、22、24、28、29、
33、39、46、53、54、61、62、64、
65、74、86、93、129、130、143、
152、159、168、186。

国家历史博物馆

Defensa 1600
4300-1182

周一、周四、周五

12:00~19:30

周三12:00~21:00

周六、周日10:00~19:00

周二

周六、周日15:00有导游

带领参观。

免费

俄罗斯东正教大教堂

Av. Brasil 315
4361-4274

周六17:00~20:00

周日10:00~12:30

周一至周五

交通

位于国家历史博物馆北
侧、巴西街上。

莱萨马公园

Parque Lezama

MAP p.50-A3



在莱萨马公园感受布宜诺斯
艾利斯的历史

1536年西班牙派遣提督唐佩德罗·德门多萨(Don Pedro de Mendoza)在拉普拉塔沿岸建造最初的“圣玛利亚德洛斯布宜诺斯艾利斯港(Puerto de Santa María de los Buenos Aires)”，就在科隆大道附近的莱萨马公园周边。在Defensa街与Brasil街拐角处竖立着佩德罗·德门多萨的铜像。由于受到原住民瓜拉尼人的抵抗，几年后这里变成废墟。大约半个世纪以后，胡安·德·加拉伊被派到这里再建布宜诺斯艾利斯。在此之前拉普拉塔地区的首府是亚松森。

面临贵族管辖大街(Av.Regimiento de Patricios)的国家历史博物馆(Museo Histórico Nacional)在19世纪是一座大别墅。博物馆内收藏了从哥伦布发现新大陆至今的1.5万多件与阿根廷历史有关的重要物品。其中有描绘国歌最初被发表时的情景的“El Himno Nacional”，以及描绘19世纪末城市原貌的“Palermo de San Benito en 1850”。此外，独立之父圣马丁将军1850年在法国的诺曼底去世，去世时的房间原貌也在这座博物馆内得到再现。

俄罗斯东正教大教堂

Catedral Ortodoxa Rusa

MAP p.50-A3

教堂上方巨大的穹顶十分吸引人，这是一座充满异国情调的建筑，被认为是典型的拜占庭建筑。建造于1901年，位于巴勒莫区的格列加东正教教堂(Iglesia Ortodoxa Griega)(F.Alcorta 3177,电话：4802-3204)，属于莫斯科的俄罗斯东正教。对此感兴趣的游客，可以参观一下。



俄罗斯教堂蓝色穹顶格外引人注意

马德罗港区 Barrio Puerto Madero

新建的马德罗港替代了被称为“探戈发祥地”的博卡港，成为新的布宜诺斯艾利斯港。港口的西侧面向码头的是保税仓库街，这里正在进行再次开发。面向码头并排着砖瓦建成的旧式保税仓库。现在仓库的一层是餐厅，二层是办公室。这里是布宜诺斯艾利斯唯一的一条饮食街，时髦的意大利餐馆、一流的肉类店、咖啡馆、冰激凌店一家紧挨着一家，成为受人关注的地点。此外，这里还有国家电信博物馆(Museo de Telecomunicaciones)、大学等，最南边的码头上有一个容纳8家电影放映厅的大电影院。

3号码头的对面是外观具有现代风格的布宜诺斯艾利斯希尔顿饭店，饭店内的豪华设施值得夸耀。这一地区已经成为布宜诺斯艾利斯新的时尚场所，给这座城市又增加了一处充满魅力的据点。饭店周边整备完善的步行道气氛和谐，年轻恋人的身影随处可见。这里是散步的好去处。

博卡青年体育城

Ciudad Deportiva Boca Juniors

博卡青年体育城位于湾岸道路西班牙大街终点附近，这里是一座浮在水面上的人工岛。内设有大型室内游泳馆、网球场以及各种体育设施。在附近还设有市游泳场，一到夏天，这里到处是身材窈窕的着泳装的阿根廷小姐的身影。

“萨米恩托总统”号博物馆

☎ 4334-9386

🕒 9:00-21:00

🚗 无

💰 \$2

位于面向马德罗港步行街的码头。距离5月广场步行10分钟。

Colón

布宜诺斯艾利斯的赌场



在赌场中决胜负

马德罗港区1号码头南侧，南港的水面上漂浮着赌博船。阿根廷的法律曾经规定布宜诺斯艾利斯周围400千米以内禁止经营赌场，但是如果在水上经营赌场就是法外权力，虽然是比较牵强的解释，但是还是依此施行。

穿过巨大的停车场，就可以看到霓虹灯装点的轮船。入口处要把带来的照相机、摄像机寄存，之后才可以进船。一层是一排排的老虎机。准备的小礼品有宝石、时尚的文具盒等。二层是巴克拉纸牌、轮盘赌等赌桌式大厅。不同的赌桌最低赌金从\$5~\$25不

等。要注意，第一次参与者最好用小面额的赌金尝试。船内还设有酒吧、餐厅。餐厅的营业时间是20:00~凌晨1:00。这里的赌场很平民化，对穿着要求不太严格。穿T恤衫、旅游鞋也没关系。

布宜诺斯艾利斯赌场

Casino Buenos Aires

MAP p.50-A4

📍 Eivira Rawson de Dellepiane 269, Darsena Sur

☎ 4363-3100

E-mail jpdin@scbcira.com.ar

🕒 24小时

🚗 无

乌拉圭海防舰博物馆

☎ 4314-41090

🕒 9:00~21:00

🎫 无 图 \$1



直接作为博物馆的船

“萨米恩托总统”号三桅船博物馆

Buque Museo Fragata “Presidente Sarmiento”

MAP p.50-B4

改建成博物馆的船目前停泊在已经关闭的码头,由一座海军船舶学校的练习用三桅船直接改造而成的。1899~1938年之间,这艘船为了航海训练37次环绕世界。距离这里2千米处停泊的轮船是乌拉圭海防舰博物馆(Buque Museo Corbeta Uruguay),也是由一艘海军船舶学校的练习用帆船直接改造的。

Cró-Mun

巡游马德罗港的纪念碑

博卡区的里亚丘埃罗河对岸沿线上的卡洛斯·诺埃尔沿岸大街(Av. Costanera Carlos M. Noel)、特里斯坦·阿查瓦尔·罗德里格斯沿岸大街(Av. Costanera Tristan Achaval Rodriguez)、西班牙大街(Av. Espana)都是笔直的湾岸道路,从蒙塞拉特区东西走向的贝尔格拉诺大街、科尔多瓦街、J. D. 庇隆街都可以直达这里的湾岸道路。在这里的中央隔离带上可以看到几座纪念碑。这些纪念碑位于大约2.5千米的范围内,游客可以乘坐出租车前往参观,如果时间充裕,最好是在这里一边散步一边参观。有一些纪念碑可以乘坐免费小型巴士前去参观。

● 路易斯·比亚莱的雕像

Monumento a Luis Viale

1871年“亚美利加”号蒸汽机船遇难时,路易斯·比亚莱把自己的救生用具让给了同船的妇女,而自己却因此遇难。这座雕像就是为纪念他而修建的。这真正是实行彻底的女士优先主义的范例,也只有阿根廷这样的国家才会有这样的纪念碑。在雕像的附近,位于意大利人大街(Av. de los Italianos)上有一座国家通信博物馆(Museo de los Telecomunicaciones),有时间可以到那里去参观。

● 美人鱼之泉 Fuentes de las Nereidas

是阿根廷著名的雕刻家Lola Mora的作品,泉内可以喷水。白色的雕像建于1902年,当时被摆放在Av. Leandro N. Alem和J. D. Peron街的拐角处。由于当时的人们认为裸体的雕像有伤风化和公共秩序,雕像于1918年移至现在的场所。

● “普卢斯·乌尔托拉”号纪念碑

Monumento al Plus Ultra

在美人鱼之泉的对面是南沿岸自然保护区(Reserva Natural Costanera Sur),它的入口处建有“普卢斯·乌尔托拉”号的纪念碑。1926年,西班牙的水上飞机“普卢斯·乌尔托拉”号,首次穿越大西洋,在欧洲与阿根廷上空航行,这座纪念碑就是为了纪念当时的壮举而修建的。此外,沿着美人鱼之泉附近的Rawson de Dellapiane街向南港的方向行进,是布宜诺斯艾利斯新近人气较旺的船上赌场。外观非常豪华,可以在散步的最后到这里来轻松娱乐一番。

● 西班牙纪念碑 Monumento a España

沿岸大街附近矗立有巨大的西班牙纪念碑(Monumento a España)。它是阿根廷雕刻家Arturo Dresco的作品。作品是为阿根廷发展打下基础的西班牙人的群体雕像。

在布宜诺斯艾利斯观看足球比赛

说起阿根廷,一定有很多人马上会联想到足球。阿根廷的足球在世界的排名经常进入前十名。目前在欧洲联赛上十分活跃的大牌球星,有很多是来自阿根廷的选手。既然来到这座足球的国土,即使不是球迷也应该亲身观看一场足球比赛。



马上就要开战了

有关阿根廷的职业联队

阿根廷超级职业联队共有20个球队。每年都会会有两个队升级,同时也有两个队降级。这其中拥有球迷最多的是布宜诺斯艾利斯的博卡青年队(Boca Juniors)及河床队(River Plate)。著名球星马拉多纳曾效力的博卡队拥有众多狂热的球迷。此外,河床队拥有最近活跃在西班牙的巴伦西亚队的艾马尔,以及巴塞罗那队的萨维奥拉。这两支球队的比赛在阿根廷被称作是“El Super Clasico”,是最吸引球迷的超级比赛。

比赛季节分为前期和后期。前期是7月至12月,后期是2月至6月,几乎是全年都有比赛,只是前期与后期之间,以及后期结束到下一季的比赛开始会有几周停赛。比赛基本上是在周五、周六、周日举行,平时有时也会有比赛。比赛日程可以在当地报纸和网上找到。一般向饭店的男服务员询问都会很清楚。

如果您想观看哪天的比赛,只要在当天去体育场买票即可。阿根廷是一个热爱足球的国度,经常会发生球迷之间的争斗,每年都会为此失去性命的,而且体育场周围的治安非常不好。那么还是很想看比赛,怎么办呢?还是参加足球观战团吧。

观战团享受的是VIP待遇

这里以参加普拉特河队的比赛观战团为例加以说明。首先可以直接到Go Football进行预约(下文有地址等),也可以由饭店的观光服务台等帮助预订。一般的观战团都是去看以博卡队以及河床队为中心的比赛。

观战团的导游会讲英语。客人可在各自的饭店等候专车迎接。专车首先把观战游客直接带到体育场,从有关人员专用入口入场。一般入场要接受严格的检查,这里就不需要。在观看了陈列有多个优胜杯的橱窗后,导游会把您带到纪念品店,这里出售的是各队球衣的复制品等。最后才到看台。坐席上方都是有顶棚的,旁边就是解说员所在的播音席。席位几乎是正中间。如果要上卫生间或者去购买热狗等小吃,会有导游带领进出。比赛结束后,直接被送回各自的饭店。

Go Football

Diag. Roque Saénz Peña 1119, Piso 9

☎ 4816-2681

URL www.gofootball.com.ar

费 \$100(US\$35)



河床队主场比赛

支持者们在看战

博卡区 Barrio Boca



探戈的故乡“卡米尼托”

在北港达尔塞纳诺特建成之前，博卡港是阿根廷唯一的一座港口。欧洲来的船只曾经都停在这个港口，欧洲移民从这个港口开始去追寻他们各自的梦想。港口位于里亚丘埃罗河的河口，这一地区就以“河口”命名被叫做拉博卡。当时的博卡区有造船厂、屠宰场等，劳动者和乘船的人们到处都是。针对他们经营的便宜酒吧、小酒馆在这一带非常集中。给人以刺激的探戈舞步就是在这种暗淡的酒吧一角诞生的。

现在的博卡区，住在这里的人们把自己的家园涂上各种斑斓的色彩。令人难忘的“卡米尼托”小路已经成为了著名的观光地。

博卡区的治安

白天在卡米尼托以及周边治安还可以，如果去里亚丘埃罗河东侧地区要十分注意。此外夜间最好不要外出。

金克拉·马丁美术馆

Av. Don Perdo de Mendoza 1835

4301-1080

周二至周日 10:00-17:30

周一

免费

交通

公交巴士有: No.20, 29, 33, 53, 64, 152。

卡米尼托

Caminito

MAP p.73

“卡米尼托(小路)”是从里亚丘埃罗河罗恰转弯处(Vuelta de Rocha)开始的。小路两旁的建筑外墙、露台、屋顶大胆使用了各种彩色涂抹，形成独特的一角。这一想法是博卡出生的画家金克拉·马丁(Pintor Benito Quinquera Martín)提出的。他从幼年开始就对博卡港有深厚的感情，他时而用粗野的手法时而又用优雅的手法在画布上描绘港口的风景和劳动的人们。他的才能和感性使他成为世界有名的画家。

金克拉·马丁非常热爱他的故乡博卡，他用自己卖画的钱在博卡建起医院、小学校、幼儿园、美术馆等。当时的幼儿园的二、三层现在已经是贝尼托·金克拉·马丁美术馆(Museo de Bellas Artes “Benito Quinquera Martín”)，这里主要展示的是金克拉·马丁的画，还有一些他从其他著名画家处得来的画，共有500多件作品。另外，他生前使用过的房间还保存完好，他的朋



像一座小型美术馆

友,著名的托斯卡尼尼弹过的钢琴也保留下来。

金克拉·马丁的亲戚,诗人胡安·德·迪奥斯·菲利韦托(Juan de Dios Filiberto)也出生在博卡。他给世人留下了很多首探戈的名作。(其中一首叫做《卡米尼托》,为了让它成为不朽之作,金克拉·马丁用得到的国有铁路用地,建起了一座宽7米,长100米的路边公园。)

每到周末,在卡米尼托那些仿效金克拉·马丁的画家们便带着自己未成熟的作品来到这里。有绘画,也有艺术品,这里变成了小型美术馆。碰到喜欢的物品可以买来留作纪念。



面向卡米尼托的建筑物都被涂成彩色



普罗阿基金会

Fundación Proa

Av. Don Pedro de

Mendoza 1929

MAP p.73

☎ 4303-0909

🕒 周二至周日11:00-19:00

🕒 周一

💰 \$3

比较新的现代艺术美术馆。

资源库
PDF

博卡青年体育场

在没有比赛的日子可以进入比赛场地。大厅展示着许多代表俱乐部荣誉的奖杯,其中包括1978年获得的俱乐部世界第一的奖杯。参观体育场从卡米尼托附近的3号入口进入。没有比赛和特别活动时,开放时间是:10:00~19:00。

博卡区蜡像历史博物馆

Museo Historico de Cera de La Boca

📍 Del Valle Iberlucea 1261

MAP p.73

☎ 4301-1497/4303-0563

🕒 周一至周五10:00~18:00

周六、周日11:00~20:00

🚶 无

💰 \$ 3.5(周日\$3)

了解布宜诺斯艾利斯历史的蜡像馆。

阿根廷的彼岸

每年的11月初是人们祭奠死者的日子。这时家属和亲戚们会手捧鲜花前来祭奠,因此墓地中到处都是五彩缤纷的鲜花。



时髦的雷科莱塔区是布宜诺斯艾利斯的高档地区

博卡青年体育场

Boca Juniors La Bombonera

MAP p.73

足球是让阿根廷的男人们疯狂的体育项目。这其中最有气的是足球队是博卡青年队。博卡区是该队的大本营,在布宜诺斯艾利斯的劳动者阶层中有很高的人气;而当地富裕阶层更偏向于河床队,两队竞争激烈。博卡队也是迭戈·马拉多纳向往的球队,虽然他本人只在博卡队参加了一个赛季的比赛,但是到现在还不时地表明自己对它的喜爱。

1905年创建俱乐部时,队员主要以意大利移民为主。之后连续获得了多项奖杯。20世纪80年代后期球队开始逐步下坡,经常被对手河床队战胜。最近几年实力有所回升。

体育场的爱称是“邦博内拉”,1996年进行了大的改造。在新建的体育场内,看一场紧张的足球赛,顺便感受一下人们对博卡的热爱吧。

雷科莱塔区 Barrio Recoleta

雷科莱塔区距离圣马丁广场步行20分钟左右,是布宜诺斯艾利斯屈指可数的高级地区。高级公寓林立,有些公寓的一层设有服务良好的餐厅、漂亮的咖啡馆以及一些有品位的商店等,在这里行走的人们也比别的地区的人会打扮。这里虽然是都市,但是到处都是绿色树木,与街景协调一致。贯穿这一地区的解放者大街 (Av.del Libertador) 两旁有公园、广

场、高级公寓、大使馆、博物馆等,是一条给人感觉很富有的道路。对于布宜诺斯艾利斯的人来说住在雷科莱塔地区,也就是住在“北区 (Barrio Norte)”是一件值得骄傲的事情。总统官邸设在郊外最高的住宅地奥利沃斯·V·洛佩斯 (Olivos Vicente Lopez),住在这儿的人们把这里称作“我们的中心”。

雷科莱塔墓地

Cementerios Recoleta

MAP p.51-D1/p.76

阿根廷是根据墓地的所在场所来判断人们的阶层的。雷科莱塔墓地是长眠地下的那些阿根廷人最高级的去处。墓地始于1882年,是布宜诺斯艾利斯最古老而且最有来历的墓地。骨灰堂内的雕像和传统装饰非常精致,游客很难想像这里竟是墓地。这里作为艺术价值很高的墓地在全世界都享有盛名。150米四方的墓地,总共设有6400个骨灰堂,这其中包括70个被指定为国家文化遗产的墓地。除了13位历任总统墓以外,这里还有许多名人墓。



雷科莱塔墓地已经成为一个观光场所

前总统夫人玛丽亚·爱娃·杜阿尔特·德庇隆 (Maria Eva Duarte de Peron)也就是埃维塔也长眠于此。埃维塔是一个私生子,少女时代非常艰辛,但是令人难以想像的是她后来成为了演员,最终竟然当上了总统夫人。庇隆总统执政时期,她还组建了贝罗尼斯塔妇女党,这是她的一大政治功绩。她的美貌以及她的戏剧般的人生,吸引着无数的人,但是在她年



埃维塔之墓

仅33岁时就去世了。音乐剧《埃维塔》就表现了她从私生子到女演员再到总统夫人的一生。在埃维塔的骨灰堂前,一年四季鲜花不断。

雷科莱塔墓地

位 Av.Quintana y Junin

位 4803-1594

开 7:00~17:45 (除12-2月以外,每月最后的一个周日14:30有导游带领参观)

票 无

票 免费

交通

距离圣马丁广场大约1千米,乘出租车大约3分钟左右
 公交巴士有:No.10、17、37、38、41、59、60、61、62、67、92、93、95、101、102、108、110、118、124、130。



墓前的鲜花

柱状圣母小教堂

Basilica Menor de Nuestra Señora de Pilar

MAP p.51-D1/p.76

雷科莱塔墓地入口的右侧是柱状圣母小教堂,它是一座一塔建筑的教堂,十分有特点。设有教堂大钟的高塔已经成

资源库
PDF

柱状圣母小教堂

Junin 1904

4803-6793

为在拉普拉塔河行船的人们的航标。教堂建于1716~1732年,曾经被当做军人医院使用。教堂内众多的装饰品



只有一个钟楼的圣母皮拉尔教堂

中,最值得一看的是豪华的圣佩德罗·阿尔坎塔尔(San Pedro Alcantar)的雕像。教堂的旁边是布宜诺斯艾利斯市文化中心(Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires)。这里原是修道院和孤儿院的一部分,经过改造对一般市民开放。紧接着的建筑是内设餐厅、咖啡店等店铺的购物中心(Terrazas del Design)。

教堂的港口一侧被阿尔维里亚军需部长广场(Plaza Intendente Alvear)包围着。这里有法国雕刻家安东尼·布代尔(Antoine Bourdelle)的作品,骑着马的卡洛斯·德·阿尔维里亚将军(General Carlos de

墓地被美丽的广场包围着



Alvear)的铜像。广场的北侧Av.F.Alcorta,周末是手工制作民间工艺品市场。

国家美术馆

Museo Nacional de Bellas Artes

MAP p.51-D2

对于阿根廷的艺术家来说,能在国家美术馆内展示自己的作品是非常荣耀的一件事情。馆内面积9750平方米,一、二层共收集



国家美术馆有海外一流画家的作品

了绘画、雕刻、挂毯等1万多件。除了国内一流艺术家的作品以外,还可以见到像埃尔格列柯、莫奈、高更、凡·高、莫迪里阿尼的作品。在参观完美术馆后,可以到对面的法国广场(Plaza Francia)稍做休息。

国家美术馆

Av.del Libertador 1473

☎ 4803-0802/4803-8814

🕒 周二至周五、周日

12:30~19:30

周六9:00~19:00

由导游带领参观的时间

是16:00、17:00、18:00、

周六16:00没有。

🎫 周一

🎫 免费

交通

距离雷科莱塔墓地步行3分钟。穿过解放者大街就是。公交巴士有No.17、61、62、67、92、93、110、124、130。

时尚的餐饮街

时尚的餐饮街

雷科莱塔地区与马德罗港的餐饮街都是时尚人士集中的地方。餐饮街位于面向阿尔维阿尔广场的奥蒂斯街R.M.Ortiz上,紧邻文化中心Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires。这里的餐馆、咖啡馆设计得极有品位,露天餐桌旁可以看到悠闲的年轻恋人,以及带着狗出来散步的妇女在这里休息。比起马德罗港的安静成熟的气氛,这里给人的感觉更加明快而又有品位。

奥蒂斯街上有许多外观像游乐场一样花哨的店铺,如萨哈拉大陆就是一家十分有个性的店。人行道上各个店铺设的露天座位,同时摆放着菜谱等价格表,可以让你货比三家再作决定。

阿尔维阿尔广场前有一座饮食城,里面



在这里享受优雅的下午茶

是一家挨一家的饮食店。夜晚,饮食城被美丽的灯火所点缀,给人非常浪漫的感觉。意大利餐馆、阿萨多烤牛肉餐馆Munich del Pilar、有英文菜谱的香榭丽舍(Champs Elysees)店等。几乎所有的店铺内一份菜的价格都在\$15左右。就餐加上小费每人花费在\$25~35左右。

巴勒莫区 Barrio Palermo

布宜诺斯艾利斯市的48个地区中最为广阔的就是巴勒莫区,同时这里也是格调高雅的地区。

沿岸大街西侧通往贝尔格拉诺区的大学城(Ciudad

Universitaria),北侧沿着拉普拉塔河就进入了市中心。沿着沿岸大街旁是宽大的机场,飞向阿根廷国内各地以及临近各国的各种颜色的飞机在广阔的天空上优雅地飞过。下面是一片绿地的巴勒莫公园,公园



人们在巴勒莫公园内进行体育锻炼和日光浴

占据了这个地区一半以上的面积。沿岸部分是用河里的沙土建造起来的,现在已经是一个新的避暑去处,吸引着人们的视线。

碧蓝的天空下,像绒毯一样伸展开来的草坪上回荡着孩子们的欢笑声。晴朗的日子里,在公园内野餐也是不错的选择。尝试一下做布宜诺斯艾利斯市民的感觉,也许你会发现和目前为止不太相同的阿根廷。



建筑物本身就值得一看的国家装饰美术馆

国家装饰艺术博物馆

Museo Nacional de Arte Decorativo

MAP p.80-A2

装饰艺术博物馆原来是一个私人宅邸,建于1911年。被称为是布宜诺斯艾利斯市内最漂亮的庄严的建筑物,值得一看。一层展示的是路易十六时期的家具以及日用品等。二层展示的是东方美术作品。

“何塞·埃尔南德斯”博物馆

Museo Municipal de Motivos Populares“Jose Hernandez”

MAP p.80-A2



何塞·埃尔南德斯

何塞·埃尔南德斯是被称作“高乔文化”杰作的抒情诗《马丁·费埃罗》的作者。作品描绘了在大草原上自由奔放地生活着的男人

们。以他的姓名命名的博物馆内展示的主要是与高乔人有关的物品,以及阿根廷独立时的贵重收藏。这里收藏有品尝马黛茶所用的工具,以及阿根廷独特的银制品和民间艺术品。参观者可以在感受“银之国”的魅力所在的同时,了解克里奥耳文化。

纪念碑

Monumento a La Carta Magna y Las Cuatro Regiones Argentinas

MAP p.80-A1-2

5月革命100周年纪念时,西班牙移民为了向阿根廷共和国表示忠诚,建造了这座巨大的纪念碑。纪念碑位于拥有5条行车线的解放者大街以及萨米恩托大街交叉口的正中,周围被巴勒莫公园和动物园环绕着。圆池中有4座青铜像,分别代表安第斯、拉普拉塔河、查科以及大草原,象征着阿根廷国家。纪念碑位于中心。碑高25米,基座是大理石。1927年由西班牙雕刻家阿古斯丁·克罗尔(Agustin Querol)建造。

国家装饰艺术博物馆

Av.del Libertador 1902

☎ 4802-8306

🕒 14:00~19:00 (有导游带领参观的是周二、周四、周六、周日16:30,周五11:00和16:30)

🎫 无

🏠 \$2(周二免费)

交通

距离雷蒂罗车站大约3公里。乘出租车7分钟左右。公交车巴士有:No.10、21、37、38、41、59、60、67、92、93、95、102、110、118、130。

“何塞·埃尔南德斯”博物馆

Av.del Libertador 2373

☎ 4802-7295

🕒 周三至周日13:00~19:00

🎫 周一、周二

🏠 \$1(周日免费)

交通

距离国家装饰艺术博物馆步行7分钟。公交车巴士有:No.10、37、67、102、130。

纪念碑

Av.del Libertador y Av. Sarmiento



精巧雕刻的纪念碑直指天空

的拉斯埃拉斯将军大街(Av.General Las Heras)的拐角处。植物园内设有温室,一年四季大约有6000多种花卉竞相开放。闻着花香在园内散步,心情一定很愉快。植物学博物馆(Museo Botanico)(电话:4831-4527)也设在园内。

动物园

Jardin Zoologico

MAP p.80-A1-2

从植物园穿过拉斯埃拉斯将军大街,就到了对面的动物园。入口附近的水池中有火烈鸟在嬉戏,再往前走会有很多巴塔哥尼亚的珍稀动物在等着你,漫步其中令人兴奋。

动物们居住的小屋非常独特,有世界各国的建筑式样,仔细观察也十分有趣。动物园的面积较大,因此游览时间会多一些。



休息日全家人一起到这里来游玩



动物园前排列的马车

阿根廷农牧合作社

Sociedad Rural Argentina

MAP p.80-A1

从动物园穿过萨米恩托大街,对面就是阿根廷农牧合作社的商品集会场。每年6月下旬开始,有3周时间这里会举行畜牧和农牧机器的商品集市,非常有名。支撑着阿根廷经济的国内畜牧业者和农场主集结一堂。阿根廷畜养的牛是人口的3倍,因此这里还举行牛市拍卖会,被买主高额购买的牛的照片会在全国的报纸上刊登。

植物学博物馆

周一至周五 8:00-15:00
周六、周日 10:00-12:00
14:00-16:00

无

无

交通

乘坐地铁D线在意大利广场(Estación Plaza Italia)下车即可。公交巴士有:No.10、12、15、29、36、37、38、39、41、55、57、59、60、64、67、68、93、95、108、111、118、128、141、152、160、161、188、194。

动物园

Av.General Las Heras y
Av.Sarmiento

☎ 4806-7412

周二至周日 10:00-19:30

周一

门票 \$7.9

交通

与卡洛斯·泰斯植物园相同。

乘马车(Mateos)游览巴勒莫公园

在意大利广场前动物园的入口处,有很多叫做马特莫斯的马车在那里等客人。再现了布宜诺斯艾利斯没有汽车的年代的情景,好像童话中的马车,十分可爱。可以乘坐马车在公园内散步。根据时间长短,乘车价格不同,一般从\$5起价。

阿根廷农牧合作社

Av.General Las Heras y Av.
Sarmiento

日本花园

住 Av.Casares y Av.Adolfo Berro

☎ 4804-49229/141

🕒 10:00-18:00

📶 无

📍 33

交通

从意大利广场站(Estación Plaza Italia)到日本花园入口处大约500米。公交巴士有: No.10,37,67,102,110,128,130,161,188。

日本花园

Jardin Japones

MAP p.80-A2

日本移民为了感谢布宜诺斯艾利斯市的市民,捐赠了这所花园。花园占地面积0.25平方千米,内设有日本料理餐厅、茶室以及文化会馆。这里除了举行花道等展览会以外,还开办了合气术教室、禅室等。花园内有原产南美的巨大樱花树和椿树。在池塘里悠闲地游来游去的大个儿锦鲤,十分美丽。



令人心静的和式风格空间

c·o·l·u·m·n

从天文馆到高尔夫球场应有的公园

“伽利略·伽利略”市立天文馆Planetario de la Ciudad de Bs.As.“Galileo Galilei”(电话:4772-9265)外观摩登而醒目。1968年开业,共有360个座位。除了放映天文电影以外,还举办有关天文学的演讲会。大厅的外侧是陈列橱窗,展示有世界上第一个登上月球的美国宇航员带回来的月球上的石头。电影放映从周六、周日的傍晚开始,循环放映几次。

阿根廷赛马场(Hipodromo Argentino)(电话:4778-2800)位于沿着解放者大街(Av.del Libertador)西北方向行进的右侧。场内大看台可以容纳4.5万人。赛马比赛每周的一、五、六举行,沙土跑道。集中了南美最优秀赛马的“阿根廷共和国杯”(3000米)在每年的4月至5月举行。赛马场的中央是被称作探戈之神的卡洛斯·加卢迪尔的雕像。加卢迪尔是个赛马迷,他与阿根廷的天才骑手伊利·奥雷基萨莫是非常要好的朋友。为了支

援奥雷基萨莫,还特意为他表演探戈。

赛马场穿过解放者大街,对面就是阿根廷马球竞技场(Campo Argentino de Polo)。阿根廷从半个世纪以前开始,马球水平在世界上就处于领先地位。马球锦标赛的开赛季节是每年的8月到11月。比赛日程在报纸上公布。

再向东前行就是市高尔夫球场(Campo Municipal de Golf)。在市区内能打高尔夫已经令人惊奇了,而这里的场地竟然有38万平方米,18个洞,就更让人惊叹不已了。打高尔夫需要提前预约。

巴勒莫公园的创建者是萨米恩托总统,公园内除了萨米恩托总统的青铜像以外,还有十几座雕像。道路两旁的树木修剪得整齐美观,在人造湖上还可以划船,还有安达卢西亚广场上的玫瑰园等等。这一切对于布宜诺斯艾利斯市民来说,都是一个远离喧嚣的休闲场所。

这里更像南美风格的日本庭园。很多阿根廷人在这里悠闲地散步,对于市民来说这里是令人心情平静的都市绿洲。在庭院内还有一口钟,叫做“世界和平之钟”,是把世界各地的硬币熔化后铸成的。每年的9月9日,会在这里敲响祈祷和平的钟声。

2月3日公园(巴勒莫公园)

Parque Tres de Febrero

MAP p.80-B2

阿根廷独立后不久,通过秘密警察和军事势力来掌控国家的罗萨斯总统(Juan Manuel de Rosas, 1829~1832, 1835~1852)的私人住宅就在公园附近。罗萨斯作为反对中央集权的地主阶层利益的代言人,统帅着联邦主义阵营;同时又与独裁者们关系密切,最终统一全国。其后的总统萨米恩托在罗萨斯执政时代到处逃亡,他当政以后提倡引进西欧文化,扫除独裁与高乔文化。2月3日公园就是由萨米恩托创建的,占地面积4060平方千米,堪称世界第一。公园的名字2月3日来源于“卡塞洛斯之战”乌尔基萨军队打败罗萨斯军队的日子。现在通称为“巴勒莫公园”。

拉斐尔·奥夫利加多沿岸大街

Avenida Costanera Rafael Obligado

MAP p.80-B2

从巴勒莫返回市中心时,可以顺道到沿着拉普拉塔河沿岸的拉斐尔·奥夫利加多沿岸大街去看一看。面向巨大的河口,红色混浊的河水向远方无止境地展开,给人很深刻的印象。这附近有一条叫做沿岸桌子(Los Carritos de la Costanera)的饮食街。以前,这里作为肉类食品的沿岸饮食街很有名,但是现在饮食街已经搬移到了马德罗港和雷科莱塔地区,这里只剩下几家经营阿根廷食品的餐馆。

市中心方向的右侧是豪尔赫·纽贝里机场(Aeroparque Jorge Newbery)。从乌拉圭、巴拉圭等邻近各国飞来的飞机,以及国内各地来的飞机都在这里起降。沿着市中心方向再往前是国家航空博物馆,展示传统的军用飞机和民航飞

2月3日公园的交通

从雷蒂罗站乘坐F.C.G.S. M线(圣马丁将军线)在2月3日站(Estación 3 de Febrero)下车。公交巴士有:No.10, 34, 37, 67, 130, 160, 161。从5月广场乘坐出租车大约需要10分钟左右,费用\$3.50。

天文馆

放映馆

周六、周日15:00、16:30、18:30

票\$4

拉斐尔·奥夫利加多沿岸大街交通

公交巴士有:No.33, 37, 45, 160。如果从5月广场乘坐出租车前往大约需要\$8。

国家航空博物馆

Av. Costanera Rafael

Obligado 4550

☎ 4773-0665

☎ 周四、周六、周日

13:00~16:00

交通

公交巴士有:No.33, 37, 45, 160。

机。关于阿根廷国内、外的航空活动的资料也非常丰富。

附近是圣特罗佩斯浴场(Balneario Saint Tropez),只要到了夏季周末,这里到处都是进行阳光浴的人们,全家人在露天店内大口品尝着帕里加达炭烤肉,非常热闹。从这里到突出去的码头前是钓鱼俱乐部(Club de Pescadores)的建筑。建筑物本身是一座色彩艳丽的别墅,非常为市民所熟知。

近郊城市景点

蒂格雷

Tigre

MAP p.20-B2

去往蒂格雷的交通

在雷哥罗站乘坐米特雷线(F.G.B.M., 在蒂格雷站(Estación Tigre)下车。在面向议会大广场的里瓦达维亚大街(Av. Rivadavia)乘坐公交巴士No. 60。往返车票价格为\$5左右。

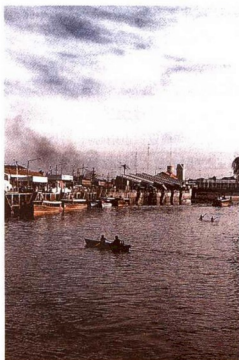
蒂格雷游览团

蒂格雷游览团到蒂格雷三角洲(Delta Tigre)几乎每天的13:30从布宜诺斯艾利斯出发,傍晚时分返回。导游有英语与西班牙语两种。其中包括泛河的泛河游,价格为US\$36。周六、周日还有包含游乐园活动的一日游,价格在\$55左右。

蒂格雷位于布宜诺斯艾利斯北部29千米处。巴拉那河复杂的水流形成了这里的三角洲地带。对于布宜诺斯艾利斯的人们来说这里是一处非常好的亲近大自然的地区。到了周末很多人结伴而来,在这里钓鱼、划船、泛河游览、散步等。还有为约会的恋人设计的浪漫之旅。

河边是一座座被绿色树木包围的别墅,造型可爱,像一幅风景画一般。富裕的布宜诺斯艾利斯人周末来到这里开派对,品尝着葡萄酒和烤肉,来缓解一周工作的疲劳。

蒂格雷车站附近是一座游乐



以河为中心的生活。周末会有很多人到此度假

园,名字叫沿岸公园(Parque de la Costa)。除有过山车等娱乐项目以外,还可以在此观看马戏表演或者欣赏武打电影。在这里还可以乘坐游览船到三角洲地带进行巡河游,体验只有在蒂格雷才会有的快乐。

可以乘坐巴士或火车前往蒂格雷。到蒂格雷巴士需要1小时左右,火车需要50分钟左右。在蒂格雷车站附近有几家旅游公司,可以在此申请预约野餐游、巡河游。费用都在US\$10左右。从蒂格雷的三角洲地带穿行而过,沿着巴拉那河进入乌拉圭河,也就是乌拉圭境内了。坐渡船到乌拉圭的卡梅洛大约需要4小时。

蒂格雷市内人口4万,市内有一座萨米恩托总统博物馆(Museo del Presidente Sarmiento),博物馆内保存有航海的有关资料,以及在马尔维纳斯战争中使用的武器等。有时间可以到这里参观。

拉普拉塔

La Plata

MAP p.20-C2

拉普拉塔是布宜诺斯艾利斯省的省会,位于布宜诺斯艾利斯市东南56千米处。拉普拉塔城市设计特点明显,以300米长的莫雷诺广场为中心,四周的道路由直线和对角线形成,好像盖上的印章一样,左右对称。在阿根廷,一般的道路都有自己的名称,而这里的道路却是以号码为名,非常少见。据说是仿照美国首都华盛顿而建造的。

城市主要建筑集中在莫雷诺广场周边以及距此不远处。背对大教堂一直向前的2千米道路就是森林散步道(Paseo del Bosque),沿路有动物园(Jardín Zoológico)、自然科学博物馆(Museo de Ciencias Naturales)、宁静花园(Jardín de la Paz)等景点。此外距离市中心7千米的小人国(La República de los Niños)也是深受欢迎的场所。内有一个小型动物园,还有一座集中世界各国玩具的博物馆(Museo Internacional del Muñeco)。

沿岸公园

Parque de la Costa

☎ Vivanco 1509

☎ 4002-6000

URL www.Parquedelacosta.com.ar

🕒 周三、周四、周五

11:00~20:00

周六、周日、节日

11:00~21:00

🕒 周一、周二(冬季假期内不休息)

🎫 \$18(到19点为止,如果碰到雨天,以后可以免费进场一次)

去往拉普拉塔的交通

乘坐长途巴士,或者从宪法站(Estación Constitución)乘坐公交巴士No.129,全程大约需要1小时30分钟。单程费用:\$2。也可以乘火车前往,从宪法站乘洛卡线F.C.G.R在拉普拉塔站(Estación La Plata)下车。

① 观光导游处

Subsecretaría de Turismo

☎ 0221-46894

从莫雷诺广场穿过12号街(Calle 12),对面的建筑物的十三层就是。

自然科学博物馆

🕒 10:00~18:00

🕒 无(除1月1日、5月1日、12月25日以外)

🎫 \$3

小人国

🕒 10:00~18:00

🕒 无

从市中心乘坐公交巴士No.518等线路。

去往卢汉的交通

利用火车前往可在十一站(Estación Once)乘坐萨米恩托线F.C.D.F.S.。长途巴士也从十一站前出发。火车和巴士所需时间均为1小时30分钟左右。单程费用是\$4。

观光导游处

Oficina de Turismo

☎ 420032/420453

市中心和长途巴士总站内都设有观光导游处。

卢汉

Luján

MAP p.20-B2

卢汉位于布宜诺斯艾利斯西北65千米。由布宜诺斯艾利斯的重建者胡安·德加莱伊在1560年建造，是一座拥有相当历史的城市。每年都会吸引几百万的阿根廷人到这里来。目的是到卢汉圣母大教堂(Basilica Nuestra Señora de Luján)去拜祭阿根廷的守护神卢汉圣母玛利亚(Santa Maria de Luján)，她在阿根廷全国都拥有信仰者。大教堂的旁边是虔诚博物馆(Museo Devocional)，里面集中了献给圣母的礼物。此外值得参观的是殖民地时期建筑集中的区(Complejo Museográfico Enrique Udaondo)，其中有殖民和历史博物馆(Museo Colonial Histórico)、市政府(Cabildo)、运输博物馆(Museo de Transporte)等。

☑ 读者投稿：科洛尼亚(乌拉圭)一日游

步行巴士Buquebus航运公司开辟有去乌拉圭的轮渡一日游，从布宜诺斯艾利斯到蒙得维的亚(→p.458)或者是到被联合国教科文组织列入世界遗产科洛尼亚的旧市区(→p.476)。这一次我参加了到科洛尼亚的一日游旅行。渡船在9:00从达尔塞纳诺特港(北港)出发，到达科洛尼亚后，先到市内的餐馆吃午餐，然后乘巴士进行市内观光。最后有2~3小时的自由时间，返回布宜诺斯艾利斯时已经是晚上21:30。一日游的费用包括往返的船票、观光巴士费用、午餐费。除此以外还有其他一些观光形式(例如带住宿)。预约在港口的办公室或者购物中心Patio Bullrich内的办公室。

步行巴士公司 Buquebus

☎ 4316-6500/6550

URL www.buquebus.com

☎ 根据午餐的种类不同，费用在\$64~74之间。如果利用快速船，单程时间大约为50分钟，费用在\$189~199之间。

※参加乘普通船观光一日游的费用要比往返的船费还要便宜。

港口办公室

Terminal Fluviomartina de Puerto Madero

☎ Av.Antartida Argentina 821, Puerto Madero

☎ 周一至周五9:00~19:00

周六9:00~12:00

☎ 周日

Shopping Patio Bullrich内的办公室

☎ Posadas 1245, Piso 1, LOC.231

☎ 10:00~21:00 ☎ 无

被称为潘帕斯草原的大草原地带占阿根廷国土面积的20%左右。这里经营农业、畜牧业,几乎阿根廷的所有食品材料都产自这里。从开拓时代开始这些被称为高乔人的牛仔就生活在这片富饶的大平原上。阿根廷以及邻国乌拉圭盛行的烤肉(Asado),也就是大块的牛肉在炭上烧烤就来源于高乔人。当初,高乔人移居殖民地就靠出售牛皮维持生活。他们捕杀野牛,剥下牛皮,而牛肉就在野外烤着吃。这种出自大平原的著名菜肴,在阿根廷各个城市叫做网烤肉的专门店内都可以品尝到。你也可以参加旅游团,在布宜诺斯艾利斯的近郊农场内,一边欣赏高乔人传统舞蹈,一边尽兴地品尝烤肉(Asado)。在凉爽的大平原上品尝烤肉(Asado),会让你充分体会到阿根廷的广大和活力。在此还可以观看马球、赛马比赛,骑马以及欣赏高乔舞蹈等。

高乔节体验游

早上9:30有大型观光巴士到饭店接迎,目标直奔距布宜诺斯艾利斯70千米以外的圣苏珊娜牧场(la Estancia Santa Susana)。戴着牛仔帽的牧场主会举着阿根廷国旗骑马来迎接。开朗的笑声以及高乔人的打扮引起游客们一阵阵的欢呼。这里的人们马上会端



充满速度感的高乔表演

出用牛肉制作的馅饼,以及迎客的葡萄酒,塞满每一个客人的嘴。在青青的草地上,正在举行一场马球比赛。马上的选手们在草地上狂奔追逐着马球,尽力把球扔向对方的网状球门。只是在一旁观看就已经令人紧张万分。随着进球,游客们发出热烈的欢呼声。

分量十足的烤肉以及高乔表演

马球比赛结束了,下面是进餐时间。游客们来到中央是舞台的会场中,各个旅游团需要各就各位。场内游客混杂,因此需要游客自己记住同旅行社的游客们都是谁。进餐先从粗大的香肠开始,然后就是烧烤好的各个不同部位的牛肉被一盘盘端上来。当然葡萄酒、啤酒也可以尽情地品尝。酒足饭饱之时,中央的舞台上就开始表演高乔节目。首先是叫做波雷阿多尔的高乔舞蹈,人们手拿着皮绳,两头拴着皮革包住的铁球,随着节奏上下挥舞,这是一种十分惊险的高乔舞蹈。波雷阿多尔是高乔人捕牛时使用的独特的工具。左右挥动的手技以及迅速的旋转令人称道。

欣赏完高乔人的表演,游客们被再次带到牧草地上,开始观看高乔的马术表演。在人们的欢笑声中,惊险刺激的马术表演结束了,随之一天的旅行也结束了。傍晚18:00左右回到饭店。从开拓时代开始延续至今的高乔传统文化令人回味无穷。

申请参加旅游团 Fiesta Gaucha

可以在饭店的服务台或者旅游公司提出申请。从周二至周日每周有6回。周日的旅游团先参观圣特尔莫区多雷戈移民广场的古董市场,再往农场去。费用是:\$95。

* 高乔人(Gaucha)又译为加乌乔人。

布宜诺斯艾利斯的饭店信息

布宜诺斯艾利斯从高档大饭店到便宜的小旅馆应有尽有。科连特斯大街、拉瓦列街等繁华街道附近作为观光据点,购物、就餐都十分便利。但是,这里车流量大,特别是价格便宜的旅馆周围噪声严重。高档饭店大多建在圣马丁广场周边以及雷科莱塔区。较为便宜的旅馆距离市中心稍远,在圣特尔莫区较多,距离5月广场步行20分钟左右。房费内有包括早餐以及税金的,也有不包括的。另外,用信用卡付账,价格会稍微贵一点。有些饭店的建筑外墙上会贴有打折的提示牌,要注意。观光导游处内可以帮助游客介绍价格适中的饭店。

雷蒂罗区

H 凯撒公园饭店

Caesar Park Buenos Aires MAP p.51-D2

最高级

住 Posadas 1232/46
 ☎ 4819-1100 FAX 4819-1121
 URL www.caesar-park.com
 费 ⓈⓌUS\$210~
 卡 A D M V

商务中心,8:00~

22:00之间可以使用,

中心内备有办公桌,以及可以打国际电话的手机。饭店内还设有会议室、餐厅、健身房等。大厅每天晚上都会有钢琴演奏。爱尔兰风格的酒吧是安静的去处,作为商务用饭店是再合适不过的了。含早餐,21%的税金另付,共有客房170间。



H 四季饭店

Four Seasons Hotel MAP p.55-D1

最高级

住 Posadas 1086
 ☎ 4819-1100 FAX 4819-1121
 URL www.fourseasons.com
 费 ⓈⓌUS\$270(周末US\$210)
 卡 A D M V

位于凯撒公园饭店的附近。是一座白色的现代建筑,十分醒目。接待世界各国的游客以及商务出差的人们。有酒吧等设施,内装修以及服务等都非常到位。客房也比一般饭店的客房要大,视野好。不含早餐,21%的税金另付,共有客房165间。



H 马里奥特广场饭店

Marriott Plaza Hotel MAP p.55-C2

最高级

住 Florida 1005
 ☎ 4318-3000
 FAX 4318-3008
 URL www.marriott.com
 费 ⓈⓌUS\$195
 卡 A D M V

是一家具有传统风格的高档饭店。位于圣马丁广场的前面,环境一流。饭店内部宽大而豪华。饭店内的餐厅Plaza Grill是一家经营各国菜肴的五星级餐厅。含早餐,21%的税金另付,共有客房325间。



H 喜来登饭店

Sheraton Buenos Aires MAP p.55-D3

最高级

住 San Martín 1225
 ☎ 318-9000 FAX 4318-9353
 URL www.Sheraton.com/buenosaires.com
 费 ⓈⓌUS\$170~
 卡 A D M V

是一家拥有739间客房的大型饭店,从各个房间都可以看到阿根廷空军广场。最上层是商务客房,布宜诺斯艾利斯的美



丽夜景像宽银幕一般展现在眼前。设有游泳馆、网球场、桑拿等。购物区内还设有美容院、报摊等。不含早餐,21%的税金另付。

理得蓬松,给人以高档感觉。位于繁华街道的正中,交通便利的同时,馆内气氛安静。含早餐,21%税金另付,共有客房125间。

H 畜牧饭店

Hotel Elevage MAP p.55-C2

- ★ 住 Maipú 906
- ★ ☎ 4819-8000 FAX 4819-8080
- ★ URL www.elevage.com.ar
- ★ 费 \$WUS\$121
- ★ 卡 A D M V

位于圣马丁广场附近。是一家安静而时髦的四星级酒店。内设有夜总会、酒吧、游泳馆等。客房宽大而稳重。浴室非常清洁。设有小酒柜。含早餐,税金包括在房费内,共有客房103间。



H 征服者饭店

El Conquistador Hotel MAP p.55-C1

- ★ 住 Suipacha 948
- ★ ☎ 4328-3021 FAX 4328-3252
- ★ URL www.elconquistador.com.ar
- ★ E-mail mailhotel@elconquistador.com.ar
- ★ 费 \$WUS\$58 卡 A D M V

位于7月9日大街稍微里面的地方,交通便利。饭店内是20世纪70年代的风格,客房内的家具等也是旧式的,每间客房都有上网线路。十层的餐厅是敞篷式的,视野好。含早餐,税金包括在房费内,共有客房130间。



H 克里永饭店

Hotel Crillon MAP p.55-D2

- ★ 住 Santa Fe 796
- ★ ☎ 4310-2000 FAX 4310-2020
- ★ URL www.hotelcrillon.com.ar
- ★ 费 \$WUS\$90
- ★ 卡 A D M V

饭店面向圣马丁广场的西部一角。是一个购物、观光便利的场所。饭店气氛安静而时髦。含早餐,21%税金另付,共有客房96间。

H 丽晶宫饭店

Regente Palace Hotel MAP p.55-C1

- ★ 住 Suipacha 964
- ★ ☎ 4328-6800 FAX 4328-7460
- ★ URL www.regente.com
- ★ E-mail ventas@regente.com
- ★ 费 \$WUS\$55 卡 A D M V

位于征服者饭店的旁边。客房内设施齐备。作为四星级酒店,这里的客房相对显得狭窄而



俭朴,设施也陈旧,但是窗户宽大而明亮。内部以黑色基调为主。酒吧、餐厅设在二层。早餐是美式自助餐,税金包括在房费内,共有客房140间。

H 布宜诺斯艾利斯美丽亚饭店

Meliá Buenos Aires MAP p.55-C3

- ★ 住 Reconquista 945
- ★ ☎ 4891-3800 FAX 4891-3834
- ★ E-mail buenosaires@meliaboutique.com.ar
- ★ URL www.solmelia.com
- ★ 费 \$WUS\$112~
- ★ 卡 A D M V

饭店大厅摩登而时尚。客房内是浅茶色基调,非常稳重。地毯整



H 阿斯彭套间

Aspen Suites MAP p.55-C2

- ★ 住 Esmeralda 933
- ★ ☎ 4313-9011 FAX 4313-8059
- ★ URL www.aspensuites.com.ar
- ★ 费 \$WUS\$80 卡 A D M V



位于埃斯梅拉达街，是一家气氛明快而轻松的饭店。服务优良。有健身房等设施。所有客房内都设有厨房设施，锅、盘子都有，可利用价值大。长期住宿者可以得到15%~20%的优惠。含早餐，21%税金另付，共有客房148间。

H 比松特宫饭店

Bisonte Palace Hotel MAP p.55-C1

★ 住 M.T.de Alvear 902
★ 4328-4751
★ FAX 4328-6476
★ URL www.hotelesbisonte.com
★ 费 S\$40 W\$45
★ 卡 ADMV

从7月9日大街向圣马丁广场方向步行大约一个街区就是该饭店。是一座现代风格的建筑物。服务优良。客房宽大，简洁而干净。含自助形式的早餐，21%的税金另付，共有客房62间。



H 达兹勒饭店

Dazzler Hotel MAP p.51-C2

★ 住 Libertad 902
★ FAX 4816-5005
★ URL www.dazzlerhotel.com
★ E-mail reservas@dazzlerhotel.com
★ 费 S\$40 W\$50
★ 卡 ADMV

客房内可以俯瞰自由广场，处于安静的环境内。服务优良。高层客房视野好，阳光好。含早餐，21%的税金另付，共有客房88间。



H 布宜诺斯艾利斯大饭店

Gran Hote Buenos Aires MAP p.55-C2

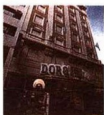
★ 住 M.T.de Alvear 767
★ FAX 4312-3003
★ URL www.granhotelbue.com.ar
★ 费 S\$40 W\$45
★ 卡 ADMV

位于圣马丁广场附近，周围环境良好。建筑物陈旧，客房狭窄。但是每间客房内都有吹风机等设备。客房内的荧光灯的光线给人以寒意，但是住宿费用相对较低廉。含早餐，税金包括在房费内，共有客房100间。

H 多拉大饭店

Gran Hotel Dorá MAP p.55-C2

★ 住 Maipú 963
★ FAX 4312-7391
★ FAX 4312-3003
★ URL www.dorahotel.com.ar
★ 费 S\$108 W\$108
★ 卡 ADMV



位于圣马丁广场附近。所有客房小巧而精致，服务优良。服务台以及服务生会讲英语，令人安心。含早餐，税金包括在房费内，共有客房93间。

H 谢尔敦

Sheltown MAP p.55-C2

★ 住 M.T.de Alvear 742
★ FAX 4312-5070
★ URL www.hotelsheltown.com.ar
★ 费 S\$135 W\$150
★ 卡 ADMV

位于布宜诺斯艾利斯大饭店的马路对面。内部环境幽静。与其他四星级饭店相比客房宽大。住房金内包含早餐和税金，给人感觉很便宜。共有客房68间。



H 兰开斯特饭店
Lancaster Hotel MAP p.55-C3

★ 住 Av. Córdoba 405
 ★ 电话 4311-3021 FAX 4312-4068
 ★ E-mail lancast@infovia.com.ar
 ★ 费 \$135 起
 ★ 卡 ADM V

建筑外观是石质的,内部庄重而豪华。住房金相对地理位置与设施显得较便宜。从这里步行就可以到去住乌拉圭的轮渡码头。设有保险箱。带早餐,税金包括在房费内,共有客房102间。



H 公国饭店
Hotel Principado MAP p.55-C3

★ 住 Paraguay 481
 ★ 电话 4313-3022 FAX 4313-3952
 ★ URL www.principado.com.ar
 ★ E-mail hotel@pricnepado.com.ar
 ★ 费 \$US\$40~\$US\$45
 ★ 卡 ADM V

位于繁华街道附近,交通便利。厚重的木制大门给人印象深刻。客房内是欧洲风格,浴室干净而有个性。含早餐,税金包括在房费内,共有客房88间。



H 多尔门饭店
Dolmen Hotel MAP p.55-D1

★ 住 Suipacha 1079
 ★ 电话 4315-7117 FAX 4315-5666
 ★ URL www.hotelidolmen.com.ar
 ★ 费 \$US\$57~
 ★ 卡 ADM V

是一家商用风格的饭店,但是内部有游泳池、健身房设备。客房内还设有小型酒柜,备有吹风机。房



间虽然有些狭小,但是整理得干干净净。含早餐,21%的税金另付,共有客房145间。

H 大使饭店
Embajador Hotel MAP p.55-D1

★ 住 Carlos Pellegrini 1181
 ★ 电话 4315-5666
 ★ URL www.embajadorhotel.com.ar
 ★ 费 \$120~\$135
 ★ 卡 ADM V

饭店距离长途巴士总站、雷蒂罗车站较近,交通便利。共有客房60间,朴素而整洁。含早餐,税金包括在房费内。能用英语提供服务。



H 因帕拉饭店
Impala Hotel MAP p.51-D2

★ 住 Libertad 1215 电话 4816-0430
 ★ URL www.hotelimpala.com.ar
 ★ 费 \$120~\$135
 ★ 卡 ADM V

位于时髦商店集中的圣菲街附近。步行就可以到雷蒂罗区、雷科莱塔区,交通便利。客房内设有大理石浴室。含早餐,税金包括在房费内,共有客房60间。不提供英语服务。

H 奥利大饭店
Gran Hotel Orly MAP p.55-C3

★ 住 Paraguay 474 电话 4312-5344
 ★ URL www.orly.com.ar
 ★ 费 \$70~\$80
 ★ 卡 ADM V

周边环境

还可以,但是客房内部狭窄而陈旧。因此费用较低,是一家较为经济的饭店。饭店内设有餐厅、酒吧,如果向服务台提出申请,还可以帮助游客安排欣赏探戈的表演。含早餐,税金包括在房费内。共有客房180间。不提供英语服务。



H 沃尔多夫饭店

Hotel Waldorf MAP p.55-C3

★ 住 Paraguay 450
★ 4312-2071 FAX 4312-2079
★ URL www.waldorf-hotel.com.ar
★ 费 \$180 ¥110
★ A M V

与奥利大饭店并排。大厅、客房干净。浴室设备整洁而干净。含早餐，税金包括在房费内，共有客房120间。可以提供一点英语服务。



H 布罗姆纳德饭店

Promenade Hotel MAP p.55-C3

★ 住 M.T.de Alvear 444
★ 4312-5681 FAX 4311-5761
★ 费 \$155 ¥165
★ A D M V

位于饭店街的一角，距离圣马丁广场较近。共有客房61间。简洁的俱乐部风格的酒吧24小时营业。含早餐，税金包括在房费内。可以提供一点英语服务。



H 外交家饭店

Hotel Diplomat MAP p.55-C2

★ 住 San Martín 918
★ FAX 4311-2708
★ E-mail diplomat@insectis.com.ar
★ 费 \$160 ¥170
★ A D M V

该饭店的客房最近刚刚重新装修过，干净，但是客房内的设备以及装饰令人大跌眼镜，但是偶尔住一下也许挺有意思。含早餐，税金包括在房费内。信用卡结账要多支付5%的费用。共有客房50间。英语OK。



H 科尔多瓦中央饭店

Hotel Central Córdoba MAP p.55-D3

★ 住 San Martín 1021
★ 4311-1175
★ FAX 4315-6860
★ 费 \$140 ¥152 A M V

亚洲游客较多。客房小巧而清洁。服务优良，可以帮助办理申请旅游团事宜。客房内有电视。含早餐，税金包括在房费内。共有客房40间。英语几乎不会讲。



H 阿根廷中央饭店

Hotel Central Argentino MAP p.55-D2

★ 住 Av.del Libertador 174
★ FAX 4312-6742
★ 费 \$140 ¥150 A D M V

饭店前就是圣马丁广场，附近有餐馆，较为方便。客房朴素整洁。提供一点英语服务。客房内设有浴室。含早餐，税金包括在房费内。



■ 圣尼古拉斯区 ■

H 解放者喜来登饭店

Sheraton Libertador Hotel MAP p.55-C2

★ 住 Av.Córdoba 690
★ 4321-1000 FAX 4322-9703
★ URL www.stawood.com
★ 费 \$US1140~
★ A D M V

位于科尔多瓦大街与迈普街的交叉口处。内设有健身房、游泳池、桑拿等设施。是一家现代风格的高级饭店。由于处在市中心，因此交



通便利。不含早餐,21%的税金另付,共有客房200间。

H 克拉里奇饭店
Claridge Hotel **MAP p.55-C2**

★ 住 Tucumán 535
★ 4314-7700 FAX 4314-8022
★ URL www.claridge.com.ar
★ 费 \$US\$127
★ **ADMV**

饭店入口处是白色希腊风格的圆柱,给人以高档的感觉。深受外国人喜爱,特别是美国人的喜爱。服务专用车的司机会说英语,价格虽然比一般的出租车贵,但是可以为游客导游,非常方便。餐厅内出售各种进口葡萄酒(酒7:00~23:00)。客房内设有有线电视。含早餐,税金包括在房费内,共有客房150间。



H 泛美王冠广场
Crown Plaza Panamericano **MAP p.54-B1**

★ 住 Carlos Pellegrini 551
★ 4348-5000 FAX 4348-5250
★ URL www.crownplaza.com.ar
★ E-mail panate1@microstar.com.ar
★ 费 \$US\$150(2晚以上1晚\$130)
★ **ADMV**

共有客房400间,是一家大型饭店。客房内是木制地板,窗外的视野好。除了设有餐厅、酒吧、商务中心以外,还设有温泉游泳池。自助式早餐,21%的税金另付。



H 科隆饭店
Hotel Colón **MAP p.54-B1**

★ 住 Carlos Pellegrini 207
★ 4320-3500 FAX 4320-3507
★ URL www.colon-hotel.com.ar
★ 费 \$US\$70~\$US\$75 **ADMV**

位于7月9日大街上,科隆剧院的斜对面。是一家很早以前就被人们熟知的饭店。客房内是普通的商务饭店样式,打扫得干净整洁,服务优良。附近有购物中心和各类餐馆,非常便利。含早餐,税金包括在房费内,共有客房173间。



H 布里斯托尔饭店
Bristol Hotel **MAP p.54-B1**

★ 住 Cerrito 286
★ 4382-5400
★ FAX 4382-3284
★ URL www.hotelbristol.com.ar
★ E-mail reservas@hotelbristol.com.ar
★ 费 \$120~\$140 **ADMV**

位于7月9日大街上,距离白色尖顶塔一个街区。客房内宽大而干净。价格合理。自助式早餐,税金包括在房费内。共有客房127间。



H 共和国饭店
Hotel República **MAP p.54-B1**

★ 住 Cerrito 370
★ FAX 4382-5050
★ URL www.hotelrepública.com.ar
★ E-mail reserva@hotelrepública.com.ar
★ 费 \$W\$150~ **ADMV**

饭店前就是白色尖顶塔。客房虽然狭窄,但是欧洲风格的布艺非常可爱。大厅是半地下式的,气氛安静。交通便利,价格合理。含早餐,税金包括在房费内。共有客房210间。

H 大车驿站旅馆
Hosteria Posta Carretas **MAP p.55-C2**

★ 住 Esmeralda 726
★ 4322-8567 FAX 4382-5050
★ URL www.postacarretas.com.ar

E-mail info@postacarnetas.com.ar

费 \$US\$50~

卡 A D M V

位于科尔多瓦大街附近的埃斯梅拉达街入口处。木制的外观引人注目。饭店内部也使用了很多木制装饰,气氛庄重。服务台的服务轻松愉快。含早餐,税金包括在房费内,共有客房80间。



H 萨伏依饭店

Savoy Hotel

MAP p.51-C1

住 Callao 181

电话 4370-8000

FAX 4370-8080

URL www.Savoy-hotel.com.ar

费 \$US\$70

卡 A D M V

饭店位于议会大厦以北2个街区。5年前进行过一次改装,客房内设有隔音玻璃。装修基调为青灰色。每一个客房内都备有小的门厅。含早餐,税金包括在房费内,共有客房180间。



H 卡尔松饭店

Carsson Hotel

MAP p.55-C2

住 Viamonte 650

电话 FAX 4322-3551

E-mail carsson@datamarkets.com.ar

费 \$US\$75~\$85

卡 A D M V

距离科尔多瓦大街附近的佛罗里达街一个街区。内部装修充满高雅而古老的气氛。价格合理。饭店内的茶馆感觉良好。含早餐,税金包括在房费内,共有客房100间。



H 大国王饭店

Grand King Hotel

MAP p.54-B2

住 Lavalle 560 电话 FAX 4393-4012

E-mail reservas@grandking.com.ar

费 \$US\$80

卡 A D M V

位于拉瓦列街与佛罗里达街的交叉口。附近有很多餐馆和购物场所。客房内部稍显陈旧,窗外视野不算很好,但是十分清洁而安静。含早餐,21%的税金另付,共有客房100间。



H 雷基多尔饭店

Hotel Regidor

MAP p.55-C3

住 Tucuman 451 电话 FAX 4314-9516

费 \$US\$45~\$55

卡 A M V

虽然价格不高,条件却很好。一层的大厅宽大,给人感觉很宽敞。客房也较为宽大,安静而整洁。位于圣马丁广场和5月广场的中间地段,交通便利。自助式早餐,税金包括在房费内。2003年8月重新装修。



H 光复广场饭店

Hotel Reconquista Plaza

MAP p.55-C3

住 Reconquista 602 esq.Tucuman

电话 4311-4600 FAX 4311-3302

URL www.recoquistaplaza.com.ar

E-mail hotel@recoquistaplaza.com.ar

费 \$US\$50

卡 A D M V

是一家1998年新建的饭店。服务优良,感觉好。大厅完全是现代风格。客房墙是木制的,并设有隔音设备。含早餐,21%的税金另付,共有客房60间。



H 雷希斯饭店

Regis Hotel

MAP p.54-B2

★ 住 Lavalle 813 esq.Esmeralda

★ 电话 4327-2605

★ URL www.orho-hotels.com.ar

费 \$US\$30 卡 ADMV



位于拉瓦列步行街,非常方便。乘坐出租车不能直达饭店门口,要在附近的埃斯特拉达街下车,步行10米左右。客房的浴室给人以高级感觉,物超所值。含早餐,税金包括在房费内,共有客房81间。英语OK。

H 海德公园饭店

Hyde Park Hotel

MAP p.54-B2

★ 住 Maipú 572

★ 电话 4328-3943 FAX 4326-1063

★ URL www.hydepark.com.ar

E-mail info@hydepark.com.ar

费 \$US\$40 卡 ADMV



位于马普街,距离拉瓦列街50米。作为观光据点非常合适。建筑物本身稍显陈旧,但是干净整洁。含早餐,税金包括在房费内,共有客房72间。英语服务不太好。

H 埃瓦尔饭店

Hotel Elbar

MAP p.54-B2

★ 住 Florida 330

★ 电话 4328-4853

★ 费 \$US\$60~\$70 卡 不可

位于步行街内,周围环境便利。但是出租车不能直接送到大门口。道路一旁的客房有些吵闹。设备陈旧。地下一层的酒吧,每周六有探戈的现场演出(\$10)。含早餐,税金包括在房费内,共有客房100间。不提供英语服务。



H 自由饭店

Liberty Hotel

MAP p.54-B2

★ 住 Av.Corrientes 632

★ 电话 4325-0261

★ URL www.liberty-hotel.com.ar

E-mail info@liberty-hotel.com.ar

费 \$US\$88~\$112 卡 AMV

位于科连特斯大街与佛罗里达街的交叉口。交通便利,直到深夜这里都很热闹。客房稍显陈旧,但是干净整洁。含早餐,税金包括在房费内,共有客房94间。不提供英语服务。



H 阿根廷大酒店

Gran Hotel Argentino

MAP p.54-A1

★ 住 Carlos Pellegrini 37 电话 4334-4001

★ URL www.hotel-argentino.com.ar

★ 费 \$US\$60~\$80

卡 AMV

饭店整体有陈旧感觉,但是客房朴素干净。设有电视、空调等。饭店对面是7月9日大街,交通便利。含早餐,税金包括在房费内,共有客房150间。英语服务不是很好。

H 诺韦尔饭店

Novel Hotel

MAP p.54-A1

★ 住 Av.de Mayo 915 电话 4345-0504

★ URL www.novelhotel.com.ar

★ 费 \$US\$38~\$48 卡 AMV

带有空调、电视的经济型饭店。设备稍显陈



旧,但是干净整洁。如果住宿3天以上,现金结账的游客,可以得到10%的优惠。含早餐,税金包括在房费内,共有客房52间。

提供英语服务。

H 智利饭店 Hotel Chile

MAP p.51-B2

★ 住 Av.de Mayo 1297 电话 4383-7877

费 \$35 ¥45 卡 A M V



位于5月大街上,距离7月9日大街西面2个街区。议会大厦就在附近。

作为一星级饭店服务设施齐全,设有浴室。含早餐,税金包括在房费内,共有客房69间。

H 奥雷伊饭店 Hotel O'Rei

MAP p.54-B2

住 Lavalle 733

电话 4394-7112 传真 4393-7186

E-mail hotelorei@yahoo.com.ar

费 \$15 ¥20 带浴室的 \$W 价格一样 \$30

卡 不可

古老建筑,

很有气氛。客房狭窄,但是干净。不临街的客房安静。连续住宿价格优惠。共有客房14间。



H 地中海饭店 Hotel Mediterraneo

MAP p.51-C1

住 Rodríguez Peña 149

电话 4372-2852

传真 4382-3305

E-mail hotelmediterraneo2003@yahoo.com.ar

费 \$15 ¥20 公用淋浴

\$18 ¥25 附带淋浴 卡 不可



距离7月9日大街西面6个街区,萨伏依饭店的内侧。客房光线暗淡,但是干净整齐。服务热

情。共有客房33间。不提供英语服务。

H 卡奥卡饭店 Hotel Caoca

MAP p.50-B1

住 Bartolome Mitre 1688/90

电话 4383-9950 传真 4382-3905

费 \$W ¥20 公用淋浴

\$W ¥30 附带淋浴

卡 A M V

是由中国人经营的饭店,舒适整洁。套房很宽大,还设有厨房。住宿一周以上者优惠10%。共有客房20间。



H 阿尔卡萨尔饭店 Alcazar Hotel

MAP p.54-A1

住 Av.de Mayo 935

电话 4345-0926

费 \$30 ¥40

卡 不可

位于诺韦尔饭店旁边,共有客房60间,朴素而整洁。客房内有电话、卫生间。几乎不



H 俱乐部V&S旅馆 V&S Hostel Club

MAP p.55-C1

住 Viamonte 887

电话 4322-0994

URL www.hotelclub.com

费 一个床位 \$21 \$55(没有浴室 \$50) ¥65
(没有浴室 \$60)

卡 A M V

2000年开张。厨房内有电视,双人间以及多人间的客房都很干净。上网费是每小时\$2。交通方便,值得推荐。每周五有探戈表演。接待室在3层。房间内带密码箱。含早餐,共有客房8间。英语OK。

H 阿文图拉旅店
Aventura Inn MAP p.54-B2

没星

住 Sarmiento 667 ☎ FAX 5199-0831
URL www.aventurainn.com
费 1人\$18(如果住4晚以上\$16)
卡 M V

2002年开业的大型旅店。从一层的博卡酒吧(Boca Bar)入口向左有电梯,上到三层就是接待处。可以免费上网。共有300个床位。

雷科莱塔区

H 阿尔韦亚尔宫饭店
Alvear Palace Hotel MAP p.51-D2

最高级

住 Av.Alvear 1891
☎ 4808-2110 FAX 4804-9426
URL www.alvearpalace.com
费 \$\$\$\$US\$288 套间US\$314~
卡 A D M V

位于雷科莱塔墓地旁。创建于1932年,是一家传统格式的漂亮饭店。内部充满豪华气氛。一层是高级时装店。面前的道路上有很多咖啡馆等,属于高档地区。去市中心要乘坐出租车。可以在这里充分体会豪华饭店的生活。含早餐,21%的税金另付。共有客房220间。



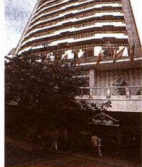
H 星形饭店
Etoile Hotel MAP p.51-D1

★ ★ ★ ★ ★

住 Presidente M.Ortiz 1835
☎ 4805-2626 FAX 4805-3613
URL www.etoile.com.ar
E-mail hotel@etoile.com.ar
费 \$225~
卡 A D M V

位于雷科莱塔墓地正对面。是一家规模不大,但是很高档的饭店。饭店入口给人以高档感觉。十四层设有桑拿、室内游泳池、健身房。从这里可以眺望墓地和美丽的拉普拉塔河。客房都是

带有凉台的套间。墓地一侧的房间价格要高出10%。含早餐,21%的税金另付。共有客房96间。



H 阿亚库乔宫饭店
Ayacucho Palace Hotel MAP p.51-D1

★ ★ ★

住 Ayacucho 1408
☎ FAX 4805-3613
URL www.ayacuchohotel.com.ar
费 \$S288~\$104
卡 A D M V

位于雷科莱塔墓地往南3个街区,周围环境安静。客房内设有浴室。含早餐,税金包括在房费内。共有客房70间。几乎不提供英语服务。



圣特尔莫区

H 布宜诺斯艾利斯国际旅馆
Buenos Aires International Hostel MAP p.50-A3

没星

住 Av.Brasil 675
☎ FAX 4300-9321
URL www.aaaaj.org.ar
E-mail info@aaaaj.org.ar
费 1人\$10
卡 不可

客房属于4至8人房间,宽敞干净,位于给人

以历史感的古建筑内。特别是大厅内的暖炉非常有特点。入口处的



大门要使劲按才可以打开。淋浴24小时可以使用,还设有贵重物品保险箱以及餐厅,也可以自炊。附近有超市、洗衣房,非常便利。周围环境相对安静,因此夜晚单独出门要注意。可以在这里取得YH会员证(\$20)。含早餐,共有90张床位。

H 圣特尔莫旅馆

El Hostal de San Telmo MAP p.50-A3

没星 住 Carlos Calvo 614
 ☎ 4300-6899
 FAX 4300-9028
 URL www.satlink.com/usuarios/e/elhostal
 E-mail elhostal@satlink.com
 费 1人\$14
 卡 不可



提供英语服务。2至6人房间。设有厨房,带锁的箱子、洗衣房、咖啡自动出售机等。贵重物品保险箱设在服务台旁边。房间狭窄,但是设有公用浴室,干净整洁。在屋顶上的露天凉台上可以进行烧烤。有电脑可以上网。含早餐。共有38张床位。

H 科洛尼亚尔

Colonial MAP p.50-A3

没星 住 Bolivar 1357
 ☎ FAX 4316-2843
 费 1人\$10(如果住宿6天以上\$8)
 卡 不可



位于布宜诺斯艾利斯国际旅馆的附近。房间简朴而清洁。价格便宜是它的魅力所在。出入口上锁,按门右侧的钟铃,女店主就会出来迎接。虽然只会西班牙语,但是感觉亲切。有公用厕所和淋浴间。共有客房28间。

马德罗港地区

H 布宜诺斯艾利斯希尔顿饭店

Hilton Buenos Aires MAP p.50-B4

最高级 住 Av. Macacha Güemes 351, Puerto Madero
 ☎ 4891-0000 FAX 4891-0001
 URL www.hilton.com
 费 S\$US\$160~
 卡 A D J M V



是马德罗港区外观最为吸引人的建筑。现代化风格给人以深刻印象。客房内的设计装饰也非常现代。还设有商务用办公设施以及便携电话。大理石的浴室淋浴缸和喷头分开。住宿客人可以免费使用健身房、游泳池、商务中心。含早餐,21%的税金另付,共有客房418间。

蒙塞拉特区

H 布宜诺斯艾利斯洲际饭店

Inter-Continental Buenos Aires MAP p.50-A2

最高级 住 Moreno 809
 ☎ 4340-7100 FAX 4340-7119
 URL www.interconti.com.ar
 E-mail buenosaires@interconti.com
 费 S\$US\$129(周末US\$99)套间S\$US\$370
 卡 A D J M V

客房设施高档,宽大。有线电视、电话、小型酒柜、保险箱等设施完备。有24小时客房服务。从占据一面墙的宽大窗眺望出去,是布宜诺斯艾利斯市中心的殖民地风格的建筑群。十七层是客人专用的休息室,视野非常好。在这里有自助式的早餐。

此外饭店里还有地中海菜肴餐厅、咖啡厅、游泳池、健身俱乐部等设施。距离五月广场步行5分钟。由于饭店不直接面对大街,因此相对较



为安静。含早餐,21%的税金另付。共有客房315间。

H 诺加罗饭店
Hotel Nogaro MAP p.54-B2
 ★ 住 Av.Julio A.Roca 562
 ★ 4331-0091 FAX 4331-6791
 ★ URL www.nogarobue.com.ar
 费 \$US\$50W\$US\$55
 卡 ADMV

创建于1930年的四星级饭店。位于5月广场附近。步行范围内有几家探戈餐馆。浴室宽大,内装修于净整齐。含早餐,税金包括在房费内。共有客房130间。

H 卡亚俄新饭店
Nuevo Hotel Callao MAP p.51-C1
 ★ 住 Av.Callao 292
 ★ FAX 4374-4222
 ★ URL www.hotelcallao.com.ar
 费 \$US\$22W\$US\$25
 卡 MIV



距离议会大厦步行5分钟。经过重新装修,墙壁、地板都是全新的。2003年上升为三星级饭店。临街的客房设有小凉台。价格合理。不提供英语服务。含早餐。共有客房45间。

H 阿斯托里亚饭店
Astoria Hotel MAP p.54-A1
 ★ 住 Av.de Mayo 916
 ★ FAX 4334-9061
 费 \$45W\$55
 卡 AMV

建筑物本身很有历史感,客房屋顶很高,窗户大。浴室重新



装修过,非常清洁。服务员虽然不懂英语,但是亲切热情。客房内设有空调、电视。使用信用卡付款要加收5%的费用。共有客房64间。

H 国际饭店
Hotel Internacional MAP p.50-B2
 ★ 住 8.de Irigoyen
 ★ FAX 4334-4949
 URL www.hotelinternacional.cjb.net
 费 \$50W\$70
 卡 ADMV

位于7月9日大街,地铁C线莫雷诺站(Moreno)附近。出入24小时有人管理,非常安全。客房内还设有电视、洗衣机。含早餐。店员会讲一些英语。

H 塞瓦斯宫饭店
Cevallos Palace Hotel MAP p.50-B1
 ★ 住 Vinrey Cevallos 261
 ★ 4372-8472
 费 \$20W\$25

位于议会大厦往东2个街区。虽然距离市中心稍远,但是周围环境安静。客房内设有浴室,干净整洁。含早餐。店员会讲一些英语。

H 维多利亚饭店
Victoria Hotel MAP p.50-B3
 没星 住 Chacabuco 726 FAX 4361-2135
 费 1人\$25(公用浴室1人\$15)
 卡 不可

饭店附近有集中有欣赏探戈的著名场所。公用厨房位于中庭内。这里居住的欧洲游客较多,有很多人到这里来长期居住,学习探戈表演。饭店的主人是西班牙移民,亲切随和。这里很有家庭气氛。4日以上长期住宿,可以优惠5%。共有客房64间。



布宜诺斯艾利斯的餐馆信息

马德罗港区以及雷科莱塔区集中有多家阿根廷传统菜肴餐馆。这些餐馆都靠价格和味道来争取顾客。在这里,0.3千克的腰肉牛排 Bife de Chorizo 配炸薯条 Papa Frita 以及沙拉 Ensalada Mixta 套餐的价格在 US\$10 左右。阿根廷标准套餐通心粉 Tallarin、红葡萄酒,加上饭后冰激凌 Helados,最后是咖啡 Café,一般价格在 US\$20。餐馆的营业时间从 22:00 至深夜。

雷科莱塔区

R 洛拉
Lola MAP p.51-D1

住 Guido y Junín

☎ 4802-3023

E-mail info@lolarestaurent.com

🕒 12:00~16:00, 19:00~24:30

(周五、周六~凌晨 1:00)

☹ 无

☎ ADMV

菜肴的价格稍微有点贵,但是味道好,深受当地人的喜爱。店内气氛好,还设有露天席位。餐馆内提供各地的菜肴,通心粉 \$20~、肉类菜肴 \$20~、鱼类 \$22~。午餐套餐价格是 \$26,晚餐套餐(附带半瓶葡萄酒)价格是 \$40,价格很实惠。



R 拉别拉
La Biela MAP p.51-D1

住 Av. Quintana 600

☎ 4804-0499

FAX 4804-0432

🕒 7:00~次日凌晨 3:00

(周六、周日 8:00~次日凌晨 4:00)

☹ 无

☎ V

创建于 1850 年,是雷科莱塔区有名的老字号。店内宽大,店外的露天席位经常有很多顾客光顾,非常热闹。咖啡价格 \$2.50,其他饮料价格 \$3.50~,三明治 \$3.20~,煎蛋包饭 \$6~。还设有带沙拉和饮料的套餐。露天席位比店内价格要稍微贵一些。



R 撒哈拉大陆
Sahara Continent MAP p.51-D1

住 Junín 1735

☎ 4801-7544

🕒 21:00~次日清晨 6:00

☹ 无

☎ V

位于雷科莱塔地区的饮食街内,是一家经营各地菜肴的餐馆。在饮食街中是一家外形花哨独特,引人注目的餐馆,入口处撒哈拉风格



的设计非常有趣。餐馆内每天都有表演,饮料+甜点+看表演的费用,一套价格是\$20(周五、周六、周日的价格是\$25),值得推荐。去之前最好预约。

R 香榭丽舍咖啡馆

Champs Elysées Café

MAP p.51-D1

住 Selecto S.A.Pueyrredón 2510

☎ 4806-0098

FAX 4806-1111

营 7:00~次日凌晨1:00

休 无

☞ A|D|M|V

位于文化中心内的Terrazas del Design餐饮街中,是一家店面宽大的咖啡店式的餐馆。既有比萨饼式的快餐,又有肉类(\$10~)、鱼类(\$14~)等82种菜肴,非常丰富。有英文菜单。每天的22:00开始有表演。



其他区

R 皮波

Pippo

MAP p.51-C1

住 Montevideo 341

☎ 4372-1293

营 11:00~次日凌晨2:00

(周五、周六~次日凌晨4:00)

休 无

☞ A|M|V

位于皮波饭店内。是一家以肉类菜肴为中心的餐馆,菜类品种丰富。值得推荐的是烤肉、烤排骨等。主菜加上沙拉、炸薯条、甜点等一套



价格是\$7.50,非常便宜。

R 牧场

La Estancia

MAP p.54-B1

住 Lavalle 941

☎ FAX 4326-0330/4326-0025

URL www.asadorlaestancia.com.ar

营 12:00~次日凌晨2:00

(周六~次日凌晨4:00)

休 无

☞ A|D|M|V

店内有身着高乔服饰的服务员在忙碌地烧烤烤肉。店面非常宽大,好像一座大食堂。可以在这里品尝到牛、羊、鸡、猪等各种肉类的烧烤。阿根廷著名特产网烤肉(Parrillada)是以香肠为主,配以动物内脏的烧烤,3人份的价格是\$25。此外腰肉牛排的价格是\$9.50,沙拉的价格是\$6.7。都不是很贵。可以使用旅行支票。



R 托莫乌诺

Tomo 1

MAP p.54-B1

住 Carlos Pellegrini 521

☎ FAX 4326-6695

E-mail tomo1@tomo1.com

营 12:00~15:00, 19:30~次日凌晨1:00

(周六只在夜晚营业)

休 周日

☞ A|D|M|V

位于泛美皇冠广场饭店的二层,是一家高档餐馆。菜品丰富,这的推荐菜有:大蒜香料烤小羊排、炖虾等。套餐内有很多种类的前菜、主菜、甜品供选择。加上经过严



格挑选的葡萄酒半瓶总价为\$62(午餐套餐价格为\$55)。周六只有晚上才营业。去就餐时,最好注意一下着装。

R 餐宴庭院帕提奥德库米达
Patio de Comida **MAP p.55-C2**

住 Florida y Av.Cordoba.Galerias Pacifico内

☎ 周一~周四9:00~23:00

周五、周六9:00~00:30

周日10:00~22:30

你 无

位于科尔多瓦大街与佛罗里达街拐角处的高级购物中心的地下一层。这里有很多



餐馆把中央围成一个大的广场。这里有类似炸鸡、比萨饼的快餐馆,也有沙拉、牛排、通心粉、甜品类的菜肴,种类丰富。可以先参观一遍,再决定自己要的东西。在这里一个人可以轻松就餐,也可以带外卖。一年都不休息,非常方便。

R 埃克塞德拉
Exedra **MAP p.55-C1**

住 Av.Córdoba 999 esq.Carlos Pellegrini

☎ 4322-7807

☎ 8:00~次日凌晨5:00

(周六、周日24小时营业)

你 无

你 不可

在阿根廷,人们晚餐前会喝上一杯啤酒或者咖啡来打发时间。从科隆剧院穿过7月9日大街,有一条摆放有许多白色椅子的露天咖啡街,坐在这里可以欣赏大剧院的建筑。如果在晚饭前还不太饿时,可以到这里点一



些乳酪、火腿等小菜。一人份的价格是\$8。这里不准备菜单。

马德罗港区
Puerto Madero饮食街

马德罗港位于市东的沿岸地区,这里的饮食街是市中心内的一条高级饮食街。白天这里有很多身着西装的白领在此就餐,夜晚一到,这里就被打扮入时的绅士和淑女们所代替。



肉类菜肴店受欢迎的有:Cabaña Las Lilas,Katrine,Happening。意大利菜肴店Bice(地址:Alicia Moreau deJusto516,电话:4315-6216)的通心粉也很有名气。另外,这里的巴西菜肴店Rodizio是自助餐形式的餐馆。

此外这里还有咖啡馆、酒吧、冰激凌店等,一共集中了20多家店铺。由于在港口附近,因此每家餐馆都可以品尝到鱼类菜肴。在餐厅就餐每人的预算是\$25~。

R 卡瓦尼亚拉斯利拉斯
Cabaña Las Lilas **MAP p.51-C4**

住 Alicia Moreau de Justo 516

☎ 4313-1336

FAX 4315-6045

E-mail restaurant@restlaslilas.com.ar

☎ 12:00~15:30,20:00~24:30

(周五、周六~次日凌晨1:00)

你 无

你 [A]V

这家餐馆是公认的可以品尝到阿根廷最上等的肉类菜肴店。



从农场饲养牛开始进行管理,这里的牧场曾经培养出几代冠军牛,可想而知这家餐厅为什么有名。小牛排(\$31~),腰肉牛排(\$29)。虽然餐馆内共有250个席位,由于人气很旺,去之前最好预约。

R 马德罗港罗迪西奥

Rodizio Puerto Madero

MAP p.50-B4

住 Alicia Moreau de Justo 840

☎ 4334-3638/3646

营 12:00~15:30, 20:00~24:00

(周五、周六~次日凌晨2:00)

休 无

☎ A[M]V



是一家巴西菜肴店。有两种套餐,一种是平时的白天以及周日的夜晚供选择的 Menú de Puerto(\$19),另一种是平时的套餐 Menú Rodizio(\$34,平时白天\$28)。每套餐都有4种肉类供选择,还附带阿根廷馅饼、炸薯条、甜品以及矿

泉水,Memú Rodizo还要奉送一碟菜、咖啡以及沙拉。

R 拉卡瓦列里萨

La Caballeriza

MAP p.51-C4

住 Alicia Moreau de Justo 580

☎ 4514-4444

URL www.lacaballeriza.com

营 12:00~16:00, 19:30~次日凌晨1:00

(周五、周六~次日凌晨2:00)

休 无 ☎ A[D]M[V]

这家餐馆的烤肉不是用炭烤,而是用木柴烤的,是一种乌拉圭式的烤肉。在餐厅的入口处可以看到烤肉的情景。价格便宜,比一般的烤肉肉质柔软,价格为\$10~,很受当地居民好评。值得推荐的是腰肉牛排\$14~,烤肉排\$12。



布宜诺斯艾利斯的娱乐项目

布宜诺斯艾利斯夜晚的娱乐当然是去看土生土长的探戈。主要的探戈表演场所都集中在5月广场南侧的圣特尔莫区。这里保留着旧式街区的景象,同时也是培育探戈的地方。探戈表演一般在21:00左右开始第一回,23:00左右开始第二回。如果只有一次表演,一般在22:00左右



开始。

您可以在晚餐后继续欣赏表演,也可以只购买入场券观看表演,入场券内包括一杯免费饮料,总之形式各种各样。受到游客欢迎的有巴拉卡斯地区的探戈女



士、拉本塔纳等探戈表演名店。此外还有旧仓库店、南酒吧等都可以欣赏探戈演奏和舞蹈表

演。每晚这些地方还举办有接送服务的探戈观摩团,主要的大饭店、旅行社都提供这一服务。每家店的费用都在\$90左右,包括饮料。如果包括晚餐,费用在\$120~135。

R 卡洛斯·加德尔街角
Esquina Carlos Gardel **MAP** p.51~C1外

住 Carlos Gardel 3200

☎ 4867-6363

URL www.esquinacarlosgardel.com.ar

营 20:30~24:30

休 无

卡 A D M V



店名使用了地铁站名和街道名称。这里曾经是著名的探戈之神卡洛斯·加德尔工作过的市场(现在已经是购物中心ABASTO),2000年在它的前面开办了一家探戈店。

店前设有加德尔的铜像。店内设计好像是一座歌剧院,二层也设有席位(舞台位置比较高,最好选择二层)。只观看表演的费用是\$95,附带就餐费用是\$135。

R 探戈女士
Señor Tango **MAP** p.50~A3外

住 Vieytes 1655

☎ 4303-0231~0233

FAX 4303-3143

营 用餐20:30,表演从22:00开始

休 A V



店内共有1400个席位,气氛豪华,是呼声最高的名店。大约100年前,这里是一家大的杂货店,经过改装而成现在的样子。店内中央是圆形舞台,周围是一~三层的席位,从各个角落都可以非常清楚地看到探戈表演。除了

有华丽的探戈舞表演以外,还有歌手独唱,以及印第安民间音乐等,内容丰富多彩。这里交织着布宜诺斯艾利斯独特的狂野和脱俗的气质。从市中心乘坐出租车大约10~15分钟即可到达。普通席位包括就餐的价格是\$120,只观看表演的价格是\$90,还设有VIP席位。

R 拉本塔纳
La Ventana **MAP** p.50~B3

住 Balcarce 425

☎ 4331-0217

FAX 4334-1315

营 20:00~24:00,表演从22:00开始

卡 A D M V

是一家有名的探戈表演店。首先以探戈歌手的独唱开场,然后是华丽的探戈舞蹈。探戈舞者的舞姿令人叹服,舞台设计也十分的地道。共有席位240个,每天都挤满了游客,要想得到舞台前的座位非常难,需要提前数天预约才可以。只看表演的价格是\$80,包括就餐的价格是\$120。



R 旧仓库
El Viejo Almacen **MAP** p.50~B3

住 Av.Independencia y Balcarce

☎ 4307-7388

URL www.viejo-almacen.com.ar

营 20:00~24:00,表演从22:00开始

休 无

卡 A D J M V

位于探戈名店集中的地区。二层设有席位,可以很好地观看表演。含就餐的费用是\$45,只含饮料的费用是\$30。表演内容为探戈,包括演唱、舞蹈、管弦乐等,一定会令探戈迷们满意。



R 埃尔凯兰迪

El Querandi

MAP p.54-A2

住 Perú 302 esq. Moreno

☎ FAX 4345-1771

URL www.querandi.com.ar

营 20:30~次日凌晨1:00,表演从22:15开始

休 无

卡 A D M V



是一座以黑色为基调的店,天花板很高,给人带来感伤的气氛。舞台是三角形,任何席位都可以看得很清楚。最低消费包括饮料加上观看表演费用是\$87,包括就餐的费用是\$125(包括税金)。需要预约。

R 南酒吧

Bar Sur

MAP p.50-A3

住 Estados Unidos 299

☎ 4362-6086

URL www.bar-sur.com.ar

营 19:30~次日凌晨3:00

休 无

卡 A D M V

位于多雷戈移民广场向东2个街区。该店很受当地人喜爱,是一座保留旧时气氛的酒吧。每小时有一次探戈表演,一晚上都有探戈音乐的现场演奏。包括阿根廷馅饼或者比萨饼等小吃的

费用是\$65~,只包括饮料的价格是\$5~。

R 托尔托尼咖啡馆

Café Tortoni

MAP p.54-A1-2

住 Av.de Mayo 825 ☎ 4342-4328

URL www.cafetortoni.com.ar

营 每天8:00~次日凌晨3:00

卡 A D M V

该店位于5月大街上。是布宜诺斯艾利斯最古老的咖啡馆。每周日的20:00开始有探戈和爵士乐的现场演奏。入场费是每人\$8。



✉ 读者投稿

卡洛斯·加德尔街角

Esquina Carlos Gardel

住 Carlos Gardel 3200

☎ 4867-6363

URL www.esquinacarlosgardel.com.ar

该店位于距离议会大厦1千米左右的地方。沿着科连特斯大街一直向西走,到安乔雷纳街(Anchorena)的交叉口处向右拐,右侧就是该店。是一座2003年开张的探戈店。店内宽大,气氛好,每晚都有很多探戈舞者在这里表演。

Consumo Mínimo

关于最低消费

Consumo Mínimo直译为“最低消费”。听起来有些强制,但是观看探戈、桑巴表演的场所,以及印第安音乐表演场所等一般不收取入场费用,而是限定了最低消费。例如最

低消费两种饮料或者一种饮料加小菜等。一般一种饮料的价格要比普通的酒吧贵一些。当然也有收取入场费的店。如果碰到有最低消费要求的店最好入乡随俗。

马德普拉塔

MAP p.20-C2

●市外号码 0223
(打电话的方法p.28)

●US\$1=\$2.9



✈ 航空公司

阿根廷航空

📍 Moreno 2442

☎ 496-010/493-2432

🕒 周一至周五9:00~13:00

15:30~20:30

周六9:00~13:00

机场 ☎ 479-0194/2787

拉帕航空

📍 Córdoba 1621

☎ 492-2112

🕒 周一至周六9:00~20:30

周日10:00~19:30

机场 ☎ 478-0333

拉迪空军航空

📍 Rambla Casino, Local 5

(赌场建筑物的一层)

☎ 493-8220

🕒 周一至周六8:00~12:00

15:00~19:00

周六9:00~12:00



美丽的海岸线,阿根廷最大的海滨度假胜地

从布宜诺斯艾利斯沿着大西洋南下400千米,就是阿根廷最大的海滨疗养胜地马德普拉塔。冬季这里是一座闲散的小城市,但是从每年的12月至次年2月会有近200万的游客来到这里,使这里成为一座喧闹的疗养胜地。现今的海岸线旁到处是现代风格的高楼大厦,而原来无尽止的海岸线前面却是一望无际的大草原。从前欧洲乘船来到这里的移民们正是因为深刻感受到这里的魅力,把它称作“阿根廷的乐园 (Atlántida Argentina)”。

白天在海滩上进行日光浴,然后去购物,夜晚在赌场尽兴玩耍……过一个难得奢侈的假期。街道上到处都可以看到晒黑皮肤的人们,让我们也混入其中,来充分体验阿根廷夏天的魅力。

🚗 去往马德普拉塔的交通

✈ 飞机

从布宜诺斯艾利斯飞往这里的飞机可以参考p.30。此外从其他主要城市也有飞机飞往这里,从巴里洛切乘坐拉迪空军航空公司飞往布宜诺斯艾利斯的飞机,每周五有一班途经

此地。全程所需时间为5小时。科尔多瓦没有直达飞机到这里,可以乘坐阿根廷航空公司的飞机经由布宜诺斯艾利斯再到这里。除周六以外,每天有一班飞机。

从机场到市内

卡梅特机场(Aeropuerto Camet)位于市区北部10千米处。从机场到市内可以乘坐雷米塞斯车、出租车。费用在\$25~30之间。乘坐小型公共汽车No.1542,到市内大约需要40分钟,费用是\$10。终点是旅游局旁边的科隆广场。

长途汽车

布宜诺斯艾利斯的长途巴士站有数家公司的巴士开往这里。7:00到凌晨2:45之间,每隔30分钟到1小时发一班车。所需时间大约5小时30分钟。夏季高峰季节还会增加班次。此外从科尔多瓦、门多萨、巴里洛切都有直达的长途巴士。

铁路

从布宜诺斯艾利斯的宪法站乘坐洛卡线可以直达马德普拉塔。夏季每日都有旅游专列发出。所需时间是5小时30分钟。

从马德普拉塔站(又称作北站(Estación Norte)到圣马丁广场大约1.5千米。公交巴士沿着站前的佩德罗·卢罗街(Pedro Luro)行走。是否开往科隆广场请确认后再乘坐(开往科隆广场方向的公交巴士有No.1511、1541)。

马德普拉塔漫步

包括观光导游处在内的科隆广场周边

在旅游季节如果没有预约旅店就到这座城市来,一定要先到当地的观光导游处,从这里可以得到很多详细的信息和资料。导游处在大教堂(Catedral)附近,还有一家位于科隆广场(Plaza Colón)旁边。面对海岸有一座摩登的建筑,是这所城市的标志性建筑,这就是赌场。赌场前广阔的海岸叫做布里

市内的小型公共汽车

No.1511、1541从车站开往科隆广场。No.5111运行于科隆广场-长途巴士总站-港口之间。

长途汽车

布宜诺斯艾利斯的雷蒂罗车站的内侧是长途巴士总站,每天都有数班发往马德普拉塔。Micro Mar公司从7:00到凌晨2:45每小时发一班车。此外,Tony Tur公司、Costera公司、El Condor公司、Turismo Parque公司、Santa Fe公司、TAC公司等公司每天都有3~5班车开往此地。所需时间大约是5小时30分钟,费用为US\$25左右。从科尔多瓦发车需要18小时,费用是US\$50。从巴里洛切发车需要大约19小时,US\$75。

赌博的方法

马德普拉塔拥有阿根廷最大的赌场,可以容纳8000人,夜晚可以在此消遣。首先在建建筑物的入口处购买入场券(大约US\$5)进入赌场。然后可以看到一排窗口,在这里把现金换成叫做费恰的硬币。

有了费恰就可以到赌桌上参与赌博,把费恰交给庄家。庄家把它换成带颜色的塑料筹码,赌博的方法是把这筹码放在喜欢的号码上或者线上。然后就要看运气了。如果赢了,再到刚才的窗口去换成现金。

赌场的营业时间是15:30~23:00(周五、周六到凌晨3:00为止)。在这里虽然不需要穿着很郑重,但是还应尽量不要穿沙滩鞋、短裤进场。



胡安·卡洛斯·卡斯塔尼诺艺术博物馆

📍 Av. Colón 1189

☎ 486-1636

🎫 \$3

海滩前的演奏者



斯托尔海滩(Playa Bristol)。每到旅游季节,这里可以看到很多进行日光浴的游客。

从科隆广场到圣马丁广场

科隆广场的观光导游处前是沿着海岸延伸的主要大街——P. 佩拉尔塔·拉莫斯大道 (Blvd. P. Peralta Ramos), 由此往北走, 就是通往圣马丁广场的步行街圣马丁街。这条街上有咖啡馆、冰激凌店、巧克力店、时装店等。与圣马丁街并排的里瓦达维亚街(Rivadavia)上也很热闹, 这两条街并称为马德普拉塔的黄金座。圣马丁广场的左侧是美丽的大教堂。

海滩沿岸的观光场所

沿着赌场附近的海滩向东步行10分钟,就到达以前的要塞修士塔楼(Torreón del Monje)。现在,内部已经被改装成为餐馆。从这里眺望海滩,景色极佳。附近有市胡安·卡洛斯·卡斯塔尼诺艺术博物馆(Museo Municipal de Arte “Juan Carlos Castagnino”)。博物馆前身是1909年建造的豪华私宅,后来被市政府购买。这里值得一看的不仅是收藏的美术品,连建筑物本身也非常值得参观。

从科隆广场沿海岸向北1千米是西班牙广场(Plaza España),这里有市自然科学博物馆(Museo Municipal de Ciencias Naturales)。馆内巨大的水槽内有比拉鱼、鲑鱼等淡水鱼和海水鱼。这里还展示有昆虫、螃蟹的标本,动物标本以及骨骼,古代生物的骨骼和化石等。地方不大,内容却很充实。



胡安·卡洛斯·卡斯塔尼诺艺术博物馆展示阿根廷艺术家们的绘画、雕刻作品

自然科学博物馆

Plaza España,
Av.Libertad 3099
 473-8791

周一至周五9:00~17:30
周六、周日15:30~19:30

\$3

交通

从科隆广场沿着P.佩拉尔塔·拉莫斯大道向北步行15分钟。位于沿海的西班牙广场内。

INFORMATION

① 马德普拉塔旅游局

Ente Municipal de Turismo(EMTUR)

Belgrano 2740

494-4140

www.argen.net.com.ar/emtur

周一至周五8:00~15:00

周六、周日

位于大教堂往南两个街区。有可以讲英语的工作人员。这里出售详细的市内地图,\$1。除此以外,机场有办公处,科隆广场旁有办公处(8:00~20:00,没有休息日)。1月至3月火车站也开设观光导游处。

邮局

Av.Luro 2460

494-1060

周一至周五8:00~20:00,周六8:00~13:00

周日

电话

Av.Colón 2550

112

火车站、机场、巴士总站内也设有电话装置。

急救 107

消防 100

领事馆

智利 Chile

Rawson 2462

491-0732

巴拉圭 Paraguay

San Martín 2332 1° Piso

494-4778



近郊城市以及景点

去往米拉马尔的交通

可以在马德普拉塔长途汽车总站乘坐 Rapid del Sud S.A.公司的巴士前往。每天4:00~1:45之间,每隔30分钟~1小时发一班车。所需时间大约1小时左右。

米拉马尔

Miramar

MAP p.20-C2

米拉马尔是一座海滨度假城市,位于马德普拉塔南部45千米处,距离布宜诺斯艾利斯450千米。和马德普拉塔一样,一到夏季这里的海边就挤满了游客。这里没有观光景点,但是在此购物、品尝美食则十分令人愉快。夏季一过,店铺都停业,这里一下子变得安静下来。

马德普拉塔有很多巴士开往这里。单程需要不到1小时。夏季有飞机从布宜诺斯艾利斯直达这里。

马德普拉塔的饭店信息

马德普拉塔是阿根廷最大的海滨疗养胜地,这里有许多的饭店。另外还有一些饭店只是季节性(12月下旬~2月)营业,因此没有预约也可以轻易找到饭店。海岸附近是中档饭店,长途汽车总站周边是经济型旅馆。

马德普拉塔喜来登

Sheraton Mar del Plata MAP p.108-B2

住 Alem 4221 ☎ 499-9000 FAX 499-9009

URL www.starwood.com/sheraton

费 \$¥85~ A D M V

是马德普拉塔最高档的饭店。位于港口附近,距离市中心3千米左右。设备不必说,这里还有24小时营业的咖啡吧、桑拿、游泳池等。

加拉纳海岸

Costa Galana MAP p.108-B2

住 Blvd.P.Pera Ita Ramos 5725 ☎ 486-0000

FAX 486-2020 费 \$¥143~¥182~

URL www.hotelcostagalana.com.ar

A D M V

是一家面临格兰德海岸的具有现代风格的

五星级饭店。内有商务中心、餐厅、游泳池、美容室等,设施齐备。含早餐,税金包括在房费内。

阿斯托尔饭店

Hotel Astor MAP p.108-B1

住 Entre Rios 1649 ☎ 492-1616

费 \$¥92~¥108 A D M V

是一家气氛庄重的四星级饭店。客房内以及浴室干净整洁。周六晚上,饭店内的餐厅有童谣表演。含早餐,税金包括在房费内。

多拉大饭店

Gran Hotel Dorá MAP p.108-B1

住 Buenos Aires 1841 ☎ 491-0033

费 \$¥65~¥75~ A D M V

位于布里斯托尔海岸附近,含早餐,税金包括在房费内。

伊鲁尼亚大饭店

Gran Hotel Iruña MAP p.108-B1

住 Juan Bautista Alberdi 2270

☎ 491-1060 FAX 491-1183

费 \$167~¥189 卡 A D M V

饭店内的客房以白色和蓝色为基调,非常淡雅。含早餐,税金包括在房费内。

H 皮埃蒙特饭店
Hotel Piemonte MAP p.108-A1

住 Buenos Aires 2447

☎ 495-4113 FAX 491-2689

费 \$US\$20~30 ¥US\$35~45 卡 A D M V

客房不很大,但是干净简朴。配备有线电视。含早餐,税金包括在房费内。

H 法兰西饭店
Hotel Franci MAP p.108-A2

住 Sarmiento 2742 ☎ FAX 486-2484

费 \$20~25 ¥\$30~35

好像民居一样的气氛。客房分为红色、蓝色等,非常有趣。浴室宽大。含早餐。

马德普拉塔的餐馆信息

在海滨城市马德普拉塔当然要品尝海味。值得推荐的是番茄酱煮海鲜,叫做“卡斯维拉德里斯科斯”。

H 修士塔楼
Torreón del Monje MAP p.108-B2

住 Paseo Jesus de Galíndez ☎ FAX 451-5575

费 8:00~次日凌晨2:00 卡 A D M V

过去的要塞改装成为餐馆。菜肴从海鲜到肉类应有尽有。咖啡价格是\$2,可乐以及小瓶啤酒是\$3,三明治\$4。

H 渔民堤坝
Espigon Pescadores MAP p.108-B2

住 Esc.Clud de Pesca ☎ 493-1713

费 12:00~15:30,20:00~24:00

卡 无 卡 A D M V

位于伸向海面的堤防上,是一家视野极好的

餐馆。值得推荐的当然是海鲜菜肴。

H 特伦克兰肯
Trenque Lanquen MAP p.108-B2

住 Bartolome Mitre 2807 ☎ FAX 493-7149

卡 A D M V

是一家很有名气的高级餐馆。从海鲜菜肴到肉类菜肴都有。腰肉牛排重600克,分量很大。此外还有西红柿酱煮海鲜以及各种通心粉。价格合理,每人的预算在\$20~30左右。

H 中餐馆
Restaurant Chino MAP p.108-A2

住 Alberti 155 ☎ 451-7029

费 12:00~15:00,20:00~24:00

卡 A D M V

自助餐形式的中餐馆。每人收费\$7,非常便宜。饮料另付费。

column

去港口的餐饮街品尝美味海鲜

从科隆广场沿海岸向南行车10分钟就是港口。港口的一角便是当地人值得夸耀的海鲜餐饮街(Centro Comarcial Gasfronómico)。可以去圣里塔餐馆(Santa Rita)以及佩萨卡德里亚米尼佩斯餐馆(Pesacaderia Minípez)品尝各种鱼类,价格便宜。高级餐馆

埃尔别霍波普El Viejo Pop是一家模仿豪华客轮建造的非常有名的餐馆(预算在\$20~)。埃尔蒂蒙餐馆(El Timon)也是模仿轮船建造的,可以在此尽情享受。可以从科隆广场乘坐公交巴士No.1511,乘坐出租车大约需要\$15左右。

阿根廷 西部

MAP p.20-B2

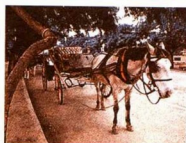
●市外号码 0351
(打电话的方法p.28)

●US\$1=\$2.9



市中心圣马丁广场前的大教堂

从布宜诺斯艾利斯出发，穿过潘帕斯草原，行程700千米，终于可以看到一片山脉出现在眼前，这附近就是阿根廷的第二大都市科尔多瓦。这座城市是1573年由从玻利维亚一侧过来的开拓殖民地的西班牙人建造的。海拔440米的科尔多瓦雨量少，终年气候舒适。并且周围的自然环境优越，因此科尔多瓦



萨米恩托园内的马车

作为城市的发展史，要比布宜诺斯艾利斯提早数年。1613年阿根廷最初大学在这里诞生。历史上的反政府运动以及大学革命运动都是以这一地区为中心，然后波及到阿根廷各地的。

科尔多瓦还保留着17、18世纪令人怀旧的城市街景，漫步其中，令人向往。这里还是阿根廷首屈一指的疗养地，购物、参观都不可少。2001年10月该市与我国西安市结为友好城市。

去往科尔多瓦的交通

飞机

从布宜诺斯艾利斯飞来的飞机参考p.30。从门多萨可以

✈ 航空公司

阿根廷航空

📍 Av.Colón 520

☎ 426-7601

🕒 周一至周五9:00~19:00

周六9:00~13:00

🕒 周日

智利航空

📍 Av.Colón 564

☎ 425-3447

🕒 周一至周五9:00~18:00

🕒 周六、周日

乘坐阿根廷航空,每天2班,所需时间大约1小时。从萨尔塔、图库曼等地也有直达航班,全程所需时间大约1小时。从南部城市到这里都要经由布宜诺斯艾利斯。

这里的国际线路有兰智利航空的飞机,每天都有航班飞往智利的圣地亚哥,所需时间1小时30分钟。

从机场到市内

科尔多瓦的帕哈斯布兰卡斯机场(Aeropuerto Pajas Blancas)距离市中心15千米。到市中心可以乘坐Linea A5公交车,价格是80¢。乘坐出租车是\$8~\$10左右,雷米塞斯是\$13。所需时间都是30分钟左右。

长途汽车

布宜诺斯艾利斯有多家长途巴士公司的巴士开来这里。其中主要包括:Chevallier,Pouamericano,TAC等公司。每天的7:30~23:45之间,有多班车发出,特别是21:00以后的夜行巴士较多。费用\$30~40。由于经由地点不同,全程所需时间在9~13小时之间。此外从萨尔塔到这里大约需要11~12小时,从胡胡伊到这里需要12小时,从门多萨到这里需要大约10小时,图库曼到这里大约需要8小时。

国际长途汽车有从伊瓜苏港、巴拉圭的亚松森、智利的圣地亚哥、乌拉圭的蒙得维的亚、秘鲁的利马等地出发来此的巴士。

从长途汽车总站到市内

长途汽车总站(Nueva Estacion Terminal de Omnibus de Cordoba(NETOC))位于圣马丁广场东南大约1千米处(地址:Eva Peron 380)。是一座3层楼的大型巴士总站,一层设有60多家巴士公司的办公处,还有观光导游处、电话中心(Telecentro)、邮局。二层是巴士的出发和到达站口,三层是可以上网的快餐店以及超级市场。此外还有咖啡店、报亭等很多店铺。

圣马丁广场距离长途总站一个街区,可以在站前乘坐

长途汽车

从萨尔塔发车

Mercobus公司,Paranamericano公司等,每日20:00~22:00之间有几班夜行长途巴士运行。此外,上午也有几班从萨尔塔发车的长途巴士。全程所需时间大约是12小时。费用为:\$50~60之间。

从门多萨发车

TAC公司,CATA公司,Expreso Uspallata S.A公司等数家长途巴士公司,每天都有2~6班巴士从门多萨发车(包括夜行巴士)。全程所需时间大约是9~10小时。费用为:\$30左右。

从巴里洛切发车

TAC长途巴士公司每日14点从巴里洛切发车。全程所需时间大约是21小时,到达科尔多瓦已经是第二天将近中午了。费用为:\$90~98。

从图库曼发车

TAC公司,Tus公司等每天都有一班车从图库曼出发。Tus公司的发车时间是每日17:25,全程所需时间大约是20~21小时,费用为:\$90~92。

资源库 PDG

公交巴士No.5153。总站内叫做科斯佩尔(Cospeles)的小店或者报亭内,可以买到乘车用的硬币科斯佩尔,然后才可以乘车。



排列着很多大型巴士的长途汽车站

INFORMATION

① 观光导游处

Dirección de Información Turística

住 Rosario de Santa Fe 39 MAP p.115-B1

☎ 428-5600

FAX 428-5843

URL www.cba.gov.ar

E-mail munturis@cordoba.gov.ar

圣马丁广场

前有一座乍一看像教堂的建筑,这就是旅游局总部。可以从这里领取介绍景点的小册子和地图等。



市政厅内的导游处

市政厅的观光导游处

住 Deán Funes 15

☎ 428-5856

开 周一至周五8:00~21:00

周六、周日、节假日9:00~20:00

无

位于面向圣马丁广场的市政厅建筑内。这里准备有观光介绍的小册子、旅馆简介等。服务态度好。这里还出售描绘美丽的科尔多瓦的明信片 and 画册。

长途巴士总站内的观光导游处

☎ 433-1980

开 每日6:00~22:00

机场内的观光导游处

☎ 434-8390

开 周一至周五8:00~20:00

电话

市中心内每隔两三个街区就有一家电话中心(Telecentro)。营业时间各不相同,大致从8:00左右开始,晚上营业到21:00~24:00左右。有些地方是24小时营业。几乎都可以上网。费用:一小时\$1左右。

市内有很多公用电话亭,可以使用电话卡拨打电话,非常方便。电话卡在电话中心就可以买到,但是种类少。如果打国际电话,最好是在电话中心拨打。

邮局

住 Av.Colón y Av.General Paz

开 周一至周五8:00~20:00

周六9:00~13:00

除邮局以外,电话中心也可以邮寄信件,但是不受理小包裹。

漫步科尔多瓦

市内观光主要都集中在圣马丁广场(Plaza San Martín)附近的4~5个街区內,因此观光只需步行就可以完成。面对广场的有大教堂(Catedral)、市政厅(Cabildo de la Ciudad)以及导游处。在这里主要是观赏殖民地时期



具有悠久历史的梅尔塞教堂

宗教艺术博物馆

Independencia 122

周二至周五8:30~12:30

周六9:00~12:30

周日、周一

\$2左右的捐助费

是一座16世纪的修道院改建成的博物馆。由西班牙语或者法语导游带领参观,语言不通很令人遗憾。



市赫纳罗·佩雷斯博士美术馆

Av.General Paz 33

9:00-21:00

周一

免费

市政厅内的历史博物馆

周一-16:00-21:00

周二至周日9:00-21:00

无

免费



现代风格的购物中心

购物中心

Av.General Paz y

Bv.A.1111a

10:00-24:00

无

环绕贝莱斯·萨尔斯特德广场的环状交叉路的一角是一家3层建筑的购物中心。一~二层是出售体育用品、贵重金属饰品的商店,以及书店和国内外名牌、名品店。三层是饮食街,有中国餐馆、意大利餐馆、快餐店等。这里经常是一家大小,或者是约会的恋人们集中的地方,热闹的程度不亚于7月9日街。一直营业到深夜。

的建筑和教堂,充分体会科尔多瓦的历史气氛。

国立科尔多瓦大学(La Universidad Nacional de Cordoba)周边呈现给人们的是既具文化教育风气又带有殖民地风情的城市风貌。国立蒙塞拉特中学(Colegio Nacional de Monserrat)、解放者剧院(Teatro del Libertador)都是值得观赏的殖民地时期建筑。这里的一部分道路保留了从前的石板路,由此建成步行街,漫步其中,仿佛进入到殖民地时期的氛围中。

其他的景点有:圣多明戈教堂(Iglesia Santo Domingo)、圣弗朗西斯科教堂(Iglesia San Francisco)、耶稣会教堂(Iglesia de la Compania de Jesus)、梅塞德教堂(Iglesia la Merced)等,都是具有悠久历史的教堂。宗教艺术博物馆(Museo de Arte Religioso Juan de Tejada)内展示了大教堂的贵重艺术品。市赫纳罗·佩雷斯博士美术馆(Museo Municipal de Bellas Artes "Dr.Genaro Perez")展示有很多肖像画、抽象画等现代艺术品,都是值得一看的地方。

科尔多瓦最繁华的地区是圣马丁广场往北一个街区的7月9日街(Calle 9 de Julio)到5月25日街(Calle 25 de Mayo)之间。这一带是步行街,两边有很多漂亮的长廊Galeria(也就是商店街的拱廊)。时尚的科尔多瓦人随处可见。这里的物价稍微偏高。



拉康帕尼亚黑苏斯教堂内令人惊叹的祭坛



广场周围是几条交叉的步行街

主要景点

大教堂和市政厅

Catedral/Cabildo de la Ciudad

MAP p.115-A2

面对圣马丁广场的大教堂是一座雄伟的巴洛克建筑。它始建于1697年,一直到1784年才建成。夜晚的大教堂在灯光

的照射下更添魅力。大教堂的旁边是18世纪建造的旧时市政厅(市议会)的建筑,目前已经变成历史博物馆。在市政厅的庭院内曾经举办过音乐会。



市政厅内设有导游处

国立科尔多瓦大学

La Universidad Nacional de Córdoba

MAP p.115-A2



大学周边有许多学生

这所大学是阿根廷最古老的大学,1613年由图库曼的耶稣基督会创建,1767年耶稣基督会被驱逐,此后这里成为国立大学。建筑物在进入本世纪后被重新修缮。

这里的学生直到现在还在拥有数百年历史的校舍中学习。

科尔多瓦大学培养了很多文化、政治中心人物。此外,历史上这里作为大学革命运动以及反政府运动的中心,给阿根廷各地带来过很大的影响。

其中最著名的是1969年由科尔多瓦大学的学生和劳动群众掀起的反政府运动。当时正是翁加尼亚总统的军事统治时期,他主张的庇隆主义以及对劳动者的压迫,引起人们的反抗并最终引发暴动。这一事件虽然最终使得总统退位,却牺牲了100多人的性命。大学周围到处是学生,学生街的气氛非常有趣。



科尔多瓦大学内的图书馆



科尔多瓦大学内的庭院

小型观光团

可以报名参加由观光导游处举办的参观拉孔帕尼亚赫苏斯教堂以及科尔多瓦大学的小型观光团。虽然导游说西班牙语,但是可以把游客带到内部参观,所以值得参加。费用是\$5,所需时间为2个小时。每日9:30和16:30举办两次。出发地点是拉孔帕尼亚赫苏斯教堂前。有英语导游的巴士游,费用是\$9,除周三以外每日11:00和17:00从圣马丁广场出发。

索夫雷蒙特总监历史博物馆

📍 Rosario de Santa Fe 218

☎ 433-1661

🕒 周二至周六10:00~16:00

🕒 周日、周一

💰 \$1

推荐游客参加旅游团游览科尔多瓦的山脉和城镇!

寻访山脉中的美丽城镇可以乘坐巴士,但是相比之下还是参加旅游团可以提高效率。科尔多瓦市内的多家旅行社都承办旅游团,并帮助游客介绍旅馆。

如果想要尽情地欣赏风景,还是租一辆汽车,自己驾车游览更好。特别是像拉尼布雷西塔这样的城市,周边没有巴士,驾车最为便利。

租赁汽车的公司机场就有,可以在那里直接申请。此外,市内的旅行社也可以帮助租赁汽车。每日1500cc的基本租用价格是\$100。如果是长距离包租,还是套费较为便宜。2日,行驶400千米,带保险的费用是\$250左右。路途比较通畅,主要路段都铺有沥青,很容易驾驶。

北市场

Mercado Norte

MAP p.115-B1



市场内主要是肉类摊铺



北市场的水果商店

北市场位于圣马丁广场往北6个街区。是一座看上去像批发市场的地方,却是一座国家设置的以零售为主的市场。它的周边也有很多店铺。这里的气氛与欧洲风格的阿根廷其他地方有些不一样,非常杂乱,让人一下联想到这里毕竟还是有南美气氛的。市场以出售肉类为主,剥去皮的牛和山羊被一只只地吊挂起来,市场中充满了生肉的味道。看着这么多的肉,好像山一般,作为外国人的我们对于阿根廷人如此那般的大块吃肉也就不感到惊奇了。

省立索夫雷蒙特总监历史博物馆

Museo Histórico Provincial Marqués de Sobremonte

MAP p.115-B2

建筑物建于18世纪,原为科尔多瓦索夫雷蒙特总监的住宅,现改为博物馆。建筑物本身就非常值得一看,内部展示的殖民地时代的宗教绘画,原住民的武器,高乔人的日用品等,都是反映阿根廷历史的贵重物品。

近郊城市以及景点

科尔多瓦西侧南北绵延500千米的科尔多瓦山脉附近集中了许多被森林和湖泊围绕的疗养胜地。因此一到夏天不仅科尔多瓦人,就连布宜诺斯艾利斯的旅游者也会集中到这里来享受大自然的美景。这里的设施齐备,游泳、骑马、钓鱼、登山、环山漫游,打网球、高尔夫球,以及赌场等等应有尽有。

科尔多瓦以南是上格拉西亚、拉昆布雷西塔等疗养地。第二次世界大战后，德国纳粹的残留余党逃往到这一地区，在贝尔格拉诺将军镇以及拉昆布雷西塔的镇上可以看到很多黄头发的日尔曼人。这里的街景也是德国风格的。这一代的山脉岩石林立，中间会突然出现茂密的杉树林和曲折的河道，自然的美景令人叹服。

在12至次年2月的旅游季节，这里的饭店大多满员，需先预约为好。

卡洛斯·帕斯镇

Villa Carlos Paz

MAP p.119

卡洛斯·帕斯镇位于科尔多瓦市以西36千米，是科尔多瓦省第一疗养胜地。周边是圣史克人工湖，可以在湖边度假疗养。附近的山有升降梯，可以乘坐并瞭望远处的山景。这里还有赌场，直到深夜都非常热闹。

科斯基

Cosquín

MAP p.119

位于科尔多瓦西北大约62千米处，是一座海拔720米的高原疗养地。河边有露天帐篷营地，吸引很多人来此度假。每年1月中旬至下旬，在这里召开的国际民间音乐节(Festival Nacional de Folklore)非常有名。这一期间，从阿根廷各地去的人很多，非常热闹。音乐节的票价指定席为\$10，自由席为\$6。

拉法尔达

La Falda

MAP p.119

位于科尔多瓦西北大约81千米处，海拔933米。周边有奥拉恩瀑布(Cascadas de Olan)等景点，是观光的好去处。拉法尔达市内有一座历史博物馆，周二至周日的9:00~20:00



去往卡洛斯·帕斯镇的交通

科尔多瓦的长途巴士站每15分钟有一班巴士发往卡洛斯·帕斯。全程所需时间是40~50分钟，费用是\$2.5。有很多饭店和餐馆。

去往科斯基的交通

从科尔多瓦乘坐巴士，全程大约1小时30分钟。费用是\$3.8。

去往拉法尔达的交通

从科尔多瓦乘坐巴士，全程大约2小时。费用是\$6。

开馆。

拉昆布雷

La Cumbre

MAP p.119

去往拉昆布雷的交通

从科尔多瓦乘坐巴士,全程大约需要2小时30分钟。费用是\$7。

位于科尔多瓦西北96千米,距离拉法尔达12千米。海拔1141米,是一个科尔多瓦山脉中的疗养地。这里除了有游泳场、高尔夫球场、网球场以外,还可以在此垂钓南美硬骨鱼、鳟鱼等。到了夏季非常热闹。这里还有带赌场的饭店。

拉昆布雷再往北有卡皮亚德尔蒙特(Capilla del Monte)、克鲁斯德尔埃赫(Cruz del Eje)等城镇。时而小溪流水,时而瀑布激流,景观丰富。但是到此旅游的人非常少。

上格拉西亚

Alta Gracia

MAP p.119

去往上格拉西亚的交通

从科尔多瓦乘坐巴士,全程大约需要1小时。每15分钟发一班车。费用是\$1.5。

位于科尔多瓦西南39千米,海拔580米。人口有39000人,是一座安静的疗养地。这里有赌场,9个洞的高尔夫球场等。和卡洛斯·帕斯镇一样,到了周末科尔多瓦市民会到此度假。如果是为了赌博游戏,这里要比卡洛斯·帕斯镇的气氛安静。

城内有1762年建造的殖民地风格的教堂。此外,周边的里奥特尔塞罗水库(Rio Tercero Dam)等也是旅游的好去处。

拉昆布雷西塔

La Cumbrecita

MAP p.119

去往拉昆布雷西塔的交通

从科尔多瓦没有定期的巴士前往,最好是租赁汽车前往。从布宜诺斯艾利斯可以先乘长途巴士到贝尔格拉诺将军镇(Villa General Belgrano)(全程大约2小时,费用\$4),再从这里乘出租车前往拉昆布雷西塔。出租车费用是\$35左右。所需时间为1小时左右。

位于科尔多瓦西南大约118千米。在岩石醒目的山脚下,有一座杉树丛林围绕的绿色小镇,这就是拉昆布雷西塔。这是一座德国风格的小镇,清洁而安静。镇上的人们多是金发,一看就是日耳曼人种。镇外溪流环绕,是戏水的好去处。这里有几家时尚的饭店,设有网球场和游泳场。所有的饭店都附带早餐。旺季到来时,饭店的价格都上涨,在淡季每人\$15左右就可以住宿。

科尔多瓦的饭店信息

H 科尔多瓦广场国际饭店Cordoba Plaza International Hotel **MAP** p.115-B2**住** San Jerónimo 137**☎** 426-8900**URL** www.corplaza.com**E-mail** corplaza@arnet.com.ar**费** \$125~\$150

位于萨塞克斯饭店旁的一家现代风格五星级饭店。客房装饰简单而宽大。设有迷你酒吧,浴室内有电话,还带吹风机。住宿两日以上可以优惠。含早餐,税金包括在房费内。共有客房110间。

**H 科尔多瓦美洲公园饭店**Amerian Córdoba Park Hotel **MAP** p.115-A2**住** Bv. San Juan 165**☎** 420-7000 **FAX** 424-5773**URL** www.amerianhoteles.com.ar**E-mail** reservascor@amerian.com**费** \$140~\$165 周五~周日 \$115~\$140**卡** ADMV

该饭店距离圣马丁广场步行大约10分钟。面对贝莱斯·萨斯菲尔德广场,是一家国际四星级高级饭店。内有餐厅、桑拿。有室外游泳池(12至2月未开放)。在十分有气氛的咖啡酒吧Golden Bar可以吃到小吃(0:00~次日凌晨2:00)。含自助式的早餐。共

有客房112间。

H 全景NH饭店Hotel NH Panorama **MAP** p.115-A2**住** Av. Marcelo T. de Alvear 251**☎** 410-3900 **FAX** 410-3950**URL** www.nh-hoteles.com**E-mail** info@nh-panorama.com**费** \$110~\$140 **卡** ADMV

在市中心外,是一家石质结构的高档饭店。有桑拿、健身房、游泳池等,设备齐全。商务人员住宿的较多。含早餐,税金包括在房费内。1至3月房费优惠15%左右。

**H 多拉大饭店**Gran Hotel Dorá **MAP** p.115-A2**住** Entre Ríos 70**☎** 421-2031 **FAX** 424-0167**URL** www.hoteldora.com**E-mail** reservas@hoteldora.com**费** \$80~\$95**卡** ADMV

位置好,是一家服务优良的四星级饭店。饭店的对面是电话局,也是一家旅行代理店,并有租赁汽车业务,十分便利。客房比较陈旧,但是宽大而且打扫得清洁干净。双人房间还带凉台。含早餐,房费包括21%税金。

**H 温莎饭店及城堡**Windsor Hotel & Tower **MAP** p.115-B2**住** Buenos Aires 214

☎ FAX 422-4012

URL www.windsortower.com

E-mail informe@windsortower.com

reserva@windsortower.com

费 \$120(新馆\$160)¥\$140(新馆\$180)

卡 A D M V

距离圣马丁广场2个街区,是一家大型高级饭店。最近进行过重新装修,并有新馆开放。新馆内的客房宽大,有防噪声的设施。大理石浴室非常豪华。客房设施齐全。饭店内还有两家餐厅,以及健身房、温水游泳池等。含早餐,税金包括在房费内。11至3月周末住宿费用优惠15%。

H 萨塞克斯饭店

Hotel Sussex

MAP p.115-B2

住 San Jerónimo 125

☎ 422-9070 FAX 421-8563

E-mail hotel.sussex@arnet.com.ar

费 \$50¥\$70

卡 A D M V

是一家市内最早建立起的四星级的饭店,有着悠久的历史。建筑物本身很壮观,但是比较陈旧。客房宽大,所有客房都带浴室。从十一层的餐厅可以眺望全城。一层的咖啡店(Café del Plaza)充满了殖民地时期的氛围。含早餐,税金包括在房费内。12至3月每日房费优惠10%。不提供英语服务。



H 意大利葡萄酒饭店

Hotel Vina de Italia

MAP p.115-B2

住 San Jerónimo 611

☎ FAX 422-6589

E-mail VITALIA@arnet.com.ar

费 \$32¥\$47

卡 A D M V

是一家位于长途巴士总站附近的三星级饭店。床铺干净,客房宽大。饭店内设有一家大餐厅并兼咖啡店。含早餐,税金包括在房费内。使用信用卡付费的话\$42.¥\$58。

H 克里斯塔尔饭店

Cristal

MAP p.115-A2

住 Entre Ríos 58

☎ FAX 535-5000

URL www.hotelcristal.com.ar

E-mail hoteles@arnet.com.ar

费 \$59¥\$71

卡 A D M V

位于阿根廷饭店的侧翼,是一家三星级饭店。大厅气氛明快,客房非常干净。共有客房33间。带电视。含早餐,税金包括在房费内。不提供英语服务。



H 阿根廷饭店

Hotel Argentino

MAP p.115-A2

住 Entre Ríos 60

☎ FAX 535-5000

URL www.hotelcristal.com.ar

E-mail hoteles@arnet.com.ar

费 \$35¥\$47

卡 A D M V

与克里斯塔尔饭店相邻,是一家二星级饭店。两座饭店共用一处接待处。单人房狭窄,双人房宽大,木质地板给人的感觉稳重。用早餐与克里斯塔尔饭店在一处。含早餐,税金包括在房费内。共有客房42间。



H 阿斯托里亚大饭店

Grand Astoria Hotel

MAP p.115-A1

住 Av. Colón 164

☎ 421-5091 FAX 424-0697

URL www.hotelgrandastoria.com.ar

费 \$63¥\$77

卡 A D M V

面临科隆大街的一家商务型三星级饭店。客

房内有电视、空调。新增设有高价的高级客房。有餐厅,可以送餐入客房。含早餐,税金包括在房费内。使用信用卡付费增加\$5。有会英语的服务员。



H 阳光饭店

Hotel Del Sol

MAP p.115-B2

住 Balcarce 144

☎ FAX 424-2969

E-mail hoteldeisolchba@yahoo.com

费 \$30~\$40 卡 A M

店员可以讲一点英语。共有客房20间,是一家小型中档饭店。客房整体干净整齐,明亮。大堂内有一个小咖啡厅。距离圣马丁广场步行10分钟左右。含早餐,税金包括在房费内。使用信用卡付费增加10%。



H 皇家饭店

Hotel Royal

MAP p.115-B2

住 Bv. Perón 180

☎ FAX 421-5000

URL www.hotelmontecarlo.com.ar

费 \$30~\$40 卡 A D M V

客房简单整洁,木质家具非常精致。带电视、电话。还有带浴室的客房。与同等饭店相比,价格便宜。含早餐,税金包括在房费内。使用信用卡付费增加10%。



H 上巴拉那饭店

Alto Paraná Hotel

MAP p.115-B2

住 Paraná 230 ☎ FAX 428-1625

E-mail hotelaltoparana@arnet.com.ar

费 \$28~\$35 卡 A D M V

接待处、咖啡厅给人的感觉明快。接待人员和蔼亲切,会一点英语。带有有线电视。含早餐,税金包括在房费内。使用信用卡付费增加10%。



H 花园饭店

Garden Hotel

MAP p.115-B1

住 25 de Mayo 35

☎ FAX 421-4729

费 \$20~\$35 卡 不可

店员会一点英语。里侧客房相对狭窄,面对道路的双人间宽大且带有凉台。早餐1人\$3。



H 中央住宅

Residencial Central

MAP p.115-B2

住 Bv. Perón 150

费 1人\$15 卡 不可

位于站前的经济型旅馆。共有客房26间。非常俭朴,卫生间、淋浴公用。不提供英语服务。附近有便宜的餐馆以及咖啡馆。



H 罗马总站饭店

Hotel Roma Termini

MAP p.115-B2

住 Paraná 230

☎ FAX 428-1625

E-mail hotelaltoparana@arnet.com.ar

费 \$28~\$35

卡 A D M V

是一家家庭氛围的一星级饭店。服务员会讲一点英语。位于长途汽车站的旁边。客房简单、明快、干净。带电视。周边有很多便宜旅馆。



科尔多瓦的餐馆信息

作为大潘帕斯草原中的大都市,这里的菜肴也是以肉类、通心粉为主。从科尔多瓦往北的地区,除了牛肉以外小山羊肉也很好吃。大学周边有许多大学生集中的咖啡馆,可以做一些简单的菜肴以及套餐。价格便宜。另外市内到处都是咖啡餐馆,因此用餐不会困难。

R 拉亚亚 La Yaya MAP p.115-A2

住 Independencia 468

☎ 411-5487

营 周一至周六12:00~16:00,21:00~次日凌晨1:00

休 周日

卡 1245

深受当地人喜爱的烤肉店。中央是一座暖炉,很有家庭气氛。



店内装饰也很漂亮。这里有值得夸耀的自家牧场培育的优良牛肉。值得推荐的有香肠比费德灌肠\$12,熏制牛肉皮埃那尔阿乌马德特尔奈拉\$12。通过玻璃窗可以看到内侧熏制的情景。午餐的套餐费用是\$7~14。店员大部分会讲英语,还有英语菜单。

R 伊尔加托 Il Gatto MAP p.115-A1

住 Av.General Pza 120

☎ FAX 426-1272

营 12:00~15:00,20:30~次日凌晨1:00

休 无

卡 1245

是一家连锁的家庭式餐馆。通心粉、比萨、肉类等菜肴丰富。午餐套餐附带饮料的价格是\$5.9~8.9,很便宜。店内很宽敞,就餐时间人

员混杂。

R 埃尔卢埃多 El Ruedo MAP p.115-A2

住 Obispo Trejos 84

☎ FAX 422-4453

营 7:00~次日凌晨2:00

休 无

卡 45

位于大教堂的里侧,有几家店外摆放着桌椅的露天咖啡座,其中这家店的气氛最好,客人最多。比萨\$2.5~,三明治\$1.8~,价格便宜。



R 埃尔阿拉尔 El Arrabal MAP p.115-A3

住 Fructuor Rivera esq. Belgrano

☎ FAX 460-2990

FAX www.elarrabal.com.ar

E-mail info@elarrabal.com.ar

营 用餐11:00~15:00,20:00~24:00

休 无

卡 1245

位于市中心以外,是一家漂亮的餐馆。每天都有节目,探戈表演是周四至周六。周五、周六表演加晚餐的费用是\$20,非常便宜。周日只有表演,费用是\$4~8。周一至周六表演从23:00~24:00。周日的表演从18:00开始。店员能用英语对话。午餐套餐价格从\$6开始。



门多萨



街道两旁的树木繁茂,气氛和谐

门多萨距离布宜诺斯艾利斯1060千米。当你开始感觉到干燥的地中海气候时,眼前便出现了一片广大的葡萄园。阿根廷的葡萄酒产量位居世界第四,而门多萨就是阿根廷的产酒中心。生产上等品质葡萄酒的富饶土地被称作绿带。以前这里的地理环境干燥,于是人们把安第斯山融化的雪水集中起来,进行大规模的灌溉,形成了现在的绿色富饶的葡萄酒城市。每年的3月举办葡萄酒节(收获节),城市中弥漫着葡萄酒的香气。品尝着安第斯山雪水养育的门多萨葡萄酒,眺望远方阿空加瓜山(6960米)……这也许是最大的享受了。

门多萨的历史要从1561年殖民地时代初期开始。但是,1861年这里经历了一次大地震,受到很大损害。古老的城镇大部分被破坏,殖民地式样的建筑残留得很少。这里最著名的事件要属南美独立战争时期的事件了,英雄圣马丁为了支援智利独立,率领5000人的“安第斯大军”从门多萨出发,穿越智利国境。

这座城市是接近智利国境的交通要道,同时也是安第斯山脉的最高峰阿空加瓜山的入口。



资料齐备的观光导游处

MAP p. 20-A2

- 市外号码 0261
(打电话的方法p.28)
- US\$1=\$2.9



INFORMATION

① 观光导游处

Subsecretaria Provincial de Turismo

☎ Av. Las Heras y Mitre

☎ 429-6298

URL www.mendoza.com.ar

☎ 8:00~21:00

☎ 七

MAP p.128-A1

观光导游处内有免费地图发送,还可以帮助介绍旅游,以及提供观光建议等。位于圣马丁大街上的加里波第大街的入口处(电话:420-1333,办公时间:9:00~21:00)。此外机场以及长途巴士总站内也设有观光导游处,对于旅游者来说十分方便。提供英语服务。

去门多萨的交通

飞机

从布宜诺斯艾利斯飞往门多萨的飞机可以参考p.30。从科尔多瓦飞往门多萨的飞机有阿根廷航空的直达飞机,每日2班,全程需要大约1小时。从萨尔塔或者巴里洛切飞往这里的飞机要经由内乌肯或者科尔多瓦。也可以返回布宜诺斯艾利斯,再从那里乘飞机到门多萨,这条路途有时会比较节省时间。从智利的圣地亚哥乘坐兰智利航空可以直达门多萨,每日都有航班,全程所要时间大约50分钟。

从机场到市内

门多萨的普卢梅里约机场(Aeropuerto Plumerillo)距离市中心大约8千米。到市内乘出租车费用是\$8~10。没有直达市中心的公交巴士,要到机场附近的长途巴士总站去换乘公交车。从机场乘车时,如果向司机提出要到“市中心”,司机会指点给你要换乘的巴士。7:00~21:00之间,大约每45分钟发一班车。票价是\$1.05。

长途汽车

从布宜诺斯艾利斯有几家公司有夜行巴士。16:00~22:30之间发车7~8班,全程所需时间14~16小时,费用\$55~85。此外从国内其他主要城市也有长途巴士开往此地。科尔多瓦有10班左右,全程所需时间大约10小时,费用\$30~35。从马德普拉塔每天大约有一班车,全程所需时间大约20小时,费用是\$60。从巴里洛切每天也有一班,全程所需时间18~20小时,费用是\$50。从特雷利乌每天一班左右,全程所需时间24小时。从萨尔塔全程所需时间大约19小时,从伊瓜苏瀑布全程所需时间大约36小时。

门多萨也有国际巴士运行。从智利的圣地亚哥、乌拉圭的蒙得维的亚、秘鲁的阿雷基帕以及利马都有直达巴士,或者可以转乘巴士到这里。

中央邮局

Correo Central

📍 Av. San Martín y Av. Colón
☎ 429-0848

🕒 周一至周五 8:00~20:00
周六 9:00~13:00

🕒 周日

门多萨的公交巴士

门多萨公交巴士的付费方式除了现金,还有一种预付卡,叫做门多巴斯Mendobus,可以在报摊买到。一张价格是\$1.4,比现金付费要稍微便宜一些。

公交巴士的行驶方向是用号码代替的,非常复杂。每一辆车有两个号码,一个是在巴士的顶上方的号码,表示开往的方向。一个号码是在挡风玻璃中央的左侧。根据两个号码组合,设定详细的路线。

✈ 航空公司

阿根廷航空

📍 Av. Sarmiento 82
☎ 420-4100

🕒 周一至周五 9:00~20:00
周六 9:00~12:30

🕒 周日

兰智利航空

📍 Rivadavia 135
☎ 425-7900

🕒 周一至周五 9:00~13:00
16:00~20:30

🕒 周六、周日

往圣地亚哥(智利)

Tur-Bus, TAC, CATA, El Rapido, Chile-Bus, Ahumada 等巴士公司每日都有1~4班巴士开往圣地亚哥。发车时间大部分集中在7:00~14:00之间。冬季发车的班数减少。全程所需时间5~7小时。费用是\$25~30。根据价格的不同有些附带早餐和午餐。阿根廷与智利的国境在安第斯山脉的中段。由于路上设有隧道,即使是雪多的冬季也可以通行。但是每年7月的大雪季节,会有不通的可能,要注意。阿根廷的出境审查和智利的入境审查以及海关在同一个建筑物内。下车后,在护照上盖两国的印章,然后接受行李检查,就可以了。水果以及生鲜食品不得带入智利。与巴塔哥尼亚方面的阿根廷-智利国境相比,这里的检查相当严格。国境还设有报摊、兑换处以及收费厕所。

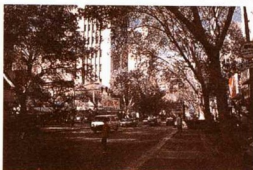
从长途巴士站到市内

长途巴士站Terminal de Omnibus位于独立广场以东大约1千米处,步行大约20分钟左右。是一座新建的大楼,内部设施齐备。观光导游处、餐馆、咖啡馆、报摊等各种店铺都有。到独立广场可以乘坐No.20。出租车的费用在\$3左右。

漫步门多萨

门多萨的中心是独立广场(Plaza Independencia)。距离长途巴士站步行20分钟左右。

圣马丁大街(Av. San Martin)距离独立广场3个街区,是主要街道,观光导游处、兑换处、商业中心都设在这里。旅游代理店以及航空公司的办公室都集中在独立广场和



门多萨的主要街道圣马丁大街

长途汽车

从布宜诺斯艾利斯开往此地

TAC公司每日早上6:30有一班车,16:00~22:30之间共有6班车运行。此外El Rapido, Cata, Chevallier等公司每日有1~2班车运行。

从科尔多瓦到此地

TAC公司每日7:35~23:00之间共有7班车运行。此外CATA, El Rapido, Expreso Uspallata S.A. 等公司每日都有运行。

从马德普拉塔到此地

Andesmar, TAC等公司运行。

从巴里洛切到此地

Andesmar, TAC等公司运行。

从特雷利乌到此地

TAC, Andesmar等公司运行。
11:00前后, 或者18:00~20:00前后发车。

国际巴士

开往秘鲁的利马

El Rapido公司运行。每周一、三、六8:30发车。

开往乌拉圭的蒙得维的亚

El Rapido公司运行。每周二20:00发车。





圣马丁大道的附近。广场周边的旅馆,观光、购物都十分便利。广场以北3个街区是拉斯埃拉斯大街(Av.Las Heras),是一条集中的商业街,一直到深夜都很热闹。道路周边除了餐馆以及咖啡馆以外,还有许多价格便宜的旅馆。这里还有中央

游览安第斯山的最高峰阿空加瓜山(Aconcagua)

坐在开往智利国境的巴士上，两边是安第斯山脉的迷人风景。不用到智利边境，途中就有登山、滑雪以及漫步观山景的好去处。门多萨市内的旅行社可以办理安第斯之旅。

其中人气最旺的游览是远望南半球最高峰,海拔6960米的阿空加瓜山。旅游团的名称是“Alta montana”。早上从门多萨出发,途经溪谷,直达阿空加瓜环山漫游基地蓬特德尔印加(Puente del Inca)。到此行程大约177千米。蓬特德尔印加的意思是“印加之桥”,这座桥是温泉所含的矿物质凝固而形成的天然桥。这里作为运动度假基地非常有名。继续前行到距离智利国境2千米的小镇拉斯

库埃瓦斯(Villa Fronteriza Las Cuevas)。在这里一边眺望阿空加瓜山一边继续前行，最终到达终点海拔4200米的克里斯托雷登托尔(Cristo Redentor)。为了纪念智利与阿根廷停战，这里竖立着基督耶稣的雕像。雕像是用两国军队的大炮熔化制成的。这里非常寒冷，夏季也需要携带防寒服。

阿空加瓜之旅游

每日早上7:00从门多萨出发,往返于智利国境。可以沿路欣赏阿空加瓜山峰以及安第斯山脉的风光。返回时间是20:30。费用是\$48。

市场(Mercado Central)以及贫民风格的便宜餐馆。

市中心的西面是圣马丁公园、动物园,以及远眺的好去处格洛利亚山。圣马丁公园面积很大,如果是散步需要一定的时间。此外还可以参观门多萨近郊葡萄酒酿造厂(参照p.132)。

主要景点

历史博物馆

Museo del Pasado Cuyano

MAP p.128-A2

博物馆内展示有殖民地时期使用的家具、餐具等。古老的钢琴和家具非常值得一看。此外还展示有机关枪、军刀等武器。墙上装饰有多幅引导阿根廷人民从西班牙独立出来的英雄何塞·德圣马丁的肖像。



殖民地时代奢侈的生活写照

里面还设有一个小型礼拜堂。

圣马丁公园以及格洛利亚山

Parque San Martín/Cerro de la Gloria

MAP p.128-A1

令门多萨居民自豪的圣马丁公园位于城市的西侧,占地面积4.16平方千米,是一座大型公园。是由著名的法国园



足球比赛场可容纳约三万人

库约人回顾博物馆

Montevideo 544

423-6031

周一至周五9:00~12:30

周六、周日

\$1

去往圣马丁公园的交通

圣马丁公园的入口位于独立广场西面10个街区。从市内乘坐公交巴士110号到北大约需要15分钟。从市中心乘坐有轨巴士Parque (\$0.6),或者50(112)号的巴士(\$0.8,使用门多斯卡\$0.7)。攀登格洛利亚山的巴士位于公园正门入口的左侧商店前。登山巴士是橘黄色敞篷巴士,上写有“Oro Negro”。单程票价\$2.5。乘坐出租车从市中心到山顶大约需要15分钟,费用\$12左右。

自然科学博物馆

Parque Gral. San Martín

428-7666

周二至周五8:30~13:00

14:00~19:00

周六、周日15:00~19:00

周一

\$1

展示有恐龙化石、古生物化石、动物以及鸟类的标本等。

动物园

Parque Gral. San Martín

☎ 428-1700

🕒 9:00~18:00

(冬季9:00~17:00)

👤 无

🎫 \$3(儿童\$1)

园内面积非常大,需要花费一定的时间参观。

林设计师卡洛斯·泰斯设计的。公园内有一个700多种玫瑰组成的花坛。公园道路的两旁种植有梧桐树和白杨树,形成林阴大道。

公园内有一座可以容纳2.2万人的露天剧场,一座可以容纳4500人的足球比赛场。以及全长1千米的人造湖,可以举行划船比赛。此外还有赛马场、自然科学博物馆(Museo de Ciencias Naturales y Antropologías)等。这里已经成为门多萨体育文化的综合娱乐中心。公园的一角是动物园(Jardín Zoológico),可以观赏巴塔哥尼亚的珍稀动物。

公园的旁边是格洛里亚山,意即“光荣之山丘”。南美独立英雄圣马丁率领5000人的“安第斯大军(Ejército de los Andes)”从门多萨出发,去援助智利独立。为了纪念这一事件在山顶建有一座大型青铜雕像。青铜雕像是乌拉圭出生的雕刻家胡安·费拉里的代表作品。从山顶可以一览门多萨城市,以及远方的安第斯山脉。每年3月的第一个周末,在这里举办收获节。

乡土历史博物馆

Museo del Área Fundacional

MAP p.128-B1

乡土历史博物馆

Beltrany Videla Castillo

☎ 425-6927

🕒 周二至周六8:00~20:00

周日15:00~20:00

👤 无

🎫 \$1.5, 学生\$1

佩德罗一德爾卡斯蒂約公園噴水池的地下是原來水管和噴泉的遺迹,有導游帶領參觀。希望參觀的遊客在購買乡土历史博物館入場券時,可以同时购买。

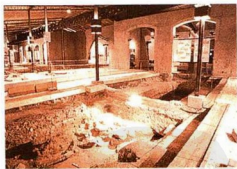
🕒 周二至周六8:00~20:00

周日13:00~20:00

👤 无

位于佩德罗一德爾卡斯蒂約公園北側,距離市中心步行15分鐘。門多薩這一地區最早由印加帝國支配,隨著時代的變遷,一

直發展成為現在的城市。館內展示了原住民巴爾佩斯人使用過的石箭、石刀以及捕獵用的武器等。門多薩城市建於西班牙統治時代,1861年由於大地震被毀。博物館就建立在當時的市政大廈遺址上,博物館的入口處旁邊即是發掘出的市政大廈遺址的地基部分。如果需要英語導游,可以在服務台提出申請。



复原展览,令人一目了然



海拔6960米的阿空加瓜山已经成为省属公园,进山需要许可以及缴纳进山费。眺望阿空加瓜山最佳位置是:从距门多萨177千米的蓬特德尔印加徒步前行1小时左右,或者乘车10分钟左右的奥尔科内斯湖畔。越过湖可以看到山峰的南壁。再往前是看林人小屋,内侧是登山环游的起点奥尔科内斯山谷。这里的风景也很美丽。再继续往前就需要进山许可了。

申请进山许可

申请登山以及环山漫游许可要到位于圣马丁大街上的省政府旅游局。环山漫游3日费用是US\$20,7日费用是US\$30~40(根据季节调整)。登山20天的费用是US\$80~160(根据季节调整)。进山的旺季是12月15日至1月31日,一般季节是12月1日至14日以及2月1日至20日,淡季是11月15日至30日以及2月21日至3月15日。除此之外的时期进山免费。

蓬特德尔印加的住宿

蓬特德尔印加的意思是“印加之桥”,是一座由温泉内的矿物质凝固而自然形成的天然桥,现已成为观光地。因此这里集中了很多纪念品商店,但是旅馆却只有一家。旅馆内有单间和团体用大开间。有淋浴、食堂。

往穆拉斯广场

对于登山以及环山漫游的人来说,最初的目标是海拔4300米的穆拉斯广场,这里是露营地。途中要在唯一有涌泉的露营地康

普鲁恩西亚停留一夜,因此到露营地需要2天的时间。

行李可以用穆拉Mula(马)来搬运。在蓬特一德尔印加附近有养马人员。他们与马一起同行,一匹马的价格大约是US\$140,随着季节变化会有所不同。骑马到穆拉斯广场一天就可以到达。但是如果经过严格训练,到这里会有高山反应。

在穆拉斯广场有4~5名管理人员常驻,帮助指点路线、介绍天气等。一般用英语和西班牙语回答问题。这里还有常驻警察和医生,并备有氧气瓶和其他医药用品。

帐篷式的住宿、食堂、商店很多,出售面包、肉类、蔬菜以及葡萄酒。穿过冰川,对面是大型木屋式旅馆,有带淋浴及卫生间的单间,也有供登山者利用的集体房间。有无线电话以及大食堂。

登山时的注意事项

登山几乎都是从南侧的正规路线开始的。途中经过两个露营地。没有难攀登的地势,几乎不需要冰爪和镐杖就可以登顶。虽然每个人的体能、技术各有不同,但一般一周左右就可以登上山顶。阿空加瓜山的实际海拔达7000米,因此登山者如果没有严格训练,身体会在途中支持不住而造成登山失败。还有人会得严重的高山病,或者不能行动,甚至死亡。这里的厄尔尼诺现象,使气候变化多端。即使是旅游季节,也会突降大雪,天气瞬息万变。因此一定要认真准备登山用具。门多萨有登山用品专卖店,还出售露营地瓦斯。



阿根廷葡萄酒几乎都产自门多萨,并向世界各国出口

门多萨出产的葡萄酒在世界上都享有盛誉。即使不精通葡萄酒,也会有很多人知道“特拉皮切(Trapiche)”的名字,它是门多萨具有代表性的葡萄酒。

门多萨省大大小小共有3300个酿酒厂(但是由于葡萄价格急速下滑,已经有700多家公司关闭),这里产的葡萄酒占阿根廷总量的70%。作为葡萄酒的故乡,参观酿酒公司是必不可少的。

酿酒厂在阿根廷被称作博德加(Bodega)(储藏库)。距离市内不远的酿造厂就有十几家,每一家都很有名气。对游客开放的酿酒厂不仅可以参观酿造工厂、储藏库,还可以进行“葡萄酒试饮”。但是工厂内出售给游客的葡萄酒要比市价贵。购买葡萄酒最好到市内的超市。

市内旅行社有很多都举办参观酒厂的活动,可以从中选择所要参观的。夏天的工厂内部凉爽,在这里品尝温度适宜的葡萄酒是最高享受。

市区周边的主要博德加

参加参观团就不需要考虑交通及时间的限制,非常方便。如果有特别想要参观的酿酒厂,也可以自己前往。波迪加一般在门多萨周边,特别是迈普地区集中了很多著名的酿酒厂。去参观迈普的酿酒厂,可以在利奥哈街的巴士站乘坐巴士,大约30~40分钟就可以到

达。返回的巴士较少,最好尽早参观。

有些酿酒厂一定时期会关闭,因此去之前要在导游处确认。

关于参观博德加

旅行社举办的参观团一人的费用大约是\$20。14:30出发,大约5~6小时。一般参观两家酿酒厂之后,还可以在门多萨的郊外观光。参观卡罗迪亚教堂等。导游一般讲西班牙语,可以把西班牙语再转译为英语,此时要追加费用\$60左右。费用由需要英语翻译的人数平均负担。如果只有一个人需要,那只有自己全额负担了。在独立饭店申请报名参观时,不需要追加费用,直接提供英语导游。即使不在这里住宿,也可以参加。其他旅行社的出发时间、参观内容会有所不同,可以多选择几家。所有的参观都在每周一、三、五。

个人前往,最好事前在导游处确认参观时间。

昌东博德加 Bodega Chandin

住 Luján de Cuyo ☎ 490-9966/490-9925

是最著名的一家酿酒厂。由当地的酿酒厂与法国著名的香槟酒厂合资,合作生产出优良的葡萄酒和香槟酒。从长途巴士站乘坐54号车,大约1小时就可以到达。返回时乘坐380号公交巴士。每隔一个半小时会由导游带领参观一次。

营 周一至周五9:30~15:30(4~1月)



在葡萄酒厂工作的爽朗的工作人员

周一至周五9:30~17:00(2~3月)

休 周六、周日(2至3月的周六9:30~12:00)

希奥尔旧博德加 Antigua Bodega Giol

住 Ozamis 1040, Maipu ☎ 497-6777/497-2592

门多萨规模最大的酿酒厂。酒厂的主人是新换的,但是名字没有变化,还叫希奥尔(Giol)。从市中心乘坐151、160、174号开往迈普的巴士,大约需要30分钟。

酿酒厂内还有一座大型餐厅Cava Vija,可以边就餐边品尝葡萄酒。

营 周一至周六9:00~19:00

周日11:00~14:00(冬季)

周一至周六9:00~21:00

周日11:00~14:00(夏季)

休 无

埃斯科里韦拉博德加 Bodega Escorihuela

住 Belgrano y Alvear-Godoy Cruz

☎ 424-2744

距离格洛利亚之丘步行10分钟。从市中心乘坐10、70号巴士,大约需要30分钟。如果参观人数达到20名,会有导游带领参观。

营 周一至周五9:30~12:30, 14:30~15:30

休 周六、周日

圣安娜博德加 Bodega Santa Ana

住 Roca y Urquiza, Villa Nueva, Guaymallén



参观首先是介绍有关葡萄酒的知识,然后进行葡萄酒试饮,酒量小的人要注意

☎ 421-1000

在市布诺斯艾利斯也很著名的藏酒库。从市内乘坐20号巴士就可以到达。

营 周一至周五9:00~12:00, 14:00~17:00

休 周六、周日

拉鲁拉尔博德加 Bodega La Rural

住 Montecaseros s/n, Coquimbito, Maipu

☎ 497-2013

是深受大家喜爱的圣费利佩酒的酿造厂。并设有葡萄酒博物馆(Museo Vitivinícola Reina Rutini)。从市中心乘坐170、171、172、173号巴士就可以到达。

营 周一至周五9:30~17:30

周六10:00~17:00, 周日10:00~13:00

休 无

TAC Turismo **MAP** p.128-A1

住 las Heras y Chile ☎ 438-1075

营 周一至周五9:00~13:00

16:00~20:30(周六9:00~13:00)

休 周日

Turismo Mendoza **MAP** p.128-A1

住 Las Heras 543

☎ 429-2013

营 9:30~13:00, 17:30~21:00

休 周日(不可临时申请英语导游)

Huentata Servicios Turísticos **MAP** p.128-A1

住 Las Heras 669 ☎ 425-3108

营 9:00~21:00 **休** 无

Grupo Sur **MAP** p.128-A1

住 25 de Mayo 1327 ☎ 425-4733

E-mail grpsur@speedy.com.ar

营 7:00~21:30 **休** 无

Mendoza Viajes **MAP** p.128-A2

住 Av. Sarmiento 129 ☎ 438-0480

营 9:30~22:00 **休** 无

代办参观旅游的旅行社

门多萨的饭店信息

H 门多萨凯悦饭店

Park Hyatt Mendoza

MAP p.128-A1

住 Chile 112

☎ 441-1234

FAX 441-1235

URL www.mendoza.park.hyatt.com

费 \$US\$145

卡 ADMV

饭店是一座乳白色殖民地式样的建筑,面临独立广场,是门多萨唯一一家五星级饭店。2001年开业。饭店内设有运动健身房、游泳馆,以及赌场(对外营业)等。21%的税金另付。共有客房186间。



H 阿空加瓜饭店

Hotel Aconcagua

MAP p.128-A2

住 San Lorenzo 545

☎ 420-4499 FAX 420-2083

URL www.hotelaconcagua.com

费 \$108W\$145

卡 ADMV

是一家四星级的饭店,饭店大堂宽大而且具有现代风格。饭店内有一间可以容纳500人的大会议室。客房内备有吹风机等。值得推荐的是饭店西侧的客房,透过窗户可以看到青青的安第斯山脉。饭店服务台可以给游客提供旅游帮助,并可以在此确认机票。旺季这里住客较多。含早餐。税金包括在房费内。店员不会讲英语。



H 维多利亚女王套间和城堡

Reina Victoria Suites&Towers

MAP p.128-B2

住 San Juan 1127

☎ FAX 425-9800

URL www.reinavictoriasuites.com.ar

费 \$W\$145~

卡 ADMV

饭店外观像一座城堡,内部装饰豪华。20间客房全部是套间,每一间都有自己的名字。内设有带微波炉的厨房、CD机、传真机等。窗帘等使用的纺织布料品质上乘。饭店内不仅有游泳馆、餐厅,而且还设有健康俱乐部。服务员会讲一些英语。



H 巴尔维大饭店

Grand Hotel Balbi

MAP p.128-A1

住 Av.Las Heras 340

☎ 423-3500

FAX 438-0626

E-mail balbistarhotel@arnet.com.ar

费 旺季\$120W\$150

淡季\$87W\$105

卡 ADMV

饭店创业于1946年,是一家三星级的饭店。面临拉斯埃拉斯大街,周围有超级市场、餐厅等,非常便利。饭店内的酒吧式餐厅24小时营业,还设有游泳馆。饭店多少给人以陈旧的感觉,但是客房内吹风机、保险箱都具备。含早餐。税金包括在房费内。服务员会讲一些英语。



H 温塔拉大饭店

Gran Hotel Huentala

MAP p.128-B2

住 P.de la Reta 1007

☎ 420-0802

FAX 420-0664

URL www.huentala.com

费 \$194~\$145

卡 ADMV

是一家四星级酒店。大堂装潢有豪华吊灯,里侧是一家木质的给人以厚重感觉的餐厅。内部设备比较陈旧。内部装修是独特的欧美风格。这里住宿的人有许多是南美的商人。含早餐。税金包括在房费内。店员会讲一些英语。



H 里茨大饭店

Gran Ritz Hotel

MAP p.128-A2

住 Perú 1008

费 FAX 423-5115

URL www.pabloarriosto.com

E-mail travelritz@infovia.com

费 \$185 ~\$192

卡 ADMV

是一家三星级酒店。面临里瓦达维亚街,远离繁华街市,环境非常安静。客房干净且给人以高级感觉。餐厅位于饭店的最顶层,可以从这里远眺安第斯山。饭店还经营一家叫做Travel Ritz的旅行代理店,可以在此申请参加各种旅游团。早餐是自助形式的,税金包括在房费内。店员会讲一些英语。



H 努蒂巴拉饭店

Hotel Nutibara

MAP p.128-A2

住 Av.Mitre 867

费 FAX 429-5428

URL www.nutibara.com.ar

E-mail nutibara@lanet.com.ar

费 \$177~\$110 旺季\$185~\$125

卡 ADMV

是一家三星级酒店。客房不是很宽敞,但是洗漱用具、吹风机一应俱全。饭店内没有餐厅,有酒吧、游泳馆。含早餐。税金包括在房费内。现金支付房费可以得到10%的优惠。店员不会讲英语。



H 阳光联营

Cadena del Sol Hotelera

MAP p.128-B2

住 Garibaldi 82 费 FAX 420-4820

E-mail cds-mendoza@lanet.com.ar

费 \$169~\$182

卡 ADMV

饭店距离观光导游处极近,交通便利。客房简单而又干净整洁。设有美式早餐,税金包括在房费内。



H 门多萨大饭店

Gran Hotel Mendoza

MAP p.128-A1

住 Av.España 1210,Esq Espejo

费 FAX 425-2000

URL www.hotelmendoza.com

费 \$US\$30~\$US\$40

卡 ADMV

是一家有80间客房的三星级酒店。客房内设有冰箱、保险箱等。木质的家具给人感觉稳重。饭店顶层是餐厅和健身中心。饭店接待处可以代办旅游业务。含早餐。税金另计。



H 8月27日饭店

Hotel 27 de Agosto

MAP p.128-B2

住 Amigorena 36

☎ 420-0035 FAX 425-0023

URL www.sinetis.com.ar/note127deagosto

费 \$150W\$65 卡 A D M V

是一家二星级饭店。饭店的入口处给人以现代感,引人注目。饭店内的走廊不是很干净,但是客房内却朴素而整洁。内有冰箱、电视、音乐播放机等。饭店位于萨米恩托街内侧,因此环境较为安静。含早餐。共有客房50间。

H 温莎饭店

Hotel Windsor

MAP p.128-A1

住 Necochea 675 ☎ 423-0855

费 \$15W\$25 卡 不可

是一家2001年开业的一星级饭店。共有客房26间。双人客房较为宽敞整洁,并带电视。里面是一间餐室。含早餐。



H 圣马丁饭店

Hotel San Martin

MAP p.128-A1

住 Espejo 435

☎ FAX 438-0875

E-mail hotelsanmartin@hotmail.com

费 \$54W\$72 卡 A D M V

是一家经过重新装修的三星级饭店,共有客房35间,都是非常可爱的山中小屋风格。房间打扫得很干净,浴室内还备有洗浴用品。整体感觉宽大而舒适。虽然服务员不会讲英语,但是非常和蔼。含早餐。



H 林孔巴斯科饭店

Rincon Vasco

MAP p.128-A1

住 Av.Las Heras 590 ☎ 423-3033

费 \$135W\$49 卡 M V

是一家一星级饭店。饭店周边有餐馆、咖啡馆、比萨店等,直到深夜都很热闹。客房干净整洁,并带

有露台。也许是由于交通便利,价格也不贵,因此这里常年客满。含早餐。店员不会讲英语。



H 珀蒂饭店

Petit Hotel

MAP p.128-A1

住 Perú 1459

☎ FAX 423-2099

URL www.petithoteles-mza.com.ar

费 \$130W\$40 卡 M V

是一家二星级饭店。饭店外观俭朴,客房内部也很小,但是带电视,并有浴室。客房进行过重新装修。含早餐。使用信用卡付费要增加10%。共有客房17间。



H 独立饭店

Hostel Independencia

MAP p.128-A1

住 Av.Mitre 1237

☎ FAX 423-1806

URL www.hostelindependencia.com.ar

费 1个床位\$15W\$46 卡 不可

位于独立广场旁边,是一家2003年刚刚开业的旅馆。内设有公用厨房、洗衣房以及烧烤设备。可以免费上网。并设有旅游服务台,在这里申请带英语导游的酿造厂参观游,不需要另外加收费用。服务人员都会讲英语。入口的大门是撞锁式的,非常安全。含早餐,共有30个床位。



H 阿空加瓜民居

阿空加瓜民居

住 Mathus Hoyos 3738,Bermejo-Mendoza

☎ FAX 451-2636

E-mail susanamasuda@aol.com 费 1人US\$20

具有丰富登山经验的增田四郎、久子夫妇在

他们的农场旁边建起了一家家庭式旅馆,面向登山者经营。这家旅馆在登山爱好者以及在高原地带长途旅行者之间非常有名气,到目前为止在这里住宿过的登山者们还没有一个遇难的出现。在这家住宿者的签名簿上有植村直己、长谷川恒男、今井道子、三浦雄一郎等,都是一些日本著名的登山家和探险家。在食堂的墙壁上,有关阿空加瓜登山的情报和信息非常多。无论你是否为登山爱好者,在这里都可以得到您所需要的信息。

这里还展示有植村、长谷川先生的遗物。白天、晚上都可以在宽大的厨房自己做饭。旅馆距离市中心较远,乘出租车大约需要10分钟,费用是\$7。从机场或者长途巴士站到这里大约需要\$7~10。营业时间是登山的旺季12月15日至1月31日之间。去之前一定要事先电话、传真预约。



门多萨的餐馆信息

拉斯埃拉斯大街、圣马丁大街、萨米恩托大街等繁华街区餐馆和咖啡馆比较集中。餐馆一般在中午营业完后要有一个长长的午休,晚餐营业时间一般是20:00开始。在这里就餐当然少不了葡萄酒和烤肉。

R 蒙特卡特尼餐馆

Montecatini

MAP p.128-A1

住 Av.General Paz 370 ☎ 425-2111

E-mail montecatini@supernet.com.ar

营 11:00~15:00, 20:00~次日凌晨1:00

休 无 卡 A D M V



是一家著名的通心粉餐馆。位于拉斯埃拉斯大街北部的一个街区。自制的通心粉价格为\$5.5~

,此外去骨牛排很受欢迎,价格是\$13.9。是一家和谐而高级的餐馆。有会讲英语的服务员。

R 拉弗洛伦西亚

La Florencia

MAP p.128-A2

住 Av.Sarmiento y Perú

☎ 429-1564

营 12:00~16:30, 20:00~次日凌晨2:00

休 无 卡 A D M V

餐馆周边集中有很多家烤肉店,其中这家店最为有名。这里经营烤肉以及通心粉有40多种,海鲜有近30种,此外还有兔肉和小山羊肉。这里出售的葡萄酒光是门多萨产的就有100多种。大部分服务员会讲英语。



R 拉斯蒂纳哈斯

Las Tinajas

MAP p.128-B1

住 Lavalle 38

☎ 429-1174/1175

E-mail mendoza@lastinajas.net

营 12:30~15:30, 20:30~24:30

(周五、周六~次日凌晨1:30)

休 无 卡 M V

是一家主要经营中国和阿根廷菜肴的自助餐厅,共有150多个菜品供选择。此外还有寿司等品种。烤肉是当着客人面制作的,非常能够引起人的食欲。来这里就餐的人很多,是因为它的价格便宜。午餐每人\$9(周六\$11,周日以及节日\$12),饮料另付费。晚餐每人\$11(周五、周六、周日\$12),饮料另付费。



萨尔塔

MAP p.20-B1

●市外号码 0387

(打电话的方法p.28)

●US\$1=\$2.9



INFORMATION

① 观光导游处

Subsecretaria Provincial de Turismo

住 Buenos Aires 93

☎ 431-0950 431-0716

开 周一至周五8:00~21:00
周六、周日9:00~20:00

URL www.turismosalta.com

E-mail info@turismosalta.gov.ar

导游处位于7月9日广场到布宜诺斯艾利斯街内50米的地方。这里可以免费得到市内地图、观光介绍的小册子。还会帮助游客介绍旅馆以及提供旅游团的资料。此外在圣马丁大街上有省旅游局。

Dirección Municipal de Turismo (SanMartín y Buenos Aires)

☎ 437-3341

开 每日8:00~21:00

邮局

开 8:00~20:00

周六9:00~13:00



萨尔塔周围是一片荒凉的平原

萨尔塔距布宜诺斯艾利斯1600千米,海拔1200米,邻接智利、玻利维亚、巴拉圭国境。这里有绿色高原,也有属于亚热带干燥性气候的荒凉大地,别具风格。萨尔塔也是著名的葡萄酒和烟草产地。



萨尔塔

萨尔塔市周围山峦环绕,人口有29.4万。1582年从玻利维亚南下来此的西班牙人建起了这座殖民地风格的城市。这里曾经作为中转站而十分地繁荣。秘鲁、玻利维亚的白银,智利阿塔卡马高原的矿产物资等都是通过这里被运送到布宜诺斯艾利斯的。现在随处都可以窥见到当时这座城市的繁荣景象。



观光导游处在这里

萨尔塔周边有“南美大峡谷”之称的乌马瓦卡峡谷、有临近智利国境的安第斯山脉,有

荒凉的平原,也有盛产葡萄酒的地区等等,可以游览的地方非常之多。准备好充足的时间,走进萨尔塔大自然的怀抱。

去往萨尔塔的交通

飞机

从布宜诺斯艾利斯乘飞机前往萨尔塔的方法可以参考p.30。从科尔多瓦可以乘坐阿根廷航空的飞机到这里,所需时间是1小时25分钟。此外从胡胡伊乘坐第纳尔航空、拉帕航空的飞机到这里所需时间大约20分钟,每日有1~2个航班。这里的国际航线有从玻利维亚乘坐玻利维亚航空(Lloyd Aéreo Boliviano)(LB)的飞机,到这里大约需要1小时20分钟,每周有一个航班。

从机场到市内

从萨尔塔的埃尔阿亚瓦尔机场(Aeropuerto El Ayabal)到市中心的7月9日广场,有按照飞机的到达时间而安排的巴士。到市内大约需要15分钟,票价是US\$3。从市内去机场时,在阿根廷航空办公室前有根据飞机起飞时间提前一小时发车的巴士运行。此外,从机场到市内还可以乘坐公交巴士。乘坐出租车的费用是US\$8左右。

长途汽车

从布宜诺斯艾利斯发往这里的长途巴士每日都有1~2班运行。所要时间大约是20小时,费用为\$66~86。从科尔多瓦每日有6班车发往这里,所要时间大约14小时。从门多萨经由图库曼到这里大约需要20小时。从图库曼到这里大约需要4小时30分钟。从胡胡伊到这里,也有数家长途汽车公司运行,所需时间大约是2~3小时。玻利维亚的国境拉基亚卡(La Quiaca)每日也有数班直达巴士到这里,所需时间大约是8~9小时。

这里也有穿越国境的长途巴士,到巴拉圭的亚松森,智

✦ 航空公司

阿根廷航空/南方航空

✈ Caseros 475

☎ 431-1331

✈ 周一至周五8:30~13:00
16:30~20:30

周六8:30~13:00

机场 ☎ 424-1200

第纳尔航空

✈ B.Mitre 101

☎ 432-2600 ☎ 432-2631

✈ 周一至周五8:30~13:00
17:00~20:00

周六9:00~13:00

兼设第纳尔旅行社。

拉帕航空

✈ Caseros 492

☎ 431-0780 ☎ 422-2740

✈ 周一至周五8:30~13:00
16:30~21:00

周六9:00~13:00

机场 ☎ 424-0121

玻利维亚航空

✈ Dean Funes 29

☎ 431-9388 ☎ 431-4853

兰切利航空

✈ Alberdi 53

☎ 431-8982/8992

✦ 从萨尔塔出发的国际长途巴士 去往巴拉圭

La Nueva Estrella公司运行的巴士,每日16:45发车,所需时间大约14小时,费用是US\$60。

去往智利

每周的周二、周五7:00发车,到卡拉马所需时间大约14小时,费用是US\$35。到安托法加斯塔大约需要17小时,费用是US\$45。



长途巴士总站距离中心地带不远

离开智利国境的列车

每周有一班列车。到索孔帕大约需要14~16小时。费用是\$20。车票在发车当日的7:00在车站的售票窗口出售。从索孔帕开往萨尔塔帕的列车每周四的13:00出发。此外,由El Quebradeno公司运营的长途巴士来往于萨尔塔帕-圣安东尼奥-德洛斯科夫雷斯之间。所需时间大约是6~8小时。费用是\$11。

旅行社

Saltur Turismo

住 Caseros 485

☎ 421-2012 ☎ 432-1111

E-mail salturturismo@arnet.com.ar

雷 周一至周五9:00~13:00

16:30~20:30

周六9:00~13:00

Los Veloz Turismo

住 Caseros 402

☎ 431-1010 ☎ 431-1114

E-mail info@velozturismo.com.ar

雷 周一至周五9:00~13:00

16:30~20:00

周六9:00~13:00

Yaco

住 Buenos Aires 39

☎ 431-7700

URL www.compuserve.com.ar/salta/yaco

雷 每日9:00~21:00

圣弗朗西斯科教堂

雷 周一至周五8:00~12:00

16:00~21:00

周六10:30~12:30

市内游

参加市内游可以非常有效率地参观萨尔塔帕市内的教堂、博物馆、民间艺术品市场



市内最古老的建筑物

利的安托法加斯塔、卡拉马(经由圣佩德罗-德阿塔卡马)。长途巴士总站Terminal de Omnibus距离市内不到1千米。步行到市中心大约需要15分钟。乘出租车大约需要\$2。

铁路

目前运行的火车只有与智利的国境索孔帕(Socompa)相连接的高山铁路。这条线路建在海拔4000米的高地上,因此又叫“云之列车”(Tren a las Nubes),高山铁路已经成为萨尔塔著名的观光场所。开往索孔帕的火车每周一班。目前还没有直达智利的安托法加斯塔的火车。一般要先乘火车到索孔帕,再换乘智利一侧的火车才可以到达安托法加斯塔。要注意的是火车经常晚点。与此线路相同,途中的一站——安第斯高地小镇圣安东尼奥-德洛斯科夫雷斯和萨尔塔之间开通了一日游观光列车(参考p.143)。从7月9日广场到火车站步行大约需要20分钟。

漫步萨尔塔

萨尔塔市内的景点从中心地带7月9日广场(Plaza 9 de Junio)出发,步行就可以到达。棋盘形状的道路两旁是一座座殖民地时期的建筑。此外很多的教堂建筑吸引着游客的目光。城市中大约有20多座教堂和礼拜堂存在。其中具有代表性的是面对广场的大教堂(Catedral)。金碧辉煌的内部装饰以及巴洛克式样的祭坛,十分令人叹服。大教堂建于1858年,但是祭坛上的奇迹的耶稣雕像和圣母玛利亚雕像是1592年从西班牙运来的,作为地震之神深受人们的敬仰。

如果观赏殖民地式样的建筑一定不要忘记去参观市政厅(Cabildo)。这座曾经的市议会大厦是目前市内保存的最古老的建筑,它建于1783年。被指定为国家遗产。内部现在是北部历史博物馆(Museo Historico del Norte)。同样位于卡塞罗斯街Caseros的圣弗朗西斯科教堂(Iglesia de San Francisco)建于1880年,红白相间的教堂高塔十分引人注目。塔高54米,共分5段,是南美教堂建筑中最高的一座建筑。商店街位于佛罗

主要景点

大教堂

Catedral

MAP p.141-A2

面对7月9日广场的大教堂建于1858年。外观是哥特式的建筑,内部金碧辉煌。1592年从西班牙运来的奇迹的耶稣雕像(Cristo del Milagro)和圣母玛利亚雕像



在金色的教堂内摆放着基督以及圣母玛利亚的雕像,作为地震之神被很多人敬仰

被供奉在祭坛上,作为地震之神而被很多人信仰。每年9月的节日,几万名各地的信仰者来到这里。教堂内还停放着萨尔塔出生的独立战争英雄马丁·米格尔·德圭梅斯将军(General Martin Miguel de Güemes)的灵柩。

民间手工艺品市场

Av. San Martín 2555

☎ 434-2808

🕒 每日9:00~21:00



在民间手工艺品市场一定可以买到萨尔塔独特的工艺品

手工艺品市场

Mercado Artesanal

MAP p.141-A2

手工艺品市场位于萨尔塔市外。市场本身是一座殖民地式样的建筑,出售的商品主要是萨尔塔独特的手工艺品以及皮革制品等土特产品。

北部历史博物馆

Caseros 549

☎ 421-5340

🕒 周二至周五9:30~13:30

15:30~20:30

周六9:30~13:30

16:30~20:30

周日9:30~13:30

🎫 \$1.50

北部历史博物馆

Museo Histórico del Norte

MAP p.141-A2

北部历史博物馆设在市政厅(原来的市议会大厦)内,地点位于7月9日广场。博物馆内展示有殖民地时代的绘画、古币,以及市政厅以前使用过的家具用品等。

人类学博物馆

Ejército del Norte y Polo Sur

☎ 422-2960

🕒 周一至周五8:00~18:00

周六9:00~13:00

15:00~18:00

🎫 \$1

人类学博物馆

Museo Antropológico Juan M. Leguizamón

MAP p.141-B1

博物馆距离市中心步行大约15分钟。位于圣贝尔纳多山的山下。展示的物品主要是从托洛溪谷内的印第安古迹塔

斯蒂尔(Tastil)发掘出的物品。收藏有各类的水壶,非常丰富。此外还有捕猎用的工具箭和弓等。在这里可以充分感受到那个时代的生活气氛。



人类学博物馆内摆放着塔斯蒂尔古迹的发掘品

省美术馆

Museo de Bellas Artes

MAP p.141-A2

省美术馆之前是一座个人住宅,二层楼的殖民地式样的建筑本身就值得认真欣赏。展示品除了绘画以外,还有一些雕刻作品。



被涂成白色的建筑物本身就非常值得

省美术馆

地址 Florida 20

电话 421-4714

时间 周一至周六8:30~13:30
16:30~20:30

周日9:00~13:00

门票 \$1

乌里武鲁总统博物馆

Museo Presidente Jose Evaristo Uriburu

MAP p.141-A2

1810年这一建筑归乌里武鲁家族所有,是一座典型的萨尔塔建筑。从入口处一进去就是一个庭院。里面共有六个展览室,在这里可以看到乌里武鲁家族使用过的古家具、餐具、绘画、书籍等。

乌里武鲁总统博物馆

地址 Caseros 417

电话 421-8174

时间 周二至周六9:30~13:30
15:30~20:30

周日9:30~13:30

门票 \$1

从萨尔塔发出的主要旅行

办理旅行申请可以在各个饭店的服务台,或者7月9日广场附近的几家旅行社。除了乌马瓦卡峡谷之旅以外,还有卡奇、卡法亚特以及“云之列车”之旅等。旅行的费用几乎各家都是一样的,如果进一步讨价还价,也许会优惠10%左右。4至10月是这里的旅游季节,提前几天预约也有可能已经满员,因此一定要有足够富余的时间才可以。相反,如果参加旅行的只有一个游客,这名游客有被要求付双倍价格的可能,要注意。这些景点的旅行代理店在市内也有许多家。

观光列车“云之列车”号

URL www.trenubes.com.ar

费用是\$105。“云之列车”运行的时间是6至11月的周末,7月份的观光高峰季节,一个月有15班车。比一般的支线列车要贵,但是上面设有餐车,给人感觉也比较舒适。车票可以在旅行社购买。

去往卡法亚特的巴士

萨尔塔长途巴士站内的El Indio公司每天7:00、11:30、18:40(只有在周日运行)、19:15有车发往卡法亚特。票价是\$10。El Cacique S.R.L公司每日的19:15有一班车,票价是\$10。

葡萄酒博物馆

博物馆位于距离中央广场2个街区的主梅斯街上。是一座老的博德加改建而成的博物馆。票价50¢。

乘“云之列车”到圣安东尼奥—德洛斯科夫雷斯

San Antonio de los Cobres

MAP p.144



列车把我们带到云端

圣安东尼奥—德洛斯科夫雷斯距离萨尔塔165千米。前往阿根廷与智利的边境城市索孔帕时路过此地。这里是一座印第安小镇,并没有什么特别的地方,有趣的是从萨尔塔

来到海拔3774米的这座小镇,需要乘坐高山列车。这个列车的名字叫做“云之列车(Tren a las Nubes)”。列车在不断反复曲折前行的同时,到达这座云上的小镇。小镇最高处达4220米。这条线路最好的方法是利用一日游的观光列车。早上7:05从萨尔塔的车站发车,途中经过比乌马瓦卡峡谷给人印象还要深刻的托洛峡谷(Quebrada del Toro),最后到达圣安东尼奥。回到萨尔塔的时间是22:00左右。列车运行的期间是6至11月。

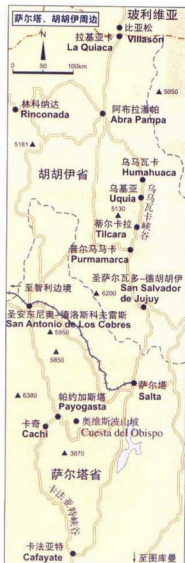
另外,还有乘坐巴士来回的旅行团,全程所需时间大约是12小时,费用\$75。也可以乘坐支线巴士从萨尔塔出发,每周大约有2~3班车,所要时间大约是6小时。列车前进时车窗外的风景最好。圣安东尼奥是一座矿山小镇,观光列车一到达,这里的印第安居民们就会拥上前来向游客推销自己织的驼羊毛织物。这里的海拔已经接近4000米,因此只要稍微剧烈的运动就会喘不上气来,同时消化机能也会退步,要避免暴饮暴食,慢慢行动。

卡法亚特峡谷和参观博德加(酿酒厂)

Cafayate

MAP p.144

萨尔塔往南大约180千米的孔查斯河(Rio Las Conchas)沿岸形成了卡法亚特峡谷。这里有被叫做“恶魔的喉咙”的悬崖绝壁,以及希腊神斯芬克斯都会感到忐忑不安的巨型岩石,让人触目惊心。这些岩石的形成是



由于河水的侵蚀造成的,直到现在河水还会经常泛滥。

海拔1660米的卡法亚特和门多萨一样,也是葡萄酒的产地。当汽车走过溪谷时,一片葡萄田地展现在眼前。在这里可以参观葡萄酒博物馆(Museo de la Vidy del Vino)以及近郊的博德加(Bodega)(葡萄酒酿造厂)。博德加集中在城区的2~3千米区域内,可以参观葡萄酒储藏库以及试饮葡萄酒。

参加旅游团,可以途经卡法亚特峡谷进入卡法亚特。进城前先要去参观博德加,在这里品尝冰爽的葡萄酒。卡法亚特产的葡萄酒味道极佳。旅游团从萨尔塔出发的时间是早上7:00,往返大约12个小时,费用是\$50。到卡法亚特的支线巴士每天有4~5班,大约需要4个小时。

卡奇

Cachi

MAP p.144

卡奇位于萨尔塔西南157千米处。卡奇在克丘亚语中的意思是“盐”。这里海拔2210米,是一座孔查基河(Río Conchaqui)沿岸的小城。从萨尔塔到卡奇的途中有一部分好像乌马瓦卡峡谷(参考p.150)一样的红色和粉色断层。途中还路过被叫做奥维斯波山坡(Cuesta del Obispo)的险要陡坡,这里是著名的奇奇怪岩所在地。攀到尽头眼前突然出现一片平原,周围到处是巨大的仙人掌。卡奇市内有一座考古学博物馆(Museo Arqueológico Pio Pablo Díaz)。

去卡奇参观的旅游团早上7:00从萨尔塔出发,返回时19:00。费用是\$55。支线巴士每天有1~2班开往卡奇,所要时间大约是5个小时,费用是\$12。需要在卡奇停留一宿。

卡法亚特的饭店

Confort

Av.Güemes 232

☎ 03868-421091

☎ \$10 \$430

Asembal

Av.Güemes y D.de Almagro

☎ 03868-421065

☎ \$15 \$430

El Hospedaje

Camila Quintana de Niño
esq.Salta

☎ 03868-421680

☎ \$10 \$420

卡奇的饭店

Hosteria ACA

Gra.Güemes

☎ 03868-491105

☎ \$28 \$43

Casa del Molino

Cachi Adentro

☎ 03868-491094

☎ \$90 \$130

Nevado de Cachi

Freteña Telecabina

☎ 03668-491004

☎ \$10 \$420

考古学博物馆

☎ 周一至周五8:30~18:30

周六10:00~14:00

☎ \$1

萨尔塔的饭店信息

这里的大型饭店很少,一般的住宅、小旅馆集中在长途巴士站和市中心之间。此外火车站前有几家\$10以下的便宜旅馆。7月是这里的旅游旺季,这个时期的旅馆(特别是高档旅馆)大多数满员,因此需要事前预约。

萨尔塔饭店

Hotel Salta

MAP p.141-A2

住 Buenos Aires 1 ☎ FAX 431-0740

URL usuarios.amet.com.ar/hotelesalta

E-mail hotelesalta@arnet.com.ar

费 \$75~\$100~

卡 ADMV

是一家位于7月9日广场的高档饭店。外墙为粉红色的殖民地式样。饭店的旁边是阿根廷航空的办公室,去往飞机场的巴士在这里出发。客房干净整洁,服务优良,并可以提供观光信息。



H 维多利亚广场饭店

Hotel Victoria Plaza

MAP p.141-A2

住 Zuviria 16

☎ 431-8500 FAX 431-0634

URL usuarios.amet.com.ar/vplaza

E-mail vplaza@arnet.com.ar

费 \$60 \$80 卡 ADMV

是一家面临7月9日广场的三星级饭店。客房非常简朴,商务人员利用的较多。一层的餐厅,晚上就变成酒吧。含早餐。税金包括在房费内。



H 马利安饭店

Hotel Marilian

MAP p.141-A2

住 Buenos Aires 176 ☎ FAX 421-6700

URL www.hotelmarilian.com

E-mail info@hotelmarilian.com

费 \$55 \$80 现金付费优惠10%

卡 ADMV

共有客房49间,内部舒适干净,交通便利,观光导游处就在附近。房费便宜。含早餐。税金包括在房费内。



H 特拉奥库尔塔青年旅舍

Youth Hostel Terra Oculta

MAP p.141-A2

住 Córdoba 361 ☎ 421-8769

E-mail terraoculta@ciudad.com.ar

费 1个床位\$8 \$10。出示学生证可优惠1%。

卡 不能使用

青年旅舍3年前开业。还没有得到公众认可,因此住宿不需要会员证。客房、浴室都很干净。露台以及烤肉用具可以自由使用,可以上网(\$3/1小时)。自动洗衣房1次\$2.5,出租自行车,每天的费用是\$10。这里可以出租带锁的箱子和床单等。



H 科洛尼亚尔饭店

Colonial

MAP p.141-A2

住 Zuviria 6

☎ 431-0805 FAX 431-4249

费 \$30 \$50 卡 ADMV

位于维多利亚广场饭店的旁边,在7月9日广场的一角,交通以及环境不用说。客房内空调、浴室完备。房费价格合理。含早餐。税金包括在房费内。



H 佛罗里达饭店

Florida

MAP p.141-A2

住 Urquiza 718 ☎ FAX 421-2133/421-3239

费 \$20 \$27

卡 ADMV

位于乌尔基萨街的商业街中。附近是佛罗里达街,交通便利。客房干净、明快,面向道路的房间带凉台。带卫生间和淋浴。



H 意大利饭店

Italia

MAP p.141-A2

住 Alberdi 231 ☎ FAX 421-4050

费 \$19 \$27 \$39

不可

位于热闹的步行街阿尔韦迪街的中心,就餐、购物、观光都十分便利。客房简朴而整洁。



H 埃伦娜住宅

Residencial Elena

MAP p.141-A2

住 Buenos Aires 256

☎ 421-1529

FAX 431-1772

☎ \$20 ~ \$30

不能使用

建筑物本身是殖民地式样



的,非常漂亮。中间还有一个庭院,给人带来家的感觉,非常放松。服务良好,深受外国游客的喜爱。

H 圭梅斯住宅

Residencial Güemes

MAP p.141-A1

住 Necochea 651

☎ \$7 ~ \$10

不能使用

距离火车站步行1分钟,到市中心步行15分钟,周围环境安静。卫生间和淋浴是公用的。客房内朴素而又整洁,服务的大妈们感觉良好。此外站前还有3~4间价格在每人\$5左右的住宅,要想住便宜旅馆的游客可以到这里来。



萨尔塔的餐馆信息

阿根廷的北部城市萨尔塔和图库曼的主要食品是小山羊肉。当然就餐时少不了这里的名产卡法亚特葡萄酒。此外萨尔塔风格的馅饼(Empanadas Salteñas)也是这里的名特产。恩帕纳达斯也就是馅饼的意思,在阿根廷各地都可以吃到。但是“萨尔塔风格”的特点是烤馅饼而不是油炸的。馅饼的皮和馅很好地结合在一起,非常好吃。这里还有恩帕纳达斯的专卖店。

在卡奇和卡法亚特的餐馆出售一种套餐叫做洛库罗,好像炖菜一样的菜肴,是这一地区具有代表性的家庭菜肴之一,一定要品尝一下。

R 拉波斯塔

La Posta

MAP p.141-A2

住 España 456

☎ 421-7091

☎ 12:00~16:00, 20:00~次日凌晨1:00

休 无

不能使用

除了各种肉类以外,还有沙拉和丰富的葡萄酒。店内宽大而且气氛明快。每人的预算为\$10~15。服务优良。



R 三普

San Pu

MAP p.141-A2

住 Av. San Martín 551

☎ 421-7400

☎ 12:00~15:00, 20:30~次日凌晨1:00

休 无 不能使用

自助式的餐馆,店内宽大,可以在这里品尝到100多种菜肴,主要以中餐为主,此外还有西餐、阿根廷菜肴等。还包括甜



品。每人\$5, 饮料每人\$2, 便宜的价格吸引了不少顾客。

R 中餐馆
Los Dos Chinos MAP p.141-A2
 住 Ituzzaingo 87
 ☎ 431-8043
 营 11:00~15:00, 20:00~1:00

ADMV

小巧干净的普通市民式的餐馆。炒饭(Chow Fan)、炒面(Chaw Mien)、意大利通心粉等价格便宜。也有阿根廷菜肴。



萨尔塔娱乐信息

阿根廷=哀愁的探戈, 这也许在世界上太有名气了, 因此北部地区的印第安民间音乐很不为人知。但是在南美萨尔塔周边却是阿根廷民间音乐的麦加, 就连布宜诺斯艾利斯也有专门演奏萨尔塔音乐和表演舞蹈的场所。这座城市诞生了很多名曲, 也出现了一些名歌手、音乐人。来到萨尔塔, 不听这里的音乐一定很遗憾。市内可以欣赏民族音乐培尼亚的场所所有好几家。在萨尔塔的夜晚, 让我们沉浸在民族音乐的气氛中吧。

N 波利切巴尔德拉马培尼亚
Peña Boliche Balderrama MAP p.141-A2
 住 Av. San Martín 1126
 ☎ FAX 421-1542
 营 9:00~17:00, 21:00~深夜
 卡 M V

在萨尔塔非常传统的一家培尼亚店。店内装点着培尼亚演奏者以及歌手的照片、绘画、乐器等。平时是餐馆, 到了22:00以后开始演奏培尼亚。这里有普通市民风格的开放式气氛, 经常会营业到次日凌晨4:00左右。入场费每人\$6。肉类菜肴每品\$5~, 葡萄酒\$6~。



N 圭梅斯的高乔培尼亚
Peña Gauchos de Guemes MAP p.141-B1

住 Av. Uruguay 750 ☎ 421-0820

营 20:00~次日凌晨2:00

依 周一 ADMV

萨尔塔著名的培尼亚店, 观光游客较多。表演在周四、周五、周六的22:30~。可以一边欣赏音乐和舞蹈, 一边品尝这里的土产菜肴以及葡萄酒。游客价格\$20(包括看表演)。

N 旧站
La Vieja Estación MAP p.141-A1

住 Balcarce 885

☎ FAX 421-7727

E-mail web@elestardedeluna.com.ar

营 19:00~次日凌晨5:00

卡 ADMV

深受当地人喜爱的培尼亚。这里没有针对游客的花哨表演, 可以听到真正的好曲子。特别是周四到周末每天都要营业到早上。这里朴素的乡土菜肴值得推荐。玉米做的乌米塔(humita)以及塔马尔(tamal), 炖莱洛克洛(loclo)等价格便宜味道不错。表演从23:00开始。入场费周五、周六是\$3, 周日到周四免费入场。



胡 胡 伊



雄伟的安第斯山脉俯视着胡胡伊

胡胡伊省位于阿根廷的北端,与玻利维亚、智利国境相连接。这一地区有干燥的安第斯荒原。地表裸露的绵绵山脉中,到处生长着巨大的仙人掌,呈现出不同凡响的景象。在印加帝国繁荣时期,现在的智利与秘鲁的库斯科之间的印加之路曾经途经这里。

首府圣萨尔瓦多-德胡胡伊(San Salvador de Jujuy)的北面延伸着巨大的乌马瓦卡峡谷,通往与玻利维亚国境紧邻的拉基亚卡的途中,点缀着印第安的村落。在这一地区旅游,可以充分感受安第斯居民的纯朴。

● 去往胡胡伊的交通

飞 机

从布宜诺斯艾利斯飞往这里的飞机参考p.30。机场距离市区32千米。乘出租车的费用大约是\$20,乘小巴士的费用是\$8。

长途汽车

经营从布宜诺斯艾利斯到这里的长途运送公司有几家,每天大约有10班长途巴士发车。全程所需时间大约是

MAP p.20-B1

- 市外号码 0388
(打电话的方法p.28)
- US\$1=\$2.9



在城市中可以接触到安第斯人的生活

INFORMATION

① 观光导游处

Gobierno de la Provincia
de Turismo

☎ Belgrano 690

☎ 422-1326

✉ set.jujuy@cootepal.com.ar

☎ 周一至周五 7:00~13:00

15:00~21:00

周六、周日 9:00~20:00

在这里可以领取胡胡伊的地图,还可以让工作人员帮助游客介绍胡胡伊周边城市的旅馆。

✈ 航空公司

阿根廷航空

📍 Av. San Martín 735

☎ 422-5414/422-7198

🕒 周一至周五 8:30~20:30
周六 8:30~12:30

第纳尔航空

📍 Av. Senador Pérez 308

☎ 423-7100

🕒 周一至周五 7:45~16:00
周六 7:45~12:00

市政厅

馆内现在是博物馆。

🕒 周一至周五 8:00~13:00
15:00~21:00
周六 9:00~12:00

历史博物馆

📍 Lavalle 256

🕒 周一至周五 8:00~12:00
16:00~22:00
周六、周日 9:00~13:00
16:00~20:00

🎫 \$1

20~24小时,费用为\$64~80。从萨尔塔到这里大约2小时左右。5:30~22:00之间有多班巴士运行,费用是\$4~6。此外,从图库曼到这里大约需要5小时,从科尔多瓦到这里大约需要14个小时,从门多萨到这里大约需要20个小时。

从胡胡伊到玻利维亚边境附近的城市拉基亚卡(La Quiaca)所需时间大约是5小时30分钟,每30分钟到1个小时发一班车,费用是\$15。在沿路的小村落停靠。

长途巴士站在城市的南边,距离市中心步行大约10分钟左右。

漫步胡胡伊

首府胡胡伊海拔1260米,是一座17万人口的小城市。这座建于17世纪初的城市,至今保留了许多古老建筑。



位于市中心的贝尔格拉诺广场

市内观光景

点是市中心贝尔格拉诺广场对面的市政厅(Cabildo)、大教堂(Catedral)等18世纪的建筑。有以省历史博物馆(Museo Histórico Provincial)为代表的几家博物馆。几座饭店位于长途巴士站以及市中心附近。

郊外景点有乌马瓦卡峡谷以及周边的村落。可以乘坐长途巴士站发车的巴士到这里,也可以参加市内旅行社组织的观光团。另外,萨尔塔也有旅行团可以到乌马瓦卡峡谷和胡胡伊市内观光的。



广场对面的大教堂是景点之一



近郊城市以及景点

乌马瓦卡峡谷

Quebrada de Humahuaca

MAP p.144

胡胡伊北面延伸的乌马瓦卡峡谷是这里最大的旅游景点。这里也被称作南美的大峡谷。山上裸露的地表显示出各种矿物的色彩,红色、绿色、蓝色各种色彩浓淡相间,营造出不可思议的风景。

经过胡胡伊,然后是普尔马马卡、蒂尔卡拉、乌基亚等城市,用晒干的砖瓦建成的住宅一家挨一家,十分幽静。去往拉基亚卡方向的巴士经过乌马瓦卡峡谷。可以在途中的村落下车观光。效率较高的旅游方式是参加萨尔塔或者是胡胡伊的旅行社组织的旅游。

乌马瓦卡峡谷之旅

萨尔塔和胡胡伊都有旅行社举办到此旅游的项目。可以在路边的小村落停靠,观赏峡谷雄伟的景色。从萨尔塔出发的旅游团,早上6:30出发,全程往返大约需要14个小时。费用是US\$60。从胡胡伊早上8:00出发,费用是US\$30(四人以上,每人的费用是US\$25)。淡季时,胡胡伊举办的旅游团会减少,出发前要在当地确认。

去往乌马瓦卡的交通

乘坐从胡胡伊到拉基亚卡方向的巴士,大约需要3小时的时间,费用是\$10。

从乌马瓦卡到蒂尔卡拉费用是\$3。到普尔马马卡费用是\$4。到拉基亚卡费用是\$10左右。

饭店

Hotel Turismo
Humahuaca

☎ 03887-421154

☎ \$32 @ \$46

小镇内最好的饭店,饭店内有游泳池、餐厅。含早餐。

Residencial Coronal

☎ 03887-421007

☎ \$15 @ \$20

去往普尔马马卡的交通

从胡胡伊到这里大约需要不到1小时,费用是\$4。村庄在道路的里面,由于经过这里的巴士很少,所以在该处换乘不方便。

饭店

 Zuima

☎ 0388-4908023

 S\$W\$45

 Hospedaje Bebo Vitle

☎ 0388-4908038

 S\$W\$20

乌马瓦卡

Humahuaca

MAP p.144

乌马瓦卡位于胡胡伊市北部126千米处。海拔2940米，人口大约是1.2万。城市中心的广场周边有建于1880年的教堂以及考古学博



从高台处俯瞰乌马瓦卡

物馆 (Museo Arqueológico)，高台上建有独立纪念碑 (Monumento a la Independencia)。城里有很多露天店铺，出售辛辣香料、驼羊毛的毛衣、大披肩、金属小工艺品等民间艺术品。到这里访问的游客，大多中午在此就餐，因此白天的餐馆内人员非常混杂。几乎所有的餐馆都可以听到民族音乐的演奏声。市内有一家旅馆和2~3家客栈。

普尔马马卡

Purmamarca

MAP p.144

是一座被树木丛林包围的山间小村落。这附近的山上岩石显露出各种颜色，形成独特的风景。村内除了一二家旅馆外什么也没有。

蒂尔卡拉

Tilcara

MAP p.144

去往蒂尔卡拉的交通

从胡胡伊开往拉基亚卡的巴士在此停留，大约需要2小时左右。费用是\$4.95。

考古学博物馆

 每日9:00~12:00

14:00~18:00

 \$2



蒂尔卡拉街道上残留的印加时代的遗迹

有巨大的仙人掌茂盛地生长着。这座城市有一座考古博物馆 (Museo Arqueológico)，收藏有出土的乌马瓦卡文明时代的优秀文物。城市的内侧山中还残留有印加时代的

遗迹。在雄伟的峡谷遗迹中,享受安第斯吹来的微风,是一件多么快乐的事情呀。城内有几家银制品以及毛织品商店。

乌基亚

Uquia

MAP p.144

这里1691年建造的古老教堂很有名。路上有很多家露天店铺,出售辛辣香料、民间工艺品等。这里与欧洲风格的阿根廷其他城市风格完全不同,可以看到阿根廷的另一张面孔。

玻利维亚边境的城市拉基亚卡

La Quiaca

MAP p.144

乌马瓦卡再往前的道路险恶,交通也不是很便利。但是这里却是到玻利维亚边境拉基亚卡的必经之路。拉基亚卡是一个与前面介绍过的阿根廷的城市拥有完全不同的



从边境城市拉基亚卡前往玻利维亚

的风土和文化的。道路状况非常不好,特别是雨季到来时,这里的道路经常会中断。如果是这一季节来到此地,一定要在当地收集道路情报信息,才可以制定旅行计划。

从乌马瓦卡穿越4000米的高山,全长57千米左右,就到达了国境审查所特雷斯克鲁塞斯(Tres Cruces)。从玻利维亚方面入境的人员要经过相当严格的检查,是为了防止携带古柯叶入境。检查完毕,再次坐上巴士。眼前是一片安第斯高原风景,还可以看到放养家畜的印第安人的身影。远处是白雪覆盖的安第斯山峰。从乌马瓦卡大约行进170千米就到达国境城市拉基亚卡。

另外,从阿根廷穿越国境到玻利维亚需要交纳出境税\$3。

从拉基亚卡到玻利维亚的比加松

拉基亚卡是一座海拔3442米的边境城市。这座荒凉的城市对面就是玻利维亚。可以步行到边境,但是此处禁止拍照,

去往拉基亚卡的交通

胡胡伊有多班巴士前往此地。全程所要时间大约是5个半小时。费用是\$18。从萨尔塔到这里大约需要8小时。从布宜诺斯艾利斯也有长途巴士到这里,全程所需时间大约是27小时。



如果被发现会被没收胶卷。到玻利维亚的另一边边境城市比亚松(Villazon)要过一座桥。

进入比亚松,整个的气氛发生突然变化,与拉基亚卡的安静相反,这里居住的印第安人生活很活跃。普通人家一样的店铺内出售有银制品、水果、古柯叶等。古柯叶是被禁止带人阿根廷的。

胡胡伊的饭店信息

H 全景

Gran Hotel Panorama

MAP p.151

住 Belgrano 1295

☎ FAX 423-0186

费 \$160 ¥180

距离教堂周边以西6个街区,附近有圣马丁公园。客房的窗户宽敞,感觉舒适。含早餐。



H 胡胡伊宫饭店

Jujuy Palace Hotel

MAP p.151

住 Belgrano 1060

☎ FAX 423-0433

E-mail jujuipalace@imagin.com.ar

费 \$160 ¥180

是一家四星级的饭店,桑拿、健身房设施完备。位于教堂以西3个街区。客房内有电视、空调。含早餐。税金包括在房费内。

H 胡胡伊国际饭店

Hotel Internacional Jujuy

MAP p.151

住 Belgrano 501

☎ 423-1599

FAX 423-0533

费 \$160 ¥180

卡 ADMV

位于贝尔格拉诺广场的一家中档饭店。有些客房可以看到窗外的广场。有电视,含早餐,税金包括在房费内。



H 钟王住宅

Residencial Chung King

MAP p.151

住 Alvear 627

☎ 422-8142

FAX 423-0729

费 \$112 ¥180

卡 ADMV

位于广场附近。入口有3家同经营者的餐馆。饭店对面是可以现场欣赏印第安民间音乐的店。客房简朴。

H 圣卡洛斯

San Carlos

MAP p.151

住 Republica de Siriá 459

☎ FAX 422-2286

费 \$120 ¥125 卡 不能使用

位于长途巴士站以东3个街区。价格便宜是吸引顾客的原因。

瓦尔德斯半岛

马德林港/特雷利乌

阿根廷 中部

MAP p.20-B3

●市外号码 02965
(马德林港/特雷利乌)
(打电话的方法p.28)

●US\$1=\$2.9



瓦尔德斯半岛上可以看到海象进行日光浴的有趣景象

南美大陆大约南纬40度的巴塔哥尼亚地区是科罗拉多河(Río Colorado)流经的地区。这附近阿根廷一侧的巴塔哥尼亚呈现出阶梯状的高原景象。

从布宜诺斯艾利斯一路南下,在内格罗省(Río Negro)和丘布特省(Chubut)的交界处,气候开始干燥,整个地区变成不毛之地。这是由于从南极大陆吹向平原的干燥的强风引起的。从丘布特省再往南是圣克鲁斯省,这里是阿根廷首屈一指的牧羊场。

进入丘布特省马上就是伸向大西洋的瓦尔德斯半岛的根部。与加拉帕戈斯群岛生活的动物完全不一样,这里是企鹅、海象、南美海狮等动物的栖息场所,阿根廷政府正致力于把这里变成动物岛屿的保护区。半岛的海湾处有时会有鲸鱼被强劲的海潮推上岸来。瓦尔德斯半岛的据点是特雷利乌,这里有8万人口。还有就是再往北距离半岛最近的城市马德林港。



这里也是企鹅的栖息地

去往瓦尔德斯半岛的方法

去往瓦尔德斯半岛的据点城市是马德林港和特雷利乌。

近年来特雷利乌与马德林港都相继建设了机场,因此去瓦尔德斯半岛变得非常方便。马德林港的饭店等观光设施比较齐备,而特雷利乌有多家航空公司的飞机在此降落。马德林港和特雷利乌之间也有飞机相连,拉迪空军航空公司的飞机每周有一班飞机来往于两地之间。所需时间是15分钟。在两个城市之间的旅行日程,一定要与飞机起飞的时间相结合。

飞 机

飞往特雷利乌机场

从布宜诺斯艾利斯飞往特雷利乌的飞机参考p.30。从卡拉法特可以乘坐拉帕航空,每周有2班飞机,全程需要大约2小时。从巴里洛切可以乘坐阿根廷航空,每周日有一班飞机,所需时间大约是1小时15分钟。



特雷利乌机场距离市内6千米

飞往马德林港机场

每周三、五、日有三班美洲法尔孔航空公司的飞机从布宜诺斯艾利斯飞往这里。拉迪空军航空公司每周有一班飞机从布宜诺斯艾利斯飞往这里。全程所需时间大约是1小时55分钟。

从机场到市内

特雷利乌机场距离市内6千米,乘出租车前往费用是\$8左右。阿根廷航空和拉帕航空飞往马德林港机场时,与飞机的起降时间相配合,有小巴运行,费用是\$4。乘坐空军航空公司的飞机时,打出租车的费用是\$45。在特雷利乌机场可以先到长途巴士站,再从这里换乘别的巴士前往市内。



长途巴士的售票处

长途汽车

从布宜诺斯艾利斯开往特雷利乌、里瓦达维亚、里奥加

耶戈斯方面的长途巴士，首先在马德林港停车，然后是特雷利乌。有7家长途汽车公司每天发一班车。旅游旺季会加开几班长途车，而淡季会减少几班。出发时间和到达时间每家公司各不相同，全程所需时间大约在18~20小时之间（特雷利乌需要多加1小时左右），费用大约是\$60。各运输公司长途车的大小、途中是否就餐等各不相同，竞争也十分激烈，要仔细选择。此外，科尔多瓦（大约需要19~20小时），里奥加耶戈斯（大约需要17~18小时），里瓦达维亚（大约需要5~6小时）。还有从马德普拉塔等地开往这里的长途巴士。



瓦尔德斯半岛之旅

从马德林港出发的半岛之旅费用是US\$25, 从特雷利乌出发的费用是US\$35。有导游的出租车一台费用是US\$140, 如果是几个人一同前往, 乘出租车可以更加仔细慢慢地游览。无论是参加旅行团还是乘出租前往, 进入国家公园的入场费都需要另付, 费用是\$7。如果要从皮拉米德港环绕努埃沃湾坐游览船, 还需要另付US\$20。

旅游团8:00从马德林港出发,7:30从特雷利乌出发,返回的时间是18:00~20:00之间。首先到公园入口的国家公园管理事务所,买入门票。然后是参观瓦尔德拉斯湾,德尔加达角,皮拉米德角以及帕哈罗斯岛的动物和鸟类。国家公

有游览船的旅行社

Jorge Schmid

☎ 495012

在皮拉米德港可以租到游览船和潜水用具。潜水用具一套的租用价格是\$40~。

生物保护以及问题

在瓦尔德斯半岛和同博角从19世纪到20世纪中期一直持续乱捕乱杀企鹅和海象的现象,以获取他们的脂肪。一直到1979年半岛全地区才成为保护区。之后随着研究工作的进展,动物的数量在逐步回升。但是,近年来由于工业排水和生活排水,以及船舶的油污流入海里,海水逐渐被污染,企鹅等生物大规模的死亡,这种事态还在不断继续。另外观光客的激增,也有可能对动物产生压力。观察鲸鱼的游客从20世纪90年代初的每年1万人,增加到1998年的近10万人。



人们可以到海滩边去观察

园管理事务所内有一个小型博物馆,展示有巨大的鲸鱼骨骼,可以在这里得到一些巴塔哥尼亚地区的自然常识。

半岛的一面是青草地带,可以看到放养的羊群,还时常可以看到骆驼科的美洲驼,以及鸵鸟类的一种美洲鸵鸟等巴塔哥尼亚地区独特的动物。植物有开黄色小花的Botón de Oro,刺猬一样的Poirón,以及叶子像针一样的Jarillo等等。

午餐在德尔加达角或者是皮拉米德港的餐厅就餐。途中可以看到一些商店,但是饮料还是事先预备比较好。



可爱的企鹅

漫步瓦尔德斯半岛

瓦尔德斯半岛与大陆结合部分,最窄的地方只有5千米宽。它的北面是圣何塞湾(Golfo San José),南面是努埃沃湾(Golfo Nuevo)。

瓦尔德斯半岛的道路是未铺装的土路,在各个重要的观测地点可以看到企鹅、海象、海狮、鲸鱼等。半岛巡游可以乘出租车、租赁汽车前往,或者参加旅行团乘巴士参观。

在半岛上,不是随时都可以见到各种动物的。观察前请参考下表。

瓦尔德斯半岛动物观察一览表

	鲸鱼	虎鲸	企鹅	海象	海狮
1月(Enero)		●	●	●	●
2月(Febrero)		●	●	●	●
3月(Marzo)		●	●	●	●
4月(Abril)	●			●	●
5月(Mayo)	●			●	●
6月(Junio)	●			●	●
7月(Julio)	●			●	●
8月(Agosto)	●			●	●
9月(Setiembre)	●			●	●
10月(Octubre)	●		●	●	●
11月(Noviembre)	●		●	●	●
12月(Diciembre)	●		●	●	●

主要景点

皮拉米德角

Punta Pirámide

MAP p.157

突出向海面的三角形岩石像金字塔一样地重叠。岩石上空有海燕在盘旋，悬崖下是进行日光浴的海象群。有些季节还可以观察到鲸鱼。



皮拉米德港游船办公室

从皮拉米德角乘车大约5分钟就到了瓦尔德斯半岛唯一的小城皮拉米德港(Puerto Pirámide)。这里有四五家饭店和餐馆，可以品尝到便宜而又鲜美的海鲜。旅游团到这里一般是乘坐游览船和享用午餐。

游览船

皮拉米德港的栈桥有游览船，可以游览努埃沃湾，在海上观察鲸鱼、海象等动物。游览时间大约1小时，费用是US\$20。鲸鱼的观察期是4~12月，虎鲸的观察期是1~3月。但是由于附近的风比较强，因此午后一般不发船。

北角

Punta Norte

MAP p.157

位于半岛的最北侧，可以看到海象和企鹅。如果运气佳，还可以看到鲸鱼。

瓦尔德斯湾

Caleta Valdes

MAP p.157

位于瓦尔德斯半岛的东侧，是面对大西洋的海湾。海湾内可以观察到企鹅、海象、海狮。海象和海狮在海边滚来滚去甚为有趣。沿着步行道，可以到海狮所在的海边，并进行近处



皮拉米德港的海滩

去往皮拉米德港的交通

马德林港的长途巴士站，每周二、四、六、日的8:55发车，费用是\$6.50。从皮拉米德港返回时，是同一天傍晚19:00发车。旅游旺季会有加车。

饭店

皮拉米德港有6家饭店。

天堂旅馆

Hosteria The Paradise

2° bajada mar Puerte piramides

URL www.hosteriaparadise.com.ar

☎ 495030

☎ 495003

☎ \$85~\$95

含早餐，旅游淡季降价。

梅达诺住宿处

Hospedaja Medano

带卫生间和淋浴，干净，费用是2~3人\$30。



皮拉米德角的海象

观察。这里有小商店,出售零食和咖啡。还可以看到一些盼望游客喂食的狐狸的身影。

德尔加达角

Punta Delgada

MAP p.157

这里有一座带餐厅的旅馆,羊肉和鸡肉等烤肉既便宜又好吃。旅游团经常到这里来吃午餐。旅馆的里侧有一个小灯台,下面的悬崖处建造了步行道,从这里下去可以近距离观察海狮和海象。

帕哈罗斯岛

Isla de los Pajaros

MAP p.157

是一座位于圣何塞湾海面上的小岛,作为观察鸟类的岛屿非常有名。但是上岛是被禁止的,只有在半岛的瞭望台上用望远镜来观察岛上的鸟类活动。从这里可以看到岛上的火烈鸟等各种大大小小的鸟。

Puerto Madryn

马德林港

去往马德林港的交通

参考p.155去往瓦尔德斯半岛的交通。

海洋学和自然科学博物馆

Museo Oceanográfico y de Ciencias Naturales

Av.Domec Gracia y J. Merendes

周一至周五9:00~12:00
16:00~21:00
周六、日16:00~21:00

票 \$2

马德林港距离特雷利乌67千米。是距离瓦尔德斯半岛最近的城市,人口大约有4.5万。它面对着努埃沃湾,是一座海滨度假地。夏季可以在此潜水和进行海水浴、日光浴。这里有现代风格的饭店、赌场等。作为瓦尔德斯半岛的观光据点,这里每天都有旅游团到岛上参观。

圣马丁广场(Plaza San Martín)周边有许多商店和土特产店。航空公司、旅行社大多数集中在沿海岸的胡利奥·罗卡大街Av.Julio Roca。海滩步行道设备齐全,干净整洁,仅仅在这



在海洋学和自然科学博物馆内学习吧

里散步也会觉得很快乐。另外还有海洋学和自然科学博物馆(Museo Oceanográfico y de Ciencias Naturales), 里面详细介绍了巴塔哥尼亚的动植物。



马德林港的海滩

① 观光导游处 Secretaria de Turismo

☎ Av. Julio Roca 223 ☎ 453504

URL www.madryn.gov.ar/index.htm

☎ 每日7:00~21:00

在此可以得到地图和资料。墙壁上张贴有旅馆的价目表。

举办旅游团的主要旅行社

Sur Turismo

☎ Av. Julio Roca 349 ☎ 55100

South Patagonia

☎ 25 de Mayo 226 ☎ 55053

Aike Tour

☎ Av. Julio Roca 353 ☎ 50720

Cuyun CO

☎ Av. Julio Roca 171 ☎ 51845

Tito Bottazzi

☎ Mitre 80 ☎ 74110

潜水情报

马德林港是潜水的好去处。市内有几家出售潜水用具的商店。可以在皮拉米德港乘船到潜水地点。提供潜水用具的一次潜水价格为\$50~。淡季的价格为\$60~。取得证书的课程价格为\$300(包括5次潜水)。

← 航空公司

拉第空军航空

☎ Av. Julio Roca 119

☎ 451256

拉帕航空

☎ Av. Julio Roca 303

☎ 451048

租车

Localiza Rent A Car

☎ Av. Julio Roca 536

☎ 456300 机场 ☎ 422983

潜水用品商店

Abismo Centro de Buceo

☎ Av. Julio Roca 516

☎ 451483

Patagonia Buceo

☎ Blvd. Brown Yira Rotonda

☎ 452278

Safari Submarino

☎ Blvd. Brown 1070

☎ 474110



特雷利乌

去往特雷利乌的交通

可以参照p.155去往瓦尔
德兹半岛的交通。

地区博物馆

Av. Fontana 9 de Julio

开 周一至周五7:00~13:00

14:00-20:00

\$2

特雷利乌是距离瓦尔德斯半岛最近的机场的所在地。城市中心集中在独立广场(Plaza Independencia),主要的观光景点步行半天时间就可以参观完毕。特雷利乌曾经是荒凉的沙漠,1865年从英国威尔士来的殖民者们开始了对这里的开拓。距离广场300米的地区博物馆(Museo Regional)内展示有当时开拓者们使用的农具、家具用品,以及巴塔哥尼亚的植物等。博物馆是由一座古老的火车站改建而成的。此外,古生物博物馆也值得一看。这里展示有恐龙的骨骼以及恐龙蛋化石,还有复原后的恐龙等。距离特雷利乌以西18千米处,是一座威尔士移民的城市盖曼,游客可以到这里来享受正宗的下午茶。这些也许会成为阿根廷之旅的美好回忆。

● 观光导游处 Dirección de Turismo

San Martín 171

☎420139

位于独立广场附近、圣马丁San Martin大街上的办公室是总办公室。可以在此领取市内地图等。此外,在机场、长途巴



士总站等处都有咨询柜台。

周一至周五7:00~21:00 周六10:00~13:00

长途巴士总站 420121

周一至周五9:30~12:00, 16:00~21:00

周六12:30~15:00, 18:00~21:00

机场内 ☎433746 资料不多

主要旅行社

Sur Turismo

Belgrano 326 ☎434081

Nievmar Tours

Italia 98 ☎434114

Skua Op.Patagonicos

Sarmiento 321 ☎432277

Opcionaes Argentinas

Belgrano y San Martin ☎434702

近郊城市以及景点

同博角

Punta Tombo

MAP p.157

与瓦尔德斯半岛相反方向, 距离特雷利乌以南大约120千米处就是同博角地区。这里是企鹅保护区, 可以看到几万只的企鹅

在这里生活。这里的企鹅已经习惯了与人相处, 因此游客可以近距离地观察企鹅独特的行动方式。

观察企鹅的最佳时期是9月下旬~3月。3月下旬企鹅开始迁移, 企鹅数量会大幅度减少。到同博角参观的方法只有在特雷利乌、马德林港参加旅游团才可以。从特雷利乌出发



盖曼目前还保留着威尔士文化特征

去往盖曼的交通

特雷利乌的长途巴士站有开往盖曼的巴士。周一至周五的7:10~22:45之间每隔30分钟~1个小时就发一班车, 一天大约有20班车前往盖曼。周六、周日以及节假日每天有11~14班车前往盖曼。所需时间大约是20~25分钟。票价是\$1.40。可以在盖曼的市中心罗卡广场附近下车, 返回特雷利乌的巴士站也在罗卡广场前。

特雷利乌的旅行社亦会去盖曼、罗森的旅游。出发时间是15:00, 全程所需时间大约是4小时, 费用为\$10。

盖曼的茶室

Ty te Carerddy

Finca 202

☎491510

离市中心较远, 却是盖曼唯一有名的茶室。有名是因为1995年11月25日已故的“威尔士王妃”戴安娜曾到过这里。店内的墙壁上挂有威尔士的古老地图, 播放着威尔士民谣, 充满了宁静而又温馨的气氛。店内的餐点是果馅、自家制的蛋糕、烤饼、果酱都非常诱人。红茶可以自由续杯, 价格是\$12。

可以来出租车前往。如果步行要过一座桥,然后在未铺建的田间小道上步行30分钟才可以到达。

Ty Gwyn

9 de Julio 111

491009

这是一家有名的制作蛋糕(\$12)的店铺。

Ty Gymraeg

Mathews 74

491010

URL www.cpatagowia.com

TyCymraeg

位于丘布特河沿岸,有一个漂亮的庭院气氛非常好。

Ty Nain

Yrigoyen 283

491126

URL www.cpatagonia.com

TyNain

的旅游团每日有1~2个,全程所要时间大约是6个小时。费用是\$25+入场费\$7。从特雷利乌乘出租车往返,费用是\$100。从马德林港出发的旅游团费用是\$30+入场费。此外,同博角之旅一般还包括盖曼以及特雷利乌市内的观光。

盖曼

Gaiman

MAP p.157

位于特雷利乌以西大约15千米处,是一座人口5000左右的小城。城中居民大多数是威尔士移民的后代,这里的生活还充分保留了威尔士的文化和习俗。1865年,由于本国的饥饿灾难,威尔士人开始向巴塔哥尼亚地区移民。他们从努埃沃湾登陆,沿丘布特河沿岸不断扩大定居地。最初建起的城市是现在的丘布特省首府罗森(Rawson),盖曼建成于1874年,但是随后这里成为最重要的城市。

观光景点有盖曼最初的住房、威尔士式样的贝塞尔教堂、改善中南美居民地位运动的博物馆、巴塔哥尼亚铁路隧道(现已废弃,可以步行通过)等。最吸引人的应该是在这里品尝威尔士风格的下午茶。小城内有几家茶室,可以一边品着红茶一边享受自家制的烤饼和蛋挞。

◆ 瓦尔德斯半岛的饭店信息 ◆

马德林港

马德林港从四星级饭店到住宅大约有三十几家。此外还有统一管理式的公寓式旅馆8家。夏季旅游季节,特别是1~2月份,这里的饭店经常满员。如果是在这一季节游览,最好在上午到达此地或者提前预约。

H 瓦尔德斯半岛饭店

Hotel Peninsula Valdés

MAP p.161

Av. Julio Roca 155

471292

FAX 452584

URL www.hotel-peninsula-valdes.com

☎ \$100~105 ¥100~115 ☎ \$140~145

是一家沿海建筑的四星级饭店。位于市中心,交通便利。内设有餐厅、桑拿、礼品店以及旅游服务台。客房内部干净舒适。含早餐。

H 努埃瓦湾饭店

Bahia Nueva

MAP p.161

Av. Julio Roca 67

☎ FAX 451677/450045

URL www.bahianueva.com.ar

费 \$577 W\$97

是一家1996年开业的三星级饭店。外观是砖瓦结构。饭店大堂充满了古老的书籍风格,非常漂亮。共有客房40间。除了临海一面的客房,其他客房光线都比较暗。但是客房整体宽大,非常干净。含自助式豪华早餐。

H 海滩饭店

Playa Hotel

MAP p.161

住 Av.Julio Roca

☎ FAX 451446

URL www.playahotel.com.ar

费 \$572~92 W\$80~100 T\$110~130

沿海建起的漂亮的三星级饭店。

H 国王旅馆

Hostal del Rey

MAP p.161

住 Blvd.Ate.Brown 681

☎ 471156

FAX 471093

URL www.cadenarayentray.com.ar

费 \$40 W\$60 T\$80

是一家二星级饭店。客房内设有浴室、卫生间、空调。临海一侧的客房只有两间。共有客房36间。含早餐。

H 旧港饭店

Muelle Viejo

MAP p.161

住 H.Yrigoyen 38

☎ 471284

费 \$39 W\$53 T\$65

位于长途汽车站往东3个街区,罗卡大街往西半个街区。饭店附近有一家大型超市,十分便利。饭店的外观和大堂比较陈旧,但是客房经过改装非常干净,并设有电视和洗浴用具。含早餐。

H 滨海饭店

Costanera

MAP p.161

住 Blvd.Brown 759

☎ FAX 471093

URL www.muelleviejo.com

费 \$45 W\$60 T\$102

距离国王旅馆一个街区,是一家临海建造的中档饭店(三星级)。设备比较陈旧,但是面海一侧的客房风景很好。含早餐。

H 巴斯科尼亚住宅

Residencial Vaskonia

MAP p.161

住 25 de Mayo 43

☎ 472581

费 \$15 W\$25

距离长途车站步行1分钟,罗卡大街以西1个街区,交通便利。客房有一些暗,但是带卫生间和淋浴,价格便宜。

H 国际旅馆

Hostelling International

MAP p.161

住 25 de Mayo 1136

☎ 474426 费 1张床位\$18

客房内设有淋浴、桌子、厨房,而且干净。还带有庭院,是一所家庭气氛浓厚的旅馆。旅馆主人会讲英语,服务热情。距离市中心较远,但是只要提前预约,店方可以到长途车站去迎接客人。可以代办旅游申请。

R 唐豪尔赫

Don Jorge

MAP p.161

住 Mitre Y R.S.Peña ☎ 450356

位于长途车站以东2个街区。是一家受到观光客喜爱的烤肉店。还可以品尝到烤鲑鱼(\$7)等鱼类烧烤。

特雷利乌

特雷利乌的饭店不多,有几家中档饭店以及十几家便宜的旅馆和住宅。夏季旅游高峰时期需要预约。

H 拉延特赖饭店

Hotel Rayentray

MAP p.162-A

住 Belgrano y San Martin

☎ 434702

FAX 435559

URL www.cadenarayentray.com.ar

费 \$60 W\$70 T\$130



位于圣马丁大街与贝尔格拉诺大街的交叉口。是一家四星級飯店。与价格相比,设备稍显一般。餐馆很受欢迎。

H 百年纪念饭店

Hotel Centenario MAP p.162-A1

住 San Martin 150

☎ 420542

FAX 433800

URL www.hotelcentenario.com.ar

费 \$80 W\$90 T\$110

位于独立广场附近的三星級飯店。共有客房180间,在三星級飯店中属于大型飯店。建筑比较陈旧,床铺小,但是浴室宽大。饭店内还可以帮助游客进行旅游申请。

H 旅游俱乐部

Touring Club MAP p.162-B1

住 Av.Fontana 240

☎ 433997

FAX 433998

费 \$25 W\$35 T\$55

是一家创建于1927年的饭店。一层的咖啡吧是特雷利乌著名的社交俱乐部。饭店的结算处位于咖啡吧的柜台。客房内设备陈旧,光线暗淡。含早餐。

H 调解者饭店

Hotel Libertador MAP p.162-A1

住 Rivadavia 31

☎ FAX 420220

URL www.hotelibertadortw.com

费 \$70 W\$90 T\$104

距离独立广场步行2分钟。是建在一个缓坡上的四星級飯店。白色的现代建筑,客房干净。含自助式早餐。税金包括在房费内。

H 大街住宅

Residencial Avenida MAP p.162-B1

住 Lewis Jones 49

☎ FAX 434172

费 \$12 W\$20 T\$27

距离长途巴士站步行5分钟,客房陈设简单而干净,设有公用卫生间和淋浴。

H 圣卡洛斯住宅

Residencial San Carlos MAP p.162-B1

住 Sarmiento 758

☎ FAX 421038

费 \$15 W\$23 T\$32

是一家私人经营的小旅馆,距离市中心较远。客房内干净整洁,设有卫生间和淋浴。

盖曼

H 格维斯蒂提维旅馆

Hosteria Gwesty Tywi 地图外

住 Miguel D.Jones 342

☎ FAX 491292

URL Webs.usuarios.advance.com.ar/gwestywi

E-mail gwestywi@infovia.com.ar

费 浴室、卫生间公用 \$US\$40

附带浴室、卫生间 \$US\$50

是一家由约翰斯夫妇经营的典型威尔士风格的家庭旅馆,建筑物本身已经有100多年的历史。夫妇俩人会讲西班牙语、威尔士语和一点英语。对于威尔士移民的历史以及习惯非常了解,如果有兴趣可以从他们那里了解很多历史。含早餐。

圣卡洛斯-德巴里洛切



被伟大的自然景观环绕着的巴里洛切

城市的名字很长,一般被叫做巴里洛切。距离布宜诺斯艾利斯1720千米。海拔770米。位于纳韦尔瓦皮湖畔,是一座有7万人口的城市。巴里洛切属于巴塔哥尼亚地区,前面是面积为550平方千米的纳韦尔瓦皮湖(Lago Nahuel Huapi),背后是以卡特德拉尔山(Cerro Catedral)为首的2000~3000米的绵绵山脉,周围景色非常美丽。市内从饭店到各种店铺均是木质结构。19世纪末很多瑞士人移民到这里,这一带的风景很快就被建造成“南美瑞士”风格。

夏季从高原吹过来凉爽的风,秋季红叶染红了整个这一地区,然后到了冬季,这里被皑皑白雪覆盖着,又成了一座巨大的滑雪场。纳韦尔瓦皮国家公园是阿根廷指定的最大的国家自然公园,包括巴里洛切在内,总面积达7580平方千米。人们以巴里洛切为基地,在这里露营、钓鱼、登山漫游、滑雪、巡河游览等,进行各种各样的户外活动。

●●● 去往巴里洛切的交通

飞机

从布宜诺斯艾利斯飞往这里的飞机参考p.30。此外,从乌

MAP p.20-A3

● 市外号码 02944
(打电话的方法 p.28)

● US\$1=\$2.9



INFORMATION

① 观光导游处

Municipal de Turismo

☎ Centro Cívico

☎ 423022

🌐 secturismo@bariloche.com.ar

有会讲英语的工作人员。
从这里可以得到市内地图,并
可以帮助游客介绍价格相当的
旅馆。

🕒 每日8:00~21:00

🚌 长途巴士站内

🕒 每日10:00~19:00

🏠 国家公园管理事务所

Intendencia del Parque
Nacional Nahuel Huapi

☎ Av. San Martín 24

☎ 423111

🕒 8:00~13:00

🗓 周六、周日

📮 Correo

☎ Moreno 175

☎ 429876

🕒 8:00~20:00

🗓 周六、周日

安提诺·巴里罗切俱乐部

Club Andino Bariloche

📅 20 de Febrero 30

☎ 424531

🕒 周一至周五9:00~12:00
15:00~20:00

智利领事馆

Consulado de Chile

📅 J.M.de Rosas 180

☎ 423050

🕒 9:00~14:00

📅 周六、周日

斯怀亚乘坐南风航空的飞机到此大约需要2小时,飞机除周四以外,每天一班,周日发两班。要注意的是,随着季节的不同,航班数以及起飞时刻会变化,冬季(3~11月)很有可能停飞,因此事先一定要确认。同一家航空公司的飞机每周有一半从卡拉法特飞往这里,全程所需时间大约是1个半小时。从科尔多瓦每周有四班飞机到此,全程所需时间大约是2小时。同样从门多萨每周也有四班飞机飞往此地,全程所需时间大约是3小时40分钟。

目前这里没有直达智利的飞机,要经由布宜诺斯艾利斯才能抵达。

从机场到市内



机场距离市内 15 千米

巴里洛切的特尼恩特坎德拉里亚机场(Aeropuerto Teniente Candelaria)距离市内15千米。从机场发往市内的巴士与飞机的到达时间相呼应,费用是\$5。出租车到市内的费用是\$20,到亚奥亚奥饭店的费用是\$35。

从市内开往机场的巴士一般在起飞的1小时30分钟前发车,从阿根廷航空的办事处前出发。

长途汽车

从市中心向机场方向行走5千米,有一个火车站,它的内侧就是长途巴士的总站。各个巴士公司的卖票窗口一字排开,如果不太了解情况,可以先到信息中心咨询。



长途巴士经过十几个小时的奔波,到达长途巴士总站

从布宜诺斯艾利斯每天有12班巴士发往此地,所需时间是20~23小时左右,费用在\$65~75之间。根据路线的不同以及巴士等级的分别,发车时间和票价都不同。从马

德普拉塔每天有2~3班巴士开往此地,所需时间约23小时,费用为\$65。其他从科尔多瓦、门多萨、胡胡伊等地都有巴士运行。

铁路

巴里洛切至别德马(Viedma)和亚科巴奇(Jacobacci)之间有火车运行。从巴里洛切到别德马的头等车厢的费用是\$20,到第三站佩里托·莫雷诺站(Perito Moreno)的费用是\$1.5。列车的次数很少,但因为受欢迎,乘客较多,因此不是特别容易乘坐上。售票处在巴里洛切火车站内。



小巧的巴里洛切火车站

边境资讯

如何到智利的蒙特港

巴士

从巴里洛切到智利的奥索尔诺(Osorno)以及蒙特港(Puerto Montt)的国际长途巴士有数家公司运营,每天发车4~5班。到蒙特港大约需要7小时,费用是US\$19。途中要在奥索尔诺换乘其他巴士。没有开往圣地亚哥的直达巴士,需要在奥索尔诺或者门多萨转换巴士。

奥索尔诺、蒙特港

Bus Norte 公司 每天8:00发车,费用是\$20。

Rio de La Plata 公司 每天7:30发车,费用是\$20。

Tas Choapa 公司 周二至周日8:00发车。

开往圣地亚哥的巴士

Andesmar 公司运行的巴士 12:30出发,第二天早上7:00到达门多萨。再乘坐11:00从门多萨出发的巴士,到达圣地亚哥是18:30。费用为\$65。

船+巴士

乘船渡过纳韦尔瓦皮湖、弗里亚斯湖以及智利一侧的托德斯洛斯桑



乘渡船在湖面上眺望远方

托斯湖,剩下的路程利用巴士。总费用是US\$120,和只乘巴士相比要贵很多。但是游览纳韦尔瓦皮湖和弗里亚斯湖的参观费用本身就是US\$30,而这种方式既可以赶路,又可以顺道游览,两全其美。更何况一路的风景都极佳。除周日以外,每天8:30出发。到达蒙特港的时间是19:30。途中可以在智利一侧的托德斯洛斯桑托斯湖畔住宿一晚,第二天再向蒙特港出发。4至9月的冬季,必须在此停留一晚。饭店的价格较贵。虽然一路上乘船、换巴士上下几次,但是行李都会被顺利地运到。参加这种方式的旅游可以在市内的旅行社提出申请。

举办蒙特港之行的旅行社

Catedral Turismo 旅行社

☎ Palacios 263 ☎ 425444

URL www.complejoblest.com.ar

智利入境前的兑换

从巴里洛切进入智利之前,首先要兑换好智利的比索,这是因为边境没有兑换处。进入智利国境后,卫生间是收费的,就连买一瓶水都要付智利比索。在巴里洛切有两国钱币的兑换处,只是兑换率比较低。周日兑换处停止营业,要注意。



城市中心

✈ 航空公司

阿根廷航空

☎ Quaglia 238

☎ 422425

🕒 周一至周五 9:00~18:00

周六 9:30~12:30

机场 ☎ 22144

拉帕航空

☎ Palacios 266

☎ 437000

🕒 周一至周五 9:00~13:00

16:00~20:00

周六 9:00~13:00

拉第空军航空

☎ Quaglia

☎ 423562

🕒 每日 8:30~12:30

16:00~19:00

漫步巴里洛切

不论是坐飞机还是长途巴士,来到巴里洛切的游客首先要去的地方就是城市中心(Centro Civico)。这里有观光导游处、图书馆、警察局、市政府办公处(Intendencia Municipal)等建筑。巴塔哥尼亚博物馆(Museo de la Patagonia)也在这附近,博物馆可以让我们了解巴塔哥尼亚动植物的知识。城市中心还有一座用石头和木料建造的阿尔卑斯风格的建筑,是仿造巴里洛切最古老的亚奥亚奥饭店而建造的。中心有一个广场,这里也是巴里洛切的中心,不知为什么没有给这个中心广场起个名字,广场上有一个摄影师,身边带着一条圣伯纳犬,以城市中心为背景,帮助游客拍纪念照。照出的照片好像是在瑞士拍的一样。

从城市中心穿过石造的拱形门就到了米特雷大街(Av.B. Mitre)。巴士公司、航空公司、旅行社等都集中在这条路上。与米特雷大街平行的南侧的一条路是佩里托·莫雷诺街(Perito Moreno),是这座城市的主街。饭店、餐厅、纪念品店、商店等一家挨一家。城市中心里侧有一条南北走向的道路叫做莫拉雷斯街(Morales),国家公园管理事务所、巴里洛切安第诺俱乐部位于这条路上。



A

B

巴里洛切被誉为阿根廷最好的疗养胜地,这里有赌场、市内游泳馆、剧院、保龄球场等都市必有的娱乐场所。而且这里还是各种户外活动的据点。作为阿根廷第一的疗养胜地,物价要比别的城市高一些。

纳韦尔瓦皮国家公园围绕在巴里洛切城市的四周,除了可以欣赏到美丽的纳韦尔瓦皮湖的风光,还可以看到冰川湖、山峦、大森林以及冰川等大自然景象。如果时间不充裕,最好参加旅游团游览,这样可以提高效率。

主要景点

奥托山

Cerro Otto

MAP p.172-A3

奥托山距离市内5千米,海拔1405米。乘坐缆车可以直达山顶,从这里可以俯瞰巴里洛切市内以及纳韦尔瓦皮湖和亚奥亚奥半岛、特罗纳多尔山、卡特德拉尔山等等。

卡特德拉尔山

Cerro Catedral

MAP p.172-A3

山峰被冰川不断地侵蚀后,呈现出教堂形状的山脉,因此叫做卡特德拉尔山(意为大教堂山)。海拔2388米,北峰海拔2140米。山脚下是一座大滑



C

南风航空

Quaglia 262 loc.13

423704

周一至周五9:00-13:00

16:00-20:00

周六9:00-13:00



在这里环山漫步,可以充分感受大自然的魅力



纳韦尔瓦皮湖的导游图板

以巴里洛切为基地进行环山漫游

如果时间充裕,可以到巴里洛切的周边进行环山漫游。环游路线从初级至高级各种各样。详细资料可以从巴里洛切市内的安第诺俱乐部(Club Andino Bariloche)得到。

去往奥托山的交通

在佩里托·莫雷诺街附近乘坐No.50和No.51巴士就可以直达。所需时间20分钟。登奥托山可以乘缆车往返,费用是\$25。



各种鲜艳的植物

去往卡特德拉尔山的交通

在佩里托·莫雷诺街附近乘坐开往卡特德拉尔山的巴士。所需时间30分钟。

卡特德拉尔山的升降梯：
往返费用为\$15。

卡特德拉尔山的缆车:往返费用为\$20。

巴里洛切的土特产

巴里洛切的土特产首先是巧克力。城市中到处都有装饰得色彩缤纷的巧克力专卖店。此外还有熏制的火腿、奶酪、果酱、干果、葡萄酒以及香水等名特产。

巴塔哥尼亚博物馆

周二至周五10:00~12:30
14:00~19:00

周一、周六10:00~13:00

期星

去往孔帕纳里奥山的交通

在佩里托·莫雷诺街附近的短途巴士站乘坐No.20或者No.10就可以到达。所需时间是30分钟。

孔帕納里奧山的升降梯：
往返費用是\$20。

小型游監套餐

(Circuito Chico)

一般为半日游。费用\$20
(+升降梯费用\$20)



短途巴士的车站

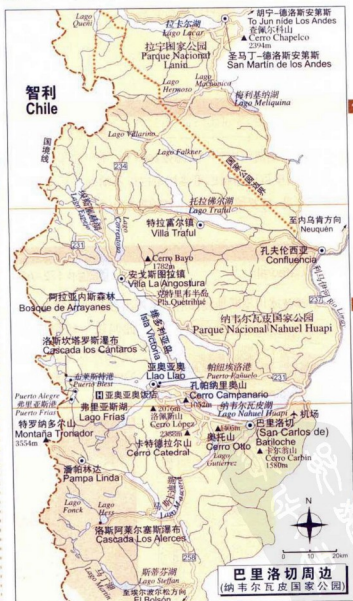
雪场,每年的7~11月份是最好的滑雪季节。从市内到山脚下大约23千米,再从山脚乘缆车直达山顶。

孔帕纳里奥山

Cerro Companario

MAP p.172-A2

从市内乘巴士经过亚奥亚奥半岛,乘车大约30分钟就到达海拔1052米的孔帕纳里奥山脚下。登顶可以乘坐一次只限





弗里亚斯湖青青的湖水以及白雪覆盖的山峦非常美丽

美丽的风景画。

各个旅行公司都举办包括孔帕纳里奥山在内的小型游览套餐(Circuito Chico)。可以在短时间内游览周边重点观光景点。

维多利亚和阿拉亚内斯森林

Isla Victoria y Bosque Arrayanes

MAP p.172-A2

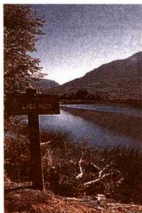
曾经到此访问的沃尔特·迪斯尼，看到阿拉亚内斯森林发红的树木，创作出动画片《小鹿斑比》。

布莱斯特港、洛斯坎塔罗斯瀑布和弗里亚斯湖

Puerto Blest y Cascada Los Cantaros-Lago Frías

MAP p.172-A2

这两个地方一般是随团旅行。乘坐巴士到纳韦尔瓦皮湖畔的帕纽埃洛港，从这里乘坐轮船开始巡河游览，一直到智利边境附近的布莱斯特港(Puerto Blest)。到了港口乘坐延伸到森林中的有轨电车直达洛斯坎塔罗斯瀑布。午餐结束后，进一步往里走，到弗里亚斯湖乘坐快艇游览。青青的湖水边是茂密的丛林，树林的上方隐约可见白雪覆盖的山脉，总之这里的风景真是美不胜收。9:00出发，返回是18:00。费用包括弗里亚斯湖的巡湖游览、国家公园的门票一共是US\$40。



自然风光优美的弗里亚斯湖

两人的升降梯。山顶上有一座眺望餐厅，像一个360度的大屏幕，周围的景象尽收眼底。乔乔半岛、洛佩斯山、卡特德拉尔山、奥托山……眼前的纳韦尔瓦皮湖好像一幅

游览团不包括午餐

一整天的游览，午餐在国家公园内的餐厅或者船上进行。但是午餐的费用并不包括在游览费内，如果冒头点餐，就餐费比游览费还高。为节省起见，游览时可以自带午餐。

去往维多利亚岛的交通

在佩里托·莫雷诺街的短途巴士站乘坐No.20公交车，到帕纽埃洛港。每20分钟有一班。全程大约40分钟。

再从帕纽埃洛港乘船前往。开往维多利亚岛的船上，下午各一班。

去往阿拉亚内斯森林的交通

可以在长途巴士站乘坐Albus公司或者是Angarrobal公司的巴士前往。旅游旺季每天有7~8班车，旅游淡季每天有4班车。在开特利维半岛的根那安戈斯图拉镇(Villa Angostura)下车。全程需要1小时15分钟。从这里开始徒步2小时30分钟~3小时(12千米)。

如果参加维多利亚岛和阿拉亚内斯森林的一日游，可以向旅行社咨询。

去往洛斯坎塔罗斯瀑布的交通

在佩里托·莫雷诺街的短途巴士站乘坐No.20巴士，到帕纽埃洛港下车。所需时间大约40分钟。或从帕纽埃洛港乘坐10:30的轮船，也可以到弗里亚斯湖。

去往特罗纳多尔山的交通

只有12月时,安第诺俱乐部公司的巴士能到那里。早上9:00发车,返回的车是17:00发车。

去往洛斯阿莱尔塞斯瀑布的交通

我坐上面相同的巴士,在去往特罗纳多尔山方向的分岔口下车。从这里步行大约4小时即到达(20千米)。

去往圣马丁-德洛斯安第斯的交通

长途巴士站内的Albus公司和KOKO公司的巴士。Albus公司的巴士线路是在湖泊之间穿梭,发车时间是9:00和18:30。KOKO公司的巴士线路是走东部的平原,发车时间是14:30。

特罗纳多尔山和洛斯阿莱尔塞斯瀑布

Tronador y Cascada Los Alerces

MAP p.172-A3

跨越智利、阿根廷国境的特罗纳多尔山海拔3554米,是内格罗河省的最高峰。特罗纳多尔山脚下,融化的雪水形成河流、湖泊、瀑布,与周边的原始森林构成一幅美丽的河谷景色。这里没有租赁汽车项目,因此个人的周边游览很难实现。随团游览可以到特罗纳多尔山下的黑冰雪区(Ventisquero Negro)。

马斯卡迪湖(Lago Mascaradi)、曼索河(Rio Manso)、洛斯莫斯科斯湖(Lagos Los Moscos),以及森林中洛斯阿莱尔塞斯瀑布等。主要景点都能游览到,因此利用价值很大。旅游团早上8:30出发,全程时间大约是11个小时。费用是US\$30。



从山脚仰望特罗纳多尔山

圣马丁-德洛斯安第斯和7座湖泊

San Martin de Los Andes

MAP p.172-A1

圣马丁-德洛斯安第斯(San Martín de Los Andes)位于巴里洛切的北部396千米处。Albus公司和KOKO公司在夏季有巴士来往于两地之间。Albus公司的巴士线路穿梭于7座湖泊之间,因此一路风景美丽。可以一日游。

Cozumel

巴里洛切的滑雪信息

中国的夏天,正是南半球南美的严冬季节。这里的巴里洛切是著名的滑雪胜地。从巴里洛切的市中心开车30分钟,就来到卡特德拉尔山(Catedral)的滑雪场。这里开设了许多家餐厅和纪念品、土特产商店。7~11月的滑雪季节一到,滑雪场周边变得异常热闹,完全可以和北美的滑雪场相媲美。

滑雪场的附近有很多家出租滑雪板、滑

雪靴子、滑雪服装等的租赁处。服装、靴子、滑雪板一套的租用价格是US\$25~30左右。租用时需要出示身份证明。另外,滑雪服在巴里洛切市内的出租商店也可以租到。

去滑雪场的方法是从佩里托·莫雷诺路乘坐标有“Catedral”的公交巴士,到滑雪场大约需要30分钟。7:00~21:00之间,每30分钟左右发一班车。从卡特德拉尔山返回市里的末班车是20:00。

巴里洛切的饭店信息

巴里洛切是阿根廷最大的疗养胜地,这里的饭店、旅馆、住宅等住宿场所超过400家。12月~2月夏季旅游季节以及7~9月的滑雪季节,从南美各国甚至从欧洲来的游客都集中到这里。因此这一时节,人员混杂,房费的价格也看涨。观光导游处可以帮助游客介绍不超出预算的饭店。饭店价格表示有US\$和\$,一定要确认清楚。

H 亚奥亚奥饭店 Liao Liao Hotel

MAP p.172-A2

住 Peninsula Liao Liao

☎ 448530 FAX 445781

URL www.liaoliao.com

费 12/22~3/5, 7/1~31 S\$300~

10/1~12/2 S\$250~

除此以外 S\$210~ A D J M V

是一家建在纳韦尔瓦皮湖亚奥亚奥半岛上的五星级大型疗养饭店。位于巴里洛切市中心西北24千米处。这里有白雪皑皑的山脉,清澈的湖水,好像住在一幅美丽的风景画中。饭店的经营者是美国人。设备和服务超一流。可以用英语服务。11%的税金另付。

H 泛美饭店 Panamericano

MAP p.170-A1

住 Av. San Martín 536 ☎ 425847 FAX 426789

URL www.panamericanobariloche.com.ar

费 旺季 S\$220 W\$235 淡季 S\$190 W\$200

A D M V

饭店由两座建筑物构成,共有客房306间。一座建筑在湖泊的一侧,另一座在山一侧,之间有道路相连接。除了设有餐厅、钢琴酒吧以外,游泳



馆、桑拿、商店、太阳能客房等设施充足。服务优良。距离市中心步行7~8分钟。含自助式早餐。21%的税金另付。

H 埃德尔魏斯饭店 Edelweiss Hotel

MAP p.170-A1

住 Av. San Martín 202

☎ 426165 FAX 425655

URL www.edelweiss.com.ar

费 10/1~7/4 S\$182~ 7/5~8/5 S\$145~
8/3~9/30 S\$190~ A D J M V

是巴里洛切三

家五星级饭店之一。

距离市中心非常近,

交通和环境一流。大

堂宽敞,从温水游泳

馆可以看到纳韦尔瓦皮湖。此外桑拿、健身房等设备完备。饭店感觉良好。含早餐。



H 三王饭店 Tres Reyes Hotel

MAP p.170-B1

住 Av. 12 de Octubre 135 ☎ 426121

FAX 424230 URL www.hoteltresreyes.com

费 旺季 S\$105~ W\$124~ 淡季 S\$86~ W\$99~

A D J M V

位于纳韦尔瓦皮

湖畔的度假型饭店。距

离市中心不远,交通便

利。共有客房60间,并

都设有冷暖空调。含早餐。21%的税金另付。



H 阿帕尔饭店 Hotel Apartur

MAP p.171-C1

住 Av. B. Mitre 685 ☎ FAX 426190~94

费 3~7月 S\$80~ W\$95~

除此以外时间可以电话咨询 A D M V

位于市中心以

东7个街区。是一家

宽敞而又安静的四

星级饭店。为设有旅

行社。含早餐。



H 贝亚维斯塔饭店

Bella Vista MAP p.170-B1

住 Rolando 351 ☎ FAX 422435

费 旺季\$165~\$180~ 淡季\$140~\$160~



☎ A M V

是一家建在高台上的饭店。庭院里的一大片草坪给人影响深刻。距离市中心较近。是一家人气高的四星级饭店。含早餐。

H 瑞士小屋旅馆

Hosteria Casita Suiza MAP p.170-B1

住 Quaglia 342 ☎ FAX 423775/426111

URL www.casitasuiza.com

费 旺季\$150~\$160~ 淡季\$140~\$148~

☎ A D M V

位于从佩里托·莫雷诺街进入夸格利亚街的左侧。客房好像瑞士的山中小屋一般,非常可爱。共有客房13间。一层是餐厅。含早餐。



H 米兰饭店

Milan MAP p.171-C1

住 Beschtedt 120

☎ 422624 FAX 420247

URL www.hotelmilan.com.ar

费 旺季\$170~\$190~ 淡季\$160~\$170~

☎ A D M V

距离市中心5个街区的二星级饭店。从米特雷路向湖的方向走一会儿就到。是一座两层的现代建筑。虽然不是很宽敞,但是小巧而精致。含早餐。



H 南方旅馆

Hosteria Sur MAP p.171-C1

住 Beschtedt 101

☎ 422677 URL www.hosteriasur.com.ar

费 1、7月\$130~\$145 此外\$130~\$145

☎ D M V

位于大教堂前,交通便利,环境安静。2层建筑,普通住宅似的店充满家庭式的气氛。客房干净整洁,附带卫生间和淋浴。含早餐。



H 埃尔尼雷住宅

Residencial El Nire MAP p.171-C1

住 E.O'connor 94 ☎ 423041 FAX 420268

E-mail elnire@bariloche.com.ar

费 旺季\$135~\$145~ 淡季\$125~\$135~

☎ 不能使用

位于大教堂以东1个街区。是一座带庭院的住宅。主人非常热情,好像到普通人家做客一般的感受非常好。但是由于客房少,很容易满员。带卫生间和淋浴。含早餐。



H 埃尔克莱沃霍旅馆

Hosteria El Ciervo Rojo MAP p.170-B1

住 Elflein 115 ☎ 435241

URL www.elciervorojo.com

费 旺季\$140~\$160~ 淡季\$130~\$140~

☎ A M V

从佩里托·莫雷诺街到夸格利亚街有一段陡坡,这里有一座红砖住宅就是该旅馆。周围是安静的住宅街。距离市中心不远,交通便利。客房干净而朴素。有一个公用露台。由于地处高台之上,因此可以远眺风景。



巴里洛切的餐馆信息

佩里托·莫雷诺街以及米特雷街周边集中有各种形式的餐馆。菜肴的种类也很丰富。当然，在这里一定要品尝用湖中的鲑鱼(Trucha)制作的菜肴。鹿肉Ciervo也是巴里洛切的名产。由于这里是观光地，因此餐馆价格都比较高。

R 旧慕尼黑

El Viejo Munich MAP p.170-B1

住 Av.B.Mitre 102 ☎ 422336

营 9:30~次日凌晨1:00 休 无



卡 A M V

餐馆内用的照明器具是用鹿头、鹿角制成的。挂在餐馆的墙上既装饰又照明。菜肴除鲑鱼和鲑鱼以外，就是鹿肉。炖鹿肉中加入苹果酱制成的叫做西尔沃德尔卡萨多尔的菜肴非常好吃。

R 欧罗巴

Europa MAP p.171-C1

住 Palacios 149 ☎ 423133

营 10:30~15:00, 19:00~24:00 休 无

卡 A D J M V

餐馆在主街以外，与巴里洛切的高物价相比，这里的价格合理。鲑鱼\$10左右。菜肴以肉类为主。店内气氛明快，感觉好。

R 拉马米特

La Marmite MAP p.171-C1

住 Av.Bartolome Mitre 329 ☎ 423685

营 周一至周六12:00~次日凌晨1:00

周日20:00~次日凌晨1:00

休 无 卡 A D J M V

位于繁华街的中心，是一家瑞士风味餐馆。这里的奶酪味道纯正，会让人上瘾。2人份\$22。鲑鱼价格在\$8~18。

R 拉尔卑纳

La Alpina MAP p.170-B1

住 Perito Moreno 98 ☎ 425693

营 10:00~次日凌晨3:00

休 无 卡 A D M V

木屋式咖啡馆兼餐馆。位于佩里托·莫雷诺街，交通便利。从蛋糕甜品到肉类应有尽有。



R 拉安第纳

La Andina MAP p.170-B1

住 Elflein 95

☎ 423017

营 12:00~15:30, 20:00~24:00

休 无 卡 D M V

深受当地人欢迎的餐馆，价格合理。通心粉、比萨、肉类、汤类等非常丰富。每日套餐的价格是\$7左右。



R 雪山饭店

Carros Nevados MAP p.171-C1

住 Perito Moreno 388

☎ 436918

营 12:00~15:30, 20:00~24:30

休 无

卡 M V

是一家自助餐馆。周一至周五午餐价格是\$8，晚餐价格是\$10。周六、周日的午餐价格是\$10，晚餐价格是\$10(不包括酒水)。菜肴的种类非常多。通心粉等可以现做。此外中国菜、沙拉、甜品种类丰富。



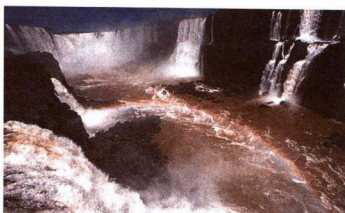
伊瓜苏瀑布

MAP p.20-C1

●市外号码 03757
(打电话的方法p.28)

●US\$1=\$2.9

*福斯-杜伊瓜苏的市外号码为045 (巴西的国外号码是55)。巴西货币的兑换是US\$1=RS\$1.9。



世界最大的瀑布,长达4千米的瀑布每秒钟水量6.5万吨

吼叫般地轰鸣着的奔腾的河水,阳光照射下变换着色彩的瀑布,还有那永不间断的振动……这就是有着大大小小300个瀑布、伴随着彩虹而下落的伊瓜苏河。伊瓜苏瀑布跨越阿根廷和巴西两国,它那水流的声音好像在演奏一曲雄壮的交响乐。伊瓜苏的名字来源于原住民瓜拉尼族的语言,“Igu”意为“水”,“Azú”是表示对于雄壮的事物的一种惊叹。瀑布长达4千米,最大落差80米。每秒钟的水量是6.5万吨,堪称世界最大。

伊瓜苏瀑布之源伊瓜苏河流经阿根廷、巴西、巴拉圭。瀑布与之周边的2256平方千米被划定为伊瓜苏国家公园。1984年阿根廷一侧的伊瓜苏瀑布、1986年巴西一侧的瀑布先后被列为世界遗产名录。

伊瓜苏瀑布最精彩的地方是“魔鬼峡瀑布”,它是伊瓜苏最大的瀑布,位于阿根廷一侧。巴西一侧的瀑布则总以惊人的气势下落,周围被飞溅的水花所笼罩。如果从阿根廷一侧游览,可以直接到“魔鬼峡瀑布”的瀑潭附近。巴西一侧则可以从下往上观看伊瓜苏瀑布的全景。两侧的瀑布景观都非常有震撼力,如果时间允许,两侧都应该游览。

巴西一侧的瀑布。不同的位置,瀑布呈现出不同的表情



去往伊瓜苏瀑布的交通

飞机

从布宜诺斯艾利斯每天都有飞机到这里,参考p.30。乘出租车从伊瓜苏机场到阿根廷一侧的伊瓜苏瀑布入口的游客中心大约需要20分钟。从机场到市内大约需要25分钟。车费都是\$30。



从机场到伊瓜苏瀑布乘出租车大约20分钟

长途巴士

布宜诺斯艾利斯每天都有数班长途巴士开往这里。全程需要18~23小时。费用是\$47~75。从科尔多瓦出发的长途巴士每天有1~2班,全程所要时间大约是16小时。费用是\$70左右。



机场-市中心之间的小型巴士

机场和市中心之间运行的小型巴士在机场有办事处,运行公司名称是Four Tourist Travel公司。每人\$6。市中心没有该公司的办事处,预约去机场的巴士可以在饭店的服务台申请或者直接打电话去公司。

Four Tourist Travel

☎ 422962

✈ 航空公司

阿根廷航空

📍 Av. Victoria Aguirre 295

☎ 7420237

🕒 周一至周五8:00~19:00

周六8:00~13:00

🕒 周日

洗衣房

📍 Av. Misiones 42

☎ 421096

🕒 8:00~20:30

🕒 无

位于长途巴士站到米西奥内斯街路的途中。清洗、烘干一次费用\$10。

从布宜诺斯艾利斯开来的长途巴士

Expreso Singer

每日12:30, 19:00出发。

\$58

Expreso Tigre Iguazú

每日15:00, 20:00出发。

\$47

Via Bariloche SRL

每日18:50出发。\$75



到伊瓜苏港后首先去观光导游处

巴西入境时需要签证

在位于阿根廷和巴西国境的伊瓜苏瀑布参观游览时，可以随便地来往于两国之间。但是从阿根廷进入巴西国境时，原则上需要签证。在布宜诺斯艾利斯的巴西领事馆可以很容易地得到签证（参考p.45），在伊瓜苏港也没有领事馆。

从巴西一侧进入阿根廷一侧参观瀑布或者去巴拉圭的埃斯特城，如果是马上返回，则不需要出入境盖章。可是如果还要接下去旅行，最好是加盖出入境章。

旅行社

Agencia de Pasaje Noelia

☎ Terminal de Omnibus

☎ 422722

旅行社位于长途巴士站的No.2和No.3摊位。有可以讲英语的办事员。

☎ 每日6:00~次日凌晨1:00

☎ 无

从伊瓜苏港到福斯—杜伊瓜苏

从阿根廷一侧的伊瓜苏港长途巴士站乘坐标有“BRASIL”的巴士可以直接到达。Risa Paraná, Tres Fronteras, Itaipú, Celeste 4家巴士公司每天的7:00~19:50之间，20分钟发一班车。所要时间大约30分钟，费用是\$3。

从福斯—杜伊瓜苏到伊瓜苏港

从巴西一侧的福斯—杜伊瓜苏短途巴士站乘坐标有“Puerto Iguazú”的巴士可以直接到达。巴士在库比契克大街（Av.Juscelino Kubitschek）的公共汽车站停靠，因此可以在中途乘车。6:20~20:00之间，大约每30分钟发一班车，所需时间大约是30分钟。单程费用是R\$3。在国境需要简单的核查，因此需携带护照。

从伊瓜苏港到埃斯特城

从伊瓜苏港的长途巴士站的站台乘坐No.2。7:00~18:30之间，平时每天12班车（周日及节假日6班车）。所要时间大约是60分钟，费用是\$3。

从埃斯特城到伊瓜苏港

巴拉圭一侧的埃斯特城平时每周一到周六每天有24班车（周日及节假日每天6班车），直达伊瓜苏港的长途巴士站。

漫步伊瓜苏瀑布

■ 阿根廷一侧（伊瓜苏港）

伊瓜苏港是阿根廷一侧的游览瀑布的据点城市。穿过伊瓜苏河，北侧就是巴西的福斯—杜伊瓜苏（Foz do Iguaçu）。市内没有景点，世界最大规模的伊瓜苏瀑布距离这里15千米。市内的长途巴士站大约每小时会有一班巴士开往瀑布。

饭店除了有一家是在国家公园内以外，其余都集中在长途巴士站周边。

从伊瓜苏港到伊瓜苏瀑布(阿根廷一侧)

市内长途巴士站内标有“Cataratas Argentinas”的就是前往瀑布的巴士。大约每45分钟发一班车,事先在3号柜台购票,大约30分钟就到了伊瓜苏瀑布入口的国家公园大门口前。单程票价是\$2.8。在这里有回程巴士的时刻表,返回伊瓜苏港的末班车是20:00。



开往伊瓜苏瀑布的巴士,不要错过返回时的末班车

可以在信息中心拿到地图

在国家公园的大门口内购买入场券\$30。这里的信息中心可以得到公园的地图,并且有会讲英语的办事员。阿根廷一侧的步行道要比巴西一侧的复杂,要在瀑布下环线(Circuito Inferior)和上环线(Circuito Superior)来回行走。如果要想全部仔细地游览完毕,至少需要2小时。事先准备一张地图,把路线记在脑子里会很方便。入园后马上就是信息中心,中心内有关于国家公园内的动植物介绍,并有介绍这一地区历史的展览。



INFORMATION

① 观光导游处

Información Turística

住 Av. Victorin Aguirre 396

☎ 420800

☎ 0800-5550297

✉ turismo@misiones.gov.ar

开 周一至周五 8:00~13:00

14:00~20:00

周六、周日 8:00~12:00

16:00~20:00

在这里不仅可以免费得到地图,而且还可以让工作人员帮助介绍饭店,以及提供伊瓜苏的观光信息。

巴西领事馆

住 Av. Guaraní 70

☎ 421348

开 8:00~12:00

休 周六、周日

签证费用是\$166.5。需要一天时间。

伊瓜苏国家公园

(阿根廷一侧)

票 入园费\$30(外国人票价)

从伊瓜苏港到伊瓜苏瀑布的巴士

前往

6:40~19:25 每45分钟发一班车。

返回

7:15~20:00 每45分钟发一班车。

没有签证入境巴西

在没有签证的情况下,我从阿根廷进入到巴西一侧。个人包租雷米塞斯车穿越国境,好像非常容易就可以办到。租车费用是一辆\$35~40左右。但是如果碰到不准入境的情况,就只好返回了。

雷米塞斯公司

Remi Tax

1 de Mayo 224

420282

如果要去巴西一侧的瀑布观光,可以在观光导游处预约车辆。

Remisses Cataratas

Gustavo Eppens 210

420907

注:伊瓜苏港的出租车(雷米塞斯)都没有计价器,因此价格需要交涉。如果是在市内行驶,行情大约是\$1.5~2。一定要在乘车前讲好价钱。

乘火车在公园内游览

走过信息中心就是中央车站(Estación Central)。国家公园内的交通工具以前是巴士,考虑到环境污染,2002年开始,公园内的交通工具改用火车。火车大约每半小时发一班。

在铁路的第一站Estación Cataratas下车,沿着火车行进的方向前行,可以看到在修剪整齐的草坪庭院内,有一个灯台形的小型观望台。登上观望台,首先从上面欣赏瀑布,然后沿着步行道继续往下走,瀑布就在游客面前慢慢展开。这里到处是色彩艳丽的蝴蝶,好像被水花吸引一般飞舞着,有时会在游客的肩膀上、臂肘上停留。伊瓜苏周边包括巴西一侧是蝴蝶的宝库,在这里可以看到500多种蝴蝶。

跨越伊瓜苏瀑布的彩虹桥

伊瓜苏瀑布强大的轰鸣声激烈而又有力,这种大自然呈现给我们的表演,是那样的有震撼力,以至于人们不敢靠近它。但是伊瓜苏瀑布也有它温柔的一面,那就是拥有优美弧线的彩虹桥。站在距离瀑布最近的观望桥上,当太阳露出来的时候,就会看到彩虹。彩虹到10:00为止会出现在阿根廷一侧的瀑布上,10:00~15:00会出现在观望桥的下面,15:00以后会在巴西一侧的瀑布上空出现。



伊瓜苏瀑布上美丽的彩虹(巴西一侧)

主要景点

开往圣马丁岛的渡船

每10分钟发一班船。末班船在15:45发出,时间很早,要注意。

圣马丁岛

Isla San Martín

MAP p.179

从灯台形的观望台沿着步行道往下走,会经过几个瀑布,之后就来到了伊瓜苏河的岸边。伊瓜苏河的中间有一座浮在水面上的岛屿,这就是圣马丁岛。岸边有免费的渡船把

游客送上岛。

岛上漂亮的沙地,沿着上山的小道登上山顶,可以看到瀑布壮观的身影。在这里还可以游泳,最好带上游泳衣。有些地方水特别深,一定要十分注意。

魔鬼峡瀑布

Garganta del Diablo

MAP p.179

伊瓜苏最著名的景点是“魔鬼峡瀑布”。在铁道的终点 Estación Garganta 下车,从这里有一座长约1.1千米的大桥。沿着桥步行途中,右侧是一片浅滩,影片《任务(Mission)》曾经选在这里拍摄。这座大桥数年前被洪水冲坏,至今还保留原来破损的样子。再往前走终于听到瀑布的轰鸣声,



令人惊恐的“魔鬼峡瀑布”

column

瀑布娱乐之旅

丛林之旅

丛林之旅在这里被叫做 Gran Adventure。可以在国家公园内或者旅行社的服务台申请参加。在步行道旁边的小屋内也可以很容易地申请参加。丛林之旅首先是乘吉普车在丛林中穿行,然后乘坐小船向瀑潭靠近。最后在去往圣马丁岛的乘船处结束。之后游客可以沿着步行道观赏瀑布。全程所需时间大约1小时。费用是\$70。阿根廷一侧可以近距离地接近瀑布,紧张而又刺激。

快艇

丛林之旅中也有乘船靠近瀑潭的项目。这里也可以只参加这一项娱乐,名字叫 Adven tura Nautica。在去往圣马丁岛的乘船

处每20分钟有一班快艇出发。人们穿着救生衣,乘船挑战瀑潭。在各个旅行社都可以申请此项活动,也可以在瀑布现场直接申请。所要时间大约12分钟,费用是\$30。

此外还有划船之旅等等,可以到旅行社咨询,价格各个旅行社都相同。



乘快艇接近瀑潭

去往福斯—杜伊瓜苏的交通

✈ 飞机

从圣保罗有飞机直达这里。所要是时间是45分钟到1小时。

从机场到市中心可以乘坐巴士，费用是R\$1.5。也可以乘出租车，费用是R\$25。

🚗 长途汽车

从里约热内卢到这里大约需要22小时。Pluma公司每天发车4~5班。从圣保罗乘坐同样公司的长途巴士到这里大约需要15小时。每天发车4班。此外从萨尔瓦多、库亚巴、亚松森、布宜诺斯艾利斯等地都有长途巴士到这里。长途巴士站距离市中心4千米，到市中心乘坐巴士费用是R\$1.50。

“魔鬼峡瀑布”就在眼前。汹涌的瀑布在眼前流动而下，给人带来的震撼力无法用语言来表述。由于水花到处飞溅，因此一定要注意保护好照相器材。

巴西一侧(福斯—杜伊瓜苏)

从福斯—杜伊瓜苏到伊瓜苏瀑布(巴西一侧)

到瀑布可以在福斯—杜伊瓜苏市内的短途巴士站乘坐标有“Parque Nacional”的巴士。开车大约40分钟就到达伊瓜苏瀑布国家公园的入口处。在这里下车，购买入场券之后，乘坐双层巴士在绿色的丛林中行走大约20~25分钟，眼前是一座粉色建筑物，这就是瀑布热带饭店。在这里(巴士的第二站)一下车，就会感到大地在晃动，巨大的轰鸣声包围过来。沿着轰鸣声传来的地方望去，透过茂盛的丛林，一定会看到茶褐色的水流在不断地流淌。

到观望台去仰望“魔鬼峡瀑布”

下车后沿着旁边的小台阶往下走，不久就会看到左侧有步行道出现。步行道是沿着伊瓜苏河建成的，向对岸(阿根廷



一侧)望去,可以看到几个大大小小的瀑布。途中要经过几座观望桥,从这些地方可以看到瀑布最完美的景象。继续向前行走,河水变得越来越宽,走上一座突向河面的桥,渐渐地接近巨大的瀑布墙。脚下的水流汹涌澎湃,令人惊恐万分。水量多的时期,溅起的水花会把衣服全都湿透。瀑布前的小商店内出售斗篷(R\$5),但是如果是夏季,即使被淋湿也不会有大的妨碍。如果怕被淋湿,可以穿着泳衣前去。

步行道的最终端就是伊瓜苏最大的瀑布“魔鬼峡瀑布”。好像能量大爆发一样,茶褐色的水流飞流而下,溅起的水花形成白白的水烟雾。人们看到的好像不是水流,而是一个有意志的生命在发狂和愤怒,在感动的同时也给人们带来了恐惧。站在瀑潭旁边的观望所,可以尽情地欣赏伊瓜苏瀑布最精彩的景象。

观望台的前面有电梯(售票处在小商店,票价是R\$1),乘坐电梯往上走就到了水流平稳的伊瓜苏河上游。不坐电梯,步行也可以走到上游。望着安静平稳地流淌着的河水,很难想像到它是与那雄壮的伊瓜苏瀑布相连接的。向道路的左侧走就可以返回瀑布热带饭店,往右侧走就可返回巴士的乘车处。



彩虹映照的魔鬼峡瀑布

INFORMATION

① 观光导游处

📍 Av. Juscelino Kubitscheck和
R. Barão do Rio Branco交叉口

🕒 7:00~23:30

🚗 无

机场和长途巴士站内都有
观光导游处。

电话观光导游

☎ 0800-45-1516

24小时接待。可以讲英语。

兑换

Banco do Brasil

📍 Av. Brasil 1377

伊瓜苏国家公园(巴西一侧)

🎫 入场券R\$18.90

可以支付阿根廷比索。如果是住在瀑布热带饭店,只要出示住宿卡,就可以免费进入公园。

从福斯-杜伊瓜苏到伊瓜苏瀑布的巴士

福斯-杜伊瓜苏的巴士站
每天7:15~18:00之间,每
20分钟发一班车(周日每30分
钟发一班车)。费用是R\$1.50。

color·union

不要给小穴熊喂食!

伊瓜苏瀑布周边被茂密的丛林覆盖着,这里除了有500多种蝴蝶以外,还有各种珍稀的昆虫、鸟类、小动物等。在国家公园的步行道上漫步,经常可以看到甩着可爱的大尾巴的小穴熊。这些已经与人和谐相处的小动物们可爱的举动,会让人忍不住要喂食给它们。公园的管理人员呼吁大家“为了保护生态系统,请不要给动物喂食”。另外,傍晚时

分在游客中心附近的树上,经常有长着香蕉一般黄色大嘴的鸟停在那里。在伊瓜苏河上还可以见到纯白的像鹭鸶一样的鸟群。

为了保护这些珍稀的动物可以自然成长,请不要投食给它们,也不要惊吓它们。



与人和谐相处的小动物

直升机游览

Helisul

住 Rodovia das Cataratas,

16.5km

☎ 045-529-7474

☎ 045-529-8438

URL www.helisul.com

✉ helisul@helisul.com



可以从空中俯瞰伊瓜苏瀑布

伊瓜苏瀑布国家公园的门口前是直升机场。从这里可以乘直升机俯瞰瀑布(乘机时间10分钟,费用是US\$60),还可以在伊瓜苏瀑布、伊泰普水库以及三国国境上空盘旋(乘机时间35分钟,费用是US\$150)。上面的价格是3人以上申请时,每人所要交的费用。

乘直升机俯瞰瀑布

伊瓜苏瀑布国家公园的门口前是直升机场。从这里可以乘直升机俯瞰瀑布(乘机时间10分钟,费用是US\$60),还可以在伊瓜苏瀑布、伊泰普水库以及三国国境上空盘旋(乘机时间35分钟,费用是US\$150)。上面的价格是3人以上申请时,每人所要交的费用。

伊瓜苏瀑布的饭店信息

伊瓜苏港

与巴西的福斯一杜伊瓜苏相比,这里的饭店数量较少,而且几乎都集中在巴士站的附近。由于城市很小,所以饭店都在步行范围内。以前这里的饭店比巴西一侧的要贵,现在同等级的饭店,阿根廷一侧的要便宜。可是到了7月份的旅游旺季,这里的房价会成倍增长。

H 伊瓜苏喜来登国际度假酒店

Sheraton Internacional Iguazú Resort MAP p.179

住 Parque Nacional Iguazú

☎ 491800

FAX 491848

URL www.starwood.com/sheraton/index.html

E-mail reservas@iguazu.sheraton.com.ar

费 森林一侧(₩)US\$140~

瀑布一侧(₩)US\$180~

卡 A D M V

是阿根廷一侧的国家公园内唯一的一家饭店。是一座细长的金字塔形白色建筑。



庭院内有修剪整齐的绿色草坪,还设有网球场和

游泳池。瀑布一侧的客房可以眺望丛林中升腾着水雾的伊瓜苏瀑布。21%的税金另付。共有客房181间。

H 圣乔治饭店

Saint George

MAP p.181

住 Av.Córdoba 148

☎ 420633

FAX 420651

URL www.hotel saintgeorge.com

E-mail reservas@hotel saintgeorge.com

费 (₩) \$40~

卡 A D M V

饭店漂亮的庭院内设有游泳池,在这里可以尽情地放松自己。这里虽然住宿的多为国内旅行团的游客,但仍是一处很安静的饭店。店员会讲英语。客房宽大,带空调。并设有餐厅。含早餐。共有客房66间。



H 亚历山大饭店

Alexander Hotel

MAP p.181

住 Av.Córdoba 222

☎ FAX 420249

E-mail alexander.hotel@arnet.com.ar

费 \$160 ¥170

卡 ADMV



是一家三星级的饭店,有游泳馆。客房宽敞明亮。大堂也是宽松的气氛。共有客房45间。含早餐。税金包括在房费内。

H 巴拉那饭店

Hotel Paraná

MAP p.181

住 Av.Brasil 24

☎ FAX 422206

费 \$130~ ¥140~

卡 不能使用



位于市内最繁华的中心地带,交通便利。客房简朴,稍微有些陈旧。但是在这一地区这种价格非常有吸引力。含早餐。税金包括在房费内。共有客房43间。

H 帕基塔住宅

Residencial Paqueta

MAP p.181

住 Av.Córdoba 158

☎ FAX 420434

费 \$120 ¥130

卡 不能使用



位于巴士站前。是一所家庭气氛的住宅。客房干净,附带空调和电视。不含早餐,但是对面有一家大餐馆,就餐很方便。

H 里奥塞耳瓦住宅

Residencial Rio Selva

MAP p.181

住 Av.Lorenzo 140

☎ FAX 421555

费 \$120 ¥130

卡 不能使用

距离巴士站步行15分钟。庭院宽敞,还设有露营地和游泳池。环境好。服务员热情。共有客房8间。



福斯杜伊瓜苏

饭店信息

作为观光胜地,这里共有饭店250多家。经济型的饭店集中在巴西大街(Av.Brasil)周边。高级饭店市内有几家,其余一般都在去往伊瓜苏国家公园的途中,一般都是带有大庭院、游泳池的度假式饭店。

H 瀑布热带饭店

Tropical das Cataratas

MAP p.179

住 Parque Nacional de Iguazu

☎ 521-7000

FAX 574-1688

URL www.tropicalhotel.com.br

E-mail reservas@tropicalhotel.com.br

费 \$R\$306~ ¥R\$352~

卡 ADMV

是一家高级饭店,位于巴西一侧的国家公园内的唯一的一家饭店。最吸引游客的是瀑布就在眼前。殖民地式样的建筑风格,客房简洁而又雅致。凭借住宿卡可以随便进出公园。13%的税金另付。



H 波旁饭店

Hotel Bourbon

MAP p.179

住 Rod.das Cataratas,2.5km

☎ 529-0123

FAX 529-0000

URL www.bourbon.com.br

E-mail bourbon.iguassufalls@bourbon.com.br

费 \$US\$100~

卡 A D M V

位于市中心去往伊瓜苏瀑布的途中,是一家现代的五星级高级饭店。饭店内以及客房中现代设备完备。一层的意大利菜肴店可以品尝到正宗的意大利菜。税金另付。

H 圣马丁饭店

San Martín Hotel

MAP p.179

住 Rod.das Cataratas,17km

费 FAX 529-8088

URL www.hotelsanmartin.com.br

E-mail reservas@hotelsanmartin.com.br

费 \$R\$225 ¥R\$250

卡 A D J M V

从机场乘车到这里大约需要10分钟,位于国家公园大门附近,是一家高级度假饭店。平层式建筑。客房内设有空调、小酒吧等。含早餐。税金另付。

H 卢斯饭店

Luz Hotel

MAP p.184

URL www.luzhotel.com.br

费 FAX 522-3535

E-mail luzhotel@luzhotel.com.br

费 \$R\$48 ¥R\$76

卡 M V

是一家8层建筑的三星级饭店,位于国际长途巴士站前。有餐厅。客房干净整洁,像新装修的一样。含早餐,共有客房120间。

伊瓜苏瀑布的餐馆信息

餐馆主要集中在巴士站的周边、观光导游处的前面等中心地带。由于这里距离瀑布很近,因此菜肴以河鱼为主。巨大的鲑鱼和人一般大小,苏鲁维(Surubi)以及黄金光泽的埃尔多拉多(EI Dorado)(一种鲑鱼)等等,都是这块土地上的珍稀鱼类。

R 科洛尔饭店

Color

MAP p.181

住 Av.Córdoba 135

费 420206

营 12:00~15:00、18:00~深夜

休 无

卡 A M V

位于巴士站附近的一家大规模的烤肉店。设有屋外的露天席位和屋内席位。由于地点好,这里经常满员。腰肉牛排\$11,比萨\$5~,很受欢迎。

迎。由于席位多,服务员少,所以满员时会有照顾不周的地方。

R 拉鲁埃达饭店

La Rueda

MAP p.181

住 Av.Córdoba 28

费 422531

营 12:00~15:00、19:00~深夜

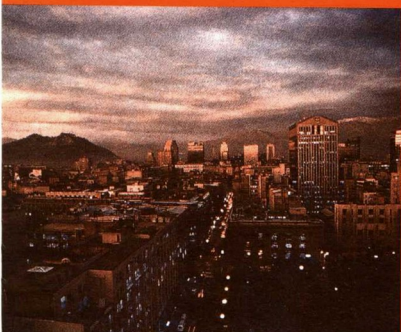
休 无

卡 A M V

开店于1975年,是这一地区最老的餐馆。苏鲁维\$15~,自家制通心粉\$6~。烤牛里脊\$11。晚餐预算一般在\$20~25左右。会讲一些英语。



智利 Chile



智利全图	190
智利简介	191
圣地亚哥	204
比尼亚德尔马	236
瓦尔帕莱索	245
拉塞雷纳	252
安托法加斯塔	265
卡拉马	270
圣佩德罗—德阿塔卡马	278
伊基克	287
阿里卡	294
蒙特港	305
复活节岛	318



智利全图



太平洋
Oceano Pacifica

胡安·费尔南德斯群岛
Archipelago Juan Fernández

智利
CHILE

阿根廷
ARGENTINA

大西洋
Oceano Pacifica

复活节岛
Isla de Pascua

安加罗阿
Hanga Roa

0 5 10km

190

A

B

C

秘鲁
PERU

阿雷基帕
Arequipa

塔克纳
Tacna

阿里卡
Arica

拉马卡国家公园
Humberstone

伊基克
Iquique

普卡拉德拉森纳
Pukara de Lasana

圣佩德罗-德阿塔卡马
San Pedro de Atacama

安托法加斯塔
Antofagasta

科皮亚波
Copiapo

马乌卡山天文台
Vicuna

拉塞雷纳
La Serena

奥瓦耶
Ovalle

弗赖·圣何塞
Fray Jorge

比尼亚德尔马
Viña del Mar

瓦尔帕莱索
Valparaiso

内格拉岛
Isla Negra

圣地亚哥
Santiago

康塞普西翁
Concepción

瓦尔迪维亚
Valdivia

奥索尔诺
Osorno

蒙特港
Puerto Montt

安库德
Ancud

奇洛埃岛
Chiloé

艾森港
Puerto Aysen

卡加利特
Calafate

纳塔莱斯港
Puerto Natales

蓬塔阿雷纳斯
Punta Arenas

波多尼尔
Porvenir

里奥加耶戈斯
Rio Gallegos

麦哲伦海峡
火地岛

里奥格兰德
Rio Grande

乌斯怀亚
Ushuaia

布兰卡港
Bahia Blanca

马尔维纳斯群岛
(福克兰群岛)

德雷克海峡
(Cape Horn)

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

A

B

C

秘鲁

玻利维亚

巴拉圭

巴西

乌拉圭

阿根廷

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

A

B

C

秘鲁

玻利维亚

巴拉圭

巴西

乌拉圭

阿根廷

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

A

B

C

秘鲁

玻利维亚

巴拉圭

巴西

乌拉圭

阿根廷

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

A

B

C

秘鲁

玻利维亚

巴拉圭

巴西

乌拉圭

阿根廷

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

智利

A

B

C

秘鲁

智利简介 i n t r o d u c t i o n



安第斯山脚下的首都圣地亚哥

智利面对南美大陆的太平洋一侧，南北长达4329千米，而东西平均宽度只有175千米，是一个形状细长的国度。太平洋沿岸的北部是海岸沙漠地带，南部复杂的地势形成峡湾，内陆一侧的安第斯山脉成为横断玻利维亚和阿根廷的国境。由于地势狭长，因此智利的特点是大海和高

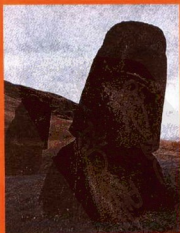
山相呼应，这一特点站在海岸线旁的城市会马上体会到。放眼望去，西侧是一望无际的大海，东侧则是连绵的山脉，这一景象多少会给游客带来不可思议的感觉。

由于南北细长的地理环境，因此智利从赤道附近到南极包括了各种自然环境的变化。北部是拥有阿塔卡马沙漠的沙漠地带。首都圣地亚哥位于中央部，是广大的田园地带。南部则是森林和湖泊的湖沼地带。进一步往南就进入了南部巴塔哥尼亚地区，这里有峡湾、冰川以及荒凉的大平原。智利拥有如此多种多样的景象，实在让人不可想像这是集中在同一个国家的风景。巴塔哥尼亚再往南就是南极大陆，而从太平洋往西3700千米就是复活节岛。只是从地图上看，智利丰富的自然环境，就已经令人迫不及待地想要动身前往了。那么就让我们从北到南亲自感受一下这种大自然的变化吧。

智利城市的建设与南美其他国家一样，最初都是由欧洲前来的征服者修建而成的，因此遗留下很浓重的欧洲色彩。另外，在智利的北部还残留有以前曾经繁荣的各种文明的遗迹。在智利居住着很多印第安人的血脉。

智利与其他南美国家相比，治安比较好。这里的人们和蔼可亲，互相之间可以轻松相处。面对他们无微不至的关怀，作为游客会有一种安全感。

由于这里有绵长的海岸线，因此走到哪里都可以吃到新鲜的海鲜，这也是旅途中的一件快事。带着潮水味道的鲜鱼汤和满满一大盘的生海胆摆在面前，再来一杯智利葡萄酒，为这快乐之旅Buen Viaje(干杯)吧。



智利的另一张脸复活节岛

智利概况

国名

智利共和国

República de Chile。

国旗

白色代表安第斯山脉的积雪，红色代表与西班牙军队奋勇作战的战士的鲜血，蓝底白色的星代表智利的统一。



首都

圣地亚哥 Santiago。

国土面积

756626平方千米。



人口

15116400万人(2002年普查)。

政治体制

总统拥有最高权力的共和制。智利议会是两院制，上议院47席，下议院127席。

元首

利卡尔多·拉戈斯·埃斯科瓦尔总统 Ricardo Lagos Escobar (2000年3月就任，任期6年)。

人种·民族

西班牙人、白人以及印第安人与白人的混血占95%。印第安人占2%，其他人种占3%。

宗教

大约80%的国民信奉罗马天主教，此外新教徒占12%，还有犹太教等。这里宗教信仰自由。

智利的纸币上印有智利英雄的肖像。500比索纸币是佩德罗·德瓦尔迪维亚的肖像，1000比索是伊格纳西奥·卡雷拉·平托的肖像，2000比索是曼纽埃尔·罗德里格斯·埃尔多伊萨的肖像，5000比索是加·芙列拉米斯特拉尔的肖像，10000比索是阿图罗·普拉托·查肯的肖像，20000比索是安德烈斯·贝罗的肖像。

语言

通用语是西班牙语。

参考 旅行用西班牙语 p.509

货币以及兑换牌价

智利的通用货币是智利比索(Chilean Peso)。省略号为\$。2005年8月为US\$1=\$542。

硬币面值分为\$1、5、10、50、100、500,共6种。纸币面值分为\$500、1000、2000、5000、10000、20000,共6种。如果买很便宜的东西用\$10000纸币付账,经常对方会没有零钱找,因此最好把钱都换成\$1000的纸币较为方便。此外,\$10以下的硬币几乎不流通。

信用卡



机场设有ATM机

信用卡普及率很高。在饭店、餐馆、商场、参加旅行团付费时都可以使用信用卡。此外几乎所有的购物中心和大型超级市场内都设有可以使用国际信用卡和国际现金卡的自动提款机ATM,非常便利。把信用卡插入机器内,输入密码之后选择Foreign Client,就会有英文显示。最为普遍使用的信用卡是维萨卡(VISA),其次是万事达卡(Master Card)。

兑换

兑换外币可以在银行(Banco),以及货币兑换所(Casa de Cambio)(或者只叫做坎比奥(Cambio))的兑换处进行,一部分旅行

社和饭店也可以进行兑换外币。但准备美元更为方便。现金的兑换牌价要比旅行支票(T/C)高。兑换处的牌价最高,其他银行以及饭店的兑换率相对较低。

另外,地方城市兑换处很少,而且兑换的牌价要比圣地亚哥低。因此去地方城市之前,最好多兑换一些智利比索。

营业时间

政府办公时间是周一至周五8:45~17:30。窗口服务业是9:00~14:00。银行是周一至周五9:00~14:00。公共兑换处一般是周一至周五9:00~18:00,周六9:00~13:00,平时也有营业到20:00的时候,周日大多数的兑换处休息。商店以及旅行代理店平时10:00~14:00,16:00~20:00,周六10:00~14:00开门。餐馆的午餐时间是13:00~15:00,晚餐时间是20:00~22:00左右,时间比较晚。

产业

智利的铜埋藏量以及生产量都是世界第一。此外还有丰富的金、银、锂等矿产资源。因此矿业成为这个国家的主要产业。



由于天主教徒很多,有关基督教的各种节日也很多

节假日	
1月1日	新年
5月1日	劳动节
5月21日	海军纪念日
4~5月	圣星期五
4~5月	复活节
6月28日	圣彼得圣保罗日
5~6月	基督教之日
8月15日	圣母升天日
9月第一个星期一	人民解放日
9月6日	国家统一日
9月18日	独立纪念日
9月19日	陆军纪念日
10月12日	发现美洲大陆日
11月1日	万世祭
12月8日	圣灵受孕节
12月25日	圣诞节

电源和插座

220伏,50赫兹。插座主要是两孔的C型插座,此外也可以使用三孔插座以及O型插座。电话是数字型的。



饭店一般是用两孔的C型插座



录像的制式

采用的是NTSC制式。

小费

一般在餐馆等处就餐付的小费是餐费

的10%~15%左右。付给电影院、剧场的导座员的小费是票价的10%左右。饭店内根据不同的服务付给的小费在\$100~500左右。对于出租车司机基本上不需要付小费,但是,如果司机在上下车时帮助搬行李等时,可以适当付一些小费。

水

据说自来水管道的
水可以直接饮用,
但是饮用矿泉水也许
更令人放心。矿泉水
分普通矿泉水和加碳
酸的矿泉水。



左边是普通矿泉水,右边是加碳酸的

气候

智利的南北长约4329千米,是一个狭长形的国土。北部是非常干旱的沙漠地带,而南部却是一年四季被冰雪覆盖的地区。在智利与阿根廷的国境处耸立着安第斯山脉;五大洲中的最高山峰之一,海拔6960米的阿空加瓜山也在这里。另外,智利西侧面临太平洋,南部还有复杂的峡湾。由于智利有着丰富变化的地形,因此不同的地方气候也有所不同。南部巴塔哥尼亚地区的观



阿塔卡马高地的劳卡国家公园

光季节是11~3月。此外,的季节强风劲吹,气温都在零摄氏度以下。相反,北部的阿塔卡马沙漠方面,气候变化不大的6~9月份比较容易忍受。首都圣地亚哥以及周边,与中国一样四季分明,观光季节是春季至秋季,滑雪最好的季节是5月中旬至9月中旬的冬季。

Yahoo! Weather(英语)

URL weather.yahoo.com

地理和风土

北部沙漠地带(阿塔卡马高地)

这一地区年降水量少,从海岸到内陆是整体干燥的沙漠地带。由于这一地区有丰富的矿藏资源,因此形成了一些大的城市。这里昼夜温差非常大,有些时候白天温度高达40℃,而夜晚温度却在0℃左右。具有代表性的城市有阿里卡、安托法加斯塔,它们都是海岸附近的主要城市。虽然这里被沙漠包围着,但由于洪堡寒流的影响,暑热气候得到一定程度的缓解,天气较为凉快。

中部地区

由北部往南过了拉塞雷纳,逐步接近首都圣地亚哥的途中,光秃秃的茶色土山渐渐消失,展现在面前的是广阔而又富足的黑土地带,到处是葡萄园以及青青的蔬菜田野。这里气候温暖,有明显的四季变化。到了3至4月份的秋季,蔬菜店里摆满了蘑菇和栗子,修整得非常整齐的庭园被红叶点缀着。一直到圣地亚哥的南部都是肥沃的农业地区。

南部湖泊地区

从古都瓦尔的维亚到蒙特港是智利人引以为骄傲的湖泊和森林地带,有着非常美丽的景观,点缀着众多的火山和湖泊。这一地区有白雪覆盖的秀美山峰安第斯山,有智利松等针叶树木,有急流和瀑布以及众多的溪谷、青青的湖泊和沼泽群。宽广的牧场上牛羊在悠闲地吃草。这里的气候寒冷而且湿度大。12至2月份的夏季来这里度假的旅游者较为集中。此外,南部年降水量达到2500毫米,雨期一般在3月以后的2~3个月之间,有时会持续几个月降雨。

巴塔哥尼亚地区

蒙特港以南60千米,浮在海面上的奇洛埃岛是严寒的峡湾以及群岛地带的玄关口。再往南的南纬40度以南就是巴塔哥尼亚地区。一年之中大部分是冬季(夏季是11月至3月上旬),气候寒冷。即使是夏季在这里也需要预备外套。从蓬塔阿雷纳斯穿过麦哲伦海峡,一直到合恩角之前是火地岛



在智利国内飞行的拉德科航空(上)和兰智利航空(下)

(Tierra del Fuego)。火地岛是智利最偏僻的边疆,这里与阿根廷分割拥有领土,一年之中都是狂风劲吹。

复活节岛

智利还拥有与智利本土分离的地方性领土,就是复活节岛和南极的一部分。位于南太平洋上的复活节岛,与其他波利尼西亚的岛屿一样属于亚热带性气候,雨季和干燥季节都有。干燥季节的平均气温 26°C ,一天当中很少有超过 30°C 的天气。雨季是5至10月,平均气温 18°C 左右,虽然天气凉爽,但是几乎每天都在下雨。

从邻近各国到智利

飞机

邻近各国飞往圣地亚哥的有利马(秘鲁)、布宜诺斯艾利斯(阿根廷)、圣保罗(巴西)、蒙得维的亚(乌拉圭)、亚松森(巴拉圭)、基多(厄瓜多尔)等。

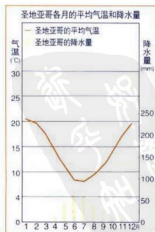
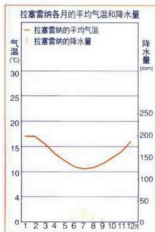
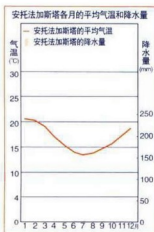
圣地亚哥与各地之间的飞机

城市名称	航班数	全程所需时间
利马	每天9班前后	3小时30分钟
布宜诺斯艾利斯	每天8班前后	1小时50分钟
圣保罗	每天3~4班	3小时30分钟
蒙得维的亚	每天2班	2小时10分钟
亚松森	每天2班	2小时30分钟
基多	每天1班	5小时20分钟

国际长途巴士

从秘鲁的塔克纳到智利最北端的城市阿里卡公交汽车和长途巴士可以直接的运行。另外还有从玻利维亚的奥鲁罗经由伊基克到卡拉马、安托法加斯塔的巴士。有从拉巴斯经由阿里卡到安托法加斯塔的巴士,另外还有从奥鲁罗经由乌尤尼开往卡拉马的巴士。

从阿根廷的门多萨、萨尔塔、胡胡伊有开往卡拉马的巴士,也有从门多萨开往圣地亚哥的巴士。从阿根廷的巴里洛切开往智利的蒙特港,从卡拉法特-纳塔莱斯港开出的巴士等都是穿越国境的线路(参照各城市的介绍)。

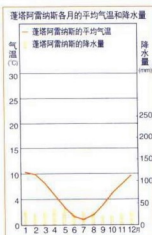


➡ 通往南美之路参考p.482

从圣地亚哥开往各地的国际长途巴士

利马	大约60小时
布宜诺斯艾利斯	大约22小时
门多萨	大约8小时
阿里卡	大约32小时
蒙特港	大约17小时
瓦尔帕莱索	大约2小时

时差以及夏令时



(复活节岛晚9小时)。

比北京时间晚12个小时。复活节岛晚10个小时。采用夏令时(10月的第二周至3月的第二周)时,比北京时间晚11个小时

邮局

邮局这里叫做科雷奥斯(Correos),在各个城市都有。寄往中国的信件、明信片价格是\$360。轮船邮寄(via Superficie)小型包裹如果是1公斤,价格为US\$11左右,3千克价格是US\$15左右。航空邮寄(via Aerea)每公斤价格为US\$18左右,3公斤价格是US\$37



各地都有邮局

左右。最大重量是20千克。包裹大小限制在3边合计为3.5米以内,但是这里主

要对包裹的重量要求较为严格,大小不是太严格。轮船邮寄大约需要1至3个月,航空邮寄大约需要6至8天。

打电话的方法

在电话公司打国际长途

如果饭店内没有直播号码,打国际长途电话在电话公司较为方便。费用和公用电话一样。



在电话公司拨打电话非常简单

拨打方式是把想要拨打的电话号码告诉窗口工作人员,然后在指定的小房间内等待。如果对方接电话,小房间内的听筒就会发出响声,根据示意就可以拿听筒接电话了,通话结束之后,再到窗口去付费。

➡ 拨打电话的方法参考p.493

用公用电话拨打国际长途

智利目前有Entel、CTC、Telefonica Manquehue等8家电信公司Multiportador,竞争激烈。由于各个公司都有自己的电话机,而且电话卡也各不相同,因此要想熟练使用需要花费一些时间。长途电话的费用各个公司都不同。如果在饭店拨打长途电话,一般饭店都和其中的一家通信公司签订了契约,因此只要直接拨打即可。如果是在公用电话拨打国际长途,首先是要拨打电信公司的代码号码(Código Número,通常是3位数)。代码号码以及通话的费用在电话机旁边有提示。如果是使用Entel公司的公用电话,并不一定就必须拨打Entel公司的代码号码123才可以拨打电



公用电话的数量很多

话,也可以使用费用便宜的公司的代码号码拨打。由于有时接通电话很难,你可以在拨打了CTC公司的代码188不通之后,再

试一试Entel公司的代码123,进行各种尝试后最后就会打通。请注意在这里电话叫做特莱佛诺(Teléfono),它的简称不是用Tel,而是用佛诺(Fono)。

用公用电话进行市内通话

公用电话拨打市内电话,一般是100秒钟费用为\$100。使用公用电话时,首先拿起听筒,放入最低费用\$100。如果是往手机上打电话,最低费用是\$200(通常60秒钟)。当听到吱的响声时,就可以拨打电话号码了。如果是打国内长途,拨打顺序是通信公司的代码号码(Código)+0+市外号码+对方的电话号码。电话卡有各种各样的,在电话局和报摊处都有出售。使用它拨打国际长途也很便利。公用电话一般设在街头、机场大厅、药店、餐馆等处,非常容易找到。

签证与出入境

由于中国与智利有互免协定,因此持外交、公务护照的人员不需要签证。只要在护照的有效期间内回国就没有问题。但持因私护照的中国公民申请赴智利的签证则比较严格。

在到达智利前,要在飞机上填写出入境卡,还要填写是否携带动、植物的询问卡。入境卡是两张复写式样的,入境审查

从圣地亚哥飞往各个地区的飞机

城市名称	航班数	全程所需时间
拉塞雷纳 La Serena	每天5班左右	1小时
安托法加斯塔 Antofagasta	每天10班左右	1小时55分钟
卡拉马Calama	每天5班左右*	2小时10分钟
伊基克Iquique	每天9班左右*	2小时25分钟
阿里卡Arica	每天5班左右*	3小时25分钟
蒙特港 Puerto Montt	每天7班	1小时40分钟
蓬塔阿雷纳斯 Punta Arenas	每天4班*	4小时20分钟
复活节岛 Isla de Pascua	每周3班左右	5小时40分钟

*包括经由航班。全程所需时间是直达航班的时间。飞往蓬塔阿雷纳斯的飞机全部经由蒙特港。

时两张都要加盖印章,其中一张需要自己保存,出境时还需要出示,因此要与护照一同好好保存。入境审查结束后,到行李处去提取行李,到海关进行审查。圣地亚哥机场,在海关审查前有一架检查行李的X光检查机器,行李都要在此通过。可以免税带入的是酒两瓶,香烟一条。

国内交通

飞机

智利国内的兰智利航空公司Lan Chile(LA)的飞机飞往国内15座城市(其中一部分与拉德科航空公司Ladeco共同运行),此外还有智利大陆航空Aerocotinent Chile(C7)、空中航线公司Sky Airline(H2)的飞机飞往国内各地。

长途汽车

智利的长途汽车非常舒适,而且价格合理,因此可以尽量使用。长途汽车有以下几种,买票时一定要确认清楚。另外几乎所

有的车上都设有监控设备,还可以播放电影等录像。车内厕所设施也可以与飞机上的相媲美。直达长途汽车一般不会在中途停车,如果乘车时间较长,最好在乘车前准备一些水和小零食。另外乘车途中,乘务员会检查车票以及确认乘客姓名,此时游客会被要求出示护照。

从圣地亚哥往南北方向运行的长途汽车公司大小小加起来有30多家。车票可以在长途汽车站的巴士公司柜台前购买。有些城市可以在市内巴士公司的办事处买到车票。一般在出发前一天购票就可以。如果是发车次数较多的巴士,只要在出发前一刻到达就可以乘坐。

智利在时间以及行李的管理上非常严格。作为南美国家,智利是例外的准点发车国家。长途汽车一般在发车前15~30分钟左右开始检票,此前一定要认真听广播员的提示。乘车前行李要被集体保管,如果不是直达巴士,要站到站地点告诉工作人员后,再把行李托运。行李上有签条,一半签条交给乘车人,下车后凭签条去换取行李,签条一定不要丢失。

1 沙龙卡马 Salon Cama

是服务一流的豪华型长途车。运行次



长途汽车上舒适的坐椅

数很少,全部为指定座位,需要预约。车内可以乘坐24人,空间很宽裕。坐椅之间的宽度可以与飞机的头等舱相媲美,活动坐椅几乎可以调节到水平状态,利于休息。车内还有毛毯、枕头,并附带餐饮。Tur-Bus等公司超级别Premium的坐椅比沙龙卡马更高级,坐椅完全可以调节到水平状态。

2 Semi Cama

虽然没有沙龙卡马的坐席宽大,但是也相对较宽敞,活动坐椅也很舒适。有毛毯、枕头,附带餐饮。

3 埃黑克迪沃 Ejectivo

也被叫做普尔曼(Pullman),是班次较多的标准性巴士。规定乘坐人数是40人。座位是指定的,但是不需要预约。即使是在出发前一刻到达,只要有空座位就可以乘坐,也可以在车内购票。根据运行时间以及巴士公司的不同,有时提供餐饮,有时不提供。Tur-Bus公司还设有一种比埃黑克迪沃档次低的克拉西科(Clasico)巴士。

铁路

智利的铁路线路非常少,与巴士相比非常不便。国内铁路线路有:从圣地亚哥往南400千米到奇廉(Chillán);往南510千

从圣地亚哥到各个城市的长途巴士

城市名称	全程所需时间	费用
拉塞雷纳 La Serena	9小时	US\$12~20
安托法加斯塔 Antofagasta	16小时	US\$27~46
伊基克 Iquique	30小时	US\$40~55
阿里卡 Arica	30小时	US\$40~55
蒙特港 Puerto Montt	14小时	US\$22~47
蓬塔阿雷纳斯 Punta Arenas	48小时	US\$69

米到康塞普西翁；往南680千米到特木科(Temuco)之间的。开往奇廉的列车每天有3趟，途中经过库里科(Curicó)和塔尔卡(Talca)，到奇廉所需时间大约是4小时15分钟，费用约\$5000。开往康塞普西翁的列车每天有一趟，所需时间大约10小时，费用约\$7500。开往特木科的列车每天也是一趟，所需时间大约是2小时，费用约\$9600。席位分为一等沙龙(Salón)和二等经济(Turista)，沙龙席位要比经济席位多付费50%。有些列车还设有单间(Domitrio)。

安全与纠纷

智利在南美国家中属于治安最好的国家，但是并不是所有的地区都是治安良好。偷窃以及抢劫等一般的犯罪行为，在任何国家都有可能发生。因此一定要十分注意手中的行李。

圣地亚哥的旧市区治安不好，因此在这里游览一定要时常注意自己周围的情形。照相机不用时要放在背包内，而背包最好是抱在怀里。夜晚禁止单独外出行走。即使是在新街区拉斯孔德斯区也会发生被害事件。

长度单位

采用米制。



圣地亚哥的傍晚

紧急情况发生时拨打的电话号码

民警	☎133
消防	☎132
急救中心	☎131

餐饮情况

在智利，一天当中最主要的就是午餐。US\$3.50左右就可以吃到一个套餐（包括汤、主菜、甜品）。主要菜肴各地区各不相同，主要以肉类菜肴为主。烤猪肉、鸡肉、煮牛肉等是最普遍的菜肴。费事的菜肴比较少，作料一般是盐和橄榄油，非常简单。在餐馆点菜时经常会被问到配菜是需要沙拉、炸薯条，还是米饭。如果犹豫不决，沙拉是很好的选择，量很大，又可以解决旅途摄取蔬菜不足所带来的麻烦。首先端上桌的是面包还有叫做佩布雷的酱。佩布雷是把番茄和洋葱切碎，加入香菜等药草，与辣椒、盐、胡椒粉混合调成，抹在面包上食用。

恩帕纳达弗里塔 Empanada Frita

经过油炸的肉馅饼。同样是恩帕纳达，恩帕纳达德奥尔诺(Empanada de Horno)内的馅



所用材料更加丰富。除了肉以外，还有葡萄干、橄榄、煮鸡蛋等。

也有烤制的恩帕纳达

卡苏埃拉德阿韦 Cazuela de Awe

是指大块连骨的鸡肉与土豆、胡萝卜等蔬菜一起煮成的汤。卡苏埃拉德巴库诺(Cazuela de Vacuno)是指加入牛肉的汤。经常做成午餐套餐。

修拉斯科 Chrrasco

与巴西的修拉斯科烤肉不同,这里是指牛肉的铁板烧。一般是夹在面包内吃。Completo是指修拉斯科附加牛油果或者番茄。

帕斯特尔德乔克洛 Pastel de Choclo



趁热快吃

帕斯特尔(=糕)并不是点心。是把鸡腿肉和洋葱、橄榄、碎肉一起炒熟,再把调好的玉米粉盖在上面,放入烤炉内烤熟。配以甜的作料进食。

塞维切 Ceviche

会被错认为是秘鲁菜肴,其实是智利特有的菜肴。把新鲜的鱼肉或者是贝类加入柠檬腌制,再加上洋葱、香菜等调味即可。味道非常清淡。

洛莫阿拉波夫莱 Lomo a la Poble



营养丰富的汤

是在以肉菜为主的餐馆才有的菜肴。牛排配炸薯条,上面加一个荷包蛋。调料是盐和胡椒粉,味道清淡。

莫特孔韦西约 Mote con Uesillo

是智利具有代表性的甜品,在夏天经过冷藏后再食用。莫特是指大麦,维西角是指干燥脱水后的桃。把干燥



令人回味的味道

的桃肉用糖水煮软,加入煮好的大麦一起食用。

不可错过的海鲜

智利拥有很长的海岸线,因此这里的海鲜的味道也超群。如果是在海滨城市旅游,一定要寻找写有“马利斯科斯Mariscos”标志的餐馆。在市场(Mercado)的食堂内也可以品尝到好吃的海鲜。首先可以品尝一下一般餐馆的索帕德马利斯科斯Sopa de Mariscos(也称作Caldo de Mariscos),是一种海鲜汤,如果可以接受它的味道,那么其他的海鲜就不成问题了。在智利经常食用的是穴子鱼(Congrio)。虽说是穴子鱼,但是鱼身的肉很厚,和一般肉白的鱼相似。一般的食用方法是炸着吃或者是烤着吃,配以柠檬作料。如果人数较多,可以品尝帕利亚德马利斯科斯Parilla de Mariscos,是炭火烤海鲜拼盘,量非常大。

智利饮料种种

虽然南美的咖啡非常著名,但是在智利的普通餐馆,咖啡都是速溶的。速溶咖啡和杯子一起端出来,由顾客自己把速溶咖啡放入杯子中,再加入热水。只有到专门的咖啡店才可以喝到真正的咖啡以及卡布其诺等。

酒精饮料中最有名的是智利葡萄酒(Vino)。高品质低价格的特点是它的魅力所在。智利的啤酒Cerveza品牌有



智利具有代表性的啤酒Cristal和Escudo



葡萄酒的酒窖各地都有

Royal Guard、Cristal、Escudo、Becker等。另外有一种叫做皮斯科(Pisco)的葡萄蒸馏酒非常有名，加入柠檬汁可以制成皮斯科酸味饮料，作为饭前酒非常合适。

智利的土特产品

智利具有代表性的特产是青金石。这种矿石只有阿富汗和智利出产。浓浓的蓝色之间显出白色的花纹，可以制成首饰和装饰品，露天摊位以及高级商店都有出售，当然品质各不相同。此外，智利的铜产量世界第一，铜制的物品也非常丰富，勺子、杯子、烟缸等等都有铜制的。

智利北部盛产羊驼毛织品，毛衣、帽子、手套应有尽有。便宜的毛衣只卖\$75元左右，但是缝制的质量不是很好。由于毛织品都拥有独特的花纹，因此作为旅游纪念品非常合适。

智利的历史

智利北部从很古老时期开始就拥有非常繁荣的文明。距离阿里卡10千米左右的圣米格尔-德阿萨巴村保存有距今1万年前的世界上最古老的木乃伊。这里最早的原住民是穿越白令海峡来到这里的亚洲系

人种，以及穿越南太平洋来到这里的波利尼西亚系民族。

秘鲁的印加帝国繁盛时期即16世纪，印加的势力一直扩展到现在的智利的北部中部地区。由于受到南部的原住民阿劳坎人团结一致的抵抗，而没有进一步扩张。阿劳坎人在比奥比奥河的河口康塞普西翁建起了抵御印第安人的堡垒，后来由此发展成一座城市。比奥比奥河以南最终成为殖民地已经是近代以后的事情了。目前生活在特木科的马普切族还保留着自己独特的传统生活文化。



巨石像复制品也是很好的纪念品

1540年，在西班牙的征服者弗朗西斯科·皮萨罗的指挥和配合下，佩德罗·德瓦尔迪维亚的远征队伍从秘鲁开始侵入智利。1541年，创建圣地亚哥市。1557年，设置总督府。此后的3个多世纪智利一直受到殖民统治。

独立战争是由南美出生的西班牙人，即克里奥尔人发起的。1810年9月，建立了以独立为目标的自治政府。由贝纳尔多·奥伊金斯统领的独立军得到南美英雄何塞·德圣马丁的援助。1818年2月12日，奥伊金斯宣布智利独立，并成为智利最初的元首。

1879至1883年期间的太平洋战争



阿连德最后的堡垒莫内塔宫

(Guerra de Pacifico),是智利与秘鲁、玻利维亚为了领土扩张发动的战争。结果智利从秘鲁手中得到阿里卡和塔克纳(塔克纳之后不久返还秘鲁),从玻利维亚手中获得了安托法加斯塔以及塔拉帕卡地区。从此以后玻利维亚失去了通向大海的入口,却得到了丘基卡马诺铜山等丰富的矿产资源地区。这场战争至今都使秘鲁和玻利维亚人对智利抱有复杂的感情。从那以后至今的一百多年间智利与其他国家再没有发生过战争。

智利从1932年开始一直持续民主政权。1964年基督教民主党(PDC)候选人爱德华多·弗雷就任总统,开始逐步实施改革政策。1970年社会党、共产党等6党联合推举萨尔瓦多·阿连德参加总统选举,并取得胜利。就任总统之后,阿连德开始把银行、铜山等主要产业实施全面国有化,并以实现社会主义为目标。但是,这种激烈的变革,引起社会各个阶层的不满。中产阶级反对,在野党与之对决,劳动人民不断举行罢工。再加上美国在背后操纵铜的市场等,引

起社会的混乱,经济处于瘫痪状态。终于在1973年9月11日,陆海空三军以及警察联合举行武装起义,阿连德政权只经过了3年就崩溃了。同时阿连德被迫自杀(也有被暗杀的说法)。

军事评议会推选陆军总司令奥古斯特·皮诺切

特为议长,并于1974年12月被任命为总统。在开始军事政权的同时,发布戒严令、关闭议会、禁止一切政治活动。对于军事政权持批判态度的人士被逮捕,或者被驱逐出境,或者被放逐国内边境地区等。在全国实施高压政策。1977年,虽然皮诺切特总统发表了长期的民政移交管理计划,但是事实上军事体制却在年年强化中。

1989年12月,事隔19年再一次举行总统大选,反军事政权派的基督教民主党候选人帕托利西奥·艾尔文战胜皮诺切特,获得选举胜利。1990年3月就任总统,为16年半的军事独裁政治画上句号。不久,皮诺切特在伦敦疗养中被逮捕,理由是在其统治的军事政权时代,杀害了很多政治活动家。由于健康原因皮诺切特于2000年3月返回智利。同期选举出利卡尔多·拉戈斯·埃斯科瓦尔为总统。

虽然近年来经济增长处于停滞状态,但是智利在南美各国中仍属于通货膨胀以及失业率低的国家,教育水准也很高,政治经济都处于持续稳定的状态。

智利

Santiago

圣地亚哥

MAP p.190-B2

●市外号码 02
(打电话的方法p.197)

●US\$1=\$663



兑换

外币兑换处在市区的阿乌马达大道(Paseo Ahumada)以及阿古斯蒂纳斯Agstinas设有不少。这一地区的兑换处营业时间是10:00~20:00,周六营业到15:00,其中有些兑换处周日也营业,但一般到13:00。因此兑换非常的便利。要注意在饭店兑换外币,牌价较低。

新市区的兑换处很少,一般集中在普罗维登西亚、拉斯孔德罗斯区,主要有以下几家兑换处:

Cambio Guinazu

■ Av. Pedro de Valdivia 48

Casa de Cambio Pedro de Valdivia

■ Av. Pedro de Valdivia 59



晨曦中的圣地亚哥市内和安第斯山脉

智利的北部是广阔的阿塔卡马沙漠,南部是冰川覆盖大地的智利一侧的巴塔哥尼亚地区,东部耸立着南北美洲大陆的最高峰阿空加瓜山(海拔6960米),西部面临太平洋一望无际的大海。这里任何一条路线的旅游都会带给人们无限的惊奇,不过首先要去的是智利的首都圣地亚哥。

智利的国土是细长形状的,正中间就是首都圣地亚哥。这里海拔520米,是一座生活着550万人的大都市。和中国相同,这里四季分明。但是由于是地中海性的气候,天气比较温暖,冬季即使是下雪,也成不了积雪。一年当中有300天以上是晴天,但是由于这里地处盆地,经济又比较发达,污染严重,因此圣地亚哥的烟雾非常严重。特别是冬季平日的下午,无论多么晴朗的天气,安第斯山脉都被烟雾笼罩着。当一阵风吹散烟雾之后,城市背后耸立着的安第斯山脉才显现出来。圣地亚哥的早晚比较凉爽,着装上要注意。

圣地亚哥是1541年由到这里来寻找黄金的西班牙人佩德罗·德瓦尔迪维亚(Pedro de Valdivia)建造的。他在寻



贝加市场的水果摊

访了秘鲁、玻利维亚、阿根廷之后，翻越安第斯山来到了圣地亚哥。这里的原住民阿劳坎人(Araucano)与这个侵略者及其子孙进行了坚持不懈的抵抗。现在的圣卢西亚山(Cerro Santa Lucia)公园就是当时西班牙人的要塞遗址。

圣地亚哥被称为“博物馆的城市”。从收藏有前哥伦布时代的遗物的博物馆到展示现代美术的艺术馆等等，这里集中了很多博物馆。旧市区还保留有殖民地时期建造的充满厚重感的建筑物，还有石板街道等等都给人以娴静的感觉。此外，圣地亚哥还有森林公园和圣克里斯托瓦尔山等大自然的风光，散步其中会让人忘却大都市的生活烦恼。

● 去往圣地亚哥的交通

飞机

从各国飞往圣地亚哥的飞机参考p.196。智利国内的兰智利航空主要飞往国内的15个城市(其中一部分由拉德科航空共同运行)。此外，智利大陆航空、空中航线等也有飞往国内各地的飞机(参考p.198)。圣地亚哥的阿图罗·梅里诺·贝尼特斯国际机场(Aeropuerto Internacional Arturo Merino Benítez)建成于2001年，是一座现代化的机场。一层是到港大厅，二层是出港大厅，三层是餐厅。国内航线也在同一所航站内。

从机场到市内

机场位于市中心西北大约25千米处。从机场到市内的交通方式有三种：机场巴士、小型巴士、出租车。三种车的售票柜台位于海关前面和到港大厅内，价格都有明确的规定，这一点很令人放心。

机场出租

如果行李较多或者想要尽快到旅馆的游客，可以使用机场出租。到市内的费用是规定好的，到市中心US\$15，到普罗维登西亚US\$18，到拉斯孔德斯区US\$19。出了机场也

Azul Cambios

■ Galería Las Palmas 2209,
Local 034(罗斯·雷奥内斯车
站内)

Cambios Inter

■ Av. El Bosque Nore 191

阿图罗·梅里诺·贝尼特斯
国际机场

☎ 690-1900

URL www.aerpuertosantiago.cl

✈ 主要航空公司

兰智利航空/拉德科航空

■ Américo Vespucio 901

☎ 565-2525

预约、售票

☎ 687-2333

机场内

☎ 677-4500

大陆航空

■ Merchant Pereira 353

☎ 204-2424

阿根廷航空

■ Av. 11 de Septiembre

1978 Locales 1 y 2

☎ 335-6064

美洲航空

■ Huérfanos 1199

☎ 679-0000

机场内

☎ 601-9218

✈ 德尔塔航空

■ San Sebastián 2839 pf. 601

☎ 800-202020

☎ 233-0441

巴西瓦利古航空

El Bosque Norte 0177,
Torre del Bosque Of.903,
Piso 9
☎ 332-0827

智利入境时的注意事项

智利政府对于从邻近各国陆路入境的人员行李检查相当严格,主要是检查是否携带生鲜食品。如携带水果、蔬菜、肉、鱼等生鲜食品在国境处会被全部废弃处理掉,要注意。

从机场-市内的巴士

Centropuerto

☎ 601-9883

Tue Bus

☎ 671 7380

Transfer

☎ 6777-3000

从市内开往机场的小型巴士既安全又便利

在五星级酒店只要告诉服务台要到机场去,就会有与饭店签约的出租车送旅客到机场,但是收取的费用很高。普罗维登西亚区的饭店到机场大约需要US\$20左右,拉斯孔德斯的高档饭店到机场大约需要US\$25左右,当然饭店的档次不同,收取的费用也不太相同。虽然这种方式既方便快捷又安全,但是利用小型巴士到机场不仅安全也很便宜。即使乘客只有一个人,票价也与从机场到市内的价格一样。乘坐小型巴士到机场需要预约,而且预约时需用西班牙语。如果语言不通,可以委托饭店服务台预约,最好提前半天。预约时会问及飞机航班名称,因此游客要事先准备好机票。

有带里程表的出租车,但是碰到堵车等情况,费用反而会更高。

小型巴士

与机场巴士一样,出了航站楼就可以看到有Transfar标志,可以乘坐9人的小型巴士在那里等待乘客。这种小型巴士可以把乘客直接送到各个饭店,非常便利。费用是:到市中心US\$5或者\$3400,到普罗维登西亚US\$6或者\$3700,到拉斯孔德斯地区US\$7或者\$4500。车票可以在航站楼内的柜台购买,也可以在乘车处购买。如果从市内去机场,可以电话预约,小型巴士会直接到饭店来迎接。



快速舒适的小型巴士

机场巴士

三种车中最便宜的是机场巴士。国际航线到港大厅出来就是机场巴士乘车站,从这里乘坐中心港(Centropuerto)的巴士,到旧市区的地铁洛斯埃罗埃斯站前大约需要30分钟,费用是\$1000(大约是US\$1.4)。乘坐Tur Bus的巴士到莫内塔宫周边的停车场大约需要40分钟,费用是\$1200(大约是US\$1.8)。



标有中心港的巴士

长途汽车

有关各地之间的长途汽车参考p.197。圣地亚哥有4个长途汽车总站,位于市中心的洛斯埃罗埃斯巴士总站(Terminal de Los Heroes)、距离市中心1千米左右的圣地亚哥巴士总站(Terminal de Santiago)、与之相邻的阿拉梅达巴士总站(Terminal de Alameda),还有就是火车站附近的圣博尔哈巴士总站(Terminal de San Borja)。其中主要的巴士总站是圣地亚哥巴士总站。由于它与阿拉梅达巴士



巨大的阿拉梅达巴士总站

总站相邻接，因此从外表看两个车站好像一座巴士总站一样。这里有国内各大巴士公司的柜台，例如Tur Bus以及Pullman公司等。从这里发往全国各地的巴士都有。开往比尼亚德尔马以及瓦尔帕莱索的长途巴士每5~10分钟发一趟车。另外，开往阿根廷的门多萨、布宜诺斯艾利斯、玻利维亚的拉巴斯，以及秘鲁、巴西的国际长途汽车也从这里出发。巴士站内还设有咖啡店、小商店、外币兑换处、淋浴室(Baño Exclusivos)等，是一座现代化的长途汽车站。

洛斯埃罗埃斯巴士总站主要是开往北部城市的长途汽车总站，也有开往阿根廷的国际长途汽车。圣博尔哈巴士总站是开往北部城市的汽车总站。

从长途汽车站到市内

圣地亚哥以及阿拉梅达巴士总站附近是地铁圣地亚哥大学站(Universidad de Santiago)，从这里乘坐地铁可以到达旧市区的中心莫内达站(Moneda)以及智利大学站(Universidad de Chile)，大约需要10分钟左右。总站前的解放者奥伊金斯大街(Av.Libertador B.O'Higgins)是圣地亚哥的主要街道之一。这条大道上有很多路巴士和出租车行驶。到市中心大约需要10~15分钟。出租车的费用是\$2500(US\$3.77)左右。

洛斯埃罗埃斯巴士总站就位于市中心的同名地铁站旁边。圣博尔哈巴士总站位于地铁中央站(Estación Central)旁边。

铁路

从圣地亚哥到400千米以南的奇廉(Chillán)，510千米以南的康塞普西翁(Concepción)，以及680千米以南的特木科(Temuco)之间有火车运行。开往奇廉的火车每天有3趟，途中经过库里科(Curico)，塔尔卡(Talca)等地区，全程所需时间大约是4小时15分钟，费用为\$5000。开往康塞普西翁的火



舒适的大型巴士

夜间单独行动要注意

圣地亚哥的圣卢西亚山、圣克里斯托瓦尔山以及马波乔河沿岸的森林公园内，夜间会潜伏有强盗等暴力罪犯。另外夜间的旧市区内非常冷清，也比较危险。因此傍晚以后，最好不要去餐馆周边以外人烟稀少的地方。

巴士汽车站

圣地亚哥巴士总站

MAP p.214-A2

☎ 376-1755

阿拉梅达巴士总站

MAP p.214-A2

☎ 270-7500

洛斯埃罗埃斯巴士总站

MAP p.214-B2

☎ 4200-0099

圣博尔哈巴士总站

MAP p.214-A2

☎ 776-0645

主要的长途汽车公司

Buses Ahumada

☎ 696-9337

Buses Curz del Sur

☎ 696-9324

Buses Tepsa

☎ 779-5263

CATA Servicio Internacional

☎ 779-3660

Chile Bus S.A.

☎ 776-5557

Ormeno

☎ 779-3443

Tur Bus

☎ 776-3690

Pulman Bus

☎ 779-5243

TAC

☎ 779-6920

Flota Barrios

☎ 696-9311

中央站

Av.Libertador 8.0'Higgins
3170

MAP p.214-A2

☎ 376-8500

铁路车票

铁路的车票可以在中央车站购买,也可以在市中心购买。

Venta de Pasaje e

Informaciones

Av.Libertador B.
0'Higgins 853

☎ 周一至周五9:00~18:00

周六9:00~13:00

☎ 周日、节日

铁路信息网址

URL www.efec1

车每天1趟,所需时间大约是10小时,费用为\$7500。开往特木科的火车每天也是1趟,所需时间大约是12小时,费用大约是\$9600。



具有殖民地风格的火车站

圣地亚哥的中央车站(Estación Central)的拱形门是用铁架构筑而成的,它是由法国埃菲尔铁塔的建造者居斯塔夫·埃菲尔设计的,并于1897年建成。

从中央车站到市内

从中央车站出来,眼前就是奥伊金斯大街。火车站的旁边就是地铁中央站(Estación Central),从这里乘地铁到旧街区的中心莫内达站以及智利大学站大约需要5~6分钟。此外,还可以乘坐线路巴士和出租车前往市内。

市内交通

地铁 Metro



地铁票价

7:15~9:00, 18:00~19:30的高峰时刻单程票价Unitario是\$400, 6:30~7:15, 9:00~18:00, 19:30~22:30的票价是\$310。另外还有一种预付卡叫做穆尔蒂维亚(Multivia),费用是\$2000(其中包括\$1000的保证金)。只要把这种卡放在验票机上触一下就可以通过检票口。费用的扣除也根据时间段的不同来完成。预付卡在售票处(Boletería)充值。

地铁信息网址

URL www.metro.santiago.cl

圣地亚哥的地铁是智利国内唯一的地铁。有以洛斯埃罗埃斯站(Los Heroés)为起点向东西延伸的地铁1号线,以及南北延伸的地铁2号线。还有1997年春建设的地铁5号线,以及2004年建成的地铁4号线,共四条线路。由法国共同协作建起的地铁,站内明快而清洁。有些地铁站内还会绘有壁画,地铁车辆本身也比较时尚。上下班以及上下学的乘车高峰时期,为了应付混杂的局面,一部分的地铁车辆减少坐椅,以此来搭乘更多的乘客。

车票要在地铁站内标有售票处(Boletería)的售票窗口购买,或者是在自动售票机上购买,票价与区间以及乘坐的距离没有关系,而是根据时间段的不同来区别的(参照上页边栏)。把购买的车票放入自动检票机内,



地铁车内



巴士车站以及标有 ALAMADA 的巴士

乘坐租赁汽车时的注意事项

市中心周边的停车场(Estacionment)非常难找,但是市区以外的地区开车比较方便。普罗维登西亚以及拉斯孔德萨斯等新兴的区,到了下午停车比较困难。即使是把车放在停车场内,有时也避免不了偷盗,因此贵重物品最好不要放在车内。车开出停车场时,如果看到停车场内的引导员,可以付\$100左右的小费,因为这些人也是负责看管汽车的。

无线出租车

Abadia

☎ 1224-5931

Alto Kennedy

☎ 246-3082

Arauco

☎ 246-1114

Nuevo Flash

☎ 247-2727

Carrera)的地下行走。地铁5号线从巴格达诺广场沿着比库尼亚·麦马肯纳大街(Av. Vicuña Mackenna)的地下行走。记住大概的方向会比较容易乘坐地铁。

线路巴士 Bus

如果滞留时间较短,想学会乘坐线路巴士比较难。即使是当地人除了经常乘坐的路线以外,也分不清其他的线路巴士是从哪里到哪里。线路巴士的车身是由黄色和白色两种颜色组成的,几乎都是由私人经营,因此线路有各种各样,很难分清,而且也没有路线图。辨认方法只有靠写在车前挡风玻璃上或者车身上的目的地以及线路所通过的地名来辨认。

在大街上的巴士停车站(Parada)上写有巴士的号码,但是大多数除了号码以外没有任何标记。游客可以到饭店服务台去询问乘坐哪里的巴士可以到达所要去的目的地。

乘坐方法是:在巴士停车站看到所要乘坐的巴士到站时,手向斜下方伸出,示意司机停车。从前门乘车,告知司机所要去的地点,确认是否上错车。如果有投币器,就把车钱投入投币器。如果没有,就把车钱交给车内的售票员。到市内票价为\$310(US\$0.50左右)。快要到达目的地时要按铃,通知司机。在没有十分熟悉地形以前,最好是告诉司机所要去的地址,站在司机的旁边,以便司机可以随时提醒你下车。



巴士车站的标牌,有些站牌上没有写清路线

小型公共汽车 Colectivo

也就是公共出租车。一般乘坐4人。黑色的小型-中型车上方设有提示板,上面写清楚此车的目的地以及所要经过的道路名称。由于路线和费用是固定的,因此对于旅游者也比较方便。费用标在挡风玻璃上。这种车没有固定的停车站,看到所要乘坐的车过来时,只要站在路旁,把手伸向斜下方示意司机停车即可。上车后告知司机所要去的地址。费用是\$300~350(US\$0.6左右)。

出租车 Taxi

出租车的车体是黑色,车顶是黄色,很容易辨别。城市中有很多出租车(Taxi Libre)运行,因此游客比较容易就可以找到出租车。基本费用是\$150~170,然后每行进200米或者是每60秒钟追加\$80。从旧市区到新市区的普罗维登西亚区,如果没有交通堵塞,一般费用在\$1500左右(大约US\$2.3),但是遇到堵车现象,费用会超过\$2000(大约US\$3)。

有些出租车司机看到是外国游客,会特意绕远道,以增加费用。因此乘车前最好从地图上确认目的地的方向以及大致路线。

在市内乘坐出租车时,如果发现司机没有使用里程表,

乘出租车需要付小费吗?

基本上不需要付小费,如果上下车时出租司机帮助提拿行李,付车费找回的零钱不超过\$100可以当作小费。

INFORMATION

① 观光导游处

Sernatur(Servicio Nacional de Turismo)

住 Av.Providencia 1550

MAP p.226-A2

☎ 731-8336 FAX 251-8469

URL www.sernatur.cl

E-mail info@sernatutur.cl

开 周一至周五8:45~18:30

周六9:00~14:00

休 周日

观光导游处位于地铁曼努埃尔·蒙特站以及佩德罗·德瓦尔迪维亚站之间。



到观光导游处去收集信息

这里有会讲英语的办事员,除了可以向游客介绍饭店信息以外,还可以提供以圣地亚哥为中心的各地信息。

机场内 ☎ 601-9320 开 8:15~21:30

休 周日

各国大使馆、领事馆 Embajadas y Consulados

巴西 Brazil

住 MacIver 225, Piso 15

☎ 639-8867 FAX 633-8072

2003年7月的签证费用是\$42500。由于经常发生变动,因此大致费用在US\$60左右。需要2天时间。

开 9:30~13:30

休 周六、周日

委内瑞拉 Venezuela

住 Bustos 2021, Piso 3 ☎ 225-8681

开 9:00~12:00

休 周六、周日

玻利维亚 Bolivia

住 Av.Santa Maria 2796 ☎ 232-8180

开 9:00~13:00

休 周六、周日

中央邮局 Correo Central

住 Plaza de Armas 983 ☎ 699-4531

急救医院

阿莱马纳医院 Clinica Alemana

☎ 212-9700

拉斯孔德斯医院 Clinica Las Condes

☎ 210-4000

两所医院都是设施完备的私立医院。设有ICU病房,提供英语服务。

租赁汽车公司

Avis

☎ 601-9966

机场内 ☎ 601-0756

Budget

☎ 204-3736

机场内 ☎ 601-0756

Hertz

☎ 235-9666

机场内 ☎ 601-9262

Dollar

☎ 202-5510

最好立即下车。

可以安心使用的出租车是电话预约的无线出租车(Radio Taxi)。不需要担心会被司机欺骗。方法是打电话给出租车公司,公司会用无线电话告知在游客附近的司机前来接客人。饭店的出租车在市内移动的费用是\$2500,到其他地方的费用也是固定的。虽然比一般出租车费用高,但是遇到堵车时费用也不变,令人安心。

租赁汽车 Arriendo de Automoviles

如果持有国际驾驶执照,在智利可以开车旅游。在机场或市内都有租赁汽车处。中型车租赁一天的费用是US\$45~90。

column

污染的城市

圣地亚哥的地形是四面环山,加上早晚车辆严重堵塞,就可以想像得到令圣地亚哥人最为头痛的事应该就是烟雾了。在圣地亚哥的街头,由于燃料品质的问题加上车型老旧,尾气污染严重。特别是到处可见的私人经营的线路巴士,为了多拉乘客,开着快要报废的汽车在固定的路线上快速地奔跑,无理地插入、超车车辆,粗暴地运行。有时这些车会突然急刹车或者突然提速,与此同时也排出许多尾气。虽然这些巴士在城市交通中担负着重要的责任,但是它们也是交通堵塞以及大气污染的重要原因之一。

早上交通高峰过后,即使是晴天,天空也是灰蒙蒙的一片。城市的东侧是给人以震撼力的安第斯山脉,本来清晰可见,但是此时却像是在薄薄的雾中,让人难以看清楚。以前登上圣克里斯托瓦尔山以及圣卢西亚山是为了一览圣地亚哥的全景,但是现在白天的城市被厚厚的浓雾所笼罩,什么也看不清楚,这就是大城市令人可悲的现实状况……政府也十分重视这一状况,采取了一系列的



被烟雾笼罩的圣地亚哥市内

手段。例如规定每天可以上路的车牌号码,以及进入市内需要得到许可等等。

值得庆幸的是,到了周末交通流量减少,圣地亚哥市晴空万里的时候可以清晰地看到安第斯山脉。海拔6000~6500米的高山距离市区80千米,连绵不断的山脉景色非常值得一看。特别是冬天的傍晚,白雪覆盖的安第斯山脉被晚霞染红的时刻,像一幅壮丽的宽银幕一般展现在人们眼前,令人着迷。周日的市区内,商店几乎都歇业,虽然城市中给人以寂寞冷清的感觉,但是晚霞映照的安第斯山脉却令人激动万分。

如果是在新街区的大街上驾驶应该不会有太大的问题,但是在旧街区车流量大,堵塞严重,再加上设有公交专用线,因此开车时要十分注意。

租赁汽车时要出示国际驾驶执照、护照、信用卡。费用中要追加18%的税金I.V.A.tax;此外还有保险费,每天是US\$10左右。租赁汽车者必须在25岁以上。

圣地亚哥漫步



莫内达宫和宪法广场

圣地亚哥是一座东西长约40千米、南北长约50千米的大都市。从市中心乘坐巴士,不论往哪个方向行走,到郊外需要花费的时间都在30~40分钟之间。在这座城市中纵横移动可以利用各种交通工具。从旧市区到普罗维登西亚区以及拉斯孔德斯地区的大街上经常发生交通堵塞,因此最好的方法是乘坐地铁。地铁的班次很多,而且非常快捷。市内巴士的线路虽然非常复杂,但是如果能够运用自如,可以进一步扩大行动范围。

圣地亚哥城市面积很大,对于观光客来说,值得游览的景点大多数集中在旧市区内。旧街区内存有很多步行街,游客可以徒步游览各个景点。另外,就餐和购物最好的去处是在普罗维登西亚区以及拉斯孔德斯区的新市区内。这里有时髦的服装店、大型超级市场、购物中心等等,各国风味的餐馆也都集中在这一地区。

旧市区集中了圣地亚哥的历史景点

圣地亚哥的旧市区是以阿马斯广场(Plaza de Armas)为中心的区域。广场的对面是大教堂,周边有许多具有历史价值的建筑物。白天走在人流不断的步行街内,两旁是露天商摊、小餐馆、咖啡馆



这就是人力三轮车

阿马斯广场周边的人力车

从2002年到2003年阿马斯广场附近突然出现了叫做Ciclocarros的三轮人力车。最初以为是游客观光用车,实际上使用者是在周边办公室上班的白领。费用一般要靠交涉,一辆车的价格在\$200上下。一般只在5~7个街区内移动。

旧市区的中央市场内出售新鲜的海鲜。



民间艺术品市场

民间艺术品市场位于科洛尼亚艺术博物馆的附近。这里有100多家小店,是一个气氛活跃,而又有趣的地方。

观光最好是在白天。

大型超级市场和银行集中在普罗维登西亚区

沿着贯穿旧市区的主干道奥伊金斯大街向东走,大街的名称就改为普罗维登西亚大街(Av.Providencia)。沿着普罗维登西亚大街周边的就是新市区。这里最热闹的



新市区的购物中心商业街

地段是地铁曼努埃尔·蒙特站(Manuel Montt)-托瓦拉瓦站(Tobalaba),现代风格的大厦,高级时装店,时髦的餐馆、咖啡馆、购物中心等一家紧接着一家。另外,与普罗维登西亚大街中途分开,而后又汇合的9月11日大街(Av.11 de Septiembre)同样也是一条热闹非凡的商业街,打扮时尚的年轻人都集中在这里。另外,观光导游处(Sernatur)位于普罗维登西亚大街沿途,地铁曼努埃尔·蒙特站与佩德罗·德瓦尔迪维亚站的中间。

普罗维登西亚地区周边有几座四星级和五星级的饭店。把这里作为据点,观光、购物、就餐都很方便。

拉斯孔德斯区集中有许多家漂亮的餐馆

新市区中最新的地域是拉斯孔德斯区。这里是目前圣地亚哥最高级、最时尚的地区。从普罗维登西亚大街再向东,街道的名字改为阿波金多大街(Av.Apoquindo)。从地铁的托瓦拉瓦站到埃尔高尔夫站(El Golf)之间是最引人注目的地段。马波乔河沿岸一侧,集中有许多别致的一流餐馆。到了夜晚,上流社会的人们聚集到这里。各国的大使馆也集中在这里。大型购物中心内不仅有世界一流的名牌商品,而且还集中了从食品到衣类的各种物品。名牌商品的价格不贵,因此在这里购物也是一件愉快的事情。另外,新建的外国独资的大型饭店也集中在拉斯孔德斯区,可以想像今后这里还会有进一步的发展。

主要景点

旧市区

阿马斯广场

Plaza de Armas

MAP p.218-B1

阿马斯广场位于旧市区的中心,周边被非常热闹的商业街所包围。这里是市民休憩的场所。树木繁茂的广场内有纪念智利从西班牙殖民地中独立出来所建造的独立纪念碑,以及为建造圣地亚哥市打下基础的佩德罗·德·瓦尔迪维亚(Pedro de Valdivia)的骑马雕像。周边是建造于16世纪的大教堂(Catedral)、中央邮局(到19世纪中叶为止这里是政府的重要建筑)、市政厅,以及建造于1808年的宫殿,现在已经成为国家历史博物馆(Museo Histórico Nacional)。广场的东南侧是圣地亚哥博物馆(Museo de Santiago)。从阿马斯广场沿着孔帕尼亚街往西走两个街区,右侧是旧的国民议会大厦(Congreso Nacional),现在是内务部和外交部办公的地方。左侧是法院(Tribunales de Justicia)。这一区域是目前圣地亚哥的中枢区域。



旧国民议会大厦前的爱德华多宫



旧议会大厦,目前是内务部、外交部的办公地

大教堂

Catedral

MAP p.218-B1

1541年,瓦尔迪维亚一行在原住民的强烈抵抗中,不断地侵略最终来到这里,并开始计划在城市中心建造教堂。1558年大教堂建成。大教堂是智利天主教的总堂。这里有各种圣具,展现出很浓厚的耶稣基督会的思想色彩。圣弗朗西斯科·沙乌略的木制雕像以及重达二十多千克的17世纪的银制灯具都很值得一看。圣具放置处的《最后的晚餐》图也非常值得一看。

大教堂内展示有很多圣具和绘画,这些东西不仅是历史





面对阿马斯广场的大教堂，教堂内的装饰非同一般

的遗物，也成为大多数信奉天主教的智利人的精神支柱。军事独裁统治时期，这里曾经是反对军事政权的稳健派市民的集会场。他们在大教堂前假装进行宗教集会，其实是在频繁地举行抗议军事独裁的集会。如今游客在这里看到的是庄严而又肃穆的大教堂，而对于十分关心政治的这个国家的人民来说，看到大教堂就会使他们想到那段悲惨的历史。

大教堂的南侧是大教堂博物馆，共有三个展厅。展示有圣具、宗教绘画等。



莫内达宫

Palacio de la Moneda

MAP p.218-A2



涂成白色的莫内达宫是智利历史上不可或缺的建筑物

可以看出这里最早是国家制造货币的地方。开始建造是在1784年,1805年最终完工。建筑的设计者是当时有名的一流建筑家——意大利人华金·托埃斯卡。

这座宫殿后来扬名世界,是原于奥古斯托·皮诺切特发动的军事政变。1970年萨尔瓦多·阿连德通过选举,建立起南美最早的社会主义政权。1973年,以皮诺切特为中心的军事力量起来反对,并发动了军事政变。莫内达宫作为阿连德最后的堡垒受到攻击,宫殿在轰炸中着火。阿连德在宫殿内最后举起了枪,高喊着“决不投降”自杀身亡(也有他杀的说法)。军事政变的情景在《失踪》(托马斯·豪萨著)、《革命商人》(深田佑介著)以及电影《下雨的圣地亚哥》中有详细的描写。

此后莫内达宫被完全修复,当时的影子现在已经一点都看不到了。但是有一种说法,在修复宫殿的同时,也修建了暗道、隐蔽门,以及有着厚重的防护墙壁的地下室,这里变成了一个要塞。民政实施以来,宫殿周围的警备士兵的表情开始缓和,对于游客要求拍摄纪念照片的要求也会非常爽快地答应。从宪法广场至自由广场的单行线从莫内达宫内通过。

圣地亚哥博物馆

Museo de Santiago (Casa Colorada)

MAP P218-B2

建筑物被取名为红色之家,建于1769年。是圣地亚哥殖民地式样建筑的代表作品,集中了殖民地时代最后的豪华建



换岗仪式吸引了众多游人

莫内达宫的卫兵换岗仪式

在莫内达宫前的广场上,每隔一天,上午10:00开始都要举行卫兵的换岗仪式。整个仪式大约30分钟。在军乐队的伴奏下,卫兵们列队行进。

圣地亚哥博物馆

📍 Merced 860

☎ 633-6723

🕒 周二至周六10:00-18:00

🕒 周日、节日11:00-14:00

🕒 周一

🎫 \$500(周日及节日免费)



用塑像再现当时的样子

国家历史博物馆

📍 Plaza de Armas 951

☎ 638-1411

🕒 周二至周六10:00-17:30

周日、节日10:00-14:00

🗓 周一

💰 \$600(周日及节日免费)

造而成。独立之后,这里曾经作为智利第一任总统Don Ma-teo de Toroy Zambaro的官邸。现在是圣地亚哥市属历史博物馆。这里用地图、照片以及全景图像,介绍了从殖民地时代到现今的整个城市的变迁过程。除了观看展览以外,建筑物气派的大门、石造的一层以及二层每个窗外的露台,都充分表明它是一座殖民地风格的杰出建筑。

国家历史博物馆

Museo Histórico Nacional

MAP p.218-B1



殖民地风格的建筑物非常漂亮

位于面向阿马斯广场的法庭王宫(Palacio Real Audiencia)内。博物馆内展示了从殖民地时期开始的智利历史上的建国英雄们的肖像画、书信,以及家具用品等,并利用塑像来再现以前的生活。馆内的讲解员说西班牙语。中心庭院内装饰有曾经使用过的大炮。有时博物馆内还举行绘画等特殊展。

智利前哥伦布艺术博物馆

Museo Chileno de Arte Precolombino

MAP p.218-A1

智利前哥伦布艺术博物馆

📍 Bandera 361

☎ 695-3627

🕒 周二至周五10:00-18:00

周六、周日、节日

10:00-14:00

🗓 周一

💰 \$2000

展示有玛雅文明、奥梅卡文明、印加文明等前哥伦布时期(欧洲侵略开始以前)的陶土器、人偶、纺织品等,大约2000件。详细介绍了原住民从中美开始创造文明,并一路南下的情况。特别是玛雅文明的收藏品非常之多,这里的尤卡坦半岛的巨型壁画值得一看。此外还有被列为世界遗产的哥伦比亚的圣阿古斯丁石像、前印加时代的莫切人脸型模样的陶土器具、马普切文明时期的2米以上的木制组合等,都是一些年代久远的物品。在纺织物品的展室内,展示有公元前的地毯。还有印加之前的美开文明时期的编织品,上面有美丽的几何图



展示的奥梅卡雕像



一定要拜访的博物馆

案。由于这里地处干燥的环境，因此这些纺织品都没有褪色，被很好地保存下来。博物馆建筑本身建造于1807年，殖民地时代这里是西班牙海关。

圣弗朗西斯科教堂圣弗朗西斯科殖民

Iglesia de San Francisco/Museo Colonial de San Francisco

MAP p.218-A2

圣弗朗西斯科教堂大致位于自由广场和圣卢西亚山的中间，奥伊金斯大街与伦敦街(Calle Londres)拐角处。是一座胭脂色的建筑物。1572年开始建造，一直到1618年才完成，共花费了46年时间。之后在1758年又进一步增建。19世纪，又对损害较为严重的部位进行了修理。从那以后，一直保持至今。教堂的拱形门用水泥固定在墙上，教堂内部与其他的殖民地式样的建筑以及教堂相比显得更加厚重和庄严。中央祭坛上供奉的是援军圣母像(Virgen del Socorro)，圣地亚哥最初的领导者佩德罗·德瓦尔迪维亚就是圣母虔诚的信徒。

在教堂的所属范围内，还可以看到现在在圣弗朗西斯科教堂修道的修道士们的生活。建筑物的一层是圣弗朗西斯科殖民博物馆，对外开放。博物馆内有16世纪以来的绘画、家具、装饰品等等，这些不光是艺术品，同时也展现了当时人们的生活状态。描写圣弗朗西斯科一生的数十幅宗教绘画La Vida de San Francisco de Asis，巨大的画卷非常值得一看。此外，还有一个展室是展示经过各种装饰的古代锁。

圣弗朗西斯科殖民博物馆

Av.Libertador B.

O'Higgins 834

☎ 639-8737

周二至周六10:00~13:30

15:00~19:30

周日、节日10:00~14:00

周一

¥800



矗立在大街上的教堂

国家美术馆

Museo Nacional de Bellas Artes

MAP p.218-B1

是南美最为古老的美术馆，建于1880年。位于森林公园内侧，是一座法式新古典派风格的建筑。除了智利的作品以

国家美术馆

Parque Forestal

☎ 638-4060

10:00~19:00

周一

¥600(周日、节日免费)



南美最为古老的美术馆

外,还收藏了世界各国的绘画、雕刻等共3000多件作品。还有集中有世界著名的智利画家、联合国总部的大型壁画的制作者马塔(R.Matta)作品的展室。这里除了常设展厅以外,还经常举办定期的艺术家回顾展和特别展。另外,这里还有一座

column

在中央市场品尝海鲜



智利的海鲜可配以酱油食用

从阿马斯广场沿着5月21日街(21 de Mayo)或者是桥街(Puente)向北走,在马波乔河的前面,可以看到一座粉红色的建筑物,这就是于1872年开张,被叫做圣地亚哥的厨房的中央市场(Mercado Central)。

市场内有新鲜的海产品、水果、蔬菜、肉类产品等,还有加工品商店、鲜花店、香料商店等等,摊位非常多而且拥挤。这里充满了市场中特有的活跃气氛,特别是海产品商店叫卖声此起彼伏。

在南美的其他国家很难品尝到用活蹦乱跳的鱼制作的菜肴,但是在智利却是例外。在市场内的食堂转上一圈,就会发现这里的海鲜非常新鲜。

生食用的海鲜拌上一种叫做萨尔萨贝尔德(Salsa Verde)(切碎的洋葱和芫荽叶搅拌而成)的调料,非常可口。蒸食的海鲜配上蛋黄酱也很可口。同时加上一些柠檬味道就更好了。

价格根据食物的不同,价格在\$2000~7000。与市内的餐馆相比,价格便宜许多,因此爱吃海鲜的游客可以在这里尽情地品尝。

推荐海鲜

●皮科罗科Pitoroco

是一种大的蛤蜊。亚白色的肉,味道好像螃蟹。

●埃里索 Erizo

就是海胆。用大盘盛上满满一盘。虽然稍显粗糙,但是还是很好吃。

●洛科 Loco

鮑鱼的一种。肉非常厚,煮熟后味道与鸡胸脯肉相似。

●海瓦 Jaiva

就是螃蟹。其中一种菜肴的名字叫做帕斯特尔德海瓦(Pastel de Jaiva)。就是把蟹肉和沙司放在蟹壳内,放入炉中烘烤。

●科尔维纳 Corbina

是鲈鱼的一种。科尔维纳用黄油煎烤或者是油炸都很好吃。

●孔格里奥 Congrio

穴子鱼。油炸或者烤着吃。

●鲑鱼 Salmon

这里的鲑鱼一般是油炸着吃。

●贝类

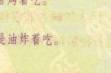
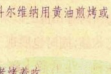
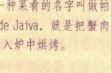
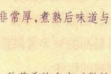
有阿尔梅哈 Almeja(文蛤)、乔尔加斯Choragas(蚌贝、淡菜)等各种贝类。可以做汤。



皮科罗科吃起来味道像螃蟹



在智利近海就可以捕获的海胆



贝类的个头很大

图书馆,收藏的是有关美术方面的书籍。

视觉艺术博物馆

Museo de Artes Visuales

MAP p.214-B2

位于圣露西亚山的西侧。进入梅尔塞多路旁的一条窄道 J.V.拉斯塔里亚街(José Victorino Lastarria),左侧是一座时尚的购物中心。内设有艺术类型的书店、咖啡馆等,其中的一角就是视觉艺术博物馆。展示的中心是地上画以及象形文字组成的现代艺术品。可以在散步的途中进去欣赏一番。

中央市场

Mercado Centra

MAP p.218-B1

中央市场以出售新鲜的海产品为主,此外,还有季节性的水果和蔬菜,以及印第安人的草药等。在这里可以充分感受到智利普通人的生活状态。市场内还设有几座小型食堂,可以品尝到新鲜的海胆以及各种鱼类制成的海鲜汤。在中国很贵的海胆,在这里只要76元人民币就可以品尝到满满的一碗。



有各种鱼出售

从中央市场往北走,渡过马波乔河就是贝加市场。与中央市场这种观光性的市场相比,这里更像是智利市民购买食品材料的批发市场。巨大的市场内,摆放着大量的蔬菜和肉类食品。这里虽然也零售,但是零售的最低量对于普通游客来说还是太大。对智利饮食文化感兴趣的游客可以到这里来参观。

圣卢西亚山

Cerro Santa Lucia

MAP p.218-B2

市中心的东侧是树木繁茂的卢西亚山。建造圣地亚哥的西班牙征服者瓦尔迪维亚为了抵御这里的原住民,在圣卢西亚山上建造了要塞。现在,这里完全没有了当年激烈战斗的痕迹,已经成为一座安静而又美丽的绿地公园。只有在山顶

视觉艺术博物馆

地址 J.V.Lastarria 305(Plaza del Mulato Gil de Castro)

电话 638-3975

时间 10:30-18:30

休息 周一

门票 免费

中央市场

时间 周一至周四9:00-16:00

周五9:00-18:00

周六7:00-18:00

周日7:00-17:00

门票 无



从山丘上眺望圣地亚哥市

圣卢西亚山

山丘的西侧(圣卢西亚街一侧)设有电梯,直达山丘的中段。

夏季9:00-20:00

冬季9:00-19:00

无



昔日的要塞,如今草木丛生

上还残留着一座坚固的石造建筑遗址,会让我们想到那已经遥远的过去。圣卢西亚山是一座高70米的小山丘,沿石阶登上山顶,可以一览

街市景象。周末这里成为恋人约会的场所。在高楼大厦林立的都市内,有这样一片树木繁茂、草木丛生的好去处,真是很难得。游客可以到这里来散步。

森林公园

Parque Forestal

MAP p.214-B-C2

森林公园位于旧卢区的北面。是一座沿马波乔河东西长约1千米的细长形公园。公园内不仅有繁茂的树木,而且步行道遍布全公园,是散步的好去处。在公园的最东端皮奥诺诺大街(Av.Pio Nono)左拐,渡过马波乔河,就到了贝亚维斯塔Bella Vista地区。从圣克里斯托瓦尔山的有轨道站到马波乔河的500米路段上,集中有很多家餐馆、酒吧、迪斯科舞厅等,一到夜晚时分,这里就开始热闹起来。另外,渡过河是一座叫戈梅斯·罗哈斯的公园(Parque Gomes Rojas),民间艺术品市场就在这里。有纺织品、毛衣、陶器等,主要出售的是秘鲁的民间艺术品。



森林公园是都市的绿洲

动物园

周二至周五9:00-18:00

周六、周日、节日

10:00-19:00

周一

免费

其他地区

圣克里斯托瓦尔山

Cerro San Cristóbal

MAP p.215-C1

市中心的东北部是耸立着圣克里斯托瓦尔山的丘陵地



山顶上矗立的圣母玛利亚雕像

带，这里座落着大都市自然公园（Parque Metroporitano）。它的占地面积是7平方千米，公园内设有葡萄酒博物馆、日式庭院等。中心部是山顶上矗立的圣母玛利亚雕像。顶点海拔880米（与街区的海拔差是288米），两臂张开的亚白色圣母玛利亚雕像高14米，总重量36.6吨（建成于1908年）。雕像的下方是瞭望广场，从这里可以一览圣地亚哥街市。圣母玛利亚雕像附近有一座教堂。此外，沿着旧街区方向下山的路上还有动物园、儿童公园等。

从旧市区到圣克里斯托瓦尔山可以乘坐有轨火车，从新街区的普罗维登西亚方面要乘坐空中索道到这里。从地铁1号线巴克达诺站（Baquedano）渡过马波乔河，沿着皮奥诺诺街（Pio Nono）往北走就可以看到一座古城模样的有轨火车站。从普罗维登西亚方面的地铁佩德罗·德瓦尔迪维亚站（Pedro de Valdivia）下车，在南北走向的普罗维登西亚街旁的佩德罗·德瓦尔迪维亚街左拐（往北）前行。渡过马波乔河一直往前行，是公园的入口。空中索道的乘坐处在进园内的右侧。

国家自然史博物馆

Museo Nacional de Historia Natural

MAP p.214-A1

博物馆位于旧市区的东侧金塔诺马尔公园（Parque Quinta Normal）内。这里对于智利南北4329千米的地理环境以及自然风土进行了集中说明。1830年，法国科学家克劳迪奥·盖（Claudio Gay）用8年时间，走遍智利全土，收集了庞大的数据。博物馆以此为基础创建，是南美最古老的自然科学博物馆。包括人类学、古生物学、植物学、昆虫学、水生物学、动物学、矿物学等，分类细致，范围极广。

进入馆内，首先这里非常明了地介绍了宇宙、地球以及智利大地的起源。大约100万年以前的“世界上最古老的岩

缆车

🕒 周一-13:00-20:00
周二至周日
10:00-20:00

缆车

空中索道

🕒 周一-14:30-19:00
周二至周五
12:00-19:00
周六、周日、节日
10:30-19:00

缆车

🕒 冬季平时休息

葡萄酒博物馆

Museo Enoteca

🕒 12:30-22:00

🕒 \$500左右



可以乘坐两个人的空中缆车

国家自然史博物馆

📍 Parque Quinta Normal

☎ 680-4600

🕒 周二至周六10:00-17:30

周日、节日12:00-17:30

缆车

🕒 周一

🕒 \$600(周日、节日免费)

缆车

🕒 周一
交通
距离地铁中央站大约2千米。金塔诺马尔公园的入园时间是8:00-22:00。

奥伊金斯公园

周一至周五 6:30~24:00

周五至周六

6:30~次日凌晨3:00

周日 7:00~24:00

无

交通

乘地铁在奥伊金斯公园站下车，往左侧走就是。公园外是白色的围墙。



在这里可以了解智利的历史和自然

在这里可以了解智利的历史和自然。利用全景图像、图解等详细说明了各个地方的自然特色以及生存的动物。还有巴塔哥尼亚的美洲驼、南极的企鹅等珍稀动物的标本。

此外，还有在5000米高山El Plomo发现的500年前的“儿童木乃伊”(复制品)，复活节岛上的巨石像以及刻有克豪龙戈龙戈文字的木筒等等。大厅中央是一具复原的巨大鲸鱼的骨骼。这里收集了智利90%以上的植物做成标本，进行展示。

石”摆放在这里。人类诞生以后的历史，是通过对照智利各地的一圈模拟小旅行来展开的。从沙漠地带、北部安第斯山脉地带，到巴



奥伊金斯公园

Parque O'Higgins

MAP p.214-A2

公园占地面积0.8平方千米。入口处附近有一个区域再现了16世纪智利的地方小村落,它的内部是餐厅、咖啡馆、土特产品商店。另外还有一座小博物馆。有时夜晚这里会成为迪斯科舞场,人员混杂,治安不是很好,要注意。



排列着简易食堂一样的餐厅

column

圣地亚哥近郊的滑雪场

也许很多人会怀疑在南美也可以滑雪吗?但是,与智利连接的安第斯山脉确实是滑雪的胜地。从圣地亚哥乘车或者巴士1~2小时就有滑雪场,因此可以当天去当天回来。滑雪的季节是从5月中旬开始,根据积雪的状况,会持续到9月下旬或者10月初。主要滑雪场有以下几座:

法雷约内斯-埃尔科罗拉多

Farellones-El Colorado

☎ 246-3344

距离圣地亚哥大约45千米。从海拔2500米的Farellones到海拔3333米的El Colorado共有两座练习场。Farellones是最普通的滑雪场,主要以初级至中级的滑雪者为主。Colorado是从山顶处开始下滑,主要面向高级滑雪者。

拉帕尔瓦 La Parva

海拔3630米。从Farellones乘车到此大约需要7~8分钟。滑雪场的感觉像一座阿尔卑斯小村庄一样,主要是面向初学者和中级滑雪者的滑雪场。

巴耶内瓦多 Valle Nevado

☎ 206-0027

这里连接了La Parva和El Colorado,形成南美首屈一指的大滑雪场。1988年开张,是

一座较新的、设备现代化的滑雪场。距离圣地亚哥大约60千米。海拔3670米。从初级到高级滑道应有尽有。

波尔迪约 Portillo

☎ 263-0606

是世界上的滑雪爱好者喜爱的几个滑雪场之一。距离圣地亚哥大约150千米,位于阿根廷国境附近的城市洛桑安第斯内。最顶部海拔3348米。虽然设有初学者和中级滑雪者的滑道,但是43%都是面向高级滑雪者的滑道。高速滑雪的世界纪录也是在这里诞生的。这里还设有非常具有挑战性的滑道,有自信的滑雪者可以迎接挑战。滑雪场附近是一座湖,饭店很多,因此即使是夏天这里也很热闹。

去滑雪场

滑雪信息中心位于拉斯孔德斯的上的拉斯孔德斯购物中心内。在这里可以得到积雪状况、饭店信息等详细情况。但是应注意的是,位于滑雪场区域的饭店一般规定有最低住宿天数(通常是以一周为单位),而且住宿费用也很高,因此从圣地亚哥市内去的话最好是当天去当天回比较实际。市内的一部分旅行社对参加滑雪游的游客有专门的巴士接送。详细情况可以到观光导游处去咨询。

圣地亚哥的饭店信息

圣地亚哥的旧街区从便宜的旅馆到高档饭店都有,四星级的饭店在普罗维登西亚区,而五星级饭店几乎都建在拉斯孔德斯区。如果选择舒适的饭店最好是在新市区,而选择地理位置或者价格便宜的旅馆最好是在旧街区。但是要注意的是,最近旧市区附近的治安不是很好。机场有申请饭店住宿的柜台,可以在这里咨询。另外位于普罗维登西亚的观光导游处也可以给游客介绍价格适中的饭店。

旧市区

H 卡雷拉饭店 Hotel Carrera MAP p.218-A2

- ★ 住 Teatinos 180
- ★ ☎ 698-2011
- ★ FAX 696-5926
- ★ URL www.hotelcarrera.com
- ★ 费 \$¥US\$99~
- ★ 卡 ADMIV

饭店位于莫内达宫的北侧,面向宪法广场。是一家具有悠久历史和传统的超高档饭店。客房内装饰豪华、宽敞。配备有有线电视以及保险箱等。从客房的窗户向外望去是宪法广场和莫内达宫,再往远处眺望可以看到城市尽头的山脉,景致非常的好。此外,饭店内还设有欧洲风格的餐馆,饭店顶层是游泳馆和商务中心。共有客房305间。含早餐。



H 圣弗朗西斯科广场饭店 Hotel Plaza San Francisco MAP p.218-B2

- ★ 住 Av. Libertador B.O'Higgins 816
- ★ ☎ 639-3832
- ★ FAX 639-8975
- ★ URL www.plazasanfrancisco.cl

E-mail hotel@plazasanfrancisco.cl

费 \$¥US\$150

卡 ADMIV

位于圣福兰西斯科教堂旁边的一座高层饭店。

饭店大堂非常高级,客房的豪华程度令人惊讶。客房内的家具大多数是红木家具,品质高档的沙发以及办公桌都充分地体现了饭店的档次。一层的餐厅由智利最著名的厨师掌勺,这里提供世界各地的菜肴。此外,饭店的设施也是一流的。含早餐,税金包括在房费内。共有客房160间。



H 圣地亚哥皇冠广场 Crowne Plaza Santiago MAP p.215-C2

- ★ 住 Av. Libertador B.O'Higgins 136
- ★ ☎ 638-1042
- ★ FAX 639-2062
- ★ URL www.crowneplaza.com
- ★ E-mail sales@crownesantiago.cl
- ★ 费 \$¥US\$105~
- ★ 卡 ADMIV

位于奥伊金斯大街从旧市区向新市区方向行进的途中,是一座高层建筑。因为是美国的假日连锁饭店之一,因此饭店的服务以及客房的装饰都是美国风格的。选择这家饭店的大多数是欧美的团体旅行游客。大堂比较狭窄,但是设有一座面积足够大的购物商店。并设有智利特有的青金石专卖店。此外,还有游泳馆、商务中心、桑拿等设施。共有客房300间。



H 加莱里亚斯饭店
Hotel Galerias **MAP p.218-B2**
 ★ 住 San Antonio 65
 ★ 电话 470-7400
 ★ 传真 470-7447
 URL www.hotelgalerias.cl
 费 S\$560 W\$570
 卡 A D M V



饭店是一座13层的建筑。客房清洁,并配有保险箱、小酒柜,以及接待客人用的茶具等。浴室设有浴缸、吹风机。此外饭店还设有游泳池、酒吧。六层以上的客房,窗外风景很好。含早餐。共有客房160间。

H 芬达多尔饭店
Hotel Fundador **MAP p.218-A2**
 ★ 住 Serrano 34
 ★ 电话 387-1200
 ★ 传真 387-1300
 URL www.hotelfundador.cl
 费 S\$150 W\$170
 卡 A D M V

位于奥伊金斯大街里侧的一座饭店,周围环境安静。去旧市区只要过一条马路就可以。内部装饰精致而优雅。客房内有电视、冰箱,以及吹风机,而且还可以上网。餐厅、酒吧、游泳馆、健身房、商务中心等设备完备。共有客房150间。税金包括在房费内,含早餐。

H 里维埃拉饭店
Riviera Hotel **MAP p.218-B2**
 ★ 住 Miraflores 106
 ★ 电话 633-1176
 ★ 传真 633-5988
 URL www.rivierahotel.com
 费 S\$32 W\$40
 卡 A D M V

是一家位于圣卢西亚山旁边的中档饭店。客房装饰都很稳重,一部分客房还可以看到很好的景致,还有一部分客房较为宽大,各种客房可以在看过后进行挑选。饭店服务员亲切而又热情,很有家庭旅馆的气氛。距离地铁站较近,交通便利。含早餐。共有客房40间。



H 解放者饭店
Hotel Libertador **MAP p.218-B2**
 没星 住 Av. Libertador B.O'Higgins 853
 电话 639-4211
 传真 633-7128
 URL www.hotelibertador.cl
 费 S\$541 W\$549
 卡 A D M V

位于地理条件优越的奥伊金斯大道旁。入口在进入商店街的附近。客房不是很宽敞,但是服务的大婶非常亲切。共有客房124间。含早餐,税金包括在房费内。可以使用信用卡结账,但是费用要贵一些。

H 日本饭店
Hotel Nippon **MAP p.215-C2**
 没星 住 Barón Pierre de Coubertin 62 Ex Marcoleta
 电话 376-4624
 E-mail reservas@hotelnippon.cl
 费 S\$32 W\$40
 卡 A D M V

饭店大多数的客人是日本的商务人员。从圣地亚哥王冠广场饭店的左侧往里走一段就是该饭店。客房内有电视、空调、冰箱等。还可以提供传真机以及洗衣服务。饭店的斜对面是一家日本餐馆,可以提供外卖。饭店设有



21:30~次日凌晨2:00的开放式卡拉OK酒吧。提前预订饭店者可以打折,并且住宿一个月以上者的折扣更大。含日本式以及西餐式早餐。共有客房32间。

H 泛美饭店
Hotel Panamericano MAP p.218-A1
 ★ 住 Teatons 320
 ★ 电话 672-3060 FAX 696-4992
 E-mail contacto@hpanamericano.tie.cl
 费 US\$33 WUS\$40
 卡 A D M V

饭店的外观稍显陈旧,内部电梯等设备也比较陈旧,但是客房内却非常干净整洁。单人间也非常宽敞,并设有冰箱、化妆台、餐具柜等。浴室也很清洁,带浴缸。含早餐。服务员不太会讲英语。共有客房120间。

H 贝加斯饭店
Vegas Hotel MAP p.218-B2
 ★ 住 Londres 49
 ★ 电话 632-2498 FAX 632-5084
 URL www.hotelvegas.net
 费 US\$54 WUS\$66 卡 A D M V



饭店外观为殖民地风格,内部天井很高,是怀旧风格的。共有客房20间,是一家小巧的饭店。客房内的装饰很可爱,而且宽敞、清洁。饭店内还有一个小酒吧和餐厅。位于圣弗朗西斯科教堂的里侧,饭店前是一条安静的步行街。带早餐。有会讲英语的服务员。

H 福雷斯塔饭店
Foresta Hotel MAP p.218-B2
 ★ 住 Victoria Subercaseaux 353
 ★ 电话 639-6261 FAX 632-2996
 E-mail hforest@terra.cl
 费 US\$30 WUS\$36 卡 A D M V

打开窗户,眼前就是一片绿色的圣卢西亚

山。是一家小巧而又安静的饭店。共有客房35间,内设有电视、冰箱等。服务台很有家庭气氛。餐厅在最上层的太阳房内。

H 伦敦住宅
Residencial Londres MAP p.218-B2
 没 住 Londres 54 电话 638-2215
 星 费 632-2996
 费 公用浴室每人\$7000 附带浴室\$16000
 卡 不可使用

面对圣弗朗西斯科教堂右侧的道路内,集中有许多家公寓,该住宅位于这之中一个安静的角落。是一座殖民地风格的建筑物,服务台位于二层。客房内部是古典风格的装饰,天花板很高,而且宽敞。



H 圣地亚哥国际旅馆
Hostelling International Santiago MAP p.214-B2
 没 住 Cienfuegos 151
 星 电话 671-8532 FAX 672-8880
 URL www.hostelling.cl
 E-mail histgoch@entelchile.net
 费 浴室公用的集体间每人\$6000, \$9000
 W\$16000 带浴室\$12000 W\$20000
 ※会员以外的人每人晚上追加\$1500
 卡 A D M V

旅馆位于旧市区西侧的住宅街内。到市中心的莫内达宫,步行大约需要10分钟左右。到地铁洛斯塔罗斯站大约5分钟左右。是一座外观具有现代风格的4层旅馆。内侧还有一个小庭院。共有120个床位,主要是以4~6人的房间为主。其中也有带浴室的双人房间,喜欢独处的游客可以单独使用。有个人专用钥匙的行李保管箱,因此外出时也比较安心。旅馆没有门限时间,但是到了晚上附近人员稀少,外出时要注意。



H 圣地亚哥洲际饭店
Hotel Inter-Continental Santiago MAP p.226-B1
 ★ 住 Av.Vitacura 2885, Las Condes
 ★ 394-2000 FAX 394-2075
 ★ URL www.hotelintercontinental.cl
 ★ E-mail santiago@interconti.cl
 费 S\$US\$105~
 卡 ADMV



不用说就知道是一家超豪华的饭店,共有客房295间。商务用客房内设有上网接口,当然也有传真机和打印机。客房宽敞,放置的床铺也非常宽大。内部装饰精致。饭店内还设有餐厅、酒吧、室内游泳馆、健身中心、超市以及6个会议室。距离旧街区大约7千米左右。

H 圣地亚哥凯悦饭店
Hyatt Regency Santiago MAP p.215-D1外
 ★ 住 Av.Kennedy 4601, Las Condes
 ★ 218-1234 FAX 218-3155
 ★ URL www.Santiago.hyatt.com
 ★ E-mail info@hyatt.cl
 费 S\$US\$165~ W\$US\$180~
 卡 ADMV

外观好像火箭一样的圆柱形,外体是玻璃幕墙。大堂中央是景观式电梯,整体设计非常现代。该饭店在圣地亚哥有着首屈一指的规模和设备,并有着一流的服务。客房宽敞,方便实用。从任何一个房间都可以看到非常好的景致。此外还有露天游泳池、健身房、超市、餐厅,以及酒吧式休息



H 圣地亚哥拉迪松皇家饭店
Radisson Royal Santiago MAP p.226-B1
 ★ 住 Av.Vitacura 2610, Las Condes
 ★ 203-6000 FAX 203-6001
 ★ URL www.radisson.com/santiago.cl
 费 S\$US\$150~
 卡 ADMV

距离旧市区大约6千米。进入拉斯孔德拉斯区可以看到一座玻璃外墙的巨型建筑,这就是智利的世界贸易中心大厦,它的一部分就是该饭店。共有客房159间。客房设备齐全,适合于商务人员住宿。客房内的装饰非常稳重。



H 圣地亚哥喜来登
Sheraton Santiago MAP p.226-A1
 ★ 住 Av.Santa Maria 1742, Providencia
 ★ 233-5000 FAX 234-1732
 ★ URL www.sheraton.cl
 费 S\$US\$120~ W\$US\$140~
 卡 ADMV

饭店建于圣克里斯托瓦尔山脚下,是由圣地亚哥喜来登和豪华的圣克里斯托瓦尔饭店两座建筑物组成。是圣地亚哥最大规模的饭店。由于饭店周围建筑物非常少,因此从客房内可以看到非常美丽的景色。宽敞的中间庭院内,绿树繁茂,游泳池旁边是露天咖啡座,感觉好像是在某个疗养地一般,可以在这里尽情地放松自己。客房也比较宽大,浴室内的浴缸也很宽绰。饭店大堂宽敞而明亮,并设有各种餐厅、商店,以及网球场。共有客房379间。



H 聂鲁达饭店
Hotel Neruda MAP p.226-A2

★ 住 Av. Pedro de Valdivia 164, Providencia
 ★ 电话 231-0010
 ★ FAX 231-0007
 URL www.hotelneruda.cl
 票 S\$120 W\$140
 卡 A D M V



饭店位于普罗维登西亚的市内,距离商业街、地铁很近,交通便利。四层以下是客房,以上为长期住宿者专用的公寓。客房简朴而实用。内设有餐厅、室内游泳馆、桑拿等设备。共有客房112间。含早餐。

H 塔拉帕卡饭店
Hotel Tarapaca MAP p.226-B1

★ 住 Vecinal 40, Las Condes
 ★ 电话 245-1300
 ★ FAX 231-0044
 URL www.hoteltarapaca.cl
 票 S\$560 W\$570
 卡 A D M V

位于拉斯孔德斯区交通便利的场所,外观为红砖建筑。是一家中型规模的饭店,使用者多为商务人员。客房内有电视、冰箱、浴缸等。11层建筑,共有客房53间。含自助式早餐。店员不太会讲英语。



H 蒙特比安科饭店
Hotel Monteblanco MAP p.226-B1

★ 住 Isidora Goyenechea 2911, Las Condes
 ★ 电话 232-5034
 ★ FAX 233-0420
 URL www.hotelmonteblanco.cl
 E-mail info@hotelmonteblanco.cl
 票 S\$564~ W\$582~
 卡 A D M V

位于餐馆比较集中的区域,是一家独栋小楼的小巧饭店。交通便利。共有客房33间。客房明亮而且内部装饰优雅。餐厅提供牛排。带自助式早餐。



购物请到洛斯多米尼科斯

购物请到洛斯多米尼科斯



它的附近有一座教堂,教堂旁边就是市场的入口。

在圣地亚哥想要购买智利的民间艺术品以及手工艺品,就请到最大的民间艺术品村洛斯多米尼科斯(Los Dominicos)。占地面积不小的民间艺术品村里,集中了许多家店铺,走在里面好像随时都会迷路一般。令人兴奋的是广场上还有民间音乐的表演。这里

出售的青金石的首饰、摆设品,羊驼毛的披肩,以及陶器等,根据质量的好坏,价格都不同。有些手工艺品还进行现场制作表演,吸引了不少看客。

去洛斯多米尼科斯的方法是乘坐地铁1号线,在终点站米里塔尔下车,再乘坐出租车大约5分钟(费用大约是US\$4)即可到达。

住 Apoquindo 9085
 票 11:00~19:30
 无



复原的智利以前的住房,内设有纪念品商店

圣地亚哥的餐馆信息

圣地亚哥不愧为一座世界级大都市,这里除了可以品尝到地道的智利菜肴以外,还有南美各国、法国、意大利、美国、亚洲等世界各国的餐馆。不仅市中心有很多各式各样的餐馆,而且新市区也集中了很多时髦的餐馆。从普罗维登西亚-拉斯孔德斯地区还有餐饮街。

旧市区

R 栋德·奥古斯托
Donde Augusto MAP p.218-B1

住 Mercade Central 内

☎ 698-1366

FAX 696-8069

营 7:00~17:00

休 无

卡 A D M V



位于旧市区的中央市场内,是这里最大也是评价最高的餐馆。一进入中央市场,

就会有拉客人就餐的服务员出现。这里店铺很多,值得推荐的是位于鱼市场入口左侧店铺的二楼席位。新鲜的海胆价格是\$4980,各种海鲜拼盘价格是\$4980。这里还准备了韩国产的辣芥末以及酱油。

R 埃尔纳图利斯塔
El Natunsta MAP p.218-B2

住 Moneda 846

☎ 698-4122

FAX 672-7627

营 周一至周五 8:00~21:00

周六 8:00~16:00

休 周日

卡 A D M V

是一家素食店,店内气氛给人很健康的感觉,是素食主义者的好去处。值得推荐的有叫

做恩沙拉达德福鲁塔的水果沙拉以及素菜汤等。菜量很大。每一品的价格都在US\$2~3之间。这里还出售三明治等快餐。在拉斯孔德斯区还有一家分店(住 Av.Vitacura 2751, ☎ 236-5141)

新市区

R 赫里福德烤肉店
Hereford Grill MAP p.218-B1

住 Av.El Bosque Norte 355, Las Condes

☎ 231-9117

营 12:30~16:00, 19:30~23:30

休 无

卡 A D M V

餐馆内部装饰精致而又稳重。是一家值得推荐的肉类菜肴餐馆(\$5600~)。海鲜菜肴评价也很高。除了这家位于拉斯孔德斯的店铺以外,市中心也有它的系列店Como,只经营午餐,可以在参观完旧市区的景点后,在此慢慢享用。(住 Tenderini 171 Piso 2, Centro. ☎ 639-5612. 营 12:30~16:00. 休 周六、周日。)

R 可可洛科
Coco Loco MAP p.218-B1

住 Av.El Bosque Norte 215, Las Condes

☎ 233-8930

FAX 245-0765

营 12:30~16:00, 20:00~24:00

休 无

卡 A D M V

可以在这家餐馆优雅的气氛中品尝海鲜。店内装饰有一条真船。主要的鱼价格是\$5400~。其他还有很多肉食(价格从\$4600~)。



R 勒迪托里
Le Due Torri **MAP** p.218-B1

Isidora Goyenechea 2908, Las Condes

☎ 231-3427

FAX 335-9274

营 13:00~16:00, 20:00~24:00

休 无

☎ A D M V



是一家正宗的意大利餐馆，餐馆内被分成好几个区域，整体感觉安静而稳重。自助餐的

种类非常之多。大约US\$10左右就可以吃到自己喜爱的食物。通心粉的价格约\$6500~11000。此外还有肉类菜肴和鱼类菜肴。这里经常有智利的名人在此进餐。

R 马里斯科港
Puerto Marisco **MAP** p.218-B1

Isidora Goyenechea 2918, Las Condes

☎ 233-2096

FAX 251-9542

URL www.restaurantmariscos.cl

营 12:00~16:00, 19:30~24:00

休 无

☎ A D M V

是一家充满浪漫气氛的海鲜菜肴餐馆。鱼类菜肴受到好评，同时还有鸡肉、羊肉等菜肴以及通心粉等。种类丰富而且菜肴水平非常高。位于拉斯孔德斯区餐饮街的一角。服务员打扮成船员的样子，热情周到地为顾客服务。



Column

圣地亚哥夜间娱乐请到这里



智利的民族表演载歌载舞

在洛斯阿多韦斯-德阿戈梅多餐馆可以一边欣赏智利全国各地的民间舞蹈和歌曲表演（包括复活节岛的）一边就餐。表演从21:30开始，大约1个半小时。周五、周六还有国际性的表演，整个表演大约需要2小时。



波利尼西亚民族舞蹈

餐馆是由一座古建筑改建而成的，店内非常温馨。

菜肴主要是智利家庭菜肴和海鲜菜肴。不同国家来的游客都会被热情地介绍给大家。有很强的服务精神。最后客人们可以一起加入进来，进行跳舞表演。另外由于午餐时间没有表演，因此餐费减半。

R 洛斯阿多韦斯-德阿戈梅多

Los Adobes de Argomedo

Argomedo Esq. Lira

☎ 222-2104/634-4166

午餐

营 12:00~16:00

休 周六、周日

演出和晚餐

营 周一至周四20:00~次日凌晨1:00

周五、周六20:00~次日凌晨3:00

休 周日 ☎ A D M V

在智利品尝葡萄酒

说起智利首先让人想到的是智利葡萄酒



智利最具代表性的葡萄酒
酿造厂康查伊托洛

现在有很多人虽然不是
很了解葡萄酒，但是都会知道
智利的葡萄酒很有名。在一
般的葡萄酒专卖店都可以买到各种等级的智利葡萄酒。智利葡萄酒深受欢迎的秘密在于它的价格。一般同等级的葡萄酒中，智利的葡萄酒只是法国葡萄酒价格的四分之一。

16世纪中叶，西班牙的基督教教徒把葡萄苗带到智利。这里的水土和地形非常适于种植葡萄，同时这里的葡萄还躲过了在欧洲肆虐的葡萄害虫的侵害。最初智利的葡萄酒仅是面向国内的酸味较强的酒，从1980年后开始品质逐步提高。智利引进了最先进的技术和设备，开始制造用于出口的高品质葡萄酒。并多次在葡萄酒的专业评比中获奖。

智利具有代表性的葡萄酒

下面介绍一下深受世界葡萄酒通好评的智利葡萄酒。



传说藏酒库住有恶魔，这就是“恶魔的藏酒”品牌的来历

孔查伊托罗/亚美利加莎当妮1996:具有高档感的白葡萄酒。味道适中，带有水果和香草的味道。

孔查伊托罗/卡杰罗德尔德亚布罗莎当妮1996:意思是“恶魔的藏酒”。价格便宜，但是带有一种香甜味

道，给人高品质感觉。

埃奇维利亚/安乌迪多莎当妮1998:带有水果的香甜味道，是味道适中的白葡萄酒。

蒙特斯阿尔法/梅洛斯配夏尔利萨布1996:是智利梅洛的第一位。

孟托格拉斯/苏维翁1998:味道和谐的红葡萄酒。有高档感。

可诺斯鲁/苏维翁塞雷库西翁利萨布1997:价格便宜、品质优良的红葡萄酒，饮用后口内余香残留。

在智利的超级市场可以买到非常便宜的葡萄酒，而且种类繁多，很多是自家产的葡萄酒，并不用于出口。

巡游葡萄酒酿造厂

智利葡萄酒的生产地博德加位于首都圣地亚哥周围的十几千米区域内。其中最有名的是“博德加孔查伊托罗Concha y Toro”。这里生产的卡杰罗德尔德亚布罗在世界上非常有名。

可以参加旅行团参观博德加，也可以乘坐出租车和巴士前往参观。这里距离圣地亚哥27千米，乘车大约需要40~50分钟才可以到博德加的入口。交纳入园费US\$6之后，可以得到一个葡萄酒杯(可以带走)。拿着它就可以进馆，首先先听导游介绍葡萄酒的知识，然后参观博德加内部，走到外面可以看到一望无际的葡萄园，可以在这里散步。

※导游是西班牙语和英语解说，每天各两次(周六只有一次西班牙语导游。周日休息)。所需时间大约45分钟。需要事前预约。

☎ 821-7069

URL www.conchaytoro.com

比尼亚德尔马

MAP p.190-B2

●市外号码 032
(打电话的方法p.197)

●US\$1=\$663



INFORMATION

①观光导游处

Central de Turismo e

Informaciones

(Instituto Municipalidad de
Viña del Mar)

☎ Av.Marna,fuente Plaza La
Torre

☎ 883154

观光导游处里有市内地图、海滩的导游图,还有饭店的价格表。办事员精通英语。可以帮助游客介绍市内以及郊外游览项目。

☎ 周一至周五 9:00~14:00

15:00~19:00

周六 10:00~14:00

15:00~19:00

周日 10:00~14:00

☎ 无

Sernatur

☎ Av.Waiparaiso 507 oficina 303

☎ 882285

☎ 8:30~17:00

☎ 周六、周日



从卡斯蒂约山远望海滩

从圣地亚哥沿着68号线路向西北行进大约120千米,慢慢会有一种好像终于走出了干燥的山岳地带的感觉。此时继续沿着长长的下坡路一直往前行,眼前就会突然出现一片大海,海的两侧是若隐若现的城市。其中右侧城市现代风格的大厦较多,这就是比尼亚德尔马。左侧一带是瓦尔帕莱索,城市的半山腰上建造有许多色彩艳丽的小屋,港口附近的海面上漂浮着大型船只。如果正赶上日落时分,或者夜间通过这里,你会看到眼前一片繁星闪烁,远处城市的街灯发出的光芒好像宝石一般。

比尼亚德尔马简称为比尼亚,这里被称作是智利的阿卡普尔克(墨西哥南部海港,著名的疗养胜地),是智利具有代表性的疗养胜地。从圣地亚哥乘车到这里大约需要2小时左右,因此有钱的圣地亚哥人会到这里来度周末和假期。每到12月份至次年3月份的旅游季节,这里到处是避暑的人们和游客,而其他时期这里就会变成一座优雅娴静的城市。要想拜访幽静的比尼亚城,最好是在4月份左右。这时比尼亚饭店的住宿客开始渐渐地减少,虽然和夏季的比尼亚相比,城市显得很寂寞,但是会让游客更加深入地感受这座城市的风光。

从比尼亚向北行进是长长的白色沙滩,这里有安静的沿

海别墅区,像孔孔(Con Cón)、金特罗(Quintero)、本塔纳斯(Ventanas)、迈滕西约(Maitencillo)等别墅地带。到别墅区可以从比尼亚乘坐巴士前往,也可以从市内参加



位于市中心的观光导游处

旅行团前往。在这里的餐馆可以品尝到刚刚从海中捕捞上来的新鲜海鲜,如果时间充裕,请一定到这里来拜访。

往比尼亚德尔马的交通

圣地亚哥的阿拉梅达巴士总站,有Tur Bus、Pullman等十几家巴士公司的巴士前往比尼亚德尔马,10分钟左右发一班车。从圣地亚哥到这里大约需要2小时,单程票价是\$2500左右。购买往返票虽然令人放心,但是来回都必须乘坐指定的巴士,只是乘坐时间可以不固定。巴士的正面标有终点站的名称,一般写有比尼亚和瓦尔帕莱索两个地名。运行线路不同,有时先到比尼亚,有时先到瓦尔帕莱索,但是两者之间就差10分钟左右。票价相同。

从智利的北部城市阿里卡、伊基克、安托法加斯塔、拉塞雷纳等地,也可以乘坐Pullman、Tur Bus、Taramaca等巴士公司的长途汽车到比尼亚。从门多萨以及布宜诺斯艾利斯乘坐Flota Barrios公司的国际长途汽车也可以到达这里。从南部的蒙特港可以乘坐Buses LIT、Buses JM等公司的巴士到这里。到比尼亚的罗多维亚里奥长途汽车巴士站(Terminal Rodoviario Viña del Mar)可以从市中心的苏克雷广场沿瓦尔帕莱索大街(Av. Varparaiso)向东步行大约5分钟左右即可到达。

在比尼亚至瓦尔帕莱索之间运行的支线列车

支线列车Merval从比尼亚市中的比尼亚德尔马站(Estación Viña del Mar)经过米拉马站(Miramar)直达面向瓦尔帕莱索港的港口站(Estación Puerto)。以前列车曾经直达圣地亚哥,现在只剩下了这一段铁路。列车由两截车厢组成,整

紧急时

救护	131
消防	132
警察	133

巴士总站

Terminal Rodoviario Viña del Mar

Av. Varparaiso 1055

☎ 752000

主要巴士公司

(位于巴士总站内)

Pullman Bus ☎ 686224

Tur Bus ☎ 882661

Buses JM ☎ 883184

Flota Barrios ☎ 6969311

火车站

Estación Viña del Mar

☎ 680501



连接比尼亚和瓦尔帕莱索的列车

体比较新,而且十分舒适。一路上车窗外的景色也很美。每天从7:00左右开始到22:00左右,每隔15~30分钟发一班车。利用列车可以方便地在比尼亚和瓦尔帕莱索之间移动。全程所需时间15分钟,费用是\$220。售票处在Boleteria。

漫步比尼亚德尔马

从圣地亚哥乘坐巴士前往比尼亚,巴士经过市中的苏克雷广场(Plaza Sucre),直达巴士总站。从巴士总站到苏克雷广场步行大约需要5分钟,当然也可以不到巴士总站下车,而是提前在中途苏克雷广场下车。苏克雷广场的旁边是列车比尼亚站。城市中的主要饭店都集中在从这里到海岸方面的地区



内。一般都在徒步范围内,如果行李较重可以乘坐出租车。

比尼亚的中心部位于苏克雷广场对面的贝尔加拉广场(Plaza J. Fco.Vergara)。这里伫立着城市的建造者贝尔加拉的雕像。奥伊金斯饭店(Hotel O'Higgins)面朝广场,旁边是电影院。从广场朝着马加马加溪(Estero Marga Marga)方向走,可以看到自由桥(Puente Libertad),桥的左侧是观光导游处,是一座平房式建筑。从这里向西行进,沿着阿莱吉街(Arlegui)有几家外币兑换处。城市的主街是苏克雷广场与贝尔加拉广场之间的瓦尔帕莱索大街(Valparaiso)。这里有餐馆、咖啡馆、



阿尔贝加广场是市民休息的场所

服装商店等,是一条非常繁华的道路。另外,走过马加马加溪河上的桥,可以到对面的住宅街。这里的道路以自由大街(Av.Libertad)为中心,呈棋盘状分布。自由大街的东侧是Oriente,西侧是Poniente,北侧是Norte,道路非常容易明白。

从贝尔加拉广场向西步行大约15~20分钟,可以看到右侧的卡西诺桥(Puente Casino)。从这里已经可以看到海岸线了。这附近还可以看到载着游客的旧式马车。因为经常受到洪堡寒流影响,海水的温度很低。比尼亚夏季的沙滩上集中有很多游客,大多数都是在海边进行日光浴。



公园内经过修剪的树木

兑换处

Afex

Arlegui 690

688102

Cambios Andino

Arlegui 674-676

971051

Turiscamb

Arlegui 646

690920

比尼亚的海滩

Caleta Abarca海滩

海滩位于卡斯蒂约山的西南(里侧)。沙滩及周边被整理一新,四周有围栏。

Acapulco海滩

沿着马加马加溪河口的秘鲁街向北行进,可以看到一条海岸线。一直延伸到贝尔加拉码头,是一片广阔的沙滩。

阳光海滩

从贝尔加拉码头向北继续延伸的海岸叫做阳光海滩。这里有大型停车场,还有公园。是比尼亚具有代表性的海滩。



C

资源库
PDG

主要景点

贝尔加拉别墅公园

Parque Quinta Vergara

MAP p.238-C2

贝尔加拉宫(美术馆)

周二至周日 10:00~14:00
15:00~18:00

周一
\$400



穿过比尼亚火车站的铁道可以看到一大片空地就是该公园。这里曾经是城市的建造者何塞·弗朗西斯科·贝尔加拉(José Francisco Vergara)的别墅所在地,1941年被市政府购得,成为市民的休憩场所。园内树木繁茂,具有威尼斯风格的贝尔加拉宫位于其中,现已成为美术馆。这里还有一座露天音乐广场,可以容纳2万人,每年的2月,在这里会举办国际音乐节。

卡斯蒂约山

Cerro Castillo

MAP p.238-A2

“弗朗西斯科·方克”考古学和 历史博物馆

周二至周五 9:30~18:00
周六、周日 9:30~14:00
周一
\$1000

卡斯蒂约山一直延伸到海岸。拉丁美洲上流社会的人们喜欢住在比尼亚修建别墅,其中最受欢迎的地方是在卡斯蒂约山修建别墅。这一带是美丽的住宅街,总统别墅也在其中。沿着台阶向上走,就是山顶的观望台。从这里向前望去,美丽的海岸风景尽收眼底。

市营赌场

Av. San Martín 199
☎ 689200

URL www.casino.cl/vina

周五至周四
18:00~次日凌晨2:00
夏季到次日凌晨4:00
周五、周六、节日的前一天
18:00~次日凌晨4:00
夏季的周六一次日凌晨5:00

无
\$3500

入场时最低需要交纳\$3000的费用。如果穿着短裤、圆领衫、拖鞋入场,会被阻止进入。

“弗朗西斯科·方克”考古学和历史博物馆

Museo de Arqueología e Historia "Francisco Fonck"

MAP p.238-C1

从贝尔加拉广场渡过马加马加溪河,向前行大约3个街区,右侧就可以看到考古学博物馆。入口处站立着一尊复活节岛上的巨石像。这座2层建筑修建于1937年,是一座有历史的建筑物。内部的每一个展厅都有自己的主题。一层主要展示复活节岛挖掘出的文物以及



博物馆不大,却内容丰富

照片,还有马普切人的民族资料。二层主要展示智利珍稀动物的标本,以及矿石和化石等。还收藏很多的蝴蝶标本。

市赌场

Casino Municipal

MAP p.238-B1



赌场总是非常热闹

穿过马加马加溪河のカ西诺桥,左侧可以看到气派的市营赌场。从苏克雷广场步行到这里大约15分钟。比尼亚的旅游季节到来时,这里聚集

大批的观光客,成为比尼亚首屈一指的观光场所。除了在这里就餐以外,入场需要交纳最低消费金。这里常年开放。

内格拉岛

Isla Negra

MAP p.190-B2

圣地亚哥的南部海边城市内格拉岛,是智利著名革命诗人、诺贝尔文学奖获得者巴勃罗·聂鲁达深爱的地方。这里的聂鲁达宅邸已经成为博物馆。聂鲁达在瓦尔帕莱索的宅邸同样被改建成博物馆,但是这座城市的宅邸更加美丽,深得建筑学家的好评。里面展示有聂鲁达生前从世界各地收集来的雕刻品、餐具等。参观博物馆需要提前电话预约。总共45分钟的参观由讲解员带领。从比尼亚也可以参加旅游团,到这里的博物馆以及附近的海滩游览。

民间艺术品市场

Centro Artesania de Vina del Mar

从贝尔加拉广场沿着瓦尔帕莱索路向西行进2~3分钟就是该市场。这里集中有许多民间艺术品的小店铺。除了出售面向观光游客的智利各地民间艺术品以外,还出售一般的手工艺品以及进口商品等杂货。



比尼亚德尔马的饭店信息

比尼亚海岸沿线上矗立着许多高档的高层饭店,海岸线内侧的住宅地内是一些小巧而舒适的旅馆和民居旅店。在10月至3月份的旅游旺季饭店费用要比淡季高出20%左右,而且有些饭店需要提前

预约。另外每年2月份国际音乐节前后,从饭店到民居旅店几乎都被提前预约完毕,此时到这里来访问的游客要注意。到了4月至9月份,这里游客稀少,此时你可以选择自己喜爱的饭店入住,尽兴游览。

H 安卡拉饭店

Hotel Ankara

MAP p.238-B1

住 Av.San Martín 476

☎ 692085 FAX 972710

URL www.hotel-ankara.co.cl

E-mail hotel_ankara@entelchile.net

费 S\$US\$97 W\$US\$124 卡 A D M V

从海岸往东一个街区就是圣马丁大街(Av. San Martín)。安卡拉饭店是面临圣马丁大街的



一家四星级饭店。这里距离海岸很近，周围有很多的餐馆，是交通便利的场所。一进饭店

就是一座气氛很好的餐厅。此外饭店内还有酒吧、桑拿以及租赁汽车的办公室等。客房内的浴室设施豪华，含自助餐早餐。

H 圣马丁饭店

Hotel San Martín

MAP p.238-B1

住 Av.San Martín 667 esq.8 Norte

☎ 689191 FAX 689195

E-mail hotel-sanmartin@entelchile.net

费 S\$US\$86~ W\$US\$110~ 卡 A D M V

是一家面临海岸的四星级度假饭店。共有客房172间。饭店内设有餐厅、酒吧、健身房以及桑拿等。朝海一边的客房景色一流。此外周边饭店较多，非常便利。

H 国王海滨

Marina del Rey

MAP p.238-B2

住 Calle Ecuador 299 ☎ 710071 FAX 710513

URL www.marinadelrey.co.cl

E-mail marina@chilesat.net

费 旺季S\$US\$100 W\$US\$120

淡季S\$US\$58 W\$US\$70

卡 A D M V

是加盟美国Best Western西方国际饭店集团的四星级连锁饭店。客房宽敞而明亮，床铺也非常

常宽大。并带电视、电话以及办公桌等。饭店内设有会议室、餐厅、酒吧等。饭店距离米拉马火车站很近，周围环境较为安静。

H 卡普杜卡尔

Cap Ducal

MAP p.238-A1

住 Av.Marina 51 ☎ 626655 FAX 665478

费 旺季S\$US\$108 W\$US\$120~

淡季S\$US\$80 W\$US\$85~

卡 A D M V

饭店建于1936年，外观呈船形，非常独特。从饭店内部的电梯可以看出，这座饭店已经有很长的历史了。但是，客房内部非常干净，而且漂亮。特别值得一提的是从客房可以看到全市景观。由于饭店是一座伸向海面的建筑，从套房几乎可以180度地展望大海，而且客房的窗户也比一般饭店的规格要大，非常豁亮。含早餐。

H 奥伊金斯饭店

Hotel O'Higgins

MAP p.238-C2

住 Plaza Vergara s/n ☎ 882016 FAX 883537

URL www.panamericanhotels.cl

费 S\$US\$70~ W\$US\$83~ 卡 A D M V

位于贝尔格拉广场的一角，是一家外观气派的四星级饭店。由于位于市中心，因此购物、观光都很便利。共有客房265间。设有餐厅、酒吧、咖啡厅等，并有24小时客房服务。接待台提供英语服务。



H 罗卡马饭店

Hotel Rokamar

MAP p.238-B2

住 Viana 107 esq.Von Schroesers

☎ 690019 FAX 695398

URL www.hotelrokamar.cl/

E-mail hotelrokamar@entelchile.net

费 S\$US\$25~ W\$US\$30~ 卡 A D M V

位于米拉马尔火车站附近。饭店建筑外观为



浅粉色,具有80年历史。入口处的拱形门以及内部高大的天花板都充满了优雅的气氛。共有客房28间。虽然客房不多,但是每一间客房的内部装饰都不相同,总体感觉都很和谐。带电视、浴室。含早餐。

H 西班牙饭店

Hotel Hispano

MAP p.238-C2

住 Plaza Parroquia 391

☎ 685860 FAX 680860

URL www.hotelhispano.cl

费 US\$29 ② US\$38 ③ ADMV



位于贝尔加拉别墅公园附近的一家中档饭店。在火车站往北一个街区,距离巴士总站步行大约5分钟。虽然距海滩较远,但是由于位于市中心,购物非常便利。客房带电视、电话、浴室等。含早餐。服务员和蔼亲切,很有家庭旅馆的气氛。

H 555住宅

Residencial 555

MAP p.238-C1

住 5 Norte 555

☎ FAX 972240

E-mail residenciaw555@yahoo.com

费 US\$28 ② US\$40

③ ADMV

是一家位于安静的住宅街内的住宅,内部气氛很古旧。距离饮食街很近。带浴室。含早餐。



H 王冠饭店

Crown Royal Hotel

MAP p.238-B1

住 5 Norte 565

☎ FAX 682450

E-mail Crown@entelchile.net

费 US\$20 ② US\$27

③ ADMV

位于高级住宅区内的一家4层建筑的商务饭店。距离街市、海滩稍微有一点远,但是环境幽雅。共有客房50间。带浴室。含早餐。



H 阿斯图里亚斯饭店

Asturias Hotel

MAP p.238-B2

住 Av.Valparaíso 299

☎ FAX 711565

E-mail hotelastur@entelchile.net

费 US\$25 ② US\$32

③ ADMV

位于繁华的瓦尔帕莱索大街上,面向道路一侧的客房会有噪声干扰,而且内侧的客房光线比较暗。但是这里就餐以及购物都很便利。国际青少年旅游协会会员的房费价格是US\$10。带浴室。含早餐。

H 汐见庄

Shiomisou

MAP p.238-A2

住 Baquedano 319

☎ FAX 625479

E-mail shiomiso@entelchile.net

费 1个床位US\$5~

③ ADMV

是由日本人经营的一家适合长期居住型旅馆。卫生间、浴室、厨房都是公用的,并可以做饭。夏天旺季时分,来此住宿需要预约。在阿尔瓦雷斯街(Alvarez)乘坐86,88,117号公共出租车,只要告诉司机要去的地方,游客可以被直接送至旅馆门口。从这里到瓦尔帕莱索方面大约3千米。旅馆没有招牌,因此在确认门牌号码没有错误以后,再按门铃。

比尼亚德尔马的餐馆信息

圣马丁大街上可以看到很多海鲜馆的招牌,作为疗养胜地,这里的海鲜价格一般很高。店外都贴有价目表,可以先确认价格后再选择进入哪一家餐馆。市内还有很多快餐店和食堂。

R 圣马可

San Marco MAP p.238-B1
住 Av.San Martín 597
☎ 975304 FAX 884872
URL www.ristorantesanmarco.cl
营 12:00~16:00,20:00~24:00
休 无 卡 A D M V

是一家创建于1957年的、具有传统风格的老店。主要经营意大利菜肴,海鲜制成的通心粉很受欢迎。面向街道店内有190个座位。



R 埃尔林孔餐馆

El Rincon Restaurant MAP p.238-B1
住 Av.San Martín y Av.Perú ☎ 883137
营 13:00~15:00,19:00~24:00
休 无 卡 A D M V

是一家秘鲁风味餐馆,位于海边上。餐馆里有海鲜、鸡肉、牛肉可供选择。秘鲁最典型的菜,就是炖煮一种叫做加基纳的鸡(菜的名称是阿西德加基纳),价格是US\$5左右。

R 阿曼迪塔

Armandita MAP p.238-B1
住 6 Norte 119 ☎ 681607
URL www.armandita.cl
营 20:00~24:00 休 无
卡 A D M V

R 德利西亚斯德尔马

Delicias del Mar MAP p.238-B1
住 Av.San Martín 459 ☎ 901837
营 12:00~16:00,18:00~23:00
休 无 卡 A D M V

在这里进行午餐感觉比较放松,但是晚餐时分这里就成了一座充满高级气氛的海鲜餐馆。菜肴的主要价格在US\$9左右。在时髦的气氛中,可以慢慢地享用晚餐。

R 圣菲咖啡馆

Café Santa Fe MAP p.238-B1
住 Av.San Martín y 8 Norte ☎ 691719
营 12:00~17:00,19:00~次日凌晨2:00
休 无
卡 A D M V

距离海滩不远,是一家咖啡屋风格的餐馆,时髦漂亮,气氛非常好。菜品主要是辛辣的墨西哥风格。鸡肉Pollo价格在US\$10左右,虾价格在US\$18左右。设有花园座位,二层也有座位。

R 贝利马餐馆

Restaurat Beli Mar MAP p.220-B1
住 5 Norte 511
☎ FAX 432161
营 11:00~24:00
休 无
卡 不可以使用

位于住宅街内,餐馆是一座船形建筑。这里既有温馨的家庭气氛,而又不失高档感觉。鱼每品价格在US\$7左右。值得推荐的是鱼贝大拼盘马利斯科斯网烤肉,2人份价格是US\$15。

瓦尔帕莱索



斜坡上的住宅,从远处看好像重叠在一起一样

瓦尔帕莱索与超凡脱俗的海滨疗养胜地比尼亚德尔马气氛完全不同,在这里可以看到智利普通老百姓的生活习俗。瓦尔帕莱索距离圣地亚哥大约120千米,到比尼亚德尔马约9千米,是智利最大的海港城市。瓦尔帕莱索是仅次于圣地亚哥的智利第二大都市,但是城市的整个感觉却充满了一种独特的怀旧风格。这座城市在2003年被列为世界文化遗产。

很久以前,印加帝国曾经一直延伸到这里,并且统治了这一地区。1536年,西班牙的征服者迭戈·德阿尔马格罗(Diego de Almagro)一行到达此地,把这里命名为瓦尔帕莱索(意为“天堂一样的山谷”)。1544年,圣地亚哥的建造者佩德罗·德瓦尔迪维亚(Pedro de Valdivia)把这里确定为圣地亚哥对外贸易的门户。从此以后,在贸易以及渔产业两方面瓦尔帕莱索都担负起重要的作用,并一直延续至今。此外,在1991年,智利议会大厦也移至此地。

除了市中心以及港口周边是平地以外,整座城市中几乎所有的地方都是陡坡和石阶绵延的丘陵地带。港口周边被45座山丘包围着,陡坡上保留着几条独特的阿森索尔车路线。遥望半山腰或者山顶,可以看到被油漆涂成五颜六色的住宅。仔细观看,有白铁皮建成的房顶,有崩塌了的土墙等,很多房屋从外观看都很破旧,但从远处望来却像一幅自然风景画。

MAP p.190-B2

- 市外号码 032
(打电话的方法p.197)
- US\$1=\$663



位于码头的观光导游处

INFORMATION

① 观光导游处

Ilustre Municipalidad de
Valparaíso Departamento de
Turismo

☎ Conde 11 1490

☎ 221001/251071

位于市政厅内,提供英语
服务

☎ 8:30~14:00

15:30~17:30

☎ 周六、周日

Muelle Prat(码头内)

☎ 236322

☎ 夏季每天 10:00~14:00

15:00~19:00

冬季周四至周日

10:00~18:00

緊急電話

救护	131
消防	132
警察	133

兑换处

Alex

Cochrane 828

☎ 213409

Ascami

Esmeralda 940

☎ 234380

Exprinter

Prat. 895

217010

巴士总站

Terminal de Buses Valparaíso

Av. Pedro Montt y Gmo.
Rawson

213246

主要巴士公司

(巴士总站內)

Pullman Bus ☎ 220595

Tur Bus ☎ 212028

Buses JM ☎ 253161

Flota Barrios ☎ 253674

火车站

港口站

Estación Puerto

255944

无线出租车

Taxis Brasil ☎ 252746

Taxis Francia ☎ 257015

Taxis Deformes 258587

Taxis Las Heras ☎ 21 7400

游覽船(这里叫做兰伽)

全程游览30分钟,费用是\$1000。旅游团租用一艘船1小时的花费是\$20000,钓鱼1小时的花费是\$10000。

● 去往瓦尔帕莱索的交通

从圣地亚哥乘坐巴士沿着68号线路行进,这之间有很长一段与比尼亚德尔马同路。经由瓦尔帕莱索到比尼亚的线路,首先经过瓦尔帕莱索的阿根廷纳大街(Av.Argentina),然后朝着远离海滩面向比尼亚的方向行进。从圣地亚哥到这里大约需要2小时,单程车票价格在\$2500左右。

从比尼亚到瓦尔帕莱索

从比尼亚市内可以乘坐巴士或者火车到瓦尔帕莱索,此外还可以利用小型公共汽车。坐火车可以在比尼亚德尔马站或者米拉马尔站乘坐,到终点港口站下车。乘坐巴士的地点在瓦尔帕莱索大街(Av.Valparaíso)北侧第一条路阿莱吉街(Calle Arlegui)乘坐。几乎所有的巴士都是沿着西班牙大街(Av.España),向瓦尔帕莱索方面行进的。但是这些巴士到了瓦尔帕莱索市内,就被复杂地分成很多条线路,因此乘车前要搞清楚路线。全程所要时间15~20分钟

漫步瓦尔帕莱索

从圣地亚哥方向开来的巴士终点站在议会大厦附近。从这里到瓦尔帕莱索港大约3千米，附近也是主要的观光地区。可以乘坐阿森索尔车，也可以漫步街头欣赏街景。最后乘坐出租车返回议会大厦附近的巴士总站。如果从比尼亚是乘坐火车到瓦尔帕莱索，终点站就在港口眼前。如果行李不多，可以漫步街中，一直走到巴士总站，然后乘坐巴士返回圣地亚哥。

瓦尔帕莱索港是一座历史



A

悠久的港口城市,1986年这里举行了庆祝建港450周年的活动。港口码头的一角是观光导游处。索托马约尔广场(Plaza Sotomayor)面临港口,从这里沿着普拉特大街(Prat)向前行,在中途这条路相继改名为埃斯梅拉达大街(Esmeralda),孔德尔大街(Condell)、独立大街(Independencia)等,道路一直延续到半山腰。此后这条道路沿着与瓦尔帕莱索港平行的方向延伸。这条街附近是办公街,这里残留有浓厚的历史气息。

沿着这条道路有几条升降机(Ascensor)线路,机车是类似有轨电车的倾斜式电梯,沿着山的斜面攀登。升降机从1883年的圣诞节开始使用,虽然只是木箱一样的车辆,但是却充满了怀旧的气氛。由于这里山丘多,升降机就成了市民的代步工具。市内还有近20个地方有这种车。乘坐升降机观览城市景象也是一项不错的选择。

维多利亚广场(Plaza Victoria)和并排着的西蒙·玻利瓦尔广场(Plaza Simon Bolivar)附近是这座狭长城市的中心。广场前有一座大教堂,向东面延伸的佩德罗·蒙特大街(Av. Pedro Monti)上集中有超级市场、餐馆、办公楼等,非常热闹。



在瓦尔帕莱索港停泊的各种颜色的兰伽

土崩灾害令人苦恼

瓦尔帕莱索的这种地形碰到倾盆大雨或者地震等会非常危险,近几年来,这里每年都有大的灾害发生,这已经成为这座城市的一大烦恼。



升降机的入口



1

2

B

C

科克伦勋爵航海博物馆

Mertet 195, Cerro
Cordillera

10:00~18:00

周一

\$500

夏季从13:00至15:00
是午休时间,开放时间一直到
20:00。

升降机

几乎所有的升降机都是
100年以前建造成的。是一种
令人怀念的交通工具。单程费
用是\$60~70之间。

波兰科的升降机

从阿根廷大街进入旁边的
辛普森街(Simpson),就可
以看到波兰科山,这里的升降
机与其他地方稍有不同。山上
挖有隧道,途中大约34米建成
了垂直的升降塔。在1985年
这里曾经被改造过,现在已经
被指定为国家纪念物。这里的
斜坡路上散步用的道路和水
路交织曲折,但当地居民对此
已非常熟悉。



升降机是市民不可缺少的代步工具

主要景点

普拉特码头和索托马约尔广场

Muelle Prat/Plaza Sotomayor

MAP p.246~A1

这里是象征瓦尔帕莱索
历史和责任的场所。码头上
的集装箱堆积如山,左侧有
很多面向船客和游客的土特
产品商店。从港口可以乘坐
游览船,环绕瓦尔帕莱索港



与周围环绕的建筑物交相呼应

一周。乘坐的游览船是可以容纳20~30人的蒸汽船。从海上观
看瓦尔帕莱索会别有一番景象。但是要注意的是,在这里不
要拍摄军舰的照片。瓦尔帕莱索的各种军舰设施完备,是智
利最大的军事港口,因此无意中拍摄照片会有被没收的危
险。

索托马约尔广场的中央是为了纪念太平洋战争中的伊
基克海战而雕刻的伊基克英雄雕像。它的正后方就是外观非
常气派的海军总司令部。周边的山丘上有一座博物馆叫做科
克伦勋爵航海博物馆(Museo del Mar Lord Cochrane),里面
有很多船的模型,其中包括哥伦布第一次航海时的旗舰“圣
玛利亚”号船的模型。可以乘坐升降机到博物馆参观。

阿莱格雷山和康塞普西翁山

Cerro Alegre/Cerro Concepción

MAP p.246~A1·2

沿着索托马约尔广场左侧的道路向上走,在古老的法院
前是埃尔佩拉升降机(Ascensor El Peral)。乘坐该车可以到巴
布里扎宫(Palacio Baburizza),它是一座意大利建筑风格的气
派的宫殿。从这里的周边遥望港口方面,景色非常美丽。从这
里沿着小路向左上方行走,就到了市内最古老的康塞普西升
降机(Ascensor Concepción)的上方。这里有一座咖啡馆,坐在
咖啡馆放眼远眺,景色也很美。游客也可以一面欣赏建筑在
斜坡上的住宅区,一面在迷宫一般的小路上散步。

瓦尔帕莱索露天博物馆

Museo a Cielo Abierto de Valparaíso

MAP p.247-B2

从维多利亚广场沿着维托街(Huito)向南走一个街区,就可以看到埃斯皮里图桑托斯升降机(Acensor Espíritu Santos),可以在这里乘坐升降机,也可以沿着斜坡散步前行。附近是一些白铁皮屋顶的民家住宅,屋檐下晾晒着洗好的衣服,这些景象与瓦尔帕莱索独特的街景融成一体,形成了一个非常有趣的艺术空间。斜坡路的途中有20个地方展示有壁画,是智利的代表性艺术家罗贝尔托·马塔等人的作品。沿着这条道路慢慢欣赏一遍大约需要1小时左右,正好是环绕一圈,最后回到开始的地方。这里的斜坡路走起来比较费尽,升降机建在斜坡路的中间,乘坐升降机观赏壁画比较省力。



露天博物馆就是这种感觉

阿森索尔

每一个阿森索尔都有百年历史,意义深刻。单程收费\$60~70。

波兰科的阿森索尔

在Simpson大道上矗立着波兰科山,这里的阿森索尔与众不同。山体挖掘有一个隧道,隧道中垂直建了一个34m的阿森索尔塔,1985年对该塔进行了改建,并将该塔指定为国家纪念物。

交通规则

瓦尔帕莱索从很早以前就施行“步行者优先”制度,并一直贯彻至今。当你站到人行横道上,所有车便停下来等你,真是座让人感动的城市。只是,一些观光游客驾车时不太遵守这项规则。

拉塞巴斯蒂安娜

📍 Calle Ferrari 692

(Av. Alemania alt.6900)

☎ 233759

从蓝天美术馆走看到这里也不是不行,只不过道路非常陡,走起来很吃力。可以在Ecuador大道上的汽车站乘巴士“D”,或乘科英塔提堡(一种交通工具),3~4分钟就到。

🕒 10:30~14:30

15:30~18:00

🎫 周一 🎫 \$2000

瓦尔帕莱索的治安

最好不要一个人逛市场。据说有人头部遭突然击打,还有人遇到枪杀。另外,山上等地也有犯罪现象。照相机什么的最好藏起来。

拉塞巴斯蒂安娜

La Sebastiana

MAP p.246-A2

诗人巴勃罗·聂鲁达(1904~1973)是一个坚决的民主主义者,面对法西斯,他用诗歌来倡导人道主义,并亲身投入到抵抗法西斯的斗争中,是智利的一位英雄诗人。诗人的宅邸之一拉塞巴斯蒂安娜已经被建成博物馆。博物馆位于贝亚维斯塔山(Cerro Bellavista),在露天博物馆的上方位置。宅邸共有5层,书斋、起居室、卧室、聂鲁达召集朋友畅谈的酒吧都可以参观。从这里远眺风景也很好。

宅邸曾经是电影《伊鲁波斯蒂诺(邮递员)》的拍摄场所。电影讲述了聂鲁达与专门给他送信件的邮递员之间的交往。原作是一部令人感动的作品,拜访这里之前,不妨先看一遍原著。(《伊鲁波斯蒂诺》作者A·斯卡尔梅达)

在入口的服务台可以免费借阅英语的介绍说明书。

圣多明戈山

Cerro Santo Domingo

MAP p.246-A1

位于港口西侧。这里被称作瓦尔帕莱索的发祥地。山上的拉马特里斯教堂(Iglesia La Matriz)是市内最古老的教堂,



费。距离繁华商业街很近,因此较为便利。带浴室。不含早餐。

H 科尔平格旅店 Hostal Kolping

MAP p.247-B2

住 Francisco Valdes Vergara 622

☎ 216306

FAX 230352

费 附带浴室⑤US\$15 ⑥US\$25

公共浴室⑤US\$10 ⑥US\$16

卡 不能使用

位于面临维多利亚广场的教堂的一侧。是一家只有8间客房的民居住店。由于面临公园,因此



环境较为安静。客房的形式各不相同,可以在参观所有客房后再决定。每一间客房

都很干净和明亮。

H 布赖顿B&B Brighton B&B

MAP p.246-A2

住 Paseo Atkinson 151-153

☎ 223513

FAX 598802

E-mail brighton-valpo@entelechile.net

费 ⑤US\$31 ⑥US\$42

卡 ADMV

建于半山腰,远眺风景很美。饭店是一座外观可爱的建筑物。餐厅和酒吧设在一处,可以在露台上边饮茶边欣赏瓦尔帕莱索的街景。带浴室。含早餐。



瓦尔帕莱索的餐馆信息

在瓦尔帕莱索的主要街道上有无数的食堂和咖啡馆风格的餐馆,但是气氛好并且可以慢慢享用美食的餐馆却很少。品尝海鲜最好到港口西侧的港口市场去。虽然这里是大众食堂的感觉,但是可以吃到新鲜而又便宜的海鲜。

R 图里咖啡馆 Café Turn

MAP p.246-A1

住 Templeman 147, Cerro Concepción

☎ 252091

FAX 259198

营 9:00~23:00 (周日12:00~)

休 无 卡 ADMV



咖啡馆位于康塞普西翁升降机的上方,可以在这里的露天席位上一边品尝葡萄酒,一边远望城市和港口的景色。装饰精致的室内也有席

位。鱼大约US\$6~,主菜的价格大约是US\$9.5~。

R 拉哥伦比亚 La Colombina

MAP p.246-A1

住 Pasaj Apollo 77

☎ 236254

FAX 235126

营 12:00~16:00, 20:00~24:00

周日12:00~18:00

休 周一 卡 不能使用

可以从索托马约尔广场乘坐埃尔佩拉尔升降机到这里。是一座建在斜坡上的咖啡馆。店内光线明亮。卡布其诺咖啡价格是\$1000。鱼、肉类价格是US\$8左右。夜晚可以在这里一边享用美食一边透过屋顶的彩色玻璃欣赏美丽的夜景。



智利 北部

MAP p.190-B2

●市外号码 051
(打电话的方法p.197)

●US\$1=\$663



INFORMATION

① 观光导游处

☎ Matta 461, Píso1 Of.108
☎ 225199

☎ 1,2月

周一至周五 8:45~20:30

周六、周日 10:00~14:30

17:00~20:30

3至12月

周一至周五 8:45~18:30

周六、节日 10:00~14:00

☎ 周日

从这里可以得到简单的市内地图以及城市介绍用小册子。还可以得到巴士的价目表以及时刻表等的信息。在拉塞雷纳的旅游旺季,巴士总站也设有导游信息柜台。

la Serena

拉塞雷纳



埃尔基河流域是广阔的果木林



拉塞雷纳是一座殖民地风格的城市,位于圣地亚哥北部470千米,属于亚热带气候。

这里用葡萄制作的蒸馏酒皮斯科酒和木瓜汁都非常好喝。拉塞雷纳在面临太平洋的埃尔基河(Río Elqui)的河口附近延伸开来,是从北部的沙漠地带向肥沃的中部地跨越的中间地带。由于离海很近,因此经常受到洪堡寒流的影响,中午前后城市经常被烟雾笼罩。但是这里全年的气候温暖,平均气温在7℃~22℃上下。夏天海水浴场人员混杂,在长长的海岸线上并排建有很多叫做卡瓦尼亚Cabaña的别墅型饭店。在很多餐馆都可以品尝到螃蟹、蚌贝、海胆、牡蛎等新鲜的海产品。

拉塞雷纳城市的建造者是两名西班牙人,迭戈·德阿尔马格罗(Diego de Almagro)和佩德罗·德瓦尔迪维亚(Pedro de Valdivia)。1544年和1549年建筑了现在城市的基础,当时的很多教堂以及外观是白墙的建筑物被保留下来,向现在的人们诉说着历史。塞雷纳(Serena)在西班牙语中是“安静、宁静”的意思,这座城市给人的感觉就是非常清洁,这个名字真是再合适不过了。这里曾经挖掘出受印加文化影响的迪亚基

塔人制作的带有几何图形的陶器制品。这里模仿它制作的民间艺术品非常多,可以看得出拉塞雷纳的人们对于当地古老的文化有着深厚的感情。

从拉塞雷纳沿着埃尔基河往内陆方向行进,是一片片由河水灌溉的果树林。距离这里62千米的比库尼亚(Vicuña)以及皮斯科埃尔基(Pisco Elqui)是葡萄产地,这里出产的葡萄是制作皮斯科酒的原料。由于拉塞雷纳全年很少下雨,因此这里的天空很高,空气非常清新,是观测天体运动的最好场所。南半球最大的天文学研究机构——托洛洛天文观测站设在这里。

● 前往拉塞雷纳的交通

飞机

从圣地亚哥飞往这里的飞机航班可以参照p.196。从安托法加斯塔每天也有一班直达航班,到这里所要时间是1小时20分钟。从阿里卡、伊基克有经由安托法加斯塔的航班。

从机场到市内

拉塞雷纳的佛罗里达机场(Aeropuerto Florida)位于城市东北部大约5千米的地方。从机场到市内可以乘坐公共出租车,费用大约是\$3000(US\$4.5),可以直接把游客送至饭店。此外这种公共出租车从市内开往机场时费用会便宜一点,大约是\$2500。乘坐巴士的费用是\$1000。每种车票都可以在附近的小商亭内买到。

长途汽车

北部的主要城市都有长途巴士,有直接开往拉塞雷纳的长途巴士,也有开往圣地亚哥的长途巴士,中途可以在拉塞雷纳下车。从圣地亚哥到这里大约需要7小时,费用是US\$7~20之间。从阿里卡到这里大约需要18小时,费用是US\$27左右。从安托法加斯塔到这里大约需要12小时,费用是US\$12~



这里是为数不多的兑换处之一

兑换处

Cambios Inter

周一至周五 9:00~14:00
16:00~19:00
周日 10:00~13:00

位于圣弗朗西斯科教堂
旁边。

航空公司

智利航空

Balmaceda 406

☎ 221531



拉塞雷纳机场非常小巧

长途巴士总站

El Santo Sín

☎ 224573

长途汽车站内有餐厅、特产商店、超级市场、报亭、公用电话等。如果是在旅游旺季,这里还开设有关光导游处。此外这里有行李保管处。



圣多明哥教堂

20之间。此外还有从伊基克、卡拉马、比尼亚德尔马等地开往这里的长途巴士。

从长途汽车总站到市内

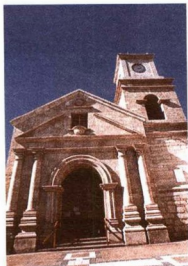
长途汽车总站在泛美高速公路（智利国内通称为Ruta No.5）的旁边，拉波尔塔达体育场（Estadio La Portada）的西侧。到阿马斯广场的距离是2千米左右。如果是早上很早或者是晚上到达这里，最好是乘坐出租车到市内较为便利。另外还有出租车、小型公共汽车等都可以到市内。

如果从拉塞雷纳到各地旅游，除了在长途巴士总站以外，市内的阿拉梅达街（Calle Alameda）以及比库尼亚街（Calle Vicuña）有各个巴士公司的营业所，在那里也可以买到长途汽车票。

漫步拉塞雷纳

拉塞雷纳的中心是阿马斯广场（Plaza de Armas）。美丽的绿色广场周边有大教堂、市政厅、邮局等重要建筑物。观光导游处位于邮局旁边的大厦一层。观光导游处的旁边是加布里埃冈萨雷斯·魏地拉博物馆（Museo Histórico Gabriel González Videra）。从博物馆的旁边往西行进，左侧可以看到圣多明戈教堂，走到尽头是佩德罗·德瓦尔德维亚公园（Parque Pedro de Valdivia），左侧可以看到日本庭院心之庭（Parque Jardín El Corazón）。

从阿马斯广场沿着科尔多韦斯街（Calle Cordovez）向东行走，就是集中有很多咖啡馆、商店、服装店等的商业街，这里非常热闹。再往前走就是考古学博物馆（Museo Arqueológico）。从它的前面往左拐，可以看到建有圣阿古斯丁教堂的禽蛋市场（Mercado La Recova），还有1627年12月26日建立起来的拉塞雷纳最古老的石造教堂圣弗朗西斯科教堂（Iglesia San Francisco）。这里的周边集中有餐馆、巴士公司的办公处等。城市的中心地带不大，步行有半天的时间就可以参观



禽蛋市场旁边的圣阿古斯丁教堂

完毕。

阿马斯广场的南面是弗朗西斯科-德阿吉雷大街(Av.Francisco de Aguirre),一般称为拉阿拉梅达La Alameda,是一条向西延伸的大道。阿拉梅达的意思是白杨树林阴路。大道的中央是绿色的散步道路,里面装饰有希腊雕像。从这条大道一直向西行进,大约30分钟就到了海岸边上。游客可以以纪念灯塔(Faro Monumental)为目标向前走。灯塔的南侧是绵延5千米的海岸线,周边有叫做卡瓦尼亚的小木屋形式的旅店设施,也有高级餐馆等。

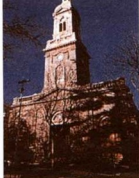


美丽的绿色广场阿马斯。面临广场的有大教堂、观光导游处等。



拉塞雷纳





外观气派的大教堂

大教堂

周一至周五10:00~13:00

16:00~20:00

周日、节日10:00~13:00

弥撒时间:

周一至周五12:00

周六8:00

主要景点

大教堂

Catedral

MAP p.255-A1

面临阿马斯广场的大教堂建造于1844年。大理石制造的礼拜堂和祭坛使大教堂充满了厚重的气氛。描绘圣徒的彩绘玻璃非常美丽。1981年大教堂被列为国家纪念物。

考古学博物馆

Museo Arqueológico

MAP p.255-B1

公元前8000年左右, 这里居住的是靠打猎为生的民族

column

在禽蛋市场尽兴地购物, 享用美食



出售青金石以及矿石的商店

到拉塞雷纳旅游一定不要忘记去禽蛋市场(Mercado La Recova)。这里不仅有食品市场还有民间艺术品市场, 是购买土特产品以及纪念品最好的去处。建筑物的广场上也设有很多出售民间艺术品的商摊, 非常热闹。在建筑物内的民间艺术品市场有从秘鲁运来的陶器以及摆设等民间艺术品, 羊驼绒毛衣, 此外还有青金石制作的首饰等。青金石首饰的品质有好有坏, 价格也根据品质不同而不同。各种商品如果多买还可以打折。市场内出售的食品有皮斯科酒、葡萄酒, 以及当地出产的小木瓜加工而成的特产食品。

有纯木瓜汁, 木瓜果汁和果肉浓缩而成的叫做哈拉贝(Jarabe)的食品, 以及糖汁腌制的木瓜罐头等。哈拉贝可以与牛奶搅拌后饮用, 或者浇在蛋糕上食用。拉塞雷纳是著名的水果产地, 因此市场内还出售无花果干以及其他干果等。

市场的二层是餐饮街, 共有5~6家餐馆。这里除了提供智利普通的家庭菜以外, 还可以品尝到海鲜。午餐时间的套餐价格是\$1500(US\$2.3), 每家店价格都一样, 非常便宜。禽蛋市场的营业时间是9:00~18:00, 有些餐馆在13:00~15:30左右会有午休。



土特产木瓜罐头



整齐的博物馆展品一目了然

阿尔凯克人。此后一直到公元前1000年左右，这里才兴起了迪亚基塔文明。这一时期人们已经开始制作很多一般的陶土器具以及人形状的陶土器具。到了后期，这里制作的陶器开始受到印加文明的影响。这座博物馆内展示有这一时期的挖掘品，非常丰富。详细的资料以及明了的解说可以让人们更加了解这里的历史。博物馆内收藏有1.5万余本研究、参考用书。此外，在这里还可以看到复活节岛的全景图以及巨石像，阿塔卡梅尼亚的木乃伊，还有厄瓜多尔的猎人头民族制作的人头木乃伊等。

加布里埃尔·冈萨雷斯·魏地拉博物馆

Museo Histórico Gabriel González Videla

MAP p.255-A2

拉塞雷纳是加布里埃尔·冈萨雷斯·魏地拉的出生和成长的地方。1946~1952年他曾经就任智利总统。这座建筑物就是当时他使用过的办公室。馆内一层的办公室被保存下来，墙上悬挂着当时的照片。二层展示有殖民地时代的古典家具以及当地的艺术绘画等。



观光导游处旁边气派的建筑物就是博物馆

心之庭

Parque Jardín El Corazón

MAP p.255-A2

佩德罗·德瓦尔迪维亚公园的南侧是一座日本庭园。庭园是由那些在智利经营矿物资源成功的日本人建造的，表明了日本与智利的关系是由于矿物资源而结合的。庭园大门像气派的剧院大门，进入内侧是一座占地面积26000平方米的

考古学博物馆

☞ Cordovez y Clenfuegos

☎ 2248492/226050

☎ 周二至周五9:30~17:50

周六10:00~13:00

16:00~19:00

周日10:00~13:00

☎ 周一

☎ 与加布里埃尔·冈萨雷斯·魏地拉博物馆一起的套票价格是\$600(周日参观免费)。

加布里埃尔·冈萨雷斯·魏地拉博物馆

☎ Matta 495 215082

☎ 周二至周六9:00~13:00

16:00~19:00

周日10:00~13:00

☎ 周一

☎ 与考古学博物馆一起的套票价格是\$600(周日免费)。

心之庭

☎ 10:00~18:00

☎ 无

☎ \$600

大庭园。里面有八桥、太鼓桥、石庭等，是一座风光明媚的庭园。园内到处生长着北部沙漠地带常见的稻科植物，与庭园相融合，成为有趣的景象。在庭园内转一圈大约需要10~15分钟左右，游客在这里可以解除长途旅行带来的疲劳。



日本庭园也很受当地人喜爱

佩德罗·德瓦尔迪维亚公园

夏季8:00~19:00

冬季8:00~18:00

免费

佩德罗·德瓦尔迪维亚公园

Parque Pedro de Valdivia

MAP p.255-A1

位于心之庭的对面。公园东侧的佩德罗帕布罗姆尼尤斯街(Calle Pedro Pablo Muñoz)是典型的拉塞雷纳殖民地时期的街道景象。站在公园内可以看到科金博湾以及埃尔基河口。公园内的动物园里有驼羊等动物，这里已经成为市民日常休息的场所。

滨海大街

Av.del Mar

MAP p.255-A2

往海岸方向的交通

从市内可以步行到达此处，就是距离稍远，最好是乘出租车前往。出租车的费用单程是\$1000左右。

一边欣赏着弗朗西斯科-德阿基雷大街(Av.Francisco de Aguirre)上的希腊雕像，一边沿着长长的斜坡往下走，大约经过30分钟就到达滨海大街了。这里最明显的标志性建筑物是纪念灯塔(Faro Monumental)。这里还是41路的起点站，从这里可以直达阿根廷的圣胡安。如果是开车游



外观给人印象深刻的纪念灯塔

览，在滨海大街上驱车前行是一件非常令人兴奋的事情。12月至来年2月份的夏季旅游旺季，从国内或者阿根廷来的进行海水浴的游客挤满了这条大街。



卡佩尔公司的酿造所周边景色壮观

皮斯科酒的制作方法

皮斯科(Pisco)酒就是用葡萄制成的蒸馏酒。秘鲁的皮斯科酒最为著名,而作为世界最著名的葡萄产地智利也开始开发和生产皮斯科酒。现在皮斯科酒和葡萄酒一样是智利人引以为自豪的酒精饮料。

皮斯科酒是在葡萄里加上酒精进行发酵。与葡萄酒不同的是要加入砂糖,最后通过蒸馏提取80~100度的纯酒精,把它放入橡木桶中放置2至6个月,就产生了具有独特味道的皮斯科酒。

制好的酒无色透明,酒精浓度是35~60度。有些像日本的烧酒,但是由于比较甜,一般需要加入果汁或者是苏打水做成鸡尾酒的方式饮用。在一般的酒吧、餐馆都是把皮斯科酒作为基础酒,然后加入蛋清和柠檬汁以及粗砂糖,制成叫做“皮斯科萨瓦Pisco

Sour”的鸡尾酒,作为餐前酒饮用。虽然又甜又好喝,但是酒精含量高,一定不要过度饮用。

参观酿酒厂并进行试饮

在拉塞雷纳市内有皮斯科酒的两大生产厂家之一的皮斯科管理公司的工厂(Piscotecora Pisco Control)。这里是生产拉塞雷纳等地著名的品牌托雷斯埃雷斯瓶装酒的工厂,酒瓶上的商标是3个字母“R”。在参观完工厂内的橡木桶储存库以及灌制瓶装酒的操作之后,就是令人神往的试饮皮斯科酒,游客一次可以品尝好几种皮斯科酒。工厂内有一个巨型鸡尾酒杯,可以装2500升的皮斯科萨瓦。由于工厂位于市内,因此在散步途中就可以进去参观。此外,工厂的酿造所在皮斯科埃尔基村的附近,这里也可以参观。

在比库尼亚有另一家著名的生产厂家卡佩尔公司的本部兼酿造厂(Planta Embotelladora Pisco Capel),在这里可以免费参观工厂。由导游带领参观大约30分钟左右。

首先由导游带领进入工厂,这里到处都飘散着皮斯科酒独特的香味。工厂中有很多巨大的铜缸。工人们把捣碎的葡萄加入砂糖,然后放入铜缸中煮沸,最后把蒸馏出来的酒



皮斯科管理公司的工厂在市内。外观是胭脂色和白色的外墙



由导游带领参观(卡佩尔公司)



具有代表性的托雷斯埃雷斯酒



有人气的阿普特卡尔门酒

精收集起来,把酒精分别放入美国制造的橡木桶中,放置一段时间。然后游客还要参观发运所。皮斯科酒被装箱后就可以出厂了,每天这里要出厂1.5万打酒,可想而知这种酒是非常受智利人欢迎的。

最后就是等待已久的试饮皮斯科酒项目。在这里可以品评酒精浓度高而且品质上乘的皮斯科酒以及一般的皮斯科酒,还可以品尝到该厂生产的葡萄酒。这里还有出售皮斯科酒的地方,可

以买到超级市场上没有的、限量出售的酒。

皮斯科管理公司

图 周一至周五9:30~13:30,15:00~19:30。
周六9:30~14:00。参观人数凑足了就可以随时由导游带领参观。

卡佩尔公司

从比库尼亚市中心步行到公司大约需要20分钟。也可以在广场周边乘坐出租车前往。单程费用是\$800。如果返回时也想乘坐出租车,只要向司机提出要求,司机就会在游客差不多参观完毕时回来接送。

每天9:30~18:00,只要参观人数凑足了就可以随时出发。这里还设有英语导游。

往比库尼亚的交通

Expreso Norte公司,Via Elqui公司的长途巴士每隔1~2小时从拉塞雷纳的长途汽车站发一班车到这里。全程所要时间大约1小时,费用是\$1200。另外在多梅科街(Calle Domeyko)停靠的小型公共汽车也可以到达此地,但是要等凑齐4名乘客才可以开车。

比库尼亚的长途汽车站在广场以南的一个街区。小型公共汽车的终点也在长途汽车站的对面。

① 比库尼亚观光导游处

图 Torre Bauer, San Martín s/n
☎ 209125

图 周一至周五8:30~13:00
14:00~17:30

提供英语服务。并提供市内观光以及饭店的信息。

比库尼亚

Vicuna

MAP p.190~B2

近郊城市以及景点

距离拉塞雷纳62千米。位于埃尔基河的河畔,海拔623米。是一座有7700人的繁荣小城。这里是1945年拉丁美洲第一位诺贝尔奖获得者,著名诗人、教育家、外交官加布里埃拉·米斯特拉尔(Gabriela Mistral, 1889~1957)的出生地。四周重山环绕,空气清新而干燥。城市的中心是阿马斯广场,这里有米斯特拉尔的脸部为主题制成的雕像。广场旁边的砖红色鲍尔塔(Torre Bauer)是这座城市的象征。城市的观光导游处就在这座塔的里面,从这里可以得到城市的地图等。办事



木造的鲍尔塔

员会讲英语,会非常热情地告诉游客去博物馆等地应该如何走。

主要景点有展示加布里埃拉·米斯特拉尔的作品资料等的米斯特拉尔博物馆(Museo Mis-

tral)。庭园的一角还有被复原的故居。此外,距离城市1.5千米处是皮斯科酒的厂家之一,卡佩尔的本部兼酿造所,这里也可以参观。



米斯特拉尔的面部

马马尤卡山天文台

Observatorio Cerro Mamalluca

MAP p.190-B2

天文观测所距离比库尼亚5千米。是1998年10月建成的小型天文台。从规模上来说绝对不能和托洛洛山天文台相比,但是这里对一般大众开放,并且可以用天文望远镜直接观测天体。可以看到月球、行星、恒星等。天文台的周边是生长着仙人掌的干枯的石山,附近有原住民的圣地塞梅塔利(墓地),是一片充满神秘色彩的土地。在这里会感觉到我们和宇宙是那样接近,好像能够听到它的窃窃私语。如果是在晴朗的天气下访问比库尼亚,可以顺道来这里参观。

托洛洛山天文台

Cerro Tololo Astronomic Observatory

MAP p.190-B2

距离比库尼亚48千米。位于海拔2200米的托洛洛山上的天文观测所是南半球最大的天文学研究所。天文观测所接受美国的协助,进行南半球最尖端的天文研究。这里一年之中有300天是晴天,从观测台可以360度地俯瞰,这种地理条件作为观测所是再好不过的了。巨大的托洛洛山美洲天文台(Observatorio Interamericano de Cerro Tololo)高达36米,上面是一个直径4米的反射望远镜。在这里不能直接观测天体,但是可以通过录像和解说了解天文知识。

皮斯科埃尔基

Pisco Elqui

MAP p.190-B2

距离比库尼亚50千米。从它的名字皮斯科埃尔基可以看

米斯特拉尔博物馆

☎ G.Mistral 759 ☎ 411223

🕒 周一至周五 10:00~13:00

14:30~17:45

(9至12月 15:00~19:00)

周六 10:00~13:00

15:00~18:00

周日、节日 10:00~13:00

1、2月份的旺季

周一至周六 10:00~21:00

周日 10:00~18:00

票 \$600

马马尤卡天文台

☎ Gabriela Mistral 260,

Vicuna

☎ 411352 📠 411255

URL www.angelfire.com/wy/obsermamalluca

参加这里的参观团需要电话或者FAX的预约。有英语导游。到天文台也可以乘坐出租车,但是往返的车费是\$5000,非常贵,因此参加参观团更合算。每晚都有参观团从拉塞雷纳或者比库尼亚出发到这里。

参观的时间12月至5月是20:00,22:00,24:00,6月至11月是18:00,20:00,22:00,每天3回。5人以上就可以成行。所需时间2小时左右,入场费是\$3500(参观团入场费包括在团费内)。

托洛洛山美洲天文台

只有在夏季的周六、周日以及冬季的周六可以参观。参观前要到拉塞雷纳的AURA Inc.(Asociación de Universidades Para la Investigación Astronómica Inc.)申请参观许可证。

AURA办公处

☎ 225415

🕒 周一至周五 8:00~17:00

往皮斯科埃尔基的交通

拉塞雷纳的长途汽车站每隔1~2小时发一班车到这里。所要时间大约2小时,费用是\$1600。

往奥瓦耶的交通

从拉塞雷纳有巴士开往这里。所要时间大约2小时。此外还可以在梅科街乘坐小型公共汽车前往这里。

去郊外景点的旅行社

市内的旅行社代理举办郊外游。乘坐巴士游览,对于时间不富裕的游客很适合。

埃尔基溪谷Valle de Elqui

游览包括比库尼亚街市、卡佩尔公司的皮斯科酒酿造厂、皮斯科埃尔基、托雷斯埃雷斯酿造厂等。9:00出发,19:00返回。费用是US\$28。包括午餐。

城市游

游览包括拉塞雷纳街市、海岸以及科金博省南面的城市。出发时间是9:00和15:00,所需时间大约3小时。费用是US\$12。

马尤卡观景台之旅

一般在晴天的夜晚举办。17:00~19:00从拉塞雷纳出发。返回时间是21:00~23:00。费用是US\$26。

弗赖·豪尔赫森林之旅

前往被列为世界遗产的弗赖·豪尔赫国家公园游览。9:00出发,18:00返回。费用是US\$30。

主要旅行社

Valle-Mar

☎ Los Carrera 594

☎ 21 3784

Ingservtur

☎ Matta 611 ☎ 220165

🌐 www.ingservtur.cl

出这里是葡萄蒸馏酒皮斯科的产地。在城市的周边,溪谷两旁的山坡上可以看到大片的葡萄架。山坡上的植物从9月发芽到4月收获,变换的景色非常美丽。在这里还可以参观皮斯科管理公司出产的“托雷斯埃雷斯”的酿造厂。村内有几家舒适的旅馆,可以在这里悠闲地度假。

奥瓦耶

Ovalle

MAP p.190-B2

从拉塞雷纳沿着43号线路向南行进大约88千米,就是利马里河谷的中心奥瓦耶。城市虽然很小,但是它的周边已经被列为国家公园,因此这里也就成了观光的据点以及商业的中心。奥瓦耶距离青金石以及绿松石的产地很近,所以这里的首饰生产产业非常兴旺。夏季有很多游客到这里来进行露天野营。

恩坎托河谷和索科斯温泉

Valle del Encanto/Baños Socos

MAP p.190-B2

45号线路是从奥瓦耶向大海的方向行进,途中经过恩坎托河谷以及索科斯温泉,最后到达泛美高速公路。在这片河谷里到处残留有古代的岩石绘画,1973年这里被指定为国家纪念物。同时这里也是国家公园的所在地,绿树丛生非常美丽。从奥瓦耶向西南行进38千米就是索科斯温泉,它位于拉塞雷纳南面100千米处,泛美高速公路的里侧。在使用天然温泉的澡盆中,游客可以得到充分的休息。旁边的树林里有野营场地和周围环境幽静的饭店。

弗赖·豪尔赫国家公园

Parque Nacional Fray Jorge

MAP p.190-B2

走出泛美高速公路,在往拉塞雷纳方向返回途中有一条路是通向弗赖·豪尔赫国家森林公园的。朝着海岸方向前行,途中经过大约33千米的没有绿色的沙漠地带,这时眼前会突然出现一片森林。由于这一带的山丘一直延伸到大海,受到大海方向来的潮湿冷空气影响,所以时常产生大雾。因此只

有这一地区有绿色植物生长。1977年这座公园被收入世界遗产名录。在公园入口的接待处可以申请露营许可,但是这里没有水、食品等供应,而且也不提供露营设备。

拉塞雷纳的饭店信息

市内高档饭店很少,商务型旅馆多。在沿海岸有各种形式的旅馆,但是这里一般只有在夏季旅游季节才会热闹。如果冬季到这里来旅游,由于天气寒冷,因此住宿前要确认饭店内是否有暖气设备。冬季房费会便宜20%左右。

H 弗朗西斯科-德阿吉雷

Francisco de Aguirre

MAP p.255-A2

住 Cordovez 210

☎ 222991 FAX 210992

费 夏季\$WUS\$77,冬季\$WUS\$50

卡 ADMV



从饭店可以俯视佩德罗·德瓦尔迪维亚公园,是一家气氛很好的高档饭店。从宽敞的大堂可以现看海景。共有客房83间。设有餐厅、酒吧、游泳池、洗衣房、桑拿等。客房内有有线电视、冰箱。

H 皇家海岸饭店

Hotel Costa Real

MAP p.255-A2

住 Av.Francisco de Aguirre 170

☎ 221010 FAX 221122

URL www.regiondecoquimbo.cl/costareal

费 \$US\$46 \$WUS\$55

卡 ADMV



是一家现代风格的明快的饭店。在庭园里有露天游泳池。客房内设施齐全。

红木家具给人以高档感觉。共有客房51间。含早餐。

H 圣伊内斯饭店

Hotel Santa Inés

MAP p.255-A1

住 Matta 196 ☎ 228117

费 \$WUS\$30~

卡 ADMV

位于马塔街和科隆街的交叉口,距离市中心稍远,是一家安静的饭店。饭店是3层建筑,共有客房18间,每间客房都干净而和谐。服务员亲切热情。没有取暖炉,但是只要游客申请饭店就可以提供。含早餐。



H 柏林旅游饭店

Hotel de Turismo Berlin

MAP p.255-A1

住 Cordovez 535

☎ 222927

FAX 223575

费 夏季\$US\$40 \$WUS\$51

冬季\$US\$27 \$WUS\$37

卡 ADMV

客房狭窄,但是很干净。服务员亲切热情。每间客房都带电视,但是冬季没有取暖设施。周围交通便利。含早餐。不设浴室的客房费用是\$US\$14, \$WUS\$26。



H 伦敦饭店

Hotel Londres

MAP p.255-A1

住 Cordovez 550

☎ 219066

FAX 226075

票 \$US\$28 ¥US\$38

☎ ADMV

位于繁华的科尔多韦斯街上,附近有柏林旅游饭店。服务台在二层。共有客房14间。客房小巧,但是干净整齐。

H 诺特贝德住宅

Residencial Norte Verde

MAP p.255-B1

住 Cienfuegos 672 ☎ 213646

票 带浴室 \$US\$8 ¥US\$16

公用浴室 \$US\$6.50 ¥US\$13 不能使用

禽蛋市场往南两个半街区就是该饭店。虽然距离闹市区稍远,但是这里很有家庭气氛,而且价格便宜。住宅是一座古建筑,中间有庭园。共有客房14间。



拉塞雷纳的餐馆信息



禽蛋市场的二层是深受当地人喜爱的饮食街。走廊内摆满了桌椅,可以一览市场内的

景象。共有五六个店,午餐套餐价格在US\$2.50左右,会让你吃得饱。这里最有名的菜肴是加入很多贝类的热汤索帕马利纳(Sopa Marina),以及浇上洋葱末和柠檬汁的生鲜贝类大拼盘帕伊拉马利纳(Paila Marina)等。

馆中飘荡。内侧有一间可以举行小型派对的房间。海鲜和肉类味道都很不错,各种肉类的烧烤套餐2人份费用大约在US\$20。某量非常的大。店员会讲英语。



H 拉塞雷纳烤肉吧

Grill Bar Serena

MAP p.255-B1

住 Eduardo de la Barra 614

☎ 211962

票 11:00~次日凌晨1:00

☎ 无

☎ ADMV

这里聚集有很多当地下班的人,是一家平民风格的餐馆兼酒吧。价格便宜,而且种类丰富。鱼、肉的价格大约在US\$5左右。套餐价格US\$2.5,包括汤、主菜和面包,非常受欢迎。



R 顿德埃尔瓜通

Donde El Guaton

MAP p.255-B1

住 Brasil 750

☎ FAX 211519

票 12:30~16:00, 21:00~次日凌晨1:30

周日 12:30~16:00

☎ 无

☎ ADMV

是由一栋1816年建造的殖民地式样的建筑物改建而成的意大利餐馆。有开放式厨房,餐馆的一角还设有炭火烧烤,香喷喷的烤肉味道在餐

安托法加斯塔



现代建筑与古老建筑并存的都市

安托法加斯塔是智利北部最大的城市，放眼望去这里到处都是褐色的大地。这座狭窄的港口城市紧靠着大海延伸开来。无论是从阿里卡到这里来，还是从这里到拉塞雷纳，途中都是一望无际的沙漠荒野。而这其中只有安托法加斯塔有着都市般的生活环境。这座繁荣的海滨城市建立在缓坡上。由于日照强烈，绿树很少，因此城市整体给人的感觉很干燥。这里由于受到沿海寒流冷风的影响，终年气温在 15°C ~ 24°C 之间，温度不高。一年当中也几乎很少下雨，而且没有季节区分。

19世纪中叶，矿山工程师胡安·洛佩斯(Juan Lopez)最先移住这里，从此这里逐步发展成为一座港口城市。从内陆来的硝石、铜、银等矿物资源从这里运往国外。当初这里是玻利维亚的土地。1879年，秘鲁、玻利维亚、智利三国之间发动战争，最后这片领土被智利占领。这一地区丰富的矿藏资源至今为止都是智利经济的主要支柱。目前的安托法加斯塔是智利的贸易和商业的一大据点城市。

往安托法加斯塔的交通

飞机

从圣地亚哥飞往这里的航班可以参考p.196。兰智利航空

MAP p.190-B1

- 市外号码 055
(打电话的方法p.197)
- US\$1=\$663

安托法加斯塔

圣地亚哥



这里是沙漠中的绿洲

INFORMATION

① 观光导游处

Sernatur

☎ 264016

🕒 周一至周五8:30~17:00

🗓 周六、周日

位于一座面临科隆广场的大厦一层。从这里可以得到简单的街市地图和信息小册子(西班牙语)。此外导游处还可以帮助游客介绍旅馆和告诉游客去观光地的路线。

邮局

📠 Washington 2613

☎ 222696

兑换处

这里的兑换处很少。好像只有安卡饭店下面的咖啡店可以兑换，牌价也很低。最好是事先在圣地亚哥兑换好现金。

✈ 航空公司

兰智利航空

☎ Arturo Prat 445

☎ 265151

☎ 周一至周五9:00~19:45

☎ 周六10:00~13:42

☎ 周日

巴士总站

Diaz Ganas Esquina

☎ Av. Argentina

☎ 225951

巴士公司

Tramaca

☎ Uribe 936

☎ 200100

Flota Barrios

☎ Condell 2764

☎ 268559

Tur Bus

☎ Latorre 2751

☎ 266691

Geminis

☎ Latorre 3055

☎ 263968

Pullman Bus

☎ Latorre 2805

☎ 262591



城市的背后耸立着茶色的安第斯山脉

和大陆航空的飞机每日大约有5班从阿里卡经由伊基克飞往这里。从伊基克、卡拉马每天都由5~7班飞机直达这里。从阿里卡到此大约需要三个半小时，从伊基克需要45分钟，从卡拉马大约需要35分钟。

从机场到市内

安托法加斯塔的塞罗莫雷诺机场 (Aeropuerto Cerro Moreno) 在城市北部大约25千米处。开往市内的巴士与飞机的起降时间相协调而运行 (费用是\$2000)。到市内也可以乘坐公共出租车，费用大约是US\$10左右。

长途汽车

有十几家巴士公司的巴士从圣地亚哥、阿里卡、伊基克、拉塞雷纳、卡拉马等地开往这里。距离圣地亚哥1370千米，所需时间大约是20小时，费用为US\$45。从阿里卡到这里大约需要10小时，费用为US\$21。从伊基克大约需要6小时，费用约为US\$19。从卡拉马大约需要3小时，费用为US\$5.60。从拉塞雷纳大约需要12小时，费用为US\$19。Tur Bus公司的巴士从阿根廷的萨尔塔经由胡胡伊到这里。运行时间是周三6:15出发，23:00到达，费用为US\$36。

从长途汽车站到市内

长途汽车站距离市中心2千米左右。由于到安托法加斯塔终点站的巴士，几乎在到了长途汽车站之后，都会开回市中心的各个巴士公司的停车场，因此可以向司机确认是否回市中心，然后随车前往。

漫步安托法加斯塔

这座城市从建成开始与其说是一座观光城市，不如说是座贸易、商业城市。对于旅游者来说，比较有意思的场所集中于市中心很狭窄的范围内。从城市的任何地方沿着缓坡向

下行走都可以到海边。沿海的道路上是椰树和各色美丽的鲜花。往北行走是机场以及拥有巨大拱形岩石的拉波尔蒙塔(La Portada),再往前就到了运送硝石的港口托科皮亚(Tocopilla),往南走是海水浴场。

背靠港口面向城市可以看到包围城市的3座沙山。正中间的山腰上有一个巨大的锚,因此这座山叫做锚之山(Cerro del Ancla),从很久以前开始它就是海上航船的标记。位于海边巴尔马塞达街(Calle Balmaceda)的安托法加斯塔饭店是一座拥有自己专用海滨浴场的高档饭店。它旁边的游艇俱乐部是城市主要的社交场所。城市的中心科隆广场(Plaza Colón)上有一座钟塔是为了纪念独立100周年而建造的。从广场穿过圣马丁街(Calle San Martín),对面就是大教堂。



从这个港口把物资运送到世界各地

主要景点

科隆广场周边

Plaza Colón

MAP p.267



钟塔和大教堂

科隆广场周边集中有很多具有悠久历史的建筑物。旧海关、海军军区以及旧的火车站等,这些建筑都被指定为国家纪念物。由于这里日照强烈,一般的建筑物外

中央市场

Mercado Central

营业时间:周一至周五 8:00-14:00

16:30-21:30

周六:8:00-21:30

周日:8:30-14:00

中央市场位于广场(Plaza Colón)集中有许多便宜的大众食品。此外周边还有许多便利店及超级市场,非常热闹。



传统的建筑物

安托法加斯塔地区博物馆

📍 Bolívar 188

☎ 227016

🕒 周一至周六10:00~13:00

15:30~18:00

周日11:00~14:00

🚗 无

💰 \$600

往拉波尔塔达的交通

乘出租车往返加上等候时间费用大约是US\$12。在大教堂前乘坐开往巴萨罗莫雷诺Basano Moreno的巴士,大约30分钟下车。从下车的地方还要步行大约2千米。



从上空俯视拉波尔塔达

往万查卡的交通

利用出租车最为便利。也可以乘坐11、14号巴士。巴士沿着阿根廷街行走大约20分钟即可到达。

侧都使用进口的木材建起房檐和长廊,用以遮盖日照。

安托法加斯塔地区博物馆

Museo Regional de Antofagasta

MAP p.267

是一座很小的博物馆,里面介绍了安托法加斯塔的历史以及周边地理、地势、自然环境等。博物馆的建筑物是安托法加斯塔传统建筑。展示室内还有矿物展示,以及地势的全景图,可以让人们更加清楚地了解这一地区的风貌。

拉波尔塔达

La Portada

MAP p.267

位于市内东北大约16千米处,沿着去往塞罗莫雷诺机场的道路一直向前,可以看到天然的奇形岩石群。这里是海边有名的景点。海边的山脉形成断崖,一部分落入海内。这一地区在300万年以前是火山地带。当时的拉波尔塔达附近还属于海底世界,贝壳和海洋生物的尸骸在很长一段时间内不断堆积加厚。大约200万年以前,这一带开始隆起,之后受到海浪的侵蚀,逐渐形成了现在的景观。断崖上有观景台、停车场、餐馆等,并且有步行道路可以直接到下面的沙滩。游客可以看到沙子和贝壳紧紧堆积而成的岩石肌体,它向人们讲述着地球过去的故事,当你看到这一切一定很震撼。在退潮的时候可以在断崖下的沙滩上散步,但是这一带禁止游泳。

万查卡

Huanchaca

MAP p.267

这里是1880年建造的银铸造工厂的遗址。当时的人们竟然从相距500千米的玻利维亚的波托西附近的普拉卡约(Pulacayo)把银子运来这里铸造。结果由于经济原因,不到10年这里就关闭了。巨大的废弃遗址残留至今。遗址位于高台之上,从这里可以看到城市和大海。万查卡位于安托法加斯塔南面大约6千米处。

安托法加斯塔的饭店信息

由于这里是商业城市，因此度假型饭店很少。相反商务型饭店很多。

H 安托法加斯塔饭店

Hotel Antofagasta	MAP p.267
-------------------	-----------

住 BaImaceda 2575 ☎ 228811 FAX 268415

URL www.panamericanahoteles.cl

费 S W 标准间 US\$184~

S W 海景客房 US\$160~ TR M D M V

是市内最高档的饭店。建在海边，从大堂和客房都可以看到海景。欣赏太阳沉入海平面的景色，真是最高的享受。饭店有专用海滩，以及格调高雅的餐厅。距离科隆广场一个街区，交通便利。含早餐。共有客房168间。

H 广场饭店

Plaza Hotel	MAP p.267
-------------	-----------

住 Baquedano 461-470 ☎ 269046

FAX 266803 费 S W US\$69 W US\$93

位于市中心，去任何地方都很便利。饭店内有宽敞的餐厅、酒吧、小型游泳池等。客房内有电视、小酒柜。是一家非常实用的饭店。含早餐。

H 锚之客栈饭店

Hotel Ancla Inn	MAP p.267
-----------------	-----------

住 Baquedano 508-516 ☎ 224814

FAX 261551 费 S W US\$50~

距离科隆广场两个街区的繁华街上。是一座共有客房63间的三星饭店。3层建筑，客房较为狭窄，带电视。

H 圣马丁饭店

Hotel San Martín	MAP p.267
------------------	-----------

住 San Martín 2781 ☎ 268882

FAX 268159 费 S W US\$31 W US\$41

位于广场以东一个街区，正好是在繁华街的相反一侧，因此这里相对比较安静。是一座简朴的3层商务型饭店，共有客房40间。这里住宿的智利人较多。距离海岸不远。

H 弗龙特拉饭店

Hotel Frontera	MAP p.267
----------------	-----------

住 Bolívar 558 ☎ 268882

费 不带浴室 S W US\$12 W US\$18 带浴室 S W US\$21

距离各个巴士公司的办公处很近，是一个价格便宜的饭店。客房狭窄但是很干净，带电视。公共浴室和卫生间也很干净。共有客房34间。

H 里奥哈尼塔住宅

Residencial Riojanita	MAP p.267
-----------------------	-----------

住 Baquedano 464 ☎ 452874 费 1人 US\$7.50

价格便宜，2人间客房较多。住宅是由家族经营的，因此家庭气氛很浓厚。附近就餐、购物都很方便。

安托法加斯塔的餐馆信息

由于这里的观光客非常少，因此比较有点的餐馆不多。在闹市区有很多家快餐形式的餐馆以及食堂。如果想要慢慢地享用一顿豪华的晚餐，请到下面的餐馆去。

H 耶茨俱乐部

Club de Yates	MAP p.267
---------------	-----------

住 BaImaceda 2705 ☎ 263942

图 11:00~16:30, 20:00~24:00

无 TR A D M V

位于海岸边上，周围景色非常好。坐在平台席位上可以一边欣赏夕阳西下一边享用美酒。主要提供法国菜肴，海鲜值得品尝。主菜的价格是US\$9~。



卡拉马

MAP p.190-B1

● 市外号码 055
(打电话的方法p.197)

● US\$1=\$663



INFORMATION

① 观光导游处

☎ Latorre 1689

☎ 345345

☎ 周一至周五 9:00~13:00

15:00~19:00

周六 9:30~13:00

☎ 周日

✈ 航空公司

兰智利航空

☎ Latorre 1499

☎ 341394



卡拉马以及支撑智利经济的丘基卡马塔铜矿山

在荒凉无尽的沙漠高原上突然呈现出一片沙漠绿洲。一路上一直延续的山脊与土地的茶色风景在途中中断,渐渐地可以看到绿色和人们生活的景象。这里的原住民族在沙漠之中曾经创造了阿塔卡马文明。如今世界最大的丘基卡马塔铜矿山给这里的城市又带来活力。从这里残留遗迹和铜矿采掘的现场,可以感受到生活在这片土地上的人们坚强的个性。

这一地区就是埃尔洛阿地区,它的中心卡拉马虽然是一座拥有10万人口的小城市,但却拥有机场,而且城市中充满了活力。由于城市位于洛阿河流域,身处沙漠却拥有丰富的绿色资源,而且水资源也很丰富。卡拉马是观光客游览阿塔卡马文明遗址,欣赏大自然创造出的壮美风景的门户城市。此外,这里还是铜矿山的技术人员以及从世界各地来此做生意的商人的聚集地。正因为如此,这里的饭店、餐馆、商店街



拉米雷斯街上的矿山劳动者雕像

非常多。游客们可以在这里充分享受舒适的沙漠绿洲生活。卡拉马物质资源有限而人口集中,因此物价整体上都比较高。游客在这里的花费要比其他城市高。

往卡拉马的交通

飞机

从圣地亚哥飞往这里的飞机可以参考p.196。除了一班直达航班以外。每天有四班飞机经由伊基克、安托法加斯塔到这里。

从机场到市内

卡拉马的埃尔洛阿机场(Aeropuerto El Loa)距离街市大约5千米。从机场到市内乘坐出租车大约需要US\$5左右。

长途汽车

从安托法加斯塔到这里大约213千米,Tur Bus,Pullman Bus,Geminis等巴士公司的长途巴士平均每隔2小时有一班车发往卡拉马。全程所需时间大约是3小时。费用是US\$5。从阿里卡到此大约需要9小时,费用约为US\$10。从伊基克到此大约需要7小时,费用约为US\$8。从圣地亚哥到这里1574千米,大约需要23小时,费用在US\$33~55之间。

国际巴士有开往玻利维亚的乌尤尼。每周三、日的24:00发车,全程所需时间大约是9小时30分钟,费用是US\$12。开往阿根廷的萨尔塔的巴士是周三、周日的9:15发车,全程所需时间14小时,费用是US\$28。

铁路

安托法加斯塔至玻利维亚铁路最早是从安托法加斯塔开往玻利维亚的拉巴斯,但是目前只是在卡拉马至乌尤尼之间运行,每周一班车。卡拉马发车时间是周三的23:00,到乌尤尼大约需要20小时,票价是\$7000(US\$12)。由于经常会晚点5~10小时,因此如果作为交通手段来说,还是巴士更好。火车途中要穿越安第斯山脉,最高处可达3960米,这时候会觉

没有长途汽车站

卡拉马没有集中的长途汽车站,在火车站附近有各个巴士公司的办公处,发车和到达也在其附近。

巴士公司

Tramaca

☎ Av.Balmaceda 1777

☎ 342004

Tur Bus

☎ Av.Balmaceda 1852

☎ 341472

Flota Barrios

☎ Ramirez 2298

☎ 341497

Pullman

☎ Sotomayor 1808

☎ 319665

Geminis

☎ Antofagasta 2239

☎ 341993

Buses Frontera

☎ Antofagasta 2041

☎ 318543

从卡拉马到伊基克的夜行巴士

在智利的北部,我从南面开始北上。先从安托法加斯塔到卡拉马,然后再从卡拉马到伊基克。不管是安托法加斯塔还是卡拉马,任何一家巴士公司的发车时间都是22:00或者23:00的夜行巴士。夜晚乘车任何风景都看不到,真令人不知所措。到达伊基克时已经是第二天早上5:00左右了。我随便找了一家有空房的饭店好好休整一番,但是想起夜行巴士,还是令人头痛。我想如果从安托法加斯塔到伊基克,再从伊基克到卡拉马这条线路更合理一些。

得非常冷,因此坐火车的游客不要忘记带防寒服。

从卡拉马至圣佩德罗-德阿塔卡马

卡拉马至圣佩德罗-德阿塔卡马之间有Ctacama和Frontera公司的巴士运行。运行时刻参考p.279的边栏。一路上的道路非常好走,全程大约需要2小时,费用大约是US\$2。如果是在傍晚到达卡拉马,此时再前往圣佩德罗-德阿塔卡马在时间上是可以的。

漫步卡拉马

这座城市非常小,如果有2~3小时,步行就可以逛遍整个城市。城市中最热闹的地方是南北走向的拉托雷街(Latorre)和东西走向的拉米雷斯街(Ramírez)。拉米雷斯街是步行街,街道两旁排列有餐馆、咖啡馆、饭店等。周末的夜晚,这里到处都可以看到在丘基卡马塔铜矿山工作的年轻人的身影。

拉托雷街的市政厅的对面是一座小公园,观光导游处就在其中。这里提供的资料很少,但是办事员会讲英语,可以帮助游客介绍饭店或者提供巴士的信息。

城市的中心是3月23日广场(Plaza 23 de Marzo)。是一座小公园,西侧建有大教堂。去往丘基卡马塔的小型公共汽车以及一般的出租汽车站都在它的周边停靠。对于观光客来说收集信息以及购物、乘车等必需完成的工作,从广场到车站之间的一段路上就可以完成。

卡拉马是丘基卡马塔矿山和阿塔卡马沙漠的门户。如果游客的目的地是阿塔卡马沙漠,在到达卡拉马后可以转换直达圣佩德罗-德阿塔卡马的巴士。去丘基卡马塔矿山参观的旅行团在早上9:30出发,因此一般的游客都需要在此地住宿一晚。



市中心是小巧的3月23日广场

主要景点

埃尔洛阿公园

Parque El Loa

MAP p.274-B2

沿着拉托雷街一直向南行进,可以看到右侧有一个加油站。过了加油站就是奥伊金斯街,沿这条街一直前行,它的左侧有一座公园,这就是埃尔洛阿公园。步行到这里大约需要30分钟,乘坐出租车大约需要5分钟。进入公园大门,左侧是一座小型博物馆(Museo Arqueológico y Etnográfico)。这里展示有在埃尔洛阿地方发现的石器时代的遗物以及之后



埃尔洛阿公园恢复了旧时广场和教堂的模样

埃尔洛阿公园

周二至周五 10:00~13:00
15:00~19:00

周六 10:00~17:00

周日 11:00~18:00

周一

博物馆的入馆费是\$500

交通

如果乘坐小型公共汽车要在格拉纳德罗斯街(Calle Granaderos)乘坐18号车,到公园大约需要5分钟。



的阿塔卡马文明时期的挖掘品和资料等。博物馆对面的广场再现了这一地区古老广场的样子，并建有白色水泥墙的教堂。公园位于洛阿河沿岸，这里有很多出售民间艺术品、手工艺品、服装的商店。还有一座瞭望台，从瞭望台可以看到流淌于沙漠之中的河流的特别景观，会让人觉得很不可思议。周末很多家庭都会到这里来放松自己，但是平时这里非常安静。



这里是参观接待处

去往丘基卡马塔矿山的交通

从3月23日广场的东北角乘坐黄色的小型公共汽车到丘基导游事务所。科富科第博车一般有3~4人就可以随时开车了。所需时间大约20分钟，每人的费用是\$800。矿山参观团是9:30开始参观，一定要在此之前到达，不要迟到。



一辆接一辆的大卡车

丘基卡马塔

Chuquicamata

MAP p.282-A1

丘基卡马塔位于卡拉马的北面16千米处，是世界上最大的露天采掘的铜矿山。当地人只简单地把这里叫做丘基(Chuqui)。这里吸引着世界各地来的观光客和视察参观人员。采掘场的大致规模是长4千米，宽3千米，采掘深度是800米。丘基的土地金属含量大约是1.1%。把这里采掘的土在熔矿炉内经过几个阶段的处理，最后制成纯度在99%以上的精制金属板。

周一到周五都有铜矿山的参观游览。只要在9:30之前到矿山导游事务所(Codeco, Oficina de Relacion Publicas y

Comunicaciones)申请参观办理手续即可。参观是免费的，但是需要征收管理费和福利保健费(也叫做援助费Ayuda)\$1000(US\$2左右)。外国人提出申请参观时需要护照或者是ID卡。

办理完申请手续以后，参观者要看一盘大约15分钟的录像带(也有英语版的)，主要是关于在矿山的活动以及注意事项的说明。看完录像带以后，带上租用的安全帽坐上巴士就开始参观了。参观主要是乘坐巴士绕巨大的矿山一圈，然后下车观看一个露天采掘场。所需时间大约是2小时30分钟。在这座广阔的采掘场内，超大型卡车运送着一车车的铜矿石从参观者的眼前走过，场面令人惊叹不已。

智利由于矿物资源丰富而变得富裕起来，但

是不断的采掘也带来了问题。从远处看,矿山的上空是一簇簇的浓烟,还带着一种怪味。这些浓烟从丘基卡马塔的上空一直弥漫到卡拉马,覆盖了整个地区。从矿山发的小册子上看到,这里对健康的保护措施好像已经做得很到位了,但是实际上在矿山工作的工人都是一些智利南部出身的贫民以及从玻利维亚来这里打工的人,而且这里的空气污染问题一目了然。矿山虽然支撑了智利的经济,但是看到这里的景象还是会使人心情复杂起来。

丘丘

Chiu Chiu

MAP p.282-A1

丘丘曾经是印加之路(Camino del Inca)的要道,古代这里是非常繁荣的一座小城。位于卡拉马以东33千米处,海拔2525米。这里有保存完好的智利最古老的教堂圣弗朗西斯科教堂(Iglesia San Francisco),有很多游客都是为了拜访这座教堂而到此地游览的。

普卡拉德拉萨纳

Pukara de Lasana

MAP p.190-B1

普卡拉德拉萨纳在丘丘的前面,距离卡拉马67千米,这里残留有历史上非常重要的印第安城寨的遗址。去往丘丘,拉萨纳可以参加卡拉马旅行代理店组织的游览团,往返也可以乘坐3月23日广场附近的出租车。

去往丘丘的交通

3月23日广场向北一个街区,在贝尔加斯街(Vergas)和拉托雷街(Latorre)的拐角处乘坐80号的小型公共汽车就可以到达。所需时间大约40分钟。单程票价是\$1300。

阿塔卡马沙漠之旅

阿塔卡马沙漠之旅

如果有些游客没有时间在圣佩德罗德阿塔卡马停留一宿,但是又非常想要到阿塔卡马沙漠去参观,那么就参加从卡拉马出发的旅游团吧。但是要提醒游客的是,这将是一次非常辛苦的旅行。游览阿塔卡马高原的主要景点,有塔蒂奥间歇温泉(Los Geisers del Tatio)、

月之谷(Valle de la Luna)、阿塔卡马盐湖(Salar de Atacama)等地方。出发时间是清晨4:30,返回时间是下午19:00左右。每人的费用是US\$70。带早餐、午餐以及一些零食类的小吃。要注意的是最低要有4人才可以成行。具体事项可以到观光导游处去咨询。

卡拉马的饭店信息

市内有很多中档饭店和比较便宜的民家住宅。如果是在白天到达这里,观光导游处可以帮助介绍旅馆。到这里出差的智利人很多,因此比较便宜的旅馆经常满员。

H 林坎安泰

Lican Antai

MAP p.274-B1

住 Ramirez 1937

☎ 341621 FAX 341308

费 S\$1119 W\$1133 卡 A D M V

外观看起来不是很豪华,但是内部设施齐备,服务在卡拉马也是一流的。内有餐厅、酒吧等,含自助式早餐。到机场接送客人。饭店位于拉米雷斯步行街上,交通非常便利。

H 阿尔法

Alfa

MAP p.274-A2

住 Sotomayor 2016

☎ 342496 FAX 341565

费 S\$554 W\$564 卡 D M V

位于3月23日广场附近。无论是建筑本身还是内部设施都很现代化,是一家商务型饭店。共有客房38间,每间客房都带电视、电话,含自助式早餐。周末房费下调30%。

H 基托尔

Quitor

MAP p.274-A1

住 Ramirez 2116 ☎ FAX 314159/341716

费 S\$575 W\$590 卡 A D M V

是一家商务设施齐备的中档饭店。客房明亮,带电视、桌子、冰箱等。含早餐。饭店面临3月23日广场,交通便利。从高层的客房可以看到很好的景致。

H 埃尔米拉多尔饭店

Hotel El Mirador

MAP p.274-A2

住 Sotomayor 2064

☎ FAX 340329/310294

费 S\$562 W\$570 卡 D M V

是一家带瞭望台的小巧的饭店。有些客房面向布满观赏植物的庭园。客房宽敞,简朴干净,饭店主人英语很好,会帮助客人设计日程安排。带浴室、电视、取暖用电炉等。含早餐。还有洗衣房以及传真服务。

H 阿特纳斯饭店

Hotel Atenas

MAP p.274-B1

住 Ramirez 1961 ☎ 342666 FAX 315399

费 带浴室 S\$534 W\$540

公用浴室 W\$525

卡 不可以使用

是一家小巧的饭店,干净,充满了家庭气氛。位于拉米雷斯步行街上,交通便利。但是到了周末噪声比较大。共有客房30间。

H 斯普伦德旅馆

Hostal Splendid

MAP p.274-B1

住 Ramirez 1960 ☎ 341841

费 带浴室 S\$515 W\$525

公用浴室 S\$59 W\$115

卡 不可以使用

虽然位于繁华街区,可是价格便宜。这家饭店已经有50年的历史了,至今对于外国的一些自助游的游客来说还很有吸引力。客房面对着一长条长长的走廊,客房内虽然有一些暗,但是很安静。带浴室的客房一共有8间,不带浴室的有12间。

H 大智利

Gran Chile

MAP p.274-B2

住 Latorre 1474 ☎ FAX 317455

费 S\$58 W\$516 卡 不可以使用

是一家2层建筑,公寓式的旅店,价格便宜,但是全新装修,干净而又舒适。每间客房都带浴室、卫生间,带电视。从观光导游处向埃尔洛阿公

园方向行进的右侧就是该饭店，周围环境安静。共有客房10间。

H 韦斯佩德斯民居
Residencial Casa de Huespedes **MAP** p.274-A2
住 Sotomayor 2073 订 3416132

票 1人US\$5

卡 不可以使用

是一家价格便宜的旅店，平房建筑。每一间客房都是双人间，即使一个人住价格也不变。使用者多为商人。浴室、卫生间公用。

卡拉马的餐馆信息

这里的餐馆很多，但是有特点的不多，有几家中国餐馆。比较便宜的就餐地方在市场上的食堂。卡斯维拉德巴库诺（牛肉蔬菜汤）、修拉斯克（牛肉铁板烧）等大众菜肴的价格在US\$2-2.50。

R 普卡拉餐馆
Restaurant Pukara **MAP** p.274-A1

住 Abaroa 2054-B

订 317853

票 9:00~16:30, 19:00~22:00

卡 无

卡 不可以使用

主营智利家庭风味，是一家大众食堂。由3间

房子组成。值得推荐的是每日的套餐菜单(Menu de Hoy)。价格大约是US\$3，包括卡斯维拉德巴库诺、肉类、甜品、咖啡。

R 波约斯科特
Pollo Scout **MAP** p.274-A1

住 Vargas y Abaroa

订 341376

票 9:00~24:00 **卡** 无

餐馆的外貌是红色的，非常醒目。餐馆的一角是外卖专用，旁边是餐馆用。主要是经营鸡肉菜肴，但是也有牛肉、猪肉。价格便宜，光线明亮。

沙漠绿洲卡拉马的历史

目前人们已经知道的是公元前12000年左右，这里居住着叫做阿塔卡梅尼奥Atacameño的部族。这一部族后来受到蒂瓦纳克文明的影响，开始制作有自己特点的陶土器、织物等，后来发展成为阿塔卡马文明。14世纪中叶，印加族的势力扩展到这里，并迅速地同化了这里的人们。本来这一民族也不是善于战斗的民族。1540年，佩德罗·德瓦尔迪维亚率领着西班牙人从秘鲁经过印加之路(Camino del Inca)进入这里。住在这里的印第安人没有进行丝毫抵抗就屈服于他们了。

这里曾经是玻利维亚的领地，19世纪

末，太平洋战争爆发，最终它成为了智利的领地。由于这里位于沙漠的深处，而且又是在海拔2200米的高原，因此发展得比较缓慢。1924年，卡拉马才确定在行政区划上归属于安托法加斯塔省的埃尔洛阿区(El Loa)。

1911年在卡拉马的北部16千米处的丘基卡马塔发现了巨大的铜矿，这里一下子成为了令人注目的地方。这座世界最大的露天采掘铜矿山的埋藏量完全可以支撑起智利的经济。由于这座铜矿山的存在，卡拉马也随之不断地发展起来。

圣佩德罗-德阿塔卡马

MAP p.190-B1

●市外号码 055
(打电话的方法p.197)

●US\$1=\$663



与玻利维亚交界处的活火山利坎卡武尔火山(左)和福利克斯火山(右)

圣佩德罗-德阿塔卡马位于卡拉马东南105千米处,海拔2438米。在这里居住的最初部落是阿塔卡马人,这是智利一座非常古老的城市。当地人简称这里为圣佩德罗。1540年,西班牙人佩德罗·德瓦尔迪维亚一行到达这里。这里是一座拥有悠久历史的古城。

这是一座非常小的城市,有1小时就可以转遍。这里的教堂或者是住家几乎都是用晒干的砖坯建成的平房。仔细观察这些房子,会发现这里的人们用羊驼的皮做成的绳子代替钉子使用。这里一年当中几乎很少下雨,到处都是干巴巴的感觉。由于空气清澈透明,因此到了晚上可以看到满天的星斗。

阿塔卡马高原是智利北部的重点观光区,而这座小城作为观光的据点聚集了世界各地的游客。市内到处都是旅行社



朝阳下的塔蒂奥间歇温泉

和饭店。夜晚的餐馆内,可以看到大批的游客在欢聚喧闹。周围的著名景点很多,一天的时间是不够的,至少需要2-3天的时间。

INFORMATION

① 观光导游处

Informacion Turistica

☎ 851019

🕒 10:30~14:30

16:00~19:30

周六、周日 9:00~13:00

● 前往圣佩德罗-德阿塔卡马的交通

巴士

到圣佩德罗的方法只有从卡拉马乘坐巴士前往。在卡拉马只有弗龙特拉(Frontera)和阿塔卡马(Atacama)两家巴士公司有定期巴士运行。所需时间大约2小时。费用是\$1200(US\$2左右)。在卡拉马的旅行代理店也举办圣佩德罗之旅,但是要想真正地了解阿塔卡马沙漠,最好是在圣佩德罗住上两天。去阿塔卡马参观景点可以参加从圣佩德罗出发的旅游团。

从巴士站到市内

圣佩德罗没有长途汽车总站,巴士在各个巴士公司的办公处前停泊。从这里到市中心阿马斯广场是步行街,大约100米。步行街上排满了纪念品商店。主要饭店距此也不过300米。

卡拉马-圣佩德罗的巴士 从卡拉马到圣佩德罗

Frontera

每日8:00,9:30,11:20,
14:00,16:30,18:00,19:00,
20:30发车

Atacama

每日8:30,10:30,12:30,
18:00发车

这里是巴士站



从圣佩德罗到卡拉马

Frontera

每日8:00,10:30,12:00,
14:00,16:30,18:30,20:00
发车

Atacama

每日8:00,11:00,13:00,
18:45发车
※此外Tur Bus, Pulliman每日
有1班车运行。



Cosmo Andino 旅行社

主要旅行社

Cosmo Andino

Caracoles s/n

☎ 851069 ☎ 811156

Desert Adventure

Caracoles s/n

☎ 851067

Expediciones Corvatsch

Tocopilla 456

☎ 851087



巴士站和
阿马斯广场之间的步
行街是民间工艺品市场

早晚温差很大

这座沙漠城市海拔高,属于内陆性气候。白天只要穿一件衬衫即可,但是一到夜晚气温就下降。无论是在周边旅游还是在这里,白天最好带上一件外衣或者是毛衣。另外这里的日照非常强烈,最好做好防晒并戴上墨镜。

乌尤尼盐沼(玻利维亚)之旅

圣佩德罗的旅行社举办乌尤尼盐沼之旅,途中经过玻利维亚的乌尤尼盐沼最后到乌尤尼。游览位于高原的湖泊和盐沼,欣赏着侥幸保留下来的壮美的景观。早上8:30从圣佩德罗出发,在距此47千米的国境处换乘玻利维亚一侧的巴士,经过贝尔德湖、温泉等,在普拉达湖民家住一宿。次日,游览科罗拉达湖以及海拔4500米的高原湖,然后在圣胡安城住一宿。第三日是游览乌尤尼盐沼以及盐沼中的佩斯卡多小岛上的盐沼饭店,最后进入乌尤尼解散。费用是US\$65,包括食宿。国家公园的入园费用US\$5另付。行动中所需的水、食品、睡袋等需要自己准备。



Desert Adventure 旅行社

漫步圣佩德罗-德阿塔卡马

城市非常小,步行就可以转遍市内。这座城市只有3辆出租车。首先到阿马斯广场(Plaza de Armas),可以看到圣佩德罗教堂。建造于1730年的教堂外观被涂成耀眼的白色。教堂的对面有一个小屋叫做印加之家(Casa Incaica)。1554年由佩德罗·德瓦尔迪维亚建造,被誉为智利古老建筑中的第二位,目前保存下来的是18世纪重修后的建筑。与之并排的是观光导游处。从广场通往巴士公司的路上是民间工艺品市场,主要出售驼羊绒的毛衣、手套等。左侧是考古学博物馆(Museo Arqueológico)。市内的所有景点就这些。沿着广场一



圣佩德罗教堂的白色墙壁在晴空下分外耀眼

侧的(托科瑞街Torconao)向北走是卡拉科莱斯街(Caracoles),餐馆、旅行代理店几乎都在这条街上。游客在逛街的同时,就可以办理游览事宜,并完成就餐和购物。

主要景点

考古学博物馆

Museo Arqueológico

MAP p.279-B1

1963年,由耶稣基督会的宣教徒也是考古学家的古斯塔沃·勒佩奇(Gustavo Le Paige)创建,这里保存有圣佩德罗周边挖掘出的30万件物品以及资料等。已经成为历史和考古学研究



阿塔卡马人的女性木乃伊

的中心。博物馆内有石器时代的工具,公元前10~15世纪的地上绘画,以及曾经对印加文明产生影响的蒂瓦纳克文明的陶土器具等。所有物品都根据年代不同进行展示。这里还有几具阿塔卡马人的木乃伊,在博物馆中央的位置展示的叫作“智利小姐”的女性木乃伊保存完好,是这座博物馆的重要文物。

普卡拉遗址

Al Pular de Quitor

MAP p.279-A1

距离圣佩德罗3千米。1200年左右,利用山坡斜面建造的前印加时代的遗址。也许是当时的住宅留下的由石头堆砌的墙壁,所以这里也被称为马丘比丘的缩小版。从山顶远望风景非常美丽。旁边的一座山上还设有瞭望台,从这里也可以看到无比美丽的风景。



遗址好像在告诉人们这里昔日曾经居住过很多人



外币兑换处,牌价很低

关于兑换

市内只有一家兑换处,而且牌价非常低。参加旅行团和饭店的费用都是以比索结算的,如果用美元结算牌价很低。最好在来圣佩德罗之前换好比索。

考古学博物馆

周一至周五 9:00~12:00

14:00~18:00

周六、周日 10:00~12:00

14:00~18:00

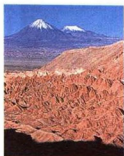
门票 \$1500(学生半价)

普卡拉遗址

随时进入

交通

可以在市内参加马车之旅,也可以乘出租车前往或者租借山地车自行前往。如果是步行从市内到这里单程大约需要45分钟。途中会遇到一条河,河水多的季节很难渡过。乘出租车往返大约需要\$3000(约US\$4.5)。



从沙丘欣赏月之谷的风景

月之谷游览

市内的旅游公司每天都有游览团。出发时间是在15:00~15:30之间,全程所需时间大约3小时30分钟。返回饭店的时间大约是晚上19:00左右。途中可能会碰到在攀登沙丘的同时太阳下山的情况,因此最好选择早出发的游览团。每家旅行社的费用都一样是\$3000。如果付美元的话是US\$4.5。

近郊城市和景点

月之谷

Valle de la Luna

MAP p.282~A1

从圣佩德罗-德阿塔卡马乘车到这里大约需要30分钟。驱车途中眼前会突然出现一片好像月球表面的沙漠地带。这里是自然形成的地形,但是给人的感觉好像是岩石被侵蚀后而形成凹凸的地形。全长2千米的山谷给人以非常险峻的感觉。月之谷的名字就是由来自于这里的景观。

15:00~15:30之间参观月之谷的旅游团从圣佩德罗城出发。先从一处远眺效果好的地点观赏山谷,然后是在盐湖上散步。盐湖好像被薄雪覆盖的大地,稍稍刮一下就会发现表面是岩盐。以前这里有70座岩盐采掘场,这里被指定为国家公园以后采掘场也就关闭了。如今这里还有采掘场的遗址,可以进去参观。



乘车再往前走一段路,眼前出现一大片沙丘,好像电影中出现的场景。从这里下车步行攀登,但由于坡很陡,爬起来很费劲。走两步退两步很是需要毅力。鞋中会灌进很多沙子,因此为了爬起来比较方便最好把鞋脱掉。在山顶上等待夕阳下落,你会看到随着太阳下沉周围景色被染成粉红色,浪漫的景象在人们眼前展开。



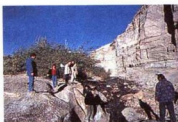
盐形成的自然造型

托科瑞

Toconao

MAP p.282-A2

托科瑞位于圣佩德罗南部40千米处,海拔2475米,是一座人口550人的印第安村落。这里出产建筑用石材以及苹果等水果。村中心是雪白的圣卢卡斯教堂



沿着峡谷散步

(Iglesia de San Lucas),附近有几家出售民间工艺品的商店。还可以参观的工房。东侧村外是果树园,山沟里的美丽的赫雷斯峡谷(Quebrada de Jerez)是散步的好去处。

阿塔卡马盐沼

Salar de Atacama

MAP p.282-A2

阿塔卡马盐沼在圣佩德罗的南面,海拔2305米,是一座净是岩盐的湖沼。盐沼面积有3000平方千米,是仅次于玻利维亚的乌尤尼盐沼的世界第二大盐沼。它与雪白的乌尤尼盐沼完全不同,这里好像是被薄雪覆盖的茶色大地。盐沼中有一座查克萨湖(Laguna Chaxa),被列为自然保护区,有大片的火烈鸟群在火烈自然保



有3种火烈鸟在盐沼中嬉戏

去往托科瑞的交通

圣佩德罗Frontera公司的巴士每天运行4班,Atacama公司的巴士每天运行2班。费用是\$800。乘早班巴士前往当日就可以返回。村内有几家民宿。此外游览阿塔卡马盐沼和米斯坎蒂湖的游览团也在托科瑞停留。

阿塔卡马盐沼之旅

行程包括阿塔卡马盐沼和参观火烈鸟群,以及托科瑞的村落游览。15:00出发,20:00左右返回。费用是\$6500。

关于电话

城中有Entel和Telefonía电信公司的办公处,可以在这里打国际长途电话。费用和圣地亚哥等地一样,一分钟US\$0.80左右。电话局的营业时间是8:30~20:00。

关于供电

圣佩德罗的供电情况不是很好。几乎每天晚上从夜里一直到早上停电。即使想去厕所也什么都看不到,最好携带手电。有时如果是参加早上出发的旅行团,只能在黑暗中收拾行李,因此最好睡觉前整理好行李。淋浴的时间是有限制的,住宿前最好确认清楚。

米斯卡蒂湖/米尼克斯湖之旅

7:00出发,18:30左右返回,带早餐和午餐,费用是每人US\$35。湖泊所在位置海拔很高,风又很大而且寒冷。必须携带防寒用具、手套、帽子等。



米斯卡蒂湖海拔 4200 米,深 15 米

保护区(Reserva Nacional Los Flamencos)生活。世界上共有5种火烈鸟,其中有3种生活在这片沼泊以及周围的盐湖中。火烈鸟一般不会飞到游客近前来,如果拍照最好带上远镜头。再往远处可以看到位于玻利维亚国境的活火山利坎卡武尔火山(Licancábur)吞吐着淡淡的烟雾,利坎卡武尔火山海拔5916米。

米斯卡蒂湖/米尼克斯湖

Laguna Miscanti/Laguna Miniques

MAP p.282-B2

距离圣佩德罗86千米,距离阿根廷很近,是一个位于4000多米高原的美丽湖泊。这个被以米斯卡蒂山(5622米)为首的高山环绕的美丽湖泊充满了神秘感。可以参加圣佩德罗举办的游览团到这里游览。行程首先是参观阿塔卡马盐沼的火烈鸟群,在此吃过早餐后,到印第安的一座边远山村

索凯雷(Socaire)休息。日照很强烈,应做好防晒并戴上墨镜。在米斯卡蒂湖和米尼克斯湖畔有一小时的散步时间,然后在当地吃午餐。回程的路上在托科瑙的村落下车,在赫雷斯峡谷散步游览。整个行程比较辛苦,但是可以看到与众不同的荒凉的景色和山景,还可以了解印第安人的生活。



索开莱村的土坯教堂

塔蒂奥间歇泉群

Los Geiseros del Tatio

MAP p.282-B1

位于圣佩德罗北部94千米,海拔大约4500米,是世界上海拔最高的间歇泉。无数的间歇泉在沙漠大地上吐着白烟,景象十分壮观。在阿塔卡马高原的旅游景點中与月之谷并列成为最具吸引力的景点。为了能够在太阳升起前赶到当地,

一般的旅行团夏季早上5点左右,冬季早上3:30左右就从圣佩德罗出发,大约2小时到达这里。然后在车中一边喝咖啡吃早餐一边等着太阳升起。随着周围渐渐变亮,可以看到眼前到处是一簇簇白色的水蒸气。沸腾的热水柱会高达6~7米,让人们一下子真正的体会到大自然神秘的力量。周围的山脉被曙光染红,零度以下的外界空气渐渐升高。这时游客可以下车到周围散步,也可以泡一个天然温泉浴。但是这里没有换衣服的场所。



到处都冒着白烟

圣佩德罗-德阿塔卡马的饭店信息

这样一座小镇内有饭店、住宅20多家。带有公共浴室、卫生间的价格大致相同,每人每天US\$8左右。如果是单独旅行,住宿客较多时,有可能和别人合住一室。每家旅馆的用电时间不同,大致在19:00-23:00之间。

H 圣佩德罗-德阿塔卡马 San Pedro de Atacama

MAP p.279-B2

住 Solcor 370

☎ 851011 FAX 851048

费 \$US\$120~ 卡 DMV

位于小城的南侧,是圣佩德罗唯一一家高档的度假型饭店。从各国来的旅游团都住在这里。每间客房都有浴室,热水随时都可以使用。除了有餐厅、游泳池、旅行代理处以外,这里占地面积宽大,还有住宿人员专用的超级市场。此外还有家族以及小团体用的露天营地。



H 埃尔塔蒂奥饭店 Hotel El Tatio

MAP p.279-A2

住 Caracoles 219

☎ 851263 FAX 851092

E-mail hotelatatio@sunpedroatacama.com

费 \$US\$53~\$US\$63~ 卡 不可

是为数不多的饭店之一,位于交通便利的场所。小巧的饭店给人感觉和谐,并设有旅行社。参加塔蒂奥之旅的话还可以从店里滑雪服。每间客房都设有浴室、卫生间。带电视,带早餐。



H 科尔瓦奇之家住宅 Residencial Casa Corvatsch

MAP p.279-A1

住 Antofagasta s/n ☎ 851101

费 公用浴室卫生间US\$10

带浴室卫生间\$US\$36

卡 不可以使用

无论是公用浴室还是客房都非常干净。二层太阳照射好,房间里非常暖和。有4间带浴室的3人间,床铺很舒服,淋浴有热水。是由一家旅行公司经营的。



H 奇罗埃旅馆

Residencial Chiloe

MAP p.279-A1

住 Domingo Atienza s/n ☎ 851071

费 公用浴室、卫生间 1人US\$9 卡 不可以使用

在城市稍远的地方,周边非常敞亮,平房建筑,共有客房16间。有集体客房和双人客房两种。一进门是咖啡店,午后可以在这里一边品尝着冰凉的咖啡饮料,一边观赏街景。公用浴室很干净。



H 比拉科约住宅

Residencial Vilacooyo

MAP p.279-A1

住 Tocopilla s/n ☎ 851006

圣佩德罗-德阿塔卡马的餐馆信息

虽然是一座小镇,但是餐馆的档次不低。餐馆内的气氛很好,套餐量大。但是价格较贵。

R 拉卡索纳

La Casona

MAP p.279-A2

住 Caracoles 195 ☎ 851004

URL www.restaurantlacasona.com

营 20:00~24:00

休 无

卡 A M V

有暖炉的乡村风格的餐厅。通心粉、比萨饼、蛋包饭等种类不少。值得推荐的是4种通心粉,价格在US\$6左右。量大。套餐价格是US\$5。



R 阿多韦

Adobe

MAP p.279-A2

住 Caracoles 211 ☎ 851004

URL www.cafeadobe.cl

费 带浴室、卫生间 1人US\$7.50 卡 不可以使用

面临庭院共有12间客房。客房各式各样,有些客房不带窗户,因此最好在住宿前看一下客房再做决定。



读者投稿

推荐饭店

马马拉拉旅馆 Hostal Mama Tierra

住 Calle Pachamama 615 ☎ 851418

2002年1月开业的旅馆。由一对非常友善的夫妇经营。公用热水淋浴的客房\$5000。带厨房。

营 8:00~次日凌晨1:00

休 无

卡 A M V

席位围绕庭院,夜晚有篝火,非常温暖。墙壁上装饰着阿塔卡梅尼亚的巨大绘画,非常有异国情调。提供各国菜肴,当天的规定套餐的价格在US\$8左右。还设有酒吧,1小时费用\$1000。



R 拉埃斯塔卡

La Estaca

MAP p.279-A2

住 Caracoles 259B ☎ 851201

URL www.laestaca.cl

营 9:00~20:00

休 无

卡 M V

在非常温暖的餐馆内有很多席位。有三明治、11种思密纳达斯等小吃类食物,此外还有15种通心粉。当天套餐的价格是US\$5左右。

伊基克

位于阿里卡南部30千米的太平洋沿岸的港口城市伊基克是智利北部塔拉帕卡省的首府。19世纪内陆出产的丰富的硝酸盐从这里运出,使这里成为一座繁荣的城市。城市中央广场上美丽的钟台以及豪华的歌剧院,还有带有气派的露台的英国乔治亚风格的住宅等都

在告诉我们这座城市昔日拥有的繁荣。目前这里的主要产业是输出鱼粉等渔业。



外墙所用涂料独特的大教堂

在伊基克可以到卡班查海滩进行海水浴,到ZOFRI(免税区)购买免税商品。在港口周边可以看到海豹(Lobo Marino)群和很多鹈鹕。

如果有时间还可以到曾经因出产硝石而繁荣过的小城亨伯斯通(Humberstone)参观,这里现在已经是一座被遗弃的城市。还可以到湖中残留有地上绘画的平塔多斯(Pintados)等郊外去游玩。伊基克的名字在原住民埃马拉人的语言马普切语中是“胡说”的意思。因此你一定不要被那些专门做游客生意的商人欺骗了。



中央市场中的鱼店。这里的鱼是从伊基克近海捕到的鱼

MAP p.190-B1

●市外号码 205
(打电话方法→p.197)

●US\$1=\$663



在大厦的一层

INFORMATION

① 观光导游处

Sematur

Anibal Pinto 436

☎ 312238

🕒 9:00-18:00

🗺 周六、周日

在这里可以免费得到市内地图、观光手册等。这里有酒店价目表,可以帮游客介绍价格适中的酒店。



乘坐巴士时座位的种类不同，价格也不同，要弄清

往伊基克的交通

飞机

从圣地亚哥飞往这里的飞机可以参考p.196。除了有4班直达航班以外，还有5班飞机经由安托法加斯塔到这里。

国际航班有从拉巴斯经由阿里卡飞往这里的兰智利航空 Lan Chile (LA)。所需时间大约是2小时20分钟。

从机场到市内

伊基克的机场迭戈·阿拉塞纳机场 (Aeropuerto Diego Aracena) 位于城市南部42千米处。到市里可以乘坐公共出租车，费用是US\$4.50左右。

长途汽车

从圣地亚哥、安托法加斯塔、卡拉马、阿里卡等主要的北部城市每天都有多班长途汽车到这里。从圣地亚哥到这里所需时间大约是24小时，费用约US\$33。从卡拉马大约需要7小时30分钟，费用是US\$5~9。伊基克至阿里卡之间在7:30~21:00左右，大约每隔30分钟有一班车运行，所需时间大约4小时30分钟，费用是US\$5。

伊基克至奥鲁罗、拉巴斯(玻利维亚)之间运行的巴士每日22:00发车，次日下午到达。费用是US\$16。伊基克至萨尔塔(阿根廷)之间也有巴士运行。

从长途汽车站到市内

长途汽车站在普拉特广场北面500米处。从其他城市到



市场周边的巴士公司

伊基克的长途汽车都在这里下车，但是乘坐长途汽车时，也可以到中央市场周边的巴士公司的办事处乘坐。市场周边有十几家巴士公司的办事处。

各国领事馆 Consulado

玻利维亚

☎ Calle Asturo Fernandez
1081, Piso 3, Of. 300

☎ 421777

秘鲁

☎ San Martin 385

☎ 411466

邮局

Correos de Chile

☎ Bolívar 485

☎ 422148

兑换处

Afex The Money Experts

☎ Serrano 396

☎ 4114324

☎ 周一至周五 9:00~14:00

16:30~19:30

☎ 周六、周日

Operadora de Cambio's

☎ Patricio Lynch 548, Piso 1,
Of. 18

☎ 411057

☎ 周一至周五 9:00~14:00

16:30~19:30

周六 9:00~12:00

☎ 周日

漫步伊基克

市中心普拉特广场(Plaza Arturo Prat)有一座美丽的钟台(Torre del Reloj)。它的周边有市剧院、银行等,都是一些庄严的建筑物。从广场沿着阿尼巴尔平托路(Anibal Pinto)往北走就可以到伊基克港。中途有以前的旧海关,现在已经变成海军博物馆。北侧可以看到现在的海关建筑。通过旧海关的右侧就可以看到伊基克港了。港口沿岸是步行街,从这里可以观光用的小型巡海游船发出。

城市中的主要街道是从普拉特广场南北延伸的巴开达诺路(Baquedano)。这条街上有几座乔治亚风格的建筑物,地区博物馆(Museo Regional)以及阿斯托雷卡宫(Palacio Astoreca)。巴开达诺路东面一条街是帕特里西奥·林肯街(Patricio Lynch),这里是商店街。普拉特广场以东5个街区是繁华的巴罗斯·阿拉纳街(Barros Arana)。它的沿路上的中央市场前是各个巴士公司以及旅行代理店的办公处,不用到长途汽车站,在这里就可以买票。

伊基克近郊也有很多景点,如果时间允许可以参加这里举办的一日游。



城市前面是大海,后面是沙漠山

旅行社

Turismo Limra

☎ Oreña 548 ☎ 390403

Avtours

☎ Baquedano 997 ☎ 473775

Iquitur

☎ Patricio Lynch 563

☎ 412415

Surire Tour

☎ Baquedano 1035 ☎ 312673

航空公司

智利航空

☎ Tarapaca 465 ☎ 427600

大陆航空

☎ Anibal Pinto 641

☎ 418919





可以在这里看到当时
豪华的家具和内饰

无线出租车

Taxi Aeropuerto

☎ 413368

Horizonte

☎ 451111

La Tirana

☎ 447275

巴士总站

Terminal Rodoviario

☎ Patricio Lynch s/n

☎ 426492

海军博物馆

☎ Anibal Pinto s/n

☎ 周二至周五 9:30~12:30

15:00~18:00

周六、周日 10:00~13:00

☎ 周一

☎ 免费

阿斯托雷卡宫

☎ P.Lynch y O'Higgins

☎ 425600

☎ 周二至周五 10:00~13:00

16:00~19:30

周六 10:00~13:30

周日 11:00~14:00

☎ 周一 ☎ \$400

地区博物馆

☎ Baquedano 951

☎ 411034

☎ 周一至周五 9:30~13:00

15:00~18:50

周六 10:30~13:00

☎ 周一

☎ \$1000

小型巡海游

只要凑够10人就可以出发。每个人的费用是\$1500,所需时间45分钟。

主要景点

阿斯托雷卡宫

Palacio Astoreca

MAP p.289-A2

智利的实业家阿斯托雷卡的宅邸被改建成博物馆,这座2层建筑建造于1904年。各个房间都按照当时的模样保留下来,家具都为古典风格。此外这里还有收藏的2000种贝类以及考古学的展示。

地区博物馆

Museo Regional

MAP p.289-A2

是一座建造于18世纪的古老建筑。这里有再现原住民埃马拉生活的全景图,周围是展览室。展示室中陈列着被考证是1450年和1500年



复原后的住宅很有趣

左右的带着假面具的木乃伊,以及原住民的工具等考古学方面的珍品。还有海洋生物以及有关伊基克历史的文献等。

伊基克港

Puerto de Iquique

MAP p.289-A1

海关的附近还保留着港口城市的风情,沿着这里的沿海路一直走,就可以看到大海。穿过马路,走上步行街,在码头的最前端就可以看到伊基克港。海面上有一座装饰着智利国旗的船形纪念碑,这是太平洋战争时期,智利得到伊基克,取得战争胜利的证据。此外,港口周边是海豹群的栖息地,可以乘坐游览船观察它们的生活。



在伊基克港参加小型巡海游

在船行进过程中,经常可以看到它们的小脑袋从海水中冒出来,非常可爱。在巨大的岩石上,还可以看到大批的群居海豹。

索弗里

ZOFR (Zona Franca de Iquique)

MAP p.289-B1

位于伊基克的北侧,是一座占地面积2.4平方千米的宽阔的购物地区。这里是ZOFR(伊基克免税区缩写),因此商品都是免税的。这里集中了400多家店铺,化妆品、家用电器、照相器材等应有尽有。在这里可以买到便宜的名牌商品,如果时间富裕一定要到这里来参观。商业区内还设有餐馆、咖啡馆、银行等,非常便利。

索弗里

周一至周五10:00~13:30
16:30~21:00
周六10:00~14:00
17:00~21:00

交通

从市内乘出租车约5分钟。

近郊城市以及景点

伊基克的近郊有保留着地上绘画的平塔多斯湖,以及汉巴斯通和圣乌拉拉等被遗弃的城市,还有天然温泉的所在地皮卡和马米尼亚等景点。

平塔多斯

Pintados

MAP p.190-B1

平塔多斯位于伊基克的南面96千米处,是一片广大的盐沼地带,在很久以前这里曾经是大海。在绵延5千米的峡谷旁的山体上残存有400多幅地上绘画,非常壮观。图案有羊驼一样的动物群,人类、几何图形等的图画。这些绘画据说是1100~1400年前左右,在这里还没有受到印加的影响时期制作的绘画。但是事实上还没有找到真正的答案。

从伊基克前往阿里卡的这一段路上,此类绘画有很多。全长85米,被叫做“阿塔卡马巨人(Gigante de Atacama)”的绘画也在伊基克的近郊。

伊基克近郊之旅

瓦拉(Huara)位于伊基克东北部73千米处,地上绘画“阿塔卡马巨人”Gigante de Atacama就在距离这里11千米的乌尼塔斯山(Cerro Unitas)上。如果是参加旅行社组织的游览,一般是在参观了亨伯斯通以及其他的地上绘画之后再到这里来参观。所需时间大约12小时,费用在US\$25左右。

皮卡之旅也包括亨伯斯通的参观。所需时间大约12小时,费用在US\$25左右。

亨伯斯通

Humberstone

MAP p.190-B1

位于伊基克东部45千米处。从19世纪到20世纪中期这里盛产硝酸盐,附近有硝石工厂街300多条。目前这里已经成为一座被遗弃的城市。但是亨伯斯通还可以看到当时的痕迹。学校、教堂、工厂遗迹、剧院、网球场等,已经成为重



亨伯斯通是一座废弃的矿山城市

要的历史资料。

皮卡

Pica

MAP p.190-B1

皮卡位于伊基克东北大约200千米处,是沙漠中的绿洲。这一带绿色植物丰富,盛产水果。观光的主要地点是在岩石溪谷喷涌天然温泉的游泳池,在这里游泳可以解除旅途疲劳。一般从伊基克到这里的游客都在当天返回,但是这儿也有住宿设施,如果时间允许可以住一宿。

往马米尼亚的交通

伊基克中央广场的周边是各个巴士公司的办公处。从这里可以买到去往马米尼亚的车票。单程所需时间大约2小时,费用约US\$8。8:00出发,18:00返回。

马米尼亚温泉

Termas de Mamiña

MAP p.190-B1

马米尼亚温泉在伊基克的东部大约73千米处,在海拔2700米的高地上温泉水不断地喷涌出来。大约500年前的前印加时代开始这里就作为温泉地被开发利用。这里温泉水非常丰富,也很热。入浴后除了肌肤变得滑爽以外,还可以治疗眼病。城中还有一个叫做巴罗特马(Barro Termar)的泥浴场所,把泥抹遍全身,在太阳下晒干之后,到温泉去冲洗干净。

伊基克的饭店信息

伊基克价格适中的旅馆集中在市中心。沿着巴开达诺路向南一直到海岸附近有一些高档旅馆,但是这里就餐、购物不是很方便。

H

Hotel Carlos Condell

MAP p.273-A2

住 Baquedano 964

☎ 313027 FAX 313028

票 S US\$39 W US\$45 卡 ADM V

饭店面临巴开达诺街,是一座殖民地式样的建筑物。为资本家卡洛斯孔德尔的宅邸经过改装而建成的。3层建筑。客房的天井高大,宽敞。面对道路的客房还带有露台。浴室、冰箱、电视都

有,含早餐。有一部分客房是新建的,有些狭窄,但是价格稍微便宜一些。使用信用卡结账需要交纳5%的手续费。



H 大教堂饭店

Hostal Catedral

MAP p.273-B1

住 Obispo Labbe 253

☎ 426372 FAX 391296

票 带浴室 S US\$25 W US\$33

公用浴室1人US\$12.5 卡 不可以使用



位于大教堂的对面,共有25间客房。是一家带庭园的殖民地风格的饭店。客房清洁但是光线暗。带电视,含早餐。距离长途汽车站步行大约5分钟。

H 大陆旅馆

Hostal Centinal MAP p.289-A1

住 Patricio Lynch 679

☎ FAX 429145

费 S\$US\$15 W\$US\$25

卡 不可以使用

位于普拉特广场附近,是一家有18间客房的小型旅馆。客房内带电视、浴室兼卫生间,给人感觉很划算。这里还设有4人公用的客房,每人收费是US\$7。



H 何塞·路易斯住宅

Residencial Jose Luis MAP p.289-B1

住 San Martín 601 ☎ 422844

费 带浴室W\$US\$13 公用浴室S\$US\$8

卡 不可以使用

是一家有家庭气氛的旅店,共有2层14间客房。其中带浴室的客房有9间。比较明亮的客房会听到汽车噪声,但是内侧客房光线比较暗。清洁。距离长途汽车站步行大约5分钟,非常便利。



H 圣哈维尔住宅

Residencial San Javier MAP p.289-B1

住 Patricio Lynch 97 ☎ 427641

费 带浴室S\$US\$7 W\$US\$11

公用浴室S\$US\$4.9 W\$9.6

卡 不可以使用

这里有59间客房,是一家大型的旅馆,距离长途汽车站步行大约2~3分钟。客房简朴。自助游的游客以及智利的商务人员经常住在这里。



伊基克的餐馆信息

普拉特广场周边是高级餐馆和酒吧的集中地。普通的餐馆都集中在中央广场周边。

R 普罗特克托拉

Protectora MAP p.289-A2

住 Plaza Prat

☎ 421923

营 13:00~16:00, 20:00~24:00

价 无

ADMV

面临普拉特广场,在市剧院的旁边。建筑物建于1911年,具有殖民地风格的外观。内部装修为古典风格,屋顶很高,给人感觉像舞厅,非常宽敞。这里是一个高档的消费场所,所以游客在着装上应该注意。值得推荐的是鱼类菜肴,塞维切拼盘US\$7,烤鱼US\$5~。



阿里卡

MAP p.190-B1

●市外号码 058
(打电话方法→p.197)

●US\$1=\$663



INFORMATION

①观光导游处

Sernatur

A.Prat 305,Piso 2

☎ 232101

📅 周一至周五 8:30~13:00

15:00~17:30

此外科隆广场的西侧也有一个小型导游处。



玻利维亚国境的拉乌卡国家公园

在曾经生活于阿里卡这片土地上的印第安埃马拉人的语言中阿里意为“新的”，卡意为“打开门户”。作为大海的门户，从很早以前人们就在这里进行商贸交易。在西班牙殖民地时代，玻利维亚的波托西出产的白银就翻越安第斯山脉，被运送到阿里卡，再从这里装船运往欧洲。很长一段时间，阿里卡作为港口城市不断发展。但是最近，由于这里有着美丽的海岸线，而且全年气温在18℃~23℃之间，因此被称为“常春城(Ciudad de Eterna Primavera)”，已然成为度假胜地。从智利国内以及南美各国到这里度假的人很多。阿里卡与秘鲁、玻利维亚的国境相连接，是智利的陆地大门，这里已经成为与两国往来的据点。从阿里卡到秘鲁国境一侧的塔克纳，开车大约1小时，很多智利人都到秘鲁去买东西，因为那里的物价比较便宜。此外，从没有海岸的玻利维亚来此度假的人也



鱼市上出售各种鱼

颇多，这里还有很多的大卡车往玻利维亚运送海产品。虽然对于边境问题，两国之间从很早以来就存在着争议，但是普通市民之间的交往还是非常活跃。

往阿里卡的交通

飞机

从圣地亚哥飞往这里的飞机可以参考p.196。直达航班每天只有一班,此外,都是经由安托法加斯塔、伊基克的飞机。智利的国内航线都是以圣地亚哥为起点,线路或北上或南下,因此从北部城市要到圣地亚哥以南的蒙特港、蓬塔阿雷纳斯,一定要在圣地亚哥换一次班机。

国际航线是兰智利航空的飞机周三至周日每天一班从拉巴斯到这里。所需时间45分钟。

从机场到市内

阿里卡的查卡基尤塔国际机场(Aeropuerto Internacional Chacalluta)位于市区北部18千米的沙漠中。没有巴士与市内连接,只能乘坐出租车。到市内的费用大约\$5000(US\$7.5)。

长途汽车

Tur Bus, Pullman, Flota Barrios等近20家巴士公司从圣地亚哥以及伊基克、卡拉马、安托法加斯塔等北部各城市有长途巴士到阿里卡。特别是从近郊的伊基克到这里的巴士非常多。从7:30~21:00之间,各个巴士公司几乎是每隔30分钟发一班车。从伊基克到这里大约需要5小时,从圣地亚哥到这里大约需要32小时。

国际长途车到阿根廷的萨尔塔/胡胡伊每周两班,到萨尔塔所需要的时间大约是23小时30分钟,费用约US\$35。从萨尔塔有开往门多萨的巴士。此外,每天都有从阿里卡开往玻利维亚的拉巴斯的巴士,所需时间约10小时,费用大约US\$12。但是途中道路险要,并且要经过海拔4000米的高山,因此游客要提前做好准备。

到秘鲁的塔克纳

阿里卡长途汽车站东侧的停车场每隔30分钟就有一班

←航空公司

兰智利航空

✈ 21 de Mayo 345

☎ 251641

各国领事馆 Consulado

玻利维亚

✈ 21 de Mayo 572

☎ 231030

秘鲁

✈ San Martín 235

☎ 231020

巴西

✈ Las Margarita 717 Pob.Prat.

☎ 231142

兑换处

Sol y Mar Cambio

✈ Colón 610

☎ 224678

🕒 9:00~12:00

17:00~22:00

🕒 周日

资源分享网
PDG

从秘鲁入境时的注意事项

智利一侧国境为了防止从秘鲁带进霍乱细菌,保健局SAG对于游客携带的食品会进行严格的检查。肉类以及水果等生鲜食品不准入境,连矿泉水也有可能被没收。

主要旅行代理店

Turismo Lauca

☎ Prat 430

☎ 252322

Latinorizons

☎ Thompson 236

☎ 250007

GEO Tour

☎ Bolognesi 421

☎ 253927

无线出租车

☎ 256000

车发往塔克纳,全程约1小时,费用是US\$3.30。如果乘出租车进行,往返1日游所需时间是8小时,一台出租车的费用是US\$40。需要携带护照以及入境卡。

从长途汽车站到市内

长途汽车站Terminal Rodoviario距离市中心大约2千米,位于圣玛丽亚大街(Av.Santa María)和迭戈·波塔莱斯大街(Diego Portales)的交叉路口的一角。所有的长途汽车都在这里停。一层是计时行李保管处,二层有餐厅、酒吧等。从总站乘车到市中心大约需要5分钟。出租车的费用大约是\$1000,乘坐小型公共汽车雷科第博车的费用大约是\$250。都要穿过Diego Portales大街,到对面去乘坐。

铁 路

市内有两个火车站,一个是到奥鲁罗(玻利维亚),另一个是到塔克纳(秘鲁)。阿里卡到塔克纳之间的铁路距离大约是60千米,是世界上最短的国际列车。



开往玻利维亚方面的列车已经停运

漫步阿里卡

城市的中心是距离海岸很近的科隆广场(Plaza Colón)和比库尼亚·马肯纳广场(Plaza Vicuña Mackenna)周边。科隆广



阿里卡港口上的鹈鹕群正在等待从市场中运出来的刺鱼。即使有人走到跟前它们也不逃跑

场的南边是圣马科斯教堂(Iglesia San Marcos),北侧是一些现代建筑,观光导游处、邮局都在这里。距离广场北侧一个街区是阿里卡最热闹繁华的街道5月21日街(21 de Mayo)。这里是步行者天堂的商店街,两旁有咖啡馆、餐馆以及银行和旅行社的办公处等。汤普森步行大道(Paseo Peatoral

Thompson)上也有很多出售民间艺术品和首饰的露天摊位,以及咖啡厅和酒吧等。再往北一个街区的9月18日街(18 de Septiembre)是市民风格的商店街。

从比库尼亚·马肯纳广场穿过圣马丁将军大街就是阿里卡港。在鹤鹑走来走去港口上有一个鱼市场,市场内也有几家餐馆。市场外的沿路上集中有很多出售秘鲁民间工艺品、食品等的小商店。再往前走就是连接秘鲁塔克纳的火车站,但是目前火车已经停运。比库尼亚·马肯纳广场西侧耸立的山丘是阿里卡的要塞。山丘顶上是历史和军事博物馆。

由于阿里卡市内几乎没有景点,因此仅在市中心散步有半天就足够了。但是近郊景点阿萨帕河谷的地上绘画、考古学博物馆,以及世界最高的不冻湖琼加拉湖都吸引着不少的游客。



阿萨帕河谷山丘上的岩画



主要景点

圣马科斯教堂

Iglesia de San Marcos

MAP p.297-A2

教堂的设计者是法国著名建筑家、巴黎埃菲尔铁塔的设计者居斯塔夫·埃菲尔。附近的旧海关(Aduana)同样也是出自他的设计,两座建筑物本身都很值得参观。旧海关的内部也可以参观。



圣马科斯教堂独特的外观充满了欧洲的气氛

历史和军事博物馆

☎ 254091

🕒 8:00~21:30

🎫 无

💰 \$400

阿里卡要塞

Morro de Arica

MAP p.297-A2



要塞一直守护着这座城市

耸立在街区南面的岩石山丘是阿里卡的象征,山丘高110米。从山顶可以看到阿里卡的街道景象以及从阿萨帕河谷一直延伸到遥远的智利国境的海岸线。这里有1880年为了纪念太平洋战争的胜利而建造的历史和军事博物馆(Museo Historico y de Armas del Morro),馆内展示有当时战争中使用过的武器以及有关的战略资料等。有的展示室是利用当时的战壕建成的。沿着科隆街一直前行,攀登一段斜坡就可以看到一尊圣母玛利亚的雕像。再沿着雕像左侧的沙道步行15分钟左右就到达顶部。到山顶也有车道,如果乘出租前往非常的快。

鱼市场

Mercado

MAP p.297-A1



有很多叫不上名字的鱼

阿里卡湾停留着许多大型渔船或者小舟,海鸥在碧蓝的天空中飞来飞去,鸬鹚悠闲地在岸边散步。这一景象怎会不吸引游客的目光?面朝海湾的鱼市场只有相关人士才可以入

内,但是,场外的市场可以参观。在近海捕到的鲜鱼摆满了货架,看起来很壮观。这里还有鱼肉馅饼店和几家可以吃到海鲜的餐馆。在港口还可以乘小舟沿着海湾游览。

阿里卡市赌场

Casino Municipal de Arica

MAP p.297-A1

赌场是一座气派的建筑,周围被广阔的绿地围绕着。入口的左侧是老虎机;右侧内部是轮盘赌、纸牌赌、巴克拉赌博等。可以在柜台酒吧一边喝饮料一边感受这里的气氛。由于柜台也是咖啡吧,因此可以在这里点一些类似三明治的小吃。

拉里塞拉海滩

Playa La Lisera

MAP p.297-A2

从市中心沿着圣马丁大街(Av.San Martín)一直往南走2.5千米左右,展现在人们眼前的是一片带沙滩的海水浴场。这里几乎被周围沙滩环绕成一个圆形,波浪也很小,夏季可以在这里游泳。智利沿岸由于受到南极远洋气候的影响,尽是寒流,因此智利一般的海水温度都很低。虽然智利拥有的海岸线很长,但是可以游泳的地方只有阿里卡周边。由于拉里塞拉海滩位于西侧,因此在这里可以看到美丽的夕阳西下。海岸的中间右侧是一座半岛。以前这是一座岛屿,1964年建起了一座大桥与岛屿连接而形成半岛。

近郊的城市和景点

阿萨帕河谷

Valle de Azapa

MAP p.301

位于市中心以东4千米圣何塞河(Río San José)沿岸的阿萨帕河谷是一条细长形的河谷。这里利用地下水栽培鲜花和蔬菜、柠檬、橄榄等。收获的新鲜物品被摆放在溪谷入口附近的农作物市场(Terminal Agropecuario)内出售。这一市场不仅

阿里卡巡湾游的小舟

小舟从面临港口的阿库阿豆类餐馆的旁边出发。9:30~19:30之间运行,所需时间30分钟,每人的费用是\$2000。

市赌场

☎ Av.General Velasquez 955

☎ 224131/232952

🕒 21:00~次日凌晨3:30

🕒 周六21:00~次日凌晨4:00

💰 无

前往阿萨帕河谷

到阿萨帕河谷的民间工艺品村以及地上绘画、圣米格尔-德阿萨帕村的考古学博物馆等地参观可以乘坐出租车前往,也可以参加旅行社举办的城市游,出租车的价格是每小时\$5000,所需时间是3~4小时。城市游在参观完市内景点之后,到阿萨帕河谷巡游。时间是从15:00~20:00,每人费用是\$8500。但是,如果游客人数凑不足有可能不发团。

前往阿萨帕方面的交通

在市中心P.Lynch和Maipú街的拐角处有开往阿萨帕的车。黄色的车体上写有“Azapapa”。该车一直到溪谷12千米深处的圣米格尔-德阿萨帕(San Miguel de Azapa), 费用是\$500。

阿萨帕民间工艺品村

📍 Huatiles 2825

☎ 221932

🕒 9:30~13:00

15:30~20:00

🗓 周一

交通

出租车7~8分钟到达。

考古学博物馆

☎ 205551

🕒 3至12月10:00~18:00

1~3月9:00~20:00

🗓 节假日

🎫 \$1000

前往地上绘画

阿萨帕河谷的地上绘画从阿里卡乘坐出租车10分钟左右即可到达。如果只是观赏者虽然返回只需要1小时左右, 费用是\$5000 (大约是US\$7.5)。



购买纪念品请到民间工艺品村

便宜的食堂。市场附近的民间工艺品村(Poblado Artesanal)内有数家白色水泥建成的旧式风格的房屋, 是出售奥卡利那笛以及彩绘盘子等的工艺品商店和土特产品商店。

往阿里卡配送农作物, 还向智利各地配送蔬菜、水果等, 市场内非常热闹。市场内除了出售生鲜食品以外, 还有生活用品、衣服鞋帽等店铺, 此外, 还有价格

圣米格尔-阿萨帕

San Miguel de Azapa

MAP p.301

从阿里卡沿着阿萨帕河谷东行12千米, 就是圣米格尔-阿萨帕村。这座小村落有名的是考古学博物馆(Museo Arqueológico San Miguel de Azapa)。博物馆隶属塔拉帕卡大学, 展示从公元前7世纪到西班牙殖民地时代的各个文明时代的各种珍稀藏品。可以从中看到陶土器具、纺织品随着时代而进步的过程, 非常有趣。但是, 其中最大的看点是距今1万年以前的, 被称为世界上最古老的木乃伊。被认为是钦切罗时代的木乃伊, 是带着黏土制成的面具的家族木乃伊。此外, 还有几具木乃伊是公元前1100年的婴儿木乃伊, 也是带着黏土制成的面具, 看不到面部, 但是身体皮肤表面像活着一样, 保存状态很好。出口附近展示有18世纪使用过的人力压榨橄榄, 然后提取橄榄油的巨型用具。入口处有英语导游, 可以给游客做介绍。

岩画

Petroglifos

MAP p.301

在阿萨帕河谷南侧光秃秃的山丘上残留有很多岩画。这些岩画绘于1000~1400年之间, 描绘的是羊驼以及驼马等动物, 还有人物和漩涡状的图案等。这些图案不是在大地上雕刻而成的, 而是由火山岩排列组合而成的。由于这里属于雨

量少的沙漠地带，因此才保留至今。但是随着农业耕地的扩大，岩画在逐步减少。

几处岩画中最大的是萨格拉多山(Cerro Sagrado)的岩画。山丘整个被花纹覆盖。但是小型公共汽车不路过这附近，而且寻找起来也困难。可以乘坐出租车前往，或者参加旅游团。



番茄田对面的萨格拉多山岩画

劳卡国家公园

Parque Nacional Lauca

MAP p.301

在阿里卡东部170千米处。在邻近玻利维亚附近的3200~4600米高处有一片面积广大的国家公园就是劳卡国家公园。这里与阿里卡周边的沙漠景象完全不同，绿草以及高山植物的美丽花朵，还有被白雪覆盖的10座6000米的高山环绕，景观非常壮丽。其中具有代表性的是世界最高的活火山瓜亚迪雷火山(Guallatire)(6060米)，锥状火山的剪影非常美丽。世外桃源般的景色环绕着世界最高的不冻湖泊琼加拉湖(Lago Chungará)。位于海拔4517米的这座湖泊占地面积21.5平方千米，蔚蓝的天空下是清澈透明的湖水，空气中充满了神秘的味道。在公园里到处可以看到羊驼、骆马，还有一种叫做比斯卡查的兔子。这里是动物群的栖息天堂。



古柯茶。味道像绿茶

注意高山病

劳卡国家公园位于海拔很高的地方，这里空气稀薄，因此有很多游客到了这里就患上了高山病。如果游客觉得呼吸有些困难，最好是进行慢慢的深呼吸，使身体渐渐地适应起来。如果症状加剧，马上告诉导游。在途中的餐馆来上一杯古柯茶对高山病会起到一定的缓解作用。



阿里卡周边(劳卡国家公园)

阿里卡的饭店信息

市内从民居到中档饭店价格适中的旅馆非常多,因此游客不会因为满员而没有住宿的地方。舒适宽敞又带游泳池的度假型饭店集中在海边以及阿萨帕河谷入口附近。

H 沃拉普克饭店

Volapuk Executive MAP p.297-B1

住 21 de Mayo 425 ☎ 252575

FAX 251168 URL www.volapuk.cl

费 S\$46~ W\$70~ 卡 A D M V

位于最繁华的5月21日街,交通等各方面都很便利。是Best Western系列的美式饭店。共有客房27间。带有线电视、电话、保险箱等。内部装修协调而又舒适。含自助式的早餐。也有几间客房面积狭窄但是价格比较低。ⓂUS\$34,比较划算。

H 索拉尔-德阿尔马格罗饭店

Hotel Solar de Almagro MAP p.297-B2

住 Sotomayor 490

☎ 224444 FAX 221248

E-mail ricasvalle@entelchile.net

费 旧馆S\$26~ W\$28~

新馆S\$30 W\$36

卡 D M V

是一家三星级的舒适型饭店,价格适中。与中心街隔一条马路,夜晚非常安静。内部食堂以及大堂都很宽敞。有旧馆和新馆之分,客房都带电视、冰箱等。新馆还设有露台。含早餐。

H 国王饭店

Hotel King MAP p.297-B2

住 Colón 376

☎ 232094 FAX 251124

费 S\$33 W\$44 卡 D M V

在5月21日街与科隆街的交叉口处,是一家地理环境优越的饭店。每间客房都设有电视、空调。是一座4层建筑,共有客房32间。可以登上建筑的房顶,观赏阿里卡的街景。

H 林奇饭店

Hotel Lynch MAP p.297-B1

住 Patricio Lynch 589

☎ 251959 FAX 231581

费 带浴室S\$26~ W\$37~

公用浴室S\$14 W\$23 卡 D M V

是一家漂亮的中档饭店,很有家庭气氛。每间客房都设有电视、电话等。带浴室的客房共有40间,浴室、卫生间公用的客房10间。有各种种类的客房。

H 索托马约尔饭店

Hotel Sotomayor MAP p.297-B2

住 Sotomayor 367 ☎ 232970 FAX 251815

费 S\$22 W\$26 卡 D M V

是一家4层建筑的小型商务风格的饭店,稍微有些古旧,但是整洁整齐。带电视,有客房服务。含早餐。共有客房36间。

H 亚美利加住宅

Residencial America MAP p.297-B2

住 Sotomayor 730 ☎ 254148

费 S\$12 W\$18 卡 不可以使用

楼道内摆有观赏植物,客房的家具以及装饰品等都给人以温馨的感觉。是一座2层建筑,共有客房12间。这里有一个活泼的老妈妈服务热情周到,有宾至如归的感觉。客房干净并带有有线电视、浴室等。

H 21住宅

Residencial 21 MAP p.297-B1

住 21 de Mayo 325

☎ 232126 卡 不可以使用

费 公用浴室1人US\$6 带浴室1人US\$6.70

位于5月21日街的中心,是一家便利的住宅。一层是深受当地人喜爱的餐厅兼酒吧。共有客房10间。有一间单人房,此外是双人房和三人房。其中5间客房带有浴室。有些客房没有窗户,

事先要看过房间后再做决定。

读者投稿

推荐饭店

拉斯帕尔马斯 Las Palmas

Arturo Prat N#258

☎ 232-994

客房比较干净,一晚上的价格是\$5000,价格便宜而且服务员热情亲切。含早餐,内容是果汁、咖啡、三明治。

Column

劳卡国家公园之旅



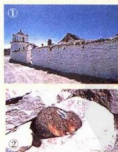
琼加拉湖水深达 370 米

到劳卡国家公园参观可以参加阿里卡市内举办的旅游团。通常早上7:00从阿里卡出发。沿着尤塔河谷(Valle de Lluta)行进,大约行进至16~22千米处的右侧山丘上可以看到羊驼的岩画。河谷的水流几乎干涸,两旁利用地下水浇灌的蔬菜田地绵延不断。行至37千米处就到达了17世纪建起的河谷村落波孔智利(Poconchile),可以参观这里的古教堂。从这里开始再往前周围景观变得越来越荒凉,这时海拔也达到了2500米。在73千米处,两侧的山上生长有形状不可思议的仙人掌。这里的仙人掌被叫做大烛台仙人掌(Candelabro),由于形状像蜡烛灯台而得名。这些仙人掌高达5米,但是令人不可想像的是它们每年只生长1~2厘米。

再往前就是印加文明以前的1000~1300年左右曾经繁荣一时的普卡拉(Pukara)石头组合遗迹,过了这里就到达距离阿里卡145千米、海拔3500米的普特雷村(Putre)。从这里可以遥望海拔5810米的普特雷山。从这里开始周围景观逐步转变成山岳景观,经常可以看到驼马群的出现。到达181千米处的帕

里纳科塔村(Parinacota)时,海拔是4392米。村内的一座17世纪的古老教堂融合了安第斯文化和殖民地文化的特点。这座村庄只有数十人,广场上有民间艺术品出售。这里是尤塔河谷的终点。继续在稀薄的空气中行进,渐渐地蔚蓝色湖面的琼加拉湖展现在人们的眼前。此处海拔4517米。在这样高的地方还可以看到各种水鸟在水中滑翔,周围是白雪皑皑的山脉的壮丽山景。

按照原路返回到达阿里卡是20:00左右。含早餐和午餐,费用一共是US\$25。每家旅行社的价格都相同,但是巴士的种类以及是否有英语导游等条件不同,在申请前要确认清楚。这是一次长距离的旅行,如果乘车条件不好,会直接影响到旅途是否愉快。为了防止旅途中出现麻烦,最好选择有英语导游的比较安心。



- ① 帕里纳科塔村的教堂
- ② 珍贵的比斯卡查尼
- ③ 5 米高的大烛台仙人掌
- ④ 驼马

阿里卡的餐馆信息

在5月21日街及其周边有很多餐馆、咖啡馆、快餐店等。在这里一定要品尝阿里卡特有的鱼。

R 罗斯·阿莱洛斯·迪21

Los Aleros de 21

MAP p.297-B2

☎ 21 de Mayo 736 ☎ 252899

🕒 12:30~16:00, 20:15~次日凌晨1:00

🍷 无 📶 DMV

沿着5月21日街向东行走就可以看到右侧的餐馆。餐馆以鱼肉菜为主，价格不贵，但是味道得到好评。店内宽大，有地方风格的绘画装饰。鱼菜的价格在US\$8.50左右。有鲈鱼、大青花鱼等，可以根据服务员的推荐来选择。前菜塞维切(US\$5.50)值得推荐。这里也做其他肉菜。



R 海贝王

El Rey del Marisco

MAP p.297-B1

☎ Colon 580

☎ 226232 📶 MIV

🕒 12:00~次日凌晨1:00 🍷 无



位于科隆街与麦普街的交叉处，是一座2层建筑。它是大众海鲜专营店。由于阿里卡离秘鲁近，因此这里的菜也受到秘鲁菜的影响。各种鱼菜中值得推荐的是拌入柠檬的生鱼塞维切以及加入虾、章鱼、牡蛎、蚌类等大量海鲜煮熟的菜皮坎特德马利斯科斯、章鱼与蛋黄酱制成的普尔沃马尤等。前菜US\$3，主菜在US\$5左右。

R 绍普热狗

Schop Dog

MAP p.297-A1

☎ 21 de Mayo 207 ☎ 247501

🕒 8:30~次日凌晨1:00

🍷 无 📶 不可以使用

是一家快餐馆，

内部装饰是美国建国前的风格。名字中的Schop是说这里可以喝到生啤，分大、中、小三种杯。这里有汉堡、热狗、炸薯条等。受欢迎的套餐是牛排配炸薯块加上一个煎鸡蛋，叫做什拉斯克阿罗沃布雷。



R “抽水机”餐馆

Restaurant “La Bomba”

MAP p.297-A2

☎ Colon 357

☎ 232983 🕒 12:00~24:00

🍷 无 📶 不可以使用

是一家位于抽水机消防队中的餐馆。虽然在消防队内，但是，是一家正规的餐馆。可以在这里品尝到肉菜、鱼菜。从消防车的旁边经过进入餐厅，非常有趣。沙拉、牛肉、鱼、鸡肉、猪肉应有尽有。主菜价格在US\$7左右。每日固定套餐的价格是US\$3左右，量大。



R 埃尔·阿里埃罗

El Arriero

MAP p.297-B1

☎ 21 de Mayo 385 ☎ 232636

🕒 12:00~16:00, 19:00~24:00

🍷 无 📶 DMV

是一家经营阿根廷风格的炭火烤肉店。有烤牛肉及其内脏，烤香肠等7种烤肉的网烤肉(Parrillada)很好吃，3人份的价格是US\$20左右。店内气氛很像智利普通人家，陶砖地板加上木制内装。夜晚这里还现场演奏摇滚等，有英语菜谱。



蒙特港



停泊在雷隆卡维湾的渔船



渔民在出售刚刚打撈上来的鲜鱼

智利的南部与北部有着完全不同的风格魅力。随着往南部不断行进,展现在人们眼前的是一片片的森林和一座座高山风景,天气也变得越来越凉。这是由于智利处于南半球,因此越往南气候越寒冷。智利南北全长4329千米,在这座细长形延伸的国土上旅行可以深刻感受到大自然不断变化的活力。

在茂密的森林中有几座湖泊若隐若现,这时巴士已经到达湖区。这里的蒙特港是游览智利一侧的巴塔哥尼亚地区的中心地。它面临的雷隆卡维湾盈满了宝石绿色的海水,充满了神秘感。夏季从南部吹来的凉风,使整个城市空气清新,令人心旷神怡。城市背后被绿色的山峦环绕着。傍晚时分来到海边,海湾对面的终年积雪覆盖的安第斯山脉被夕阳染成橘黄色。入夜之后天空中布满了繁星。

蒙特港位于圣地亚哥南部大约1000千米处,是智



晒干的贝

智利南部

MAP p.190-B3

- 市外号码 065
(打电话方法→p.197)
- US\$1=\$663



INFORMATION

①观光导游处

Departamento de Turismo
(Municipalidad de Puerto Montt)

位于安托尼奥·巴拉斯街,阿马斯广场南侧。

☎ 261700(ex.823)

🕒 每日9:00~19:00

资源库
PDG

✈ 航空公司

兰智利航空/拉德科航空

📞 0° Higgins 167

☎ 253002

🕒 周一至周五 9:00~13:30
15:00~19:00

周六 9:30~13:30

🕒 周日、节假日

大陆航空

📞 0° Higgins 167

☎ 347777

🕒 周日 9:00~19:00



栈桥是人们歇息的场所

利的第10个区湖区 (Los Lagos) 的首府。Los Lagos (多湖泊) 正像它的名字一样这里有众多的湖泊。以这一带最大的湖泊延基韦湖

(Lago Llanquihue) (860平方千米) 为代表,此外,这里还有兰科湖(Lago Ranco)、卢潘科湖(Lago Rupanco)、托多斯洛斯桑托斯湖(Lago Todos Los Santos)等大大小小的湖泊。另外,这里的奥索尔诺火山(Valcán Osorno) (2652米) 被誉为“智利的富士山”,其周围终年被积雪覆盖的山脉都是观光的好去处。把蒙特港作为这一地区的观光据点,您可以尽情欣赏火山和湖泊构成的雄伟的大自然景象。

往蒙特港的交通

飞机

从圣地亚哥飞往这里的飞机请参考p.196。此外,蒙特港还与巴尔马塞达(Balmaceda)、科伊艾克(Coihaique)、蓬塔阿雷纳斯(Punta Arenas)、特木科(Temuco)之间也有航班。

从机场到市内

蒙特港的特普阿尔机场距离市区18千米。机场巴士与航空公司的飞机到达时间相配合而运行,直达市内的长途汽车站。费用是\$1000,所需时间大约是20分钟。到市内出租车的费用是\$7000。此外,也有旅行代理店的小型巴士运行,费用是\$3000,比机场巴士稍贵,但是可以把乘客直接送到饭店,非常便利。

巴士

蒙特港距离圣地亚哥1024千米,所需时间大约是15小

小型巴士

Transfe TEM

随着飞机到达时间运行。

🕒 \$3000

从蒙特港到各地的长途汽车费用

费用根据季节变化。此外价格还与就餐等服务项目的有无相关。

圣地亚哥 \$8500~15000

奥索尔诺 \$1200~1500

康塞普西翁 \$7000~10000

安库德 \$2000~2600

卡斯特罗 \$3200~3700

蓬塔阿雷纳斯 \$30000~330000



陆路行程要从长途汽车站开始

时。有Turibus, Igi Llaima, Cruz del Sur, Inter Sur, Bus Norte, Tas Choapa, Buses Frontera等巴士公司的长途巴士运行。还有Buses Frontera公司运行的特急巴士。此外, Cruz del Sur公司的

巴士上还分一等(卧铺)和二等(普通)。另外,从瓦尔帕莱索、比尼亚德尔马、康塞普西翁、奥索尔诺、特木科、瓦尔迪维亚、蓬塔阿雷纳斯、奇洛埃岛的安库德、卡斯特罗,以及阿根廷的巴利洛切等地都有巴士开往蒙特港。

开往巴利洛切的巴士

由Tas Choapa, Río de la Plata, Cruz del Sur等4家公司的巴士运行,每天都有。一般8:00~9:00之间发车。R. Dela Plata公司的巴士12:00发车。费用是\$8000左右。此外还有旅行社举办的巴士+卡塔马兰(船)游览的旅行到巴利洛切。参考p.314边栏“主要的旅行社”

轮 船

纳塔莱斯港和蒙特港之间有Navimag公司的Puerto Eden号客轮航行。该客轮每周只有一班。从蒙特港出发是周一的16:00,从纳塔莱斯港出发是周五的4:00。费用包括餐费,最便宜的床铺费每人是US\$150(5~8月),US\$275(11~3月)。最高级的舱位夏季的旺季是⑤US\$1590,①US\$1640。5至8月的冬季大约是半价。船内有食堂、图书馆、娱乐室等。

单程需要3晚4白天,由于经过巴塔哥尼亚的峡湾地带,因此很受人们的欢迎,需要提前预约(最晚在出发前48小时预约)。可以通过上网或者在圣地亚哥的办事处预约。



乘坐 Puerto Eden 号客轮游览峡湾

蒙特港和纳塔莱斯的轮船

Navimag

在圣地亚哥预约

① Av. Bosque Norte 440,
Piso 11

☎ 4423120

☎ 2035025

🌐 www.navimag.cl

轮船公司

Navimag

① Terminal Transbordadores
Angelmo 2187

☎ 432300

☎ 276611

🌐 www.navimag.cl

🕒 9:00~13:00

14:30~18:45

铁 路

以前有从圣地亚哥开往蒙特港的火车,但是如今的火车只运行到特木科。



凡·巴勃罗二世博物馆旁边展示的蒸汽机车

市中的购物中心

Paseo del Mar Shopping Center

Urmeneta 580

☎ 263344

塔尔卡街附近有一座现代风格的购物中心。一层是一大型超级市场。二~三层有服装服饰商店、户外运动用品、音像店等。如果疲劳了,三层还有咖啡屋可以休息。

☎ 每天10:00~21:00

(餐厅到23:00)。

漫步蒙特港

蒙特港不是很大,而且景点也不多,它可以作为游览散在周边的众多湖泊和山脉的大本营。城市的夏季和冬季有着完全不同的表情。到了夏季,从智利国内和国外来的旅游者集中在此,非常热闹。夏季过后,旅游者减少,这里成了一座静寂的城市,开始它漫长的冬季。

从巴里洛切或者圣地亚哥开往这里的巴士在沿海的巴士总站停靠。首先到旧火车站前公园内的观光导游处去。从长途汽车站一边欣赏右侧的大海,一边沿着迭戈·波塔莱斯大街(Av. Diego Portales)步行15分钟,就可以看到左侧有一间山中小屋风格的建筑,这就是观光导游处。从这里可以得到市内地图以及湖沼地带的地图。还有饭店的价格表以及南下渡船的时刻表等。但是到了冬季,由于这里的游客少,导游处会不定期关门。此时游客可以在当地的旅行社获取所需的信息。

旅馆大部分集中在观光导游处周边和长途汽车站周边。夏季除了一般饭店以外,经营民宅住宿(Hospedaje)的家庭很多。

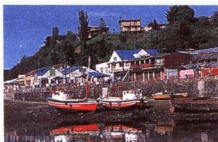


主要景点

安赫尔莫

Angelmo

MAP p.309-A2



渔港风景

从中央广场沿着海岸线往西大约2千米就是渔港安赫尔莫,这里是蒙特港值得观光的去处之一。从长途汽车站到这里步行大约15分

钟左右。在快要到达安赫尔莫的道路两旁摆满了出售土特产、民间工艺品、海产品干货等的店铺,非常热闹。进入渔港可以看到一座充满活力的市场,在市场内有几家可以吃到价格便宜的新鲜海产品(特别有名的有鲍鱼、海胆、螃蟹等)的

安赫尔莫

周一至周五9:00~21:00
周六、周日9:00~16:00

如果想直接到安赫尔莫市场,可以在迭戈·波塔莱斯街乘坐向西行驶的开往安赫尔莫的大型公共汽车,车费是\$250;或者乘坐小型的公共汽车,费用是\$300。



安赫尔莫市场内弥漫着海水的味道

蒙特港



A

B

安赫尔莫的名产库兰托

店铺不同,库兰托的价格稍有不同。平均价格在\$2500左右。价格贵的要更新鲜一些。



摆在店铺前的新鲜海产品

餐馆。餐馆的服务员大声招揽着客人。挑选一家人气较旺的餐馆进去,品尝一下这里独特的海鲜美味。这里的特色菜是库兰托(Curanto),是一种用各种贝类以及土豆、香肠等一起慢慢煮成的浓汤(满满的一大盘摆在面前,量之大令人惊奇)。此外,市场内还有出售蔬菜、水果的商店。

穿成串的干贝,一种叫做卢切(Luche)的类似裙带菜的海草和叫做科查尤约(Cochayuyo)的海产品等等,这样丰富的商品真是令人目不暇接。

土特产品有南美斗篷、各种石类的首饰、木雕、银制首饰、草编制品等,都很有趣。各家商店的价格不同。需要砍价。



凡·巴勃罗二世博物馆内

滕格洛岛

Isla Tenglo

MAP p.309

雷隆卡维湾上漂浮的一座小岛。岛上有一座山丘,山丘上是一座有巨型十字架的白色教堂。从山丘上可以一览蒙特港的全景和它背后耸立的奥索尔诺山。到小岛上可以乘坐从安赫尔莫出发的小船。费用是\$300~400。在乘船处也可以参加巡湾游,游览雷隆卡维湾。一艘船的价格是\$3200左右。

凡·巴勃罗二世博物馆

Av. Diego Portales 991

☎ 261700

🕒 冬季9:00~12:00

15:00~18:00

夏季9:00~18:00

🎫 无

💰 \$300

凡·巴勃罗二世博物馆

Museo Fan Pablo II

MAP p.309

博物馆面临雷隆卡维湾。内部展示有1890年蒙特港城市的样子以及人们的生活状态等,展品有家具、生活用具等。博物馆旁边的公园内摆放有蒸汽机车和大型起重机车。这里是散步的好去处。

托多斯洛斯桑托斯湖的游览船

所需时间大约30分钟。一艘船的费用是\$5000左右。冬季停运。

近郊城市和景点

蒙特港周边有很多美丽的湖泊和火山,都是非常吸引游客的旅游胜地。乘坐一般的巴士或者轮船就可以到达,但是对于时间有限的游客而言,参加旅游团更为便利。旅行社提

供有各种路线的旅游,可以挑选适合自己的参加。

佩特罗韦

Petrohué

MAP p.309-B2

佩特罗韦是位于托多斯洛斯桑托斯湖(Lago Todos Los Santos)湖畔的城市。途中经过延基韦湖(Lago Llanquihue)湖畔的巴拉斯港(Puerto Varas)。天气晴朗的日子从这里可以清楚地看到奥索尔诺火山。游览项目有游览托多斯洛斯桑托斯湖,探访小岛等。这里的佩特罗韦瀑布(Saltos del Petrohué)也很壮观。巴拉斯港的玫瑰花和赌场非常有名,市内有几家饭店,但是价格稍贵。



从佩特罗韦瀑布远望

佩特罗韦瀑布

票 \$1200

巴拉斯港的赌场

☎ Kierner 351

☎ 232282

巴拉斯港的旅行社

Agencia de Viajes

☎ Andina del Sud Del

Salcedor 72

☎ 232811

弗鲁蒂亚尔至奥克泰港

Frutillar-Puerto Octay

MAP p.309-A1

沿着延基韦湖畔的巴拉斯港北上,首先到达弗鲁蒂亚尔(Frutillar),然后是奥克泰港(Puerto Octay)。智利南部曾经居住有很多德国的殖民者,弗鲁蒂亚尔市内的街道景象以及庭院还残留有德国的影子。德意志移民博物馆(Museo Colonial Aleman)介绍了德国人的移民历史以及当时的生活状态。在奥克泰港的人海处可以遥望奥索尔诺火山。



很像富士山的奥索尔诺火山

德意志移民博物馆

票 9:30~14:00

15:00~18:00

票 无

票 \$700

✈ 航空公司

兰智利航空

☎ Arturo Prat 98

☎ 623090

拉德科航空

☎ Arturo Prat

☎ 622303

奇洛埃大岛

Isla Grande de Chiloé

MAP p.309-A2



宁静的风景

距离蒙特港西南55千米处的海面上漂浮着奇洛埃大岛。岛的东、西长50千米,南北长250千米,是一座大型岛屿。历史上和文化上这里都长期与智利本土隔绝,因

往奇洛埃大岛的交通

蒙特港的长途汽车站有
两家巴士公司的巴士前往奇
洛埃大岛。开往安库德的巴士
7:00~20:30之间有27班车。

从蒙特港乘坐巴士到帕
尔瓜港(Pargua),然后在这里
连巴士一起乘渡船经由奇洛
埃大岛的查卡奥(Chacao),到
安库德。所需时间是2~2小时
30分钟,费用是\$2000~2600。

到卡斯特罗经由安库德,
所需时间大约是3小时45分
钟,费用是\$3200~3700。到克
永港(Quellón)经由安库德,所
需时间大约是7小时30分钟,
费用是US\$5.80。

地区博物馆

Museo Regional

Libertad 370

☎ 622413

☎ 周一至周五10:00~18:00

周六、周日11:00~16:00

☎ \$320



与智利本土的气氛不同,
浅色的住宅非常可爱

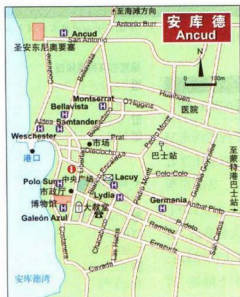
此至今为止这里的自然、文化、生活与大

陆一侧还不同。岛上的渔业很发达,螃蟹、

海胆、虾等新鲜海产品价格便宜。在港口上可以看到晾晒海藻的场景。

在蒙特港,有着鱼鳞状板壁的住宅很是吸引人们的目光,在奇洛埃大岛上也有各种经过不同变化的鱼鳞状板壁,非常有趣。2001年,奇洛埃大岛上的14座教堂和2座修道院被列为世界文化遗产。

岛上的观光据点是北端的安库德(Ancud)和几乎位于岛中央位置的卡斯特罗(Castro)。安库德有1770年西班牙人建造的圣安东尼奥要塞以及可以了解岛上历史、文化的重要博



物馆等。

面对卡斯特罗中央广场的圣弗朗西斯科教堂,教堂外观是浅紫色和橘色涂料。外侧覆盖着白铁皮,而内侧是木头的,非常少见。这座漂亮的教堂曾经被采用在智利邮票上。此外还可以去参观民间工艺品市场,这里有羊毛毛衣、背包以及奇洛埃大岛特产利口酒等出售。民间工艺品市场的一角有很多可以吃到便宜海鲜的食堂,可以在这里一边品尝海鲜,一边欣赏港口的美景。夏季这里还举办到奇洛埃大岛周边小岛观光的旅游。

从蒙特港到奇洛埃大岛旅游可以当天返回,但是如果时间允许,最好是在安库德或者是卡斯特罗住宿一宿,慢慢地感受这里的不同风情。从奇洛埃大岛上还有直达巴士到圣地亚哥以及蓬塔阿雷纳斯等地。



教堂独特的配色很吸引游客



各种颜色的住宅

卡斯特罗博物馆

博物馆展示卡斯特罗文化、风俗,远古时代的出土品等。还通过照片介绍城市近代的模样。

夏季

周一至周六 9:30~20:00

周日 10:30~13:00

冬季

周一至周六 9:30~13:00

15:00~18:30

周日 10:30~13:00

入场免费

艾森港至科伊艾克

Puerto Ays'en-Coihaique

MAP p.190-B3

蒙特港也是到规模巨大的著名圣拉斐尔冰川的基地。从蒙特港和奇洛埃大岛的南端克永港(Quellón)乘坐渡船前往。

从艾森港乘巴士到智利国境城市科伊艾克大约需要1小时,费用是\$700。从科伊艾克到阿根廷的里瓦达维亚海军准将城(Comodoro Rivadavia)有长距离巴士运行。费用是US\$22,所需时间大约9小时。

从蒙特港出发的主要旅游团

到奇洛埃大岛的安库德、卡斯特罗游览

从蒙特港乘坐巴士一边欣赏车窗外的美丽景色一边向渡口进发。乘渡船大约30分钟到达奇洛埃大岛。乘巴士前往

从蒙特港至艾森港的轮船

从安赫尔莫港至艾森港附近的查卡布克港的轮渡每周有1~2班,由两家轮渡公司运行。所需时间大约是24小时。含三餐费用是US\$25左右。从查卡布克港到艾森港乘火车大约需要15分钟,港口有出租车在等客。

举办圣拉斐尔冰川之旅的轮船公司

Navimag

(参考p.307边栏)

4夜5日的旅途。大键位费用是\$180000。也有价格昂贵的单人房。夏季(11至2月)每周一次,此外,季节每月1~3次左右。需要提前预订。

主要的旅行社

Andina del Sud

Del Salvador 72

☎ 232811

☎ 232511

E-mail: adsvaras@chilesat.net

E-mail: adsmonit@chilesat.net

☎ 周一至周五 8:30~19:00

周六 9:00~12:00

在阿马斯广场的唐比森特大酒店(Gran Hotel Don Vicente)的旁边。安库德之旅、查耶韦之旅等9条线路,每天交替进行。这里还举办到巴利罗切的旅行。托多斯洛斯桑托斯湖和延基韦湖之旅等对于旅行时间不富裕的游客来说非常便利。不同时期收费不同,大约在US\$140左右。除周日以外每天早上8:00出发。

Ace Lagos Andinos Ltda.

Antonio Varas 445

☎ 2544988

URL: www.geocities.com/lagosandinos

☎ 每日 8:30~20:30

Tourism Licanray

Edificio Caracol Umeneta

300

☎ 2010329

这里的中心城市安库德,途中在景色好的地方停车游览。特别是从市中的小山丘上远望景色非常迷人。然后经由圣安东尼奥要塞向卡斯特罗进发。途中可以看到在海中搭起的柱子上建起的房屋,这是卡斯特罗典型的住宅景象。最后到达中央广场。城中有很多海鲜餐馆,游客可以在这里尽兴品尝海鲜。整个旅途可以让你充分感受大自然的魅力。8:30出发,全程所需时间大约12小时,费用是\$10000~15000。

佩特罗韦之旅,遥望雄伟的奥索尔诺火山

乘坐巴士大约30分钟到达巴拉斯港,从高台上遥望蒙特港的城市风景,好像一幅美丽的图画。然后再乘巴士沿延基韦湖的南岸向恩塞纳达(Ensenada)方向进发。在延基韦湖畔的餐馆吃过午餐后,到佩特罗韦瀑布参观。在佩特罗韦城的前面有一座风景优美的国家公园。这里河水潺潺,眼前是奥索尔诺火山雄伟的景象,令人人为之一振。然后乘坐游览船游览托多斯洛斯桑托斯湖。如果这一天是天气晴朗的好天气,那么一定是最棒的旅行了。8:30出发,所需时间大约是10小时,费用是\$5000。

圣拉斐尔冰川

阿根廷的冰川非常有名,其实智利的圣拉斐尔冰川也非常不错。冰川的高度从海平面算起高达30米,宽45千米,是一个巨型大冰块。

从蒙特港乘坐Navimag轮船公司的轮渡进行冰川5日游。可以乘坐小型船只上到冰川表面,近距离欣赏巨大的冰川。从冰川中有时会发出巨大的断裂轰鸣声,冰块迸裂掉入海水。然后再听到巨大的响声,冰块又浮出了海水面,给人带来很大的震撼。

船上的智利游客很多,5天的船上旅途,可以认识很多新的智利朋友。轮船公司还在船上举办几次晚会(费用参考边栏)。在途中停靠的查卡武科港(Puerto Chacabuco)还可以选择一些游览项目(另收费)。

普耶韦之旅的温泉浴以及烧烤

乘巴士从蒙特港出发北上到弗鲁蒂亚尔。在充满德国风情的城市中散步,参观德意志移民博物馆。之后经由奥索尔诺到温泉的疗养胜地普耶韦(Puyehue)。这里有露营地以及烧烤设施。吃过午餐后进行温泉浴。在深山中一边欣赏大自然的风景一边入浴,真是一种特别的享受。入浴时需要的浴衣要自己预备。8:30出发,所需时间大约12小时。费用是\$13000(温泉浴费用另付\$4500)。

Cid Tur

Terminal de Omnibus

☎ 273080

🕒 每日8:30~20:00

旅行社位于长途汽车站。举办各条线路的旅行。乘长途汽车到达蒙特港之后,马上就可以在这里预约申请旅游,非常便利。

蒙特港的饭店信息

夏天的旺季这里集中有很多从智利各地以及国外来的旅游者,由于旅馆设施完备,因此寻找旅馆不是一件非常困难的事情。阿马斯广场周边以及米拉大街(Av.J.J.Mira)和瓦尔地比亚大道(Av.Valdivia)周边的旅馆、住宅很多。每人每晚的费用是US\$8左右。

H 唐比森特大酒店

Gran Hotel Don Vicente MAP p.309-B1

住 Antonio Varas 447

☎ 432900 FAX 437699

URL www.granhotelonvicente.cl

E-mail ghotel@telur.cl

费 (S)US\$54~ (S)W 旺季US\$70~

卡 ADMV

是一家小木屋风格的四星級飯店。从一层的餐厅可以看到大海。饭店的旁边有旅行代理店。含早餐。



H 唐路易斯大酒店

Don Luis Gran Hotel MAP p.309-B1

住 Umeneta esq.Quillota

☎ 259001 FAX 259005

E-mail hd Luis@entelchile.net

费 (S)US\$85~ (W)US\$89~ 卡 ADMV

是一家现代化风格的四星級飯店。大堂格调高雅,客房为木纹和纺织品装饰,气氛和谐。有桑拿和商务中心等。含早餐。



H 科利纳饭店

Hotel Colina MAP p.309-B2

住 Talca 81

☎ 253501 FAX 273857

E-mail hotcolina@telur.cl

费 3~10月(S)WUS\$20 11~2月(S)WUS\$25

卡 不可以使用

小巧的三星級飯店。从有些客房可以看到大海。设施齐全而又舒适。主人会讲英语。有餐厅。含早餐。



H 蒙特

Montt MAP p.309-B1

住 Antonio Varas 301

☎ 253651 FAX 253652

费 公用浴室(S)\$12000 (W)\$14000

附带浴室(S)\$20000 (W)\$24000

卡 ADMV

位于观光导游处前，是商务风格的饭店。价格便宜但是设施齐备。带卫生间、淋浴。含早餐。现金付费可以减价\$2000。带淋浴的客房1、2月份加收20%。



H 格拉迪斯之家旅馆

Hosteria Casa Gladys

MAP p.308-A2

住 Ancud 112

☎ 260247

费 公用淋浴、卫生间 \$4000

附带浴室1人 \$5000

卡 不可以使用

距离长途汽车站很近。共有客房27间。有带浴室的客房。附近有一家大型超级市场，可以在那里买东西后在旅馆的厨房自炊。不提供英语服务。



安库德的饭店信息

H 安库德旅馆

Hostaria Ancud

MAP p.312左图

住 San Antonio 30

☎ 622340

FAX 622350

URL www.hosteriancud.cl

费 ⑤ US\$50~ ⑥ US\$66

卡 ADMV

位于圣安东尼奥要塞的里侧，是安库德最高档的旅馆。从餐厅可以看到大西洋美妙的景色。主人会讲英语。含早餐。

H 加莱昂阿苏尔饭店

Hotel Galeón Azul

MAP p.312左图

住 Libertad 751

☎ 622567

FAX 622543

URL www.Chiloweb.com/pweb/galeonazu1

费 ⑤ US\$38~ ⑥ US\$46~

卡 不可以使用

石头建造的黄色花哨的饭店。位于市中心，较为便利。有些客房可以看到海景。含早餐。



卡斯特罗的饭店信息

H 阿莱塞纳蒂沃饭店

Hotel Alerce Nativo

MAP p.312右图

住 O'Higgins 808

☎ 632267

FAX 632309

费 ⑤ US\$30~ ⑥ US\$38~

卡 DMV

比较不容易找到，从小五金商店旁的楼梯上二楼才是饭店接待处。服务热情，但是不提供英语服务。共有客房35间。



H 卡斯特罗旅馆

Hostaria de Castro

MAP p.312右图

住 Chacabuco 202

☎ 632301

FAX 635688

URL www.hosteriadecastro.cl

费 ⑤ US\$40~ ⑥ US\$49~

卡 DMV

是卡斯特罗最高档的旅馆。可以看到大海，步行就可以到民间艺术品市场。主人会讲英语。



H 埃斯梅拉达饭店

Hotel Esmeralda

MAP p.312右图

住 Esmeralda 266

☎ 637900

FAX 637910

☎ S US\$36~ W US\$50~

卡 DMV

拥有紫红色花哨的外观，是一家商务风格的饭店。但是浴室、客房都很宽敞，装饰和谐。



智利

蒙特港的餐馆信息

R 林孔马里诺
Rincón Marino

MAP p.308-A2

住 Aníbal 2202 ☎ 258022

营 11:00~16:00, 19:30~23:00

休 冬季的周六、周日

卡 ADMV

是一家气氛非常好的海鲜馆。店内给人感觉高

档，但是菜肴的价格在US\$5~6，比较适中。此外，安赫尔莫鱼市场附近集中有20多家海上餐馆，这里的气氛也不错，而且价格便宜。



蒙特港

Chile

在蒙特港的另一大乐趣



奇洛埃大岛的贝类种类丰富

距离蒙特港2千米的安赫尔莫有一个鱼市场，而且还集中有很多家海鲜馆。智利的鱼虾很多与中国的相同，因此味道上不会有太大的差别。在中国价格很高的海胆、穴子鱼、鲑鱼等，在这里价格便宜，可以尽情品尝。如果到蒙特港旅游，一定要到这里来。此外，在奇洛埃大岛上也可以品尝到各种贝类做成的菜。这里的贝类种类丰富。

安赫尔莫市场出售各种贝类以及非常多的鱼类。还有各种干货、锯带菜等。把这些海产品放到一起炖煮就是这里的名菜库兰托(Cu-

ranto)。库兰托有点类似于浓汤，以贝类为主，还放入了土豆、香肠、鸡肉等等，一起慢慢地炖。海贝汤(Sopa de Mariscos)也是一道不错的菜。

如果喜欢吃海胆，就可以点恩萨拉达德埃利索(Ensalada de Erizo)，就是指海胆制成的沙拉。服务员会端到游客面前一大盘海胆让人吃惊。可以蘸酱油吃，那美味无法形容。还有一种大海贝，个头大，肉多，值得品尝。



海贝汤



巨大的海贝



可以尽情地品尝鲍鱼

复活节岛

MAP p.190-A4

●市外号码 032
(打电话方法→p.197)

●US\$1=\$663

INFORMATION

①观光导游处

Tourist Information

Tuumaheke

☎ 100255

☎ 9:00~13:00

15:30~17:30

📅 周六、周日、节假日

位于安加罗阿村内,海岸边附近。机场内也有导游处,但是只是在有飞机到达时才营业。

时差

复活节岛与智利本土有2小时的时差。复活节岛+2小时为智利时间。

兰智利航空

☎ 100279

📅 周一、周四8:30~13:00

15:00~17:30

周二、周三、周五

9:00~13:00

15:00~17:30

📅 周六、周日、节假日



机场内的民家住宿介绍柜台



阿胡通加里基的15尊巨石像。看起来不高,但实际上高达10米左右

巨大的太阳染红了天边,向遥远的对岸沉下去。天空中南十字星开始闪闪发光,一颗流星滑过天边,紧接着又是一颗流星。几百年来,复活节岛上的巨石像一直这样注视着远方的天空。忍受着狂风暴雨却始终是一样的表情,看到这一些,一种令人忧伤的感情不禁油然而生。

复活节岛是1888年成为智利领土后取的西班牙语名字,英语称拼写为Easter Island。1722年荷兰人在复活节这一天登上小岛,因此而得名。岛上的居民叫自己的小岛为拉帕努伊。

使这座小岛名扬世界的原因不用说就是这里的巨石像。岛上大约有900多尊巨石像,小的只有1.13米高,而最大的要达21.60米。有些巨石像散落在岛上的各处,有的被波浪冲洗得一点点变成一块普通的石块,有些悲惨地倒在乱草丛中,还有一些是雕刻到一半就被放弃的,只有少部分至今为止还依然耸立在一方。岛上的一部分地区被列为拉帕努伊国家公园,并于1995年被联合国教科文组织列为世界遗产。

复活节岛距离智利海岸3800千米,距离塔希提岛4000千米。与这座岛屿距离最近的岛大约是1900千米。因此复活节岛是一座位于南太平洋上的孤零零的小岛。为什么会有人到

这座岛屿上来,这些人的祖先是谁,还有为什么他们一直持续不断地雕刻这些巨石像等等的问题正在被一一揭示于众,但是谜一样的问题还是有很多。

前往复活节岛的交通

飞机

到岛上的唯一交通手段是乘坐兰智利航空的飞机。从圣地亚哥和塔希提岛的帕皮提都有飞机飞往复活节岛。从圣地亚哥飞往复活节岛的飞机是周二、周六的9:30,周三、周日的18:00出发,所需时间大约是5小时20分钟。从复活节岛到圣地亚哥的飞机在周一、周二、周四、周六有航班,出发时间基本上在12:00-14:00点之间,所需时间大约是4小时50分钟。季节不同,航班有可能增减,需要事前确认。由于航班不是很多,因此最好是提前预约。

从机场到市内

在有飞机的日子前往机场,会发现机场大厅人山人海,好像整个岛上的人都集中到机场一样。

走出机场大厅,会看到介绍民家住宿的柜台。如果你还没有确定住宿的地方,可以通过这里的介绍先确定一家民宿一天。这是从机场不论到哪里只有乘坐饭店或者民宿的接送客人的车,除此以外没有别的办法。如果行李不多,可以从机场步行到村内,顺便可以寻找住宿的地方。从机场到村子的中心大约1千米。

漫步复活节岛

岛周围有58千米,总面积达165平方千米。乘坐汽车有一天时间就可以在岛内转一圈。但是,由于这里的遗址遍布岛内各处,而且土路(未铺路)很多,因此观光只用一天是不够的。最少应该在这里滞留3天左右。

机场税

从复活节岛乘坐飞机前需要在机场交纳机场税US\$18。

关于钱

在复活节岛上使用美元要比在智利的其他城市使用更为便利。美元现金以及旅行支票(T/C)可以直接在饭店、旅行社、汽车租赁店等处使用。但是一些小的商店只能使用比索,因此多少要准备一些比索现金。这里的兑换牌价非常低,最好是到此之前在圣地亚哥兑换好比索。信用卡可以在兰智利航空的办事处以及大型饭店使用,但是必须是在US\$100以上时才可以。一般的场所不欢迎信用卡的使用。

资源分享网
PDG

塔帕提拉帕努伊节

这里的岛民给自己的岛起名为拉帕努伊。每年的1月初至2月上旬在拉帕努伊要举行最重要的仪式塔帕提拉帕努伊节。节日在全岛持续一周。人们在卡莱塔海岸进行钓鱼、浅水、潜水、游泳等，还举办追逐小鸡、滑橇等独特的游戏。此外还在明亮的月光下进行制作传统菜肴理库兰托的比赛，以及观看全身涂满涂料的人们跳帕拉努伊独特的那提波舞等民族表演。最后一天是竞选拉帕努伊女王的比赛。

岛内游览最普通的交通工具是租赁汽车或者是摩托车，当然如果对自己的体力有自信，可以步行游览寻找遗迹。无论怎样游览，最好把岛分为三个部分，游览起来会比较有效率。西南的奥龙戈周边，从南海岸到拉诺拉拉库周边，以及从中部的阿胡阿基维到西海岸。到达复活节岛首先应该在安加罗阿村游览。如果次日早上开始游览其他各处，一定要在村内购买好食物和矿泉水等。因为除安加罗阿村以外的地方一家商店都没有。因此最好在出发前在村内的超级市场内购买面包、恩帕纳达斯以及水果、矿泉水、葡萄酒等。

岛内的交通手段

从安加罗阿村的一端走到另一端步行只需要40分钟，这是一座不大的村落。但是到散落在周围58千米的景点游览只有乘坐出租车或租用汽车、摩托车前往；也有租赁自行车的，但是由于未铺装的道路很多，因此很难骑自行车游览。乘出租车在市内游览一圈的费用是\$1000。租赁汽车一天的费用是US\$50~60，半天的费用是US\$35~40。可以在市内的商店或者旅馆提出申请。岛内是右侧通行。

摩托车的租借费用是US\$20~30。还可以租借马匹，费用是

colorful

阿胡和巨石像，以及搬运方法

人们总是把目光集中在巨石像上，其实巨石像下叫做阿胡(Ahu)的方形圣坛(祭坛)要比巨石像更加神圣。开始时这里的人们只是建造阿胡，在阿胡上面立起巨石像被认为是象征更大的权力和神威。最早的阿胡都是面向内陆方向安置，岛上的神官与权力者的家和阿胡相呼应。正是由于这个原因，巨石像全部都是面向内陆方向直立。

那么人们是怎么把巨石像从采石场运送到几十千米以外的阿胡上的呢？曾经有说法是由外星人搬运的，但是目前人们认为是使用以下的方法搬运的：

把从拉诺拉拉库挖出的石像沿着做好的斜坡下滑，在事前挖好的沟内将巨石像直立。然后在俯卧的巨石像下放入两根木橇，使两个木橇能像杠杆一样移动石像。最后把普卡奥捆在石像的头上，把碎石头一点一点地堆入石像的腹部下方，并同时撬动木橇使之直立。最后给石像加入眼睛就可以完成了。

虽然说起来很简单，但是不难想像在当时一定花费了巨大的人力和时间。正是因为如此，至今为止还有很多人相信巨石像可以自己行走的传说。在南海岸有一条叫做巨石像之路的道路，可以看到一座巨石像倒在路边。

US\$15。但是如果没有骑马经验的人最好不要选择骑马旅游。

在岛内几乎没有路标,特别是南海岸的阿胡和巨石像的方位不是很明了,再加上没有解说也很没趣。因此最好参加饭店举办的有导游带领参观的游览。根据游览的地区不同,有一日游、半日游之分。半日游的费用是US\$25,一日游的费用是US\$35左右。

观光线路介绍

租用汽车环游岛内,或者是参加旅游团环游岛内时的线路可以如下:

第一天:中午之前在安加罗阿村散步,参观复活节岛博物馆等场所。15:00左右向拉诺卡奥的奥龙戈出发。参观火山口湖和奥龙戈仪式村遗址之后,途中经过阿胡维纳普,18:00返回。

第二天:10:00出发。参观完毕阿胡安加特和阿胡阿卡安加等巨石像之后,到矗立有15座巨石雕像的阿胡通加里基参观。然后到巨石像采掘场遗址拉诺拉拉库。在这里吃过午餐后,返回的途中参观特皮托库拉的圆石、阿纳凯纳海滩以及耸立在那里的阿胡纳乌纳乌巨石像,返回时间是17:00左右。

第三天:中午在安加罗阿村散步,15:00左右出发。参观普纳帕乌遗址,这里曾经是制作巨石像上戴的帽子或者说是发髻的红色石头的采掘场。然后去参观岛的中部唯一一座面向大海的巨石像阿胡阿基维,最后参观村外的阿胡塔哈伊遗址,18:00返回。

主要景点

安加罗阿村

Hanga Roa

MAP p.322

人口3000人的村落主要街道是阿塔穆泰凯纳大街(Av. Atamu Tekena)和泰皮托奥泰海努阿大街(Av. Te Pito Ote Henua)的交叉路口附近。这里有民家住宅、餐馆、超级市场



租赁用的汽车

复活节岛的地理

岛的周长约58千米。长23千米,最大宽度约10千米,是一座形状类似直角三角形的岛屿。三角形的三个角上各有一座火山,分别是西南端的Rano Kao、东南角的Pua Katiki以及北部的Maunga Terevaka。

岛上没有河流湖泊,也没有高大的树木,只是有一些矮小的草木生长在火山岩质的表面。整体地形比较平坦,但是农业用地主要是以可以生产简单而贫乏的干燥农业用地为主。这里主要出产薯类农作物,此外还种植玉米、香蕉、菠萝等。

复活节岛上没有春季和冬季。4至8月份为秋季,9至3月份为夏季。6至9月份是多雨季节,气候不是很好。从4月开始就有一些现象出现,几乎每天都要下一回雨。到这里旅游最好避开雨季。年平均气温在21℃左右,但是如果碰到雨天,会觉得有些凉爽。



等,是岛上唯一热闹的场所。市场从早上8:00开始营业,到12:30左右为止,除了出售蔬菜、鱼类等食品以外,还出售民间工艺品。

沿着泰皮托奥泰海努阿大街向海边方向走,到头后左拐的左侧是邮局,在这里有巨石像的纪念邮戳。右拐之后,沿着沿海路行进就是阿胡塔哈伊遗址(Ahu Tahai)。

沿着该路向大海相反的方向行进,正面是教堂。到了周日这里会举行弥撒,村里的人们穿着正装来这里集合。拥有独特旋律的福音赞美歌只有在岛上才可以听到。允许任何人进入,如果碰巧周日在这里,一定要进去参观。教堂的左侧是民间工艺品市场,这里出售木制的巨石像以及“说话板”克豪龙戈龙戈文字木板。木匠还把制作过程演示给游客看。在教堂中放置的耶稣雕像和圣母玛利亚雕像也是木制的,是由村民们合力制作而成。如果想要了解岛上的历史,就要去参观复活节岛博物馆,它位于阿胡塔哈伊附近。沿着海岸到达阿胡塔哈伊以后继续向前行,左侧就可以看到博物馆。这里展示有岛上出土的武器、日用品、装饰品等,此外还展示有“巨石像的眼”。

村落不大,步行转一圈大约需要40分钟。

塞瓦斯蒂安·恩格勒特人类学博物馆

Museo Antropologico Sebastian Englert

MAP p.322-A1

位于阿胡塔哈伊一角。通过展示板和展品可以更加了解巨石像。参观这里可以让游客了解到巨石像的制作方法以及运输的方法,从而在参观真正的巨石像时会更加感动。最大的看点是“巨石像的眼”。是在1978年在对阿胡纳乌纳乌的巨石像的恢复操作过程中发现的。眼的左右长达36厘米,天地宽为19厘米。白眼球部分使用了白珊瑚,黑眼球部分使用了黑曜石和红色的安山岩石两种。据说镶上眼睛的巨石像就拥有超然的能力。巨石像的眼睛只找到了这一个。阿胡塔哈伊遗址中的阿胡克特利库镶的是被复制的眼睛。此外,这里有4条刻有克豪龙戈龙戈文字的木板,这也是复制品。

距安加罗阿村的距离

阿胡塔哈伊1.5千米
塞龙戈7千米
阿胡维纳普5千米
阿胡阿卡安加12.5千米
拉诺拉拉库18千米
阿夫同加利基20千米
阿纳科纳海岸30千米
阿胡阿基维10千米

开车限制时速

村内时速限制在30千米以内,村外是60千米。智利警官对于超速行驶管理得非常严格,要注意。

教堂的弥撒

周日9:00~11:30~



教堂也是岛上的集会所

复活节岛博物馆

位 Av.Atamu Tekena 296

周二至周五 9:00~12:30
14:00~17:30

周六、周日、节日

9:30~12:30

周一

US\$2



馆内有贵重的巨石像

阿胡塔哈伊

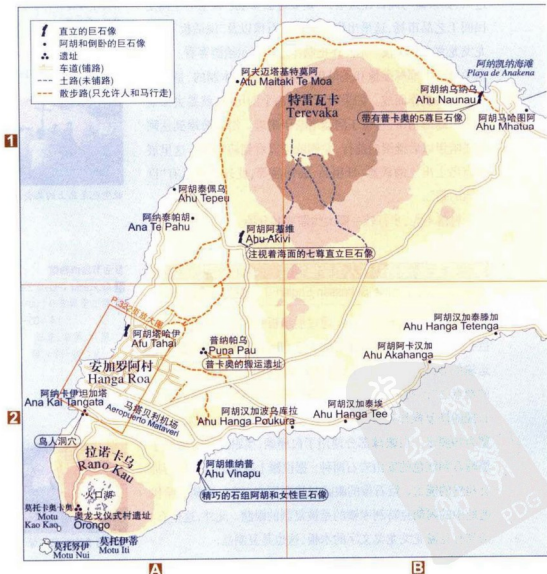
Ahu Tahai

MAP p.322-A1



阿胡塔哈伊美丽的夕阳

岛上夕阳最美丽的景色在阿胡塔哈伊遗址处。从安加罗阿村的中心步行到这里大约需要10分钟。这里有1968年由美国考古学家威廉·马洛伊博士复原的仪式村遗址。遗址经过碳素年代测定显示有690年的碳化物存在。7世纪这里肯定还没有开始建造巨石像,因此推断这些阿胡在18世纪欧洲人发现小岛之前一定被反复使用过。阿胡塔哈伊海由五座巨石像并排的,以及唯一嵌上眼睛的阿胡克特利库和单独一座的阿



夫拜乌利巨石像组成。仪式村内残留有石头围城的田地、广场、火葬场,以及部落首领和高官们居住的船形屋等。

奥龙戈仪式村及其周边

奥龙戈

Orongo

MAP p.324-A2

岛的西南是死火山拉诺卡乌(Rano Kao)。一直到拉诺卡乌火山口湖的边缘都是用碎石子铺的道路,乘车到此15分钟,步行大约需要1小时30分钟。进入国家公园,步行片刻眼前出

现一片湛蓝的海水。南太平洋的风嗖嗖地吹着,会让人们深切地感受到这里是南海的孤岛。这就是奥龙戈(Orongo),曾经的岛上的圣城。向远处的海上观看,可以看到3座小岛。眼前的是莫托卡奥卡奥(Motu Kao Kao),再往远处一点的是莫托伊提(Motu Iiti),最大的岛是莫托努蒂(Motu Nui)。这里曾经在8~9月的季节举行过宗教仪式,人们游到莫托伊提岛去取回军舰鸟最初的鸟蛋。最早拿回鸟蛋



奥龙戈的岩画以及三座小岛

传说这里的酋长看到过可怕的灵魂

从前这里的酋长茂乌克罗伊费看到红色的岩石上有两个睡着的灵魂。这时第三个灵魂看到了这一切,大声喊到“酋长看到你们了”。两个睡着的灵魂被惊醒了,挡住酋长的去路问道:“你看到了什么?”酋长回答说:“什么也没有看到。”但是两个灵魂还是进一步纠缠道:“你没有发现什么吗?”酋长坚决地回答说:“什么也不知道。”于是两个灵魂嗖地一下子消失了。

过了不久,两个灵魂又追了上来,还是问着同样的问题。酋长一直坚持到最后也没有承认他看到了。因为如果承认的话,他就会被杀死。

酋长回到村里正好看到人们从炉子里往外扔石头,他便把两个没有烧尽的石头带回家,把见到的两个灵魂刻在上面。这种东西如今制成了纪念品,叫做卡巴卡巴巨石像。



拉帕努伊国家公园

复活节岛的遗址被列为国家公园。参观奥龙戈遗址需要交纳\$5000(US\$10)的参观费。有效期限是在复活节岛上滞留期间都可以参观。



阿纳开唐加塔的天棚上描绘有“鸟人”的绘画。据说在这里举行食人仪式。

马卡神,充满了神圣的感觉。在鸟人仪式上使用的有53个窗户的小屋已经被重新修复过了。

火山口湖的直径为1600米,深达11米,这里是岛上的水源。周围的芦苇覆盖了半个湖面,从间隙中可以看到清澈的湖水,闪烁着神秘的光辉,好像要引诱人们走进去一样。

阿胡维纳普

Ahu Vinapu

MAP p.324-A2

从奥龙戈返回机场方面,有一条沿着飞机跑道的路可以直达岛的南侧,这里就是阿胡维纳普的所在地。可以看到几座巨石像脸朝下倒在路边。这些巨石像年代非常久远,大都

复活节岛

奥龙戈的鸟人仪式

17世纪以后岛上对巨石像的信仰开始瓦解,代替它登场的是“马克马克信仰”的“鸟人仪式”。最初这可能只是地区性质的体育运动或者是类似于成人仪式的一种仪式。但是,18世纪开始,状况发生了完全的改变。“鸟人仪式”成为每年竞选神圣的坦加塔马努王(马克马克神化身成为鸟人)的仪式典礼。举办这种仪式的人是叫做马塔托亚的战士阶层的人们。

举行仪式的舞台在奥龙戈岬的53石室,这里被威廉姆·马洛伊博士进行了复原。战士们分别选出一名自己的部下,派他到海面上的莫托努伊岛上取叫做马努塔拉的军舰鸟的鸟蛋。最早把鸟蛋取回的部族的战士在

下一年间将成为掌握宗教、政治实权的鸟人。

最早发现马努塔拉鸟蛋的人把鸟蛋放入捆在头上的筐内,马上游回奥龙戈。于是他的上司就被剪掉头发,由神官把白檀木的木片以及红色的树皮布捆在手腕上,这样他就成为了鸟人。然后鸟人像神一样舞动着走进阿纳卡伊通加塔洞穴食人。传说取鸟蛋的失败者要被困在莫托努伊岛上饿死。

鸟人仪式举行数周之后才允许捕捉军舰鸟的鸟蛋和雏鸟。据学者推测贵族们从祖先那里可以得到神圣的超然能力,但是新兴势力的战士阶层从祖先那里没有继承和接受神圣的超然能力,因此鸟人仪式可以代替这种超然能力,使权力到手。

是800年前的东西。从巨石像往它的基座看,这里的石头组合非常不一样。与秘鲁残留的印加遗址相同,这里的石头组合看不到一点缝隙。从这一点来看,有些人认为复活节岛的

文明与南美的蒂瓦纳克以及印加文明有关联。这一谜底至今未被揭开。另外,在阿胡中至今还有散乱的人骨。阿胡作为祭坛使用的时候,到底举行了什么样的祭祀活动呢?

近前的一座没有脸部的巨石像被认为是岛上唯一残存的女性巨石雕像。用红色的石头制作,确实与其他的巨石像有着不同的奢华感觉。



阿胡维纳普残留的基石

巨石像战争

10~11世纪是拉诺拉拉库的最盛时期,由于制造巨石像破坏了森林,农耕作业停止,人口激增等问题出现。结果是食品不足引起社会形势的变化。村里的人们开始停止制造巨石像,为了抢夺食品开始到处杀戮。随之逐步巩固势力的战士阶层,开始推倒敌对村落的祖先和守护神巨石像。因此到了18世纪直立的巨石像已经没有了。

阿纳卡伊坦加塔

Ana Kai Tangata

MAP p.324-A2



面向大海的阿纳卡伊坦加塔洞穴

可以看出这里就是被叫做鸟人洞穴的洞穴。据说战败的部族在仪式中被吃掉,这里大概就是举行仪式的地方。

停下车沿着草原步行,在岩石的下方,面对着大海有一个6平方米左右的洞穴,洞穴的天棚上绘有鸟人的绘画。阿纳是“洞穴”的意思,卡伊坦

是“吃”的意思,加塔是“人”的意思。

南海岸的巨石像和拉诺拉拉库周边

阿胡阿卡汉加

Ahu Akahanga

MAP p.324-B2

南海岸巨大的岩石被海浪冲刷,呈现出荒凉的景观。乍一看像岩石一样的石头,仔细看过后才发现是倒在路边的巨石像,或者是已经崩塌了的阿胡。阿胡安加特的13尊巨石像全部脸朝下倒在路边。这是1680年开始的被称作“福里莫阿伊的推倒巨石像战争”的结果。战士们认为从巨石像的眼里

资源
分享
PDG



阿胡通加里前的广场上的鸟人岩画

会放射出不吉利的超然能力，因此把这些巨石像都推趴下。在阿胡阿卡汉加周边可以看到至今残留的曾经有人生活过的船形屋的遗址以及灶台、鸡舍等旧址。

阿胡通加里在日本也有？！

为了可以把阿胡通加里的巨石像竖起来，在日本国内制造了一尊与这里的石像一样的材制和大小模拟巨石像，用起重机把它吊起来，用以进行技术性的研究。目前这尊巨型石雕像被安放在直岛群岛的女木岛上，已经成为了那里的观光景点之一。

阿胡通加里

Ahu Tongariki

MAP p.325-C1

复活节岛上最大的巨石像群，就是共有15座直立巨石像的阿胡通加里。这些雕像的复原工作是1991~1993年由日本人援助的。当时从日本运来的起重机车，至今仍是岛上唯一的起重机车，并发挥着巨大的作用。日本不仅提供了起重机车

column

“康-提基”号的冒险

大洋洲与南美居民之间有着一定的文化联系这一点已经被大多数人认知。挪威的著名考古学家和探险家托尔·海尔德尔(Thor Heyerdahl)发表了大胆的假说，认为波利尼西亚人是从南美过去的。理由是，复活节岛上历史悠久的番薯类农作物起源于南美，火山口湖旁生长的芦苇也有的与的喀喀湖生长的芦苇是同一种类。另外，阿胡维纳普的石组酷似于印加的蒂瓦纳克遗址。

据印加帝国时代的传说，统治印加帝国的印第安神“康提基比拉克查”在战争末期乘木排到太平洋。由此产生了海尔德尔的“康-提基理论”。此外，复活节岛上的长耳族人为了把耳垂人为地加长，在耳垂上镶嵌一个球状的东西。曾经在南美存在的印加的支配阶级“昂霍内”族，对耳垂的人为加长也保持有同样的风俗。海尔德尔看到了两者的共同处，因而提出在复活节岛上居住的居民是从南美印第安来的居民。

为了证实这一观点，他在南美的厄瓜多尔海岸采伐当地的木材，把9根粗大的圆木用植物的茎扎牢，再竖起一根圆木作为帆，制成了简单的木排出发。木排被命名为“康-提基”号，于1947年4月28日到8月7日在太平洋上漂流，按照当时的预想到达了塔希提岛附近的拉罗亚环礁的无人岛。这是出发后的第101天。

但是对于海尔德尔的假想，学者们的评价非常冷淡，至今对于他的主张还持否定意见，大部分学者倾向于波利尼西亚人是从西方来的。

海尔德尔乘坐“康-提基”号的探险旅行已经成为对波利尼西亚的民族学、考古学、栽培植物学的再认识的一个机会。

“康-提基”号与著名的北极探险家南森的船一起，目前被保存在挪威首都奥斯陆。海尔德尔把他的探险经历写成《“康-提基”号漂流记》出版，这部书至今都很受读者的欢迎。

车,还支援了一亿日元的资金用于调查、保存以及复原使用。复原前的巨石像与其他地方的巨石像一样,都是脸朝下倒卧在路边的,加上地震的破坏等等原因,巨石像还将继续风化下去。

阿胡通加里的巨石像是在一个长达100米的阿胡上直立的15尊巨石像。这是一群非常宏大的巨石像。一天中最美丽的景色是在朝阳从巨石像背后射过来时。能够被朝阳照射的,而且是直立的巨石像只有这里才有。由于从村落到这里开车需要40分钟,因此要看到朝阳就一定要早起。

在阿胡通加里附近还有一尊直立的巨



复活节岛上最大的巨石像群

波伊凯沟

在波伊科半岛的根部有一个叫做波伊凯沟(Poike Ditch)的长达十几千米的沟。传说1680年前后霍图马图阿王的子孙们与后来新到岛上的人在这里展开了非常激烈的战斗。战斗中这些子孙们在地面上挖沟,并在沟内点上火,把敌人扔进火里。

Colima

令人费解的克豪龙戈龙戈

克豪龙戈龙戈是一种不可思议的文字板。据说1770年西班牙的冈萨雷斯一行来到岛上,单方面宣布岛上的领土为他所有,当时岛上的居民签字是用一种奇妙的文字。1864年传教士埃杰恩爱罗在书中写道:“在每个人的家里都有一种写满象形文字记号的木板或者是木棒,这些都是岛民用尖尖的石头雕刻上去的……”。但是令人遗憾的是,自从岛上的宗教改为基督教以后,岛上居民认为“文字板上所写的内容是异教徒的语言”,几乎把岛上所有文字板都给烧掉了。1862年,从秘鲁来的船到这里来抓捕奴隶,把那些可以读懂文字的长老们一起抓走,使可以读懂文字的人越来越少,最终消失。这就是克豪龙戈龙戈成为谜的最大原因。

据研究已经了解,龙戈龙戈板是从左往右读,下一行是从右往左读。这种奇妙的阅读方式叫做布斯特罗费顿。文字板在各地传

阅,世界各国的学者一直在不断地研究。1932年匈牙利学者海内乌希指出这种文字与印度文字的关联。但是这种说法却被对波利尼西亚非常了解的特兰基希洛以及俄罗斯学者A·康多拉托夫等否定。此外,海尔达尔指出它与印第安文字的关联,也有一些学说认为这不是文字,而是一种编织物的图案。据一位前列于格勒大学的学生研究,发现在博物馆中的两块文字板是完全一致的,这一发现令人注目。

目前据俄罗斯的学者推测龙戈龙戈板是名簿,或者是族谱。实际上从圣地亚哥国家自然史博物馆内的龙戈龙戈板上,人们已经发现它是被杀者的名簿。而且他们得出的结论是龙戈龙戈文字是象形文字。目前世界上仅存20块克豪龙戈龙戈木板,其中有3块在圣地亚哥国家自然史博物馆的复活节岛展厅内展览。一定要去参观。

石像,这尊巨石像在1970年的大阪万博展上曾经展出过。另外在它前面的广场上散落着岩石,上面雕刻有马克马克神鱼、海鸟等无数的岩画。

拉诺拉拉库

Rano Raraku

MAP p.325-C1

沿着沿海的道路前行,左侧可以看到被绿色覆盖的山丘,这就是拉诺拉拉库。整个山丘是采掘和制造巨石像的工场遗址。迄今残存的巨石像都是使用这里的凝灰岩和黑曜石等雕刻出来的。



拉诺拉拉库的巨大的巨石像

从入口处沿着斜坡攀登,有无数制造到一半的巨石像散落在一旁。有些只完成了脸部;有些已经雕刻完成,只差从岩石上挖掘下来就可以完工了;还有一些姿态、形状全部完工的巨石像也都被散落在各处。沿左侧的方向绕进去,可以看到有一尊已经被造好的巨石像被直立起来,好像处于在搬运途中被放弃的状态。有几尊巨石像的胸前填满了泥土,不知如何是好地站在那里。拉诺拉拉库共有巨石像大约397尊,后期制作的巨石像特征是尺寸大。岛内最大的巨石像埃尔西干特高达21.6米,总重量在160~182吨。从拉诺拉拉库的正面绕进去,在悬崖下是唯一一尊珍贵的正座巨石像,叫做托利托利巨石像。这座巨石像被海尔达尔重新竖立起来的,巨石像的下巴上雕有胡须,目光投向空中。

潜水信息

在帕斯库亚岛可以潜水。但是必须是取得潜水资格的人士才可以。包括器材和导游一次费用是US\$60左右。

ORCA Diving Center

☎ 550375

Maiku Rapu Dive Center

☎ 5501055

URL www.mikrapudiving.cl

🕒 1次潜水(包括潜水用具)
US\$50

泰皮托库拉

Te Pito Kura

MAP p.325-C1



触摸这块石头就可以得到能量

在海岸边上有一个好像表面被打磨得非常光滑的圆石头,这就是叫做泰皮托库拉(Te Pito Kura)(光之脐)的石球。石球的直径98厘米,重达82吨。传说石球

是最初到复活节岛上的霍茨马茨亚王从故乡希瓦乘小船带来的。也有人认为石球是一块普通的石头被海水冲刷而成的。不管怎样,这块石头带有磁场,也许它真的带有不可思议的力量。石球附近倒卧的帕罗巨石像高达9.8米,重74吨。

阿纳凯纳海滩

Playa de Anakena

MAP p.324-B1



头戴普卡奥的巨石像很少

传说霍图马图阿王登陆的地点就是阿纳凯纳海滩。海湾上是平缓的白沙滩,1961年智利的“埃斯梅拉达”号船从塔希提运来的椰子树已蔚然成林,非常美丽。

这里是深受当地人喜爱的海滩。在可以看到海湾的山丘上矗立着一尊巨石像,据说是霍图马图阿王的雕像。这尊巨石像是岛上最早被重新竖立起来的石像,是1956年海尔达尔为了搞清楚巨石像是怎样的直立状况而试着竖立起来的第一尊雕像。12个人花费了18天的时间才竖立起来。附近阿胡纳乌纳乌有5尊头戴普卡奥的巨石像。它们是在1978年被复原的。由于这些雕像被沙土掩埋,所以保存状态完好。可以看清楚巨石像背后的被挖掘时留下的痕迹以及穿着兜裆裤的样子。这座巨石像在被复原的时候,从雕像的下面发现了“巨石像的眼”。目前巨石像的眼被保存在复活节岛博物馆内。

中部阿胡阿基维

普纳帕乌

Puna Pau

MAP p.324-A2

从1300年开始,巨石像的头上戴上了普卡奥,有人认为那是帽子。由于当时的人们都有发髻,因此也有人认为这代表了发髻。和其它巨石像不同,它使用了红色的凝灰岩。普纳帕乌就是普卡奥的采掘场遗址,所有的普卡奥都是从这

购物信息

购买纪念品可以到民间艺术品市场或者是露天市场,在主街附近有几家。各家商店都出售巨石像、龙龙龙龙板、贝壳制成的项链等,而且价格差别不大。木雕的巨石像10厘米高,价格在US\$10左右。最高的也不过US\$65左右。

另外,在机场前的商店也出售贝壳项链等,这里的价格据说是岛内最便宜的。

资源库 PDG

里制造并运出的。至今附近还有制作一半的普卡奥散落在
一旁。

阿胡阿基维

Ahu Akivi

MAP p.324-A1

在复活节岛的中央，荒凉的大草原中有7尊面朝大海的巨石像。1960年由威廉·马洛伊、贡萨罗·菲格罗阿复原而成。此外，在巨石像的后面还发现了石组和人骨，据推测这里可能是墓地。



这里处于小高台，远眺海景也非常好

这些巨石像被认为是霍图马图阿王传说中的希瓦国7个部落的7名酋长的雕像。实际上他们直视的前方有3座小岛，被叫做“希瓦”。据说他们直视的角度是春分、秋分日落的方向，因此建造石像与天文学方面也有一定的关系。7尊巨石像高达4米，重十几吨。

阿纳泰帕胡

Ana Te Pahu

MAP p.324-A1



植物茂密的洞穴。也可以进到内部

复活节岛上有无数的洞穴，岛民们曾经在这些地方堆积土培育可以食用的植物。这些洞穴中最大规模的一座是阿纳泰帕胡，全长910米。现今这里还有牛油果、香蕉、蕹米、山芋等植物。每个洞穴都有不同的用处，有些是灶台，还有些是蓄水池，可以看出在这里曾经有人居住过。18世纪欧洲人到这里来捕抓奴隶时，很多人把这里作为藏身之处。

复活节岛的饭店信息

复活节岛的住宿设施很多,一般不需要提前预约。可以在机场大厅的民家住宿的柜台前申请,如果希望住得舒适一些可以住饭店,想要便宜和家庭气氛可以住民家。

在民家住宿的柜台,服务员拿着有自己住宿的照片招揽生意。可以通过照片比较决定,还可以交涉价格。最初先住一天试一试,如果不好还可以随时换住宿。如果一下子决定几天都住在某个住宿,如果遇到不顺心时就很难再换了。

H 霍图马图阿饭店

Hotel Hotu Matua MAP p.322-B3

住 Av.Pont s/n

☎ 100242

☎ 100445

票 \$US\$90 @US\$146

卡 DMV

距离机场步行大约5分钟。在植物茂密的庭园中有一个游泳池,围绕庭园的是客房。客房宽敞,有些客房还设有起居室。可以代办申请观光旅游和租赁汽车。还有商店。含早餐。



H 伊奥罗纳饭店

Hotel Iorana MAP p.322-A4

住 Ana Magaro s/n

☎ 100608

☎ 100312

URL www.ioranahotel.cl

票 \$US\$10~ @US\$134~

卡 DMV

距离机场开车5分钟的地方。建在一座面对大海的岩石上,是一家周围景观非常秀丽的度假式饭店。客房有四种,并带有空调。



此外还有浴室、保险箱等。饭店还有餐厅。设有汽车租赁业务。含早餐。共有客房52间。

H 塔哈塔伊饭店

Taha Tai Hotel MAP p.322-A3

住 Av.Apina Sin

☎ 551192-4

URL www.hotel-tahatai.co.cl

票 \$US\$140 @US\$165

卡 DMV

是一家离海很近,清洁的饭店。主建筑有客房30间,小屋形式的客房有10间。饭店的天井很高,以白色为基调,非常明亮。从海一侧的客房可以看到草坪花园和远处的海景,令人心旷神怡。全部客房带空调,浴室、电话。饭店内还设有游泳场所。含早餐。



H 奥龙戈饭店

Hotel Orongo MAP p.322-A2

住 Av.Atamu Tekena

☎ 100572

☎ 100294

票 旺季\$US\$45 @US\$65

淡季\$US\$35 @US\$50

卡 不能使用

饭店入口处有餐厅,植物园一般的庭园周围并排有客房。共有9间客房,墙壁上装饰有绘画,气氛很好。带浴室、卫生间。餐厅的营业时间是17:00-24:00。



H 马纳瓦伊饭店

Hotel Manavai MAP p.322-A2

住 Av.Te Pito Ote Henua 1945

☎ 100670

☎ 100658

票 \$US\$68 @US\$98

卡 D M V

位于森林中小木屋形式的饭店。带游泳池的花园周围是客房。饭店占地面积大，而且非常安静。外观以及客房内部使用了自然的材料。客房有各种式样的。入口处有商店。含早餐。共有客房24间。



H 奥塔伊饭店

Hotel Otai

MAP p.322-A2

住 Av. Te Pito Ote Henua s/n

☎ 100250

☎ 100482

票 \$US\$72 @US\$104

卡 D M V

是一家占地面积宽敞的度假型饭店。平房建筑。经过精心整理的花园非常漂亮。客房内带电话，一部分客房还带鱼缸。也有客房带空调。含早餐。共有客房31间。

H 瓦伊莫阿纳茅舍

Cabañas Vai Moana

MAP p.322-A1

住 Policarpo Toro s/n

☎ 100626

票 \$US\$40 @US\$60

卡 D M V

阿胡哈伊遗址附近有一处小高台，饭店就建在高台上。从这里可以看到大海。沿着斜坡往下走，就是2间房为一组的小木屋，共有10座。客房内部装饰简单明快，雪白而清洁。带淋浴。含早餐。

H 维多利亚饭店

Hotel Victoria

MAP p.322-A3

住 AV. Pont

☎ 100272

票 \$US\$40 @US\$60

卡 不能使用

位于小山丘上，从饭店的花园以及客房可以看到大海。周围环境比较安静。带淋浴、卫生间。共有客房7间。含早餐。



H 塔凯纳客栈住宅

Residencial Tekena Inn

MAP p.322-A2

住 Av. Atamu Tekena s/h

☎ 100289

票 \$US\$25 @US\$40

卡 不能使用

小巧而简朴的旅店，位于村落的中心，周围环境便利。带一座漂亮的花园。早餐费用是US\$5，含早餐，晚餐要加收US\$15。共有客房20间。



H 塞西莉亚茅舍

Cabañas Chez Cecilia

MAP p.322-A1

住 Policarpo Toro s/n

☎ 100499

URL www.chezcecilia.co.cl

票 旺季\$US\$40 @US\$70

淡季\$US\$35 @US\$40

卡 D M V

白色平房，小木屋式建筑。有漂亮的花园。从客房可以看到大海。带浴室。共有客房10间。含早餐。

H 马丁伊阿尼塔旅馆

Hostal Martin y Anita

MAP p.322-B2

住 Simon Paa 100593

URL www.hostal.co.cl

票 \$US\$50 @US\$80

卡 D M V

沿着教堂往上，位于娴静的住宅区内，是一家民家旅馆。新馆是独栋建筑，旧馆是普通的民家住宅。新馆的中央是厨房，可以自由使用。带浴室，含早餐。

H 马希亚塔卡塔卡乔治亚住宅

Residencial Mahia Taka Taka Georgia MAP p.322-A1

住 Av.Atamu Tekena s/n

☎ 100452

📠 100105

💰 \$US\$60

🚫 不能使用

只有4间客房的小型民宿。走进庭园是平房式的普通民居。其中一部分作为客房。这里的夫人可以制作岛上传统菜肴库兰托,凑足4人,每人费用US\$15。含早餐。



读者投稿

推荐饭店

Hostal Puku Rangi Uka

住 Av.Puku Rangi Uka

☎ 550816

📠 100405

💰 5~11月\$US\$20~ \$US\$25~

12~4月\$US\$25~ \$US\$45~

这里的主人路易斯除了经营住宿以外,还经营旅行社和纪念品商店,在机场也有摊位。机场接送免费。

店主是岛上的名人,在教堂做弥撒时演奏手风琴和钢琴。他的夫人给人的印象也很好。

复活节岛的餐馆信息

餐馆位于村落的中心部以及沿海附近。岛上以海鲜为主,但是贝类较少。鱼类以金枪鱼(Atun)等为主。餐馆内容几乎都一样,价格也都很高。

R 科帕卡瓦纳

Kopa Kavana MAP p.322-B2

住 Av.Avareipua s/n

☎ 📠 100447

💰 12:00~15:30, 18:00~24:00

休 无 卡 ADMV

用岛附近捕捞到的金枪鱼等地方鱼煎制或者烹炒。配菜从白薯、炸薯条、沙拉等中挑选,量非常大。还有塞维切和肉类菜。店内装饰充满了热带雨林气氛。



☎ 100382

💰 12:00~15:30, 19:00~23:30

休 周日

🚫 不可以使用

餐馆建在一块伸向大海的岩石场上,从露天席位可以看到一望无际的大海。店内呈圆拱形状。可以在这里一边观海景一边品茶,也可以品尝这里的生鱼片和牛肉。

R 奥塔伊湾

Caleta Otai MAP p.322-A2

住 Av.Te Pito Ote Henua s/n

☎ 100607

💰 11:00~21:00

休 周六

🚫 不可以使用

以金枪鱼菜肴为主,从鱼菜肴到三明治种类丰富。周二、周五有帕拉努伊民间舞蹈表演,入场费是US\$12。



R 佩阿

Pea MAP p.322-A2

住 Av.Policarpo Toro

R 阿里基奥泰帕纳
Arikio Te Pana MAP p.322-B2

☎ Tu Haka He Vari s/n ☎ 100171

🕒 10:00-24:30

🚫 无 🚫 不可以使用

是一家思帕纳斯(馅饼)的专营店,在

当地人中很有名气。馅饼内放有奶酪和肉馅。金枪鱼的思帕纳斯值得品尝。一个\$1000。现炸现卖,个大,外皮焦脆。



color+umn

复活节岛的历史

据考古学者的科学测定,最初到复活节岛的人类是在400年前左右。但是,事实上到底是什么时候,从什么地方来,是什么样的民族来到这里的等一系列问题,至今还有很多未解之谜。

但是已经确定的问题是,1722年岛上居民与外界开始了最初的接触。但是这一切改变了岛上原有的和平安宁的景象,留下的是长期复杂的历史烙印。这一年荷兰的雅各布·罗赫芬船长(Captain Jacob Roggeveen)带领3艘船来到岛上。登岸的那一天正是基督教的复活节,由此该岛被命名为复活节岛。

1770年,当时的欧洲人开始争相抢夺南太平洋各岛的领土权。当时统治秘鲁的西班牙总督把目光转向了这座岛屿,先于法国和英国把自己的舰队开到岛上,使这里成为他指挥下的领土,并给复活节岛命名为“圣卡洛斯岛”。1774年,英国的库克船长(Captain Cook)登岸。他记录了岛上当时的样子:“这座岛上居民的长相、语言、生活习惯与斐济岛、塔希提岛等太平洋各岛的岛民有共同之处,我认为他们应该是同一个祖先。”这一记录表明,当时岛上的居民是所属于波利尼西亚系的民族。但是,库克记录中说到巨石像已经被推倒,与52年前来到这里的罗赫芬船长的记录非常不一样,也就是说这里已经完全受到外国的影响,岛民的生活方式以及宗教

仪式都发生了巨大的改变。

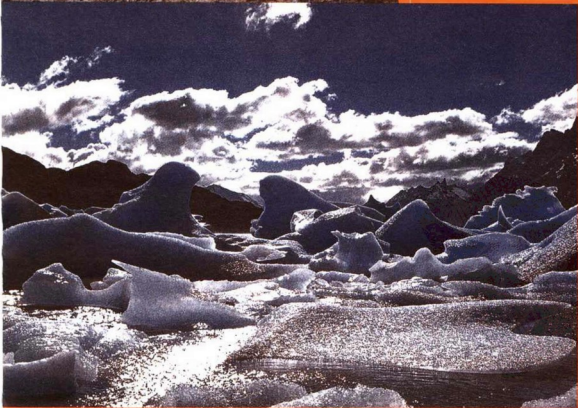
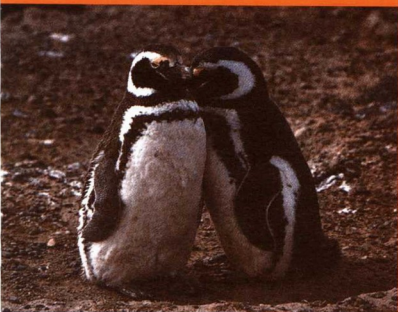
进入19世纪以后,在南太平洋上航海的捕鲸船以及采集珍珠的船等带领大批欧洲的乘船者来到岛上。1805年由于捕猎人手不够,把岛民们强迫赶上船去。但是这些岛民誓死不做奴隶,跳入海中自杀。此后各种事件不断发生,特别是从秘鲁来的船最终带走了数千名岛民,使他们背井离乡成为了奴隶。这些被带走的岛民中有岛上的王族以及他们身边的亲戚,还有神官等等。数年后能够回到岛上的人非常少。因此可以读懂岛上珍贵的文字龙戈龙戈的人也就此消失了。

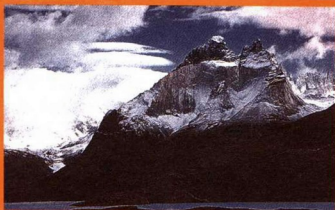
1865年,从塔希提岛过来的法国野心家中的一位Jean Dutrou Bomier与岛上王族的女儿结婚,从此开始支配该岛,成为岛上的暴君。1876年此人被暗杀。之后亚历山大·帕亚萨蒙(同样从塔希提岛来此的法国实业家)来到这里,并融入了这里的生活。在他的积极帮助下,这里得到解放。

1888年,智利宣布拥有复活节岛领土权。此后这里改用西班牙语拼写为“Isla de Pascua”。但是经过第一次、第二次世界大战,岛上的居民一直在智利的军事统治下过着贫苦的生活。1966年岛民对智利政府的不满不断高涨,发动了政治运动,最终岛上的自治得到智利政府的认可。1967年,马塔韦里机场(Mataveri Airport)建成,开始有定期的航班到这里,此后作为观光地不断发展起来。

巴塔哥尼亚 Patagonia

里奥加耶戈斯	p.346
卡拉法特	p.351
埃尔查尔滕	p.366
纳塔莱斯港	p.372
蓬塔阿雷纳斯	p.385
乌斯怀亚	p.393
南极	p.411





帕伊内国家公园中被冰川刷过的山

麦哲伦海峡的名字来自麦哲伦（西班牙语马加基亚内斯）。1520年麦哲伦来到此地游览，看到这里居住的人们包着美洲原驼毛皮脚非常大，因此说到“巴塔Pata=脚”“哥恩Gon=大”。这就是巴塔哥尼亚的名称的由来。当时这里居住着塞尔库纳穆

族、奥纳族、亚干族。这里的土地不适于农耕，因此他们以捕鱼、打猎为生。但是自从欧洲人入侵以来至今大约500年，巴塔哥尼亚的原住民几乎已经灭绝。

巴塔哥尼亚地区以流入大西洋的科罗拉多河为边界，是指大约南纬40度以南的地区。面积110万平方千米。

巴塔哥尼亚地区以贯穿南北的安第斯山为边境，分智利和阿根廷两侧。两侧的气候和地形都有各自的特征。阿根廷一侧的巴塔哥尼亚北部是广大的平原，南部是干燥的不毛之地。智利一侧是复杂的峡湾，有山川和湖泊，地形变化丰富，降雨量大。虽然它们的地势不同，但是有一个共同点就是它们都是“风之大地”。一年之中被强风吹拂的巴塔哥尼亚地区的植物生长方向与大风的方向相同，开花的植物茎都很短，好像紧贴地皮生长一般。由于降雨量丰富，因此天空晴朗无云的天气非常少见。就是这样的巴塔哥尼亚地区，却是伟大的自然宝库。巴塔哥尼亚地区的国家公园包括智利和阿根廷两侧的共有30座。每一处都有珍稀动物、植物，人类难以接近的山脉、冰川，以及澄净的冰川湖等，真是有着无法言表的魅力。

阿根廷的特雷利乌、巴里洛切，以及智利的蒙特港等都属于巴塔哥尼亚地区。但是我们现在要介绍的是与巴塔哥尼亚印象完全符合的南部巴塔哥尼亚地区。



智利的蓬塔阿雷纳斯是南部巴塔哥尼亚地区的门户之一

巴塔哥尼亚概况

前往巴塔哥尼亚的交通

巴塔哥尼亚的门户城市是智利的蓬塔阿雷纳斯,阿根廷的里奥加耶戈斯、里奥格兰德、乌斯怀亚。此外,也有航班飞往所属智利领土的威廉斯港和阿根廷的卡拉法特。从圣地亚哥或者是布宜诺斯艾利斯没有直达航班前往这里。

智利一侧的蓬塔阿雷纳斯,阿根廷一侧的里奥加耶戈斯、乌斯怀亚是去南部巴塔哥尼亚旅游的主要据点城市。

主要景点

巴塔哥尼亚的面积大约90万平方千米。安第斯山脉贯穿南北。这里有峡湾地区、湖泊地带,以及广大的潘帕斯草原地

带,地形变化丰富。在这里可以观察鸟类活动,环山漫游,观察企鹅、美洲原驼等动物,游览大冰川,倾听冰川崩裂时的轰鸣声……巴塔哥尼亚有着无数吸引人的地方。

来到巴塔哥尼亚,一定要到世界最南端的城市乌斯怀亚(Ushuaia)去参观。夏季,这里是阿根廷人避暑的地方,北美以及欧洲各国也有很多游客到这里观光。此时这里就变得城市拥挤,物价昂贵。但是这里拥有欧洲阿尔卑斯一样的风景,面向大海,十分美丽。在阴云密布的日子里,站在冰冷、灰暗的比格尔海峡前面,会让人们深深地体会到“世界最南端”给人带来的震撼。

喜欢山的游客一定要到智利一侧的托雷斯德尔帕伊内国家公园(Parque Nacional Torres del Paine)。被白雪覆盖的山脉高达2800米,尖塔状的山峰一座挨着一座,无数的湖泊散落其中,美丽的风景真是令人百看不厌。如果日程允许,可以沿环山道路步行漫游。但是需要准备必要的装备。



伴随轰鸣声崩裂的佩里托·莫雷诺冰川

阿根廷一侧有冰川国家公园(Parque Nacional Los Glaciares)。从卡拉法特(Calafate)到佩里托·莫雷诺冰川(Glaciér Perito Moreno)观光是最为吸引游客的。看着崩裂的冰块伴随着轰鸣声落入水中,令人十分震撼。这一景观可以在冰川的对岸欣赏,也可以乘轮船近距离接近冰川,这也是难得的体验。

上面记述的观光景点的中转城市是蓬塔阿雷纳斯(Punta Arenas)、纳塔莱斯港(Puerto Natales)、里奥加耶戈斯(Rio Gallegos)、里奥格兰德(Rio Grande)等地。每座城市都非常质朴,可以在这里感受到巴塔哥尼亚地区居民的生活方式。

关于南美环山漫游的网址:

URL www.2c.biglobe.ne.jp/~latin

巴塔哥尼亚的观光季节

巴塔哥尼亚全年气温较低,风力很大。就连位于巴塔哥尼亚北部的巴里洛切冬季的平均气温也只有2.5℃,夏季平均气温只有14.5℃。蓬塔阿雷纳斯冬季平均气温是1℃,夏季是7℃。乌斯怀亚冬季是1.5℃,夏季是9℃。由此这里的观光季节是12月至3月的春季到夏季之间最佳。这一时期绽放的鲜花装点着短暂的夏季,天气比较舒适。到了冬季,巴里洛切、蒙特港等巴塔哥尼亚北部地区是滑雪的季节,因此这里一年四季观光游客不断。但是此外的地区被冰雪覆盖,很多景点被封闭。

另外,本书中提到的航线、路线,以及饭店的费用等都是旅游季节的费用。冬季

由于雪大,没有游客,饭店会停业。飞机以及长途巴士也会不定期停运。因此冬季来此游览,一定要准备充足的时间。

巴塔哥尼亚的夏季白天长

12月左右,20:00可以在西边太阳的照射下进晚餐。之后太阳终于慢慢西下,回到饭店一看时间已经是午夜0点。2:00左右满天的星星开始闪烁,到了4:00左右会觉得天空开始泛白,新的一天开始了……。这就是巴塔哥尼亚最南端的城市乌斯怀亚的夏天。而中国的12月正是冬夜漫长的季节。阿根廷的夏至这一天,在巴塔哥尼亚的南部,这一天几乎是白夜的状态。相反到了冬季,这里10:00左右太阳才开始慢慢升起,17:00左右太阳已经下山,这一时期夜晚变得漫长。

关于兑换外币、时差、物价等

穿越国境时不要忘记兑换钱

在巴塔哥尼亚乘长途巴士旅行时,有时会碰到从阿根廷到智利,或者从智利到阿根廷的穿越国境的旅行。在巴塔哥尼亚国境的店铺比较落后,有的地方连店铺都没有。因此一定要在事前把要去那个国家的钱兑换好。阿根廷和智利之间的起点城市都有兑换处。

注意时差

阿根廷与智利之间有一小时的时差。阿根廷12:00时,智利是11:00。乘巴士穿越国境时,不要忘记时差的问题。特别是穿越国境之后,马上要乘飞机或者参加预订

的旅游团时，一定要注意时差问题。

到景点参观请参加旅游团

到巴塔哥尼亚的国家公园游览，比如到帕伊内国家公园或者冰川国家公园等游览，是没有公共交通可以到达的。主要是因为这里居住的人们很少到这些国家公园中去。

因此要到景点中去，就必须参加旅游团。如果想要到帕伊内游览，纳塔莱斯港和蓬塔阿雷纳斯有很多旅行社都有这样的参观团。价格各个旅行社几乎相同。但是路线、旅游内容多少会不相同，最好是咨询几家公司后再做决定。最近，旅行社除了观光外，还增加了环山漫步游览等项目，可选择的余地加大。当然价格也会增加。

巴塔哥尼亚的物价

特别是阿根廷一侧的巴塔哥尼亚的物价非常高。由于几乎所有的物资都是从布宜诺斯艾利斯空运过来，因此这里的物价比南美物价最高的布宜诺斯艾利斯还要高，但是，这里可以买到价格便宜进口酒和香水。这是因为这里是自由贸易港，进口商品都是免税的。

在巴塔哥尼亚旅行时的服装要求

这里的白天太阳照射强烈，夜晚寒冷，风力比较大。需要带一件防风用的夹克。鞋最好是带一双不怕水而且走路来较为舒适的便鞋。此外还需要太阳镜、手套、防晒霜等。

乘巴士游览巴塔哥尼亚

在广大的巴塔哥尼亚游览，主要的交通工具是巴士。航空班机都是小型客机（乘坐8人），席位不足，而且遇到强风天气还会停飞，因此反而耽误行程，价格也偏贵。可以租赁汽车游览，但是这里没有类似于美国的大型租赁公司，都是一些小的地方性公司，因此汽车经常会出现故障等问题。试想在荒凉的原野上，行走在未被铺装好的道路上，如果出现了汽车故障……。所以在这里游览的主要交通工具就是巴士。下面就巴士的一些基本情况介绍。

关于长途巴士

在布宜诺斯艾利斯有一座巨大的长途汽车站，有几十家巴士公司的柜台，目的地有200多个，非常壮观。长途汽车站内设备齐全，现代化，很有机场航站楼的感觉。但是，巴塔哥尼亚的巴士乘车处完全不同。说起来，南部巴塔哥尼亚有长途汽车的城市只有里奥加耶戈斯和卡拉法特，而且都是很小的车站。

在里奥加耶戈斯和卡拉法特的长途汽车站，有几家巴士公司的窗口，还设有观光导游处、报摊、卫生间等。窗口处该公司运行巴士的目的地、时刻表等写得不很规范。但是，自己稍微对比一下就可以确定乘哪家公司的巴士。如果不明白，可以直接对窗口说“Quiero ir a El Calafate（我要到卡拉法特去）”。他们会告诉你乘哪家公司的巴士可以到卡拉法特。

购买乘车票的方法

在长途汽车站可以到所要乘坐的巴士公司的窗口去买票。在各个巴士公司的营业所也可以买票。只要告诉对方目的地和买几张票就可以。这里的巴士不分等级,因此没有什么困难的。也不需要担心语言问题。例如要到乌斯怀亚,只要说“Para Ushuaia, por favor.”就可以。如果被问到要买几张票,只要说数字就可以。也可以说“Dos billetes para Ushuaia, por favor.”(买两张到乌斯怀亚的票)。当然也可以买到次日以后的票,或者当天还有的票。

购票不可以使用信用卡(一部分公司可以使用)和旅行支票。

关于巴士的车体和设备

不同的巴士公司,车体以及设备也不同。大致上智利的巴士要比阿根廷的气派。其实无论是阿根廷还是智利,长途汽车的品质都很高,与南美其他国家相比要好得多。普通的巴士内,中央是通道,两侧分别有两个席位。设有空调,送风口可以自己调节。有些巴士还设有读书灯。

有些巴士设有卫生间,有些没有。即使没有也不必担心,巴士行进2~3小时会休息1次,一般在路旁餐馆或者杂货店一样的地方休息。如果在途中想要上厕所,可以告诉司机,司机会在适当的地方停车等你。

关于道路

在巴塔哥尼亚南部,有些主干线也是没有铺装好的道路。完全铺装好的道路有

里奥加耶戈斯-卡拉法特之间,纳塔莱斯港-蓬塔阿雷纳斯之间。里奥格兰德-乌斯怀亚之间只有一半的路途被铺装好了。主要城市中的道路大致已经被铺装完成,但是向郊外的国家公园去的道路多数没有被铺装。

可是即使是在主干线或者是在去往国家公园的未铺装道路上行驶,巴士的时速也达100千米左右。与一般的柏油马路相比,会感觉到细微的震动。长时间乘车会有疲劳感。一般不晕车的乘客应该没有问题,只要看一看外面壮观的景色就可以分散注意力。比较容易晕车的乘客,一定要在事前做好准备工作。

指定席位? 自由席位?

大多数的巴士是自由席位。越早到越可以找到好的位置。指定席位一般写在车票上,由于是手写的,有时很难看懂,因此购票时要确认清楚。

关于预约

如果不是购买当天的车票,只要日程确定,就要提前预约订票。可以到巴士公司的窗口,把自己所要购票的日期和目的地告诉售票人员即可。如果对自己的语言有



在冰川国家公园的步行道上散步



帕伊内国家公园内的格兰德瀑布和佩奥埃湖

信心可以电话预约订票。

周游巴塔哥尼亚的参考线路

有些游客会提出“周游巴塔哥尼亚到底需要多少天？”或者“想要在有限的日程内游览巴塔哥尼亚”。对于这样的游客我们

●5天游参考线路

针对虽然时间不多,但是非常想要游览巴塔哥尼亚的游客

日程	内容
第一天	从布宜诺斯艾利斯等地乘飞机到里奥加耶戈斯。换乘巴士到卡拉法特。
第二天	参加游览佩里托·莫雷诺冰川的旅行团。
第三天	乘巴士到纳塔莱斯港。
第四天	参加托雷斯德尔帕伊内国家公园的一日游,傍晚到蓬塔阿雷纳斯。
第五天	乘飞机前往圣地亚哥等各地。



准备了参考线路。当然反方向线路也可以游览。这只是提供一个参考,还需要根据当时、当地的情况去调整。另外,以下的线路

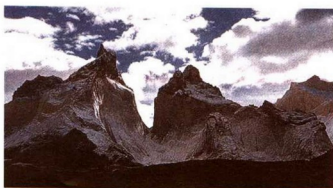
●8天游的参考线路

针对虽然时间不多,想要周游一圈的游客

日程	内容
第一天	从圣地亚哥等地飞往蓬塔阿雷纳斯。换乘巴士到纳塔莱斯港。
第二天	参加托雷斯德尔帕伊内国家公园的一日游。
第三天	参加冰川国家公园(佩里托·莫雷诺冰川)的一日游。
第四天	上午从纳塔莱斯港到蓬塔阿雷纳斯。傍晚参加企鹅繁殖地的游览。
第五天	从蓬塔阿雷纳斯到乌斯怀亚。夏天的旺季这之间有飞机运行。
第六至第七天	住在乌斯怀亚。参加比格尔海峡巡游,参加火地国家公园游览。
第八天	乘飞机前往布宜诺斯艾利斯等地。



都是在旺季的前提下才可以成行。到了淡季,会有飞机停运、巴士的班次递减的可能,要注意。另外日程中没有加入从中国到阿根廷/智利的天数,实际上需要再加上3~4天。



称作帕伊内山的岩峰群

●20天的参考线路

针对加入环山漫游,想要尽兴游览的游客

日程	内容
第1天	从布宜诺斯艾利斯等地乘飞机到里奥加耶戈斯。换乘巴士到卡拉法特。
第2~4天	住在卡拉法特。一日在卡拉法特周边观光。剩下两天参加游览佩里托·莫雷诺冰川、乌普萨拉冰川的远游等。
第5~7天	埃尔查尔滕的2夜3日游。在菲茨罗伊山下环山漫游。
第8天	乘巴士前往纳塔莱斯港。
第9~11天	前往托雷斯德尔帕伊内国家公园。在公园内的饭店住3夜,进行环山漫游。
第12天	上午从纳塔莱斯港到蓬塔阿雷纳斯。傍晚参加企鹅的繁殖地游览。
第13~14天	住在蓬塔阿雷纳斯。可以参加波韦尔尼一日游。
第15天	从蓬塔阿雷纳斯前往乌斯怀亚。夏天旺季,两地之间有飞机运行。
第16~19天	住在最南端的城市乌斯怀亚。游览火地国家公园,比格尔海峡远游,参观马蒂亚尔冰川等。
第20天	乘飞机前往布宜诺斯艾利斯等地。



●2星期的参考线路

南部巴塔哥尼亚完全游览

日程	内容
第1天	从布宜诺斯艾利斯等地乘飞机到里奥加耶戈斯。换乘巴士前往卡拉法特。
第2~3天	住在卡拉法特。参加游览佩里托·莫雷诺冰川和乌普萨拉冰川等的远游。
第4~5天	埃尔查尔滕的1夜2日游。观赏菲茨罗伊的雄姿。
第6天	乘巴士前往纳塔莱斯港。
第7天	参加托雷斯德尔帕伊内国家公园的一日游。
第8天	上午从纳塔莱斯港到蓬塔阿雷纳斯。傍晚参加企鹅的繁殖地游览。
第9天	住在蓬塔阿雷纳斯游览观光。
第10天	从蓬塔阿雷纳斯到乌斯怀亚。夏天旺季两地之间也有飞机运行。
第11~13天	住在最南端的城市乌斯怀亚。游览火地国家公园,比格尔海峡的远游,马蒂亚尔冰川游览等。
第14天	乘飞机前往布宜诺斯艾利斯等地。



里奥加耶戈斯

MAP p.338-B3

●长途区号 02966
(打电话的方法p.28)

●US\$1=\$2.9



从空中俯瞰城市

距离布宜诺斯艾利斯2800千米的里奥加耶戈斯是圣克鲁斯省的首府。这里也是去往卡拉法特等巴塔哥尼亚南部的门户城市。与卡拉法特、乌斯怀亚、布宜诺斯艾利斯等城市,以及智利的蓬塔阿雷纳斯都有连接,是交通要地。里奥加耶戈斯生产羊毛和羊皮。在这里可以买到便宜的羊毛编织物毛衣等,还可以买到便宜的羊皮大衣。“曼努埃尔·赫苏斯·莫利纳神父”地区博物馆介绍了地域文化,此外,这里还有一些小的博物馆,可以用一天的时间进行参观游览。

INFORMATION

① 观光导游处

Santa Cruz Subsecretaria
de Turismo

住 AV.Roca 863

☎ 422-702

URL www.scruz.gov.ar/turismo

E-mail tur@spse.com.ar

开 周一至周五 9:00~21:00

周六 10:00~20:00

(4至11月 17:00为止)

周日、节日 10:00~13:00

17:00~20:00

休 无(4至11月份周日和节日休息)

位于罗卡大街上,与圣马丁大街的交叉口处。有会讲英语的办事员。可以介绍里奥加耶戈斯的饭店,以及提供卡拉法特饭店的信息。还可以帮助照管行李。长途汽车站内也有导游处,但是工作人员不会讲英语。

往里奥加耶戈斯的交通

飞机

从布宜诺斯艾利斯可以乘坐阿根廷航空或者拉德空军航空的飞机前往里奥加耶戈斯。乘坐阿根廷航空的直达航班需要大约3小时10分钟。也有经由乌斯怀亚的航班。从乌斯怀亚到这里大约55分钟(夏季每天运营)。从卡拉法特可以乘坐拉德空军航空的飞机,每周周一、周二各一班飞机,所需时间大约1小时10分钟左右。此外,从里奥格兰德也可以乘坐拉德空军航空的飞机,每周周二、周四各有一班飞机,所需时间大约是1小时10分钟。从乌斯怀亚至里奥加耶戈斯之间的飞机票价与巴士票价差别不大,值得推荐。但是,到冬季航班会减少甚至停运,要注意。

从机场到市内

里奥加耶戈斯国际机场距离市中心大约5千米。乘坐出租车到市中心大约需要\$7,到长途汽车站大约需要\$5。

长途汽车站

从布宜诺斯艾利斯、科尔多瓦、门多萨等地都有长途汽车开往这里。此外从马德林港、特雷利乌、里瓦达维亚海军准将城、巴里洛切、乌斯怀亚等地也有巴士开往这里。从布宜诺斯艾利斯到此大约需要36小时,从马德林港到这里大约需要18小时。

从长途汽车站到市内长途汽车站位于机场与市中心之间,国道3号线的沿路。从各地来的长途巴士,以及开往卡拉法特的巴士都在这里停靠。从这里到市中心的罗卡路可以乘坐No.1、No.12的小型公共汽车。所需时间15分钟,费用是\$1。乘出租车从这里到市中心,或者从机场到这里费用都是\$5。



小型公共汽车在城中行驶

漫步里奥加耶戈斯

如果到达机场后直接前往卡拉法特,就不必到市中心。开往卡拉法特的巴士也经过机场,只要在机场等候就可以。也可以直接到长途汽车站去乘坐巴士。有关巴士的信息可以在机场的信息处咨询。特别是夏季,开往卡拉法特的巴士非常拥挤。购买巴士票是首要任务。

如果距离巴士出发还有一定的时间,可以到市中去散步。这座人口7.5万人的城市主要大街是罗卡大街(Av. Roca),以及与之交叉的圣马丁大街(Av. San Martín)。罗卡大街与圣马丁大街交叉口往南一个街区是圣马丁广场。这里有建于1900年的大教堂,周边还有一些小的博物馆。相反往北6个街区就到了加耶戈斯河的沿岸,这里是市民休憩的场所。



圣马丁广场的雕像

智利领事馆

住 Mariano Moreno 136

开 周一至周五 9:00~14:00

邮局

开 周一至周五 9:00~20:00

周六 9:00~13:00

休 周日

航空公司

阿根廷航空

住 Av. San Martín 545

☎ 434-933

FAX 420181

开 周一至周五 9:00~13:00

15:00~19:30

周六 9:30~13:30

休 周日

巴士公司

El Pinguino

住 Zapola 445

☎ 422-338

Taqsa

住 巴士总站内

☎ 442-194

Interlagos Tunsma

住 巴士总站内

☎ 442-080

兑换处

THALER

住 Av. San Martín 484

☎ 423-052

🕒 周一~周五

10:00-15:00

“曼努埃尔·赫苏斯·莫利纳神父”地区博物馆

住 Av. Ramón y Cajal 51

☎ 423-290

🕒 周一至周五 10:00-18:00

周日、周六 11:00-19:00

👤 无

💰 免费

距离观光导游处步行10分钟。

“先驱者”博物馆

住 Alberdi y El Cano

☎ 437-763

🕒 10:00-20:00

👤 无

💰 \$1

距离观光导游处步行12分钟。

主要景点

“曼努埃尔·赫苏斯·莫利纳神父”地区博物馆

Museo Regional “Padre Manuel Jesús Molina”

MAP p.348

这里是里奥加耶戈斯最大的现代化博物馆。有岩石、化石等自然史的展室，从里奥加耶戈斯到塔纳莱斯港、蓬塔阿雷纳斯、奥的巴士不经过卡拉法特。因此，到卡拉法特一定要乘坐直达“卡拉法特”的巴士。有现代绘画以及产业技术等展室，此外还设有雕刻作品等的特设展室。内部最吸引人的是大懒兽（Megatherium）的古生物化石。这种大型哺乳动物在距今200万年以前的史前时代就开始生活在阿根廷各地，它的身体长度达到5米以上，大约有8500年间与人类共同生存。还有一种动物化石叫做Macrauchenia Pataconica，距推测，这种动物拥有马一样的骨骼，三指爪，体毛长，拥有长长垂下的鼻子。

“先驱者”博物馆

Museo “De Los Pioneros”

MAP p.348

乍一看像一座带有庭园非常可爱的普通民宅。它是建造





骨骼标本

于1890年的木制宅邸，现在作为博物馆开放。这里展示了当时的生活用具，还有医疗器具等，让人感觉好像来到19世纪末的普通家庭访问一般，非常有趣。这里还有古董的打字机、留声机，此外还有用炉子烧饭的厨房，加入炭火使用的熨斗等。都是一些没有电的时代的用具。

海军博物馆

Museo Naval

MAP p.348



普通民宅一样的博物馆

看起来像一座民宅，但是庭园内有一艘木制的大船，会提醒你这是海军博物馆。这里有19世纪有关海军的收藏品。但展品很少，只有帆船的模型、军服以及一些照片等。这里还出售有关海军的专业杂志，对此有兴趣的游客可以到这里来参观。

“爱德华多·明尼切利”艺术博物馆

Museo de Arte “Eduardo Minnichelli”

MAP p.348

博物馆面临圣马丁广场，是一座白色墙壁的西洋式展馆。主要展览现代美术，有现代绘画、儿童蜡笔画、风景照片、版画等。

“马尔维纳斯阿根廷”博物馆

Museo “Malvinas Argentinas”

MAP p.348

位于曼努埃尔·赫苏斯·莫利纳神父地区博物馆的下一个街区。寻找起来比较困难，入口处在巴斯德街(Pasteur)。这里展示着马尔维纳斯战争使用过的武器。有兴趣的人可以去参观。但是这里的开馆时间不规律，要注意。



了解战争历史

海军博物馆

住 Alcora 478

☎ 422-600

开 周一至周五 9:30-12:00
14:00-17:00

休 周六、周日参观要预约

票 免费

距离观光导游处步行不到10分钟。



对海军感兴趣的游客请到这里来

“爱德华多·明尼切利”艺术博物馆

住 Maipú 13

开 周二至周五 8:00-19:00
周六、周日 15:00-19:00

休 周一

票 免费

距离观光导游处步行3分钟。



鉴赏现代美术

“马尔维纳斯阿根廷”博物馆

住 Pasteur 74

开 周一、周四 8:00-13:00
周二、周三、周五
13:00-18:00

休 周六、周日(每月的第三个周日 15:30-18:00 开放)

票 免费

距离观光导游处步行10分钟。

里奥加耶戈斯的饭店信息

H 科斯塔里奥公寓饭店

Costa Rio Apart Hotel MAP p.348

住 Av. San Martín 673 ☎ FAX 423-027

URL www.advance.com.ar/usuarios/fjmontes

E-mail costario@infovia.com.ar

费 \$194 ¥116 卡 A D M V

位于圣马丁大街上, 距离观光导游处非常近。交通便利。是里奥加耶戈斯最高档的饭店。内设有咖啡餐厅、酒吧、礼品店等。共有客房52间。完全公寓形式, 带电视、电话, 以及厨房、冰箱。客房内干净, 沙发非常宽大。带浴室。含早餐, 税金包括在房费内。现金支付可以优惠10%。

H 商业饭店

Hotel Comercio MAP p.348

住 Av. Roca 1302 ☎ 420-209 FAX 422-172

URL vivianamabys@ciudad.com.ar

费 \$64 ¥92 卡 A D M V

建于罗卡大街上, 是一家三星级饭店。内设有品位高气氛明快的餐厅和咖啡厅。是一座2层建筑。客房内有电视、电话、浴缸等。沙发宽大。含早餐。现金支付优惠10%。共有客房53间。

H 内华达饭店

Hotel Nevada MAP p.348

住 Zapiola 480 ☎ FAX 435-790 卡 A D M V

费 公用浴室 \$20 ¥130 带浴室、电视 \$25 ¥38

距罗卡大街一个街区。旁边有一个超级市场, 非常方便。饭店是独栋建筑, 客房简朴而干净。价格便宜。

H 阿隆索饭店

Hotel Alonso MAP p.348

住 Corrientes 33 ☎ 422-469 FAX 421-237

费 \$39 ¥56 卡 A D M V

在罗卡大街和科连特斯街交叉口。内设有时髦的休息室。客房小巧, 但是设有电视、浴缸等。设有酒吧。有洗衣服务。长期住宿可以优惠。共有客房34间。

H 科洛尼亚尔饭店

Hotel Colonial MAP p.348

住 Rivadavia y Urquiza ☎ 420-020

费 公用浴室每人 US\$15 卡 不可以使用

位于住宅街内, 是一座外观为紫红色的建筑。宿舍形式。距离市中心非常近。也设有单间和双人间。共有客房12间。

里奥加耶戈斯的餐馆和商店信息

里奥加耶戈斯的餐馆非常少, 中心地区以外只有加油站和便利店。餐馆都集中在罗卡大街上, 以及从7月9日街到观光导游处之间。

R 不列颠俱乐部

Club Británico MAP p.348

住 Av. Roca 935 ☎ 427-320

营 12:00~15:00、20:30~23:30 休 无 卡 M V

是一座殖民地式样的木制建筑, 内部弥漫着殖民地时代的气氛。店内宽敞, 带有高档的怀旧感。价格不贵。普通菜肴的价格 \$11~, 肉类有19种 (价格在 \$9~18), 海鲜有17种 (价格在 \$12~17),

通心粉有12种 (价格在 \$7~8)。种类非常丰富。

S 萨皮奥拉面包房

Panaderia Zapiola MAP p.348

住 Zapiola y Estrada ☎ 426-888

营 24小时营业 休 无 卡 M

是一家面包房, 这里出售刚刚出炉的面包。旁边是制作面包的工房。整个街道都飘荡着面包的香味。面包的种类非常丰富。羊角面包、丹麦面包、思帕纳达馅饼等都有。值得推荐的是羊角面包加奶酪和火腿制成的三明治。这里还出售蛋塔和蛋糕等甜品。价格便宜。

卡拉法特



卡拉法特的主要景点佩里托·莫雷诺冰川

卡拉法特是观光冰川的基地,是一座被森林和湖泊围绕的小城。卡拉法特周边的阿根廷湖泊由冰川之水汇集而成,湖泊的终端耸立着安第斯山脉。城市中的观光景点很少,这里主要是观光冰川的代表性城市,很多游客都是从这里开始他们的旅程。小城的主街是解放者大街,几乎所有的商店、餐馆等设施都集中在这里。在这样一个被丰富自然景观包围的城市,一定可以得到充分的放松。

往卡拉法特的交通

飞机

2000年11月,卡拉法特的卡拉法特国际机场开通。以前一直使用的是城市附近的阿根廷湖机场,注意两个机场不要混淆。新机场内设有咖啡厅、商店等,等飞机时不用那么无聊了。

从布宜诺斯艾利斯乘坐阿根廷航空的直达航班到这里,大约需要3小时30分钟。此外,阿根廷航空、拉德空军航空从特雷利乌、乌斯怀亚、里奥加耶戈斯、巴里洛切等国内各地都有航班到这里。夏季,从纳塔莱斯港乘坐DAP航空可以到这

MAP p.338-B3

●市外号码 02966

(打电话的方法p.28)

●US\$1=\$2.9



INFORMATION

①观光导游处

☎ 492-884

FAX 491-090

E-mail sectorecalafate@cotecal.com.ar

☎ 8:00-24:00

※无

在导游处可以得到市区的地图,以及可以介绍卡拉法特、埃尔查尔穆的饭店和有关旅游信息。有会讲英语的办事员。位于长途汽车站内。

罗斯格拉西亚雷斯和卡拉法特的信息

URL www.losglaciares.com

飞机票时一定要确认,尤其是时间。

卡拉法特的最佳季节是夏季

冬季拜访卡拉法特的游客非常少,因此航班和巴士都有所减少。参观佩里托·莫雷诺冰川的游览团在夏季每天都有,但是冬季,如果凑不足人数就不发团。即使是走运可以参加旅行团游览,但是冬季的冰川很少有冰块崩裂发生,而且非常寒冷。当然冬季有冬季的景色,只是如果日程安排不充裕的游客,还是夏季比较方便。

✈ 航空公司

☎ 491-262

🚌 巴士公司、旅游公司

巴士总站内

El Pinguino

☎ 491-273

Interlagos Turismo SRL

☎ 491-018

Taqsa

☎ 491-843

Cultur

☎ 491-842

Chaitén Travel

☎ 491-033

Cootra

☎ 491-444

Bus Sur

☎ 491-631

举办游览的旅行社

Fernandez Campbell

📍 Av.Libertador 867

☎ 491-155/491-428

FAX 492-154

🌐 www.glaciaressus.com.ar

🕒 9:30-12:00

🕒 16:00-21:00

📞 无

专门组织巡湖游的旅行社。即使是在其他旅行社申请乌普萨拉冰川等地的巡游,结果还是乘坐该公司的船。

里,所需时间大约30分钟。飞机的航班数以及出发时刻每月都有变化,请查阅边栏的信息网址。机场使用税是\$18。

从机场到市内

从卡拉法特国际机场到市内大约10千米。乘坐出租车大约需要15分钟,费用是\$22。也可以乘坐小型巴士,费用是\$8。

长途汽车

与里奥加耶戈斯之间Taqsa公司的巴士每天运行2~3个来回,El Pinguino公司和Interlagos公司的巴士每天一个来回。所需时间大约是4~5小时,单程票价是\$30。经由里奥加耶戈斯机场,途中有一次休息时间。当巴士接近卡拉法特时,窗外的景色非常壮美。

从智利的纳塔莱斯港可以乘坐Bus Sur公司的巴士,每周有4班。Zaahj公司每周有3班。Cootra公司每天都有巴士开往卡拉法特。全程所需时间大约是5小时,费用是\$13000~15000(智利比索)。购票时需要出示护照。

从长途汽车站到市内

卡拉法特的长途汽车站位于面临胡利奥·罗卡大街(Av. Julio Roca)的山丘上。这里除了有巴士公司和旅行社以外,还设有观光导游处、咖啡馆等。从乘车一侧的台阶走下去就是城市的主要街道解放者大街。



现代风格的长途汽车站

漫步卡拉法特

卡拉法特面临阿根廷湖(Lago Argentino),有人口4000人。很多游客到这里停留几天,是为了参加旅游团去参观佩里托·莫雷诺冰川和埃尔查尔滕(非茨罗伊山)。

城市的主要街道是解放者大街(Av.Libertador),沿路集

中有餐馆、礼品店、银行、邮局等。11月至次年3月份是旅游旺季,届时这里人山人海。这一时期预约游览团,乘坐巴士都非常不容易,因此到达卡拉法特之后,首先要及时入住饭店,然后参加专门组织巡湖游的旅行社。因为即使是在其他旅行社申请乌普萨拉冰川等地的巡游,结果还是要乘坐该公司的船。

然后尽早到旅行社预约所要游览的项目。代表性的景点是:佩里托·莫雷诺冰川的巴士之旅,乌普萨拉冰川的巡河游(两者都是一日游)。这种旅游有数家旅行社举办,旅游内容和价格几乎都是一样的。此外还有罗卡湖之旅,冰川上的散步之旅,到周边牧场品尝烤肉之旅,帆船之旅等等。可以根据自己的兴趣和日程选择适当的旅游项目。菲茨罗伊山观光游览,一般旅行社提供包括到埃尔查尔滕的往返巴士和住宿(1-3夜)以及就餐等内容。

eurotur

Av.Libertador 1114

☎ 492-365 ☎ 492-078

🕒 9:00~21:00

🚗 无

Mundo Austral

Av.Libertador 1114

☎ 492-365 ☎ 492-301

E-mail mundoaustral@

cotecal.com.ar

🕒 10:00~14:30

17:30~22:00

🚗 周日

旅游信息

除了冰川游览以外,还有乘轮船从阿根廷湖沿着圣菲河向加耶斯河方向行进的巡河游,全程18千米。还有罗卡湖之旅等。这些游览项目由位于解放者大街上的Mundo Austral旅行社(电话:492365)承办。该公司每年的10至3月份(有时4月份)还承办到周边牧场的游览,参观放牧的情景,然后品尝烤肉。可以到一般的饭店或者旅行社去咨询。一般旅游团从下午出发,全程大约6小时。

主要景点

尼梅斯湖

Laguna Nimes

MAP p.363-B3

卡拉法特城市的北部是阿根廷湖的湖湾。这里有一条窄窄的岬把尼梅斯湖与阿根廷湖隔开。尼梅斯湖与其说是一个



卡拉法特地区博物馆

Museo Regional El Calafate

Av.Libertador 557

开 周一至周五10:00~19:00

解放者大街东侧街角是一条河,过河右侧就是该博物馆。

尼梅斯湖

交通

从解放者大街上的冰川国家公园办事处拐角,沿塞E·布斯蒂约街前行3个街区,然后向左拐前行,在第一个路口向右拐一直走过卡拉法特小河,过河后前行,右侧有一条路拐进去,左侧马上可以看到一条路,沿着这条路一直走,正面就是尼梅斯湖。步行所需时间大约15分钟。

蓬塔瓦利丘

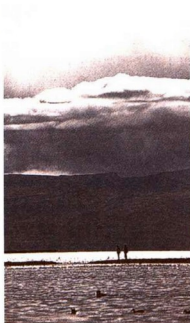
交通

位于卡拉法特东部大约7千米处。沿着11号线行进,在机场前分为两条路,一条是通往阿根廷湖的方向,有路标提示。从这里开始是未铺装好的道路。从街区到这里骑自行车大约30分钟。到蓬塔瓦利丘还可以骑马前去参观,具体事项可以咨询旅行社。

卡拉法特的树木

卡拉法特的名字原来是指一种小的灌木。它开一种很小的花,并结有像蓝莓果一样的黑色果实。据说,吃到卡拉法特树所结的果子,将来一定会回到巴塔哥尼亚。

湖,不如说它更像一个大水塘。浅浅的水塘对水鸟来说是绝好的饲料场,因此一年四季都可以看到各种鸟类的身影。夏季还可以看到优美的智利火烈鸟。此外,其他季节可以看到天鹅、野鹅等水鸟到这里来歇息。找一个好天气到这里,望着远处白雪覆盖的山脉,广阔的天空,以及眼前的水鸟……一定会让你身心愉快。如果有时间一定要到这里来散步哦。



尼梅斯湖是水鸟的乐园

蓬塔瓦利丘

Punta Walichu

MAP p.363-B3



大洞窟的岩石壁画

距离卡拉法特大约7千米的阿根廷湖畔可以看到壁画。这些绘画是史前时代画在堆积岩石壁和洞穴上的。面向阿根廷湖,从中央把阿根廷湖分为左右两半。其中右半部分是现代绘上去的画,左半部分被称作考古学地带的绘画。蓬塔瓦利丘是再现大洞穴(Cueva Grande)和类人猿的绘画,位于右半部分的复制地带。考古地带是考古学上的重要区域,其中也有大洞窟壁画,但是保存状况不是很好。因此要想更好地了解壁画,最好去参观右侧的复制地带的作品。

卡拉法特的饭店信息

作为观光地带,这里的住宿设施非常齐全。但是这里的特点是别墅型的旅馆较多。有些饭店只在夏季的旅游旺季才营业,因此到这里来一般不会找不到住宿的地方。住宿费用由于季节不同价格差很大。旺季是10月中旬至3月中旬,淡季是6月至8月,此外是正常季节。在长途汽车站内的观光导游处可以看到饭店价格一览表。但是表中的价格有时是美元,有时是阿根廷比索,要注意。

H 洛斯阿拉莫斯住宿饭店 Hotel Posada Los Alamos MAP p.353-A1

住 Gdor.Moyano 1355
 ☎ 491-144 FAX 491-186
 URL www.posadalosalamos.com
 费 旺季⑤US\$152 ⑥US\$166
 正常季节⑤US\$122 ⑥US\$128
 淡季⑤US\$104 ⑥US\$111

卡 A D M V



是卡拉法特最高档的四星级酒店。距离解放者大街往北2个街区处,周围环境安静。大堂与客房以木制装饰为主,是一家充满乡村风格的饭店。内部感觉温馨,设施齐备。还设有高尔夫场地。含早餐。共有客房143间。

H 滨湖埃尔米拉多尔 El Mirador del Lago MAP p.353-A1

住 Av.Libertador 2047
 ☎ FAX 493-176
 URL www.miradordellage.com.ar
 费 旺季⑤US\$115~ ⑥US\$120~
 正常季节⑤US\$90~ ⑥US\$95~
 淡季⑤US\$85~ ⑥US\$90~

卡 A D M V

是一座可以看到阿根廷湖的高级饭店。茶红

色的砖瓦墙壁以及绿色屋顶给人印象深刻。内部设有沙龙、桑拿、儿童游戏房间等。客房宽敞明亮。带自助餐式早餐。共有客房20间。



H 吉尔德饭店 Hotel Quijote MAP p.353-B1

住 Gdor.Gregores 1155
 ☎ 491-017/491-054
 FAX 491-103
 URL www.hielos.com.ar
 费 11至3月⑤\$260 ⑥\$300
 4至10月⑤\$190 ⑥\$230

卡 A D J M V

位于解放者大街往南一个街区。由于距离市中心较近,因此比较方便。是一家三星级酒店。客房光线稍暗,但是干净整齐。共有客房80间。其中有一半是上下两层式的结构,下层是电视和浴室,上层是寝室,中间有楼梯连接。饭店大堂宽敞,餐厅气氛明快。含早餐。现金支付优惠10%。6至8月停业。



H 巴伊亚雷东达 Bahia Redonda MAP p.353-A1

住 Padre Agostini 148
 ☎ 491-743
 FAX 491-314
 URL www.hotelbbahia-redonda.com.ar
 E-mail hotelbahia-redonda@cotecal.com.ar
 费 ⑤\$144 ⑥\$180 卡 A M V



是一家二星级的饭店,建筑本身不豪华,但

是看着非常结实。客房非常宽敞明亮。浴室也很大,内设有一个宽大的浴缸。距离市中心稍远。含早餐,税金包括在房费内。

H 席林旅馆 **Hosteria Schilling** **MAP p.353-B1**

住 Gdor.Paradeo 141

☎ FAX 491-453

费 旺季(11月至4月) **⑤⑥**US\$40

淡季(5月至10月) **⑤⑥**US\$30

卡 不可以使用



从长途汽车站正门入口出来,左侧100米有一家一星级饭店就是席林旅馆。内部装饰非常有品位,客房是统一的白色,很干净。服务人员会讲英语。含早餐,税金包括在房费内。

H 拉洛马饭店 **Hotel La Loma** **MAP p.353-B1**

住 julio A.Roca 849

☎ FAX 491-016

E-mail info@lalomahotel.com

费 **⑤** \$36~ **⑥** \$57~ **卡** **M V**



沿着长途汽车站前的道路左行一段路,右侧就可以看到该饭店。有一个宽大而美丽的庭院。除本店以外,还有3-4间彼此分离的客房。客房内部光线暗,没有浴缸(只有淋浴),但是比较宽大。含早餐。店主会讲一点英语。4至10月份停业。共有客房28间。

H 米开朗琪罗 **Michelangelo** **MAP p.353-B1**

住 Gdor.Moyano 1020

☎ 493-145 **FAX** 491-058

E-mail miche.lange.lohote1@cotecal.com.ar

费 旺季**⑤**US\$46 **⑥**US\$61

淡季 **⑤**US\$41 **⑥**US\$55

卡 **A M V**

是一家三星级饭店,位于解放者大街往北2个街区处。饭店稍显陈旧,但是客房宽大,带电视,浴室带浴缸,吹风机。税金包括在房费内。含早餐。共有客房20间。会讲英语。6月停业。



H 内维斯茅舍 **Cabanas Nevis** **MAP p.353-A1**

住 Av.Libertador 1696 **☎** 493-180

AX 493-193 **URL** www.cabanasnevis.com.ar

E-mail cabanasnevis@cotecal.com.ar

费 5人用\$100,8人用\$140,12~2月的旺季各种客房价格\$120,\$160

卡 不可以使用

是一家有着巨大三角形房顶的别墅式饭店,面对阿根廷湖有4栋(8人用),道路一侧有7栋(5人用)。每栋建筑内都是2层,带电视、厨房、冰箱等,适合家族旅游用。店主会讲英语。



H 太阳茅舍旅馆 **Posada Cabañas del Sol** **MAP p.353-A1**

住 Av.Libertador 1956

☎ 493-439 **FAX** 491-300

URL www.posadacabanasdelosol.com

费 旺季**⑤**\$90 **⑥**\$100

正常季节**⑤**\$70 **⑥**\$80

淡季**⑤**\$50 **⑥**\$60

卡 不可以使用

从市中心沿阿根廷湖行进大约10分钟就是该旅馆。是一家建在湖边的别墅型旅馆,非常可爱。很有家庭气氛。淡季以外含早餐。



H 拉斯卡瓦尼塔斯 **Las Cabanitas** **MAP p.353-A1**

住 V.Feilberg 218 **☎ FAX** 491-118

URL www.sectur.gov.ar/hoteles/cabanita/cabanita.htm

费 \$50 ⑤ \$70 ① \$90 4人用\$100

卡 不可以使用



距离解放者大街稍远,但是周围环境安静。共有8栋小型别墅式建筑,最多的可以住

8人。带淋浴、卫生间。有可以共同使用的灶台,可以自炊。客房内有微波炉。服务员不会讲英语。可以使用旅行支票。

H 克里斯塔尔山饭店

Hotel Cerro Cristal

MAP p.353-B1

住 Gdor.Gregores 979

☎ 491-188

费 淡季\$30 ⑤ \$50 旺季\$50 ⑤ \$78

卡 不可以使用



位于解放者大街往北一个街区。拥有黄色和绿色组成的鲜艳外观。客房内家

具简单,除了床铺,只有一张小桌子和一把椅子。简朴而干净。早餐价格为\$4~5。共有客房15间。不会讲英语。

H 北住宿旅馆

Hospedaje del Norte

MAP p.353-B1

住 Los Gauchos 813

☎ 491-117

E-mail caitun@cotecal.com.ar

费 \$50 ⑤ \$70 ⑤ \$40 ⑤ \$50(没有浴室)

卡 A M V



距离市中心稍远,是一家有家庭气氛的旅馆。客房是白色墙壁,木纹天花

板,给人感觉清爽。有公用厨房,可以自炊。早餐\$7。共有客房15间。可以使用旅行支票。服务员不会讲英语。

H 戈布宜诺斯艾利斯客栈

Albergue Buenos Aires

MAP p.353-B1

住 Buenos Aires 296

☎ FAX 491-399

URL www.argentinahostels.com

费 3~9月\$12 ⑤ \$60

10~2月\$15 ⑤ \$80

卡 不可以使用

沿着长途汽车站正面道路步行大约200米,右侧可以看到一家宿舍形的便宜旅馆。也可以作为个室使用。不仅便宜,床铺也很干净舒适。如果要到埃尔查滕等地参观几天,可以把行李寄存在这里。店主知道很多纳塔莱斯港、巴里洛切等巴塔哥尼亚各地的旅游信息,可以帮助游客咨询,但他不会讲英语。



H 阿根廷湖旅馆客栈

Albergue Hostel Lago Argentino

MAP p.353-B1

住 Campaña del Desierto 1050

☎ FAX 491-423

URL www.losglaciares.com/lagoargentino

费 11~3月宿舍\$15 ⑤ \$60 ⑤ \$70

4~10月宿舍\$15 ⑤ \$40 ⑤ \$50

卡 不可以使用

位于长途汽车站往南一个街区,交通便利。马路的南侧有接待处和宿舍型客房。带厨房、洗衣房,是受长途旅游者欢迎的旅馆。马路的北侧是新馆,每间客房都面对一座可爱的庭院。这里也有一部分客房是公用的,还有个室。设有公用厨房、起居室、餐厅等。可以使用旅行支票(需要加收5%的手续费)。



卡拉法特的餐馆信息

餐馆很少,也没有什么名特产。一般可以在饭店内的餐厅就餐,这里的餐馆从早晨营业到晚上。

R 拉塔夫里塔 La Tablita

MAP p.353-B1

住 Cnel. Rosales 28

☎ 491-065

營業時間 11:00~15:00, 19:00~22:00

休无 无 A D M V



沿着解放者大街向机场和里奥加耶戈斯方向前行,过桥左側可以看到该餐馆。内部装饰非常时尚,是卡拉法特最高档的牛排店。在接受顾客的点菜以后,才开始切肉、烤肉,口味不错。受欢迎的有乔里索\$12,帕里开达2人份\$32。葡萄酒也很齐全。

R 米别霍 Mi Viejo

MAP p.353-B1

住 Av.Libertador 1111

☎ 491-691

營業時間 12:00~15:00, 19:30~24:00

休无 无 M V

位于解放者大街上的烤肉店。派肠\$10,网烤肉\$15,葡萄酒\$4.50(330cc)。透过玻璃可以看到烤肉的情景。有英文菜单。



R 拉科西纳 La Cocina

MAP p.353-A·B1

住 Av.Libertador 1245

☎ 491-758

營業時間 12:00~14:30, 19:00~24:00

休无

无 M V

是一家意大利餐馆店,提供通心粉、比萨饼等。价格有点贵。



R 莫科罗阿 Mocorrea

MAP p.353-B1

住 Av.Libertador 1003

☎ 492-670

營業時間 9:00~午前2:00

休无 无 不可以使用

是一家咖啡馆,位于解放者大街上的购物中心La Aldea的最里侧。一般餐厅在15:00~19:00停业,但是这里不休息。餐厅的一面墙上贴满了顾客留言。设有露天席位。

Parque Nacional Los Glaciares

冰川国家公园

Glaciar在西班牙语中是“冰川”的意思。这座国家公园的主角就像它的名字一样正是冰川。

从太平洋吹来的湿润强风，在遇到安第斯山脉后形成大量的雪花，这些飘下来的雪花又形成了冰川，在阿根廷一侧漂流下去。这里的冰川面积仅次于南极、格陵兰岛。这里的特点是冰川活动较为活跃。由于这里的冬季最低气温相对比较高，因此冰块融化、再结冰，不断地重复。结果是我们可以看到冰川的最前端的巨大冰块崩裂，带着巨大的轰鸣声落入湖水中。这一现象在其他地区的冰川是很难看到的。

1937年，为了保护这条珍贵的冰川，以及周边美丽的山川、湖泊，这里被指定为国家公园。1981年，它被联合国教科文组织列为世界自然遗产。公园面积4459平方千米，内有像佩里托·莫雷诺冰川、乌普萨拉冰川一般大的冰川就有47条，此外这里还可以看到造就冰川的U字谷，以及冰川地貌等。国家公园内的另一个主角是被冰川削过的险要山脉，来自世界各国的登山家们来这里登山。

佩里托·莫雷诺冰川

Glaciar Perito Moreno

MAP p.363-A4

震人心脾的雷鸣般的轰鸣声打破了周围的寂静，随之巨大的冰块崩裂开来，掉入湖水中。闪着清白色光芒的冰块完成了它数万年的漫长旅途。随后这些掉入湖中的冰块变成水，再变成水蒸气飘向空中，终于有一天，这些水蒸气再次变成雪花飞入冰川的怀抱，开始它新的旅途。看到这伟大的、具有震撼力的美丽景色，会让人们忘记寒冷，也忘记用什么样的语言去形容……。有时即使听到巨大的响声，却不能马上知道是哪一块冰川崩裂了。随着响声观看，竟然是一块小冰崩裂开来，可想而知当一块巨大的冰块崩裂时，发出的响声会有多么的壮观。有时会听到“砰”的一声，好像是打

冰川国家公园管理办事处
Parque Nacional Los Glaciares Centro Administrativo

住 Av.Libertador Gral.San
Martín y Ezequiel Bustillo
开 8:00~16:00

位于卡拉法特的解放者大街上。这里提供有关冰川公园的信息。也可以从这里得到地图。

佩里托·莫雷诺冰川的商店

位于瞭望台停车场附近。这里出售咖啡、饮料、三明治、比萨等，此外还出售国旗、地图。
开 10:00~18:00

佩里托·莫雷诺冰川的餐厅

距离瞭望台停车场大约800米。可以在这里吃到烤肉。
开 9:00~23:00

怎样御寒

从照片中也许很难看出冰川到底有多么的美丽，但是到处冰天雪地的样子提醒人们这里一定很冷。从冰上吹来的凉风，使人好像在冰窖里一般。夏天的卡拉法特也很热，有些观光客只穿一件衬衫。但是到冰川去观光，千万不要被这种天气所迷惑。一定要穿上真正冬天的衣服，至少要穿上一件可以挡风寒的风衣。

加入冰川冰块的威士忌

Fernandez Campbell公司
的巡回游轮上的商店内出售
加入冰川冰块的威士忌。每杯
价格是55。



环山漫游可以进入到冰川中



乌普萨拉冰川的巡河游

为什么叫乌普萨拉?

“乌普萨拉”是瑞典的城市(位于斯德哥尔摩北部大约65千米处),这座城市的乌普萨拉大学在1908年曾经调查过这座冰川,因此而得名。

交通

公共巴士没有线路到这里,想到这里只有参加巡河游旅行团才可以。游览者先乘坐巴士到距离卡拉法特大约46千米的蓬塔班德拉(Punta Bandera)所需时间大约1小时,往返票价\$11,从这里乘船游览。乌普萨拉冰川的巡河游有以下三种线路,都是由Fernandez Campbell公司运行。当然也可以在其它旅行社申请。

乌普萨拉冰川之旅的种类

Rios de Hielo

最一般的巡河游。从蓬塔班德拉乘船开往乌普萨拉冰川,从船上观看冰川之后,在漂浮冰山的河道巡游。从奥内伊湾登陆,沿奥内伊湖畔散步,从这里欣赏奥内伊冰川和阿加西冰川。游览在偶数日才进行。9:30从蓬塔班德拉出发,返回时间是17:30。费用为\$151。

枪的声音,这一定是哪块冰川发生了崩裂。

佩里托·莫雷诺冰川全长35千米,表面积达195平方千米(也有测量是257平方千米),最前端的宽度将近5千米,高达60米(最高的地方有时高达100米)。由于丰富的降雪和相对比较高的温度,这里的冰川特点是流动速度快,冰川平均一天向中央移动近2米,向两端移动也有近40厘米。移动是引起崩裂的原因。经常可以看到冰川崩落的季节是夏季12至3月份。

游览是沿着麦哲伦半岛南侧的里科汉道前行,一直到半岛前端部分的瞭望台。从停车场沿着木板搭成的步行道往下走,可以看到几座瞭望台(Balcón)。如果想要欣赏冰川整体的雄伟景象时,第1瞭望台(Primer Balcón)是最佳位置。从这里可以看到全长35千米的冰川中的其中14千米。以冰川为中心,左侧可以看到莫雷诺山(Co. Moreno),右侧可以看到内格罗山(Co. Negro),以及冰川的源头智利国境的彼得罗贝利山(Co. Pietrobelli)(海拔2950米)。湖水右侧从洛斯滕帕诺斯水道(Canal de Los Témpanos),左侧从里科汉道流出。从第1瞭望台下到右侧就是第2瞭望台(Segundo Balcón),这附近的视线与冰川的高度接近。从这里可以看到冰川冰块的崩落。相反,沿着左侧的步行道往下走就可以不断地接近冰川,可以近距离地观察冰川。令人紧张而又兴奋,但是从这里看不到冰川的右半部分。

也可以参加巡河游,从湖中欣赏冰川。或者从冰川的一端登陆,穿上冰爪鞋在冰川上行走。用自己的方法去感受大自然的神秘和惊奇。另外,不要把目光只对准冰川,也顺便参观一下麦哲伦半岛生长的植物。这里具有代表性的树木有榆树,以及带刺的低矮灌木卡拉法特树等。

往佩里托·莫雷诺冰川的交通

佩里托·莫雷诺冰川距离卡拉法特大约80千米。公共巴士没有线路到这里,只有参加旅游团、租赁汽车,或者乘坐出租车前往。由于道路几乎未被铺装过,因此租赁汽车前往比较困难。乘出租前往费用过高(\$120)。因此一般游客会选择

参加当地旅游团前往观光。巴士游一般在8:00~8:30左右出发,单程所需时间大约2小时,参观大约4小时,因此全程所需时间大约是8小时,正好是一日游。费用是\$40~50(国家公园的入场费用\$20以及午餐费用不包括在内)。有些旅行社没有导游,而且也不提供英语服务。因此事先要确认清楚。

乘坐巡河游览船近处参观冰川由Fernandez Campbell公司举办。首先乘巴士到蓬塔班德拉,从这里乘船沿洛斯滕帕诺斯水道到麦哲伦半岛登陆。一日游的费用是\$52。出发时刻需要确认。同一家公司,从佩里托·莫雷诺冰川的餐馆附近的莫雷诺港也有巡河游览船出发。11:30~15:30之间,每小时运行一班船,所需时间大约45分钟,费用是\$20。船票可以在餐馆内购买。

乌普萨拉冰川

Glaciar Upsala

MAP p.363-A1-2

冰川国家公园内最大的冰川是乌普萨拉冰川。表面积达595平方千米(加上流入湖中的冰川总面积在1000平方千米以上),冰川长60千米(曾经达80千米),是南美最长的冰川。最前端的宽度达5~7千米,高达80~100米。从远处望去可以看到车辙一般的黑色印记,这是由于冰川移动时,蹭到了两侧岩石壁上的岩石而成的。

南美第三大湖泊阿根廷湖西侧分为两个汉道。南侧是洛斯滕帕诺斯汉道,有佩里托·莫雷诺冰川和马尤冰川。北侧是北汉道(Brazo Norte)。北汉道的内侧又分为几个汉道,其中之一就是乌普萨拉汉道。巡河游船可以进入到乌普萨拉汉道的里侧,这里漂浮着无数的巨大冰山,游船可以一直到距离乌普萨拉冰川500米的地方。河道左侧的岩石壁上可以看到流淌着几个细小的瀑布。冰川就在眼前,不断地接近人一定会被它巨大的身影所震撼,紧张得令人透不过起来。1953年,在这座冰川上发现了“冰川虫”。这种身长2厘米的小虫竟曾经生活在被认为绝对不可能有生物生存的冰川,真让人惊奇。

Todo Glaciares

上述记述的线路之外还要加上从船上观看斯佩加齐尼冰川和塞科冰川(GlSeco)。早上9:30从蓬塔班德拉出发,返回时间是19:30。费用为\$165。

Solo Upsala

这条线路可以从陆地上观看冰川。先从克里斯蒂娜湾道登陆,大约3小时的环山漫游去参观乌普萨拉冰川。同时也可以看到流向乌普萨拉冰川的科诺冰川(GlCono)和穆拉水冰川(GlMuralion)。返回时大约需要步行2小时。一般在周一、周四举办该线路的旅游,但是最少要凑足20人才发团。有时由于线路状况出问题,还会停办。

8:00从蓬塔班德拉出发,返回时间是20:00。费用根据时期不同在\$150~175之间。

为什么冰看起来是蓝色的?

结晶的雪花压在融化的雪花上,慢慢地形成了冰川的冰。这种冰气泡很少,透明度非常高。因此冰只反射蓝色的光,而其他颜色被吸收。这就是为什么冰川的冰看起来是蓝色的理由。

往奥内伊湖的交通

开往乌普萨拉冰川的巡河游船根据不同的线路,有时会经过奥内伊湖。

奥内伊湖附近的自助餐馆

从泊船处向湖的方向行进大约100米,在树林中有一家自助餐馆。这里出售三明治等简单的食物和饮料,还出售留作纪念的圆领衫。有卫生间。

往斯佩加齐尼冰川的交通

开往乌普萨拉冰川的巡河游船根据不同的线路,有时也经过斯佩加齐尼冰川。

奥内伊湖

Lago Onelli

MAP p.363-A3

开往乌普萨拉冰川的巡河游船中途会经过奥内伊湖。湖周围是险峻的重山、冰川和茂密的森林。湖水中漂浮着巨大的冰山，一眼看去好像一幅美丽的风景画。奥内伊湖和佩里托·莫雷诺冰川一样是冰川国家公园内的胜景之一。

奥内伊湖水流入奥内基汉道(Bahia Onelli)，游客可以从汉道旁的泊船处下船，走入大约800米的榆树林中散步。如果遇到晴朗的天气，太阳从树林的缝隙间穿过，照在身上非常舒服。穿过森林就到了湖畔，正面的山可以看到3座冰川。最右边的是阿加西冰川(Gl.Agassiz)，从正中间山上流下来的小冰川是博拉多冰川(Gl.Bolado)，最左侧的奥内伊冰川(Gl.Onelli)(表面积45平方千米)的冰川堆石呈黑色。左侧背后紧挨着白雪覆盖的峻岭埃姆山(Co.Heim)。

斯佩加齐尼冰川

Glaciar Spegazzini

MAP p.363-A3



高度最高的冰川

人们可以看到的冰山中，斯佩加齐尼冰川的最前端的高度最高。高度从80米到最高处达135米。表面积66平方千米，最前端的宽度是1.5千米。虽然这座冰川的规模不是很大，但是由于这里的冰川大部分都有退化的倾向，只有这座冰山几乎没有退化的表现。这座冰山以植物学家卡洛斯·斯佩加齐尼的姓氏命名，他是最早进行巴塔哥尼亚植物研究的学者。

沿着斯佩加齐尼汉道向斯佩加齐尼冰川航行中，可以从船上看到塞科冰川(Gl.Seco)的身影。它是一座表面积只有4平方千米的小冰川，而且可以明显地看出冰川还在不断的退化中。

冰川国家公园 Parque Nacional Los Glaciares

1

1

2

2

3

3

4

4



到冰川国家公园和托雷斯德尔帕伊内国家公园游览一定会被那里雄伟的冰川景色所震惊。也许还有很多人还一点都不了解冰川的知识,下面就简单的介绍一下冰川的基础知识。

冰川的分类

冰川有各种形式的分类,关于巴塔哥尼亚地区的冰川的分类如下:

根据形态分类

溢流冰川——沿着冰床流出,往下流入谷中。

根据温度分类

温暖冰川——除了寒冷季节表层的一部分温度太低以外,整个温度达到融解点(温度在 0°C 以上)。

根据气候区分类

海洋性冰川——受到强烈的海洋性气候的影响。

根据堆积和消耗的季节分类

全季节性冰川——全年都有堆积和消耗存在。

冰川的形成

简单地讲就是:冰川的上游部分叫做冰川的堆积区,下游部分叫做冰川的消融区。堆积区就是培育冰川的部分,消融区就是消耗冰川的部分。堆积是由于降雪而形成的,消融主要是指冰的融解、蒸发和从冰川的末端分离。那么堆积区冰川的冰是怎样产生的呢?首先是由于降雪。巴塔哥尼亚南部位于强烈的偏西风带,从太平洋吹来的强烈的潮湿空气碰到安第斯山脉形成降雪。雪和雪聚集在一起,受到本身压力的作用结晶成粒雪,它的密度和硬度也随之增加。新雪含有很多的空气,每立方米的密度是100千克左右,但是经过一年以后由于雪的颗粒间的空

气体积逐渐减少,密度逐步增加,每立方米的密度达500千克。其后,经过融解和再度结冰的不断反复,它们之间的间隙消失,气泡被压碎,变成了每立方米910千克的冰川冰的结晶。直径仅有几微米的结晶,经过再结晶直径变成几厘米的单结晶。这种从雪转化成冰的过程,像巴塔哥尼亚这样温暖的冰川需要10年左右的时间完成。巴塔哥尼亚冰川像前面讲到的属于温暖冰川,而且是全季节型冰川,也就是说这里的冰川堆积、消融一年四季非常活跃。

冰川的移动

简而言之就是“终年积雪形成冰块,向着低矮的地方流动。”英国的苏格兰极地研究所对冰川的定义是“不停地从高处向低处移动的雪和冰的集块。”也就是说冰川是移动的物体。那么冰为什么会移动呢?这是由于两个力的作用。

冰是可塑体。可塑体就是拥有“在受外力的情况下,为了适应和消除外力,而产生变形”的物体。就是说由于它自身的重量产生变形而引起的运动。这是所讲的第一个力。第二是,冰在基盘(岩石表面等)上滑动。如果冰川的底面没有融解的水,冰川是不会动的。简单地讲冰川的移动速度是由这两个力决定的。极地的冰川在基盘上已经结冰,因此这里的冰川几乎不动,相反巴塔哥尼亚的冰川不仅有移动而且移动速度不慢。

冰川的消融

消融的主要原因是融解。巴塔哥尼亚地区属于低纬度、低高度的地区。这里的冰川区域由于气温高而融解得非常活跃。消融的另一个原因是末端分离,在佩里托·莫雷诺冰川可以看到,就是冰川前段的崩裂现象。

column

冰川由于这样的堆积、移动、消融不断的反复,使整体的冰雪量得到收支平衡,使冰川大致处于一定的位置。如果堆积量减少而消融量增加,那么冰川是后退,相反冰川是前进。巴塔哥尼亚的冰川有后退的倾向。与湿润的智利一侧相比于干燥的阿根廷一侧的冰川后退倾向显著。

冰川上的黑色条纹是什么?

冰川在移动时带走了周围和底部的岩石。被削掉的岩石有时在冰川的上部,有时在冰川的底部被拉着往下游走,并在冰川的末端部分堆积。由这些冰川堆积物形成的地形叫做冰川碛物。冰川堆积物在冰川上被运送的样子,在乌普萨拉冰川可以看得很明显。从冰川两侧的岩石底盘上由冰川削下的岩石,落入冰川两端,并跟随冰川运动。当两条冰川合流时,这些堆积物就变

成了在冰川的中央位置随着冰川移动。乌普萨拉冰川就是一个绝好的例子。

冰川和环境改变

存在于地球表层的淡水有70%~80%以冰雪的固体形式存在。这其中的99%以上都来自南极以及格陵兰岛的大规模冰床。其他的冰川连1%都没有,但是单位面积的降雪量和融雪量其他冰川要比冰床多很多。也就是说其他冰川的水的循环要比被极地包围的冰床活跃。人们经常说由于地球变暖,海面上升。这种影响其实来自其他的冰川。而冰床的大部分温度要比融点低很多。

巴塔哥尼亚冰川在19世纪后叶最为活跃,因此这里的冰川在不断的前进中。冰川与周围的大气、云等气候相互影响。研究冰川对于水资源以及环境的改变等有着深刻的意义。

column

冰川大崩裂是怎样的情景

看到冰川崩裂的游客一定会很震惊,但是和大崩裂(ruptura)相比,每天的崩落再小不过了。佩里托·莫雷诺冰川夏季曾经一直可以到达麦哲伦半岛。这样一来里科汉道的水路被堵住。随着河水的不断流入,里科汉道的水位上升,冰川的前端最终抵挡不住水压被水流打开巨大的缺口。伴随着每秒20000立方米的奔流,无数的冰块被崩落。这就是真正的大崩裂。根据记载,最初的大崩裂是在1917年。有详细调查记载的是在1942年,当年2月份,水位上升13.44米,进入3月份水位一直上升17米,3月21日终于发生大崩裂。以后再次发生大崩裂的

时间是1952年、1956年、1966年、1970年、1976年、1980年、1984年、1988年的2月17日是最后发生大崩裂的日子。此后,由于冰川再没有接近麦哲伦半岛,因此也没有发生过大的崩裂。还有一种说法称大崩裂是由于受到全球规模的温暖化影响的结果。但是,冰川的移动、消融是有很多因素的,并不一定就是这一个原因。

大崩裂的样子被拍摄成录像带,在卡拉法特的纪念品店内有出售。想要知道大崩裂样子的游客,可以从录像带中去感受。阿根廷的录像机规格采用的是N-PAL制式。

埃尔查尔滕

MAP p.338-B3

●长途区号 0223
(打电话的方法p.28)

●US\$1=\$2.9



INFORMATION

国家公园管理局

Administración de

Parques Nacionales

从卡拉法特到埃尔查尔滕

Cal Tur

URL www.caltur.com.ar

每天7:30出发

巴士+菲茨罗伊旅馆住宿
一条龙组合

Chalten Travel

E-mail rancho@cotecal.com.ar

每天8:00和18:30出发

巴士+乔格兰德饭店一条
龙组合

Los Glaciares

E-mail losglaciares@cotecal.com.ar

每天8:00出发

超市

Supermercado Almacén

Jeronimo

11~2月9:00~23:00

3~10月10:00~22:00



伊哈湖边的红叶,天气晴朗的日子可以看到菲茨罗伊山

埃尔查尔滕距离卡拉法特220千米。这座小村落是进入菲茨罗伊山区的门户。从卡拉法特到埃尔查尔滕游览当天就可以往返,但是如果在这里一边欣赏美景一边漫步环山游览,或者是进行野营、骑马等娱乐活动最少也需要两天的时间。

埃尔查尔滕是这一区域惟一的村落,因此这里成为各种游览项目的出发基地,住宿设施、餐馆等比想像的要多。旅游团一般都是以这里为住宿中心进行游览的。如果打算离开村子几天进行环山漫游,最好提前在卡拉法特做好准备工作。值得注意的是,12月至次年3月份的旅游季节一般不会有什问题,但是过了3月中旬,这里的饭店、餐馆都将歇业。最好去之前注意旅游信息,做好准备工作。

往埃尔查尔滕的交通

从卡拉法特每天都有数家巴士公司的巴士前往这里。一般出发时间是7:00~8:00之间,傍晚也有巴士出发。从埃尔查尔滕开往卡拉法特的巴士大多数在17:00~18:00之间发车,早上也有,具体时间及咨询卡拉法特的各个巴士公司。所需时间大约是4小时30分钟到5小时,各个巴士公司的单程票

价都是\$40。此外还有巴士与住宿一条龙的组合,一般是住宿与所乘巴士合作的饭店。埃尔查尔滕的巴士发车站在各个饭店前,村庄的中心部也可乘车。

漫步埃尔查尔滕

埃尔查尔滕村的区域划分非常整齐,容易掌握。村中央比较宽阔的主梅斯大街M.M.de Güemes是这里的主街,它与德谢尔托湖大街(Lago del Desierto)的交叉处是村庄的中心部位。饭店、餐馆都集中在这两条路上。从德谢尔托湖大街往正北有一条笔直的大道是圣马丁大街(San Martín),这条街上除了有几家饭店以外,也是各个巴士公司的巴士出发和到达场所。沿着圣马丁路大街一直往北是通往菲茨罗伊山下的里奥布兰科冰川方面的登山口。从这条道再下去可以到德谢尔托湖。

主要景点

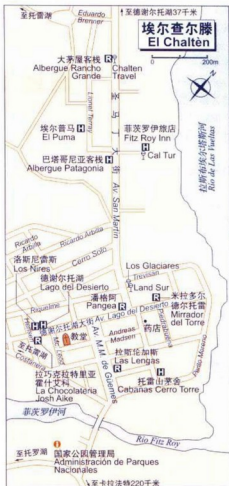
菲茨罗伊山

Monte Fitz Roy

MAP p.369-A2

在广大的潘帕斯草原地区,眼前突然出现一片锐利的岩石山峰群,其中威风凛凛耸立在深蓝色天空下的是主峰菲茨罗伊山峰(海拔3405米)。激烈的气流与险峻的山顶相碰撞,凝结成空气块,从远处看好像山顶吐着白色的烟雾。这里的原住民根据这一情景,给它起名为“埃尔查尔滕”(意思是吐白烟的山)。菲茨罗伊山海拔不算很高。但是它独特的形状和巴塔哥尼亚安第斯特有的气候,使这里天气变化无常,展现在人们面前的是充满神秘色彩的风光,给登山者和旅游者带来无尽的欢乐。

展望菲茨罗伊山最普通的一条路是从埃尔查尔滕北端的登山口进入,翻越几座丘陵地带以后,沿着布兰克河谷



无

是一家小型杂货店,位于主梅斯大街和德谢尔托湖大街的拐角处。出售葡萄酒、馒头、奶酪、蔬菜等普通食品。只是旺季以外的季节这里的商品非常少。

里奥布兰科露营地 从埃尔查尔滕到各个景点环 山漫游所需时间

便得拉斯奇尔卡斯湖
Lago Piedras Blancas

..... 4小时

彼得拉-德尔-埃拉伊

Piedra del Fraile (修道士之

埃尔查尔滕的饭店信息

饭店和餐馆大多数集中在圭梅斯大街和德谢尔托湖大街上,还有一些在村落的北部圣马丁大街沿线。饭店从高级舒适型的到价格便宜的都有,一般住宿不会有困难。但是旺季以外有很多饭店停业,要注意。餐馆也一样。很多住宿的地方可以自炊,如果需要自炊可以在之前做好准备。另外,从村落的中心可以远眺菲茨罗伊山和托雷山,但是圣马丁附近的饭店却被小山挡住视线看不到这些山脉。因此要想一整天都可以看到菲茨罗伊山,最好是住在村中心附近的饭店。

H El Puma Hosteria-Lodge

埃尔普马

MAP p.367

住 Lionel Terray 512

☎ 493-095

FAX 493-017

E-mail fitzroy@topmail.com.ar

费 \$110 ~ \$130

卡 M V

是埃尔查尔滕最好的饭店。酒吧式的休息室旁边是设有暖炉的起居室。这里有木造的客房和砖造的客房,乡村风格的设计,气氛非常好。有浴室并带浴缸,非常舒适。淡季停业。

H Fitz Roy Inn

菲茨罗伊旅店

MAP p.367

住 Av. San Martín

☎ FAX 493-062

E-mail cactun@cotecal.com.ar



费 12至2月 \$148 ~ \$163

3至11月 \$120 ~ \$134

卡 M V

建于村外河畔边,是一家大型的中档饭店。内设有宽大的餐厅。Cal Tur公司的巴士在这里出发和到达。这里提供巴士和住宿一条龙服务。有些客房设有浴缸。可以使用旅行支票付款。

H Hotel Lago del Desierto

德谢尔托湖饭店

MAP p.367

住 Av. Lago del Desierto 137

☎ FAX 493-010

URL www.elchalten.com/hotelagodeldesiert.

E-mail alessandra@arnet.com.ar

费 12~2月 \$150 ~ \$160 1个床位\$12

3~11月 \$140 ~ \$150 1个床位\$10

卡 M V

位于村中心的德谢尔托湖大街上,是一家中档饭店。附近有餐馆和超级市场,非常便利。二层有采光非常好的早餐室,可以从这里遥望菲茨罗伊山。客房比较小巧。



H Hosteria Los Nires

洛斯尼雷斯旅馆

MAP p.367

住 Calle Haylor Alvorsen s/n

☎ 493-110

费 12/25~2/28 \$80~120 3~4月 \$60~90

卡 不可以使用

位于村中心,距离托雷湖方向的登山口很近,较为方便。客房为单人间,较为陈旧,但是浴室比较干净。还有一栋是集体宿舍型,设有厨房,可以自炊。从这里可以看到美丽的菲茨罗伊山。12~2月一个床位费是\$10。

H Cabañas Cerro Torre 托雷山茅舍

MAP p.367

住 Calle Halvor Alvorsen s/n

☎ FAX 493-110

🕒 12/25~2/28 \$80~120 3~4月 \$60~90

🚫 不可以使用

从这里可以看到托雷山。小型别墅型建筑，有4人住宿和6人住宿两种。每栋建筑内都有厨房，餐具齐全。还设有砖造暖炉，气氛非常好。接待处还办理骑马游览业务。设有餐厅（早餐费用是\$5）。淡季停业。

H Albergue Patagonia 巴塔哥尼亚客栈

MAP p.367

住 Av.San Martín 493

☎ FAX 493-019

E-mail alpatagonia@infovia.com.ar

🕒 1个床位\$10,整间客房租用\$30

🚫 不可以使用

客房为集体宿舍型，起居室好像咖啡吧一

般，气氛很好。带厨房、冰箱，可以自炊。这里有丰富的登山信息。租用山地车一天的费用是\$20。旁边有一座小木屋式的餐厅，早餐费用是\$4，晚餐的费用是\$10。这里有很多来自欧美的登山客。

H Albergue Rancho Grande 大茅屋客栈

MAP p.367

住 Av.San Martín 635

☎ 493-005

URL www.hostelspatagonia.com

卡 A M V

E-mail rancho@cotecal.com.ar

🕒 12/15~3/15(SW)\$45 1个床位\$12

10/1~12/14(SW)\$40 1个床位\$10

距离奥布兰科方面的登山口较近，是一家大型的青年旅舍。到市中心步行大约15分钟。Chalten Travel公司的巴士在此发车和到达。巴士公司与该旅社实行一条龙服务。带厨房、洗衣房、餐厅。对于国际会员优惠。

埃尔查尔滕的餐馆信息

R Pangea 潘格阿

MAP p.367

住 Av.Lago del Desierto y Av.San Martín

☎ FAX 493-084

🕒 9:00~凌晨1:00左右

你 无

🚫 不可以使用



位于德谢尔托湖大街和圣马丁大街的交叉口，是一家经营意大利菜肴的咖啡馆。

比萨\$10~15。番茄酱肉丸子\$8~10。还有蛋糕等甜食。从前菜到甜品的套餐价格为\$16。

R Restaurant Las Lengas 拉斯伦加斯餐馆

MAP p.367

住 Av.M.M. de Güemes esq.A. de Vidma

☎ FAX 493-044

🕒 7:00~23:00左右

你 无 卡 不可以使用

鸡肉加米饭、羊肉加土豆、通心粉加沙拉等每日套餐的价格是\$4，非常便宜。这里还有自家制的柠檬派、布丁、甜饼等点心。餐馆宽敞明亮，家族还经营小型巴士游，到德谢尔托湖和韦穆尔冰川的散步之旅，费用是\$15，所需时间大约6小时。可以直接向店主劳尔先生咨询。



R Torre

米拉多尔德托雷

MAP p.367

住 A.v. Lago del Desierto 631

☎ FAX 493-016 营 8:00~24:00

依 无 不可以使用



是一家由夫妇经营10年的餐馆,店内明亮,装饰可爱,很有家庭气氛。

牛肉、蔬菜、火腿、通心粉汤价格是\$3.5,蛋包饭价格是\$3.5,此外还有从里奥加耶戈斯直接配送的牛肉制成的牛排,价格是\$12。奶酪鸡肉卷的价格是\$12。

R La Chocolateria Josh Aike

拉巧克拉特里亚霍什艾科

MAP p.367

住 Av.Lago del Desierto y Av.Hensen

营 10:00~天明

依 无

位于德谢尔托湖大街一端,是一家原木房屋的自助式餐馆。墙壁上装饰有铁锤等物品,完全是山中小屋风格。气氛非常舒适。咖啡\$2,蛋糕\$3,除了咖啡点心以外,还有奶酪火锅\$12。淡季停业。



o-o-l-u-m-n

在菲茨罗伊周边环山漫游

菲茨罗伊周边有整齐的环山漫游线路,可以在这里进行半天的小型环游,也可以进行数天的野营式环山漫游。直上直下的道路很少,而且道路都修建得非常好。如果是当天去当天回来,可以不必带很多行李,但是饮用水、雨具、防寒用具、地图以及指南针等一定要携带。如果单身一人旅行有些危险,可以在埃尔查尔滕参加带导游的环山漫游游览。还可以参加骑马漫游等,和徒步旅行的感觉很不一样。

①到菲茨罗伊山下的洛斯托雷斯湖(Laguna de Los Tres) 所需时间6小时30分钟从埃尔查尔滕的北登山口(→2小时)到里奥布兰卡方面和马德雷湖方面的分岔口(→20分钟)到里奥布兰卡露营地(→1小时/←40分钟)到洛斯托雷斯湖

从埃尔查尔滕北部的登山口开始是丘陵纵横地带。沿着上山和下山的道路中散步,时而转过头来可以看到美丽的山景。饮用水的补给可以到里奥布兰卡露营地。从这里沿着陡坡攀登大约1小时就到达菲茨罗伊

山下的洛斯托雷斯湖。站在这里眼前耸立着一片岩石山峰,景色美不胜收。

②到托雷湖(Laguna Torre)去眺望尖峰托雷山(Cerro Torre) 所需时间6~7小时从登山口(→2小时)到马德雷湖方面的分岔口(→1小时)到托雷湖

从埃尔查尔滕的中心部沿着圣马丁大街向北走,走过大茅屋客栈向左拐是一个登山口。从德谢尔托湖大街沿着菲茨罗伊河往上游走也有一个登山口。从任何一个登山口走,中途都会走到一条路上来。经过几条有上下坡的丘陵地带,走出菲茨罗伊河谷,剩下的道路都比较好走。从托雷湖可以看到冰山对面有三座山,其中左侧是托雷山(海拔3102米)。

③轻松半日游可以到卡普里湖游览
单程大约2小时

线路①穿过丘陵地带,沿左侧一条路走进去,马上就可以看到卡普里湖。从这里可以远眺菲茨罗伊。沿着此路一直走可以到另一条横路上。

纳塔莱斯港

MAP p.338-B3

●长途区号 032
(打电话的方法p.197)

●US\$1=\$663



圣地亚哥

纳塔莱斯港

INFORMATION

① 观光导游处

住 Pedro Montt y Philippi

☎ 412-125

URL www.patagonia-chile.com

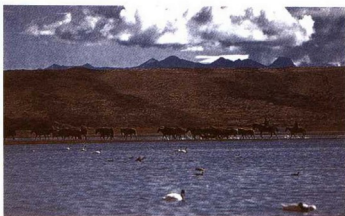
☎ 周一至周五 8:30~19:00

周六、周日 9:30~13:00

14:30~18:30

☎ 无

导游处位于沿海的佩德罗·蒙特街和菲皮街的交叉处。面对海岸的小屋就是该导游处。在这里可以得到饭店的价格表以及帕伊内国家公园内的饭店信息,但是整体信息还是不够充足。



在壮丽的自然环境中生存的动物群

纳塔莱斯港是仅次于麦哲伦省首府蓬塔阿雷纳斯的该省第二大城市。虽然如此,实际上这里只有不到2万人口。纳塔莱斯港距离蓬塔阿雷纳斯247千米,与阿根廷的边境城市里奥图尔维奥(Rio Turbio)紧紧相连。城市面临乌尔蒂马埃斯佩兰萨湾(Urtime Esperanza Gulf),从巴塔哥尼亚安第斯以及峡湾地区来的风吹过这里。海湾边上可以看到大量的水鸟在嬉戏。复杂的海湾地形是水鸟们绝好的栖息场所。



纳塔莱斯港市内

在纳塔莱斯港市内观光有半天时间就足够了。即使是这样,这里还是聚集了大批的观光游客,这是因为这里是去帕伊内国家公园的起点城市。无论是参加游览团还是环山漫游的旅客都以这座城市为基地出发。以到帕伊内国家公园观光游览为主要内容的旅游业已经成为支撑这座城市的产业之一。国家公园内设有很多环山漫游线路,还设有避难小屋。可以在这里进行一日游,如果时间富裕,也可以在山中小屋住几日,进行环山漫游。要注意的是,环山漫游前要收集好各类信息,并准备好必要的装备。

往纳塔莱斯港的交通

只有在夏季由DAP航空的飞机从卡拉法特飞往这里,每天有一班飞机。所需时间大约30分钟,费用是US\$50。从蓬塔阿雷纳斯、里奥加耶戈斯、卡拉法特都有长途汽车开来这里。从蓬塔阿雷纳斯有四家巴士公司,每天总共共有12~14班巴士运行。所需时间大约3小时。从卡拉法特有Bur Sur巴士公司(每周六班)、Cootra巴士公司(每天都有)、Zaahj巴士公司(每周一班)运行。所需时间大约5小时。卡拉法特到纳塔莱斯港这条线路连接了冰川和托雷斯-德尔帕伊内两座国家公园,车窗外壮丽的自然景观,吸引了众多游客利用这条线路。从里奥加耶戈斯有三家巴士公司每周总共有5班车开往这里,所需时间大约6小时。

纳塔莱斯港没有长途汽车站,巴士在各个巴士公司的事务所前停靠。从蓬塔阿雷纳斯和卡拉法特来的Bus Sur巴士公司的巴士停靠在巴克达诺街(Baqueda)沿线的奥伊金斯街(O'Higgins)和乔里约斯街(Chorillos)之间。从蓬塔阿



小型观光导游处

主要旅行社

Tour Express

Manuel Blunes 769

410-738

举办游览托雷斯-德尔帕伊内国家公园、卡拉法特等。导游的素质很高。

Puma Tours

Galvarino 730

举办游览托雷斯-德尔帕伊内国家公园、卡拉法特等。

Cutler "21 de Mayo"

H.Eberhard 560

411-978

专门提供乘游览船巡游乌尔蒂马埃斯佩兰萨湾,参观冰川并在冰川上散步。

Empresa T.Zonka

Ignacio Carrera Pinto 566

411-438

San Cayetano

M.Baqueda 380

411-207

举办包租普通汽车游览托雷斯-德尔帕伊内国家公园。

Knudsen Tours

Blanco Encalada 284

411-531

举办游览托雷斯-德尔帕伊内国家公园、卡拉法特等。

Los Aromos

运行开往蒙特港的巴士,周四:30出发,所需时间大约36小时。费用大约是US\$55。

历史博物馆

Museo Histórico

Manuel Buñes 282

☎ 411-263

🕒 周一至周五 8:30~13:30
14:30~18:00

周六 14:30~18:00

🕒 周日

🎫 \$5.00

历史博物馆开馆于1997年，是一座漂亮的小型博物馆。内部展示有动植物以及古代壁画，有关原住民的介绍以及缝纫机、收音机等过去生活用品。内容充实，很能激发游人的兴趣。



可以从这里了解当地的历史

雷纳斯开来的Buses Fernandez巴士公司的巴士停靠在埃伯哈德街 (Eberhard) 沿线上的广场和布兰科·恩卡拉达街 (Blanco Encalada) 之间。从卡拉法特开来的Cootra巴士公司的巴士停靠在面临菲利皮街 (Phillippi) 和巴克达诺街的交叉口的三角形广场附近。

漫步纳塔莱斯港

这座小巧的城市面向帕伊内旅游者的移动范围只有1千米见方的区域。因此利用市内小型公共汽车的机会应该不大。城市的中心在位于埃伯哈德街 (Eberhard) 的阿图罗·普拉特广场 (Plaza Arturo Prat)，最热闹的街区是位于这里往南一条街的曼努埃尔·布鲁内斯街 (Manuel Bulnes)。与这条街交叉的布兰科·恩卡拉达街 (Blanco Encalada) 周边集中有兑换处、旅行社等。从布鲁内斯街一直朝着海边方向走，就是港口。沿着海岸边上的佩德罗·蒙特街 (Pedro Montt) 一直往北走可以看到观光导游处。从这里有一条路一直延伸到城市的中心部，这就是菲利皮街 (Phillippi)。只要把这三条路的关系搞明白，一般在纳塔莱斯港不会迷路。

市内没有特别的景点。市中心以外的街道景观非常闲散。如果时间允许可以在这里散步。如果迫不及待地想要到托雷斯-德尔帕伊内国家公园参观，那么请马上到旅行社、饭店开始收集有关游览和环山漫游信息。

纳塔莱斯港的饭店信息

这里大规模的饭店很少，一般是家庭旅馆和住宅之类的。在巴士的停靠站会有旅馆拉客的人出现，可以从这里得到便宜旅馆的信息。

H 萨尔托斯-德尔帕伊内饭店

Hotel Saltos del Paine

MAP p.373

🕒 Manuel Bulnes 156 ☎ 413-607

FAX 410-261 URL www.saltosdelpaine.cl

🕒 旺季 \$US\$85 @US\$108

淡季 \$US\$39 @US\$53

ADMV

位于军用设施前，

紫色和绿色的外观非常花哨。1999年开业，

是一家较新的三星級飯店。客房内部反而比较稳重和谐，也很干净。带电视，含早餐。



H 南方海岸饭店

Hotel Cost Australis

MAP p.373

住 Pedro Montt 262

☎ 412-000 FAX 411-881

URL www.australis.com

费 大海一侧的客房 \$US\$164 @US\$181

城市一侧的客房 \$US\$130 @US\$147

卡 ADMV

饭店面临纳塔莱斯港,是这座城市唯一一家四星级的饭店。3层建筑,共有客房50间。设有酒吧、餐厅、自助餐厅等。还设有租赁汽车柜台、旅行社(举办蒙特港巡游)。税金另付,含早餐。4/16~9/14房费半价。



H 布尔内斯旅馆

Hostal Bulnes

MAP p.373

住 Manuel Bulnes 407 ☎ 411-307

URL www.hostalbulnes.com

费 带浴室 \$US\$30 @US\$35

公用浴室 \$US\$25 @US\$30

卡 不可以使用

位于布尔内斯街和卡雷拉·平托街的交叉口。有黄色的招牌。服务台在二层。价格便宜,而且客房、走廊、早餐用食堂都很宽大。带浴室的客房内设有大浴缸。含早餐。



H 胡安·拉德利列罗斯饭店

Hotel Juan Ladrilleros

MAP p.373

住 Pedro Montt 161 ☎ 415-978

FAX 415-983 E-mail avf@entelechile.net

费 \$US\$93 @US\$105 卡 ADMV

令人怀旧的外观,餐厅的气氛很好。但是客房偏小,浴室狭窄。共有客房14间,都是临海一面,可以从客房内眺望纳塔莱斯港的海湾以及远处白雪覆盖的山脉。含早餐。5至10月份停业。



H 弗罗伦斯·迪克西女士饭店

Hotel Lady Florence Dixie

MAP p.373

住 Manuel Bulnes 655

☎ 411-158 FAX 411-943

URL www.chileanpatagonia.com/florence

费 旺季 \$US\$66 @US\$76

正常季节 \$US\$53 @US\$63

淡季 \$US\$33 @US\$43

卡 ADMV

面临城市的主要街道布尔内斯街,但是建筑物本身在里侧,因此环境较为安静。交通便利。美国汽车旅馆样式的饭店,2层建筑,客房宽敞、整洁、舒适。带电视,集中供热水。含早餐。共有客房14间。



H 读者投稿

推荐住宿

卡萨贝蒂拉 Casa Bertila

住 Ovejero 749 FAX 412-484

家族经营的家庭旅馆。距离巴士站步行15分钟。可以帮助游客预约旅行团和巴士。一夜费用是\$6000,也可以代客做晚餐(另付\$6000)。

梅里萨旅馆 Hostal Melissa

住 Banco Encalada 258 FAX 411-944

旅馆一层是网吧和餐厅,二层有6间明亮的客房。位于市中心,交通便利。\$41000, @ \$15000。含早餐。

H 弗朗西斯·德雷克

Hostal Francis Drake

MAP p.373

住 Philippi 383 ☎ FAX 411-553

URL www.chileaustral.com/francisdrake

费 \$US\$52 @US\$69

卡 DIMV

旅馆内的走廊、客房都装饰有女主人制作的干花,客房装饰为乡村风格,非常可爱。带浴缸。含早餐。现金支付优惠15%。



H 特木科住宅

Residencial Temuco

MAP p.373

住 E.Ramirez 310 ☎ 411-120

E-mail: resitemuco@terra.cl FAX 412-580

费 1人US\$6.70 卡 不可以使用



位于布尔内斯街和拉米雷斯街的交叉口。若绿色的建筑物拐角入口是特木科,它的右侧是同属一家经营者的饭店“Lukoviek's”。二层是客房,共有10间。一层是起居室和食堂,好像一般家庭气氛。客房装饰简单。有公用浴室、卫生间。含早餐。

H 卡萨塞西莉亚

Casa Cecilia

MAP p.373

住 Thomas Rogers 60

☎ FAX 411-797/413-875

E-mail: redceilia@entelechile.net

费 带浴室\$US\$16~ \$US\$25~

公用浴室\$US\$9~ \$US\$15~

卡 ADMIV

这里住有很多从欧洲来旅游的年轻人,客房明亮,打扫得很干净。设有厨房、食堂、行李安置处等。食堂宽敞,也可以作为读书和休息的场所。大堂是旅行信息的宝库,这里除了可以得到帕伊内的环山漫游信息以外,还可以得到其他城市的便宜旅馆的信息,也出租帐篷等装备。含早餐。7月份停业。



纳塔莱斯港的餐馆信息

R 布尔武哈餐馆

Restaurant La Burbuja

MAP p.373

住 Manuel Bulnes 300 ☎ 414-204

费 10:30~深夜 你 无

卡 不可以使用

餐馆内宽敞,设有暖炉。是一座流淌着轻音乐的优雅餐馆。有三明治等小点心,也有主菜等,菜肴丰富。价格不贵。有12种海鲜,价格在\$3000左右。值得推荐的是大马哈鱼。大马哈鱼的白蘑菇调味汁,价格是\$2200,烤得外焦里嫩的大马哈鱼上撒上大量的白蘑菇调味汁。



店内气氛幽雅,餐桌和餐椅非常考究。10种汤类价格在\$1500~3500,18种肉类价格在\$4000左右,14种海鲜价格在\$3300~。鲑价格是\$7500,大马哈鱼价格是\$3300。葡萄酒都是智利产,品种非常多。可以在这里度过愉快的就餐时间。



R 克里斯塔尔

Cristal

MAP p.373

住 Manuel Bulnes 439 ☎ 411-850

费 9:00~24:00左右

你 无 卡 不可以使用

位于布尔内斯街上,是一家气氛轻松的餐馆。菜的量在南美的餐馆中算少的,但是对于亚洲人来说比较合适,而且价格便宜。顾客较多,但是服务员对应及时,菜上得很快。店主讲英语,还有英语菜谱。三明治价格是\$1000~,比萨价格是\$1600~。

R 乌尔蒂马斯佩兰萨餐馆

Restaurant Ultima Esperanza

MAP p.373

住 Eberhard 354 ☎ 411-630/413-626

费 12:00~15:30, 18:30~24:00

你 无 卡 不可以使用

帕伊内国家公园



(上)帕伊内国家公园内的远眺风景(下)高山植物种类丰富

托雷斯-德尔帕伊内国家公园位于纳塔莱斯港北部大约120千米处(到阿马加湖入园口处),面积大约1630平方千米,是一座天然公园。1959年被列为国家公园。这里年平均气温6.5℃,西侧降雨、降雪丰富,东侧全年强风大吹,气候条件恶劣。草原地带带有落叶树林、冻土地带等,变化丰富,因此动植物种类繁多。其中有秃鹰等猛禽类,黑脖雀、智利火烈鸟等水鸟;哺乳类动物有美洲驼、美洲狮、阿根廷灰狐狸等。主要风景是被冰川移动时削过的海拔近3000米的花岗岩的岩石群峰。这座公园内险峻的山峦、冰川、湖泊、河流、瀑布等自然风景,以及生长在这里的动植物吸引了大批游客到这里来观光。

到帕伊内国家公园观光的旅行团

在纳塔莱斯港,举办到帕伊内国家公园游览的旅行社大约有15家(其中大约有10家旅行社常年有团)。普通的一日游是:早上8:00从纳塔莱斯港出发,途经米洛东洞穴、卡斯蒂约山(阿根廷国境),开往阿马加湖。入园以后,船在开往萨尔托古兰德的途中会在景色好的场所停留,让游客上岸游览。在佩奥埃湖畔的露营地或者是格雷湖饭店吃午餐,之后到格雷湖游览。然后以同样的线路返回纳塔莱斯港,返回的时间大约是18:00~19:00之间。有的旅行社含午餐,有的需要自己预备,事前一定要确认清楚。不含午餐的费用是\$25000(大约是US\$37)左右。这其中不包括帕伊内国家公

从纳塔莱斯港开往帕伊内国家公园的巴士

巴士从各个巴士公司前出发。到阿马加湖的帕伊内国家公园入园口或者途经格兰德瀑布到托罗湖畔的帕伊内国家公园管理局总部(Sede Administrativa)前。单程票价是\$4000~4500,往返票价是\$7000~8000。所需时间大约3小时左右。返回的始发站在管理局总部前。从管理局总部到格兰德瀑布大约30分钟,到阿马加湖的入园口处大约1小时左右。出发时刻有时会变更,事前一定要确认。

Buses JB

☎ A.Prat 258

☎ 412-824

🕒 每日7:00~21:00

从纳塔莱斯港出发

每日7:00出发

从管理局总部前每日13:45出发

Buses Maria José

☎ Manuel Buñes 386

☎ 414-312

🕒 每日7:00~22:00

从纳塔莱斯港出发

每日7:00出发

从管理局总部前

每日13:30出发

Buses Sur

☎ Baquedano 558

☎ 411-325

🕒 每日8:00~22:30

从纳塔莱斯港出发

每日7:30出发

从管理局总部前

每日12:30出发

入园费用

帕伊内国家公园的入园费用每人是\$8000(5~9月份是\$3500)。在入园口的管理人员事务所付费。

往托雷斯德尔帕伊内的交通

在拉斯托雷斯旅馆或者是避难小屋住宿,可以到山脚下环山漫游。从公园的入口处利用送迎巴士到拉斯托雷斯旅馆。也可以步行前往,大约需要1小时30分钟。从拉斯托雷斯旅馆到奇雷诺避难小屋步行大约需要2小时30分钟。

从这里到托雷斯德尔帕伊内山脚下的冰川堆石地带大约需要2小时30分钟。在这里可以看到山顶上具有震撼力的3座塔形山。这里的坡度比较陡,立脚的地方也很危险,因此一定要穿比较结实的登山鞋。此外这里的气候变化无常,需要相应的装备。

从这里可以看到帕伊内古兰德山

帕伊内古兰德山峰群位于诺登费尔多湖的北侧,诺登费尔多湖和萨米恩托湖之间的沿堤可以遥望它的雄姿。另外帕伊内古兰德又叫做“大帕伊内”,帕伊内查科叫做“小帕伊内”。

往萨尔托古兰德的交通

这里距离阿马加湖入园口大约20千米。经过佩奥埃湖畔的普德托避难小屋(Refugio Pudeto),稍走片刻有一个停车场,从这里步行大约15分钟即可到达。从萨尔托古兰德大约步行30分钟,就可以到达一个展望场所,诺登费尔多湖就在眼前,远处是帕伊内古兰德山和帕伊内角山峰。

园的入园费用\$8000(5至9月是\$3500)和米洛东洞穴的入场费\$3000(5至9月是\$1000)。

托雷斯-德尔帕伊内

Torres del Paine

MAP p.379-B2

象征帕伊内国家公园的是这里标志性的3座岩峰。“托雷”在英语里就是“tower”,也就是塔的意思。从南边开始并排有阿戈斯蒂尼



托雷斯德尔帕伊内峰

塔(Torre de Agostini)(海拔2850米)、中央塔(Torre Central)(海拔2800米)、蒙西诺塔(Torre Monzino)(海拔2700米)。阿戈斯蒂尼塔也叫做南塔(Torre Sur),蒙西诺塔也叫做北塔(Torre Norte)。花岗岩的岩石山是在大约1200万年前(第三期)从地下降起的,它上面覆盖的白垩纪时期的堆积岩,被冰川等侵蚀、削掉,成为如今的模样。

大帕伊内山

Cerro Paine Grande

MAP p.379-A2



大帕伊内山由4座山峰组成

大帕伊内山是帕伊内国家公园内最高的山峰,由4座山峰组成。从北面开始有北峰(Cumbre Norte)、主峰(Cumbre Principal)、中央峰(Cumbre Central)、巴里洛切峰(Punta Bariloche)。最高的是主峰,海拔3050米,是一座非常有重量感的山峰。终年积雪覆盖山顶,东侧有弗兰塞斯冰川(Gl. Frances)流出。这里第一次登顶成功是在1957年,由基多蒙齐诺率领的意大利队成功登顶。从诺登费尔多湖、佩奥埃湖、格雷湖都可以看到它的山姿。从南边看,大帕伊内山的右侧连接有咖啡色的岩石山脉叫做“帕伊内角”的山。由6座连在一起的山峰组成,其中最

帕伊内国家公园内有很多吸引游客的旅游线路。每一条线路都有它的优点,风景各不相同。沿着帕伊内山地正中间的弗兰塞斯谷线路行进,展现在眼前的是壮丽的弗兰塞斯冰川,以及山谷之间的湿地、森林等。它的周边被帕伊内的著名山峰群所包围着。一路上风景变化无穷,给人们带来一阵又一阵的惊喜。

以佩奥埃避难小屋为起点的环山一日游,不需要太多的装备。就餐可以在避难小屋,午餐可以吃这里提供的便当,而且从这里还可以租借睡袋等。但是,价格较贵。可乐价格是\$700,啤酒\$1000,面包(6个)价格是\$600。环山游时,即使是轻装前进,至少也需要携带方便食品、饮料,防寒用具、雨具、地图、指南针等。

帕伊内环山漫游的注意事项

山中气候变化无常。即使是当天返回也需要带上充足的水、食品。同时行动时一定要遵守国家公园内的规则。在出发前请检查好以下项目:

- 装备充分。脚下的鞋子要是比较结实的登山鞋,长袖衣、长裤。要携带雨具。不要忘记防寒用具。此外,地图、指南针、睡袋、炉子、水、非常食品、急救药箱等也需要携带。
- 有些线路需要攀登比较险要的山。一定要知道自己的限度,超限度的行动绝对禁止。对于自己的装备过分自信也是禁忌之一。掌握好行程,在太阳下山前一定要返回小屋。
- 这里有美洲狮等大型野生动物出没,虽然非常偶然,但是最好不要单独行动。
- 规定好的环山漫游线路以外的地方一定不要去。

- 露营一定要在规定的露营地所。
- 园内禁止点火。煮饭一定要用炉子。
- 到僻静的地方游览,一定要向公园管理局以及山中管理人小屋申请。

如何到佩奥埃避难小屋

从纳塔莱斯港乘巴士到这里可以在终点站国家公园管理局总部(Sede Administrativa)下车,也可以在它前面一站格兰德瀑布(Salto Grande)下车。在终点下车到佩奥埃湖畔的佩奥埃避难小屋只有步行,大约需要5小时左右。在草原中间有一条小路,还算平坦,但是如果迎面有风,行走有一点吃力。如果在格兰德瀑布下车,可以在普德托(Pudeto)的渡船口乘船渡过佩奥埃湖。到达佩奥埃避难小屋大约需要30分钟。

关于佩奥埃湖的渡船

佩奥埃湖的渡船(Hielos Patagónicos Catamaran)公司的渡船,电话:411380。从普德托发船时间是9:30、12:00、18:00,从佩奥埃避难小屋发船时间是10:00、12:30、18:30。单程费用是US\$14。发船时间以及发船班数根据旅游季节不同而改变,需要提前确认。

从佩奥埃避难小屋到弗兰塞斯谷的一日游往返大约9小时

弗兰塞斯谷的谷口有一条沿河的上坡路,道路比较平缓好走。沿路一直有清澈见底的河水伴随。小路的途中会有迷失方向的时候,在树上或者岩石上标有油漆标记,只要仔细寻找,就不会迷路。从佩奥埃避难小屋到不列颠人露营地的展望台往返大约需要9小时。从佩奥埃避难小屋到这里可以一日往返,但



是还是需要携带充足的水、食品以及防寒用具。

从佩奥埃避难小屋到意大利人露营地单程大约需要3小时

从佩奥埃避难小屋穿过丘陵地带,右侧可以看到斯科茨伯格(Skottsberg)。沿湖向前行进,帕伊内山地的最高峰大帕伊内山(海拔3050米)始终在线路的左侧,道路的前方是叫做“帕伊内角”Cuernos del Paine(海拔2600米)的黑白岩石山体。朝霞慢慢染红了山脊,美丽的景象令人陶醉。

一路上有一些缓缓的上下坡,但是基本上比较容易行走。走过弗兰塞斯河的下游,沿河向上游行进,右侧是一座吊桥。过了吊桥就是意大利人露营地(Campamento Italiano)。从这里向右侧行进就是去往拉斯托雷斯旅馆方向,左侧是弗兰塞斯谷方向。

从意大利人露营地到不列颠人露营地的瞭望台往返大约需要5小时

穿过露营地旁的树林,是一条景色迷人的山脊路。左侧有冰雪覆盖的险峻山脉帕伊内古兰德山,眼前是弗兰塞斯冰川。时而身边传来冰川崩裂的声音,好像巨雷落地一般的轰鸣声响起之后,山谷间显得更加寂静。

到不列颠人露营地的小路与弗兰塞斯河平行,但是途中也许会迷失方向,走错方向的游客不在少数。因此行进途中一定要一边寻找林中标记一边前行。即使是这样,途中有几块湿地,还是会一不留神走错方向。行进时一定要不要远离河流,这样基本就不会迷失方向。

从不列颠人露营地到岩石上的瞭望台步行大约需要15分钟。从意大利人露营地到这里

大约需要3小时。到瞭望台途中有一段比较陡的山坡,努一把劲就可以到达瞭望台。从这里还有小路朝前延伸,有能力的游客还可以继续前行。在瞭望台上以大帕伊内山为起点顺时针望去有右端的科塔(Cota)山(海拔2000米),爪状奇形的独立山峰卡特德拉尔(Catedral)山(海拔2168米),大约中间位置的是托罗诺布兰科(Trono Blanco)山(海拔2197米),正北面是卡韦萨德尔印第奥(Cabeza del Indio)山(海拔2230米),东面是福塔莱萨(Fortaleza)山(海拔2681米),然后是帕伊内角的岩峰群,中间经过一段空旷的山谷之后回到了大帕伊内山,这就是一圈的瞭望。如果时间充裕,非常值得抽出时间慢慢眺望这里的群山美景。

返回意大利人露营地大约需要2小时,到佩奥埃避难小屋大约需要4小时。计算好时间,一定要在天黑前返回营地。

佩奥埃避难小屋 Refugio Pehoe

☎ Eberhard 599, ☎ 56-61-412592, 预约在: Andescape 公司(纳塔莱斯港) (E-mail: andescape@chileaustral.com, 票) 一个床位是US\$17,睡袋\$2000,早餐费用是\$2500,午餐费用是\$4000,晚餐费用是\$5500

佩奥埃避难小屋位于大帕伊内山脚下的佩奥埃湖畔,周围景色迷人,环境安静。客房内温暖,只设有床和床垫。这里出租睡袋。设有男女分开的淋浴房。环山漫游而归的游客可以在这里来一杯啤酒,解除一天的疲劳。晚餐提前预约,可以吃到从汤类开始到最后的甜品的西式套餐。在这样的地方吃到西式套餐真是给人很奢侈的感觉。也可以只喝咖啡。从这里步行大约2分钟有一家小商店,出售罐装饮料、罐头食品、面包、巧克力等。这里还设有露营地,租用一个帐篷的费用是\$2000。



格兰德瀑布靠近地奔流

高的主峰主角峰(Cuerno Principal)海拔2600米。再往右侧是涅托海军上将山(Mte.Almirante Nieto)。它的主峰小帕伊内(Cerro Paine Chico)海拔2668米。这座山是帕伊内的主要山峰中第一座被西方人登顶的山,1937年由德国登山家登顶成功。帕伊内的山峰海拔并不是很高,但是这里山势险峻,降雪量丰富,强风劲吹,气候变化莫测,因此这里的登山难度较大。

格兰德瀑布

Salto Grande

MAP p.379-A3

“萨尔托”是瀑布的意思。从诺登舍尔德湖向佩奥埃湖流淌的河水,在非常狭窄的悬崖上带着巨大的轰鸣声流淌下来。虽然这里的落差不是很大,但是由于水量大,还是给人带来相当的震撼力。它的背后耸立着帕伊内古兰德山。

往格雷湖的交通

格雷湖距离托罗湖(Lago del Toro)的公园管理局总部大约18千米(距离阿马加湖入园口大约56千米)。从格雷湖旅馆附近的停车场,穿过一座桥,在森林中稍微走一段路,就是由小的碎冰川堆石形成的道路,穿过这条路右前方就是一座半岛,半岛上有瞭望台可以观赏格雷湖。单程大约需要40分钟。



格雷冰川崩落,格雷湖上漂浮着无数的冰块

格雷湖

Lago Grey

MAP p.379-A3

帕伊内具有代表性的冰川格雷冰川流入格雷湖。1998年11月发生2千米冰川崩落,因此格雷湖内到处是冰山浮在湖面上,以前大约3小时的巡湖游也就此停止了。等到冰山融化,船可以行走还不知道需要多少年。

格雷河(Río Grey)从湖中流出。与塞拉诺河(Río Serrano)合流,经由乌尔蒂马埃斯佩兰萨湾(Seno de Ultima Esperanza)流入太平洋。

从停车场步行大约40分钟就是远望格雷冰川的瞭望台。漂浮着无数冰山的格雷湖就在眼前,右侧是大帕伊内山,左侧是雄伟的格雷冰川。到瞭望台途中的冰川堆石道路虽然不是很好走,但是这里的景点非常值得一看。

阿马加湖

Laguna Amarga

MAP p.379-B2

从纳塔莱斯港到国家公园的途中,在阿马加湖入园口前



美洲驼的身影

的几千米处有一座小型湖。它位于国家公园外,但是游览团大部分都会在此停留游览。静静的湖水前耸立着托雷斯-德尔帕伊内的岩石山峰,好像一幅风景画。这里可以看到很多水鸟,有时还会碰到智利火烈鸟群。周边的草地上时还会出现美洲驼的身影。

米洛东洞穴

Cueva del Milodon

MAP p.373

从纳塔莱斯港往北乘车大约15分钟就是米洛东洞穴。到帕伊内国家公园游览的观光团几乎都要到这里参观。这座洞穴内曾经发现过叫做米洛东的动物骨骼。米洛东曾经在这一地区生存,大约在1万年以前灭绝,是一种类似于大型懒猴的动物。据推测它的身体长达3米以上。未解之谜还非常多,因此有关灭绝时期的推测也一直不很确定。

从游客中心步行大约5分钟就是该洞穴。洞穴内可以行走,出口附近是一尊米洛东的复原像。慢慢参观一圈,返回游客中心大约需要30分钟。游客中心内还设有博物馆,内展示有米洛东骨骼的复制品。



米洛东的复原像

游览团和环山漫游的组合

在纳塔莱斯港参加一日游,返回的途中可以计划在阿马加湖入河口下车,从这里步行到拉斯托雷斯旅馆(所需时间大约1小时30分钟)。在这里住宿一宿,次日到托雷斯-德尔帕伊内山脚下环山漫游。也可以当日返回,但是如果事先与旅行社商量好,就可以在这里住一宿,第二天再乘相同的巴士返回。

米洛东洞穴的入场费

这里属于国家公园管理局的管辖范围,需要交纳入场费。每人费用是\$3000(5至9月费用是\$1000)。在游客中心支付。

国家公园内的避难小屋

国家公园内有3座收费的避难小屋(山小屋)。在蓬塔阿雷纳斯的Fantastico Sur公司预约。电话、传真与拉斯托雷斯旅馆一样。一座是位于拉斯托雷斯旅馆(Hosteria Las Torres)附近500米处的拉斯托雷斯避难小屋(Refugio Las Torres),每人费用是US\$17,共有46张床位。沿着托雷斯-德尔帕伊内方向行走大约2小时30分钟就是智利人避难小屋

(Refugio Chileno),每人费用是US\$17,共有30张床位。沿着诺登费尔多湖北岸步行约6小时,在帕伊内角的山脚下是洛斯库埃诺斯避难小屋(Refugio Los Cuernos),每人费用是US\$17,共有28张床位。这里还设有露营地,每人的费用是US\$5。早餐以及午餐便当可以向拉斯托雷斯旅馆申请。帐篷、睡袋等也可以向拉斯托雷斯旅馆租用。

帕伊内国家公园的饭店信息

H 拉斯托雷斯旅馆 Hosteria Las Torres

☎ p.379-B2

住 Sec. Almirante Nieto

☎ 411-572

URL www.lastorres.com

费 夏季⑤ US\$131~ ⑥ US\$149~

冬季⑤ US\$79~ ⑥ US\$89~

距离托雷斯-德尔帕伊内最近的旅馆。从阿马加湖入河口到这里大约8千米,位于涅托海军上将山下。公园的入口处有迎送的巴士。这里设有餐厅、酒吧、纪念品商店等。举办公园内各地的环山漫游和骑马游等。共有客房52间。

H 格雷湖旅馆 Hosteria Lago Grey

☎ p.379-A3

住 Sec. Lago Grey

☎ 410-172

URL www.austrohoteles.com/igogrey.html

费 10至3月⑤ US\$173~ ⑥ US\$199~

4至9月⑤ US\$82~ ⑥ US\$95~



面对格雷湖和格雷冰川,从餐厅可以看到非常壮丽的景色。客房是面对庭院

的小屋,干净。含早餐。午餐套餐的费用是US\$24。也可以不在这里住宿,只在这里吃午餐。共有客房20间。

H 佩奥埃旅馆 Hosteria Pehoe

☎ p.379-B3

住 K.M.387 Ruta 9 N P.N.T.del Paine

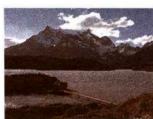
☎ 244-506 ④ 248-052

URL www.pehoe.cl/pehoe.htm

费 10至3月⑤ US\$145~ ⑥ US\$160~

4至9月⑤ US\$96~ ⑥ US\$105~

面临佩奥埃湖,从起居室和餐厅可以看到非常美丽的景色。客房面对庭院,看不到风景。客



房设备一般,但是价格较贵。用比索付账需要加收18%的税金。可以用美元(旅行支票)结账。共有客房43间。

H 塞拉诺河旅馆 Posada Rio Serrano

☎ p.379-B4

住 K.M.399 Ruta 9 N P.N.T.del Paine

☎ ④ 412-911

URL www.hotelrioserrano.com

费 ⑤ US\$160 ⑥ US\$175

位于公园管理局附近。以前是一座大牧场,现在改作旅馆。沙龙和食堂拥有独特的气氛。有些客房没有暖炉,会比较寒冷。熄灯时间是23:00。设有商店。客房简单,但是打扫得非常干净。共有客房16间。露营地每人一夜的费用是US\$11~。

H 埃克斯普洛拉饭店 Hotel Explora

☎ p.379-B3

住 Sec. Salto Chico P.N.T.del Paine

☎ 228-860

☎ 预约 (02)395-2533(圣地亚哥)

URL www.explora.com

费 最短入住3夜4天

⑤ US\$1347~2812 ⑥ US\$2080~3546

☎ ADMV

是一家设有游泳池、健身房的高档饭店,位于佩奥埃旅馆(Hosteria Pehoe)的南边一点,周围景色迷人。横渡佩奥埃湖到佩奥埃避难小屋的观光船从这里出发。

蓬塔阿雷纳斯

蓬塔阿雷纳斯在西班牙语中是“沙角”的意思。位于南北全长4329千米的智利共和国的南端。1520年,麦哲伦率领船队沿着新大陆南



面朝麦哲伦海峡的海港城市蓬塔阿雷纳斯

下,探访连接大西洋和太平洋的海峡。终于麦哲伦发现了“改变世界史的海峡”。

从此以后,大型船只开始来往于“麦哲伦海峡”。蓬塔阿雷纳斯也随之繁荣起来。一直到1914年巴拿马运河开通,这里才归于平静。

蓬塔阿雷纳斯距离圣地亚哥2400千米,是麦哲伦省的首府,也是巴塔哥尼亚南部最大的城市,有人口大约11万。挤满小住宅的城市面对着麦哲伦海峡。这里夏季很短,寒冷的强风终年不停。城市周边草原是放羊的牧场,这里是世界著名的羊毛产地。

往蓬塔阿雷纳斯的交通

飞机

从圣地亚哥飞往这里的飞机可以参考p.198。从蒙特港可以乘坐兰智利航空(还有拉德科航空Ladeco)的飞机,每天有3~4班飞机。从圣地亚哥到这里大约需要4小时,从蒙特港到这里大约需要2小时。11~3月中旬从阿根廷一侧的乌斯怀亚有小型的DAP航空的飞机运行。所需时间大约1小时。费用是US\$100。

从机场到市内

蓬塔阿雷纳斯国际机场距离市内大约20千米。从机场到

MAP p.338-B4

- 长途区号 061
(打电话的方法p.197)
- US\$1=\$663



INFORMATION

① 观光导游处

Sernatur

Waldo Seguel 689, Casilla 106-D

☎ 221644

☎ 周一至周五 8:00~19:00
周六、周日 9:00~18:00

(根据季节时间有所变更)

☎ 无

位于阿马斯广场的小亭子就是导游处。介绍市内景点的交通信息,以及介绍市内饭店等(不接待游客预约)。英语OK。

蓬塔阿雷纳斯的信息网站

☎ www.puntaarenas.cl

✈ 主要航空公司

兰智利航空

☎ Lautaro Navarro 999

☎ 227079

拉德科航空

☎ Roca 924/Lautaro Navarro 1061

☎ 226100

周一至周五 9:00~19:00
周六 10:00~13:00

DAP 航空

0'Higgins 891

221693

223340

周一至周五 9:00~12:00
14:30~19:00
周六 9:00~13:00
15:30~18:30

主要巴士公司

开往里奥加耶戈斯方向

El Pingüino

Armando Sanhueza 745

242313

Buses Ghisoni

Lautaro Navarro 975

222078

市中心乘出租车大约需要15分钟，费用是\$6000左右。Buses Pacheco公司的巴士来往于机场与市中心，费用是\$1500。此外到市内的饭店可以乘坐小型巴士，费用是\$2500。

乘坐从纳塔莱斯港到蓬塔阿雷纳斯的巴士，只要向司机提前说明，就可以在蓬塔阿雷纳斯国际机场停车。想不到市里的游客，可以在此下车。

长途汽车

蓬塔阿雷纳斯和纳塔莱斯港之间有4家巴士公司的巴士运行，每天往返12~14趟。所需时间大约3小时。从阿根廷一侧的里奥格兰德（一部分从乌斯怀亚）、里奥加耶戈斯也有长途巴士到此。从里奥格兰德开往这里的巴士，由两家公司运行，每周有7班巴士，所需时间大约是8小时。从里奥加耶戈斯每日有2班巴士运行。此外，夏季从圣地亚哥、蒙特港也有巴士



运行。从蒙特港到此大约需要30小时。

从长途汽车站到市内

蓬塔阿雷纳斯没有长途汽车站。巴士一般停靠在各个巴士公司的办事处前。从纳塔莱斯港开往这里的Bus Sur巴士公司位于何塞·梅嫩德斯街(José Menéndez)上的阿曼德街(Armande)和奇洛埃街(Chiloe)之间,Buses Fernandez巴士公司位于桑韦萨街(Sanhueza)上的科隆大街(Colón)和卡雷拉·平托街(Carrera Pinto)之间(从蒙特港开往这里的Turibus巴士公司也在同样地点)。从机场以及里奥格兰德开来的Buses Pacheco巴士公司位于劳塔罗·纳瓦罗街(Lautaro Navarro)和科隆大街的交叉口,Tecni Austral巴士公司位于劳塔罗·纳瓦罗街上的塞格尔街(Seguel)和何塞·梅嫩德斯街之间。

漫步蓬塔阿雷纳斯

市中心位于阿马斯广场(Plaza de Armas),这里是观光导游处信息中心所在地。大型饭店、餐馆、商店、旅行公司等都集中在广场附近。广场东侧的麦哲伦街(Magallanes)和西侧的诺盖拉路(Nogueira)是城市的主要街道。广场以及广场往北的2个街区到科隆大街一带是最繁华的地区。阿马斯广场的中心有麦哲伦的雕像。雕像是麦哲伦的腿横跨在大炮上。在他的脚下生活着这一地区的原住民阿拉卡尔夫人和特维尔切人。这座雕像是由布朗·梅嫩德斯捐赠的,征服者与被征服者的立场被淋漓尽致地表现出来。如今雕像中麦哲伦的脚因被人们来回触摸,而变得光亮的。

市内博物馆有展示以往繁荣的布朗·梅嫩德斯博物馆;介绍详细历史的巴塔哥尼亚博物馆;介绍这一地区有关动植物的萨莱西亚诺地区博物馆等。此外,巴塔哥尼亚博物馆的附近是免税区(Zona Franca)。郊外有在麦哲伦海峡入口处建造的堡垒布尔内斯港,以及麦哲伦企鹅的巢穴等。如果有半天的空闲时间就可以拜访这里。

开往纳塔莱斯港方向

Buses Fernandez

Amado Sanhueza 745

☎ 242313

Bus Sur

José Menéndez 565

☎ 227145

开往蒙特港方向

Buses Pacheco,Queilen,ribus

飞往其他地方的航班

马尔维纳斯群岛

(福克兰群岛)

飞往斯坦利港(Port Stanley)的兰智利航空,每周有一班飞机运行。周六的12:50起飞,往返费用是US\$606。

威廉斯港

Austral Broom公司(地址:Av.Buñes 5075)的轮船每周三18:00发船。所需时间大约38小时。每人的费用是US\$120~。每周五的21:00从威廉斯港出发。

夏季几乎每天都有DAP航空的飞机运行。所需时间大约1小时30分钟,费用是US\$64。

波韦尼尔

DAP航空的飞机几乎每天都有航班运行,所需时间大约是20分钟。费用是US\$23。



巨大的麦哲伦雕像

布朗·梅嫩德斯博物馆

📍 Magallanes 949

🕒 10:30~14:00(10至4月)

周一至周五营业到17:00)

🎫 无 票 \$1000



令人想到城市全盛期的博物馆

巴塔哥尼亚博物馆

📍 Av. Muñoz Gamero Square

745 Av. Esquina y los

Flamencos)

🕒 周二至周五 8:00~12:00

14:30~17:30

周六 9:00~13:00

🎫 周一、周日 票 \$1000



免税区对面的巴塔哥尼亚博物馆

萨莱西亚诺地区博物馆

📍 Av. Bulnes 374

📞 221096

🕒 周二至周日 10:00~12:30

15:00~18:00

🎫 周一 票 \$1500

免税区

🕒 10:00~12:00

15:00~20:00

🎫 周日

在布朗·梅嫩德斯博物馆正门前乘坐小型公共汽车No. 15、20、24, 大约10分钟即可到达。费用是\$250。

主要景点

布朗·梅嫩德斯博物馆

Museo Braun Menéndez

MAP p.386

在巴拿马运河开通以前,来往于大西洋和太平洋的船只都要经过麦哲伦海峡。19世纪后期是蓬塔阿雷纳斯的全盛期,当时的大富豪何塞·梅嫩德斯的宅邸现改装为博物馆。何塞·梅嫩德斯是澳大利亚的实业家,他和他的义子莫里·斯布朗一起,以这座城市为据点,在商船运输、牧羊、煤矿等各个领域都取得巨大的成功。

巴塔哥尼亚博物馆

Museo del Reserdo del Institute de la Patagonia

MAP p.386

从市内沿着布鲁内斯街向北行进大约4千米,有一座露天博物馆就是巴塔哥尼亚博物馆。展示有殖民地时期港口与城市之间运送货物用的小型蒸汽机车,烧柴油的老式汽车,建筑施工用的升降机,以及过去的木造建筑等。

萨莱西亚诺地区博物馆

Museo Regional Salesiano

MAP p.386

主要以展示巴塔哥尼亚地区的动植物等自然科学为中心。此外,还有原住民族以及移民们的生活用品展示。

免税区

Zona Franca

MAP p.386

位于市中心北部3.5千米处,巴塔哥尼亚博物馆的马路对面。Zona Franca的意思是免税区,是为了振兴偏僻地区产业而建造的商店街。这里有酒类、香烟、化妆品、香水等,还有录像机、电视等电器产品,进口食品、服装、照相机、胶卷,乃至大型的汽车等,商品非常全面。规模之大令人惊讶。商业街内还有几家餐馆。

企鹅的巢穴营地

Pinguíneras

MAP p.338-B4

在巴塔哥尼亚的南部各地都有麦哲伦企鹅的巢穴，智利一侧最著名的是位于蓬塔阿雷纳斯郊外的奥特韦湾(Seno Otway)。10月至次年3月到这里来参观企鹅筑巢、育子的游客非常多。



可以接近可爱的企鹅

从蓬塔阿雷纳斯的麦哲伦海峡沿岸的9号线向北行进，经过检查所沿左侧的未铺装道路前行就可以到达奥特韦湾。这里距离城区大约60千米，约1小时就可以到达巢穴营地的入口。在这里支付入园费(US\$3左右)进入保护区。沿着规定



奥特韦湾的企鹅

的路线观察企鹅的生活，可以清楚地看到在草地上有直径30厘米左右的巢穴。麦哲伦企鹅身长大约70厘米左右，对人类没有惧怕感，可以近处观察它们的活动。此外，这附近的草原上还可以看到野狐狸的身影。

到营地最里侧再返回需要花费20~30分钟，注意不要错过返程的集合时间。

企鹅的巢穴营地

蓬塔阿雷纳斯市内的旅行社大部分都举办参观企鹅巢穴营地的项目。这里的旅行社多集中在阿马斯广场大海一侧的劳塔罗·纳瓦罗街以及法古纳诺街上。在这一地区行走时，看到写有“Pinguíneras”招牌的就是。也可以向饭店咨询。参观一般16:00出发，所需时间4~5小时。在旺季高峰时期，也有早上9:00出发的。费用是US\$8左右(入园费用另付)。巢穴营地开放时间是8:00~20:30(不同的季节稍有变化)。

参观企鹅的注意事项

这里的企鹅非常可爱，即使有游客接近它也不会逃跑。但是正因为如此，游客不能随便触摸它，也不可以随便给企鹅喂食。不要忘记企鹅是野生动物，决不要进入绳索内部。此外这里经常下雨，可以避雨的地方非常少，因此一定不要忘记携带雨具。这里除了在入口处有卫生间和一个小型的零食店以外，没有其他设施。

蓬塔阿雷纳斯的饭店信息

这里观光季节是12月至次年2月份，非常短暂，游客都集中在这一时期。但是即使是人员较多时期，一般都可以找到住宿的地方。在旅游季节，这里的家庭旅馆、民家住宿也开始营业。饭店大多数集中在阿马斯广场的周边和科隆大街上。

H 航海家饭店

Hotel Los Navegantes

MAP p.386

住 José Menéndez 647 ☎ 244677 FAX 247545

URL www.hotel-losnavegantes.com

● 旺季⑤ US\$98 ⑥ US\$110

淡季⑤ US\$78 ⑥ US\$86 ⑦ ADMV

是蓬塔阿雷纳斯最高档的一家四星级饭店。距离阿马斯广场一个街区，交通便利。整体气氛和谐，一层是酒吧、餐馆。饭店入口处还设有旅行代理店，共有客房50间，内部色彩搭配精致，带有电视、上网线等。含自助形式的早餐。

H 合恩角

Cabo de Hornos

MAP p.386

住 Plaza Muñoz Gamero 1025 ☎ FAX 242134

URL www.hotelcabodehornos.cl

旺季\$US\$107~ \$US\$127~

淡季\$US\$84~ \$US\$99~

ADMV

是一家面临阿马斯广场的四星級飯店。客房裝飾是精緻的歐洲風格。各種設備齊全。一層大廳入口處辦理南極和合恩角游項目(Turismo Cabo de Hornos)。税金另付,含早餐。共有客房89間。



H 墨丘利

Hotel Mercurio

MAP p.386

住 Fagnano 595 ☎ FAX 242300

E-mail mercurio@chileaustral.com

旺季\$US\$46 \$US\$58

淡季\$US\$41 \$US\$52

ADMV

小巧的飯店擁有老式風格的外觀,是一家有家庭氣氛的飯店。客房內是鄉村風格的裝飾。帶電視、浴室。並含歐洲風格的早餐。

H 廣場飯店

Hotel Plaza

MAP p.386

住 José Nogueira 1116 ☎ FAX 248613

URL chileaustral.com/hplaza

E-mail hplaza@chileaustral.com

旺季\$US\$72 \$US\$87 ADMV

位於阿馬斯廣場附近。接待處在二層,一層有門鈴,按鈴後可以上樓。共有客房17間,內部小巧而干淨協調。設有餐廳、旅行社等。含早餐。

H 蒙特卡洛

Montecarlo

MAP p.386

住 Av.Colón 605 ☎ 222120 FAX 243438

旺季\$US\$9500 \$US\$15500

淡季\$US\$8500 \$US\$14500

ADMV

這家旅館設備比較陳舊,但打掃得很干淨。有一間客房帶衛生間、浴室。到阿馬斯廣場步行大約5分鐘。含早餐。

H 卡拉法特飯店

Hotel Calafate

MAP p.386

住 Magallanes 922 ☎ 241281

E-mail hosta1@calafate.cl

ADMV

帶浴室\$US\$18000 \$US\$22000

不帶浴室\$US\$11000 \$US\$17000

在阿馬斯廣場的旁邊。這裡有很多的外國游客住宿,服務生會講英語。一層是城中最大的酒吧,並設有旅行代理店。如果這裡滿員,會介紹游客到附近同名的民家住宿旅店去。民家住宿旅店是公用浴室,一人的費用為\$10000。兩邊都含早餐。

column

波韋尼爾 porvenir

蓬塔阿雷納斯面臨麥哲倫海峽,它的對岸是火地島。智利一側的火地島上惟一像座城市的就是波韋尼爾,這裡的人口不足7000。波韋尼爾幾乎沒有什麼值得觀光的景點,是一座安靜的小城。對於旅游者來說這裡是火地島的門戶城市。從蓬塔阿雷納斯乘渡船到這裡大約需要2小時30分鐘。從這裡乘巴士可以到阿根廷一側的里奧格蘭德。巴士每周一班,周日12:30從波韋尼爾出發的費用是\$8500,所需時間大約是5小時。城市中有許多前南斯拉夫(主要是克羅地亞)來的移民。波韋尼爾(Porvenir)在西班牙語中是“未來”的意思。這座城市的先驅者們曾

經給這座最偏僻的島嶼描繪了怎樣的未來呢?

前往波韋尼爾的交通

從蓬塔阿雷納斯可以乘坐DAP航空的飛機(參考p.386邊框)到這裡。此外,從特雷斯蓬塔(Tres Puenta)港有渡船開往這裡。每周二~周六9:00和周日9:30發船,所需時間大約是2小時30分鐘。從波韋尼爾到蓬塔阿雷納斯的渡船是周二~周六14:00和周日17:00發船。周日可以當天往返兩地之間。單程票價是\$3700。到Tres Puenta港可以乘坐No.15,20的小型公共汽車,大約需要10~15分鐘。從波韋尼爾的渡船碼頭到市中心可以利用小型公共汽車。

三趾鸵鸟 Nandu

也叫做达尔文三趾鸵鸟,是鸵鸟的一种,身長在1米左右。样子与鸵鸟非常相像,个头比较小。它的羽毛已经退化,不能飞,但是它在草原上的奔跑速度非常快。12月左右是产卵期,卵的直径大约在15厘米左右。几只雏鸟与成年的三趾鸵鸟一起散步的样子很让人感到亲切。



三趾鸵鸟的戒备心很强

原驼 Guanaco

属于骆驼科的动物,曾经生活在安第斯山脉的所有地区,但是目前只有巴塔哥尼亚地区有。它与在秘鲁和玻利维亚的印第安人作为家畜饲养的羊驼、马驼等是近亲。但是从形体上来看它不像骆驼而更像鹿,它的奔跑速度可以达到每小时50千米以上。仔细观察它的脸会发现与骆驼非常相似。原驼中还有一种叫驼马(Vicuna)的。个头比原驼小,毛柔软而美丽,由于大量捕杀,已经濒临灭绝。目前是保护动物。



南美有四种骆驼科的动物原驼

麦哲伦企鹅 Spheniscus Magellanicus

麦哲伦企鹅不群居,一般在海边的沙滩上挖很深的洞生活。体长一般在70厘米左右,比生活在南极的企鹅体型要小。阿根廷的同

类角上生活有十多万只麦哲伦企鹅,可以到这里参观访问。巴塔哥尼亚南部像这样的企鹅栖息地还有好几处。只要人们不太接近它们,它们一般不会逃跑。游客可以仔细地观察它们可爱的身姿。



小型的麦哲伦企鹅

海狮 Otaria Byrona



妻妾成群的雄海狮

海狮与海豹、海狗等很难分辨清楚,但是海狮只生存在南美大陆的沿海,而且都集中在巴塔哥尼亚地区。一般一头雄海狮与10头左右的雌海狮一起过着妻妾成群的群居的生活。成为妻妾的雌海狮一般距离雄海狮3米左右。它们的脸非常像狮子。近距离接触危险。

麦哲伦鸿雁 Cauquén

是一种大型水鸟,一般生活在巴塔哥尼亚的沼泽中。这种水鸟一定是成对生活在一起,给人感觉非常的亲切。

勘察加拟石蟹 Centolla

是一种大型螃蟹,在麦哲伦海峡的南面可以捕捉到。一般都被加工成罐头出售。在火地岛的餐馆内可以品尝到,但是价格昂贵。

而且一般都是冷冻食品。

南极山毛榉树 *Nothofagus*

是巴塔哥尼亚具有代表性的树,在南部有成片的山毛榉树森林。耐风雪,一般的生长姿势与风向一致。种类有落叶的榆树、假山毛榉等。3月树叶变红非常美丽。

Pan del Indio



寄生在榆树上的 Pan del Indio

在达尔文的航海日记中曾经记载过,是一种蘑菇,原来是这里的原住

民的食物。大小像鹌鹑蛋一般。嫩的呈乳白色,老了以后就成了树上的痞子。本身没有什么特殊的味道。

卡拉法特 *Calafate*

属于带刺小灌木。夏天开黄色的小花,秋天会结黑豆般的果实。据传说如果吃了这种果实“终有一天还会回到巴塔哥尼亚”。味道酸甜,像野葡萄。



卡拉法特开放可爱的小花

◆ 蓬塔阿雷纳斯的餐馆信息 ◆

R 索蒂托斯酒吧

Sotito's Bar

MAP p.386

住 O'Higgins 1138

☎ 243565

营 12:00~15:00, 19:00~23:30

休 12/24~25 12/31~1/1

卡 ADMV

是蓬塔阿雷纳斯最古老的餐馆。店内气氛高级,服务好,价格不是很贵。值得推荐的是穴子鱼(Congereel)。店员会讲英语。

R 南方美食家

Gourmet Australis

MAP p.386

住 Chiloé 543

☎ 241555

营 11:00~次日凌晨1:00

休 无

卡 ADMV

各国的VIP集中南美经济会议时,某肴就是由本店著名的厨师制作的。只要把你的预算告知餐馆,他们就可以准备出与之相符的套餐来。

R 埃尔梅卡多

El Mercado

MAP p.386

住 Mejicana 617

☎ 247415

营 24小时营业

卡 ADMV

位于墨西哥人街和奇洛埃街的交叉口有一座2层建筑。从墨西哥人街一侧的入口进入,由左侧的楼梯上楼就是该餐馆。四周窗户围绕,使得店内宽敞而又明亮。深受当地人喜爱,海鲜比较有名。这里还有三明治、汉堡等。

乌斯怀亚



位于山脚下的世界最南端城市乌斯怀亚



比格尔海峡的海狮和企鹅

1520年,从大西洋一侧南下的麦哲伦看到断崖上有几处火光。这些火光是住在这里的原住民的松明。麦哲伦认为这里是大风不断的不毛之地,火可以持续燃烧真是不可思议。因此给这里取名为“火之大地”。19世纪前叶开始有传教士们来到这里,到了19世纪后叶这里掀起淘金热潮,涌入很多人口。

火地岛被麦哲伦海峡、比格尔海峡和大西洋所包围,面积大约是4.8万平方公里。其中的一半是智利领土,另一半是阿根廷领土。这里一年四季狂风大作,夏季平



春天蒲公英把大地染成黄色

乌斯怀亚距离布

宜诺斯艾利斯3250千米,到南极不足1000千米,是距离南极最近的“世界最南端的城市”。

1520年,从大西洋一侧

MAP p.338-B-C4

● 长途区号 02901

(打电话的方法p.28)

● US\$1=\$2.9



INFORMATION

① 观光导游处

Direccion Municipal de Turismo

☎ San Martin 674

☎ 432000

URL www.tierradelfuego.org.ar/ushuaia

☎ 周一至周五 8:00-22:00

周六、周日 9:00-20:00

☎ 无

观光导游处位于圣马丁街上。5月25日街和胡安娜·法杜尔街之间。有会讲英语的办事员。资料丰富,可以帮助介绍观光导游景点和饭店信息,还可以从这里得到市内地图。在机场也有导游办公处。

观光码头

☎ 周一至周五 8:00-21:30

周日 9:00-20:00

☎ 无(冬季到18:00)

邮政局Correo

San Martín y Goboy

周一至周五 9:30~19:00

周六 9:00~13:00

无

✦ 航空公司

阿根廷航空

Roca 116

421218

周一至周五 9:30~17:00

周六 9:30~12:00

周日

拉德空军航空

San Martín 542

421123

周一至周五 9:00~13:00

15:00~19:00

周六 9:00~13:00

周日

均气温在9℃左右。

阿根廷一侧的火地岛中心是乌斯怀亚。主要的资源有金矿、石油、天然气等地下资源，此外这里的渔业、林业、绵羊饲养业，以及观光业都很发达。由于这里是自由港，因此城市中有很多免税店。

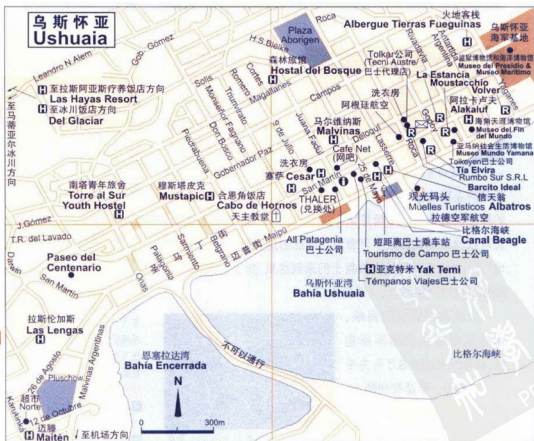


观光导游处可以领到地图

✦ 往乌斯怀亚的交通

飞机

从布宜诺斯艾利斯飞往这里的飞机可以参考p.30。乘坐阿根廷航空的直达航班，到这里大约需要3小时30分钟。从特雷利乌、里奥加耶戈斯也有航班到这里。此外，拉德空军航空有航班经由卡拉法特、里奥加耶戈斯飞往这里。但是航班数



根据季节不同而有变化。11至3月的夏季航班数有所增加,冬季航班数减少。遇到强风时不能着陆,要在里奥格兰德降落,再换乘巴士到这里。因此一定要准备充分的时间。

从机场到市内

乌斯怀亚机场位于城市南部伸向大海的半岛上。距离市中心大约7千米。机场航站建于1997年6月,原木构造给人以非常温暖的感觉。面对航站右侧是到港大厅,左侧是出港大厅,中央是自助餐厅、商店等。到港大厅有出租车的柜台,以及地方汽车租赁公司的柜台。机场与市内没有巴士连接,乘坐出租车费用是\$5左右,到市内大约需要15分钟。

长途汽车

从里奥格兰德有两家巴士公司的巴士开往这里,每天共有2班巴士运行。所需时间大约4小时。从智利的蓬塔阿雷纳斯每周有3班巴士直达这里。所需时间大约是10~12小时。

从巴士总站到市内

乌斯怀亚没有巴士总站。从里奥格兰德开来的巴士中,Buses Pacheco公司的巴士停靠在海角天涯博物馆前,Tecni Austral公司的巴士停靠在罗卡街(Roca)和德洛基省长街(Gobernador Deloqui)的交叉口附近。

漫步乌斯怀亚

乌斯怀亚是一座山城。从沿海的迈普街(Maipú)向山上是陡坡路。迈普街旁边的圣马丁街(San Martín)是乌斯怀亚的主街。观光导游处、商店、餐馆、旅行社等大致都集中在这一条街上,或者是这条街附近的一个街区。拉塞雷街(Lasserre)一直延伸向海面是一段观光码头



企鹅是城市的象征

乌斯怀亚的机场税

飞往里奥格兰德的乘客需要交纳\$4的机场税金,乘坐其他国内航班需要交纳\$13,乘坐国际线路需要交纳税金为US\$20。税金支付窗口在出港大厅的自助餐厅旁边。此外,在这个窗口还可以进行美元和比索的兑换。

兑换处

THALER

☎ San Martín y 9 de Julio

🕒 10:00~15:00

📍 无

巴士公司

Buses Pacheco

☎ 02964-42561 (里奥格兰德巴士总站内)

Tolkeyen

☎ Maipú 237

☎ 437073

🕒 周一至周五 9:00~12:30
15:00~19:30

周六 9:30~12:30

📍 周日

与 Pacheco 公司合作

Tolkar(Tecni Austral)

☎ Roca 157

☎ 431408, 431412

🕒 周二至周五 9:00~12:30
15:00~20:00

📍 周日

乌斯怀亚的观光季节是夏季

不只是乌斯怀亚,整个大地岛全年气温都很低,到了冬季不仅气温低而且白天还很短,有些夏季每天都举办的游览,到了冬季就变为不定期游览,而且植物都被埋在雪下,这样也就减少了游览。冬季虽然可以在这里滑雪,但是乌斯怀亚最好的旅游季节还是11月至3月的夏季。

主要的旅行社

游览费用各个旅行社都一样。如果想要骑马、环山漫游、滑雪等可以向以下几个旅行社公司咨询。

Rumbo Sur S.R.L.

住 Av. San Martín 350

☎ 421139

☎ 430699

URL www.rumbosur.com.ar

☎ 周一至周五9:00~12:30
15:00~20:00

周六9:00~13:00

17:00~20:00

☎ 周日

All Patagonia

住 Juana Facu 1 60

☎ 433622

☎ 430707

URL www.allpatagonia.com

往威廉斯港方向

Jempanos Viajes

住 San Martín 626

☎ 436020

E-mail tempvia@infovia.com.ar

☎ 周一至周五10:00~12:30
16:30~20:30

周六10:00~12:30

17:00~20:30

☎ 周日

Turismo de Campo

住 25 de Mayo 76

☎ 437351

E-mail info@turismodecampo.com

☎ 周一至周五9:00~18:00
周六9:00~13:00

☎ 周日

北超级市场

是一座位于恩塞拉达湾的大型超级市场。这里蔬菜等一应俱全,非常便利。位于10月12日街(12 de Octubre)和卡鲁金卡街(Karukinka)的交叉口。



美丽的湖畔风景

(Muelles Turísticos)。比格尔海峡的巡海游船从这里出发,此外这里还是开往国家公园和马蒂亚尔冰川的巴士始发站。

城市中心的住宅地址表示非常容易明白。迈普街为0,向山上每走一个街区增加100。与迈普街交叉的亚加内斯街(Yaganes)为0,每向西1个街区增加100。表示的数字中,道路靠山一侧和东侧(面向山时的右侧)为奇数。

乌斯怀亚的市内景点有海角天涯博物馆以及旧监狱等。除此以外还可以到郊外去观赏马蒂亚尔冰川、火地国家公园去散步,以及参加比格尔海峡的巡海游等。在郊外充分感受世界最南端的自然风景。

主要景点

海角天涯博物馆

Museo del Fin del Mundo

MAP p.394~B1

位于迈普街和里瓦达维亚街的交叉口,建筑物面向大海。馆内展示有曾经生活在火地岛上的4个部落(奥纳、亚干、阿拉卡尔夫、特维切人)的生活用品以及分布图等。此外还有很多在巴塔哥尼亚生息的动物标本。这里还设有可以自由阅读的图书馆,有很多照相集册。



在海角天涯博物馆可以盖纪念章

亚马纳社会生活博物馆

📍 Rivadavia 56

☎ 422874

🕒 10:00~20:00

🎫 无

💰 \$5

博物馆主要集中展示有关原住民亚马纳人的资料。

在比格尔海峡可以观察海狮、企鹅、海鸟等

比格尔海峡

Canal Beagle

MAP p.397

把火地岛和纳瓦里诺岛、奥斯特岛隔开的是比格尔海峡。这条水路东到大西洋西至太平洋,也是阿根廷和智利的国境。从大西洋到太平洋全长大约320千米。乌斯怀亚附近的海峡幅宽为10千米左右,最狭窄的地方幅宽不足1千米。智利一侧的水相当深,最深处大约400米。这里的水温全年平均为3℃~7℃。海峡的名字来源于进化论的创始人查尔斯·

达尔文曾经乘坐过的“比格尔”号。

比格尔海峡上有几座小岛和岩石礁,上面栖息着企鹅、海鸟、海狮等。可以参加巡海游览,乘船到这些小岛来参观。

巡海游览船首先要拜访的岛屿是洛斯洛沃斯岛(Isla de Los Lobos)和洛斯拉帕罗斯岛(Isla de Los Pajaros)。



column

比格尔海峡的巡海游

主要线路有以下几条。有些季节可能会变更日程,或者限定最低参观人数等。详细情况向旅行社或者是观光栈桥的代理店咨询。

各个船舶公司的线路差别不大,但是使用的船只却各不相同。卡塔马兰公司的船只是可以乘坐100人的大型船只,乘坐环境比较舒适。托雷斯马利亚公司和巴塔哥尼亚奥本查公司的船只是可以乘坐10人左右的小型船只。莫托纳贝巴拉库达公司使用的是可以乘坐60人的渔船一样的船只。收费以及游览内容需要仔细比较。

在观光码头上有各个公司的售票厅,一般在9:30左右、14:30左右售票。可以当场购票。

洛斯洛沃斯岛、洛斯拉帕罗斯岛、埃克莱鲁斯灯塔

每天9:30、15:00发船,所需时间大约2小时30分钟,费用是\$55。

摩托艇

每天9:30、15:00发船,所需时间大约3小时,费用是\$50。

埃克莱鲁斯散步

卡塔马兰公司

每天9:30、15:00发船,所需时间大约4小时,费用是\$70。

哈伯顿牧场

卡塔马兰公司

周二、周四、周六9:30发船,所需时间大约8小时,费用是\$110(包括哈伯顿牧场的入场费)。

“洛斯洛沃斯”是指海狮，“洛斯拉帕罗斯”是指鸟类。翻译成英语分别是 Sea Lion's Island, Bird's Island。在这里的岩石礁上可以看到海狮懒洋洋



辽阔的哈巴通牧场

的睡姿，以及在海里嬉戏的身影。这里是5种海鱼鹰(Cormoranes)的繁殖地，可以看到无数的海鱼鹰。它们被黑色和白色的羽毛包裹着，远处看去好像企鹅一般。巡海游的另一个景点是埃克莱鲁斯灯塔(Faro Les Eclairurs)，建在礁石上的小灯塔，红白颜色给人印象深刻。灯塔是靠太阳能发电。这座灯塔曾经出现在电影《布宜诺斯艾利斯》中，看过电影的人也许会记得。

时间再长一点的巡海游是到盖布尔岛(Isla Gable)附近去拜访企鹅的栖息地。10月至次年3月上旬在这里可以看到麦哲伦企鹅。再往前就是哈伯顿牧场(Estancia Harberton)，是1887年由英国的托马斯·布利基及其家族创建的，是火地岛上最早的牧场。周边20座岛屿组成巨大的牧场，其中一部分可供参观。参观共30~40分钟，有西班牙语和英语导游。在这



在岩石上休息的海狮

里目前还居住着7个人，可以参观剪羊毛的过程，并在桦树林中散步。也可以在茶室享受这里自家制作的蛋糕和红茶(费用另付)。

哈伯顿牧场

可以乘坐巴士前往哈伯顿牧场。Coop Alvear公司的巴士10:00和15:00发车，往返费用是\$40。圣马丁街132号是乘车地点。牧场的入场费是\$10。从牧场到企鹅巢穴管地的游览所需时间大约是30分钟。此外4~9月牧场关闭。

国道3号线的南面终点

拉帕塔亚湾附近是贯穿阿根廷南北的主要道路国道3号线的终点。虽然说是国道，但是这附近是未经过铺装的小路。这里是最南面的终点，立有里程碑，上写着“从布宜诺斯艾利斯到这里3060千米，从阿拉斯加到这里17848千米”，很多到访这里的游客都在它的前面照相留念。冬季这里的道路可能会被封闭。

火地国家公园

Parque Nacional Tierra del Fuego

MAP p.397

这里在1960年列为国家公园，面积大约有630平方千米。公园的西面是智利，南面是比格尔海峡。这里有崇山峻岭，湖泊河流，以及深谷等，营造出一幅美丽的山岳风景画。

公园内的西北向东南延伸的山脉在安第斯山脉的南端，海拔在1000~1500米，虽然山不是很高，但是看起来都很险

国家公园的入园费

图 \$12(保存好票根，在同一天可以多次入园)。

游览时的注意事项

根据不同的季节,在太阳下面很暖和,在阴凉地方会觉得一下子冷起来。有时刮起强风体感温度也会变化。因此在散步时要多穿几件衣服,可以随时调整。此外一定不要忘了规定的线路以外去散步。

峻。这里生长有6种树木,包括山毛榉、榆树等,都是巴塔哥尼亚的代表树木。秋季(2~3月)可以看到满山的红叶。这里生存的大型动物只有美洲驼等,但是小型动物非常多,包括狐狸、海狸等。这里还有世界最小的鹿科动物(身长40厘



国道3号线的南部终点立有里程碑

column

南极游&其他游览

11至3月中旬有几家旅行社举办南极巡游。一般包括在乌斯怀亚停留一宿,以及饭店到港口之间的巴士接送等。这条旅游线路非常受欢迎,需要提前预订,尽早向旅行社咨询。

不同的公司以及使用的船只不同,收费标准也不同。船舱的等级划分非常细致,这里所提到的是大致的分类,费用是指一个人的。全程游览基本上需要11至12天(游览南极半岛和南设得兰群岛)。不带浴室的两人舱(以下称为A)费用为\$3495~5895,带浴室的上等舱位(以下称为B)费用为\$4695~6095。到马尔维纳斯群岛的7日游A:\$5995,B:\$6995;20日游A:\$8595,B:\$9995(这里表示的金额是Quark Expeditions公司的游览船的价格,以及Rumbo Sur旅行社的价格)。

有些船还设有3人用舱位,费用也要便宜一些,当然同时也设有豪华套房。无论怎样首先要向旅行社咨询。

举办南极游的主要旅行社

All Patagonia

住 Juana Fadul60

☎ 433622 FAX 430707

🌐 www.allpatagonia.com

✉ allpatagonia@allpatagonia.com

Rumbo Sur S.R.L

住 San Martin 350

☎ 422441/421139/422275

FAX 430699/434788

URL www.rumbosur.com.ar

E-mail informes@rumbosur.com.ar

其他游览

火地国家公园的游览所需时间大约是7小时,费用为\$140。包括接送、导游、简单的食品。也可以租用山地车游览国家公园,所需时间大约是8小时,费用是US\$61。此外其他景点也可以租借山地车游览。每小时的租借费用是\$5,一天的费用是\$20左右。骑马游所需时间大约是2小时,费用为\$65。10至3月还举办法尼亚诺湖的钓鱼活动,包括接送、导游、简单的食品,以及钓鱼装备等,费用为US\$80~。

也可以乘飞机从上空俯瞰比格尔海峡以及巴塔哥尼亚·安第斯山脉,费用大约是US\$35~86。所需时间是30分钟~1小时。至少需要两名乘客。

巴士游览

火地国家公园

所需时间大约是4小时,费用是\$35。

埃斯孔迪多湖

所需时间大约是5小时,费用是\$40。

法尼亚诺湖和埃斯孔迪多湖

所需时间大约是7~8小时,费用是\$45~55(不含午餐)。

米,体重9千克),由于数量非常少,因此游客很难看到。鸟类动物有信天翁、海燕、啄木鸟等。

拉古纳贝尔德周边有几条漫游线路,在这里散步会令人心情愉

快。走过山毛榉的森林,穿过草原,在静寂的拉帕塔亚湾和海狸的巢穴营地散步。拉帕塔亚湾海拔零米,但是给人的感觉好像是高原湖泊的风景。在这里可以看到兔子和一些鸟类。走完全程大约需要2小时~2小时30分钟。这条线路没有什么上坡和下坡路,因此不会觉得太辛苦。在拉古纳贝尔德有一座小屋,从这里可以得到路途的信息,更可以在这里喝一杯咖啡歇歇脚,有卫生间。

罗卡湖(Lago Roca)跨越智利国境,有小路直达智利国境,往返大约10千米。在湖畔散步,欣赏冰川湖独特的水色,是一次愉快的旅行。罗卡湖畔有一家自助餐馆。



火地国家公园美丽的风景

开往国家公园的巴士

巴士的线路顺序是罗卡湖,然后是拉古纳贝尔德(返回时从拉古纳贝尔德出发,途经罗卡湖)。要去的地点要提前告诉司机。Pasarela公司,Kaupen公司,Eben Ezer公司,Coop Alvear公司的巴士都运行。巴士乘车站在迈普路,8:00~19:00之间发车。返回时9:00~20:30之间每1~2小时发一班车(根据季节会有所变更)。往返费用是\$15~20。从乌斯怀亚到公园入口处大约有12千米。

此外,从乌斯怀亚还有带导游的巴士游。所需时间大约4小时,费用是\$35。比格尔海峡的旅游线路有时也包括拉帕塔亚湾游览。以上线路可以到市内旅行社去咨询。

“海角天涯”号

每天的9:30,12:00,15:00,17:00发车(季节变化会有变更,冬季只有10:00发车)。底游券的费用是\$46~,单程费用是\$43~。国家公园的入园费用另付。带有餐桌的一等车厢的周游券费用是\$72。观光列车有专门的巴士接送游客,也可以到迈普街的巴士站乘坐巴士前往。巴士的运行与列车的运行时间相配合。一般发车时间为9:15,11:15,14:15,17:00。往返费用是\$8~10。



乘坐“海角天涯”号列车游览

“海角天涯”号列车

Tren del Fin del Mundo

MAP p.397



观光列车在行进途中有导游进行介绍

公园内的一部分有观光列车运行。由蒸汽机车牵引的列车好像玩具车一般。去时大约需要50分钟。途中在马卡雷纳瀑布停靠,这里有亚马纳人的复原后的住宅等,附近是散步的好去处。返回大约需要25分钟。沿线绝大部分是草原地带,到处可以看到被送到乌斯怀亚的囚犯们砍伐树木留下的树墩遗迹。观光列车的铁道也是由囚犯们于1910年建设的。火车站展示有当时建设铁道的照片。

列车行走途中有西班牙语和英语的导游进行说明。乘坐列车在世界最南端欣赏风景是一件非常愉快的事情。

往马蒂亚尔冰川的巴士

往马蒂亚尔冰川的巴士由Pasarela公司运营。从迈普街的巴士停车场乘坐。在10:00~18:30之间,每30分钟发一班车。返回巴士在索道乘坐场发车,10:30~19:00之间,每30分钟发一班车(夏季时)。返回时间最好与去时的司机商量确定时间比较安心。成人往返票价是\$10。出租车的单程费用也就是\$5~6。返回的出租车可以在索道乘坐场所预订。

登山时的注意事项

虽然不需要攀登山麓,但是至少要穿旅游鞋,最好是运动鞋。由于山不是很高,因此登山所需时间不是很长,登山难易度也不是很高。但是这里天气经常会突然出现变化,因此也不可以掉以轻心,做好应对措施。最好是穿足衣服,还必须携带饮用水。

马蒂亚尔冰川

Glaciar Martial

MAP p.397

乌斯怀亚背后连绵的险峻山脉是马蒂亚尔山脉。其中的最高峰维辛格拉山海拔只有1450米。位于南纬55度的这座山脉虽然不高,但是也有冰川。让我们穿一双结实的登山鞋,体会攀登高山的感觉吧。

从观光码头乘巴士到这里大约需要15分钟。然后在索道售票处购买往返索道票(\$7),乘索道到山顶大约需要15分钟。索道沿着森林的边缘攀登,眼前的风景很难让人想到是在海拔1500米的高山风景。从这里到冰川需要步行,根据季节以及冰川的状态,步行时间



眼前是壮观的马蒂亚尔冰川

column

“世界最南端的村庄”威廉斯港

火地岛再往南,隔着比格尔海峡的是智利的领土纳瓦里诺岛(Isla Navarino)。这座岛的集中地区是威廉斯港(Puerto Williams)。以前这里只有军事设施,但是如今这里已经成为一座小村落。村中的最点有马丁·古辛德博物馆(Museo Martin Gusinde)。这里展示有正在逐步灭绝的亚干族以及已经灭绝的原住民印第安人的生活用品。还展示有达尔文和菲茨罗伊航海时使用过的物品等。在距此2千米以东还居住有亚干和印第安纳的后裔,这里叫做乌基卡(Ukika)部族。岛上还有邮局、教堂,以及一些住宿的旅店等。

Témpanos Viajes公司有不定期的船班巡海游船开往威廉斯港(单程票价是US\$80)。此外,Turismo de Campa公司每周一、三、五有小型飞机(2人起,每人US\$200),还举办一夜两日游(2人起,每人US\$250)。详细情况请咨询这两家公司。

另外,从智利的蓬塔阿雷纳斯有DAP航空公司的飞机飞往这里,单程票价是US\$64。还有轮船到这里,单程票价是US\$120~150(包括餐费)。周三的18:00从蓬塔阿雷纳斯出发,周五的22:00从威廉斯港出发。全程大约需要38小时。

大约在1小时左右。走在冰川堆石(被冰川削掉的岩石,被冰川运来的石块等)上,非常艰难,但是周围令人惊叹的风景,会让人忘记辛劳。放眼望去下面是乌斯怀亚城。如果天气晴好,还可以看到比格尔海峡对岸智利一侧的纳瓦里诺岛,而且可以很清楚地看到岛上的山脉。返回的索道终点时间是17:45。请注意不要错过时间。



远眺冰川景色也很美

乌斯怀亚的饭店信息

乌斯怀亚的大型饭店很少,但是旅馆(Hosteria)、旅店(Hospedaje)、家庭旅馆(Casa de Familia)等有很多。夏季这里的旅馆都很拥挤。到达乌斯怀亚后首先要到观光导游处去寻找旅馆,在这里可以介绍给游客与预算相符的旅馆。

H 拉斯阿亚斯疗养饭店 Las Hayas Resort Hotel MAP p.394-A1

住 Luis Martial 1650

☎ 430710~8

FAX 430719

URL www.lashayashotel.com

E-mail lashayas@cvernet.com.ar

费 旺季\$US\$186~

淡季\$US\$155~

☎ ADMV



是一家新建的高级疗养饭店,位于往马蒂亚尔冰川攀登的沿途上。白色的建筑外观,好像教堂一般。从市内就可以看到。是乌斯怀亚唯一一家五星级饭店。设有餐厅、游泳池、桑拿等。有专用巴士可以到市内。在这里打高尔夫球,一天只需要\$10,非常便宜。每一间客房的内装饰都不一样,并设有保险箱、吹风机等。从客房可以看到非常美丽的景致。共有客房90间。含早餐。

H 冰川饭店 Hotel Del Glaciar MAP p.394-A1

住 Av.Luis Fernand Martial 2355

☎ 430640 FAX 430636

URL www.hoteldelglaciar.com

费 旺季\$US\$159~

淡季\$US\$127~ ☎ ADMV

距离马蒂亚尔冰川索道乘坐场所非常近,是一家四星级的高档饭店。与信天翁饭店是同系列的,每小时都有连接两座饭店的免费巴士运行。客房内的各色花纹装饰和谐,气氛高雅。并设有保险箱。共有客房123间。含早餐。



H 信天翁饭店 Hotel Albatros MAP p.394-B1

住 Maipú 505 ☎ FAX 423206

URL www.albatrosotel.com.ar

费 旺季\$US\$95~

淡季\$US\$60~ ☎ AMV

位于观光码头前,是市内最好的四星级饭店。这里的住宿客人大部分是外国游客。共有



客房77间,其中有4个套间。面对海湾的客房窗外景色迷人。大堂和服务台设在二层。带餐厅。含早餐。

H 比格尔海峡饭店

Hotel Canal Beagle MAP p.394-B1

住 Maipu 547 ☎ 21117421119 FAX 421120

E-mail: hotelcanalb@uolsinetis.com.ar

费 \$580~\$100~ 卡 ADMV



饭店面对海湾,位于观光码头附近,交通便利。是一家三星级的饭店。客房比较宽大。设有浴缸、吹风机,并提供洗发水等。但是设备比较陈旧。该饭店是阿根廷汽车联盟(ACA)的加盟店,JAF的会员可以优惠25%。服务人员不太会讲英语。含早餐。

H 拉斯伦加斯饭店

Hotel Las Lengas MAP p.394-A2

住 Goleta Florencia 1722 ☎ FAX 423366

E-mail: laslengas@tierradelfuego.org.ar

费 旺季\$US\$114 淡季\$US\$83 \$US\$92

卡 AMV



位于新街区的山上,周围景观非常好。从这里虽然看不到市中心,但是可以非常清楚地看到比格尔海峡和智利一侧的山脉,以及国家公园方向的崇山峻岭。餐厅是用玻璃建造的阳光房,从这里望出去的景色非常漂亮。是一家三星级的饭店。含早餐。服务人员几乎不会英语。

H 公寓饭店森林旅馆

Hostal del Bosque Apart Hotel MAP p.394-B1

住 Magallanes 709 ☎ FAX 421723,430783

URL www.hostaldelbosque.com.ar

E-mail: aparth@iname.com

费 \$220~\$280~

卡 ADMV

距离圣马丁街5个街区,是一家漂亮的中档饭店。每间客房都设有厨房、冰箱、餐具等。客房非常宽大,适合于家族旅行用。带餐厅。共有客房40间。含早餐。



H 马尔维纳斯旅店

Hospedaje Malvinas MAP p.394-B1

住 Deloqui 615 ☎ FAX 421460

E-mail: hotelmalvinas@arnet.com.ar

费 \$560~100 \$80~120 卡 AMV

由于新近改装,因此旅店内部非常干净整洁。饭店建在高台上,靠海一侧的客房景色很好。早餐室非常漂亮,随时都可以喝到咖啡和茶水。含早餐。共有客房16间。



H 塞萨旅馆

Cesar Hostal MAP p.394-B1

住 San Martin 753

☎ 421460 FAX 432721

URL www.hotelcesarhostal.com.ar

E-mail: cesarhostal@infovia.com.ar

费 旺季\$75~\$100

淡季\$65~\$90

卡 AMV

位于市中心,面对圣马丁街。交通非常便利。客房情景狭窄,但是由于新近改装,因此非常干净。带电视、收音机等。共有客房24间。带早餐。



H 合恩角饭店

Hotel Cabo de Hornos

MAP p.394-B1

住 San Martín y Juan M de Rosas

☎ 422187

FAX 422313

URL www.hotelcabodehornos.com.arE-mail cabodehornos@arnet.com.ar

费 \$170~\$195~

卡 A J M V



面临圣马丁街，交通便利，而且周围环境安静。服务台的旁边展示有收藏的世界各

地的纸币。带餐舍。含早餐。共有客房28间。

H 穆斯塔皮克旅馆

Hostería Mustapic

MAP p.394-A1

住 Piedrabuena 230

☎ 421718

FAX 423557

费 带浴室\$45~\$60

不带浴室\$30~\$40

卡 不可以使用



距离圣马丁街一个街区，位于一个陡坡上。最上面一层是远

眺景观非常好的食堂，也兼做接待处。客房气氛和谐。含早餐。

H 迈滕饭店

Hotel Maitén

MAP p.394-A2

住 12 de Octubre 140

☎ 422733

费 \$350~\$370

卡 M V

客房狭窄但是很清洁。带浴缸。距离市中心步行大约20分钟，虽然有点远，但是附近有一家

大型超级市场，非常便利。超级市场内不仅可以购物，而且还有自助餐厅等。共有客房15间。含早餐。



H 阿拉卡卢夫旅馆

Hosteria Alakaluf

MAP p.394-B1

住 San Martín 146

☎ 436705 FAX 431603

URL www.alakalufhosteria.com.ar

费 \$50~\$70(11~2月大约上涨20%)

卡 A M V

从化妆品店旁边的楼梯上去就是接待处。饭店的外观比较陈旧，但是客房内部宽大而且干净整洁。从食堂可以看到观光栈桥。免费上网。含早餐。共有客房20间。

H 火地客栈

Albergue Tierras Fueguinas

MAP p.394-B1

住 Gobernador Paz 7

☎ 434573

E-mail tierrsfueguinas@yahoo.com.ar

费 1个床位\$15~18

卡 不可以使用

位于监狱博物馆和海洋博物馆附近，是一家居住环境很好的集体宿舍。有公用厨房，可以自炊。还设有洗衣房、租赁自行车，可以上网，非常便利。客房浴室公用，可以把整个一间客房包下来，费用是\$36。

H 南塔青年旅舍

Torre Sur Youth Hostel

MAP p.394-A1

住 Gobernador Paz 1437 ☎ 430745

URL www.torresur.com.arE-mail torresur@speedy.com.ar

费 1个床位\$15、淡季\$14

卡 不可以使用



距离圣马丁街3个街区，周围景色非常好。每间客房可以容纳2~4人，厨房备有餐具、调味料等。从起居室可以看到很好的景观，带洗衣服务，租赁自行车等。还可以在这里办理参加迈阿密游的手续。对于自助游游客来说是一个很好的住宿场所。会员可以优惠。

H 亚克特米

Yak Temi

MAP p.394-B1

San Martín 626

FAX 437437

E-mail yaktemi@speedy.com.ar

1个床位\$15~20 \$50 \$160

与观光导游处位于同一个街区，非常方便。建于2002年末。有公用厨房，并带有个人行李寄存箱。免费送顾客到机场。住单间的顾客含早餐。

乌斯怀亚的餐馆信息

乌斯怀亚的著名特产是叫做森托亚(Centolla)的大螃蟹。但是这里不是随时都可以吃到新鲜的森托亚的，吃到的大部分都是冷冻的。此外，这里的主要食品材料都是从布宜诺斯艾利斯空运过来的，因此菜肴的价格都比较贵。市内有几家味道非常好的海鲜馆，光顾的观光客非常多。

R 沃尔弗

Volver

MAP p.394-B1

Maipú 37

423977

12:00~14:30, 19:30~24:00

(周一只有午餐)

周日、节假日

A M V

是一家非常古老的餐馆，仅是到这里参观也是非常值得的。靠窗的席位可以看到乌斯怀亚湾。以海鲜为主，一品菜肴的价格在\$10~26。螃蟹的价格在\$20~30。还有通心粉和肉类。



R 穆斯塔奇奥

Moustacchio

MAP p.394-B1

San Martín 298 423308

12:00~15:00, 19:30~24:00

无 A D M V

位于圣马丁街和戈多伊街的交叉口，是深受观光客欢迎的海鲜和烤肉店。餐馆内气氛和谐。基大螃蟹森托亚(天然)价格是\$27，非常受欢迎的海鲜饭Arroz con Mariscos的价格是\$27，帕里亚达的价格是\$14。备有各种葡萄酒。自助晚餐的价格是\$16。内容非常丰富，可以自由选择。店员会讲英语。



R 蒂亚埃尔维拉

Tia Elvira

MAP p.394-B1

Maipú 394 431998

12:00~15:00, 19:00~23:45

无

A M V

餐馆面临港口，招牌上的大大的螃蟹照片非常醒目。菜肴以螃蟹为主，有蒸螃蟹、螃蟹蛋包饭、螃蟹汤等，价格在\$16~35之间。葡萄酒的品



种也非常丰富。

R 巴西托伊德亚尔
Barcito Ideal

MAP p.394-B1

住 San Martín 393

☎ 437860

营 11:00~24:00

休 无

☑ A M V

是一家经营比萨、通心粉的餐馆。螃蟹比萨饼价格是\$28。量大,味道非常令人满意。还有甜

品、蛋糕、馅饼等,很受欢迎。其他餐馆一般在15:00~19:00之间停业,但是这里19:00以后还继续营业,非常方便。

R 拉埃斯坦西亚

La Estancia

MAP p.394-B1

住 San Martín 253

☎ 432700

营 12:00~15:00

19:30~24:00

休 无

☑ A M V

透过餐馆的窗户可以看到大块的烤肉。拉埃斯坦西亚的意思是大牧场,因此这里以肉类为主。主菜的价格在\$12~30。也有螃蟹和海鲜。



column

关于巴塔哥尼亚的食物

巴塔哥尼亚的周边被大海包围着,想像中海产品应当非常丰富,但是实际上会非常令人失望。虽然在蓬塔阿雷纳斯周边可以吃到海产品。但是纳塔莱斯港由于受到流冰的影响,海水温度很低,在这里只能吃到很少的一些鱼类。里奥加耶戈斯的海鲜也很少。乌斯怀亚有大型的螃蟹罐头加工厂,也许有些人会以为可以在这里吃到热气腾腾的大螃蟹,其实不然,这里最常见的是冷冻的罐头产品。这里的渔船也不像想像的那样多,而且出海打鱼的时间是受到限制的。

那么支撑巴塔哥尼亚的食物到底是什么呢?在夏季的一定时期这里会种植一些蔬菜,但是这些蔬菜不足以支撑整个地区的需要,大部分还是要靠进口。牛肉也是一样。因此在巴塔哥尼亚的餐桌上唱主角的是羊肉,一日三餐中除了早餐以外,每餐必有羊肉:烤



虽然乌斯怀亚的螃蟹很有名,但是……

羊肉、羊肉炖土豆、羊肉烩粥等等。

冬季这里蔬菜供应很少,有可能会引起维生素摄取不足。而且普通市民的房间内到处都是羊肉的味道,这也是巴塔哥尼亚特有的生活味道。当然,如果到餐厅就餐,和其他地方一样,可以吃到海鲜、牛肉、蔬菜等,不用担心。

里奥格兰德是火地岛北部的中心城市,距离乌斯怀亚236千米。对于旅游者来说这里是阿根廷各地乘巴士到乌斯怀亚,以及从波韦尼尔到乌斯怀亚的中转站。

这座小城有石油精加工工厂,羊毛、羊皮革工厂,此外还有一座小港口,然后就再也没有可以看的地方了。但是由于里奥格兰德是免税区(Zona Franca),这里电器制品、名牌商品非常多。也许正是由于这里没有任何其他景观,游客们才可以在这里仔细观察巴塔哥尼亚人的生活状况。

可以在这座就要到达世界最南端地区的小城休整一夜,整理好心情,等待新的旅程。

观光导游处

住 Av.Manuel Belgrano 319

☎ FAX 422887

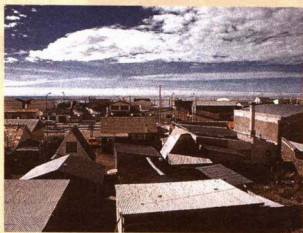
位于曼努埃尔·贝尔格拉诺大街(Av.Manuel Belgrano)的靠海一侧。与Hotel Los Yaganes饭店并排。如果时间允许,可以在这里寻找郊外教会、牧场的有关信息。在这里还可以查找乌斯怀亚的饭店信息。

往里奥格兰德的交通

飞机

从布宜诺斯艾利斯乘坐阿根廷航空和拉帕航空的飞机直达这里,大约需要3小时30分钟,每天都有航班。从里奥加耶戈斯、乌斯怀亚、蓬塔阿雷纳斯等地,夏天的旺季也有航班飞行。

机场位于市中心的西北部4千米处。没



里奥格兰德的街景

有巴士连接机场与市中心,需要乘坐出租车(费用\$7左右)。

长途汽车

曼努埃尔·贝尔格拉诺大街(Av.Manuel Belgrano)伸向大海的地方有一座小型的长途巴士站(Belgrano 16),连接蓬塔阿雷纳斯的Buses Pacheco公司(☎425611)的巴士,连接波韦尼尔的Transporte Gessel公司的巴士,连接乌斯怀亚的Tolkeyen公司(☎427354)的巴士都在这里停靠。连接蓬塔阿雷纳斯和乌斯怀亚的Tecní Austral公司(☎432885)的巴士停靠站在其他场所(Moyano 516)。从Av.Manuel Belgrano和San Martín的交叉口,沿着Belgrano向海岸相反的方向行进3个街区,在C.Moyano向左拐,左侧就是该停靠站。

里奥格兰德的饭店信息

洛斯绍塞斯旅馆

Posada de los Sauces

住 Elvano 839 ☎ 432895

市内最好的饭店。位于沿海地带,周围环境非常好。清洁,含早餐。\$78~110,☎

\$90~125。

洛西亚加内斯 Los Yaganes

住 Av. Belgrano 319

☎ 430822/430823

位于长途巴士站的附近, 是一家中级饭店。饭店内设有导游处和餐厅。含早餐。\$50, ¥\$61。

海岛饭店 Hotel Isla del Mar

住 Guemes 963

☎ 422883

FAX 427283

长途巴士站邻接的三星级饭店。面临大海, 远眺景色很好。有餐厅。含早餐。\$148, ¥\$60。

费德里科·伊瓦拉饭店 Federico Ibarra Hotel

住 Rosales 357 ☎ 430071

面临广场的一家三星级饭店。饭店内有

一座感觉非常好的餐厅。含早餐。\$63, ¥\$75。

阿特兰蒂达 Atlantida

住 Av. Manuel Belgrano 582

☎ FAX 431914

距离长途巴士站步行大约2~3分钟。含早餐。\$65, ¥\$80。

维亚旅店 Hospedaje Villa

住 San Martin 277

☎ 422312

距离广场2个街区, 交通便利。在9 de Julio街和Espora街之间。含早餐。\$25, ¥\$35。

诺阿尔旅店 Hospedaje Noal

住 Rafael Obligado 557 ☎ 427516

客房清洁干净, 店主人非常亲切。\$35, 带公共卫生间和淋浴的\$15。

巴塔哥尼亚南部巴士时刻表

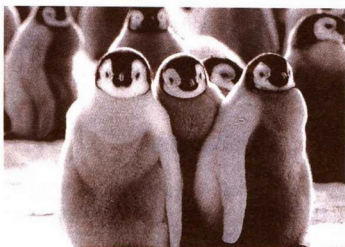
地域名称	运行日	出发时刻	所需时间	费用	巴士公司
蓬塔阿雷纳斯→纳塔莱斯港	每日	9:00, 13:00	3小时	C\$3000	Bus Sur
	每日	15:00, 17:00, 19:00		C\$3000	Buses Transfer
	每日	8:00, 9:00, 13:00		C\$2500	Buses Transfer
	每日	14:30, 17:00, 18:30, 20:00		C\$2500	Pacheco
	每日	18:30		C\$3000	Bus Sur
	每日	18:30		C\$3000	Buses Fernandez
	每日	7:00, 8:30, 12:45		C\$2500	Buses Transfer
	每日	15:00, 19:00		C\$2500	Pacheco
纳塔莱斯港→蓬塔阿雷纳斯	每日	7:15, 9:00, 13:00	8小时	A\$50	Pacheco
	每日	14:30, 17:00, 18:30, 20:00		A\$53	Tecni Austral
	每日	8:00		C\$13000	Pacheco
	每日	18:00		C\$13000	Techi Austral
里奥格兰德→蓬塔阿雷纳斯	周二、周四、周六	10:30	8小时	A\$50	Pacheco
蓬塔阿雷纳斯→里奥格兰德	周一、周三、周五	10:00	8小时	A\$53	Tecni Austral
	周一、周三、周五	7:30	8小时	C\$13000	Pacheco
	周二、周四、周六	8:30	8小时	C\$13000	Techi Austral
乌斯怀亚→蓬塔阿雷纳斯	周一、周三、周五	6:00	12小时	A\$75	Tecni Austral
蓬塔阿雷纳斯→乌斯怀亚	周二、周四、周六	8:30	12小时	C\$19000	Tecni Austral

地域名称	运行日	出发时刻	所需时间	费用	巴士公司
里奥格兰德→乌斯怀亚	周一~周六	6:30, 9:30, 12:30, 14:30, 16:30, 18:15, 21:00	35小时	A\$21	Montiel
	周日	9:30, 12:30, 14:30, 16:30, 18:30, 21:00			Montiel
乌斯怀亚→里奥格兰德	周一~周六	18:00	35小时	A\$22	Tecni Austral
	周一~周六	6:00, 9:00, 12:00	35小时	A\$21	Montiel
	周日	14:00, 16:00, 18:00, 21:00			Montiel
	周日	9:30, 12:30, 14:30, 16:30, 18:30, 21:00			Montiel
	周一~周六	18:00	35小时	A\$22	Tecni Austral
里奥加耶戈斯→卡拉法特	每日	9:30, 14:00, 20:30	4小时	A\$30	Taqsa
卡拉法特→里奥加耶戈斯	每日	9:00		A\$30	Interlagos
	每日	3:00, 8:00, 13:00	4小时	A\$25	Taqsa
	每日	14:30		A\$30	Interlagos
卡拉法特→纳塔莱斯港	周一~周六	8:00	5小时	A\$45	Bus Sur
	周一~周五	8:30		A\$45	Cootra
	周六、周日	7:00		A\$45	Cootra
	周一、周三、周五	8:00		A\$45	Zaahj
纳塔莱斯港→卡拉法特	周一、周三、周五	9:00	5小时	C\$15000	Bus Sur
	周日	7:30	5小时	C\$15000	Bus Sur
	每日	6:30	5小时	C\$13000	Cootra
	周二、周四、周六	9:00	5小时	C\$15000	Zaahj
里奥格兰德→波韦尼尔	周一	9:30	7小时	A\$40	Pacheco
波韦尼尔→里奥格兰德	周日	12:30	7小时	C\$8500	Pacheco
里奥加耶戈斯→纳塔莱斯港	周六	11:00	6小时	A\$25	El Pinguino
	周二、周四	17:00	6小时	A\$30	Bus Sur
纳塔莱斯港→里奥加耶戈斯	周二、周四	6:30	6小时	C\$8000	Bus Sur
	周日	11:00	6小时	C\$6000	El Pinguino
蓬塔阿雷纳斯→蒙特港	周一、周二、周四、周五、周六	9:30	25小时	C\$30000	Turibus
	周三	9:00	25小时	C\$33000	Pacheco
里奥加耶戈斯→蓬塔阿雷纳斯	周一、周三、周六	12:00	5小时	A\$20	Pacheco
	周二、周五、周日	12:00	5小时	A\$20	Buses Ghisoni
	周四	9:00			
	每日	13:00	5小时	A\$20	El Pinguino
	每日	12:45	5小时	C\$7000	El Pinguino
	周一、周六	12:00	5小时	C\$6000	Buses Ghisoni
蓬塔阿雷纳斯→里奥加耶戈斯	周三	18:30			
	周四	14:30			
	周二、周五、周日	11:30	5小时	C\$6000	Pacheco
里奥加耶戈斯→乌斯怀亚	周二、周四、周五、周六	10:00	10小时	A\$75	Tecni Austral
乌斯怀亚→里奥加耶戈斯	周一、周三、周四、周五	6:00	10小时	A\$75	Tecni Austral

※巴士时刻表根据季节等会有变更,请事前确认。

※费用栏中A\$表示阿根廷比索,C\$表示智利比索。

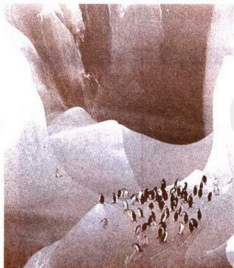
南 极



企鹅的孩子们,羽毛看起来很温暖

从最边缘的城市乌斯怀亚向南大约1000千米,穿越荒凉的德雷克海峡Drake Passage (Pasaje de Drake),可以看到被冰雪覆盖的大地,这就是南极大陆。阿根廷和智利两国都认为南极是自己的领土,但是实际上南极大陆不属于任何国家,它是一块未开发的土地。

南极的夏季是从12月至次年3月。12月至次年1月是太阳不落的极昼,而相反,6月至7月是没有太阳的极夜。这里的冬季非常长,冰雪覆盖着大地,最低气温在 -40°C ,内陆地区有时会达到 -80°C ,异常寒冷。因此这里的严寒气候根本就不适合人类生存。



冰山上的企鹅群

有关南极游

美国、日本、加拿大、智利、阿根廷的旅行社都举办南极游。游览时间是12月至次年3月的夏季。如果要登陆南极大陆,根据南极法规定,游客通过举办南极旅游的旅行社要向环境大臣提出必要的申请。

南极大陆的气候

南极大陆非常辽阔。海拔在2000米至4000米的冰原覆盖的内陆地区的气候与气候相对温暖的海洋地带有着非常大的差别。海岸地带的7至8月份是最寒冷的时期,最低气温可达 -40°C 左右。气候最温暖的12至1月份的平均气温在 -1°C 左右。

从蓬塔阿雷纳斯飞往南极的观光飞机

智利一个的麦德因麦纳斯每年的1月至次年5月初有DAP航空公司的观光飞机飞往南极。飞机经内城斯斯港、诺斯南德港、拉普拉塔港、王岛的弗雷德兰港等。航线不定期,需要在当地确认。

URL www.aerogiztop.cl

南极的企鹅群

南极大陆及其周边生活有8种企鹅。它们的主要食物来源是南极磷虾，磷虾也是鲸鱼的食物。南极海有10亿吨的磷虾资源。此外，由于这里自然环境非常严酷，外敌很少可以入侵，因此在这里可以看到许多悠然自得的企鹅。

位于低纬度的南极半岛 The (Antarctic Peninsula (Peninsula Antartica)) 以及南设得兰群岛在南极大陆中属于最温暖的气候。这里生活着很多的企鹅、海豹等，到了夏季的繁殖期，它们在陆地上建起很多繁殖场所。在南极大陆到处可以看到一拐一拐的、拥有独特行走姿势的企鹅。

这里的夏季非常短暂，抓紧时间来南极一趟探其究竟如何？在这里你一定会看到不同凡响的自然景象，以及冰川壮美的景色，令你终生难忘。

去往南极的交通

到南极半岛参观一般是从阿根廷最南部的城市乌斯怀亚乘船到这里游览。12月至次年3月中旬举办南极游。南极半岛与乌斯怀亚相隔德雷克海峡，距离乌斯怀亚往南大约1000千米，乘船大约需要2天时间。

阿根廷的乌斯怀亚有举办南极游的旅行社。一般是11至12天的乘船游览，费用为US\$3495~9995（不同的轮船价格差异很大）。游览分乘船巡游以及登陆南极游。可以在乌斯怀亚市内的旅行社申请。从智利的蓬塔阿雷纳斯有飞机飞往南极半岛。

主要的景点

南设得兰群岛

South Shetland Islands (Islas Shetland del Sur)

阿德利企鹅

阿德利企鹅生活在南极整个地区，是这里最普通的企鹅。身长70厘米，体重5千克左右。10月至次年3月份企鹅在露岩上集体筑巢开始繁殖。冬季这些企鹅会向北部的海水地区转移。



小型的阿德利企鹅

穿过德雷克海峡最初可以看到的是位于南极半岛北部的南设得兰群岛。群岛中最大的岛屿是乔治王岛 (King George Island)，上面有世界9个国家的



这里有大小不一的岛屿群

科学考察站。考察站内有出售圆领衫、徽章等纪念品的商店,在这里还可以邮寄信件。在乔治王岛上的智利马尔什基地有滑行跑道,从智利的蓬塔阿雷纳斯有飞机飞往这里(只有运输机运行)。飞行大约需要2小时。此外,乔治王岛南部的格林尼治岛(Greenwich Island)上是智利的阿图罗·普拉特基地(Arturo Prat Base)(南纬62度),这里也出售纪念品等。

乔治王岛的南面是艾乔岛(Aitcho Island)(南纬62度),上面居住有无数的企鹅。这里是帽带企鹅以及拥有橘色羽冠的马卡罗尼企鹅筑巢繁殖的地方。

从艾乔岛再往南是利文斯顿岛(Livingston Island (Isla Livingston)),岛上有金图企鹅的繁殖场所,妻妾成群的海豹也生活在这里,这里也被称作汉纳角(Hannah Point)(南纬62度)。利文斯顿岛的北部有一座小岛叫做半月岛(Half Moon Island (Isla Media Luna))(南纬62度),这里是海象、金图企鹅、帽带企鹅的巢穴繁殖场所。



金图企鹅不怕与人接触



形象独特的帽带企鹅

马卡罗尼企鹅

主要生活在南大洋群岛。身长70厘米,体重大约4千克左右。10月至次年3月在露岩上繁殖。数量最多。

金图企鹅

金图企鹅主要以南极半岛为中心生存。身长80厘米,体重6千克左右。它们10月至次年3月份在露岩上筑巢繁殖;冬季在岛的周边度过,不进行大的移动;它们习惯接近人类,会从身后抓走小孩的衣裤,非常可爱。

帽带企鹅

主要生活在南极半岛上。身长75厘米,体重5千克左右。嘴的下半部有一条黑线因此而得名。10月~次年3月在露岩地带筑巢繁殖。数量之少仅次于马卡罗尼企鹅。

帝企鹅

也叫皇帝企鹅。整年都生活在南极大陆周边的海水中。不筑巢,即被放在雄企鹅的脚下,用腹部的毛皮盖住即进行保暖。帝企鹅是企鹅中最大的一种,身长有115厘米,体重达30千克左右,体态给人矮胖的感觉。主要以鱼类和鱿鱼为食物。

浮华企鹅

身长70厘米,体重4千克左右。头上有黄色的毛,好像带了帽子一般。从喉咙到嘴下部分是白色。这种企鹅几乎都生活在马尔克利岛上。

喜石企鹅

身长60厘米,体重3千克左右。是生活在南极的最小型的企鹅,头上有装饰用的羽毛。

王企鹅

也叫国王企鹅。生活在没有海水的南大洋各岛上。雏鸟的成长期间很长,繁殖活动需要14个月之久。体型比较大,身长95厘米,体重15千克左右。



可以上岛,近距离观察企鹅的生活

德塞普西翁岛

南纬62度

Deception Island (Isla Decepcion)

德塞普西翁岛位于利文斯顿岛的南面。海底活火山的火山口部分位于它其中的卡德拉岛上。海水流入岛上的喷火口,形成独特的U字形内海。这座岛因此就成为在南极令人向往的温泉场所。进入岛附近的内海只有一个缺口,宽度只有550米,非常狭窄。喷火口位于内海里侧的中央部位。海湾内有几处天然温泉场所,从源泉涌出的热水与海水混合而成温度适当的温泉。这里的沙滩也是热热的,因此可以温暖海水。这里的气温在夏季的白天是0-5℃,游客需要做好防寒准备,以免从海水中出来冻坏身体。此外,这里的海水温度有可能上升到沸腾温度,一定要十分小心。



南极的温泉

屈韦维尔岛

南纬64度

Cuverville Island (Isla Cuverville)

从南设得兰群岛南下,渐渐就可以接近南极半岛。在细长形的南极半岛北部有很多岛屿包围而形成的内海,库巴韦鲁岛就在其中。这里有壮美的冰川景观,同时也是企鹅的寄居地。岛上有金图企鹅的繁殖场所,在连绵的冰川中可以看到几万只企鹅的身影,令人难以忘怀。

罗库洛伊港

南纬64度

Port Lockroy

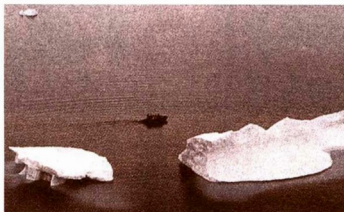
从屈韦维尔岛往南行可以到达古迪耶岛 (Goudier Island)。洛克洛伊港就在岛上,这里有原英国基地改装而成的博物馆。基地建造于1940年,作为观测站一直使用到1962年。馆内展示有当年使用过的观测仪器等工具,还设有纪念品商店,出售明信片、圆领衫等。可以在这里给明信片盖纪念印章,然后再邮寄出去。

帕拉代斯湾

南纬64度

Paradise Bay (Base Brown)

从洛克洛伊港南下就是南极半岛的自然港口帕拉代斯湾。巡游轮船可以在这里登陆南极大陆。这座被冰川包围的自然港湾,景观异常壮观,真给人以天堂的感觉。1951年阿根



乘坐小型游船观测鲸鱼活动

鲸鱼观测
PDG

廷在此建立了布朗海军上将基地(Almirante Brown Base)。这里出售带有基地名字的圆领衫和钥匙链等,可以作为纪念品收藏。可以在护照上盖上基地的印章,以做纪念。登上基地内侧的山丘可以看到湾内的冰川。在南极大陆上观赏冰川也是一件令人难忘的事情。

这附近是鲸鱼的生息地。可以乘坐带发动机的橡皮艇观察鲸鱼。巨大鲸鱼的优美线条会时常呈现在人们的眼前,令人兴奋。

彼得曼岛

南纬65度

Petermann Island(Isla Petermann)

细长的勒美尔海峡(Lemaire Channel(Canal Lemaire))宽度不足400千米,大型船只很难通过。海峡两端是绝壁冰川,船从中间穿过,令人紧张。有时从冰川壁上会掉落下来碎冰块。穿过这块险要的地带,就是美丽的冰川岛屿彼得曼岛。这里有大规模的阿黛利企鹅繁殖场所;同时,这里也是金图企鹅最南部的巢穴所在地。



金图企鹅的乐园

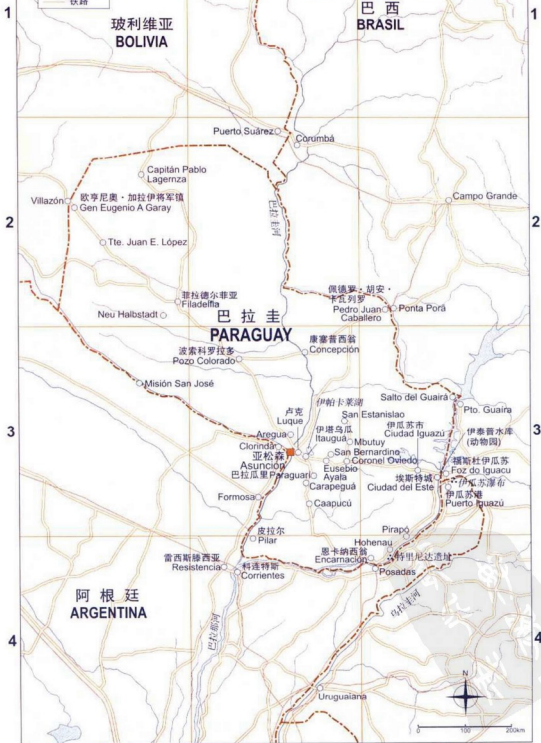
巴拉圭 Paraguay

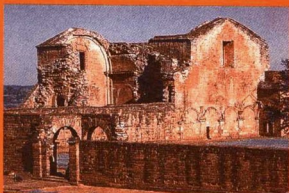
亚松森 p.426

埃斯特城 p.442



巴拉圭全图





恩卡纳西翁的教会遗址

巴拉圭没有大规模的历史遗迹,也没有雄伟壮观的自然美景。但是,这里有朴素的民风,幽静的街巷。绿色山丘中掩映着白色墙壁的古老教堂,村落中的人家开满了各色的鲜花,给人的感觉像一座世外桃源。巴拉圭的国名来源于巴拉圭河,这条河流与巴拉那河、乌拉圭河相交叉形成了利奥德拉普拉塔河盆地。巴拉圭整个国土被巴拉圭河分为东西两部分,这两个区域的地域特征完全不同。

巴拉圭河与巴拉那河之间的地区是东部地域,这里是森林丘陵地带。由大小无数的河流、湖泊,广大的平原,以及深远的森林组成。与其相反的西部地域广大的平原上,纵横着船只都不能经过的狭窄河流。这里人口密度极低,是野生动物的宝库。

巴拉圭很早以前是原住民瓜拉尼人的居住大地。此后这里与其他南美国家一样,逐步成为西班牙的殖民地,血统逐步改变为西班牙人和瓜拉尼人的混血血统。目前巴拉圭人口的96%是混血,此外,白人和残余的瓜拉尼人各占2%。这里的巴拉圭人以自己身体中流有瓜拉尼人祖先的血液而自豪。巴拉圭在瓜拉尼语中是“带鸟冠的人们的国家”的意思。这里的货币单位以及高档饭店的名字都叫做瓜拉尼。

巴拉圭的大多数混血都称自己为瓜拉尼人,而且相互之间经常用瓜拉尼语对话。据说在商店购物时,如果用瓜拉尼语讲价,店主马上会把价钱降下来。混血身材都不高,身形匀称,拥有一头美丽的黑发。虽然他们的身上流淌着西班牙人的血液,但是似乎更值得他们夸耀的是他们的祖先瓜拉尼人。

游览沉醉于里约热内卢以及布宜诺斯艾利斯的同时,也可以到这座世外桃源来参观,这里的鲜花以及瓜拉尼人们的笑脸一定会令你终生难忘。



亚松森的万神庙前圆顶飘扬

巴拉圭概况

国名

巴拉圭共和国

República de Paraguay。

国旗

红色代表独立战争中战士流淌的鲜血,白色代表和平,蓝色代表自由和秩序。中间带有花纹的星章代表独立之星。此外,国旗还分正反两面,中间的花纹星章的图案不一样。正面是星,背面是狮子。



首都

亚松森 Asunción。

面积

406752平方千米。

人口

562万人(2001年)。

政治体制

立宪共和制。

元首

尼卡诺尔·杜阿特·弗鲁托斯总统(Nicanor Duarte Frutos, 2003年8月就任,任期5年)。

人种、民族

人口的96%是西班牙人和瓜拉尼人的混血。其余2%是白人,还有2%是瓜拉尼人。

宗教

大约85%的居民信奉天主教。

语言

官方语言是西班牙语和瓜拉尼语。瓜拉尼语是巴拉圭原住民族的语言,在日常生活中仍然被广泛使用,是学校教育的必修课,1992年定为官方语言。

▶ 旅行用西班牙语参考p.509

货币与外币的兑换牌价

货币单位是瓜拉尼,省略标记为G。2004年3月的汇率是US\$1=5960瓜拉尼。纸币面值共有5种:G.1000、G.5000、G.10000、G.50000、G.100000,硬币面值有6种:G.1、G.5、G.10、G.50、G.100、G.500。G.10以下的硬币几乎没有地方使用。



有新旧两种货币流通

兑 换

现金、旅行支票T/C可以在银行兑换,此外,主要城市的银行以及公共兑换处(Casa de Cambio)也可以兑换。使用T/C时一般需要加收1.5%~2%左右的手续费。要注意的是地方银行的汇率都比较低。

现金卡

城市中有放着自动取款机的小亭子,上面清楚地表明可以使用的卡种。一般都是24小时服务。自动提款机的小亭子是自动锁,可以用信用卡开锁。只要红灯变成绿灯就表示锁开了。之后根据画面进行操作。画面的旁边是选择按钮,数字以及登录An-otaction按钮在画面下方的操作台面上。以下是支取方法:

- ①将卡插入。
- ②选择英语、西班牙语、葡萄牙语其中一种语言。
- ③输入密码。
- ④如果是用英语,这时屏幕上会出现“Checking Account, Saving Account, Credit Card Account, Cancel”的选择指示,如果是取现金就要选择Checking Account。
- ⑤……选择支取美元或者是当地货币。
- ⑥支取现金选择Withdraw, 需要以10的倍数支取美元(最低可以支取US\$10);支取巴拉圭货币瓜拉尼是50000的倍数(最低可以支取G.50000)。
- ⑦取出现金和明细表。
- ⑧这时画面出现“是否需要其他的交易”,如果没有,请选择NO。卡被退还出来。

营业时间

商店的一般营业时间是8:00~12:00, 14:00~18:00。周日和节日休息。近年来有很多商店开始取消午休。办公场所一般只有半天工作。餐馆的午餐营业时间为11:00~14:00。晚上一般在19:00以后才营业。周日休息的餐馆较多。

产 业

有畜牧业(牛肉)、牛皮制品、棉花、大豆等。

电源和插座

220伏特(V),50赫兹(Hz)。插座使用A型和C型。电话一般为模数型。



录像方式

采用的是N-PAL制式。

小 费

给小费的习惯不像其他南美城市那样严格。在机场和饭店给搬运行李的服务员小费大约是G.1000左右。乘坐出租车一般不需要付小费;如果行李较多,司机帮助搬运,可以适当付一些小费。在餐馆,如果服务比较周到,可以支付餐饮费的10%为小费。



水

最好是购买矿泉水饮用。餐馆的饮用水需要付费。

节假日

1月1日	元旦
3月1日	英雄日
3~4月	复活节
5月1日	劳动节
5月15日	独立纪念日
6月12日	和平日
8月15日	亚松森创建日
12月8日	圣灵受难节
12月25日	圣诞节

气候

巴拉圭位于南美的中央,国土被中间的巴拉圭河分为东部和西部。东部巴拉圭大约占国土的40%,是森林丘陵地带;西部巴拉圭是大草原,属于亚热带气候,年平均气温在20℃~24.5℃之间。夏季是11月至次年3月份,平均气温30℃。最适合旅行的季节是5至8月份。

Yahoo! Weather(英语)

URL weather.yahoo.com

从邻近各国到巴拉圭

飞机

有飞机飞往亚松森的城市是阿根廷

亚松森与各地的航班

城市名城	航班数	飞行所需时间
布宜诺斯艾利斯	每天两班左右	1小时50分钟
圣保罗	每天四班左右	大约2小时
圣地亚哥	每天两班左右	2小时30分钟
蒙得维的亚	每天两班左右	1小时45分钟

(布宜诺斯艾利斯)、巴西(圣保罗)、智利(圣地亚哥)、玻利维亚(圣克鲁斯)等。

国际巴士

从布宜诺斯艾利斯到这里大约需要18小时,费用是US\$31.5~55。从蒙得维的亚到这里大约需要18小时,费用约US\$60。从圣保罗到这里大约需要18小时,费用约为US\$36~51。从圣克鲁斯到这里大约需要30小时,费用大约是US\$42。

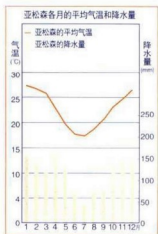
此外国际线路还有从巴西的福斯—杜伊瓜苏到埃斯特城,还有从大坎普经蓬塔波朗到佩德罗·胡安·卡瓦列罗的线路。此外还有从布宜诺斯艾利斯经罗萨里奥、圣菲、克洛林达到亚松森,以及从波萨达斯到恩卡纳西翁,伊瓜苏港到(经由巴西)到埃斯特城等线路。

时差与夏令时

比中国时间晚12个小时。10月至次年3月份采用夏令时,此时比中国晚11小时。夏令时的具体时间每年多少会有变化。

邮局

一般邮件到中国大约需要1周至10天左右的时间。重要的书信最好以挂号信的方式寄出为好。



打电话的方法



一般可以在饭店的客房以及电话局Cabinas Telefonica打电话。亚松森的电话局24小时营业。市内的通话费用是G.350~400,公用电话大部分需要使用电话卡。电话卡的种类有G.15000、G.35000、G.50000、G.100000等几种。

签证以及出入境

对于持用因私普通护照的中国公民来说,阿根廷签证政策比较严格,申请签证时一般需提交有效护照,填妥的申请表、护照照片一张、往返机票、经济状况证明、邀请信等材料。

根据阿根廷海关有关规定不能携带入境的物品包括水果、肉制品、昆虫、动植物等等。由于阿根廷海关对中国公民入境检查颇为严格,处罚也十分严厉,因此建议我公民来阿出差、旅游或定居,不要携带上述物品入境,以免造成不必要的麻烦。

入境时,请务必详细填定在飞机上发放的入境登记卡,并连同护照以备阿根廷海关检查。

紧急情况发生时拨打的电话号码

匪警	☎ 130
消防	☎ 131/132
急救车	☎ (021) 290-336/141

国内交通

飞机

TAM梅尔科苏尔航空TAM Mercosur公司的飞机往来于首都亚松森以及埃斯特城之间。虽然是定期航班,但是变更时间以及欠航的事情经常发生。乘坐前需要向航空公司确认。费用是US\$65~91。

长途巴士

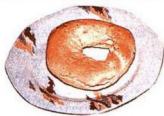
国内各个主要城市之间都有长途巴士运营,来往频繁,巴士网非常发达。

轮船

以前从亚松森到康塞普西翁和圣佩德罗之间有轮船沿着巴拉圭河航行,目前已停止运营。

有关食物

周末家庭聚会以及派对时的主要食物是烤肉(Asado)。特别是在周日,巴拉圭人有吃烤肉的习惯。把牛肉穿成串,加入香辛调料用炭火烤熟,配以蔬菜以及薯类等一起食用。



这就是奇帕

还有一种面包是把薯类磨成淀粉后,用水搅拌成坨,捏成各种形状,烤熟,被巴拉圭人称为奇帕(Chipa),是巴拉圭具有代表性的点心。城市里到处都可以看到出售奇帕的人。刚刚出炉的奇帕味道很香也很好吃。

在街头还可以吃到像炸饺子一样的恩帕纳达(Empanada)、玉米和奶酪制成的蛋糕状的索帕巴拉瓜亚(Sopa Paraguaya)等简单朴素的小吃。

巴拉圭人每天都要喝的是著名的马黛茶(Maté)。它是把一种叫做耶尔瓦马黛的树的叶子干燥、捣碎制成的茶叶。把茶叶放入小茶壶内,再放入热水,用叫做蓬比加的吸管吸食。也可以加入冰水,以及数种草药制成冰的马黛茶,也叫做黛雷雷。在暑热的季节它是一种很好的清凉饮料。也可以加入砂糖饮用。

土特产品

南杜蒂蕾丝

南杜蒂(Nanduti)意思是“蜘蛛网”,是指非常纤细的蕾丝编织。用这种蕾丝制成的有杯垫、桌布、裙子、床罩等。产地在亚松森附近的伊塔乌瓜,但是在亚松森市内到处都可以买到。在伊塔乌瓜,杯垫的价格是US\$0.4,桌布从价格便宜的到精工细致的高级品都有,价格大约在US\$9~16左右。由这种蕾丝制成的婚礼礼服非常受欢迎,价格在US\$1000~2000之间。但是由于需要一定的制作日期,因此一般要提前一年预约。

阿奥波伊

阿奥波伊(Aho Poi)是一种加入独特刺绣的棉布制品。可以用它制成衬衫、裙子、桌布等。购买时一定要仔细挑选,看是否缝制得牢靠。带餐巾的桌布价格一般在US\$25左右。

皮革制品

主要的皮革制品有皮包、皮带、骑马用品、服装等。购买前一定要仔细挑选,看是否缝制得结实。牛皮制成的手提旅行包的价格一般在US\$80左右。用皮革围制的马黛茶壶等价格是US\$2左右,非常便宜。



皮革制品的种类非常丰富

金银首饰

亚松森附近的卢克是生产戒指、手镯、胸针、耳环等的地方。在卢克,银制的胸针价格在US\$6.5~12,手链的价格是US\$7.5~,项链的价格是US\$2~,物美价廉。但是黄金制品的项链价格要在US\$200左右,耳环的价格要在US\$55左右。

乐器

这里独特的手工制作乐器有竖琴、吉他等。主要生产地在卢克周边。根据质量,价格一般在US\$400~900之间。有时看到装饰得很美丽的乐器价格却很便宜,形状很简单的价格却很贵。

马黛茶壶和蓬比加

饮用马黛茶的茶壶是用金属或者动物的犄角制成的,蓬比加是一种吸管状的吸水用具,从便宜的到银制精加工的都有。一般一套的价格在US\$2~15左右。

其他

其他土特产品还有木制的餐具和摆

设,带有朴素花纹的陶制品等。

巴拉圭的历史

最早在巴拉圭生活的是原住民瓜拉尼人,到了1537年西班牙人来到这里,这里逐步被殖民化。1811年推翻西班牙殖民统治,实行自治。巴拉圭是一个没有领海的内陆国家,因此巴拉圭河成为重要的交通通道。首都亚松森作为巴拉圭岸边的国际贸易港而繁荣起来。巴拉圭作为一个被巴西、阿根廷、玻利维亚三方围绕的小国,这里经常发生国境争端问题。1864年与这三国引起的

“三国战争”夺走了巴拉圭大片的土地,国民也随之损失了近一半。1954年斯特罗斯纳就任总统,开始了他长达34年的统治。1989年2月2日罗德里格斯将军发动了军事政变,同年5月在大选中罗德里格斯将军获胜,担任总统至1993年8月15日。之后是胡安·卡洛斯·瓦斯莫西担任总统。1998年的大选,红党候选人劳尔·库瓦斯当选总统。但是在1999年3月,路易斯·阿加尼亚副总统遇刺,库瓦斯总统逃往巴西。因此由参议院议长路易斯·安赫尔·冈萨雷斯·马基就任总统,使一直不安定的局面得以平复。

充分体验巴拉圭自然风光的生态游

巴拉圭的国土面积406752平方千米,但是人口只有562万。广大的土地上未被污染和破坏的大自然令人注目,游客可以参加各种旅游团,用自己的眼睛去观察这里的自然环境。

●巴拉圭河冒险的水路之旅

到巴拉圭的东南部,巴西国境附近的莫伊塞斯贝尔托尼国家公园游览。观察巴拉圭河、蒙蒂河两岸的特征和亚热带森林,并拜访这里的博物馆。每天都有旅游团从埃斯特城或者是福斯-杜伊瓜苏出发。1人:费用是US\$188;2人:每人的费用是US\$100,人数越多价格越便宜。

●岩石地带的冒险之旅

访问位于巴拉圭东南部的蒙道瀑布(Mondau)公园,这里的“巴拉圭瀑布”非常有名。从埃斯特城或者是福斯-杜伊瓜苏每天都有小型巴士到这里。普雷登特福兰科自治市与横跨两国的伊泰普水库之间是蒙代瀑布的瞭望台,从这里可以观看瀑布。然后沿着荒芜的岩石堆,步行到瀑布下方的蒙代河岸散步。1人:费用约是US\$44;2人:每人的费用约是US\$29,人数越多价格越便宜。

●探访古代遗留下来的岩画

拜访首都亚松森的东北部,巴西的国境附近的阿曼拜地区。这里发现了很多古代的岩画(在岩石上刻的绘画),包括加索里山(Cerro Gasory)、洛里托山(Cerro Lorito)、瓜苏山(Cerro Guazu)等岩塔群。

一夜两日游:如果住单人间的价格是US\$750,如果住双人间的价格是US\$560。

两夜三日游:如果住单人间的价格是US\$849,如果住双人间的价格是US\$630。

●联系方式

锡沃内观光团经营者

Siboney Tour Operator

住 25 de Mayo 2140

☎ (021)214-018, 214-034

FAX (021)214-004

E-mail Siboney@conexion.com.py

生态系文化协会

Fundacion Ecocultura

住 Iturbe 1166

☎ / FAX (021)446216

Eco Tours

巴拉圭

亚松森

MAP p.418-B3

●市外号码 021
(打电话的方法p.423)

●US\$1=G.5900



亚松森

机场的兑换处

机场兑换处的兑换牌价不是很好,尽量少在机场兑换。这里还设有ATM机。

✈ 航空公司

TAM梅尔科苏尔

住 Oliva esquina Ayolas

☎ 491-040/645-500(预约)

FAX 645-403

营 周一至周五 8:00~18:00
周六 8:30~12:00

阿根廷航空

住 Mariscal Lopez 706 esq.

República Francesa

☎ 450-577/450-579

FAX 449-700

玻利维亚航空

住 14 de May y Oliva

☎ 441-586

FAX 448-218

营 周一至周五 8:00~12:00
14:30~18:30
周六 8:00~12:00

瓦利格巴西航空

住 14 de Mayo y General Díaz

☎ 448-777



充满悠闲气氛的街景

巴拉圭是一个内陆国家,它的周围有阿根廷、巴西、玻利维亚等国。巴拉圭的首都是亚松森。

巴拉圭人口的1/4都集中在首都亚松森,这里残留了很多西班牙风格的殖民地风格建筑,街道充满了平静的气氛,给人的感觉像是一座地方城市。亚松森是面临巴拉圭河的国际贸易港,但是这里的港口风景却是悠闲的牧野形式。城市的中心部有很多的绿色植物,6至9月份街道上开满了鲜花。

亚松森的市区占地面积很广,但是充满活力的地区还是以旧市区为中心的地段。这里有很多店铺、电器品商店以及餐馆等。其中有一些是由亚裔经营的。白天的亚松森治安比较好,这里的人们热情友好,工作压力很小,过着悠闲自在的生活。

往亚松森的交通

飞机

各国飞往亚松森的飞机可以参考p.422。

从机场到市内

亚松森的国际机场西尔韦奥·佩蒂罗西机场(Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi)位于市中心的东部15千米处。国际航线都是在这里起降。

从机场到市内可以乘坐巴士或者是出租车。巴士站位于机场航站前的停车场的右前方。从6:30至20:00之间有巴士运行,每小时发车1~3班,时间不固定。这里的巴士不是以机场为起点开往市内的,只是经由机场,因此乘车时一定要向司机确认“市中心(Centro)”。乘坐巴士A-30到市中心大约需要40分钟,费用是G.1450。携带大件行李不可以乘坐巴士。乘坐出租车从机场到市内的费用是固定的G.60000(US\$10.5)。

长途汽车

从埃斯特城可以乘坐NSA公司以及Irysa公司的巴士到这里,每天都有班车,所需时间大约是5小时,费用为US\$7.9~13.5。费用根据不同的巴士公司以及巴士的舒适度稍微有所不同。从各地开往亚松森的国际巴士可以参考p.422。如果需要把行李放在后备箱内时,每件行李需要加收G.1000。长途汽车站设备齐全,内部还设有餐厅、咖啡店、药店、土特产品专卖店等。

从长途汽车站到市内

长途汽车站前的广场上有出租汽车停靠站。从长途汽车站到市内的出租车费用是固定的G.15000(US\$2.5)。即使出租车上设有里程表,也要按规定付费。周末以及22:00~6:00费用上涨30%,因此从长途汽车站到市内的费用就变成G.20000(US\$3.3)。乘坐市内巴士到市中心,可以在汽车站后面右侧的路上乘坐No.10、18、25巴士。乘车时首先要向司机确认是否到市中心。巴士到市内大约需要30分钟。当巴士到达阿萨拉街(Azara)时已经就到市中心了。但是一般乘客都在英雄广场附近下车。

市内交通

出租车

在亚松森市内运营的出租车大部分是黄色车体的奔驰

FAX 448-854

营 周一至周五9:00~18:00
周六8:00~11:00

美国航空

住 Independencia Nacional 1557

☎ 443-330

FAX 497-584

营 周一至周五 8:00~18:30
周六8:00~12:00

巴士总站

República Argentina esq.
Fernando de la Mora

☎ 551-764

从市内到长途汽车站,可以乘坐No.8或者是No.10巴士比较快。



市内巴士从 No.1~No.40

市内巴士的乘坐方法

市内巴士从No.1~No.40,费用为统一票价G.1450。从前面上车,上车后先买票。车票要收好,有时售票员会来检票。

主要巴士公司

COIT公司

☎ 496-197

Expreso Brujula公司

☎ 491-720

Irysa公司

☎ 444-244

La Internacional公司

☎ 491-720

NSA公司

☎ 492-275

从市中心到机场

在奥利瓦街(Oliva)乘坐市内巴士A-30可以到机场。每15~30分钟有一班车运营。



有很多黄色奔驰出租车

亚松森的出租车

这座城市有一些品德好的出租车司机,但是在这座城市乘坐出租车也经常会遇到一些麻烦。有时司机故意绕远道以收取更多的费用,有时会把乘客送到不是要到的地方等,经常给人留下不愉快的印象。有些司机还会和乘客亲切地套近乎:“是旅游者吗?”“在这里住几天?”等,好像很关心,其实是在观察你是否好骗。对于这类司机也要多加提防。为了防止出现以上的麻烦,一定要事先察看地图,把需要经由的地方大致记住,如果觉得方向不对,立刻向司机提出质疑。如果觉得司机不是太熟悉所要到的地方,最好不要乘坐,以免被司机带到错误的地方。



旧型的市内巴士还在运营

兑换

帕尔马街和阿尔韦由街的交叉口附近有很多汇率较高的兑换处。

在Internacional Cambios以及Guarani Cambio可以把美

元,非常醒目。在英雄广场和乌鲁瓜亚广场一角设有出租汽车站,此外,看到空车只要举手示意停车就可以。车内设有里程表,起步价是G.2200(大约US\$0.4)。只有到机场和长途汽车站的费用是固定的。

铁路和市内电车被废弃

从亚松森至恩卡纳西翁之间的370千米,曾经有烧木柴燃料的蒸汽机车做交通工具,现在已经废弃。因此巴拉圭国内的铁路就不再存在了。在乌鲁瓜亚广场北侧的旧火车站建筑内,保存有蒸汽机车的一部分,可以参观。另外,曾经在市内运营的电车也已经被废弃了。

漫步亚松森

亚松森的市中心区域划分呈棋盘状,非常容易行走。城市的北侧是巴拉圭河。这条河一直通向遥远的大西洋,它是内陆国巴拉圭重要的对外交通之路。河岸边树木丛生,总统府、议会大厦等政府有关建筑掩映在绿树丛中。

市中心是英雄广场(Plaza de los Héroes)。广场的一角集中有很多露天摊位,出售南杜蒂蕾丝、瓜拉尼人的编织物,以及叫做阿奥波伊的刺绣衬衫,皮革制品、首饰等。穹形的万神殿是用于纪念祖国的英雄们的公共墓地,入口处常年降半旗,并由卫兵守护。

沿着广场的帕尔马街(Palma)是城市的主要街道,这里集中有时髦的商店、餐馆,以及外币兑换处等,还有出售皮革制品、手表等的露天商店。到了周末,这里又成为步行者天堂,变得更加热闹。沿着这条街往西走就是港口。往南一条街是埃斯特雷亚街(Estrella),这里也是一条充满活力的商业街,如果想要寻找巴拉圭风格的土特产品可以到科隆大街(Av. Colón)去。在这条路的靠港口一侧集中有很多出售皮包、皮衣的商店,还可以看到很多身着民族服装的瓜拉尼人出售土特产品的露天摊位。从英雄广场往东5个街区是乌鲁瓜亚广场(Plaza Uruguaya)和旧火车站。

在亚松森的市中心观光步行就可以。这里有殖民地时期的建筑物、纪念碑等,此外还有植物园等值得仔细观赏。旧市区的治安不是



历史感凝重的大教堂

很好,游客需要十分注意。市中心以外正在逐步形成新的市区,亚松森的城市面貌今后将会不断地变化。从市中心往东行走,宽阔的铺装道路两旁是中级和高级住宅街。这里的气氛与市中心完全不同,充满了悠闲而安静的气氛。近年来新市区以圣马丁大道(Av. San Martín)和阿根廷共和国大街(Av. Rca. Argentina)为中心迅速发展起来。大型的购物中心都集中在这附近。与稍显落后的旧市区相比,新市区今后将不断地被世人瞩目,成为亚松森的新面貌。

元的T/C兑换成美元现金(需要加收手续费)。

兑换处

Financiera Guarani

📍 Palma 449

☎ 490-032

🕒 周一至周五 8:30~17:30

周六 8:30~12:00

Cambios Alberdi

📍 Alberdi 247 y Palma

☎ 447-003

🕒 周一至周五 8:30~17:00

周六 8:30~12:00

Internacional Cambios

📍 Palma 364 y Alberdi

兑换T/C时需要交纳1.5%的费用以及手续费G.10000。

洗衣房

📍 Lavandería Automática Lave Top

🕒 周一至周六 8:00~20:00

位于内山田饭店附近。

INFORMATION

① 观光导游处

📍 Palma 468

☎ 441-530/620

FAX 441-230

🕒 周一至周六

7:00~19:00

🕒 周日

URL www.senatur.gov.py

E-mail Senatur@minister.com

有会讲英语的办事员,并备有免费的地图。



约需要1天的时间。签证的费用是G.325000(约合US\$54)。据说在埃斯特城签证比较容易。需要提交的必要的证件有往返机票、照片等。也可以通过AGYR等旅行社代办签证。

委内瑞拉

📍 Mariscal Estigarribia 1023

☎ 444-243

🕒 周一至周五 8:00~12:00

FAX 490-515

阿根廷

📍 Palma c/Chili ☎ 212-320

FAX 211-029 🕒 周一至周五 7:30~14:00

电话局 Antelco

📍 Alberdi y General Díaz

市内有好几家电话局,只有这家是24小时营业。

各国大使馆、领事馆

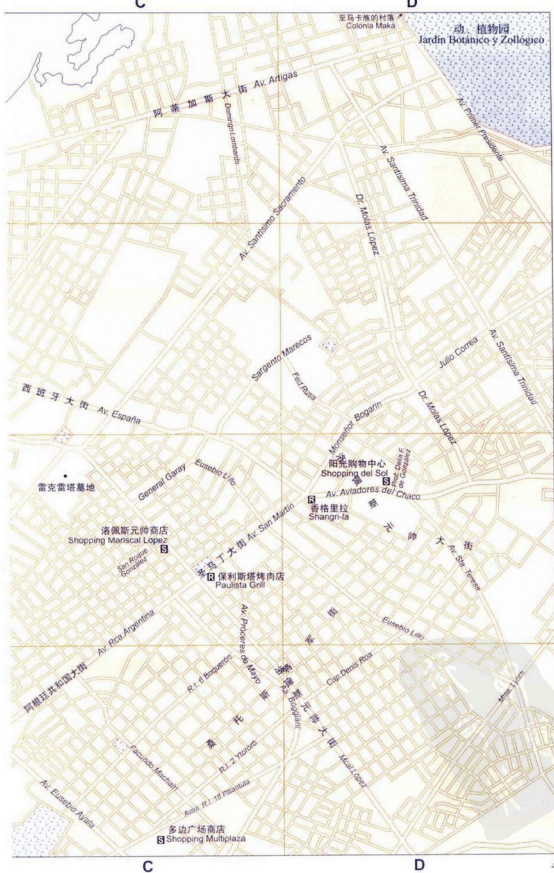
巴西

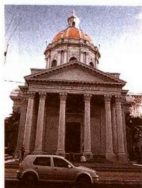
📍 General Díaz 521 Piso 3

☎ 444-088 FAX 441-719

🕒 周一至周五 8:00~14:00

进入巴西时需要签证,从申请到发放签证大





位于英雄广场一角的万神殿

独立之家博物馆

📍 14 del Mayo y Presidente Franco

☎ 493-918

🕒 周一至周五 7:30~19:00
周六 7:30~12:00

🆓 免费



巴拉圭独立的发祥地

国家美术馆

📍 Iturbe y Mcal. Estigarribia

☎ 447-716

🕒 周二至周五 7:00~19:00
周六 7:00~12:00

🆓 周一

🆓 免费



政府宫的入口处飘扬着国旗

主要景点

万神殿

Panteón de los Héroes

MAP p.433-A1

万神殿是仿照巴黎的先贤祠而建造的穹形建筑,位于英雄广场的一角。这里是祭奠巴拉圭首任总统卡洛斯·安东尼奥·洛佩斯和他的儿子弗朗西斯科·索拉诺·洛佩斯,以及其他战争英雄的地方。入口处有身着巴拉圭军队正装的卫兵护卫。内部可以参观。

独立之家博物馆

Casa de la Independencia

MAP p.433-A1

建筑本身建于1772年,是一座殖民地风格的建筑。1881年这里成为独立战争的发祥地。在三国战争时期,当时的总统弗朗西斯科·洛佩斯曾经以这里作为宅邸使用。目前馆内展示有当时的高官使用过的家具以及日常用品、衣服等展品。

国家美术馆

Museo Nacional de Bellas Artes

MAP p.433-B1

从乌鲁瓜亚广场向英雄广场方向行进三个街区就是国家美术馆。1层展示有巴拉圭的代表画家的绘画和雕刻作品,2层展示的是16~17世纪西班牙、法国、意大利艺术家的作品。此外,这里还有展示巴拉圭传统的编织物以及服装的展厅。这座美术馆的规模不大,但是收藏的内容丰富,收藏品的水平也比较高。

政府宫

Palacio del Gobierno

MAP p.433-A1

政府宫位于港口附近,是在巴拉圭河沿岸建起的一座2层建筑的乳白色宫殿。19世纪后期,曾经有过留学法国经历的弗朗西斯科·索拉诺·洛佩斯总统,仿照巴黎的卢浮宫博物馆而建造的。在大大的庭园里有一座由鲜花组成的时钟,每到7、8月份鲜花盛开的季节,这里非常美丽。建筑物的内部不允许参观。入口处迎风飘扬的红、白、蓝巴拉圭国旗给人留下深刻的印象。



巴韦罗博物馆

Museo Dr. Andrés Barbero

MAP p.433-B1

巴韦罗博物馆位于联合国街(Estados Unidos)向港口方向延伸的卡瓦列罗公园的附近。一层是图书馆,二层为博物馆。展示有查科、马卡、瓜拉尼等原住民的照片资料,以及代表他们文化的石器、陶土器具、生活用具等。目前这里只有图书馆开放,二层的博物馆不可以参观。

4市场

Mercado Cuatro

MAP p.430-A2

市场位于佩蒂罗西大街(Av. Pettirossi)和巴西街(Brasil)之间,是一座大型市场。这里是亚松森市民的后厨,除了供应食品以外,还有服装、杂货等等,商品非常齐全。卖放入马黛茶的草药、金银首饰,乃至欧洲的名牌化妆品等各式各样商品

巴韦罗博物馆(图书馆)

周一至周五7:30~11:30
15:00~17:30

关于治安

在议会大厦的里侧,巴拉圭河的沿岸是贫民街。从宪法纪念广场周边到河岸附近,近年来的治安不断恶化,特别是到了傍晚以后,最好不要在这一带停留。市中心到了日落时分,街上的行人就开始减少,因此夜晚最好也尽量减少外出。此外,这里还经常发生在巴士内被偷,或者是走在路上被抢的事件。特别是针对女性的犯罪较多,尽量不要独自带包上街。

去市场的交通

可以乘坐No.2,7,8,10,19,20,21,26,27,29,33,40,45

巴士,以及标有Mercado 4的市内巴士,在集中有很多小商店和露天摊位的地方下车即可。



动物园的入口

往动植物的交通

☞ Av. Artigas y Primer
Presidente

在塞罗克拉街Cerro Cora或者是奥利瓦街Oliva乘坐No.24、35、44B的巴士。也可以乘出租车前往。

动物园、植物园

☞ 每日7:00~18:00

自然史博物馆

☞ 周一至周六7:00~18:00
周日、节假日9:00~17:00

☞ G.2000

往兰巴雷山的交通

从市内乘坐巴士到这里大约需要30分钟。下车登到山顶只需要15分钟。巴士是阿萨拉街(Azara)的No.19、23的巴士。

往马卡村的交通

乘坐No.44开往1-Universo方向的巴士。不是所有这趟巴士都到马卡村,需要乘车前确认。在写有马卡村的路标前下车,向左右走100米的左侧就是该村。



穿着民族服装的马卡青年

的商店一家挨一家,特别是到了周六的傍晚这里挤满了购物的人们。市场内还有出售小吃的摊位、食堂,以及很多便宜的韩国烤肉店。但是,值得注意的是这里的治安不是很好,夜晚尽量避免到这附近来。

动植物园

Jardin Botánico y Zoológico

MAP p.431-D1

动植物园位于亚松森东北部大约8千米的桑奇西马特里尼达地区。这里有首任总统卡洛斯·A·洛佩斯的夫人法纳·帕乌拉·卡里琉的住宅遗址,1902~1910年间采集的植物标本被保存在这里。园内有收集各种珍奇昆虫的自然史博物馆(Museo de Historia Natural),以及动物园、骑马俱乐部、高尔夫球场等。

兰巴雷山

Cerro Lambaré

MAP p.430-A4

从市内开车到这里大约需要30分钟。山顶上有和平胜利纪念馆塔,从这里可以看到巴拉圭河以及远处的阿根廷。

马卡移民村

Colonia Maká

MAP p.431-D1

距离市内乘车大约需要30分钟。位于动、植物园的北部,是马卡人的居住地。根据路标指示来到马卡村的入口处,这时有个管理委员会出来要求游客签字,并交纳入村参观的费用。每人的费用大约是US\$0.50。

进村后,会有很多腰间围着羽毛的村民集中过来。如果要和他们照相,每张照片需要交纳US\$0.50左右的费用。就在转眼间,刚才还穿着短裤、圆领衫的村民们便一个个都换上了民族衣裳,等着和游客们照相。一些手拿土产品的妇女和儿童一直围在游客身边。

在此想要讲一讲村落参观以外的事情。事实上,这些马卡人自己的土地被政府占用,他们被强制带到这里来定居。

这里目前有大约800名马卡人。值得参观的内容几乎没有。只是对马卡人感兴趣的人们可以到这里来参观。

近郊城市和景点

伊塔乌瓜

Itauguá

MAP p.418-B3

从亚松森沿着国道2号线向伊瓜苏瀑布方向行进，途中要经过伊塔乌瓜。这里以生产瓜拉尼族流传下来的蕾丝编织物南杜蒂蕾丝而闻名。南杜蒂在瓜拉尼语中的意思是“蜘蛛网”。圆的蕾丝的花样有100多种，组成各种抽象化的动植物，这种蕾丝是一种非常细致的蕾丝。用它制成的物品大到连衣裙，小到桌布、手绢、杯垫等种类丰富。在商店的前面展示有大型的蕾丝编织物，一些妇女在演示编织的过程。这是巴拉圭具有代表性的特产。



非常漂亮的蕾丝编织物

卢克

Luque

MAP p.418-B3

从亚松森国际机场到卢克只有大约1千米的路程。这座城市创建于1675年，三国战争期间当时的首都设在这里。这里的土特产品是金银加工的首饰。路上有很多作坊和商店。这里还有巴拉圭民族音乐不可欠缺的传统乐器竖琴、吉他的制作工房。目前这种工房在逐步减少，想买乐器可以订购。金银首饰的价格比亚松森要便宜，可以在这里买一些细项链和耳环作为礼物。

伊帕卡莱湖

Lago Ypacaraí

MAP p.418-B3

伊帕卡莱湖位于亚松森的东部，是一座25千米x5千米的

梅诺派的居民村落费拉德尔菲亚

在19世纪追随德国的基督教少数派梅诺（梅诺尼塔塔）派的人们在墨西哥的奇瓦瓦、伯利兹、玻利维亚的圣克鲁斯以及这里的费拉德尔菲亚形成他们自己的部落。这些人主要从事农牧业。他们之间使用的是19世纪的德国语言，服装也是从那时延续至今的。由于信仰上的关系，他们除了进行物产的交流以外，与外界断绝一切联系。这其中只有在菲拉德尔菲亚居住的人们，用窗帘把自己包裹起来，向外界展示他们的生活。这里位于大查科的中间地带，也是玻利维亚的联络地点。距离亚松森很远。那些想要了解在南美大陆辽阔土地上孤独奋斗的人们的游客可以到这里参观。这里距离亚松森西北大约400千米，乘坐巴士到这里大约需要8小时。

往伊塔乌瓜的交通

从亚松森长途汽车站乘坐开往Caacupé, Ypacaraí以及San Bernardino的巴士，约60分钟即可到达。费用约为US\$1~2。沿着国道可以看到很多摆放有大型蕾丝编织物的店铺，这时就可以下车了。这里是一座很小的村庄，注意不要过头了。返回时在对面的马路上招手示意巴士停车即可。

南杜蒂商店

这里有很多家商店，值得推荐的是以下商店。蕾丝的线越细档次越高。

☎ Casa Zayda

☎ Ruta Mcal Estigarribia Km30

☎ 0518-315

餐垫的价格是US\$5~一位于Miryam Ruta 2沿线。

往卢克的交通

从亚松森乘坐No.30巴士,大约50分钟即可到达。乘坐出租车的费用大约需要US\$10。

往伊帕卡莱湖的交通

在亚松森的长途汽车站有开往Aregua以及San Bernardino的巴士。到阿雷瓜大约需要60分钟,到圣贝纳迪诺大约需要1小时30分钟。

伊帕卡莱湖畔饭店

Hotel del Lago

☎ 0512-2201

⑨ G.50000, 含早餐。

⑩ G.120000

Hotel sol desander

☎ 0512-2024

设有带厨房的餐厅,这里烤肉设备以及餐具齐备。含早餐。⑨ US\$25~, ⑩ US\$45~。



伊帕卡莱湖是亚松森市民的休闲场所

大型湖泊。这里风光明媚,巴拉圭的民谣中都有赞美这里的语句。在周末或者是12至2月份,很多的亚松森市民到这里来避暑以及游玩,非常热闹。

作为伊帕卡莱湖的观光据点有名的是阿雷瓜(Aregua)和圣贝纳迪诺(San Bernardino)疗养胜地。

阿雷瓜从亚松森沿着2号国道开车大约40分钟即可到达,位于湖泊的西岸。沿着2号国道继续前行,从伊塔乌瓜市沿2号国道北上10千米,就是疗养胜地圣贝纳迪诺,它位于湖泊的东北岸。阿雷瓜有一些朴素的旅店,但是还是圣贝纳迪诺的饭店以及观光设施比较充实。而且这里的一座小山丘上有南美最大的露天剧场,从这里放眼远望的风景也很好。在观光旺季这两地之间有游览船相连接。

◆ 亚松森的饭店信息 ◆

餐馆和购物中心集中在新市区,饭店大多集中在市中心(旧市区),从高档饭店到便宜的旅馆应有尽有。饭店可以使用美元以及巴西和阿根廷的货币结算。税金是10%。很多饭店的税金都包括在饭店的房费内。此外有些饭店用现金付账时可以优惠,事前要认真确认。

H 内山田饭店 Hotel Uchiyamada	MAP p.430-A2
☎ Calle Constitución 763 ☎ 222-038	
☎ 223-175 URL www.hoteluchi Yamada.com.py	
☎ 1夜US\$11~70	
A D M V	



这家饭店由这里的第二代日裔内山田夫妇

经营,从他们的母亲开始经营饭店起至今已经有近30年的历史了。饭店内设有复印室、投币洗衣

房,客房内带有线电视、冰箱、浴缸等,有些客房还设有厨房。房费根据滞留时间长短决定。含自助式早餐,包括西餐和日式和食。税金包括在房费内。现金支付可以优惠10%。另有一座新建的18层公寓式旅馆,客房都带有厨房,一夜的费用是US\$50。饭店带温水游泳池、网球场。

H 埃克塞尔西奥鲁饭店 Hotel Excelsior	MAP p.433-A2
☎ 495-632/639	
☎ 496-748 URL www.excelsior.com.py	
E-mail excelhot@pla.net.py	
☎ S W US\$120~	
A D M V	

是一家设备齐全的五星级饭店。木制装饰非常豪华。饭店的对面是商业街。含早餐,10%税金另付。



H 阿梅莱大饭店

Gran Hotel Armele

MAP p.433-A1

住 Palmy y Colon 444-455 FAX 445-903

E-mail hotelarmele@quanta.com.py

费 S US\$20~ W US\$30

卡 A D M V

是一家现代化的大饭店。内设有健身房、桑拿、游泳池等。最上一层的休息室景色非常好。含早餐,税金包括在房费内。使用信用卡付费要加收10%。共有客房194间。



H 巴拉那饭店

Hotel Parana

MAP p.433-B1

住 25 de Mayo esq.Caballero

444-236 FAX 494-793

E-mail h.parana@conexion.com.py

费 S US\$20 W US\$32 卡 A D M V

饭店大堂的豪华吊灯给人印象深刻,是一家中档饭店。客房宽敞,带电视。八层是瞭望台,还设有游泳池。服务人员不大讲英语。含早餐。税金另付。共有客房100间。



H 查科饭店

Hotel Chaco

MAP p.433-B1

住 Caballero esq.Mcal.Estigarribia

492-066 FAX 444-223

URL www.hotelchaco.com.py

E-mail chacotel@conexion.com.py

费 S US\$46 W US\$64

卡 A D M V



是一家设备齐全的现代化饭店。大堂和客房设计素雅,整洁干净而且协调。带浴

缸。最顶层带游泳池。最多可以打20%~25%的折扣,最好提前电话确认。共有客房70间。服务员不会讲英语。含早餐,税金包括在房费内。

H 萨菲尔饭店

Zaphir Hotel

MAP p.433-A2

住 Estrella 955 490-025 FAX 490-721

E-mail zaphir@pla.net.py

费 S US\$15 W US\$25 T US\$35

卡 A D M V

位于亚松森的繁华街埃斯特雷亚街上。服务台还为游客代办旅游申请业务。饭店内的餐厅深受好评。客房干净和谐。带淋浴、卫生间、电视、空调、冰箱等。含早餐,税金包括在房费内。服务人员会讲一点英语。



H 亚松森宫饭店

Asuncion Palace Hotel

MAP p.433-A2

住 Av.Colón 415 esq.Estrella 492-151

E-mail aphotel@yahoo.com

费 S US\$30 W US\$40

卡 D M V

是一座殖民地风格的淡棕色建筑。建于150年前,深受外国观光客喜爱。饭店位于繁华街道的中间,购物极其方便。含早餐,税金包括在房费内。带阳台的房间内设有空调、冰箱、电视。服务员会讲英语。现金支付可以优惠20%。



H 广场

Plaza

MAP p.433-B1

住 E.Ayala y Paraguari

444-772 FAX 448-834

URL www.plazahotel.com.py

费 S US\$16 W US\$24 卡 A D M V

服务台接待非常好,饭店内到处装饰有巴拉圭朴素的陶器制品,还设有壁炉,气氛和谐。所有的客房都带浴室,非常清洁。含自助式早餐。服务员不会讲英语。



H 帕鲁马饭店

Palma Hotel

MAP p.433-A1

住 Palma 873 y Montevideo ☎ 490-150

费 S US\$10 W US\$13(不带空调)

W US\$15(带空调) 不能使用的

位于亚松森的主要街道帕鲁马街的正中间,购物和就餐都很方便。饭店内很安静。殖民地风格的建筑物本身已经有100多年的历史了,客房光线比较暗。由韩国人经营。有些客房不带空调,需要事先确认。



H 城市饭店

City Hotel

MAP p.433-A2

住 N.S.de la Asunción e/Humaitá

☎ 491-418 FAX 491-497

E-mail hotel_City@webmail.com.py

费 S \$30 W \$40

几乎所有的客房都带阳台。与饭店拥有的设备相比饭店的价格很便宜。如果网上预订价格会更便宜。带空调、电话、电视。含早餐,税金包括在房费内。共有客房60间。有会讲英语的服务员。



H 大使饭店

Hotel Embajador

MAP p.433-A1

住 Presidente Franco 514 c/14 de Mayo

☎ FAX 493-393 URL www.rinaceli.com

费 S US\$8 W US\$13

(不带空调) S US\$5 W US\$10

不能使用的

客房的屋顶很高,给人开放明亮的感觉。有带空调的房。店主夫人会讲英语。



H 阿米戈饭店

Hotel Amigo

MAP p.433-B2

住 Caballero esq. Cerro Cora

☎ FAX 491-967

费 S US\$10 W US\$15

不能使用的

饭店由韩国人经营。有10间客房带空调。收拾得很干净。带浴室、电视。设有谈话室。含早餐。



H 伊塔普阿住宅

Residencial Itapúa

MAP p.433-B2

住 Fulgencio R. Moreno 943 ☎ 445-121

费 带浴室 W G.40000~50000

不带浴室 W G.35000

不能使用的

是一栋砖瓦房顶的旅店。从屋顶可以看到很美丽的景观。含早餐。客房有带浴室和不带浴室,带空调和不带空调之分,需要提前确认。带浴室的客房还含早餐。



H 阿萨拉

Azara

MAP p.433-B2

住 Azara 860 ☎ 449-754

费 S US\$8 W US\$10 不能使用的

是一座白色的殖民地风格的建筑,中间庭院内设有小的游泳池,所有客房都面对庭院。客房朴素,带浴室、空调等,屋顶也很高。含早餐。店主是韩国人,会讲一点英语。



亚松森的餐馆信息

市中心便宜的食堂、中国餐馆以及韩国餐馆都集中在4市场附近。高档的各国餐馆一般集中在郊外和埃斯帕尼亚大道。市中心的餐馆大多数在周日休息,也就有1~2家营业。但是高档餐馆一般都营业。

R 牛肉火锅 Suki-yaki

住 Calle Constitución 763 757 ☎ 203 037

营 11:30~14:30, 19:00~23:00

休 周日 无 A D M V FAX 212-428



位于内山田饭店的二层。是一家日式风格的餐馆,可容纳100人以上就餐,非常宽大。价格合理。

每日套餐的价格在G.25000~35000,牛肉火锅的价格是G.29000,紫菜寿司的价格是G.38000,咖喱饭的价格是G.17000。里侧还设有铁板烧。

R 博尔西 Bolsi

住 Estrella y Alberdi ☎ 491-841

营 7:00~24:00

休 无 无 A D M V

FAX 442-316

有奇帕、索帕帕拉瓜加等传统的巴拉圭菜肴,以及小点心。还有海鲜汤G.13000,烤鲑鱼G.24000等鱼类美食,以及意大利菜肴等,内容丰富。饮料有葡萄酒、生啤、果汁等,也很丰富。服务好。分别设有气氛轻松的吧台,以及气氛高雅的就餐室。还设外卖。位于英雄广场以西一个街区。

R 香港小吃 Hong Kong Copetin

住 Mayor Fleitas y José Asunción Flores

营 11:00~15:00, 17:30~22:30

休 无 无 不可使用

位于4市场的中国餐馆。推荐品有炒饭、炒面、自家制烧卖等。一般的价格在US\$2~4之间。



R 最佳餐馆 La Flor de La Canela

住 Tacuary 1670/Eligio Ayala ☎ 498-928

营 周一至周六 12:00~15:00, 19:00~24:00

周日 12:00~16:00

休 无 无 不可使用

是一家秘鲁菜肴餐馆。店内面积不大,朴素的气氛带有秘鲁风格。用大鲑鱼做成的塞维切非常受欢迎,价格是US\$4.50。



R 丽都吧 Lido Bar

住 Palma y Chile ☎ 447-232 FAX 446-171

营 6:30~24:00

休 无 无 不可使用

是一家位于英雄广场的快餐店。有沙拉、甜点等。还有每日套餐,可以外卖。



R 广岛 Hiroshima

住 Choferes del Chaco 1803 Esq.F.R.

☎ 662-945 FAX 601-202

营 11:45~14:00, 19:00~23:00

休 周三

无 A D M V

店内非常干净,感觉很高档。套餐品种丰富。



受欢迎的4种套餐价格是US\$10。烤鱼套餐的价格是US\$6。此外还有甜品红豆羹US\$1.50等。距离市内稍远,可以乘坐No.2、7、40、41巴士,在欧塞维奥·阿亚拉大街(Av.Eusebio Ayala)往北3个街区的住宅街内。

R 串烧居酒屋结

Yakitori Yui

MAP p.430-B3

住 Choferes del Chaco esq.Fulgencio R.Moreno
1772 ☎ 663-714 不可使用

营 18:00~24:00 休 周一

2003年开店,在广岛餐馆的马路对面。以烤肉串为主,也有茶泡饭、紫米饭团,冬季还可以吃到炖煮菜。店内装饰有红色的灯笼。一般一个人的消费在US\$5左右。

R 马纳

Mana

MAP p.430-A2

住 Pai Perez 1036 ☎ 204-622

营 周一至周六 10:30~23:00

休 周日 不可使用



位于4市场内,距离佩蒂罗斯街2个街区。没有很明显的招牌,但是深受好评,是一家韩国菜看店。一般价格在G.22000左右。

R 保利斯塔烤肉店

Paulista Grill

MAP p.431-C3

住 Av.San Martín 300 esq.Guido Spano

☎ 611-501

FAX 608-624

营 每日 11:00~15:30, 19:30~24:00

休 无 不可使用

巴西人经营的一家大型烤肉店。除了烤肉以外还有通心粉、沙拉、中国菜、甜品等,自助餐式,平时每人的价格是G.28900(周六、周日的价格是G.31900)。店员会讲英语。

R 巴伦西亚烤肉店

Churrasqueria Valencia

MAP p.430-B3

住 Felix do Azara y Cap.Caniza ☎ 215-009

营 20:00~次日凌晨1:00 休 无

不可使用

西班牙人经营的餐馆,深受当地人喜爱。烤肉非常软,好吃。每人预算在US\$4~5左右。可以点半个菜。位于不是很方便的场所,需要乘坐出租车前往。



R 小斯拉面

MAP p.430-B4

住 Paso de Patria 2922 ☎ 553-193

营 11:00~14:00, 19:00~23:00 休 周一

不可使用

由日本的一位大摊开的拉面馆,面和叉烧都是自制的。酱油拉面的价格是US\$2.5,手工饺子的价格是US\$1.3。从市中心乘坐No.10巴士大约30分钟,在Victoria y Paseo de Patria下车。从Paseo de Patria往前走8个街区即可到达。在骑马俱乐部的后面,右侧建筑物的二层。



R 香格里拉

Shangri-la

MAP p.431-D3

住 Av.Aviadores del Chaco y San Martín

☎ 661-618 FAX 662-081

营 12:00~14:30, 19:00~24:00(周六24:30)

休 无 不可使用

是市内多家中国菜馆中最高档和味道最正宗的餐馆。服务非常好。菜肴丰富,从凉菜到汤类、主菜、面类等应有尽有,味道都非常好。在西班牙大街的阳光购物中心(Shopping Center del Sol)前。乘坐开往机场的巴士可以路过这里。值得推荐的是北京烤鸭(G.45000)。店员会讲英语。



R 富贵园

Rico

MAP p.430-A2

住 Rca.Francesa 921

☎ 210-804

营 11:30~14:30, 18:30~23:30

休 周三

是一家既便宜又好吃的中国餐馆。从佩蒂罗大街穿过蔬菜市场就是该餐馆,它周围给人的感觉非常像中华街。

R 罗迪西奥

Rodizio

MAP p.433-A1

住 Palma 591 ☎ FAX 451-281

营 11:00~15:00, 19:00~23:30

休 无 卡 A D M V

自助式巴西餐馆。有烤肉、沙拉、通心粉、炖菜、甜品等。种类丰富。把自己喜欢的食品放在盘内,然后称重量,根据重量付费,是一种比较特殊的就餐方式。不包括饮料的预算每人在US\$3左右。

亚松森的购物信息

S 民间传说

Folklore

MAP p.433-B1

住 Mcal.Estigarribia esq.Iturbe

☎ 494-360 FAX 450-148

E-mail folklore@pla.net.py

营 周一至周五8:00~18:00、

周六8:00~13:00

休 周日 卡 A D M V

商店内有各种巴拉圭的土特产品,店内宽大。明码标价,比较令人放心。皮制小包的价格是G.10800~,马黛茶容器的价格是G.5000~,银制手镯的价格是G.30800,巴拉圭民间音乐的CD价格是G.10000。旁边是同系列的商店Victoria,出售阿美波伊以及南杜蒂蕾丝等。可以使用T/C付款。



S 阳光购物中心

Shopping del Sol

MAP p.431-D3

住 Av.Aviadores del Chaco esq.Prof.Delia F. de Gonzales

☎ 611-780 FAX 609-715

营 周一至周六9:00~21:00、

周日11:00~21:00。餐厅~24:00

休 无 卡 A D M V

这里出售英国以及阿根廷的名牌商品,服装以高雅的服饰为主,还有鞋类、香水、首饰等商品。内部还设有超级市场、电影院等。还有饮食一条街。



S 帕哈罗坎帕纳

Pajaro Campana

MAP p.430-A2

住 Pepubila de Colombia 1260 ☎ 222-301

营 8:00~12:00, 13:00~16:00 夏季~19:00

休 周日 卡 不可使用

是一家出售竖琴和吉他的专业乐器店。竖琴的价格在US\$400~900之间,有各种等级。吉他的价格在US\$80~100之间。

S 鲁米首饰店

Joyeria Rumi

MAP 地图外

住 Av.General Aquino 306 ☎ 645-159

营 8:00~12:00, 14:00~18:30

休 周日

卡 A D M V J

是一家金银首饰店,位于卢克的珠宝街上。商店的后面是工房,在这里制作的手工金银首饰在前面的商店出售,因此价格相对比较便宜。银制胸针价格是US\$6.5~,手镯的价格是US\$7.5~,这里有一些小装饰品是很好的礼品。

埃斯特城

MAP p.418-C3

●长途区号 061
(打电话的方法p.423)

●US\$1=G.5900



注意事项

位于国境附近的这座城市治安不是很好。在银行的周边以及城市的各处都可以看到持枪的警察在巡逻。特别是国境桥附近的大街周边更要注意，经常会发生抢劫事件，因此旅行在外照相机等不要放在包外。那些白天很热闹的街道，到了夜晚一下子变得人员稀少，单独行动比较危险，最好不要到处乱逛。



埃斯特城用 40 年的时间发展成为一座新兴城市

埃斯特城近年来在明显地急速发展中，这里属于热带气候。城市面对的巴拉那河水源源不断地流入伊瓜苏瀑布，并形成了世界上最大的伊泰普水库。这座城市的居民几乎都是从从事与伊泰普水库有关的工作，也许是这个原因，白天这座城市非常安静，到了傍晚，下班的人们使这座城市活跃起来。这里与巴西和阿根廷的国境相连，在国境桥附近一带有黑



市,这里出售的衣服、电器制品、化妆品、厨房用品等都比其他两国便宜,因此从巴西和阿根廷来此购物的人们非常多。对于旅游者来说这里是去阿根廷和巴西旅游的据点城市。

往埃斯特城的交通

飞机

从亚松森乘坐TAM梅尔科苏尔航空的国内航班可以到这里。周一~周五每天有3班飞机,周六、周日每天有1~2班飞机。所需时间大约是40分钟到1小时10分钟,费用是US\$65~91。

长途汽车

从亚松森到埃斯特城的长途巴士每天有13~14班。所需时间为5小时,费用约是US\$10。从恩卡纳西翁每天也有几班巴士开往这里,所需时间大约是4小时,费用大约为US\$5.3。从巴西的福斯-杜伊瓜苏以及阿根廷的伊瓜苏港也有直达巴士到这里。从市中心开车到长途汽车站大约需要5分钟,出租车的费用是G.10000左右。也可以乘坐市内巴士到长途汽车站(费用是G.1450),但是路线比较复杂。



连接福斯-杜伊瓜苏的大桥

往巴西方向

横跨巴拉那河的友谊桥(Puente de la Amizad)直通巴西一侧的福斯-杜伊瓜苏,从市内的San Blas大街乘坐巴士到福斯-杜伊瓜苏大约需要15分钟,巴士每隔15分钟发一班车。在周三和周六从巴西到这边来购物的人非常多,经常引起这里的交通大堵塞。在福斯-杜伊瓜苏的长途汽车站有开往巴西各地巴士。在这里换乘标有“Cataratas”的巴士可以到伊瓜苏瀑布。每20~30分钟有一班车到伊瓜苏瀑布,所需时间

机场

☎ 644-20843

Radio Taxi

☎ 570-059/570-369

出租车的起步价格是G.3000,一般出租车上不设里数表,因此乘车费用需要相互交涉。到伊泰普水库,一般往返的价格是G.60000 (US\$10)左右。

航空公司

TAM梅尔科苏尔

☎ Curupaty esq.Eudebio Ayala

☎ 506-030

开往亚松森的长途巴士

主要运行公司有NSA公司和Irysa公司。NSA公司的巴士中途几乎不停车,非常舒适。

NSA公司

9:00,11:40,14:00,

18:30,17:15,20:00

Insa公司

7:00,9:40,13:15,14:40,

17:15,20:00(只有周五),

1:00,2:00出发

乘坐巴士入境时的注意事项

从巴西和阿根廷入境时在护照上需要出境(巴西、阿根廷)以及入境(巴拉圭)的许可印章。如果要坐地方的直达巴士有时会忘记盖章而进入该城市。因此要注意的是一定要在海关下车盖章,办理入境的手续,之后可以在这里等候下一辆巴士继续北上,或者是换乘出租车前往。如果忘记办理入境手续,之后会出现不必要的麻烦。

兑换

Cambios Chaco

☎ 860 Adrian Jara

☎ 510-730/500-654

这里不可以兑换旅行支票。

🕒 周一至周六7:00-16:30

大约是40分钟,费用为US\$1(请注意巴西一侧要加一小时的时差)。从福斯-杜伊瓜苏也有开往阿根廷一侧的伊瓜苏港的巴士。

关于巴西入境问题

进入巴西需要签证。但是如果是以到伊瓜苏瀑布观光为目的,并且可以当天返回的游客不需要签证。但是近年来对于从亚洲来的游客检查得比较严格。在国境处,对于一些亚洲人即使是当天返回,也会突然进行检查,如果没有签证就不许通过国境。

近郊城市和景点

伊泰普水库

Itaipú Binacional

MAP p.418-C3



伊泰普水库是城市就业的主要来源。它完成了这座世界最大的水库。

由三段组成的堤防蜿蜒向前连接着巴西和巴拉圭的土地,堤防全长大约8千米,最高处达到185米。巴拉圭一侧和巴西一侧各有9座涡轮发动机,每一座的最大发电能力是70万千瓦/小时。这一数字也许不会马上让你明白这座发电站的巨大作用,这样说吧,这座电站的发电能力的一半就足够巴拉圭全国的用电量了。参观伊泰普水库首先要在入口处的游客中心观看“如何建造水库”的录像带,然后乘坐专用巴士前往水库参观。内部参观结束后可以乘坐巴士到堤防上,从这里可以看到非常壮观的画面。水库的水流量非常大,激起阵阵白烟,让人想到了伊瓜苏瀑布的情景,非常有震撼力。



水库建设时期被保护的动物

往伊泰普水库方向

可以参加旅游团到这里参观,也可以在市內乘坐开往 Hernandarias 方向的巴士(大约20分钟,费用是US\$0.7)。水库内部不允许自由参观。首先要在游客中心交出护照,再观看大约半小时的录像带,然后乘坐专用巴士绕水库一周,在展望台和发电站参观。所需时间大约1小时。周日休息。

动物园

Zoológico

MAP p.418-C3

在游客中心前有一座动物园和自然史博物馆,动物园集中有为建设水库而被迫在此避难的动物们,包括美洲虎、美洲狮等巴拉圭的珍稀动物。在这里仔细参观大约需要1小时左右。在入口处需要检查护照,不要忘记携带。



巴拉圭尼亚的动植物被保护在这里

伊瓜苏瀑布

Cataratas del Iguazú

MAP p.418-C3



从步行道上可以俯瞰瀑布下方的深潭

热带雨林地带降雨量丰富。流入伊瓜苏瀑布的伊瓜苏河流的源头就在热带雨林地带。整个瀑布呈U字形,瀑布白色的水流形成的墙壁连接了巴西和阿根廷两国。瀑布长大约4千米,是世界上最宽的瀑布。最大落差是80米,共有大小瀑布约300个,想一个一个数起来是很难的。阿根廷一侧和巴西一侧的瀑布参观方法各有不同。阿根廷一侧是在瀑布的上部设有步行道,可以从上面参观瀑布,也可以乘坐游览船瀑布的下面的深潭。而另一面巴西一侧的瀑布可以沿着步行道观看瀑布的全景,步行道的终点是著名的“魔鬼峡”大瀑布,瀑布产生的巨大的轰鸣声令人震撼。从瞭望台观赏这一景象一定会终生难忘。



彩虹装点的伊瓜苏瀑布

动物园

Centro de Investigación de Animales Silvestres
Supercarretera camino a
la Usina Hidroeléctrica
Itaipu

☎ 599-8638

📌 动物园

周一至周五 7:30~11:30

14:00~17:00

博物馆

周二至周六 11:30

14:00~17:00

📌 动物园、博物馆都免费



巴拉圭一侧的国境入口

伊瓜苏瀑布

乘坐市内巴士到福斯科伊瓜苏,费用是G.4200,从这里的汽车站换乘巴士到瀑布,费用是R\$1.5,国家公园的入园费用是R\$18.9。往返的巴士费用以及入园费用可以用巴拉圭、巴西、阿根廷之中任何国家的货币。

资源库
PDG

埃斯特城的饭店信息

H 世界主义者公寓新饭店

New Hotel Cosmopolitan Apart MAP p.442-A1

住 Paí Pérez y Pampileja

☎ 501-232 FAX 511-090

费 \$G.100000 ₩G.150000

卡 不可使用

是由日本人经营的饭店。服务台在3层。内设有厨房和餐厅，是一座公寓型的饭店。周围环境便利，购物、就餐都很方便。含早餐，税金包括在房费内。早餐可以送到客房内。



H 全景客栈饭店

Hotel Panorama Inn MAP p.442-A1

住 Pampileja y Eusebio Ayala

☎ 500-110 FAX 500-958

E-mail HpnoRin@cde.rieder.net.py

费 \$US\$27 ₩US\$46 现金支付优惠20%

卡 A M V

是一座高层的现代化建筑。被认为是市内最好的饭店。这里设施齐备，舒适。位于行人稀少的街道内，因此在这里住宿最好尽量减少夜间外出。饭店内

有餐厅。房费含早餐，税金另付。共有客房120间。

H 圣拉菲尔

San Rafael MAP p.442-A1

住 Av.Adrián Jara y Abay ☎ 500-804

FAX 518-134 费 \$US\$15 ₩US\$25

卡 A M V

是一家有家庭气氛的饭店。客房宽敞整洁。含早餐。这里有会讲英语的服务员，在这座城市是很少见的。共有客房38间。

H 孔拜尔饭店

Convair Hotel MAP p.442-A1

住 Av.Adrián Jara y Pioneros del Este

☎ 508-555 FAX 500-857

E-mail convairhote@compacom.com.py

费 \$G.110000 ₩G.150000

卡 A D M V

建在埃斯特城最为繁华的地带。虽然饭店不大，但是内设有游泳池。客房刚刚被整修一新，非常干净。含早餐，税金包括在房费内。共有客房45间。服务生几乎不会英语。



埃斯特城的餐馆信息

R 台湾美食

Taiwan MAP p.442-A1

住 125 Boquerón

☎ 510-635

营 8:00~21:00

休 无 卡 不可使用

是一家较新的中国菜馆，就餐时间这里顾客很多。炒饭的价格是每份US\$3.5，量很大，足够三人享用。海鲜汤价格是US\$6，春



卷的价格是US\$1.4。一般晚餐的预算在US\$6左右。

R 东方饭店

Restaurant Oriental MAP p.442-A1

住 Av.Adrián Jara entre Av.Boquerón

☎ 514-454 休 周六

营 10:30~14:30, 16:30~21:00

烧卖的价格是US\$2.5，饺子的价格是US\$2.5。还有味道独特的拉面。菜谱带照片，很容易让人明

白。此外,就餐的客人可以得到一杯免费的饮料。

R 豆家店

Comidas Chinas MAP p.442-A1

住 Abay 156 ☎ 502-025

营 5:00~14:30, 16:30~20:30

休 无 不可使用



位于Av.Adrián Jara大街上的Av.Boquerón入口处的右侧。是深受当地人喜爱的中国菜馆。每一种菜肴的价格在US\$4左右。这家餐馆从早上很早就开始营业。

R 新东方

New Tokyo MAP p.442-A1

住 Av.Pioneros del Este y Av.Adrián Jara

☎ 514-379 周日 不可使用

营 8:00~14:00, 17:00~22:00

是一家由日本人经营的日本料理店。寿司的价格在G17000左右,非常好吃。11:00~14:00为自助餐时间,很受当地日本人的喜爱。有咖喱饭、烤鱼、炒面、醋泡菜等,还有甜品,每一位的价格是G.12000,很划算。

R 科帕廷伊鲁佩

Copatin Yrupe MAP p.442-A1

住 Av.Adrián Jara entre Av.Curupaty y

Av.Boquerón

营 7:00~24:00

休 无

卡 A M V

是一家带点心的小酒吧。也出售蛋糕、饼干等。在Executive饭店的一层。



column

恩卡纳西翁

恩卡纳西翁位于巴拉那河的沿岸,是一座人口10万的城市。这里有一座横跨巴拉那河的大桥,长达2550米,从这里可以到阿根廷一侧的波萨达斯(Posadas)。恩卡纳西翁与波萨达斯之间有频繁的巴士往来,从这里经过给人的感觉好像这里并没有国境一般。由于巴拉圭一方的物价比阿根廷便宜很多,因此有很多阿根廷人到恩卡纳西翁来购物和就餐。在恩卡纳西翁这座城市里住着53个国家的人,是一座移民城市。



恩卡纳西翁是通往阿根廷的门户

市内分为旧市区和新市区,旧市区内残留有很多殖民地时期的建筑物,很值得参观。但是由于这里正在建设亚西雷塔(Yacyretá)发电站,因此旧市区正在逐步被水淹没。这座水库建成之后将成为世界第四大水库。此外,值得参观的是位于郊外的传教士遗址特立尼达。

往恩卡纳西翁的交通

长途汽车

从亚松森乘坐长途巴士到这里大约需要4~6小时(不同的巴士所需时间不同),费用是US\$6~10。从埃斯特城到这里大约需要4小时,费用是US\$6。从波萨达斯可以乘坐巴士到这里(费用是US\$1,带空调的巴士费用是US\$2),也可以乘坐出租车(费用是US\$5),大约需要15分钟。

INFORMATION

① 观光导游处

住 Monseñor Wiessen 345

长途汽车站往北3个街区

开 周一至周五8:00~12:00

长途汽车站

住 Estigarribia y Memmel

各国领事馆

巴西

住 Memmel 452

开 周一至周五8:00~12:00

阿根廷

住 Mallorquin y Cabañas

电话局 Antelco

住 Capitan PJ Caballero y Mcal.López

特立尼达遗址

很多人在看完了电影《传教士》以后一定很想要到伊瓜苏瀑布参观。电影描写了基督教的传教士向生活在伊瓜苏瀑布上部的密林中的瓜拉尼人传教的故事，主要的场景是在传教村内。这种传教村落的遗址从巴拉圭的恩卡纳西翁、阿根廷的波萨达斯到伊瓜苏瀑布周边有很多。

这其中规模最大，以及保存状态最好的是特立尼达遗址。在用红砖围成的广场中央是教堂，周围散落着瓜拉尼人的住宅遗址等。这一地区兴建于1706年到1760年间，最兴盛的时期这里曾经居住过4000多人。教堂墙壁上的装饰直到如今还非常令人叹服。

开 7:30~11:30, 13:30~17:30

周日到17:00

票 US\$1。

交通 从恩卡纳西翁的巴士总站乘坐开往德国人移居地奥埃瑙(Hohenau)、奥布利加多

(Obligado)、贝亚维斯塔(Bella Vista)的巴士，或者是乘坐开往日本人的移居地皮拉波(Pirapo)的巴士大约30分钟即可到达。

饭店

Novotel

住 Ruta1.Km 361,Barrio Quitéria

☎ 202-37

票 SUS\$54 WUS\$67

距离市中心乘车大约5分钟。饭店内设有游泳池，是一座豪华的疗养型饭店。

Arthur Hotel

住 Av.Irrazabal y Jorge Memmel

☎ 205-247

票 SUS\$19 WUS\$26

距离市中心稍远，但是是一家新建的饭店，非常干净。客房带空调。带早餐。

Hotel Paraná

住 Av.Mcal.Estigarribia No.1414

☎ 204-440

票 SUS\$18 WUS\$24

位于中心广场北部半个街区。是一座干净的旅馆，服务生也非常亲切。

Hotel Cristal

住 Av.Mcal.Estigarribia No.1157

☎ 202-371

票 SUS\$8 WUS\$19

位于市中心附近，是一座价格合理，交通便利的旅馆。



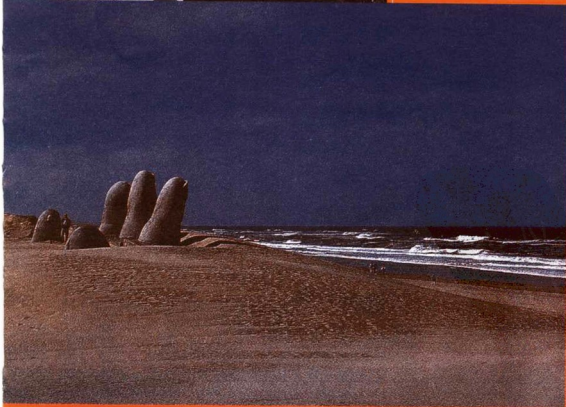
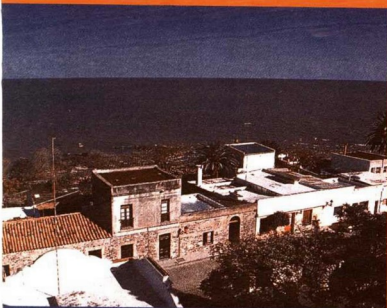
精巧的雕刻被很好地保存下来

乌拉圭 Uruguay

蒙得维的亚 p.458

埃斯特角城 p.474

科洛尼亚 p.476



乌拉圭全图



巴西
BRASIL

阿根廷
ARGENTINA

乌拉圭
URUGUAY

大西洋
Oceano Atlantica





充满怀旧气氛的城市

乌拉圭的国名来自形成拉普拉塔盆地的乌拉圭河。“乌拉圭”在瓜拉尼语中是“小鸟居住的河流”的意思。

乌拉圭周围被阿根廷和巴西所围绕,是拉普拉塔河流域的肥沃大平原地区。平均海拔大约100米,国家整体地形平坦,其中最高的山米拉多尔纳西奥纳尔山的海拔也仅有500米。

乌拉圭国土面积176215平方千米,人口大约300万,是一个小国。在大国的夹缝中生存的小国乌拉圭,从历史上就一直受到大国的思想左右,而且后来这里也成为西班牙、葡萄牙的殖民地。1828年独立之后,乌拉圭的政治局面也一直得不到安定,直到1900年终于出现了安定的前景。可是到了1950年政治局面再度恶化,1970年前期到1980年的前期,乌拉圭还受到了来自军事政权的高压统治。直到1985年政府的权力才还政于民。目前这里处于安定的政治局面下。

由于乌拉圭拥有广大的大草原,因此这里的主要产业是畜牧业。乌拉圭国土的90%以上是牧场。这里曾经不断向欧洲国家出口畜牧产品,当时得到的丰厚利润,使它建立起非常值得夸耀的社会保障制度。但是战后的乌拉圭在工业化进程中脚步明显变得缓慢。

首都蒙得维的亚的对岸是布宜诺斯艾利斯,相比那里的喧哗和热闹,这里更像一座欧洲的地方小城,给人的感觉非常娴静。走在街上和其他地方的感觉不一样,显得安逸的同时保持了和谐的气氛。20世纪50年代的老式汽车还在城内穿梭,同时城中还有马车行走。一到夜晚从古老的收音机里传出令人哀伤的探戈音乐,一下子把人带到令人怀念的岁月。



蒙得维的亚的独立广场。阿蒂加斯的骑马雕像和萨尔沃宫

乌拉圭概况

国名

乌拉圭东岸共和国

República Oriental del Uruguay。

国旗

9条宽条代表当时组成共和国的9个政治区域,蓝色代表自由,白色代表和平。太阳是原住民独立的象征。



首都

蒙得维的亚Montevideo。

面积

176215平方千米。

人口

338万人(2003年)。

政治体制

共和立宪制。

元首

总统塔瓦蕾·巴斯克斯(Tabare Vazquez),2004年11月当选,2005年3月就职。

人种、民族

西班牙、意大利血统的白种人占人口的90%,混血占8%,此外是黑人、原住民与黑人的黑白混血、亚洲人等。

宗教

66%的人信奉天主教。此外的人信奉新教、犹太教等。

语言

官方语言是西班牙语。

旅行用西班牙语参考p.509

货币和兑换牌价

货币单位是乌拉圭比索 Uruguay Peso。省略符号为\$。比索下面是分(¢), 100 ¢ = \$1。纸币面值有\$5、10、20、50、100、200、500、1000、2000。硬币面值有\$5、1、2和50 ¢。2005年US \$1=\$30。



兑换

在蒙得维的亚以及海岸疗养胜地埃斯特角城等主要城市内有兑换处(Casa de Cambio),营业时间比银行要长。也可以兑换美元的旅行支票(T/C),但是每一张支票需要交纳US\$0.5左右的手续费。大部分的饭店费用可以用美元支付,而且餐馆等处也可以使用美元结账(阿根廷比索也可以)。因此有美元现金的游客不必把美元都换成乌拉圭比索,只换最小量的就可以。此外,在科洛尼亚除了市内公交车以外的任何地方都可以使用阿根廷比索。蒙得维的亚等主要城市的中档以上的饭店以及餐馆都可以使用信用卡,只是有些地方使用信用卡比使用现金要多付10%的费用,事前要确认清楚。

信用卡

市内有自动提款机,一般可以使用的信用卡会在机器上标识出来。大部分为24小时服务。自动提款机外的房间门一般上锁,只要用信用卡在固定的地方刷一下就

可以解锁。指示灯由红色变为绿色就OK了。之后只要根据画面指示操作就可以。画面的旁边是选择按键,数字以及确认键(Anotacion)在画面下方的台面上。操作方法如下:

- ①将卡插入。
- ②输入密码。
- ③按Enter键。
- ④按Anotacion键。
- ⑤选择信用卡的种类(Master、VISA等)。
- ⑥选择希望的操作和货币。
- ⑦选择面额。可以选择US\$100、300、500,此外的面额选择Other键,输入具体金额。
- ⑧取现金和明细表。
- ⑨画面中出现是否需要其他服务,如果没有选择NO键。信用卡就会退出来。

营业时间

办公场所一般3至11月是12:30~18:30,10月至2月是7:00~13:00。银行的营业时间一般是13:00~17:00。

产业

有畜牧业、水产品、毛纺织物、皮革制品等。

电源与插座

220伏特(V),50赫兹(Hz)。插座是3项插座,圆形的2项C型插座也可以使用。



录像制式

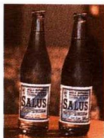
采用N-PAL制式。

小费

乌拉圭有付小费的习惯。在机场以及酒店给帮助搬运行李的服务员\$5~10左右的小费。如果乘坐出租车,司机帮助搬运行李可以比计价器上显示的费用多付一些。在餐馆、酒吧、自助餐馆等消费,需要付给服务生账单的10%做小费。基本上就餐的费用都是不包含服务费用的。

水

水管里的水可以饮用,但是最好是购买矿泉水饮用。在餐馆饮用水是需要付费的。



气候

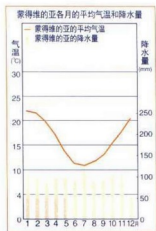
乌拉圭位于巴西高原的绿色地带,地形有河流地带、丘陵地带、高原地带部分。平均海拔大约100米,整体比较平坦,国内最高的米拉多尔纳西奥纳尔山海拔也不过500米。

因此,处于温暖气候带的乌拉圭很明显地会受到风和海流的影响。每月的平均气温在17℃到20℃左右。首都蒙得维的亚冬季7月份的平均温度为10.5℃,最热的1月份的平均气温为22.5℃左右。旅游最好的季节是12月份到来年3月份的夏季。

此外,位于巴西南部附近的地带海拔高度低,这里是有着平缓丘陵的平原。气候温和,没有干燥期,因此这里是与阿根廷一样的大草原。

Yahoo! Weather(英语)

URL weather.yahoo.com



节假日

1月1日	元旦
1月6日	显现日
3~4月的周五(变动)	复活节
4月19日	英雄日
5月1日	劳动节
5月18日	拉斯彼德拉斯战争日
6月19日	阿蒂加斯诞辰纪念日
7月18日	宪法纪念日
8月25日	独立纪念日
10月12日	哥伦布日
12月2日	万圣节
12月25日	圣诞节

从邻接各国到乌拉圭

飞机

阿根廷(布宜诺斯艾利斯)、巴西(圣保罗)、智利(圣地亚哥)、巴拉圭(亚松森)等地都有飞机飞往蒙得维的亚。

蒙得维的亚与各地间的飞机(表1)

城市名称	航班数	所需时间
布宜诺斯艾利斯	每日11~14班	45分钟
圣保罗	每日5~7班	2小时40分钟
圣地亚哥	每日2班左右	2小时10分钟

国际巴士

从蒙得维的亚到阿根廷、巴西、智利、巴拉圭等地的国际巴士运行(参照表

2)。此外特雷斯克鲁塞斯长途巴士站需要交纳使用税金\$10~15。

轮渡

步快巴士Buquebus和快艇航线Ferry-lineas(Ferryturismo)两家公司已经合并,虽然名字不一样,但是共同运营。时刻表以及费用没有变化。此外,从蒙得维的亚乘轮渡出境时需要交纳出境税\$70(US\$2.5)。

到拉普拉塔河对岸的布宜诺斯艾利斯可以从蒙得维的亚港的步快步斯码头乘坐步快巴士以及快艇航线公司的轮渡。周日至周五的11:31、19:01出发。周六19:01出发。一等舱(Clase Primera)的费用是\$1494,二等舱(Clase Turista)的费用是\$1224。快速轮渡所需时间大约是2小时。位于解放者拉瓦列哈将军大街(Av.Libertador General Lavalleja)沿线上有免费巴士可以直达港口。一般在轮渡出航前的1小时15分钟时出发。

此外还有巴士+轮渡一条龙,经由科洛尼亚到布宜诺斯艾利斯的线路。很受想要去科洛尼亚观光的游客欢迎。首先从特雷斯克鲁塞斯长途巴士站乘坐巴士到科洛尼亚,在科洛尼亚港口换乘轮渡前往布宜诺斯艾利斯。轮渡分快速和普通轮渡,以及一等和二等舱等,选择余地很大,游客可以认真确认后选择适当的轮渡。利用快速轮渡(Rapidos)的,可以乘坐每天6:15、14:30出发的巴士。所需时间大约是4小时。一等舱费用是\$792,二等舱费用是\$649,再加上\$140的巴士费用。利用普通轮渡时,可以乘坐每周一至周六的1:15、15:30,周日的15:30出发的巴士。所需时间大约是6小

时。一等舱的费用是\$522,二等舱的费用是\$378,再加上\$140的巴士费用。

还有一种方法是从蒙得维的亚乘坐巴士到卡梅洛(Carmelo),从卡梅洛乘坐轮渡到阿根廷的蒂格雷(Tigre),再从这里乘坐巴士到布宜诺斯艾利斯。在长途巴士站可以乘坐Chadre公司和Sabelin公司的巴士前往卡梅洛。周一至周六的3:15、5:30、13:00、16:30、18:00出发,周日的3:15、5:30、13:00出发,费用是\$198。其他还有Intertur公司的巴士每天8:00(周日11:00)~20:00(周五、周日~22:00)之间会有4~5班车运行。费用是\$183。所需时间大约是3~4小时。从卡梅洛到蒂格雷的轮渡大约需要3小时。从蒂格雷到布宜诺斯艾利斯乘巴士大约需要1个多小时。Cacciola公司发售从蒙得维的亚到布宜诺斯艾利斯的通票。巴士从长途巴士站周一至周五的10:45、24:30出发,周六的10:45、13:00出发,周日的13:30出发。所需时间大约是7小时40分钟。费用是\$352。

时差和夏令时

比北京时间晚12小时。采用夏令时时(10至3月)晚11小时。夏令时开始的时间每年都有所不相同。

邮局

平信需要10天左右可以寄到中国,特别重要的信件最好寄挂号信(US\$35)。邮寄信件(Carta)的费用是\$36,明信片(Postal)的费用是\$36。

1千克以内的航空包裹费用是\$323,1.5千克以内的费用是\$409,2千克以内的费用是\$495。2千克以上的包裹内的东西要接受办公人员的检查。

打电话的方法

从电话局打电话时 在乌拉圭拨打国际电话一般可以到电话局ANTEL。

公用电话 市内公用电话可以使用硬币或者是电话卡。以前打市内电话可以使用一种叫做Ficha的专用硬币,现在已经找不到可以使用这种硬币的电话了。电话卡在电话局以及报摊上有出售。种类有:\$25、\$50、\$100、\$200、\$500等,非常多样。



紧急时刻拨打的电话号码

警察	☎ 109/1909
公安局	☎ 98-9101
急救车	☎ 105/400-1111
消防	☎ 104/400-1141

从蒙得维的亚到各地的国际巴士(表2)

城市名称	发车班次	所需时间	巴士公司	出发时间	费用
布宜诺斯艾利斯(阿根廷)	每日4班	约8小时	Cauvi公司 Bus de la Calceira公司	每日21:30出发 每日10:00、22:00、 22:30、23:00出发	\$536
阿雷格里港(巴西)	每日1~2班	约11.5小时	EGA公司	每日20:00出发	\$995
圣保罗(巴西)	每周3班	约30.5小时	EGA公司	周三、五、日16:00出发	\$2304
圣地亚哥(智利)	每周2班	约28小时	EGA公司	周一~12:30出发	\$1846
亚松森(巴拉圭)	每周2班	约18.5小时	EGA公司 Expreso Brujula公司	周三、六13:00出发 周二、五13:30出发	\$1260

\$100的电话卡可以往中国拨打电话4~5分钟。使用硬币的最低费用是\$3,只可以使用\$1加\$2的组合,不可以使用三枚\$1的硬币。

打电话时首先放入硬币或者是电话卡,当从电话中传出“噤噤”的声音时就可以拨打电话号码。当对方接电话时,一边按位于硬币投入口前的按键一边开始通话。如果不按这个键自己的声音对方会听不到。此外也可以使用电话卡,或者是使用高档饭店的电话。使用饭店的电话时先拨外线(一般为0),然后拨打00+86+去掉0的市区号码+对方的电话号码就可以。

签证和出入境

以观光为目的的3个月以内不需要签证。只要在护照的有效期间内回国就可以。出入境手续也比较容易。乘飞机到外国的出境人员需要交纳机场税US\$22。

国内交通

长途汽车:从蒙得维的亚到埃斯特角城(Punta del Este)可以乘坐Cot公司的巴士,每天4:45~23:00之间每30分钟到1小时发一班车,每天共有22班车运行。所需时间大约是2小时10分钟,费用是\$122。到科洛尼亚(Colonia)可以乘坐Colonia公司的巴士,每天5:00~21:00之间有8~9班车运行(周日始发车的时间为7:45),费用是\$137。Turil公司的巴士每天的6:50~20:30之间有7班车运行,费用是\$137。所需时间大约是2小时30分钟。开往丘伊(Chuy)的有Cot公司的巴士,每天1:00、7:30、13:30、18:30、23:30发车,费用是\$259。此外还有Cynsa,S.A公司以及RutasdelSol公司的巴

士运行。到里韦拉(Rivera)可以乘坐Tupil公司的巴士,每天5:45~24:30之间有8班车运行。费用是\$381,所需时间大约是6小时。

安全与纠纷

乌拉圭比其他南美国家的治安要好,但是最近几年也发生了一些抢劫犯罪事件。例如在等信号灯时,歹徒突然从身后窜出来夺包等事件。在市内行走时一定要把照相机等贵重物品放在包内,不要让别人看出你没有防备的样子。蒙得维的亚的旧市区的治安相对不好。特别是在夜晚行人很少,比较危险。

饮食情况

高乔人(牛仔)的国家乌拉圭畜牧业兴旺,肉类的品质深受好评。乌拉圭的最具代表性的菜肴当然是肉类风味。

肉类烧烤统称为阿萨多(Asado),其中嫩牛肉加入盐和大蒜调味,用木棍穿成串慢慢烧烤而成的阿萨多德雷斯为代表性菜肴。比较高级的是用牛里脊的烧烤(Asado de Lomo)和肋骨的烧烤(Asado de Tira)。此外牛排加上牛肝脏以及肠等内脏的烧烤拼盘帕里亚达(Parrillada)分量很大。类似香肠的乔里索(Chorizo)也是乌拉圭人餐桌上不可缺少的食品。这种风格的烤肉专营店叫做帕里亚(Parrilla)。

此外还有排骨(Costillas)以及切薄片牛排肉裹上鸡蛋和小麦粉煎炸而成的食物米拉内萨(Milanesa)。用圆面包中间夹裹火腿、奶酪、咸肉制成的奇维托斯面包(Chivitos al Pan),分量十足,是乌拉圭版的汉堡。专营店奇维特里亚(Chiviteria)在乌拉圭到处都有,非常普通。乌拉圭版的热狗叫

做潘乔(Pancho),作为零食最为合适,在便宜的食堂、酒吧以及点心餐厅都有出售。在路边经常有出售炭烤乔里索的摊位,可以用面包夹乔里索吃,叫做乔里潘(Choripan)。香肠类的食品很多,除了乔里索以外还有黑红色的莫尔西亚(Morcilla)香肠,25厘米长的萨尔奇查斯(Salchichas)香肠等。

饮料中乌拉圭产的葡萄酒(Vino)很有名。啤酒(Cervesa)的种类也很多,一种叫做比尔森(Pilsen)的啤酒很受当地人喜爱。高乔人平常饮用的是传统的马黛茶。在大众食堂里一般都有套餐出售,价格便宜又好吃。一般是米拉内萨以及奇维托斯等主菜配沙拉、炸薯条、甜品等,还附加啤酒或者是一杯葡萄酒,价格是US\$3~5左右。

土特产品

作为牛仔之国,这里的皮革制品非常丰富,而且价格便宜。小到皮包、皮带,大到整张牛皮制成的毯子等都有。此外,这里的羊毛、羊皮制品也很好。羊皮制成的柔软度适中的皮大衣保暖性强,也很受推崇。还有南美风格的地毯、羊毛衫等等。

乌拉圭的历史

1516年西班牙人胡安·迪亚斯·德索里斯(Juan Diaz de Solis)为第一个欧洲人从拉普拉塔河进入乌拉圭土地,但是他被这里的游牧民族查鲁亚族所杀。之后原住民一直坚持对外来势力进行抵抗,但是最终原住民族中最为强大的查鲁亚族还是被西班牙人所消灭。由于原住民的持续抵抗以及在这一地区没有发现金银矿物资源的缘故,乌拉圭被殖民化的时间比较晚。1726年

为了抵抗巴西的葡萄牙殖民者扩张,西班牙人在蒙得维的亚建造城市,乌拉圭与现在的阿根廷、玻利维亚、巴拉圭以及巴西土地的一部分都成为拉普拉塔总督辖区的领土。

殖民地时代乌拉圭一直是西班牙和葡萄牙的争夺地,1821年到1827年这里曾经与葡萄牙一侧的巴西合并。从被殖民的地位解放独立出来,乌拉圭花费了很长的时间。1811年,何塞·阿蒂加斯在乌拉圭开展了独立运动,经过不断的曲折迂回的斗争,终于在1828年取得乌拉圭独立。1830年7月18日公布了独立后第一部宪法。可是此后自由派的乌拉圭红党与保守派的乌拉圭白党长期处于矛盾对立状态,内乱不断持续。

1903年,何塞·巴特列-奥多涅斯就任总统,建立起合议制政治,开始了长期稳定的统治。这一期间农产品的输出大大增加,乌拉圭的经济繁荣发展起来,并实行教育免费以及开始实施社会保障制度。乌拉圭实现了理想型的民主主义,被称作“南美的瑞士”。但是,1950年开始,经济急剧恶化,通货膨胀严重,加上受到古巴革命的影响,乌拉圭国内开始出现游击队,社会变得不安定。1973年,乌拉圭的军队掌握了政治权力,开始实行高压的军事统治。

1985年,不受欢迎的军人独裁结束,还政于民。此后国民党和红党几度政权交替,目前由2000年就任总统的红党成员豪尔赫·巴特列执政,他的主要任务是复苏经济。

乌拉圭

蒙得维的亚

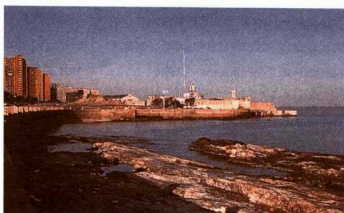
MAP p.450-B4

●长途区号 02
(打电话方法p.455)

●US\$1=\$28



蒙得维的亚



蒙得维的亚曾经被誉为是“中南美的巴黎”

有关机场的兑换处

在这里兑换美元以及阿根廷比索的牌价还可以。最低兑换美元为US\$20~。

✈ 主要航空公司

普卢纳/瓦利格巴西航空

📍 Plaza Independencia 804,
esq. Florida

☎ 902-1414

🕒 周一至周五9:00~17:00

阿根廷航空

📍 Convención 1343, Edificio
La Torre Piso 4

☎ 901-9466

☎ 902-0291

🕒 周一至周五9:00~17:30

智利航空

📍 Colonia 993, Piso 4

☎ 901-3881

🕒 周一至周五9:00~18:00

周六9:00~12:00

往蒙得维的亚的交通

飞机

从各国飞往蒙得维的亚的飞机可以参考p.454。

从机场到市内

蒙得维的亚的空中门户是位于市区东部大约20千米的卡拉斯科国际机场(Aeropuerto Internacional Carrasco)。在机场航站楼前的巴士站乘坐标有Montevideo的小型公共汽车可以

直达市内。费用是\$20,每15~20分钟发一班车。到市内大约需要45分钟左右。当你在乌拉圭大街(Av.Uruguay)的右侧看到AVIS的办事处时就可以准备下车了。

此外旅行代理店Jetmar还设有小型巴士到市内, 每人的费用是US\$16(如果是2~4人乘坐, 每辆车的费用是US\$22)。小型巴士不是很多,到机场后一定要马上向Jetmar申请。机场出租车是奔驰汽车,到市内的费用是\$500(US\$19)。从市内乘坐普通出租车的费用是\$300左右。

长途汽车

特雷斯克鲁塞斯长途汽车站(Terminal Tres Cruces)在市中心以外,距离卡甘查广场大约3千米。无论是国内长途还是国际长途都在这里停靠。巴士公司的办事处也设在汽车站内。开往邻近各国的巴士可以参考p.455,开往国内各城市的巴士可以参考p.456。

从长途汽车站到市内

到市中心可以乘坐长途汽车站南侧的No.21、64、107、187、D9、D10以及汽车站东侧的No.180、188的小型公共汽车。大约需要10分钟,费用是\$13.5。从市中心到长途汽车站可以在7月18日大街(Av.18 de Julio)或者是圣何塞街(Calle San José)乘坐小型公共汽车。

轮渡

蒙得维的亚与阿根廷的布宜诺斯艾利斯之间有轮渡连接。详细资料可以参考p.455。从港口到7月18日大街可以乘坐No.64的小型公共汽车,大约需要10分钟。乘坐出租车的费用是\$50左右。

市内交通

市中心的主要街道是7月18日大街(Av. 18 Julio)和解放

联合航空

Plaza Independencia 831,
Piso 5

☎ 902-4603

☎ 902-4640

☎ 周一至周五9:00~17:30
周六9:00~12:00

美国航空

☎ Sarandí 669 esq.Juncal

☎ 916-3929

☎ 916-3548

☎ 周一至周五9:00~17:30
周六9:00~12:00

开往机场的巴士

在里奥弗兰科短途汽车站乘坐巴士,或者在派桑杜街(7月18日大街往北第四条街)乘坐No.C1、C3、209、700、701、704、724的巴士就可以到机场。

特雷斯克鲁塞斯长途汽车站

☎ Br.Artigas y Av.Italia

☎ 408-8601

一层是候车大厅,设有表示巴士发车和到达时刻用电子显示屏。此外还有巴士公司的办事处、兑换处、咖啡店、邮局、行李寄存处、网吧等。二层是商店街,有各种商店和纪念品店,以及观光导游处、超级市场、餐饮街等。观光导游处的开放时间是8:00~21:00(周六、周日9:00~)。在这里乘坐长途汽车,购买巴士车票时要交纳\$10~15的长途汽车站使用税(根据目的地的不同,价格有所区别)。

国内巴士公司

Copsa 公司 ☎ 408-1521

Cot 公司 ☎ 409-4949

Bus de la Carrera 公司

☎ 402-1313

Coit 公司 ☎ 401-5628

EGA公司 ☎ 402-5164

Jetmer 公司

(机场小型巴士)

Plaza Independencia 725

☎ 902-0793

机场 ☎ 604-0057/0058

☎ 8:30-19:30 无



小型公共汽车线路复杂

轮渡公司

Buquebus/Ferryturismo 公司

市中心

Rio Negro 1400, esq.

Colonia

☎ 900-6617

☎ 周一至周五9:00-19:00

周六9:00-12:00

港口 Terminal Fies Cruces

☎ 409-8198

☎ 6:00-24:00 无

Cacciolas 公司

市中心

Plaza Cagancha 1326

☎ 900-0726

长途汽车站内

☎ 401-9350

兑 换

7月18日大街以及旧市区有很多的兑换处(Casa de Cambio), 这里也可以兑换旅行支票, 但是与现金相比牌价不是很好。此外阿根廷、巴西等邻国的货币在这里也可以兑换。营业时间平时是9:00-20:00, 周六是9:00-13:00, 位于7月18日大街上的卡甘查广场对面有几家兑换处, 周六、周日、节日也从9:00营业到20:00左右。牌价与银行一致。但是有时在周六和周日牌价会偏低。

者拉瓦列哈将军大街(Av.Libertador General Lavalleja), 这两条街交通流量大。此外街道(Calle)几乎都是单行。乘坐小型公共汽车以及出租车时一定要把道路的行进方向以及目的地的方位弄清楚。

小型公共汽车Colectivo(市内线路巴士)

小型公共汽车是一般普通市民利用的交通工具, 它连接了市内各个地方。统一票价为\$13.5。从巴士前面的乘车口上车, 向售票员买票。由于市内几乎都是单行, 因此小型公共汽车的线路组合比较复杂, 乘坐起来不方便。很多的车都经过7月18日大街, 可以在这里寻找开往目的地的车。一般隔几个街区就有巴士站。巴士的车号可以向附近的报摊或者是观光导游处咨询。

出租车 Taxi

出租车可以迅速准确地把乘客送到目的地, 对于地形不熟悉游客来说十分便利。出租车的价格便宜, 利用价值高。车身是黄黑两色。起步价是\$15(平时价格)。里程表需要换算成费用, 一般把里程表上所表示的数字按照两种换算费用表来付费。换算费用表分为平时费用、深夜(22:00-6:00)以及周日、节日的费用(增加20%)两种。

驾驶员座位的后面有价格表, 仔细确认。如果是在蒙得维的亚市内观光, 大致的费用在\$20-40(US\$0.7-1.4)。出租车内司机席位与后部的坐席之间有护栏围着, 费用需要通过前面安全带附近的小口把车钱递给司机。这一道防护栏是为了防止抢劫犯抢夺司机钱财而设立的。里程表位于方向盘旁边, 方便确认。乘车时要注意司机是否启动里程表。蒙得维的亚的出租车司机很好, 很少的零钱都会找还乘客。如果找回的是很少的零钱, 可以留给司机



为防止强盗, 司机周围设置了护栏

① 观光导游处

I.M.M Centro de Informacion Turistica

☎ 18 de Julio 1360

☎ 1950/1830

市政厅前有观光导游处。在这里,有各个饭店的费用以及拥有的设施表提供给游客看。还可以从这里领取市内地图(☎ 每天10:00~18:00)。此外,观光导游处还设在长途汽车站内(☎ 周一至周五8:00~21:00,周六、周日9:00~21:00,电话:409-7399)。港口前(☎ 周一至周五9:00~17:00),机场内进港大厅中的MINISTERIO de TURISMO(☎ 每天8:00~22:00),出港大厅中的informes(☎ 每天7:00~21:30)。



观光导游处十分方便

还可以从这里领取市内地图(☎ 每天10:00~18:00)。此外,观光导游处还设在长途汽车站内(☎ 周一至周五8:00~21:00,周六、周日9:00~21:00,电话:409-7399)。港口前(☎ 周一至周五9:00~17:00),机场内进港大厅中的MINISTERIO de TURISMO(☎ 每天8:00~22:00),出港大厅中的informes(☎ 每天7:00~21:30)。

各国大使馆

巴西大使馆

☎ Bulevard Artigas 1328

☎ 707-2119

☎ 周一至周五9:30~16:30

巴西的签证费用是\$1750(支付乌拉圭比索时)。从申请到领取需要48小时。另外需要准备照片一张、巴西出入境的车票。

阿根廷大使馆

☎ Cuareim 1470

☎ 902-8166

☎ 13:00~18:30

巴拉圭大使馆

☎ Bulevard Artigas 1256

☎ 707-2138

☎ 9:00~16:00

智利大使馆

☎ Andes 1365 Piso 1

☎ 908-2223901-9450

☎ 9:00~14:00

电话局

总局

☎ Farnande Crespo 1534

☎ 每日24小时营业

其他分局

☎ San José 1102 ☎ 24小时

☎ Arocena 1693 ☎ 24小时

☎ Ariel 4914 ☎ 9:00~17:00

长途汽车站内

☎ 24小时

中央邮局

☎ Misiones 1328 y Buenos Aires

☎ 916-0200

☎ 周一至周五9:00~19:00

长途汽车站内的邮局

☎ 周一至周六8:00~22:00

☎ 周日10:00~20:00

医院

英国医院Hospital Britanico

☎ Av.Italia 2420 ☎ 487-1020

意大利医院

☎ Av.Artigas 1632 ☎ 487-0717

租赁汽车

Avis

☎ Av.Uruguay1417

☎ 903-0303

租赁汽车最便宜的是Chevrolet-Corsa公司,每天的费用是US\$39(包括税金、保险费用)。但是在旺季(12月末至2月)费用稍高。此外在机场内也设有租赁汽车的公司。

Hertz

☎ 机场内 ☎ 902-2266

Thrifty Car Rental

☎ 机场内 ☎ 604-0596



有喷泉的法比尼广场是休闲的好去处



位于最高法院前的卡甘查广场



位于宪法广场的摊位

当小费。在出租车上大面额的纸币不方便找零,要注意。由于与司机之间有护栏阻挡,因此交流起来很不方便,乘车前一定要把目的地清楚地告诉司机。

漫步蒙得维的亚

蒙得维的亚市中心以独立广场为界线西侧是旧市区,东侧是新市区。旧市区还保留着殖民地时期的街道景象。新市区的主要街道是7月18日大街,这附近有很多饭店、餐馆、自助餐馆等,是一条热闹的商业街。到达蒙得维的亚首先应该到新街区的中心地带卡甘查广场。这附近集中有很多的高、中档饭店、餐馆,还有兑换处以及旅游公司等。位于卡甘查广场以东4个街区的市政厅前设有观光导游处,里面有会讲英语的办事员,可以在这里咨询市内观光和乌拉圭国内观光的相关信息。在这里还可以得到免费地图,此外工作人员还可以帮助游客寻找价格合理的饭店。位于拉普拉塔河口发展起来的蒙得维的亚市面积宽广,但是主要景点只在中心部方圆2~3千米处,步行就可以游览。

在旧市区漫步

贯穿独立广场南北的佛罗里达大街(Av. Florida)以西就是旧市区。幽静的街道上,石板道路和古老的建筑物至今还残留有殖民地时代的影子。从独立广场通过往旧市区的城堡门(Puerta de la Ciudadela),沿着步行道萨兰迪街(Sarandí)行进2个街区就是有喷泉的宪法广场(Plaza Constitución),是为纪念1830年宪法在这里颁布而得名。广场上有殖民地时代的市议会大厦卡维尔多(Cabildo),目前大厦的内部已经成为博物馆。卡维尔多对面是蒙得维的亚最古老的建筑物马特里斯教堂(Iglesia Matriz)。沿着萨兰迪街继续往前走就是萨巴拉广场(Plaza Zabala)。矗立在这座广场上的雕像是旧市区的创建者阿根廷的总督萨巴拉。一直再往前走,出萨巴拉街就到了港口。目前乌拉圭与各国的进出口贸易都是在这里的港口进行的,这里已经成为乌拉圭经济的中心地区。港口附近除了

有殖民地时期的建筑物外，还有一座拥有200年历史的港口市场(Mercado del Puerto)等，充满港口特有的风情。

主要景点

7月18日大街

Av. 18 de Julio

MAP p.464-B2-C1

7月18日大街贯穿卡甘查广场东西，是蒙得维的亚主要的街道。这里有高级的服装店、餐馆等，还有银行、航空公司、中档饭店。此外，大道的东端有观光导游处、邮局，以及外观气派的市政厅等。这里有多家咖啡馆，游客可以在咖啡馆中慢慢地品着咖啡，欣赏时髦的商店橱窗以及人来人往的街景。这样的旅程会令人感觉好像置身于欧洲的一座小城市



充满活力的7月18日大街

独立广场

Plaza de Independencia

MAP p.464-B2

漫步主街7月18日大街就可以看到蒙得维的亚的中心地区独立广场。这里与周边喧闹的新市区完全不同，殖民地时代的建筑物一座挨着一座，气氛和谐而安静。广场的中央矗立着乌拉圭独立战争的英



独立广场位于旧市区和新市区的交界处

雄阿蒂加斯的骑马雕像。它的下面是墓地，旁边有卫兵站岗。新市区一侧位于7月18日大街上的高层建筑物是萨尔沃宫(Palacio Salvo)。它是一座拥有殖民地式样外观的24层建筑。1927年建成以来至今一直是蒙得维的亚最高的建筑物，建筑物的顶部是电视塔。广场北侧矗立的现代建筑物是蒙得维的亚拉迪松维多利亞广场饭店。从这座饭店的瞭望台或者是最顶层的餐厅可以一览蒙得维的亚的街景。饭店的对面是市政厅(Palacio de Gobierno)，市政厅的里侧是索利斯剧院。这座建于殖民地时期的剧院内部装饰非常漂亮。



气氛和谐的独立广场

导游带领游客参观议会大厦内部。内部的中央大厅是用各种颜色的大理石组建而成的。

此外还可以参观议会的会议场所,以及在蒙得维的亚藏书排名第二的图书馆,装饰有国家民族英雄何塞·阿蒂加斯和第一任总统等人的肖像的贵宾接待间等。

高乔博物馆

Museo del Gaucho

MAP p.464-B2

法比尼广场的斜对面是面向7月18日大街的乌拉圭东岸



议会大厦里面的便门处办理参观手续

高乔博物馆

☎ 900-8764

📍 Av.18 de Julio 998

🕒 周一至周五10:00-17:00

🕒 周六、周日





气氛活跃的市场内餐厅

历史博物馆

拉瓦列哈故居

📍 Zabala 1469

☎ 915-1028

🕒 10:00~17:00

里韦拉故居

📍 Rincon 437

☎ 915-1051

🕒 周一至周五11:00~17:00

周六11:00~16:00

罗曼蒂科博物馆

📍 25 de Mayo 428

☎ 915-5361

🕒 周一至周五12:00~17:00

周六11:00~16:00

往山丘要塞的交通

在Calle Mercedes或者是Av.Libertador称作“125-Cerro”的巴士就可以到达这里。

军事博物馆

🕒 周二至周日10:00~17:00

🕒 周一

共和国银行(Banco de la Republica del Oriental del Uruguay), 高乔博物馆就位于乌拉圭东岸共和国银行的建筑物内。馆内介绍了乌拉圭祖先的高乔人的历史,并展示有他们使用过的皮革制品、银饰、独特的工具和武器,以及生活用具等。二层是展示银行的历史以及乌拉圭硬币等的展厅。



高乔博物馆

蒙得维的亚的三座历史博物馆

Museos

MAP p.464-A2



罗曼蒂科博物馆

蒙得维的亚共有三座历史博物馆。拉瓦列哈故居(Casa Lavalleja)、里韦拉故居(Casa Rivera)都曾经是历史上的英雄人物的故居,现在作为历史博物馆对外开放。另一个博物馆是罗曼蒂科博物馆,主要展示肖像画,以及殖民地时代的家具等。这三座博物馆的建筑物都是18~19世纪建造的古建筑。

港口市场

Mercado del Puerto

MAP p.464-A1

港口市场位于旧市区的北侧,面临港口。建造于1868年。港口市场内有很多烤肉餐馆,并且还可以品尝到价格便宜的其他肉类菜肴和海鲜。这里著名的网烤肉(烤肉、内脏拼盘)值得品尝。顾客可以在餐桌旁就餐,也可以坐在柜台旁边看着滋滋冒热气的烤肉就餐。歌手们拿着吉他穿梭在顾客之间弹边唱,气氛非常活跃。在港口市场的外边也有许多露天的席位,喜欢在室外就餐的顾客可以选择。市场的周围有很多卖古董和土特产品的露天摊位,可以看到有已经非常陈旧的古表、打火机、照相机,以及带各种颜色和花纹的烟缸、圆领衫、首饰等。这里到晚上就关门,如果有兴趣的游客可以在

午餐时间拜访这里。另外,到了周六的白天,这里会聚集很多的街头音乐家,演奏民间音乐。

山丘要塞

Fortaleza del Cerro

MAP p.450-B4

位于蒙得维的亚湾边缘的一座山丘要塞,这座山丘的海拔只有137米,从山顶可以一览蒙得维的亚湾和街市的风景。山顶上的古代要塞遗址目前作为军事博物馆对外开放。内部展示有殖民地时代的武器、旗帜等物品。还有一座建造于1804年的灯塔,目前这座灯塔依然发挥着它的作用。游客应注意的是山丘要塞的周边经常发生抢劫事件,因此最好尽量避免单独行动。

集市

Ferias

MAP p.465-C1

对古董感兴趣的游客可以到周末举办的集市去参观。

特里斯坦·纳瓦哈集市(Feria Tristan Navaja)每周日在特里斯坦·纳瓦哈街(Calle Tristan Navaja)举办,它已经有60年的历史了。市场内出售银制首饰、餐具、摆设,以及旧的玩具、汽车零件等古董。只要认真寻找一定从中可以挖掘出好东西。另一个市场是在郊外圣马丁公园(Parque Zorrilla de San Martín)内举办的比亚里茨镇集市(Feria de Villa Biarritz),这里从古董物品到日用品应有尽有。手工艺品、唱片、洋装、皮革制品、食品、水果等非常丰富。

普拉多公园

Parque Prado

MAP p.465-C1

距离市中心以北4千米处一大片广阔的土地就是普拉多公园。公园内设有原住民查鲁亚族以及蒙得维的亚开拓时代的马车铜像等纪念碑,充满了怀旧的气氛。此外,这里还有整理得非常好的玫瑰园和植物园。到了春天,公园内的各色鲜花竞相开放,因此这里的市民们又亲切地称这里为“情侣花

特里斯坦·纳瓦哈集市

Feria Tristan Navaja

📅 周日9:00~16:00左右

交通

在7月18日大街乘坐No.180,187,188小型公共汽车就可以到达。

比亚里茨镇

Feria de Villa Biarritz

📅 周六8:00~15:00

交通

在圣何塞街乘坐小型公共汽车“121-Ciudad Vieja”就可以到达。

胡安·曼努埃尔·布拉内斯博物馆

📍 Av.Millán 4015 y Castro

☎ 336-2248

📅 周二至周日14:00~19:00

📅 周一

交通

在市中心的梅塞德斯街、派桑多街或者是解放者大街小型公共汽车站乘坐No.146,148,149,150,522路小型公共汽车就可以到达。大约需要20分钟。

蒙得维的亚

往海滩的交通

在7月18日大道乘坐科雷科第博车“104-Carrasco”。该车从Av.Espana开始一直沿着海滩行进,一直到东端的终点Playa Carrasco。



在拉普拉塔河沿岸散步

园(Jardín de los Enamoradas)”。公园内还有一座胡安·曼努埃尔·布拉内斯博物馆(Museo Juan Manuel Blanes)。美术馆是由一座19世纪的宅邸改建而成的,这里展示的作品有19世纪乌拉圭代表画家布拉内斯、佩德洛费加利等近代画家的作品。

罗多公园

Parque Rodo

MAP p.465-C2

为了纪念乌拉圭散文家、哲学家何塞·恩里克·罗多(1871~1917),用他的姓氏命名的公园。公园内有罗多的雕像。罗多不仅对乌拉圭,而且对整个拉丁美洲都是具有影响的作家。1898年由于古巴战争的原因,反美的民族主义意识高涨,拉丁美洲人的想法是,与北美的物质文明相比较而言,人类自身的尊严更为重要,由此人类尊严学说使拉丁美洲主义运动更加高涨。这其中罗多的杰作“阿里耶尔(Ariel)”(1900年,随笔)对于当时的社会舆论造成了一定的影响。

拉普拉塔河的海滩

Playas

MAP p.465-C2

在海滩上晒太阳,或者是沿着拉普拉塔河的步行道悠闲地散步是蒙得维的亚市民的休闲方式之一。乌拉圭的海滩疗养最有名的地方是距离蒙得维的亚以东大约140千米处的埃斯特角城。在蒙得维的亚的郊外也有几处气氛比较轻松的海滩,乘坐市内的小型公共汽车就可以到达。在拉普拉塔河沿岸建有很多咖啡馆、酒吧等,沿岸还设有步行道和自行车专用道。特别是到了12月至来年3月份的夏季,这里成为市民们经常光顾的休闲场所。

距离市中心最近的是波西托斯海滩(Playa Pocitos),这里深受年轻人和中产阶级的喜爱,气氛非常悠闲。海岸边的酒吧夜晚一直营业到深夜。它的旁边是布塞奥海滩(Playa Buceo),这里有游艇停泊港。再往西是翁达海滩(Playa Honda)以及蓬塔戈尔德海滩(Playa de Punta Gorda),周边景色非常美丽。这里是富裕阶层人士的别墅区。最西侧的是宽

广的卡拉斯科海滩(Playa Carrasco),非常有人气。

赌场

Casino

MAP p.465-C2外



赌场对穿着要求不高

蒙得维的亚有三座赌场。一座位于罗多公园的拉米雷斯广场(Plaza Ramírez)上的公园卡西诺饭店(Parque Casino Hotel)内,这里距离市中心比较近,是一座气氛轻松的赌场。另一座在上流社会的居住地卡拉斯科地区的卡拉斯科卡西诺饭店(Casino Carrasco)内。这座赌场比较高级,建筑物本身建造于1921年,内部装饰非常豪华,值得一看。在市中心的独立广场上的饭店蒙得维的亚拉迪松维多利亚广场(Radisson Montevideo Victoria Plaza Hotel)内也有赌场,游客可以在此轻松娱乐。

虽说是赌场,但是与欧洲的赌场相比较气氛比较轻松,休闲服饰也可以随便进入,不需要特别的服装要求。只要不穿着短裤进入就可以。

如果游客参加观看探戈表演的旅行团,在观看完表演之后可以到这里来放松一下。

赌场

■ Parque Casino Hotel

12:00~次日凌晨4:00

无

■ Hotel Casino Carrasco

Rambla Mexico y Arcena

600-0080

周一至周四

14:00~次日凌晨3:00

周五至周日

15:00~次日凌晨4:00

无

交通

在7月18日大街乘坐小型公共汽车“104/105/108-Carrasco”就可以到达。

■ Radisson Montevideo Victoria Plaza Hotel 内的赌场

Plaza Independencia 759

902-0111

周一至周四

14:00~次日凌晨4:00

周五至周日

14:00~次日凌晨6:00

无

蒙得维的亚的饭店信息

H 蒙得维的亚拉迪松维多利亚广场饭店

Radisson Montevideo Victoria Plaza Hotel MAP p.464-B1

Plaza Independencia 759

902-0111

FAX 902-1628

URL www.radisson.com

费 S\$US\$78~ 套间US\$125~

卡 ADMV

是一家位于独立广场的五星级饭店。25层建筑,最上层是视野非常好的餐厅。内设有赌场、游泳池、商务中心、酒吧、自助餐馆等。在商务中心上网免费。含自助式早餐,在最上层的餐厅就餐。共有客房256间。



H 巴尔莫拉尔广场饭店
Balmoral Plaza Hotel MAP p.465-C2

住 Plaza Cagancha 1126-San José 1121

☎ 902-2393 FAX 902-2288

URL www.balmoral.com.uy

费 ⑤US\$35 ⑥US\$45

10-2月 ⑤US\$60 ⑥US\$80

卡 A D M V

位于卡甘查广场，是一家四星级的饭店，交通极为便利。客房非常宽敞，设有宽大的床铺、沙发、浴室等，在客房内宽大的办公桌上还装有传真机。虽然饭店位于繁华地段，但由于是两层窗帘，所以客房内比较安静。淡季饭店的价格非常便宜。从建筑物的顶部可以俯瞰蒙得维的亚的街市景象。含早餐，税金包括在房费内。共有客房96间。



H 拉法耶特饭店
Hotel Lafayette MAP p.465-C2

住 Soriano 1170

☎ 902-4646 FAX 902-1301

URL www.lafayette.com.uy

费 ⑤US\$36-39 ⑥US\$45-48 套间US\$60-98

卡 A D M V

是一家四星级的饭店。内有游泳池、桑拿等设施，客房内有有线电视、保险箱等。客房非常干净整洁。含早餐。共有客房98间。



H 大使饭店
Embajador MAP p.465-C2

住 San José 1212

☎ 902-0012 FAX 902-0009

E-mail hotemb@adinet.com.uy

费 ⑤US\$30- ⑥US\$35-

卡 A D M V

位于圣何塞街上的一家四星级的饭店。大堂宽

敞舒适。饭店周边还有几家中档饭店，而且沿路有很多餐馆。距离卡甘查广场不远。含早餐，税金包括在房费内。共有客房104间。



H 兰开斯特饭店
Hotel Lancaster MAP p.465-C2

住 Plaza Cagancha 1334

☎ 902-1054 FAX 902-1117

URL www.lancaster-hotel.com

费 ⑤US\$19 ⑥US\$29 套间US\$60-100

饭店比较陈旧，但是空调、电视、吹风机等设备齐全，是一家清洁的三星级饭店。位于卡甘查广场上，购物、观光都很方便。客房内的窗户宽大，可以看到广场的景象。服务员会讲一点英语。房费价格比较合理。含早餐。共有客房78间。



H 阿尔韦亚尔饭店
Alvear Hotel MAP p.465-C1

住 Calle Yi 1372

☎ 902-0244 FAX 902-3728

E-mail alvearhotel@hotmail.com

费 ⑤US\$26 ⑥US\$30

卡 A D M V

是一家位于热闹的商业街的三星级饭店。客房内的浴室是新建的，非常清洁。并带有空调、电视、录像、电话、吹风机等。含自助式的早餐。现金支付房费可以优惠25%。共有客房47间。



H 巴尔费尔饭店
Hotel Balfer MAP p.465-C2

住 Calle Zelmar Michelini 1328

☎ 902-0073 FAX 902-4228

E-mail hotelbalfer@adinet.com.uy



费 S\$45 W\$65

卡 A D M V

是一家三星级的饭店。客房带空调、电热器、电话、电视等,含自助式早餐。店员会讲一点英语。共有客房65间。

H 伊瓜苏饭店

Hotel Iguazú

MAP p.465-C2

住 Hectre Gutiérrez Ruiz 1296 esq.San Jose

☎ 902-0108 FAX 902-4806

E-mail hoteliguazu@netgate.com.uy

费 S\$15 W\$20

卡 A D M V

位于圣何塞街上,是一家三星级饭店。客房窗户宽大。有24小时客房服务,带电视、电话。现金支付可以优惠10%,在同一级别的饭店中比较少见。有会讲英语的服务员。共有客房60间。



H 总统饭店

Hotel Presidente

MAP p.465-B2

住 Av.18 de Julio 1038

☎ 902-0003

FAX 908-4850

E-mail presi@adinet.com.uy

费 S\$50 W\$60

卡 A D M V

位于最繁华的市中心位置。饭店入口处在商业街内。含早餐,税金包括在房费内。



H 地中海饭店

Mediterraneo Hotel

MAP p.465-C1

住 Paraguay 1486 esq.Uruguay ☎ 900-5090

URL www.hotelmediterraneo.com.uy

E-mail hmediter@adinet.com.uy

费 S\$14~18 W\$22~24 卡 D M V

是一家三星级饭店,客房内带电话、电视,并

设有客房服务。虽然饭店不大,但是设施齐备。含早餐。服务员不会讲英语。共有客房23间。



H 王宫饭店

Hotel Palacio

MAP p.464-B2

住 Bartolomé Mitre 1364 ☎ 916-3612

E-mail hpalacio@adinet.com.uy

费 S\$12 W\$15

卡 M V

位于独立广场和宪法广场的中间地段,是一家有客房26间的2星级饭店。服务台在2层。客房带凉台,并设有浴室。从最上层的客房凉台上可以看到拉普拉塔河。整体感觉陈旧,但是整理得非常干净。服务员几乎不会讲英语。不含早餐。用信用卡付账要加收20%。



H 阿拉佩有限公司饭店

Hotel Arapey Ltda.

MAP p.465-B1

住 Av.Uruguay 925

☎ 900-7032 FAX 900-7213

URL www.arapey.com.uy

E-mail harapey@adinet.com.uy

费 S\$48 W\$11

卡 M V

外观不是很起眼,但是饭店内部古色古香,是一家二星级饭店。各处装饰有绘画、中国风格的花瓶等,整个饭店充满了怀旧的气氛。设备稍显陈旧,但是电视、电话一应俱全,清洁舒适。信用卡支付要加收10%。服务员不会讲英语。共有客房27间。



H 协会饭店

Hotel Ateneo

MAP p.465-C1

住 Calle Colonia 1147 ☎ 901-2630

费 S\$15 W\$20 卡 不可以使用

距离卡甘查广场非常近,交通便利,周围环境安静。是一家一星级饭店。外观和入口处看起来不是很干净,但是客房内部干净,装饰典雅。带电视、电炉子等。不含早餐。服务员不讲英语。共有客房18间。



H 伊德亚尔饭店

Hotel Ideal

MAP p.465-B1

住 Calle Colonia 914esq.Convencion

☎ 901-6389

费 S\$210 W\$250

(沐浴卫生间共用 S\$150 W\$200)

卡 A M V

是一家价格合理的饭店,周围环境安静。客房朴素,店主会讲英语,待人热情。周末房费比较贵。有信用卡付账需要加收15%。共有客房22间。



H 国际旅馆

Hostelling International

MAP p.465-B2

住 Canelones 935

☎ 908-1324 FAX 598-2400

URL www.hosteluruguay.org

E-mail montevidео@hosteluruguay.org

费 1人US\$6 没有会员证的人US\$8

周围环境安静。每间小客房内有4~6张床位。共有床位48个。设有宽敞清洁的厨房,带冰箱。公用浴室非常干净。在这里住宿需要出示会员证,当然没有会员证的旅客也可以住宿。含早餐,服务员不会讲英语。



R 温莎饭店

Hotel Windsor

MAP p.465-C2

住 Calle Zelmar Michelini 1260

☎ 901-5080

费 S\$160 W\$200

(沐浴卫生间共用 S\$120 W\$180)

卡 A M V

是一座比较古老的建筑。客房装饰朴素,几乎都没有窗户。距离卡甘查路很近,各方面都比较方便。价格便宜是它的魅力所在。周六、周日有满员的可能。服务员会讲一点英语。共有客房20间。



蒙得维的亚的餐馆信息

在蒙得维的亚一定要到经营帕里亚达(肉类和内脏的烧烤拼盘)的店铺就餐,在这里可以豪爽地大吃烤肉。此外,乌拉圭风格的汉堡奇维托斯面包Chivitos al Pan以及炸肉排风格的米拉内萨Milanesa等都是乌拉圭独特的菜肴。在便宜的食堂和时尚高档的餐馆都可以品尝到它们。

比较高级的饭店一般集中在卡甘查广场周边,7月18日大街两边的圣何塞街和科洛尼亚街上。普通市民光顾的餐馆一般在距离大街2-3个街区。

R 埃尔福贡恩

El Fagon

MAP p.465-C2

住 San José 1080

☎ 900-0900 FAX 903-1654

营 12:00~16:00, 19:00~次日凌晨1:00(周六~次日凌晨2:00)

卡 A D M V

是一座有名的帕里亚达连锁店。店内气氛轻松。位于中国



大饭店的对面。套餐价格是\$135,包括烤肉拼盘、蔬菜、1/2升的葡萄酒,以及甜品,非常划算。

R 别霍桑乔

Viejo Sancho

MAP p.465-C2

住 San José 1229

☎ 900-4063

营 周一至周四 12:00~15:00, 20:00~24:00

周五 12:00~15:00, 20:00~次日凌晨 1:00

周六 12:00~15:30, 20:00~次日凌晨 1:00

休 周日 卡 M V



是一家肉类为主的餐馆。位于卡甘查广场的附近,地理环境优越。菜肴的量,价格便宜。

R 大中国饭店

Restaurant Gran China

MAP p.465-C2

住 San José 1077

☎ 908-2029

营 12:00~15:00, 19:00~24:00

(周日只在夜晚营业)

休 无 卡 D M V



位于圣何塞街上,是一家中国餐馆。每个菜的价格在\$50~100,炸肉排饭的价格

是\$95,鸡块鸡蛋盖饭的价格是\$95。午餐时间有几种带饮料的套餐供选择(周一至周六),价格是\$80,非常便宜,值得推荐。

R 市民咖啡馆

Cafe el Ciudadano

MAP p.465-C1

住 Calle Yi 1377esq.Colonia

☎ FAX 900-2698

URL www.elciudadano.com.uy

营 9:00~次日凌晨 1:30(周四~次日凌晨 3:00, 周五、周六~次日凌晨 4:00)

休 无 卡 A D M V

位于阿尔韦亚尔饭店的对面,是一座充满怀旧气氛的大型咖啡吧。周一至周五每天都有乌拉圭的音乐家在这里现场表演拉丁爵士乐、探戈、摇滚等。开始表演的时间是21:00左右。就餐的预算是US\$10。有时看有些表演需要交纳一定的入场费。

R 港口市场

Mercado del Puerto

MAP p.464-A1

位于港口的市场以海鲜和帕里亚特而出名。市场内的帕里亚特烤肉店拥挤在一起。游客可以像这里的普通市民一样在柜台旁就座进餐,也可以坐在正规的餐桌旁进餐。这里的餐馆营业时间来20:00左右。午餐时间可以到这里来就餐。

蒙得维的亚的娱乐活动

在蒙得维的亚的夜晚,可以一边品尝乌拉圭的葡萄酒和牛排一边欣赏探戈舞蹈以及高乔舞蹈表演。在市中心的旅行社以及饭店的服务台都可以申请,有免费巴士到饭店迎送。出发时间是20:30,费用包括晚餐在内US\$20左右。看完表演以后,希望到赌场去娱乐的游客可以直接去。虽然在数量上和规模上虽不能与阿根廷的首都布宜诺斯艾利斯相比较,但是这里也有几家可以

听到探戈现场演奏的娱乐场所。

乌拉圭人认为探戈的发祥地是蒙得维的亚,而不是布宜诺斯艾利斯。这是因为探戈的代表名曲《拉昆帕西达》的作曲是乌拉圭的作曲家马托斯·德多里格斯的缘故。真相如何不得而知,但是蒙得维的亚的探戈演奏以及舞台都非常值得一看。

埃斯特角城

MAP p.450-B4

●长途区号 042
(打电话的方法p.455)

●US\$1=\$28



埃斯特角城位于蒙得维的亚东部138千米处。在西班牙语中Punta del Este的意思是“东之角”。这里是南美著名的疗养胜地。别墅地区非常有名。在市

中心周边一带的美丽松林中有设备齐全的别墅地带。在这一地带拥有别墅的人除了乌拉圭人以外,还有阿根廷、巴西等周边各国的达官贵人。埃斯特角城是国际性的海边疗养胜地。



整齐街道

市中心地区有时髦的服装店、餐馆、饭店等,面对海岸的是高级别墅以及高级饭店。白色而漫长的沙滩周围环绕着松树和尤加利树。11月至次年2月份这里非常热闹。海滩上到处都可以看到皮肤晒得黝黑的人们,市内一直到深夜还灯火通明,人头攒动。

往埃斯特角城的交通

飞机

从阿根廷的布宜诺斯艾利斯乘坐普卢纳航空(Pluna PU)可以到这里,除了周六以外每天都有1-2班飞机。此外阿根廷航空(Aerolíneas Argentinas AR)在周五和周日各有一班飞机运行。拉帕航空(LAPA(MJ))每周有一班飞机运行。所需时间大约45~50分钟。从乌拉圭国内的蒙得维的亚可以乘坐拉帕航空的飞机到这



埃斯特角城
Punta del Este

里,每周日运行,所需时间大约20分钟。

巴士

从蒙得维的亚发车的巴士可以参考p.456。夏季旅游高峰季节会增加班数,注意确认。

郊外的景点

皮里亚波利斯

Piriápolis

MAP p.450-B4

距离蒙得维的亚东部101千米,在埃斯特角城前37千米处,是一座沿海疗养胜地。这里的消费不贵是它的魅力所在。从城外的宝塔糖山(Cerro Pan de Azcar)可以一览皮里亚波利斯城市和海湾。有索道直达山顶(10:30~18:30,往返票价是\$40)。

埃斯特角城的饭店信息

H 黄金海岸饭店

Hotel Golden Beach

MAP p.474

住 El Mesana No.34 esq.Las Gaviotas

☎ 426-8900 FAX 441-314

URL www.golden-beach.com 费 S\$US\$85~

是一家漂亮的五星级饭店。内有桑拿、游泳池、美容院等。含早餐。

H 丹吉尔饭店

Tanger Hotel

MAP p.474

住 El Izaurraga entre 18 y 20

☎ 441-333/440 FAX 440-801

费 旺季S\$US\$80 W95 淡季S\$US\$50~ W60~

是一家位于信息中心前的中档饭店。内设有游泳池。

H 马韦利亚

Marbella

MAP p.474

住 E Izaurraga No.623 y Av.Juan Gorlero

INFORMATION

观光导游处

Centro de Informacion
Turistica

☎ 周一~周六10:00~18:00

普卢纳航空

Av.Roosevelt y Parada 9,
Punta del Este

☎ 441-441-976

皮里亚波利斯的饭店

Argentino Hotel

住 Rambla de Los Argentinos s/n

☎ 22791/23107

☎ US\$87~

☎ 441-814/442-041 FAX 444-769

URL www.hotelmarbella.8m.com

费 旺季S\$US\$39~W50~ 淡季S\$US\$32~W45

位于繁华街的中心地段,是一家价格适中的饭店。

H 阿兰布拉饭店

Hotel Alhambra

MAP p.474

住 Los Meros No.573 ☎ 442-080/442-084

FAX 440-094 费 旺季S\$US\$98~ 淡季S\$US\$64~

饭店内设有吧台,含早餐。

H 半岛饭店

Hotel Peninsula

MAP p.474

住 Av.Juan Gorlero 761

☎ 441-533/441-813 FAX 441-533

费 旺季S\$US\$72~W\$89 淡季S\$US\$45~W\$54~

位于Av.Juan Gorlero的大街上,是一家中档饭店。

科洛尼亚

MAP p.450-A4

●长途区号 0522
(打电话的方法p.455)

●US\$1=\$28



科洛尼亚
蒙得维的亚



可以眺望拉普拉塔河的步行道

从蒙得维的亚沿拉普拉塔河往上游行进177千米就是科洛尼亚(正式的名称是科洛尼亚·德尔·萨克拉门托 Colonia del Sacra-



有历史感的旧街区

mento。是科洛尼亚省的首府)。这座港口小城的对岸就是阿根廷的首都布宜诺斯艾利斯。从布宜诺斯艾利斯乘坐快速轮渡到这里只需要1小时。1995年这座古老的城市被联合国教科文组织列为世界遗产,作为面临拉普拉塔河的海岸疗养胜地深受瞩目。这座古老的城市最早是作为葡萄牙的贸易港口而发展起来的,1777年这里又成为西班牙的殖民地,受其统治。海角的前端部位是旧市区,这一带殖民地时代的城市景象一直保留至今。距离市中心大约5千米处的雷阿尔-德圣卡洛斯(Real de San Carlos)有古生物博物馆、圣佩尼托礼拜堂等。如果时间允许可以到这里游览一番。在观光导游处前有小型旅游巴士运行,可以带游客进行市内观光,参观科洛



A

B

尼亚的名胜古迹以及海滩等。

往科洛尼亚的交通

长途汽车

从蒙得维的亚开往这里的巴士可以参考p.455。从科洛尼亚到蒙得维的亚,可以在轮船码头北侧的巴士总站乘坐Cot公司(周一至周五5:30~20:30之间有10班车,周六6:45~20:30之间有9班车,周日6:45~22:00之间有9班车)和Tutl公司(周一至周五5:00~18:00之间有8班车,周六6:00~18:00之间有5班车,周日6:00~20:00之间有6班车)的巴士。

开往布宜诺斯艾利斯的轮渡

科洛尼亚港有两种轮渡,一种是高速轮渡Atlantic III,还有一种轮渡是普通轮渡Eladea Isabel。高速轮渡到布宜诺斯艾利斯大约需要50分钟,每天的9:15、17:30发船。一等舱Clase Primera的费用是\$792,二等舱Clase Turista的费用是\$648。乘坐普通轮渡到布宜诺斯艾利斯大约需要2小时45分钟,周一~周六的4:30、18:45发船。周日的18:45发船。费用一等舱是\$522,二等舱是\$378。购票时需要出示护照,也许会向游客提一些简单的问题,例如生日、国籍等,只要认真回答一般不会有问。出境税金是US\$0.75(包括在船费内)。

从布宜诺斯艾利斯出发的轮渡可以参考p.27。

出租车

科洛尼亚的出租车的费用比蒙得维的亚稍贵。里程表有直接显示金额和只显示换算数字的两种。换算数字1=\$15。从旧市区外到巴士站大约需要\$25~30左右。出租车的车站大多数在弗洛雷斯将军大街附近的拉瓦列哈街和阿尔韦托·门德斯街沿线上。

科洛尼亚信息网站

www.guiacolonia.com.uy

巴士公司

Cot公司

☎ 23121 图无

Tutl公司

☎ 25246/25247

图无

观光导游处

图 Av.General Flores y Rivera

☎ 26141

图 周一至周五8:00~19:00

周六、周日10:00~18:00

图无

位于市中心的主要街道弗洛雷斯将军大街(Av.General Flores)上,从港口步行到这里大约需要3分钟。从这里可以得到免费的地图以及市内观光的小册子(只有西班牙语)等,此外这里还可以帮助游客介绍饭店。几乎不会讲英语。

Ministerio de Turismo

图 Puerto ☎ 24897

图 周一至周五8:00~20:00

周六、周日9:00~13:00

图无

位于港口的导游办事处。这里可以帮助游客介绍饭店。此外在圣米格尔要塞旁边也有导游处(☎10:00~14:00,15:00~18:00)。

市中心的兑换处银行

Cambio ABITAB Abitab

图 周一至周五9:00~18:00

周六9:00~13:00

15:00~18:00

周日10:00~13:00

Dromer S.A.

图 周一至周五9:00~18:00

周六9:00~13:00

15:00~18:00

周日10:00~13:00

科洛尼亚的小型公共汽车

市内统一票价为\$6。

在科洛尼亚的货币流通

从阿根廷来这里参观的观光客非常多,因此科洛尼亚除了小型公共汽车以外几乎所有地方都可以使用阿根廷比索。但是这里的兑换牌价高低不一样,因此如果在乌拉圭停留时间有几天的话,可以提前兑换好乌拉圭比索。

市内观光游览

观光导游处前有小型巴士可以带游客参观。路程是逛游旧市区,远望美丽的海湾等。全程大约需要2小时。每人的费用是US\$30,但是必须凑足两人以上才可以成行。在观光游客较多的周末比较容易成行。有英语导游。申请参加的电话是25790/23663/24813。

主要景点

科洛尼亚的博物馆

Museos

在旧市区有几座小型的博物馆,可以购买通用票(\$15)参观。各个博物馆的名称以及开馆时间如以下的表格(所有博物馆都没有休息日)

西班牙博物馆	Museo Español	11:00~17:00
原住民博物馆	Museo Indígena	11:00~17:00
瓷砖博物馆	Museo del Azulejo	11:00~17:00
地区档案馆	Archivo Regional	11:00~17:00
市立博物馆	Museo Municipal	11:00~17:00
纳卡雷约故居	Casa Nacarello	11:00~17:00
葡萄牙博物馆	Museo Portugués	11:00~17:00



市立博物馆



纳卡雷约故居



葡萄牙博物馆



地区档案馆

西班牙博物馆



瓷砖博物馆

原住民博物馆

科洛尼亚的饭店信息

位于旧市区的饭店非常受欢迎,经常满员,因此最好事前预约。

H 皇家饭店

Hotel Royal

MAP p.476-B1

Av.General Flores 340

FAX 22169

1人US\$10

A/D/M/V

是一家位于主街上的大型饭店。饭店已经很

古老,但是价格便宜。含早餐。用信用卡付款需要加收10%。

H 大广场饭店

Hotel Plaza Mayor MAP p.478

住 Del Comercio 111

☎ 23193 FAX 25812

URL www.hotelplazamayor.com.uy

费 ¥¥\$160 套间\$100。(周五、六优惠10%)

卡 A D M V

客房内有石壁装饰,很有高档感。天花板很高。从餐厅可以看到拉普拉塔河。含早餐,客房只有双人间。服务员会讲英语。税金包括在房费内。共有客房15间。



H 总督府邸

Posada del Virrey MAP p.476-A1

住 España 217

☎ FAX 22223

URL www.posadadelvirrey.com

费 ©\$15~ ¥\$30~套间\$40

卡 A D M V

位于港口附近,是一座漂亮的建筑物。共有客房14间,其中有7间是套房。内部装饰豪华而且浪漫。含早餐。服务员不会讲英语。



H 拉米西翁饭店

Hotel La Mision MAP p.478

住 Misiones de los Tapes 171

☎ 26767/28472

URL www.lamisionhotel.com

费 ¥\$35

卡 A D M V

客房面对着漂亮的天井。单人间没有定价。含早餐。



服务员会讲一点英语。共有客房12间。

H 圣加布里埃尔饭店

Hotel San Gabriel MAP p.478

住 Del Comercio 127 ☎ FAX 23283

E-mail posangabriel@adinet.com.uy

费 ¥\$20(一层)、\$25(二层)

卡 不可使用

是一家小巧的饭店,共有客房6间。客房装饰可爱。从二层客房可以看到拉普拉塔河,但是房费稍高。含早餐。服务员不会讲英语。



H 埃斯佩兰萨饭店

Hotel Esperanza MAP p.476-A1

住 Av.General Flores 237

☎ FAX 22922

URL www.hotelesperanzaspa.com

费 ¥\$30~40(周末¥\$40~50)

卡 M V

创建于1878年,是科洛尼亚最古老的饭店。共有客房27间。客房不很宽敞,但是干净整洁。饭店地下还设有温水游泳池、健身房、桑拿等。单人间的价格没有设定,如果不是高峰期,费用是双人间的半价。长期住宿者(5天以上)有优惠。含早餐。服务员几乎不会讲英语。



H 城堡饭店

Hotel Ciudadela MAP p.476-B1

住 18 de Julio 315

☎ FAX 21183

费 ©\$18 ¥\$15

卡 M V

是一家开业于1998年的家庭式的旅馆。客房清洁,带电视、空调等,设备全新。带早餐。用信用卡付款需要加收10%。共有客房18间。



科洛尼亚的餐馆和购物信息

R 旧港 Puerto Viejo MAP p.476-A1

住 San José 170 ☎ 23090 卡 不可使用

营 每日10:00~16:00,20:00~深夜

周五、周六、周日的夜晚这里有探戈的表演。庭园内也设有席位,很受年轻人的喜爱。除了有烤肉以外,还有蛋包饭,价格是\$75,不很贵。

R 港口市场 Mercado del Puerto MAP p.476-A1

住 Santa Rita 40 ☎ 30556

营 10:00~24:00 休 无 卡 V

位于圣丽塔要塞的里侧,是一家时尚的餐馆。这里除了有通心粉、蛋糕、布丁以外,还有烤肉,价格是\$75;鱼类菜肴的价格是\$250~,每道菜的量都很大。

R 马德拉港 Puerto Madera MAP p.476-A1

住 Santa Rita 87esq.8 de Octubre

☎ 099-523-087 营 10:00~24:00

休 无 卡 不可使用

这里是网烤肉的专营店。从餐桌的席位上可以看到在窑里烧烤的烤肉。烤网的价格是\$80,窑烤制的比萨饼价格是\$150,鱼类套餐的价格是\$500(两人份)。

R 快艇和捕鱼术俱乐部 Club de Yachingy Pesca MAP p.476-A1

住 Escollera Santa Rita-Puerto de Yates

☎ FAX 31354 E-mail aldente@adinet.com.uy

营 周一至周四12:00~16:00,20:00~24:00

周五、周六、周日12:00~16:00

营 无 卡 ADMV

餐馆有面对大海的露天席位。透过餐馆内的窗户也可以看到大海。主要以意大利菜为主,其中通心粉、鱼类菜肴值得推荐。套餐的价格是\$180。

R 拉查克拉 La Chacra MAP p.476-A1

住 Ituzaingo 190 休 无 卡 不可使用

营 12:00~15:30,20:00~23:00

旧市区内面向观光客的餐馆,在淡季有时一个客人也没有。但是这里不同,这里的主要顾客是当地人,因此任何时候都很热闹。套餐价格是\$75,包括烤肉、沙拉、葡萄酒等,价格非常便宜。

R 区烤肉馆 Parrilla del Barrio MAP p.478

住 Real166 ☎ 20753 营 9:00~19:00 休 无

URL www.casareal-hotel.com 卡 ADMV

位于旧市区的Real街上,略带古典的装饰,使店内气氛和谐。有通心粉、肉类、海鲜等。这里还可以上网,在餐馆的旁边还经营有公寓式旅馆,内有厨房。详细情况可以直接到餐馆咨询。

R 卡萨格兰德餐馆 Casa Grande MAP p.478

住 Misiones de los Tapes 143 ☎ 28371

营 11:00~24:00 休 周二

位于历史建筑集中的地区,是一家古老的餐馆。可以在这里一边享受悠闲的气氛一边品尝咖啡。这里的通心粉以及甜品很受欢迎。

S 米西翁内斯大道商店 Paseo de las Misiones MAP p.476-A1

住 Misiones de los Tapes 53 entre Las Flores y Sercio

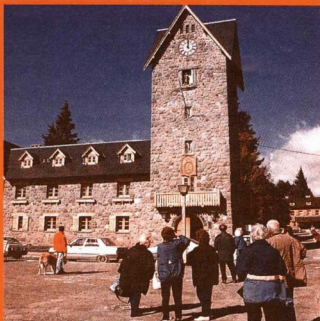
☎ 28716

营 10:00~19:00 休 无

这里主要出售土特产品、杂货以及服装。店内共分三个部分,可以根据自己需求按照分类购物。这里的石制摆设US\$7.7,葡萄牙风格的陶器制品价格是US\$5~8,女性用包的价格是US\$25。此外这里还有首饰、毛衣、拖鞋等出售。

旅行的准备和技术篇

Preparation



通往南美之路 p.482

周游阿根廷/智利的标准

线路 p.489

旅游的准备 p.490

拨打电话的方法

..... p.493

住宿情况 p.494

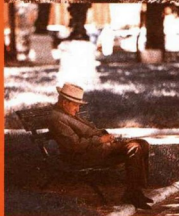
出境 p.497

南美旅游事宜 p.498

南美出境 p.508

旅行用西班牙语

..... p.509



通往南美之路

飞机

门户城市

布宜诺斯艾利斯、圣地亚哥、加拉加斯、利马、圣保罗、里约热内卢等都是南美具有代表性的大都市，所以有很多从美国和欧洲飞往这里的航班，到处都有便宜机票出售。

购买飞机票时的注意事项

便宜的机票有很多限制

便宜的机票与正规机票不同，它有很多的限制。

①规定了乘坐期间(从2周~3个月各不相同)

②路线不得更改(Not Reroutable)

③不退款(Not Refundable)

④不能改坐其他航空公司的飞机(Not Endorsable)

飞机票的价格根据季节浮动

一般正规的飞机票一年之中不会有太大的变化，但是便宜的飞机票根据季节的不同在上下浮动。

每年的夏季、黄金周、年末年初等时期



在阿根廷和智利国内飞行可以乘坐智利航空的飞机

叫做高峰季，飞机票的价格较贵，当然是因为这一时期的乘客较多的缘故。相反，乘客较少、飞机票价格便宜的时期被称作淡季。高峰季和淡季即使是只差一天，价格也会相差很多。因此尽量选择淡季出行，是使整个旅游的费用降低的窍门之一。此外，高峰季节飞机票价格不仅贵，而且如果不提前预约还很难买到票。在特别适合旅游的时期，一定要提早预约飞机票。就是在普通时期也最好在出发前的一个月完成购票。这样游客可以留出充分的时间进行旅途的准备工作。

入境时需要出示返回的机票

在南美各国入境时，绝大多数的国家都需要游客出示从这个国家出境时的飞机票。如果没有，有时游客会被认为是以非法劳务为目的，因此被拒绝入境。

此外，有些游客在南美各国之间陆路穿行，做较为长期的游览。这些人如果没有买到长期机票，而只有单程票，在入境时最好向入境处提供简单的日程表，并对于自己的日程等做到心里有数，以免被盘问时出错。

从邻接各国到南美的方法

利用周游券

如果想要既省钱又有效地完成空中之旅，最好是利用南美各个航空公司出售的“周游券”。各国的周游券是为了在国内主要都市之间巡回而准备的。它的特点是在同线路的时候，要比一张一张地购买单程机票便宜很多。此外，乘坐出售周游券的航

空公司入境,或者是乘坐其他航空公司飞机入境,周游券的价格相差很多。

周游券就好像是一张通用票,其实与普通机票没什么差别。原则是必须提前确定好线路。如果中途改变线路,需要收取手续费。但是如果是日程变更,只要是在机票的有效期间内都可以免手续费。

关于一般的飞机票

在南美各国国内游历时,有时有些区间不可以使用周游券,或者游客只是偶尔利用飞机,此时可以购买单程机票。

在自己的国家一般买不到南美各国国内的便宜机票,只可以买到正规机票。只有在当地才有往返减价机票、夜间减价机票,以及根据年龄减价的机票出售。可以向各个航空公司以及旅行代理店咨询购买。如果是在节假日以及重要的祭奠日前往游览,最好是在本国提前预约飞机票,这样比较放心。

不要忘记再确认飞机票

一般再确认飞机票要在乘飞机前的72小时以前完成。一般是给要乘坐的航空公司打电话进行再确认。在南美即使是预约过的飞机票,再确认时却找不到游客的姓名的事件曾经发生过。因此除了明确标明不需要再确认机票的航空公司以外,都不要忘记进行飞机票再确认。

小心无坐席机票

即使是再确认无误,当天到机场也有可能会出现問題。这是因为在南美有一种



来往于里奥加耶戈斯和乌斯怀亚的拉德空军航空的飞机经常停飞

机票叫做无坐席机票(Overbooking)。有些航空公司为了怕出现当日取消乘坐飞机的乘客,会比定员多预约出乘客来。如果当日取消飞机票的乘客很少,那么自然就出现了超员的现象。这样即使是有预约的客人也会乘不上飞机。这种麻烦在南美经常发生。

为了防止这一事情的发生,当日乘飞机时最好提前到机场。如果是乘坐国内航线最好提前1小时到机场,如果是乘坐国际航线最好提前2小时到机场,办理搭乘手续。

即使是有机票却没位子!?

即使是办完搭乘手续,也不一定能够乘坐该飞机。游客到了飞机上会发现竟然没有乘坐的位置!这种事情也不少见。

一般搭乘券上应该写明自己的坐席号码,但是南美的飞机经常是“自由席位”。因此会出现由于差错比定员多发行了搭乘券的事件。为了防止这一事件的发生,最好是提早到机场,这样还可以得到一个好位子。

经常停飞的线路

由于气候因素,南美经常会出现当天

停飞的事件。特别是风比较大的巴塔哥尼亚地区更应注意。因此需要根据当时的气候情况选择飞机或者是陆路交通工具。

等待退票也是一个好方法

对于利用乘客较多的线路以及航班数少的线路,一般预约机票较为困难。有些乘客两三天都预约不上飞机票,只好驻足不前。这时最好直接到机场,在那里等待退票。只要一早到达机场,一般等上几小时就可以等到退票。

有关行李的注意事项

在机场如果有需要托运的行李,一定要把行李捆绑结实。有时物品会从包裹中掉出来。最好是带锁的皮箱,当然,对于步行游览的乘客背包和提包比较方便。如果行李不是很大,就是比较勉强也最好直接带到飞机内。

对于行李的重量要十分注意。南美线路行李的重量标准是20~30千克以内。这里的检查比较严格,即使是只多出两三千克也不行。如果觉得自己的行李要超重,最好提前准备出富裕的钱,用于交纳超重费用。

入境以及海关会遇到的麻烦

南美对大麻的检查非常严格。如果携带可卡因会马上被带到警察局。此外,游客所携带的感冒、胃肠药最好有西班牙文说明。

如果携带过多的电器制品以及照相机时需要交纳税金。一般国家的税金是100%,高税金的国家像巴西需要交纳300%。吹风机、随身听等旅行必备品范畴内的物品一般没有问题。如果是刚买的电器,最好把包装撕下来,否则会被当成馈赠品,也需要交纳税金。

陆路

从邻近各国去南美的方法

穿越国境的注意事项

广阔的南美大陆上有12个独立的国家,在这里旅游一定需要不停地穿越国境。如果是乘坐飞机,办理出入境手续不是很困难。但是,乘坐巴士、火车穿越国境多少要花费一些时间,是一件麻烦的事情。

陆路穿越国境,会给人一种踏入新的国家的满足感。在一条看不见的国境线上,从这边到那边的变化有时很微妙,有时又非常令人惊讶。用自己的眼睛,自己的脚步来证实这一切也是一件令人愉快的事情。

穿越国境的方法以及交通手段,不同的国家,不同的场所都不相同。首先要记住一些一般的注意事项。

国境在这里叫做弗龙特拉(Frontera)国境管理事务所(出入境管理事务所)叫做伊米格拉西翁(Immigración),或者叫做米格拉西翁(Migración)。不是所有的国境都可以

* 目前,对于飞往南美的乘客带入飞机上的手提行李检查非常严格。如果手提行李上的锁一时打不开,检查人员为了打开甚至会把锁破坏掉。

穿行的,由于场所、治安状况等原因,也有不可以穿越国境的地区。除了穿越具有代表性的国境以外,在穿越其他国境前一定要掌握当地的状况,以免卷入到不必要的麻烦中去。

穿越国境的主要方法

① 国际巴士、国际列车

相邻的国家之间都有国际巴士和列车直达主要城市。首先要在国境管理事务所下车办理手续,然后再乘坐相同的巴士到下一个城市。乘坐列车时,管理员会到车内办理出入境的手续。

② 在国境换乘

在去没有直达交通工具的地方时,首先要先到距离国境最近的城市,从这里乘坐巴士或者是小型公共汽车(Colectivo)(普通型客车或者是小型巴士)等到国境。在出入境管理事务所办理手续。然后在下一个国家的国境换乘这个国家同样的交通工具到最近的城市。

③ 直通小型公共汽车

从距离国境最近的城市到邻国的国境城市可以乘坐直通科雷科第博车。在国境处办理手续时,司机会帮助游客,非常便利。

穿越国境的手续

① 要进入一个国家时,想到了国境处再办签证基本是不可能的,必须要事先办好。但在伊瓜苏瀑布,在阿根廷,巴拉圭以及巴西边境可以获得签证。

② 各国货币不同。国境没有银行,但有

些地方有兑换处,换钱兑换应该没有问题。但是这些地方几乎都不可以兑换旅行支票T/C。有关的兑换牌价以及签证的信息一定要在旅途中多方收集。

③ 出入境管理事务所不一定都设在国境处。有些是在距离国境最近的城市中,距国境有一段距离。因此游客一定要提前确认出入境管理事务所的位置。

④ 在南美的出入境管理事务所遇到麻烦的游客不在少数。最多的是要交纳入境税,而且一般都必须支付。平均费用是US\$3左右。入境同一个国家,根据不同的场所以及遇到的官员不同,收取的金额也不同。这一点很不可思议。

⑤ 有时游客会被检查人员问到携带多少钱的问题,这时游客只要说在这个国家住宿需要花费的钱就可以,最好不要让他们看到大量的现金。这样做,在之后支付入境税金时,他也许就会让你少交一些。因此,最好只给他们看少量的现金和旅行支票。

⑥ 一定要加盖出入境章。如果在护照上没有加盖出入境章,在进入另一个国家时会遭到拒绝。

⑦ 在通过国境时,如果去得太晚,国境会关闭,那就只有在国境附近的城市住一宿了,因此最好尽量早到国境。

⑧ 绝对不要携带大麻类物品。

最具代表性的穿越国境的线路

南美的国与国之间的国境线长达几百甚至几千千米,因此穿越国境的路线也很多。这里介绍的是出入境人数较多、主要针对旅游者的几条主要线路。

<阿根廷→玻利维亚>

拉基亚卡La Quiaca (阿根廷)-比亚松Villazón(玻利维亚)

有巴士可以直接到达各个国家的国境城市。到拉基亚卡一般可以从胡胡伊(Jujuy)(或者是萨尔塔(Salta))乘巴士前往。从拉基亚卡到比亚松步行大约需要20分钟。在比亚松的入口处设有出入境管理事务所。从比亚松到拉巴斯没有直达巴士,但是有直达奥鲁罗的巴士。此外每天还有几班开往奥鲁罗的列车。→参考p.153

<阿根廷→巴拉圭>

布宜诺斯艾利斯Buenos Aires (阿根廷)-亚松森Asunción(巴拉圭)

亚松森与布宜诺斯艾利斯之间有直通巴士。线路是从布宜诺斯艾利斯经罗萨里奥(Rosario)、福莫萨(Formosa)、克洛林达(Clorinda),从这里穿过巴拉那河上的大桥到巴拉圭的亚松森。全程所需时间大约是21小时。

波萨达斯Posadas (阿根廷)-恩卡纳西翁Encarnación(巴拉圭)

两座城市之间有巴士连接,途中要穿越巴拉那河。可以步行穿越横跨在巴拉那河上的大桥。

<阿根廷→乌拉圭>

布宜诺斯艾利斯(阿根廷)-蒙得维的亚Montevideo(乌拉圭)

阿根廷与乌拉圭的国境穿越有两条线路,陆路和水路。

陆路 两国的首都布宜诺斯艾利斯和

蒙得维的亚之间有国际巴士连接。所需时间大约10小时。由于拉普拉塔河口非常宽阔,因此连接两国的桥梁在比较远的上游,乘巴士比较绕远,比水路要费时间。

此外阿根廷的圣菲(Santa Fe)和萨尔塔(Salta)与蒙得维的亚之间也有巴士连接。

水路 布宜诺斯艾利斯与蒙得维的亚之间经过拉普拉塔河口有直通快速船连接。此外乌拉圭的科洛尼亚与布宜诺斯艾利斯之间,以及乌拉圭的卡梅洛与蒂格雷之间也有普通轮渡和快速轮渡连接。→参考p.27、p.454



开往布宜诺斯艾利斯的轮渡

<阿根廷→智利>

门多萨Mendoza(阿根廷)-圣地亚哥Santiago(智利)

这条线路穿越安第斯山脉,是一条风景美丽的线路。每天都有直通巴士来往于两地之间,因此在这里通关也不会有什么特别的问题。全程所需时间大约是5~7小时。但是要注意的是智利一侧的道路弯弯曲曲,遇到降雪量大的季节这条线路就不通行。→参考p.8、p.126

蒙特港Pueruto Montt(智利)-巴里洛切Bariloche(阿根廷)

蒙特港与巴里洛切之间有直达巴士连接。夏季每天都有巴士发车,冬季每周有几班。全程所需时间大约7小时。一路上经过湖泊和山川,景色非常美丽,是一条著名的观光线路。→参考p.168,p.307

安托法加斯塔(智利)-萨尔塔(阿根廷)-胡胡伊

从智利的北部大城市安托法加斯塔每周都有一班车。所需时间大约17小时。→参考p.265

<关于南部智利·阿根廷的国境>

这一地区也就是我们所说的巴塔哥尼亚地区,包括火地岛。这里的智利与阿根廷国境非常复杂。因此在这一地区的主要城市周游时,经常要来回穿梭于两国的边境。

蓬塔阿雷纳斯Punta Arenas(智利)-里奥加耶戈斯Rio Gallegos(阿根廷)

两地之间在夏季每天都有巴士连接,冬季每周有数班巴士。→参考p.385

蓬塔阿雷纳斯Punta Arenas(智利)-乌斯怀亚Ushuaia(阿根廷)

这条线路可以直达火地岛的南端城市乌斯怀亚。从蓬塔阿雷纳斯乘坐轮渡到波韦尼尔,所需时间大约20分钟。再从波韦尼尔乘坐巴士到里奥格兰德。里奥格兰德与乌斯怀亚之间有巴士连接。

纳塔莱斯港Pueruto Natales(智利)-卡拉法特Calafate(阿根廷)

连接帕伊内国家公园的观光据点纳塔莱斯港和冰川国家公园的起点卡拉法特之间的线路。夏季观光季节,每天都有定期巴士运行。此外还有很多小型巴士运行。这条线路观光客非常多,最好提前预约。

纳塔莱斯港Pueruto Natales(智利)-里奥加耶戈斯Rio Gallegos(阿根廷)

每天都有巴士运行。→参考p.351,p.372



在大草原上的国境管理事务所

<智利·秘鲁>

阿里卡Arica(智利)-塔克纳Tacna(秘鲁)

国境以及出入境管理事务所正好位于塔克纳和阿里卡中间的泛美高速道路上。→参考p.295

<智利·玻利维亚>

阿里卡Arica(智利)-拉巴斯(玻利维亚)

两地之间有直达巴士,也可以在国境城市坦波克马多(Tambo Quemado)换乘其

他巴士前往。→参考p.295

卡拉马Calama(智利)-乌尤尼Uyuni(玻利维亚)

从卡拉马到乌尤尼每周有两班巴士运行。所需时间大约9小时30分钟。→参考p.271

<巴拉圭→巴西>

埃斯特城Ciudad del Este(巴拉圭)- 福斯-杜伊瓜苏Foz de Iguazu(巴西)



连接巴拉圭和巴西的大桥

是伊瓜苏瀑布观光的著名线路，一般乘坐巴士可以便利地来往。要注意的是巴士在国境的友谊桥(Puente de la Amiztad)附近会有短暂的停留，但是一般不会有乘务员上来提醒游客“到出入境管理事务的游客请下车”。因此稍不注意就可能忘记加盖出境章，就直接到了另一个国家的国境。这样的话游客只有重新返回再盖章。巴士上也有一些游客不下车，这是因为这些游客只到伊瓜苏瀑布参观，才来往于两个都市之间的，而且在当天必须返回。因此当天返回的游客可以不用盖章。→参考p.443

<乌拉圭→巴西>

阿雷格里港Porto Alegre(巴西)-蒙得维的亚Montevideo(乌拉圭)

穿越乌拉圭和巴西的国境线路有几条，比较一般的是在巴西的阿雷格里港和乌拉圭首都蒙得维的亚之间运行的国际巴士。出入境手续在圣维多利亚-杜帕尔马(巴西一侧城市)和丘伊(乌拉圭一侧城市)办理。→参考p.454

这条线路沿着大西洋海岸行进，所需时间大约12小时。此外从阿雷格里港有开往乌拉圭的萨尔托夸伦博和派桑杜的直达巴士。

<阿根廷→巴西>

阿根廷与巴西之间有几条线路连接。阿根廷的布宜诺斯艾利斯、罗萨里奥、波萨达斯与巴西的阿雷格里港、圣保罗等地有国际巴士连接。伊瓜苏瀑布附近的伊瓜苏港(阿根廷一侧)与福斯-杜伊瓜苏(巴西一侧)之间巴士可以便利地来往。→参考p.179。

但是如果入境巴西需要签证。



巴西一侧的伊瓜苏瀑布

周游阿根廷/智利的标准线路

1 两都市和伊瓜苏瀑布

【最低8日】

从大都市圣地亚哥穿越国境到葡萄酒的故乡门多萨。布宜诺斯艾利斯观光之后到阿根廷一侧的伊瓜苏瀑布。如果想要在圣地亚哥和布宜诺斯艾利斯都市观光,要再加上一些日程。从圣地亚哥到门多萨,可以乘坐巴士沿着阿空加瓜山脚行进也很不错,但是行程需要花费1天的时间。

- | | |
|-----|---------------------|
| 第一天 | 北京→圣地亚哥(第二天早上到达) |
| 第二天 | 圣地亚哥→门多萨 |
| 第三天 | 门多萨→布宜诺斯艾利斯 |
| 第四天 | 布宜诺斯艾利斯→伊瓜苏瀑布 |
| 第五天 | 伊瓜苏瀑布→布宜诺斯艾利斯 |
| 第六天 | 布宜诺斯艾利斯→北京(到达时是第八天) |



2 智利和复活节岛

【最低8日】

从圣地亚哥飞往复活节岛的飞机,以及从复活节岛飞往圣地亚哥的飞机不是每天都有的,因此决定出发日期时一定要注意。一般最好在复活节岛停留三天,才可以仔细地参观巨石像。

- | | |
|-----|-------------------|
| 第一天 | 北京→圣地亚哥(到达是第二天早上) |
| 第二天 | 圣地亚哥→复活节岛 |
| 第三天 | 复活节岛 |
| 第四天 | 复活节岛 |
| 第五天 | 复活节岛→圣地亚哥 |
| 第六天 | 圣地亚哥→北京(到达时是第八天) |



3 两都市和北部巴塔哥尼亚

【最低8日】

圣卡洛斯-德巴里洛切被称作是南美的瑞士,从这里乘坐巴士然后再换乘轮船就可以到达智利的港口城市蒙特港。一路上湖泊和森林的风景非常美丽。这条线路很受游客欢迎。只有在夏季的11-4月份才开通。如果从蒙特港到奇洛埃岛参观需要多加一天的日程。如果还要到布宜诺斯艾利斯和圣地亚哥停留日程再延长。

- | | |
|-----|----------------------|
| 第一天 | 北京→布宜诺斯艾利斯(第二天的早上到达) |
| 第二天 | 布宜诺斯艾利斯→巴里洛切 |
| 第三天 | 在巴里洛切停留 |
| 第四天 | 巴里洛切→蒙特港 |
| 第五天 | 蒙特港→圣地亚哥 |
| 第六天 | 圣地亚哥→北京(到达时是第八天) |



旅游的准备

申请护照

护照的作用是证明旅行者是中国国民,对于所要到的国家来讲它是一种公文书,对方国家对所持护照者应当使之安全通过,并要求对方国家对持护照者给予保护。当然护照是出入境的必备之物,在海外滞留期间,申请饭店以及碰到身份盘查的事也都需要出示护照。此外申请签证时也需要护照,一般签证申请需要花费一定的时间,因此之前应当尽早办理护照。

因私护照的有效期为5年,只要在期限内护照可以反复使用。申请时须向本人户口所在地市、县公安局出入境管理部门提出申请。办理需要14个工作日,约3周。

多带一张身份证明更安心

除了护照以外再多带一张身份证明书会对游客有所帮助。如果是学生最好带上所属大学的英文证明书,其他人可以带上所属机关的证明,在入境检查出现麻烦时可以起到一定的作用。此外再多准备几张与护照上相同的照片,最重要的是准备护照的复印件,以防护照丢失时使用。护照再申请时,有复印件办理手续会简单一些(参考p.505)。

留意护照的残存有效期限

对于已经拥有护照的人来说,一定要清楚护照还有的有效期限。因为有些国家的入境条件之一就是“护照残留的有效期限

必须在多少个月以上”才可以入境。因私护照无论持照人是否出过境外,可在护照有效期期满前六个月之内填写《变更申请表》申请延期。

有关签证

• 阿根廷

阿根廷与我国签有外交、公务互免签证协议。协议规定,凡是持用外交护照或公务护照的中国赴阿人员可享受免办签证的待遇。对于持用因私普通护照的中国公民来说,阿根廷签证政策比较严格。申请签证时一般需提交有效护照、填妥的申请表格、护照照片一张、往返机票、经济状况证明、邀请信等材料。

阿根廷驻华使馆

馆址:三里屯东5街11号

电话:65321406 65322319

中国驻阿根廷使馆领事馆

馆址:Crisologo Larraalde 53491

电话:005411-45415085

传真:005411-45451141

• 智利

中国和智利签有互免持外交、公务、官员护照人员签证协议(自1986年5月7日生效)。

持普通因私护照的中国公民赴智利需要签证。申请者须持有最短6个月的有效护照,并出具智利方面的邀请函正文(应注明邀请人的住所、电话和传真号码,以及被邀请人的姓名、出生日期、护照号码和旅行的原因)。还须持有申请人所在单位出具的在职证明(附译文并注明单位地址、电话和传真号码)。证明中需说明旅行的原因。如系

在校学生或未成年人,须提供学习证明。每人填写3份签证申请表(须用英文或西班牙文填写)。

智利驻华使馆还可根据申请人的不同情况,要求申请人提供必要的补充材料。

签证申请者须本人到智利驻华使馆签证处接受领事面谈。

智利驻华大使馆

馆址:北京三里屯东4街1号

电话:65321641 65323170

中国驻智利大使馆

馆址:Embajada Dela Republica Popu-lar China AV.Pedro De Val Di Vaia 550, Providencia, Santiago Chile.

电话:(562)2339880(办公室)

2339898(领事部)

传真:2341129 3352755

• 乌拉圭

中国与乌拉圭签有互免外交护照人员签证协议。其他与普通因私护照的中国人赴乌,需要签证。

乌拉圭驻中国大使馆

馆址:北京市朝阳区塔园外交人员办公楼2-7-2

电话:65324445 65324413

乌拉圭驻上海总领事馆

馆址:上海淮海中路300号香港新世界贸易中心2403号

电话:(021)63353521 63353927

中国驻乌拉圭大使馆

馆址:Miraflores 1508 Carrasco;Monte-video,Urugway Casilla 18966

国家地区号:00598-2

电话:6001419 6016126

传真:6018508

电子邮件地址:embchina@adinet.com.uy,embchinb@adinet.com.uy

• 巴拉圭

目前,巴拉圭在中国大陆未设使(领)馆,中国大陆公民如需要申办前往巴拉圭的签证,可以通过以下途径办理:首先,委托在巴拉圭的亲友向巴拉圭移民机构或出入境管理部门代办申请入境许可证明或有效签证(俗称反签证明),然后寄给申请人。如申请人收到的是反签证明,就可凭护照和该证明办理出境手续。如果申请人收到的是入境许可证明,则须根据所附说明要求或到该国委托的其他国家驻华使(领)馆办理签证,或乘飞机抵达该国口岸后再办理落地签证。

旅游中所携带的钱

最好携带美元现金和旅行支票

在南美各国携带美元最为方便。主要城市都可以把美元兑换成当地的货币,有些国家和地区还可以直接使用美元结账。

最好是携带美元现金和旅行支票两种。在南美几乎所有的国家都是美元现金兑换的牌价比美元旅行支票高。而且每次兑换现金也不需要出示护照。但是万一遇到失窃和抢劫事件,T/C可以再发行,因此更加令人放心。最后的结论就是现金和T/C都携带对旅游更有保障。

旅行支票(T/C)最好准备两种以上

发行旅行支票(以下简称(T/C)的公司

有 American Express (AMEX)、Thomas Cook、City-corp、VISA、Master等。旅游者选择时最好是南美有很多分行以及代理店、再发行又比较容易的公司。VISA以及Master、AMEX、DINERS在南美的各主要城市都有很多的网络。

最好是携带两种以上公司的T/C。因为再发行时有些办公地点的手续比较繁琐，需要来回跑好几趟。如果另准备一家公司的T/C对自己的帮助一定很大。购买T/C之后一定要立即签上自己的姓名。签名要与护照上的相同。绝对不可以没有签名的情况下携带T/C到处行走！丢失时请到警察局备案(参考p.505)。

经济之旅也需要信用卡

南美各国在信用卡的使用上虽然不及美国和欧洲各国，但是也是比较普及的地方。虽然在地方城市不能使用信用卡的时候较多，但是各大城市以及观光地的中档、

高档饭店，大型购物场所等都可以使用信用卡。只需要一个签字就可以消费，非常方便。在高额支出时使用信用卡更为方便。例如购买机票、住宿高档饭店、购物时现金不足等都可以使用信用卡。

想要做经济之旅的游客也需要信用卡。例如在租赁汽车时，在住宿高档饭店时，信用卡可以作为身份的证明。在南美VISA、Master、AMEX卡的流通率很高。丢失信用卡时请参考p.505。

海外旅行伤害保险

海外旅行保险一般不被人们注意，但是对于到一个陌生的国度旅游的人来说，保险就是一份令人安心的费用。

假如突然生病，保险公司会给你介绍当地医院，治疗费也由保险公司直接支付。而且在外国看病的费用非常高，有了保险当然会令人更安心。

所带物品检查表

	物 品	核 对	物 品	核 对	物 品	核 对	物 品	核 对	
贵 重 品	护照		长袖衫		日用品	防晒霜		护照及复印件	
	签证		防寒用品			室内用拖鞋		国际驾照	
	往返机票		袜子			常用药		笔、笔记本	
	现金(人民币)		帽子			解热止痛药		闹钟	
	现金(美元)		睡衣		药品类	胃肠药		吹风机	
	旅行支票		装贵重物品用袋			感冒药		指甲刀	
	信用卡		牙具			创可贴		其他	缝纫用品
	海外旅行保险证		洗脸、刮胡刀用具			卫生巾			万能刀
	饭店预约凭证		化妆品			止痒膏			电池
	照片		肥皂、洗发水			防虫剂			太阳镜
国际学生证		毛巾		导游书		折叠伞			
衣 类	内衣		面巾纸		其他	字典		塑料袋	
	圆领衫		洗衣粉			相机、胶卷			
	短裤		旅行用衣架			手电筒			

在中国收集信息

南美各国中有一些国家政治形势不稳定;有一些国家一向政局稳定;但是也有一些国家不知什么时候、什么地点会发生罢工、戒严令、武装起义等。阿根廷、智利、巴拉圭、乌拉圭在南美各国中属于政治形势稳定的地区,治安也相对比较好,但是出发前还是最好多收集情报。

旅游时必须携带的物品

在南美旅游的游客经常要在广阔的陆地上做长距离跋涉,因此携带行李最好适度。不足的物品可以在旅途中购买。在南美的大城市有购物中心和超级市场,地方城市有集市等。

但是必须携带的物品有:照相机、计算机器、胶卷等,此外字典和观光导游书也是必

备的!

可以在当地购买的物品

例如厚毛衣。驼羊毛和羊毛的品质很好,花纹设计独特而且价格便宜。这些东西在玻利维亚、秘鲁、厄瓜多尔很有名,但是在阿根廷和智利也可以买到。要注意的是到达后立刻要穿的防寒衣物是事先必备的。

旅游时的服装

那些只去南美一个地方旅游的人除外,一般的游客到了南美为了领略南美的自然风光,一定会到处游览。在南美大陆上,除温带气候以外,各种气候都具备了。热带气候、沙漠气候、热带雨林气候、山岳地区气候,以及寒带气候都有。特别是山岳地区昼夜温差很大(温差接近20℃),人们在一天当中就可以体验各种气候。

因此就一定要准备一些必备的服装(详细情报请参考不同国家的注意事项)。

拨打电话的方法

从中国拨打电话的方法

从中国打电话到0**1234-5678时

国际电话
识别号码

+

国家代码

54(阿根廷) 56(智利)
595(巴拉圭) 598(乌拉圭)

+

去掉0的
市外号码
※※

+

对方的
电话号码
1234-5678

其他南美洲各国的国家号码

秘鲁(51)、巴西(55)、玻利维亚(591)、厄瓜多尔(593)、哥伦比亚(957)、委内瑞拉(58)

从南美各国往中国拨打电话的方法

往中国的010-65201188拨打电话时(直拨)

国际电话
识别号码

+

中国的国家
代码86

+

去掉0的
市外号码

+

对方的
电话号码
65201188

南美电话情况

在南美的巴西、阿根廷、智利、秘鲁的城市中有很多公用电话,只要使用可以拨打国际长途电话的电话卡就可以。也有一些国家的公用电话只可以使用硬币,国际电话要到电话局去拨打。打电话时要注意南美国家与中国有11~13小时的时差。



(左)不同的国家电话机不同(右)阿根廷的电话卡

住宿情况

选择住宿的方法

住宿场所的选择对于当天往返的1日游有很重要的关系。在南美,从超豪华的饭店到只有淋浴、床铺的小旅馆应有尽有,选择余地很大。

对于有些人来说,住宿场所只要遮风挡雨就可以,但是有些人会认为睡一个好觉是解除旅途疲劳所必要的。因此可以根据自己的预算、身体状况等选择适合自己的地方。如果找到既便宜又舒适的住宿场所,一定会给旅途带来更多的快乐。

住宿需要预约吗?

在南美旅游时,住宿是否需要预约呢?

答案是“NO”。这里的主要城市和欧美一样,从高档饭店到中档饭店非常多,而且便宜的旅馆更多。在观光地区,饭店的数量会有几十家。如果运气不好,真的没有找到可以住宿的旅馆,就只有到下一个城市去,或者是乘坐夜行的巴士代替住宿也是一个万不得已的选择。

从中国预约南美中档以上的饭店一般需要花至少US\$70;但是到了当地,经济型的饭店只需要US\$30~40左右,而且还可以找到更加便宜的旅馆,虽然客房朴素但还比较舒适。

预约为上策的时候

一般到一个地方旅游的第一天人生

地不熟,如果预约了当天的饭店可以比较安心。在睡一个好觉之后,第二天可以一边游览城市一边寻找便宜的饭店。饭店的预约可以通过购买飞机票的旅行社帮助办理。

对于乘飞机很晚才到当地的游客,还是预约饭店比较好。在夜晚带着大行李包到处去找旅馆非常危险。此外,南美线路的飞机一般需要换乘1~2次,迟到3小时以上的情况时有发生。因此,即使是预计傍晚抵达的飞机,也有可能夜里才到达。

在人员混杂的旺季……

在一些城市举办大型祭祀活动和节假日时,例如巴西的狂欢节等,不用说人员一定相当混杂。这之前最好预约饭店。对长期旅游者来说,也可以提前几天到达当地,寻找适当的旅馆住下来,等待节日的来临。

下面介绍一下整个南美的旅游旺季,首先是圣诞节到年末年初时,然后是圣周期间(Semana Santa)。此外还有每年的复活节前后的一周,这一周的具体日期每年都有变动,一般是2月末至4月初之间。上面的时间是当地人返乡的高峰时间,交通非常混乱,在这一时期最好不要有长距离的移动。

每年的7月中旬至8月是整个南美的假期,各地游客激增。除了有名的疗养胜地以外,一般还是可以找到住宿地方的。

各种住宿设施

除巴西以外,南美饭店分为以下5种类

型。房费除五星级饭店以外,同等级的饭店价格基本相同。



高级饭店内的客房设施齐备

但是有些房费中含早餐、税金、服务费,有些饭店不包括,一定要在事前确认。

●高档饭店★★★★~★★★★★

一般是欧美资本的饭店、国营饭店、各国的连锁饭店等。一般一天的住宿费用是US\$70~300。客房内带有空调、电视、浴室和卫生间。

饭店内除了有餐厅和酒吧以外,还有礼品店等。

●中档饭店★★★

是指任何国家都可以看到的一般的饭店,3~5层建筑,一层是接待处。住宿一天的价格是US\$15~70。带空调、浴室和卫生间。

●经济型旅馆★~★、没有★的饭店

虽然也叫饭店(Hotel),但是有很多都是便宜的旅馆。客房内的设施除了床铺就是简单的桌椅设施。很多旅馆的卫生间和淋浴设施也是公用的。住宿一天的费用是US\$5~15。

※这里对于星级饭店的要求没有那么严格,不同的国家相差很大。这里介绍的只是大致的情况。特别是一星饭店和没有星的饭店几乎没有差别。

●公寓型简易旅馆

一般指便宜的小旅馆。也有家庭经营的民宿。被分别叫做奥斯塔尔(Hostal)、奥斯佩达赫(Hospedaje)、阿洛哈缅特(Alojamient)、住宅(Residencial)、集体公寓

预订表格

DATE: / /

[日期: 日/月/年]

TO: _____

[饭店名称]

I would like to make a reservation as follows;

NAME: _____

[姓名]

ADDRESS: _____

[地址]

PHONE: _____

[电话号码]

FAX: _____

[传真号码]

Check in Date: _____

[入住时间]

Arrival Time _____

[到达时间]

Check out Date _____

[退房时间]

Nights: _____

[住宿天数]

Number of Persons: _____

[住宿人数]

Type of Room: ☐ Single ☐ Double ☐ Twin ☐ Triple ☐ Suite

[客房类型]

Special Requests and Message _____

[希望要求] _____

Rate you offered: /per night

[一宿的费用] ☐ Per Person

[1个床位]

☐ Per Room

[1个客房]

Credit Card: ☐ American Express ☐ Diners Club ☐ JCB ☐ Master Card ☐ VISA

[信用卡]

Expiry Date: _____

[有效期限]

Signature: _____

[签字]

Please send me back the confirmation sheet of my reservaion as soon as possible. Thank you.

[请尽快地将已确认预订的复印件寄给我, 谢谢。]

(Pensión), 在巴西叫做波萨达(Pousada)等。

这种形式的旅馆非常多, 适合长期旅游者留宿。住宿一天的费用是US\$5~15左右。一般都带公用卫生间和淋浴设施。

●床位形式的旅店

适于需要节约旅游费用的游客。每个客房内设有几张床铺, 与人合住形式。在住宿前一定要先观察合住的人群, 经过判断



通过设施、价格、交通来进行选择

再做决定。此外, 住这种形式的旅店, 在行李的管理上要

十分注意。住宿一天的费用是US\$3~5。

●青年旅舍

各国的首都以及主要的观光地都设有青年旅舍。一般在这里称作阿尔韦格胡韦尼尔(Albergue Juvenil)。有些国家也叫做卡萨德埃斯图迪安特斯(Casa de Estudiantes)(学生之家)等。但是只要说阿尔韦格胡韦尼尔一般都会明白。

没有会员证的游客需要多付US\$1左右。但是在南美, 这样的旅舍不是很多, 因此没有必要申请会员证。因为多缴纳的費用要比参加会员交纳的手续费便宜很多。住宿一天的费用是US\$5上下。一个床位, 含早餐。

出境

出境手续

①在机场集合等待出发



②搭乘手续

乘国际航线时, 要提前2个小时办理登机手续。把飞机票以及护照交给机场服务人员。手续办完后领回登机牌和返回时的机票、护照。听取机场工作人员关于登机时间以及登机口的说明。同时除了手提行李以外, 需要办理行李托运的, 也在这里办理, 并得到一张行李领取单。



③手提行李的检查

为了防止劫机事件, 全身需要经过金属探测器的检查, 手提行李也要进行X射线的检查。此外小刀、剪子等金属利器一定要放入托运行李当中。



④机场海关

如果携带需复带进境的照相机, 便携式收录音机、小型摄影机、手提式摄录机、手提式文字处理机等旅行自用物品时, 需填写申报单证。



⑤出境审查

向机场服务人员出示护照、登机牌。



⑥登机

可以在候机室内休息,或者在免税商店内购物。但是一定不要忘记时间,到登机口集合。开始登机的时间一般是起飞前30分钟开始。

关于南美的入境手续

①填写入境卡

坐飞机入境时,一般在机舱内就会发给大家入境卡,因此最好在飞机降落前填写好。从陆路入境时,在入境管理局备有入境卡,可以在那里填写。一般入境卡上有英语、西班牙语、葡萄牙语三种语言。不明白的地方可以询问工作人员。有一栏是需要填写滞留地址的,即使是还没有确定住宿场所,最好也还是尽量填写上当地酒店的名字。

②入境审查

下飞机后,在位于出境通道内的柜台处就可以办理。站在审查官员面前,出示护

照和入境卡。如果需要签证的国家会查看护照上的签证一栏。

下面审查官会提一些问题,例如“在这里住几天?”“入境的目的是什么?”等等。关于“目的”只要简单的回答“观光(Sight seeing)”就可以。此外对于乘飞机入境的游客,有些国家会提出出示回程机票的要求,只要把往返机票给官员看就可以。

如果没有问题,官员会在护照上加盖入境印章。

③海关审查

入境审查结束后,先去提取托运的行李,然后到海关审查的柜台,向审查官出示护照,如果需要打开行李检查就打开。有些国家要求旅客在海关的柜台按键,根据亮灯的颜色决定是否检查行李。一切手续结束后就可以走出机场大厅,开始南美旅途的第一步。

南美旅游事宜

◆◆ 各国的物价水准

■阿根廷的物价

长期以来,阿根廷一直实行1美元=1比索的经济政策,直到2001年12月份才打破了这一局面,采取汇率变动机制。对于旅游者来说,这里整体消费比较便宜,可以说是

一个适合旅行的国度。

布宜诺斯艾利斯的饭店和地方性饭店的房价差别非常大。布宜诺斯艾利斯从便宜的旅馆到住一天超过US\$300的超豪华酒店应有尽有,其中便宜的旅馆住宿条件非常不好。经济型的饭店最低也要US\$10左右。与首都布宜诺斯艾利斯相比,即使是观光胜地的地方城市的饭店价格也要便宜很多,或者是价格相同,但是住宿条件要好

很多。

在布宜诺斯艾利斯享受晚餐，一般的餐馆、前菜、牛排、葡萄酒需要的费用总计是US\$10左右。阿根廷整个国家拥有的牛的数量是人口的几倍，因此餐馆的牛肉价格在US\$3左右，而且量非常大。

地方城市的餐馆价格有的地方比布宜诺斯艾利斯便宜，有的地方相同或者要贵一些。例如巴塔哥尼亚南部地区，全年气温偏低，不降雨，因此不种植农作物。一般的食品材料都是从布宜诺斯艾利斯空运过去的。在超级市场看到的都是打蔫的蔬菜，而且价格还非常贵。因此餐馆的费用也就要更贵一些。

关于交通费用，如果乘坐飞机可以购买阿根廷航空公司的国内周游券，非常便宜方便。此外，阿根廷与其他国家相比道路状况异常好，长途汽车的线路也很发达。只要充分地利用长途汽车，交通费也是很便宜的。但是阿根廷是一个幅员辽阔的国家，所以乘坐长途巴士观光会花费很多时间。

■智利的物价

智利的经济状况比较稳定。物价和阿根廷一样或者偏贵。便宜的酒店在地方城市大约需要US\$10左右。在首都圣地亚哥也有US\$10以下的酒店，只是设备陈旧，不做推荐。圣地亚哥有世界一流的超豪华酒店的连锁店。

就餐费用一餐大约在US\$5左右。拥有长长的海岸线的智利的海鲜美味可口，但是价格不便宜，一般在US\$5~10。包括大众餐厅在内的餐馆都逐渐增加午餐套餐，午

餐时间可以注意餐厅前出示的招牌。

关于交通费用，乘坐飞机可以购买兰切利航空公司的通票，比较便宜。一般乘坐飞机都是到远距离的阿里卡以及蓬塔阿雷纳斯等地。一般游客可以乘坐巴士旅游，非常便宜。智利的道路状况良好，乘坐巴士也绝对可以有一个愉快的旅程。

■巴拉圭的物价

整体物价便宜，经济情况也比较稳定。交通费用与邻国的阿根廷和巴西相比要便宜些。

在巴拉圭与巴西交接的城市埃斯特城进口商品都是免税价格，因此这里集中了从巴西和阿根廷前来购物的顾客。在首都亚松森从欧洲来的化妆品以及日本的家电用品、音响设备等都很便宜，从周围国家前来购物的人也很多。

■乌拉圭的物价

乌拉圭的物价比阿根廷稍微便宜。便宜的饭店住宿一天的价格是US\$6左右。带公用淋浴的便宜旅馆的价格是US\$3左右。

高档餐馆的消费为US\$15左右。由于乌拉圭的国土面积很小，因此交通费用几乎不会花费很多。

◆◆国内交通

巴士

巴士公司的选择

南美各国以及各个地方都有很多的巴士公司。最多的是以一个地区的交通网为

中心，然后再与本国的其他主要城市相连接的巴士公司。此外还有穿越国境，连接两个国家的国际巴士公司。还有一些超小型的巴士公司（几乎都是个人经营的公司）只有一辆巴士，一般开往地方城市。

在主要城市之间，同一条线路有很多巴士公司经营。选择哪家公司的差别都不大，但是游客选择时要注意的是：尽量选择新的巴士。当地受到好评的巴士（从观光游客、住宿的地方以及旅行者等处收集信息）。

此外，即使是到同一个地方去的巴士，它的经由城市，所需时间都有差别，而且一路上的道路状况也需要事先确认。

交通网络和道路状况

南美各个地方的巴士交通网络与道路的开发都很发达，连接大都市之间的主要道路几乎都是铺装完好的道路。这其中具有代表性的是贯穿美洲大陆的泛美高速公路。

在主要的城市之间巴士的来往运行非常频繁。此外每个地方城市都有开往小村落的巴士。特别是智利、阿根廷、乌拉圭、巴拉圭、巴西、秘鲁等都是道路状况和交通网络发达的国家。

关于巴士的设备以及种类

在巴士的设备这一点上，智利、阿根廷、巴西、秘鲁属于优等生。这四个国家除了普通长途巴士以外，有些线路的大巴还设有卫生间，座椅也是可以调节的，非常豪华舒适。

特别是智利整体水平很高，除了有标准型巴士普尔曼（Pullman）以外，还有叫做

塞米卡马（Semi Cama）、沙龙卡马（Salon Cama）的豪华巴士，座椅可以平躺，并带毛毯、枕头、餐饮等。完全可以与飞机相媲美。此外还有双层巴士。但车票的价格比普通巴士的价格高出近两倍。

长途汽车站

长途汽车站在西班牙语中是Terminal de Autobuses, Omnibus，或者叫 Terminal Terrestre，巴西一般称为Rodoviária。

长途汽车站一般分为以下两种形式。

①大型巴士车站里所有的巴士公司的车都在此停车。

大城市里多是这种车站。此外在首都等大都市长途汽车站还根据不同的目的地再分类。

②没有大的长途汽车站，一般巴士在各个巴士公司的办公处前停靠。

这种情况在地方城市以及小城镇比较多，但是像秘鲁的首都利马这样的大城市也没有大型巴士车站，巴士一般在各个巴士公司的办公处前停靠（大部分的公司都集中在同一个地方）。

购买长途汽车票的方法

车票一般提前一周就开始出售。如果游客已经决定了目的地和出发日期，就应当尽快购买（最晚要在出发前一天购票）。除了阿根廷以外，其他国家一般不会因为旅游旺季、乘客增加而增加发车班次。因此特别是在2月前后的狂欢节、公众节假日、年末年初等时候乘客非常多，一定要提前买票。

车票一般在巴士公司的窗口或者售票处购买。有些时候需要提供护照的号码

以及乘客姓名,因此需要准备护照,或把护照号码背下来。指定席位要由自己选择座位。

乘坐巴士的方法

大型巴士车站里每个公司的巴士都有自己的停车场,具体地点在购票处进行询问。乘车手续在开车前10分钟办理。首先是托运大个的行李,然后保管好行李领取证。此时一定要确认自己的行李已被放入行李箱内(有时会被忘记放入而落下)。行李一般放在巴士下方的专用行李箱内,一些旧式的巴士是把行李放在车内的行李架上。贵重行李一定要自己保管好。

巴士的车牌号和司机的样子一定要记清楚

乘坐巴士时一定要记住自己乘坐的巴士的车牌号和司机的样子。下车休息之后回来就不会找不到自己乘坐的巴士。此外停车时间有时并不像司机所讲的那样,因此下车就餐最好在司机的眼前,这样就不会迟到。能和一起乘车的乘客交朋友最好,这样晚了的时候有人提醒你,而且一起就餐也很有乐趣。

长途汽车站是信息的宝库

长途汽车站是各个地方的连接点,因此也是获得最新信息的最好场所。下车后首先在这里收集信息,确认到下一个目的地的发车班次和时间,了解游客状况,确保买到车票。

在大型汽车站中一般都有自助餐厅、卫生间、邮局、观光导游处等。可以在这里稍做休整,在观光导游处了解一些城市的信息,准备充分后踏入新的城市。

巴士旅行中的盘问

在乘坐长途汽车时,没有停车站的地方有时会突然停车,上来一些身穿制服或者是普通服装的检察官一样的人,开始仔细检查乘客的身份证明和护照。这就是南美旅行特有的检查,检查的目的是为了防止携带大麻,防止游击队入境,维护国境附近的治安。这些都与这一地区的现实状况以及这个国家的治安状况有关。对于游客来说只要配合,出示护照就没有问题。

铁路

铁路的利用价值

目前在南美主要的交通手段是巴士。有铁路的地方很少,铁路也不像巴士每天都有好几班,主要城市之间每天只有两趟列车,其他的线路每周最多也就只有3~4趟。此外大部分国家的铁路设施已经老化。因此一般达不到应有的速度,经常晚点。因而,铁路只适于一些悠闲旅行的游客。

但是乘坐列车也别有风味。对于那些已经厌烦巴士的游客更是一个心情的转换。那些道路状况不是很好的线路,由于季节原因交通中断(特别是雨季)时铁路就可以发挥它的作用。书中也介绍了几个景观非常好的著名铁路线路,如果有时间一定要乘坐哦。

坐席的种类

南美铁路坐席的种类各个国家多少有所不同,这里介绍的只是大致的情况。

Pullman:为一等之上的高级车厢。席位非常宽绰。

Primera Clase:一等车厢。几乎都是指

定席位。

Clase Turista: 主要针对外国旅游者的指定席位。服务很好,行李也可以放心。

Segunda Clase: 2等车厢。没有指定席位。这种车厢内小偷较多,还有很多沿车叫卖的商贩,环境不好。最好不要乘坐。

Cargo Clase: 货车。只有玻利维亚有。运行李的货车也可以坐人。没有席位,只是坐在硬地板上,也没有卫生间,非常辛苦。

购买火车票的方法

乘车前的1周到3天开始售票,一般在火车站的售票窗口购票。如果游客决定了出发日期就尽快购票。购票窗口只是在一定的时候开放,要注意。

在购票窗口把自己要去的地方、出发时间、列车的等级明确地告诉售票员。对语言不自信的游客,最好事前把必要的事项写在一张纸上,这样更为踏实。买到车票后一定要认真确认。

※详细情况请参考各国的概况

旅行中的健康管理

绝对不可以饮用生水!

在炎热的地方旅游需要大量地补充水分和盐分。但是除了智利和阿根廷以外,其他国家的生水绝对禁止饮用。不卫生的生水只能给身体带来负面的影响,易引发腹泻、肝炎。所以无论多渴都不要饮用生水,一定要饮用矿泉水。

尽量用沸腾的水冲泡咖啡和红茶、马黛茶等。矿泉水、啤酒最好是自己打开瓶盖,或者是看着他人自己的眼前打开。

不仅是生水,生的蔬菜沙拉、生鱼类、冰的饮料等都尽量不要再加入冰块。切开的水果不要买,一定要自己剥皮吃。

生病时

腹泻 Diarrhea

如果碰到腹泻,最好尽量使肠胃空着,什么也不要吃,中断旅游好好休息。如果有脱水现象最好多饮用矿泉水、红茶、马黛茶等。最好是什么都不吃,如果想吃一些东西,应是少量的酸奶、汤类、面包、煮过的蔬菜等。只要老实休息,有一两天就可以恢复。

如果旅游不能暂停,就吃一些药。在当地药店(Farmica)可以买到的治疗腹泻的药有Lomotil、Pesulin、Pesulin-O等,都很见效。也可以从国内带一些抗生素。

如果这样还不见好,最好是到医院去检查,由医生做适当的处理。在治疗腹泻之后,脱水症状会引起急剧的腹痛,最好饮用一些含盐的水果汁和红茶等。

肝炎 Hepatitis

是一种传染性疾病,一般由生水、食物、餐具传染。预防的第一步是保持健康的体质。觉得体力下降了,就一定要好好休息,不要勉强活动。健康的体质一般不会被传染肝炎。此外要注意的是,除生水以外尽量避免食用生的蔬菜沙拉。如果觉得饭店的毛巾不是很干净,就使用自己的毛巾。

感染肝炎后一般需



从上空俯瞰安第斯山脉

要15天至50天才会有症状表现出来。如果发现发热、食欲不振、恶心、浑身倦怠、黄疸症状、白眼球发黄或者是橘色等就是危险信号。一定要立即到医院进行检查。肝炎病人休息是第一位的,最好马上中止旅行,回国。

高山反应 Soloche

阿根廷北部的安第斯山脉周边,秘鲁的南部,玻利维亚以及智利的国境周边地区都是一些海拔超过3000米的城市。在海拔2000~4000米以上的高原,任何人都会有些高山反应。为了不使症状恶化,到了高原地带一定要充分休息。注意不要暴饮暴食,避免用太热的水洗澡,这样血液的流动就不会太快。为了提高利尿作用,尽量多喝水。高山反应典型的症状是头痛、眼晕、食欲不振、恶心等。

减缓高山反应最原始的方法是往低的地方走。但是对于游客来说觉得有点高山反应时,最好在客房安静休息。可以坐在椅子上看书,反复进行深呼吸练习。如果觉得头痛就服用一些止痛片,多少可以缓解一些。

遇到紧急情况时

生病时,如果觉得自己有些支持不住了,一定要通知饭店的服务员。此外如果附近有大使馆或者领事馆,可以打电话,请他们帮助介绍好的医生。不要客气,尽量求助。

◆◆◆ 旅游的安全对策

需要了解的政治情况和治安用语

南美是一个随时随地都可能突发事

件的地区。如果对于我们这些连报纸都看不懂的游客突然发出“戒严令”以及“夜间外出禁止令”等,而我们却不知道还继续外出的话就悬了。为了防止这些事情的发生,至少应该知道一些政治、治安用语。从而使自己可以从当地的报纸中看懂一些内容。

1 改变Golpe de Estado

是指武装政变。

2 宵禁令 Toque de Queda

夜间外出禁令。也可以直接说Toque。快到禁止时间时,人们都回到家里,公共交通以及出租车也很难找到。此时游客最好尽早返回饭店。

3 困因状态 Estado de Sitio

戒严令,也叫做实施军事管制法Ley Marcial(Lei Marcial)。宪法上的对于人权的保障已经没有,如若遇到杀伤事件、拘禁、掠夺等不予补偿。此时还会出现限制入境的可能。

※夜间外出禁令以及戒严令有时波及整个国家,有时只在一个城市。对于身份的检查比较严格,因此一定不要忘记携带护照。

4 停工歇业 Paro(停工歇业Greve)

是指罢工。

5 吵闹 Bulla(吵闹Briga)

是指打架、吵嚷。

※如果碰到④和⑤的情况,一定要尽快离开现场。若不幸卷入其中,又没有携带身份证明(护照)时,一般都不允许与大使馆联系。因为你这样已经犯了未携带身份证明罪。

令人担心的偷盗现象以及对策

在到南美旅行之前一般游客都会对当地的治安状况产生忧虑。一想到南美,出现在人们脑海的是小偷、抢劫犯等,实际上真正遇到不幸的人也只是听说而已,少而又少。

因此最重要的是要了解会出现的状况,以及碰到这样的事情如何处理。这里我们听取一些对于南美经验丰富的人们的意见,他们介绍了可能出现的抢劫和偷窃的情况,并总结对策方法。

小偷的袭击方法

普通的犯罪,由几个人进行

一个人跑过来抢东西,其他的伙伴假装是一般的过路人挡住你的去路。或者是几个人围攻,抢劫你的挎包等。

只盯准一个目标,等待时机下手

这些人盯紧一个目标等待时机下手,趁游客不注意偷走东西。特别是那些单独行走的游客或者是一看装扮和举止就是观光客的人最容易引起小偷的注意。

对方是偷窃高手

这些人为了练就瞬间偷窃的本领,日夜练习偷窃技术。他们的手段不能不令人佩服。

目击者(普通市民)只是旁观

遇到抢劫时,即使你周围有人也不会帮助你。只会在旁边说真可怜,又出事了等。

也有坏人假装警察的时候

利用警察的特权犯罪的事件在上升。首先他会拿出警察证明(伪造的)给你看,要求你出示护照和所携带的现金,在你拿

出来的瞬间,抢过去就逃跑。或者是带你上车,在车里抢走你的行李,然后再把你放下车等。因此除了正式的盘问以外,在路上碰到警察要求出示身份证明以及现金时一定要理睬。但是在智利以及阿根廷由于治安管得严格,深夜外出有时会碰到真正的警察盘问,这时最好出示身份证明的复印件。对真正的警察最好不要做任何反抗。

容易受到袭击的场所……

在任何地点、任何时候都可能受到袭击。其中最容易受到袭击的是刚刚到达目的地不久时,在机场、火车站、巴士总站等。然后是人员混杂的市场,一个人也没有的荒野中……无论在什么地方以及什么时候游客都要对周围十分留意,注意观察是否有奇怪的现象。

绝对要遵守的事情

首先一定要明白的是自己的身体只有自己来保护。即使有警察也不是可以解决任何问题的。警察也就是可以给受害者出示一份“被盗证明书”。

为了保障自己的人身安全,至少要遵守以下的忠告:

深夜不在行人稀少的路上行走

在夜晚即使是去安全的场所,也坚决不要步行前往,最好乘坐交通工具。此外,事先一定要考虑好该如何回来!

不要进入人少的地方

在繁华的街道上会碰到小偷、抢包的人,但是一般不会伤及性命。但是如果是在人员稀少的地方行走,这种行为就好像是告诉罪犯“来袭击我吧”。

此外,有些城市有治安特别不好的地区以及贫民窟地区,这些地方游客也最好不要随便进入。详细的情况可以参考各城市篇的安全信息部分。

不要携带金属光泽的物品

一些外表炫耀的首饰绝对不要带在身上。尤其是金色和银色的物品绝对禁止。即使这件东西只是一个便宜的装饰品,也会成为罪犯的目标。服装最好是朴素的,不起眼的。最好不要戴手表。要是需要用到时,在人员混杂的地带以及公交巴士车上一定要收在包内。随身携带的照相机和摄像机也一样。

如果不幸碰到失窃事件怎么办

如果碰到抢劫时,一定不要过分抵抗。即使对手是个孩子,他的身上也许藏着刀或者是手枪。更何况这些人一般都有同伙,过分抵抗只会使自己受伤。一定要记住没有比自己的性命更重要的东西了。就是很贵的照相机等物品,再不舍得也不值得为它受伤。损害的物品可以得到旅行保险公司的赔偿,考虑到身体安全是第一位的,对于碰到意外的袭击事件就不要太执著抵抗。现金不属于保险的范围内,尽量不要带过多的现金在路上走。

如果所携带的现金几乎都被盗走的话,就要中断旅游回国,或者是与国内联系,向当地的银行汇款(电信邮寄现金大约需要2~7天)。

丢失信用卡

信用卡丢失或者是被盗时应马上打电

话到服务中心,办理无效手续。为此,所持卡的号码等一定要事先写在记事本上。几乎所有的信用卡都有盗抢保险,如果联络晚了有时会得不到保证。

如果丢失旅行支票(T/C)

碰到这种情况,一定要马上到警察局报案,并领取一张“失窃丢失证明书”。然后给发行旅行支票的公司打电话,确认未使用的旅行支票的号码,再购入少量的旅行支票。

如果丢失护照

到最近的警察局报案,并领取一张“丢失证明书”,再到当地的大使馆或者是领事馆重新申请护照。所需要的东西有:当地警察局发出的丢失证明书、照片两张、护照号码、发行日期、在何地领取的护照、能够证明原身份的证明书以及手续费。如果有护照的复印件,可以作为原身份的证明。一般需要两周时间,如果比较急,可以先领一张回国用的临时身份证明。

如果丢失飞机票

首先到警察局报案。然后到所利用的航空公司购买替代飞机票。如果知道丢失的航空飞机票的号码,以及发行的代理店的地址,发行日期等,手续办理起来比较容易。回国后在购买丢失了的飞机票的航空公司、旅行代理店办理手续,一般(4至6个月后会退还丢失的飞机票的费用。但是要注意的是也有不退款的航空公司以及不可以退还的机票。事前一定要向航空

公司问清楚。

※被盜和丢失证明书

物品被盜一定要到警察局去领取物品被盜和丢失证明书。没有这一证明,回国后就得不到保险公司的赔偿。

◆◆ 保护自己的具体方法

敏锐的旅游者背后也有眼睛!

要想成为敏锐的旅游者,不仅要对自己面前和身边的事情注意,还要对自己身后的事情留意。如果有同一个人总是跟着你,就是一个危险的信号。发现后首先,进入一些人多的场所,比如到餐馆等场所,要先观察一下周围的情况,就是看不到他(她)的影子,也不能掉以轻心。对于这些手法熟练的小偷来说,你稍不留意就会有麻烦。

如果回饭店的时间晚了,一定不要小气,最好乘出租车返回。这也是必要的为了人身保障而支付的开销。

携带行李的方法

铁定的规则是行李一定不要离开身体。背包最好是斜挎着放在前面。如果放在后面,会被小偷用刀子划破,偷去里面的东西。还有要注意的是,在餐馆吃饭时背包不要放在旁边的座位上,或者是挂在椅子上。这样背包会在不经意之间被小偷拿走。

照完像后照相机一定要马上放回背包内。尽量放在系得比较紧的包内。

关于贵重物品

有些人把贵重物品挂在脖子上,如果被小偷看到脖子上的绳子,那么它将成为目标。此外,现金最好分散放在几个地方。例如鞋垫的下面,裤子的暗口袋里,只有一小部分可以放在背包内。这样如果被偷,还可以留下一部分钱。

利用保险箱

如果饭店内有保险箱,最好把贵重物品放在保险箱内,不要随身携带。但是为了防止万一,此时不要把东西全部放入。而且退房时不要忘记取出来。一般便宜的饭店没有保险箱,一般的贵重物品要放在服务台保存。这时一定要有饭店的从业人员在身边(最好是经理),放入保存的贵重物品的内容要与他们一起确认,并加以详细记录,例如:保存现金时最好写上现金100美元多少张,50美元多少张,T/C100美元多少张,合计多少等等。写完后把它与现金一起放入信封内,用胶水粘贴封口,并在封口的两三个地方签上名字。并把记录复印一张自己保留,取回时用以对照。

◆◆ 南美的大街小巷

南美城市的规划和布局

在广阔的南美大陆上有无数的城镇,这些城镇根据自己的固有历史和地理条件发展起来。随着西班牙人的到来而形成了特殊文化圈,这种文化圈与当地文化很好地融合在一起,形成了殖民地文化。因此,我们可以看到南美的很多城市



都有着共同的特点。在以葡萄牙语为公用语言的巴西也有着近似的感受。在这里我们大致地介绍一下南美城市的规划和布局。

市中心和广场是整个城市的中心地段

首先，市中心在当地西班牙语叫做 Centro，在市中心的正中央有个广场(Plaza, 巴西叫做Praça)。

不同的国家和城市对中央广场的叫法不一样，一般的叫法是：阿马斯广场(Plaza de Armas)、大广场(Plaza Mayor)、独立广场(Plaza Independencia)、主广场(Plaza Principal)等，在巴西叫做塞广场(Praça da Sé)。当然也有很多的广场的名字用的是固有的名词。

在广场的周边有大教堂(Catedral)以及市政府(Palacio Municipal, 或者叫做Municipalidad), 政府官邸(Palacio de Gobierno, 或者叫做Casa de Gobierno)等建筑。一般比较大的城市在广场周边还设有观光导游处(Oficina de Turismo)。

长途汽车站和火车站有的在市中心，有的距离市中心不远。如果长途汽车站在市中心内，那么其周边一般会集中很多便宜的旅馆。可以在这附近找，也可以直接到中央广场附近找旅馆，或者是直接到观光导游处问询。一般小的城镇从长途汽车站步行就可以到广场。

街道的名称和查找地址的方法

一般的街道都有名字，名称来由各种各样，大多数是以国名、地名、人名、纪念日来命名。一般大的街道叫做阿韦尼达 Avenida(简略为Av.=大街)，此外的街道叫

做卡耶(Calle)。像Av.Gral.José San Martín(圣马丁将军为南美的独立英雄)和Calle Colón(指哥伦布)等，以历史上的名人命名的街道非常多。

此外，有的国家还有一种代替Calle的特殊叫法。例如，秘鲁叫做希龙(Jirón, 简略为Jr.)，哥伦比亚叫做卡雷拉(Carrera)，巴西叫做鲁阿(Rua)等。Av.一般在任何国家都通用。普通地址的表示是“~街××号”(例如：América123以及Simón Bolívar200等)。此时都把“Calle”省略。在面对街道的建筑物的一角标有街道名称，因此只要有地址，寻找起来比较容易。如果在“~街××号”的后面还有“y Av.××”或者是“esq.Av.××”等，写有另一个街道的名称，则表示这一地点在“~街”和Av.××的交叉口。

指路时经常使用的语言

指路时经常使用的话有：右(Derecha)、左(Izquierda)、一直走(Derecho)或者是(Recto)、拐角(Esquina)等。然后还有必须要记住的是街区(Cuadras)这个单词。特别是在殖民地式样的城市，道路呈棋盘状，区域划分非常整齐，所以经常以街区表示位置。当你在问路的时候，对方也许会对你说“从这里往前5个街区”。

旅行用语

南美大陆非常广阔，值得庆幸的是这里绝大多数的国家使用的是西班牙语。巴西的公用语言虽然是葡萄牙语，但是在这里，葡萄牙语和西班牙语好像兄弟用语一

般——只要会讲其中一种语言基本上就可以沟通。但是也有例外，圭亚那使用的是英语，苏里南使用的是荷兰语，法属圭亚那使用的是法语。

此外，南美大陆还残留有原住民的语言，克丘亚语（秘鲁、玻利维亚、厄瓜多尔）、艾马拉语（秘鲁、玻利维亚）、瓜拉尼语（巴拉圭）等。原住民族人口很多的国家特别是像秘鲁和玻利维亚等，人们在日常生活中使用西班牙语的同时也用克丘亚语和艾马拉语交谈。虽然同是西班牙语，但是和西班牙本土上的语言在发音上有些相差很远。这是由于南美人是使用南美的西班牙语教育长大的缘故。在发音和说话的速度上各国多少有一些差别。开始会觉得有些别扭，但是听惯了就会觉得很有趣。

用一本字典交朋友

有些人会认为带一本字典出行太沉，所以在收拾行李时就放弃了带字典的想法。但是作为单独的旅游者最好还是带上一本小字典。字典不仅在你需要的时候可以查阅，而且也可以把字典递给对方，让他来翻找他自己要讲的话。当对方说的话你

听不懂时，就可以微笑着把字典递过去，他就会从中找出他要表达的单词。这也是沟通的方法之一。

只言片语也可以

会讲英语的游客到南美后也许没有用武之地，这里一般的地方都不讲英语。在大型饭店或者是高级餐馆内有一部分人会讲英语，但这只是极少数的地方。当然，在大都市以及观光地的导游处、旅行代理店等处可以得到一些英语的信息。

但是如果你一个人在寻找便宜的旅馆或者是大众食堂就餐，多少会一点西班牙语或者是葡萄牙语会方便很多。只要只言片语、说单词就可以。把要说的重点单词排列出来，对方一般都会明白你的意思。

有效地使用小便条

简单的事情只用单词就可以沟通，但是对于非常重要的事情和内容最好是让对方写在便条上。例如巴士的出发时间以及星期几等。数字最初很难听明白，用这种方法比较安心。把便条一直随身携带，随时拿出来使用。

南美出境

出境审查一般是把入境时记录的入境卡交给审查官，在护照上加盖出境章。与入境时相同，对于大麻的检查非常严格（如哥

伦比亚、委内瑞拉、玻利维亚等国），有时甚至要接受身体检查。特别是飞往美国的飞机，一般要在起飞前的3小时到达机场。

旅行用 西班牙语

西班牙语的发音非常简单!

西班牙语基本上是由元音和辅音组成的,也就是说它的发音与字母发音相同。但是也有几个例外的,需要记住。然后就大胆地实践吧!

- ① “h”是不发音的。例:hotel发音为奥特尔(饭店),habitación阿比塔西翁(客房)
- ② “na”的发音是尼亚,“lla”的发音是亚或者是利亚。
- ③ ji,ja,ju,je,jo,gi,ge的发音是基、哈、希、黑、霍
- ④ ca,qui,cu,que,co的发音是卡、基、库、凯、科
- ⑤ ga,gui,gu,gue,go的发音是加、吉、古、盖、戈
“z”和“s”的发音相同。
- ⑥ 位于单词前的“r”,以及在n,l,s的后面出现的“r”,还有就是中间出现的“rr”发卷舌音r。
- ⑦ 以元音、n或s结尾的词,重音落在倒数第二位音节上;以n或s以外辅音结尾的词,重音落在最后音节上;若重音不符合以上规律时,在重读音节的元音上加重音符号。

问 候

Buenos días.

早上好。

Buenas tardes.

上午好。

Buenas noches.

晚上好,晚安。

¡Hola!

对。

Gracias.

谢谢。

De nada.

不用,谢谢。

¿Cómo está?

身体好吗?

Estoy bien.

身体好。

Mucho gusto.

初次见面。

Adiós.

再见。

Hasta mañana.

明天见。

Hasta luego.

以后见。

Perdón.

对不起。

Con permiso.

劳驾。

Salud.

干杯。

套 话

Sí/No.

是/不是

Por favor.

请

¿Cómo?

什么?

Está bien.

OK。

Un poco.

一点儿。

Soy Chino.

我是中国人。(男性场合)

Soy china.

我是中国人。(女性场合)

No entiendo bien Español.

不懂西班牙语。

Mas despacio,por favor.

慢点儿说。

Otra vez,por favor.

再说一遍。



¿ Qué hora es?

几点了?

Son las siete y media.

七点半。

Me gusta esto.

我喜欢这个。

Muy bien.

够了。

¿ Qué es esto?

这是什么。

入境检查

¿ Cuántos días va a estar en Argentina?

在阿根廷停留几天?

Dos semanas.

两周。

Tiene algo que declarar?

有什么要申报的东西?

No, todos son mis cosas personales.

没有。

Su pasaporte, por favor.

请出示护照。

Sí. Aquí está.

这就是。

Está bien, Pase.

好了,可以走了。

Gracias.

谢谢。

市内观光

Perdón.

对不起。

¿ Dónde está~?

在哪儿?

¿ Para ir a~?

怎样去?

Va 3 cuadras derecho y da la vuelta a la izquierda.

一直走3个街区往左拐。

¿ Dónde estoy?

我在什么位置?

经常可以看到的语言

危险!

¡ Cuidado!

不用担心

No se preocupe.

对不起

Lo siento.

祝贺

¡ Felicidades!

免费

Gratis

不准触摸

No tocar

禁止拍照

No fotografar

禁烟

Prohibido fumar

不准进入

Prohibido entrar

危险

Peligro

机 场

飞机

avión

机场

aeropuerto

入境管理

migración

观光卡

tarjeta de twista

手提行李

equipaje de mano

航班

vuelo

去

ida

回

vuelta

海关

aduana

护照

pasaporte

行李

equipaje

再确认

reconfirmación

市内观光

观光

turismo

大道、散步

paseo

大街

avenida

街

calle

街区

cuadra

往左

a la izquierda

往右

a la derecha

一直走

derecho/recto

邮局

correo

警察

policia

旅行社代理

agencia de viaje

街角

esquina

¿Dónde puedo tomar el autobús para~?

在什么地方乘坐到××的巴士?

¿Está lejos?

远吗?

¿Está cerca?

近吗?

¿Puedo ir caminando?

步行可以到吗?

¿Cuánto se tarda en llegar a~?

到××需要多长时间?

¿A qué hora cierra el museo?

博物馆几点关门?

A~, por favor.

请开到××(乘出租)

Avíseme cuando lleguemos a~

到了请告诉我。

lavatorio/servicios/baño

厕所

señores/caballeros/hombres

男厕

señoras/damas/mujeres

女厕

饭店

¿Hay algún hotel económico y limpio?

有干净、便宜点的饭店吗?

¿Tiene una habitación simple<doble>?

有单人间(双人间)吗?

¿Puedo ver la habitación?

可以看一下房间吗?

¿No tiene otra habitación más barata?

有再便宜点儿的客房吗?

con<sin>baño privado

带浴室(不带)。

con ducha

带淋浴。

¿Está incluido el desayuno?

含早餐吗?

¿Puede llamarme a las~?

despertarme

可以在××点叫我起床吗?

El aire acondicionado no funciona bien.

空调不大好用。

No Sale agua caliente.

没有热水。

Toalla, por favor.

请给我毛巾。

Deme la dirección de este hotel.

请告诉我这家饭店的地址。

购物

¿Tiene~?

有××吗?

¿Puedo ver esto?

看一下这个可以吗?

¿Cuánto cuesta?

多少钱?

Esto, por favor.

我要这个。

¡ Es muy caro!

太贵。

Más barato, por favor.

便宜点。

Más grande.

要大一点儿的。

Más pequeño.

要小一点儿的。

¿Para qué sirve esto?

这是干什么用的?

餐馆

La carta, por favor.

请给我菜谱。

Un café, por favor.

再来一杯咖啡。

La cuenta, por favor.

结账。



银行、兑换

¿Se cambia este cheque?

这张支票可以兑换吗?

¿A cómo está el cambio de hoy?

今天的牌价是多少?

坐火车、长途汽车时

¿Dónde está la terminal de autobuses?

巴士站在哪儿?

¿A qué hora sale a?

到××地方的车几点发车?

¿A qué hora llega a?

到××地方的车几点到达?

¿Cuánto tiempo se tarda hasta~?

到××需要多少时间?

¿Está numerado?

是否指定座位吗?

A~, uno<dos>, por favor.

买1张(2张)到××的车票。

打电话

¿A dónde quiere hablar?

给谁打电话?

A Beijing, China, por cobrar, por favor.

想要打电话到中国北京,对方付费。

¿A qué número?

电话号码是多少?

A ××-××××.

我是××。

Un momento, por favor.

请稍等。

Esta ocupada.

通话中。

No contestan.

没有人接电话。

¡Aló.

喂!

¿De parte de quién?

哪位?

广场
教堂
药店

plaza
iglesia
farmacia

饭店

费用

tarifa

暂存行李

consigna

服务台

recepción

热水

agua caliente

退房时间

hora de salida

肥皂

jabón

干净的

limpio

不干净

sucio

床

cama

锁

llave

预约

reservar

毛巾

toalla

空调

aire-acondicionado

供暖

calefaccion

信用卡

tarjeta de crédito

银行/兑换处

银行

banco

现金

efectivo

钱

dinero/plata

纸币

billete

货币

moneda

兑换

cambio

折扣

descuento/rebaja

旅行支票

cheque de viajeros

餐馆

餐馆

restaurante

叉子

tenedor

餐巾

servilleta

杯子

vaso

勺子

cuchara

刀子

cuchillo

刀、叉一套

cubierto

盘子

plato

遇到失窃时

Me perdió mi equipaje <pasaporte>.

行李(护照)丢了。

Me robaron mi reloj<dinero>.

手表(钱)被偷了。

¿Dónde está el departamento de cosas perdidas?

丢失处在哪儿?

¿Hay persona que hable inglés?

会有讲英语的人吗?

生病时

Me siento enfermo.

不舒服。(男性)

Me siento enferma.

不舒服。(女性)

Tengo fiebre.

我发烧了。

Me duele la cabeza<el estomago>

头(胃)痛。

Estoy resfriado.

感冒了。(男性)

Estoy resfriada.

感冒了。(女性)

Llame al doctor, por favor.

请叫医生来。

Quisiera hacer la reserva para una consulta.

我想要预约医生。

No tengo reserva,pero es urgente.

没有预约,但是很急。

¿Qué le pasa?

怎么了?

Me duele mucho esta parte.

这个地方特别痛。

Siento nauseas.

想吐。

紧急时刻用语

¡ Socorro!

救命!

¡ Ladrón!

小偷!

¡ Fuego!

火灾!

与吃有关的
西班牙语

Sopa/Caldo

汤

Caldo de Pollo

鸡汤

Caldo de Patas

猪蹄汤

Sopa de Verduras

蔬菜汤

Sopa de Tomate

西红柿汤

Consomé

清炖肉汤

Potaje

浓汤

Crema de~

~奶油汤

有用的西班牙语

好吃

rico/bueno/sabroso

此外

otro

税金

impuesto

服务

servicio

找钱

vuelta

收银

caja

在车站/巴士总站

车站

estación

直达

directo

一等

primera clase

二等

segunda clase

豪华

lujo

出发点

salida

入口

entrada

Pescados y Mariscos

海鲜类

Pescado	鱼
Atún	金枪鱼
Salmón	鲑鱼
Sardina	沙丁鱼
Trucha	鳟鱼
Pulpo	章鱼
Calamar	鱿鱼
Cangrejo	螃蟹
Camarón	小虾
Langosta	龙虾
Langostino	大虾
Almeja	蛤蜊
Ostra/Ostión	牡蛎

Carne

肉类

Vaca	牛肉
Termera	小牛
Cerdo/Chanchó	猪肉
Gallina	鸡肉
Pollo	小鸡肉
Carnero	羊肉
Cordero	羊羔肉
Conejo	兔肉
Pato	鸭
Pavo	火鸡
Chuleta	带骨肉
Bistec	牛排
Pollo Rebozado	炸鸡排
Carne Asada(Asado)	烤肉
Milanesa	炸肉片
Asado	烤肉
Parillada	网烤肉
Barbacoa	烧烤
Higado	里脊肉
Lengua	舌

Fiambre

肉类加工食品

Jamón	火腿
Salchicha	香肠
Chorizo	小香肠
Morcilla	血香肠
Tocino	腊肉

有用的西班牙语

时刻表

巴士总站
停
特快
月台
到达(口)
候车室
车票

horario

terminal de autobuses
parar
expreso
andén
llegada
sala de espera
boleto/pasaje

电话

电话	teléfono
公用电话	teléfono público
电话接线员	telefonista
国际电话	llamada internacional
对方付费电话	por cobrar

天气/季节

太阳	sol
晴天	despejado
阴天	nublado
雨	lluvia
雪	nieve
太热(冷)!	¡ Hace mucho calor(frio)!
春	primavera
夏	verano
秋	otoño
冬	invierno

身体

头	cabeza
眼	ojo
鼻	nariz
嘴	boca
耳	oreja
牙	dientes
舌	lengua
脖子	cuello
手腕	brazo
脚	pie

Fiambre	肉类加工食品
Jamón	火腿
Salchicha	香肠
Chorizo	小香肠
Morcilla	血香肠
Tocino	腊肉

Huevo	鸡蛋
Huevos Estrellados	煎鸡蛋
Huevos Revueltos	牛奶黄油炒鸡蛋
Huevo Duro	煮鸡蛋
Huevo Tibio/	半熟鸡蛋
Huevo No Muy Cocido	

Verduras	蔬菜
Cebolla	洋葱
Zanahoria	胡萝卜
Tomate	西红柿
Lechuga	生菜
Pepino	黄瓜
Col/Repollo	卷心菜
Judía Verde/Chaucha	扁豆
Espinaca	菠菜
Calabaza/Zapallo	西瓜
Papa	土豆
Camote/Batata/Boniato	白薯
Aguate/Palta	牛油果
Rábano	红萝卜
Remolacha	白萝卜
Hongo	蘑菇
Maíz	玉米
Choclo	(大粒)玉米
Apio	芹菜
Espárrago	芦笋
Frijoles	大豆
Lentejas	小扁豆
Ensalada	沙拉

Frutas	水果
Naranja	橙子
Mandarina	橘子
Limón	柠檬
Toronja/Pomelo	西柚
Manzana	苹果
Plátano	香蕉

Piña/Ananás	菠萝
Papaya	木瓜
Sandía	西瓜
Melón	哈密瓜
Uva	葡萄
Durazno/Melocoton	桃
Fresa/Frutilla	草莓
Higo	无花果
Mango	芒果
Pera	梨
Tuna	仙人掌的果实
Cereza	樱桃

Postre	甜品
Paste/Torta	蛋糕
Flan	布丁
Galleta	饼干
Helado	冰激凌
Nieve/Sorbete	冰糕(有些地区 Sorbete 的意思为“雪碧”)
Canfitura	糖水炖水果、果酱

Bebida	饮料
Agua	水
Agua Mineral	矿泉水
Leche	牛奶
Café Con Leche	牛奶咖啡
café	咖啡
Té	红茶
Yerba Mate	马黛茶
Te Manzaniila	曼萨尼亚茶
Chocolate	巧克力
Jugo/Zumo	果汁
Jugo de Naranja	橘汁
Limonada	柠檬汁
Refresco	软饮料
Cerveza	啤酒
Vino	葡萄酒
Whisky	威士忌
Cognac	白兰地酒
Champán	香槟
Ron	朗姆酒
Pisco	皮斯科(葡萄酒蒸馏酒)
Coctel	鸡尾酒

Condimento	调味料
Especia	辣味粉



Azúcar	砂糖
Sal	盐
Pimienta	胡椒
Aceite	油
Vinagre	醋
Salsa	调味汁
Mayonesa	蛋黄酱
Ajo	大蒜
Aji/Chile	辣椒
Jengibre	生姜
Perejil	欧芹
Culantro/Cilantro	香菜

其他

Pan	面包
Hamburguesa	汉堡
Tostada	吐司(带黄油)
Arroz	米饭
Tallarín/Fideo	面条
Queso	奶酪
Empanada	馅饼
Mantequilla	黄油
Mermelada	果酱
Miel	蜂蜜

有用的西班牙语

腰	cintura
手	mano
手指	dedo
膝盖	rodilla

其他日常用语

今天	hoy
明天	mañana
昨天	ayer
在上午	por la mañana
在下午	por la tarde
在晚上	por la noche
马上	pronto
现在	ahora
一会儿	después
这儿	aquí
那儿	allí
白天	día
月	mes
星期	semana
年	año

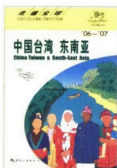
数字

1	uno	12	doce	80	ochenta
2	dos	13	trece	90	noventa
3	tres	14	catorce	100	cien
4	cuatro	15	quince	200	doscientos
5	cinco	16	dieciséis	300	trescientos
6	seis	17	diecisiete	400	cuatrocientos
7	siete	18	dieciocho	500	quinientos
8	ocho	19	diecinueve	600	seiscientos
9	nueve	20	veinte	700	setecientos
10	diez	21	veintiuno	800	ochocientos
11	once	30	treinta	900	novecientos
		40	cuarenta	1,000	mil
		50	cincuenta	10,000	diez mil
		60	sesenta	100,000	cien mil
		70	setenta	1,000,000	un millón

走遍全球



中国旅游出版社从1998年起已出版《走遍全球》系列丛书31本，2006年1月将出版新版8本，四色彩印，装帧精美，资料详实，内容实用。此批推出的彩印版《走遍全球》有：



ISBN 7-5032-2723-0



9 787503 227233 >

ISBN 7-5032-2723-0
K·945 定价：72.00元